



CAMERA 1

REEL 361

SHIFT 2

VOLUME 10658

INDEX OF PASSENGERS AND CREWS LISTS

March 17 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
17	Aquitania	Southampton	85
	Chateau Thierry	(U. S. A. T.)	4
	Scythia	Liverpool via Boston	27
	Pres. Hayes	Honolulu	22
	Pan America	Hamilton, Bermuda	12
	Gatun	La Ceiba Hond.	3
	Bogota	Haiti, etc.	2
	Maya	Puerto Barrios	2
	Acardo	Curacao	2
	City of Fairbury	Copenhagen	1
	Gertrude Maersk	Hong Kong	1
			<u>161</u>

10658

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10658
Mar 17-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... SEP 21 1943....., 194.....

[Signature]

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... SEP 21 1943.....
Date

[Signature]
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL MAR 20 1931
 BILL NO. 180298 FILED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Gooldeen, Surgeon of the Aguitania, sailing through, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Gooldeen

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
 at New York

W. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	LEAF	TAX	DEPT	DIPLO	FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
20						203
26	2					102
18	3	1				84
53	7					140
						529
TOTAL	117	12				

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10658
 -17-

Aliens	USC	Total
1st Cabin 84	119	203
2nd Cabin 45	57	102
3rd Cabin 52	32	84
4th Cabin 74	66	140
5th Cabin 255	274	529

17
 18

61

Handwritten notes and signatures, including "W. Russell" and "G. A. Gooldeen".

10658

16

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S.

AQUITTANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

11TH MARCH

193

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular pos
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

List 16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th March

1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or governmental)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or elsewhere or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory, or of any political party or organization, or who has been convicted of treason against the United States or of rebellion against the authority of the United States or of sedition against the United States	Whether causing breach of any order, regulation, law, or treaty, or violation of any provision of the laws of the United States	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	NONE	ONT. TORONTO.	Yes	Self	Yes	Aug. 1930 Buffalo N.Y.	BRO. W.J.BOLAND. 1391 BLOOR ST. WEST. TORONTO. ONT.	NO IN TRANSIT NO NO NO NO NO NO NO	GOOD	NO	5 9	Dk Brn	Bl.	none								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Agnitama, from Charbon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwards
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the Aquintana, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. E. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aquintana
Shurbon
H. J. Zoster

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

11TH MARCH

193

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, public, or government)</small>	Whether in possession of \$60, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien joined in business or profession in the United States	Has he given or undertaken, or contracted to give or undertake, any labor or service in support of the cause of anarchism, communism, socialism, or any other political party or organization, or has he been engaged, or been in the habit of being engaged, in such work?	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Father. JR. H. VOGEL SARASIN. 17 FATHER. KAPELLESTRASSE. BASEL.	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES NO - -	Shelton Hotel, New York City, N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR BLONDE BLUE NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. Diggle, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 12th day of March, 1931
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S. G. Goulden, Surgeon of the Argintania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. G. Goulden

Sworn to before me this 17th day of March, 1934
at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

11TH MARCH

19 3

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.



NEW YORK

17th March

1931

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Higgin, Master, of the Agmatina, from Cherbourg; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York

E. G. Higgin
Commanding Officer.

W. T. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York

W. C. Russell

In Dept

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th MARCH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States		
		State	City or town						Yes or No	Year or period of years	Where?											Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	WIFE - MARGARET COURT 170. GUNDELDENGUESTI.BASLE. SWITZERLAND.	SWITZ.	BASLE	YES	CHEMICAL WKS.BASLE	YES NO		SAUNDERS CHEMICAL WORKS INC., 61 VAN DAM ST., N.Y.C. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR	GRY	NONE	
2	WIFE. MRS. JOS. IMRIE. 6 BENEUR. 133 BUDAPEST.HUNGARY	HUNG.	BUDAPEST.	YES	SELF	YES	NOV.1926 JAN. PHILAD.	ROTARY,INTERNATL., CHICAGO,ILL.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR	BLOND.LUE	NONE	
3	MOTHER. MADAME JEANNE LEAUTIER 70. RUE LA FONTAINE. PARIS.	FRANCE	PARIS.	YES	SELF	YES	NO	FRD. J.CLANSON HILLS. 32 WEST 9TH ST. NEW YORK. NY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BL	BRN	GREY	NONE
4	WIFE MARIE MARTINEZ VARGAS 38. RUE DE CROISSANTS PARIS.	FRANCE	PARIS	YES	SELF	YES	SEPT YES 1929 N.Y.C.	SAVOY PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FRH	BLK	BRN	NONE
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Dizzle Master, of the Aguitania, from Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Dizzle

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1911
at New York.

W. C. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Ed Golden, Surgeon of the Argentine sailing thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. P. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Creek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Argentine
Blue
7/1

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town
1		PFISTER.	FANNIE	40	- F	M H'WIFE.	YES	CZECK	YES	CZECKO-SLOVAKIA	VELLIE LEVARY	659986	WASHINGTON	31st Oct. 1931	U.S.A. NEW YORK.
2		KAIN	WALTER.	28	- M	S MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	BOCHUM.	677517	WASHINGTON	13TH JAN. 1931	U.S.A. NEW YORK.
3		MILLS	JAMES G.	71	- M	S INDEPT.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ST. CATHERINE	595325	WASHINGTON	24TH APL. 1930	U.S.A. NEW YORK.
4		ELIMINATIONS:- LINES 4 TO 30 ARE BLANK.													
5		SECOND PURSER													

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK.

, 17th March

19₃₁

10

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Riddle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Riddle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York.

W. J. P. [Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolder, Surgeon of the Reynolds, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolder

Sworn to before me this 17th day of March, 1931, at New York.

W. Russell
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH 193

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1919

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Father MR. G. LISSANT-BEARDMORE 51. INVERNESS TERRANCE. W. 2.	CANADA QUE.	YES	SELF	YES	Jan 1931 N.Y.C.	In transit to Canada Montreal	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fr	FR	BLUE
2	Friend: J.P.T. Evans, 52, Leadenhall St., London, E.C.	CANADA MONTREAL	Yes	Self	Yes	Dec 1930 Various N.Y.	In transit to Home address: Ritz-Carlton Hotel, Montreal.	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	Drk.	Dr.	Green
3	Wife: Mrs. Edith Hunter, Alexandra Hotel, Knightsbridge, London	CANADA CALGARY	NO	Self	Yes	Oct 1930 N.Y.	In transit to Canada	IN TRANS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	Fr.	Gr.	bl.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. Higgle Master, of the Aquitane, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Soldani

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, S.A. Goolden, Surgeon of the Aguitama, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aguitama
17th

13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH 1931

Total passengers	• • • • •	-----
U. S. citizens	• • • • •	-----
Aliens	• • • • •	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

14

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is subject to deportation under the laws of the United States	Whether alien is a member of any organization which advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of stay after which alien intends to remain in the United States							Whether alien is subject to deportation under the laws of the United States	Feet			Inches	
1	FATHER, MR James PORLOCK. 89 MANDEVILLE RD. ENFIELD WASH. MX	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	7000	Jan 1930 Jan 1931	N.Y.C.	Friend. C/o MRS. MATHIE SHAFER, 23 E. 53RD ST. NEW YORK N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FR	DRK	BRN	NONE
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aguitama, from Portsmouth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Soldiavik
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. Pearson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. A. Goolden, Surgeon of the Agvitanian, sailing therewith, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11
in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 17th day of March, 1911
at New York.

J. A. Goolden

W. Russell
In Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	516-121	CUTHBERTSON	GEOFFREY B.	31	✓	W	STOCKBROKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	02-15	ENGLAND	LONDON	5147	London	9th Mar 1931	ENGLAND	LONDON
2	VI-29-621	SCHAAL	ADOLF	44	✓	M	MERCHANT	Yes	German	Yes	Germany	German	02-12	Germany	Huttgart	5155	Hamburg	9th March 31.	Germany	Hamburg
3		DAVIS	RONA JEAN	31	✓	F	HOUSEWIFE	Yes	English	Yes	BRITAIN	English	02-15	England	Faygate	5155	London	9th March '31	England	London
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LINES 4 to 30 inclusive left blank.

SECOND PURSER

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

17th MARCH

19 31

NOTE. ¹ Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Biggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Biggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. F. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. W. Golden, Surgeon of the Lightship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of March, 1914.

at

W. P. Russell
Notary Public

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

10th MARCH 10 31.

Total Passengers	...	...	...	.....
U.S. citizens	...	...	...	.....
Aliens	...	...	...	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

17th MARCH, 1931.

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Father: W. Eckelmann, Aussig/Elbe, Bahnhofplatz, Bohemia.	Germ. Bohemia	Union House, St Martin-le-Grand Yes London. E.C. Yes	No	As above.	As above.	No	No	5 6	Fair	Old Grey. None.
2	Wife: Madame Anton Jurgens, Hyde Park Hotel, London W.	Eng. London.	Yes As above	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 8	Fair	Grey. Blue. None.
3	Cousin: Franz Schicht, Warmace, Friedrich Carlstr 23, Berlin.	Germ. Berlin	Yes As above	Yes	As above.	As above.	No	No	5 7	Dark.	Brn. Brn. None.
4	Mother: Anna C. Claridge, 45, Oakley Str, Chelsea.	Eng. London	Yes Ltd.	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	6 3	Fair.	Fair. Blue. None.
5	Father: Henry Cudmore, 33, Victoria Drive, Leigh-on-Sea.	Eng. London	Yes As above	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 10	Med.	Dark. Brn. None.
6	Mother: Mrs. E. Hodgeon, 69, Elm Bank Gdns, Barnes, London, S.W.	Eng. London	Yes As above	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 7	Med.	Brn. Brn. None.
7	Father: John Harris Robertson, 27, Burns Road, Aberdeen, Scotland	Eng. London	Yes Daily Mail	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 5	Dark.	Dark. Grey. None.
8	Father: Henry Johnson, Highfield, Coventry.	Eng. Coventry.	No	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	Fsh.	Brn. Grey. None.
9	Wife: Mrs. Bessie Williams, 79, Albert Bridge Rd, London	Eng. London.	No	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 6	fsh.	brn blue None.
10	Sister: Miss M.C.D. Hamilton, Angmering, Sussex	Eng. London.	No	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 8	drk	drk blue none.
11	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. St. Austell	Yes Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	drk blue none.
12	Mother: Mrs. Louie Aikman, Holly Lodge, Charlton.	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn grey none.
13	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
14	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
15	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
16	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
17	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
18	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
19	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
20	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
21	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
22	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
23	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
24	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
25	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
26	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
27	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
28	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
29	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.
30	Wife: Mrs. E. Hancock, 1, Poltair Rd, St. Austell	Eng. London.	No Self	Yes Yes	As above.	As above.	No	No	5 9	drk	brn blue none.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Riddle, Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

17 day of March, 1931

W. J. Pearsall
Immigration Officer.

E. G. Riddle
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Argentinia, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

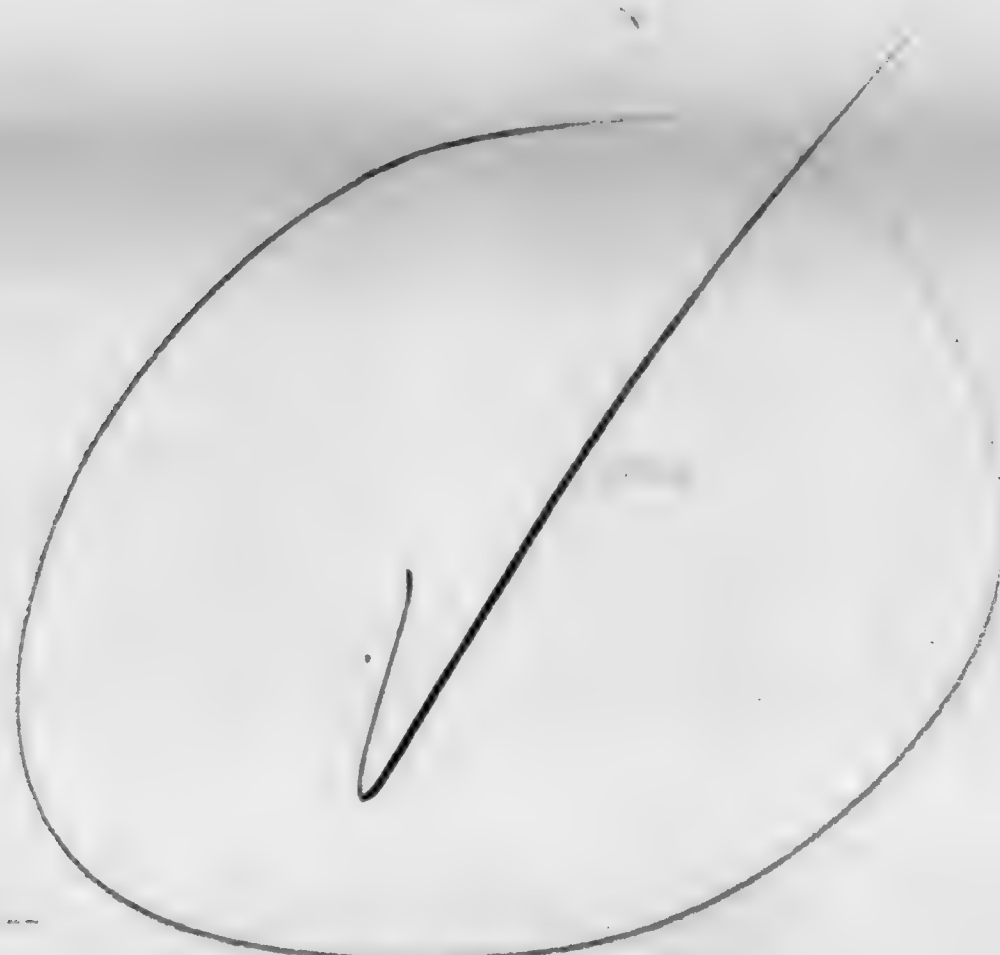
G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931

at New York

W. F. Russell
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Argentinia
Feb
1931
How

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH 193

ELIMINATIONS :- Lines 8 and 9, DEAKIN, James & Sallie, did not embark.

Second Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

17th March

19

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36													
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipal body, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of a labor organization in the United States	Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a religious organization in the United States	Whether alien is a member of a social organization in the United States	Whether alien is a member of a fraternal organization in the United States	Whether alien is a member of a secret society in the United States	Whether alien is a member of a subversive organization in the United States	Whether alien is a member of a criminal organization in the United States	Whether alien is a member of a gang in the United States	Whether alien is a member of a mob in the United States	Whether alien is a member of a racket in the United States	Whether alien is a member of a syndicate in the United States	Whether alien is a member of a trust in the United States	Whether alien is a member of a monopoly in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor organization in the United States																		Whether alien is a member of a political organization in the United States	Whether alien is a member of a religious organization in the United States	
1	WIFE. MRS. NINA AYKROYD. SMITH HOUSE LIGHTCLIFFE YORKS.	ENG.	LIGHTCLIFFE	YES	SELF	YES YES	Sept 1930	N.Y.C.	Business 24TH CARPET CO. 295. 5TH AVE NEW YORK N.Y.	NO	60 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 0	TRND	BRN	BRN	NONE									
2	WIFE. LADY AYKROYD. GRANTLEY HALL. RIFON.	ENG.	RIFON	YES	SELF	YES YES	Apr. 1930	N.Y.C.	DO SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FRH	GRY	GRY	NONE									
3	SISTER. MRS. FLORENCE HAZELL BALCONIES DANBURY CHELMSFORD	ENG.	LONDON	YES	F.R.P. PELLY.	YES YES	Apr 1930	N.Y.C.	Employer, Mr Frank Pelly. SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	MDM	BRN	GRY	NONE									
4	WIFE. BETSY BROOKS. ST. GEORGES. PORTHILL. LONGPORT. STOKE.	ENG.	STOKE	YES	C.W.S. MANCHESTER	YES NO	-	-	CC-OPERATIVE WHOLESALE SOCIETY PRODUCE EXCHANGE NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	GRY	BLU	NONE									
5	WIFE. EFFIE CARR. 46A PHILLIMORE GRDNS. LONDON. W. 8	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES YES	May 1905	MARCO	BROTHER. WILLIAM S. CARR. CORONADO BEACH. VOLUSIA CO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FL	GRY	BLU	MOLE ON CHIN.									
6	WIFE. HILDA E. COOPER. WESTRIDGE REIGATE. SURREY.	ENG.	REIGATE.	YES	UNILEVA LTD LONDON	YES YES	Oct. '930	N.Y.C.	BILTMORE HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 1	FRH	BRN	BLUE	NONE									
7	WIFE. MRS. JANE DAVIES. 11 VICARAGE GATE. KENSING. LONDON.	ENG.	LONDON	YES	London UNILEVA LTD.	YES YES	Sept 1926	N.Y.C.	DO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FRH	BRN	HZL	SCAR CHEEK									
8	SISTER. MRS. SHERATT. 13 CHRYNE WALK. CHULSEA LONDON	ENG.	HOLLINGBOURNE	YES	SELF	YES YES	1929	-	DAUGHTER. MRS. L. E. BARBER. 2520 FULLERTON AVE MINNEAPOLIS MINN.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	GRY	BLU	NONE									
9	SISTER IN LAW. DO	ENG.	HOLLINGBOURNE	YES	HUS. ABOVE	YES YES	1929	-	DO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR	FR	BLU	NONE									
10	HUS. WILLIAM DEVERELL. ELLESMERE GRAYSTONES. CO. WICKLOW. IFS.	I.F.S.	GREYSTONES	YES	SELF	YES NO	-	-	BROTHER. WILLIAM S. CARR. CORONADO BEACH. FLORIDA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	PL.	GRY	GRY	NONE									
11	Wife. MAY. EASTWOOD. BRIGHTSIDE. WOOD RD. WHALLEY RANGE. M'CHESTER	ENG.	MANCHESTER	YES	C.W.S. MANCHESTER	YES NO	-	-	C. W. S. PRODUCE EXCHANGE NEW YORK N.Y. Business	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FRH	BRN	BRN	NONE									
12	WIFE. VERA HOLLAND. OLD HOUSE HARLOW.	ENG.	HARLOW	NO	SELF	YES YES	July 1924	N.Y.C.	MERRIS. HOLLAND SHERRYL LTD. 1140 BROADWAY. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR	BRN	GREEN	NONE									
13	SISTER. MRS. JOHN TAPLEY. COURTLANDS BEACONSFIELD.	ENG.	LONDON	NO	SELF	YES YES	Apr. 1930	N.Y.C.	KENNESUNK. c/o Mr S. Parsons. Friend. MAINE.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DRK	DRK	GREY	NONE									
14	BRO. JOHN. PELLY. THEYDON PLACE. EPPING.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES YES	Apr 1930	N.Y.C.	SAVOY PLAZA HOTEL NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 0	GREY	GRY	BLUE	NONE									
15	BRO. RALPH RADCLIFFE. THE FRICRY HITCHIN. HERTS	ENG.	LONDON	YES	HUS. ABOVE.	YES YES	Apr 1930	N.Y.C.	DO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	NRML	BRN	BRN	NONE									
16	ADA H. RIDDLE. 9 BRIAR AVE. WHITELY BAY. Wife	ENG.	WHITELY BAY.	YES	C.W.S. London	YES YES	Sept 1929	BOSTON	Business CC-OPERATIVE WHOLESALE SOCIETY PRODUCE EXCHANGE. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	BRN	BRN	MINUS RIGHT FOOT									
17	WIFE. MRS. WILDA RYKES. BROCKHAM PARK. BETCHWORTH.	ENG.	BETCHWORTH	YES	UNILEVA LTD	YES NO	-	-	BILTMORE HOTEL NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	SEE 36	5 6	FR	FR	BLUE	SLIGHT LIMP									
18	MRS. Kate REMS. 30 EATON CRES. SWANSEA. Wife.	WALES	SWANSEA	NO	SELF	YES YES	Aug. 1925	N.Y.C.	Rotary International, Chicago, Ill.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	DRK	DRK	BLUE	NONE									
19	WIFE. MRS. Mary TANKARD. 27 WESTLANDS DR. BRADFORD.	ENG.	BRADFORD.	YES	SELF	YES YES	Sept 1930	N.Y.C.	In transit to Canada via Chicago, Ill.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 3	FR	FR	BRN	NONE									
20	Sister, Miss Dorothy Callaghan, Hoobrook, Bamberg, Che Hre.	CHINA	HONG KONG	YES	SELF	YES YES	July 1930	In transit	In transit to China via Hong Kong	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR	BRN	BLUE	NONE									
21	S/law. DO	CHINA	HONG KONG.	YES	SELF	YES YES	July 1930	In transit	In transit to China via Hong Kong	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FR	BRN	BLUE	NONE									
22	WIFE. MRS. Margaret HILLIER. PAGE HAMATH HOUSE. WICKLEY.	ENG.	BICKLEY	YES	BRAND & CO. LONDON	YES YES	Apr 1928	N.Y.C.	In transit to Canada via New York	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FR	FR	BLUE	NONE									
23	WIFE. SUSAN HICKS. 82 MOUNT PLEASANT RD. WILLESDEN. N.W.	JAPAN	YOKOHAMA	YES	ROSEFIELD JADINE, MATH	YES YES	Jan 1927	N.Y.C.	MRS. MORIMURA BROS. NORITAKE KAGUYA. JAPAN.	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FR	FR	GREY	SCAR ON CHEEK									
24	WIFE. MRS. ELIZ. LACHLAN. DEVONHURST. MAYFIELD L.R. SUSSEX.	CHINA	SHANGHAI	YES	BRTON LTD.	YES YES	Apr 1928	N.Y.C.	In transit to China via Hong Kong	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FR	FR	GRY	NONE									
25	FATHER. GARDENS. LONDON. S.W.	CHINA	TIENTSIN	YES	CHINA ENGR CO. Tientsin	YES YES	Apr. 1926	SEATTLE	In transit to China via Seattle	NO	IN TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	DR	BLK	BRN	NONE									
26	Wife. MRS. K. BLACK. 14. DURSTON WIFE. RD. CLAPTON. LONDON E. 5.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES YES	Sept 1930	N.Y.C.	o/o Henry SYMONS. 730 5TH AVE. NEW YORK N.Y. Friend	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DRK	BLK	GREY	NONE									
27	FATHER. Ernest NICHOLL. OAKWOOD REDHILL SURRE.	ENG.	REDHILL.	YES	SELF	YES YES	Feb 1927	-IN. FA	MOTHER. MRS. Agnes NICHOLLS. MANDARIN. FLORIDA.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR	GREY	BRN	NONE									
28	BRO. JAS ROBERTSON. 30 INVERLEITH PL. EDINBURGH.	ENG.	LONDON	YES	SELF	YES YES	Oct 1924	N.Y.C.	SAVOY PLAZA HOTEL. NEW YORK N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR	FR	BLUE	NONE									
29	BROTHER IN LAW.	ENG.	LONDON	YES	HUS. AB.	YES NO	-	-	DO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FRH	BRWN	BRN	NONE									
30	WIFE. ELSIE HALL. BRAGEVAGEN 15 STOCKHOLM	SWEDEN	STOCKHOLM	YES	SELF	YES YES	Sept 1927	N.Y.C.	MRS. JOHNSON WALES & SPARRE 250. PARK AVE. N.Y.C. N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FR	FR	GRY	NONE									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. S. Riggle Master, of the Argonauta, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. S. Riggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Argentine, sailing thereof, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

21

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York

W. T. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

- Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>Whether also paid for any passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Free to give or subscribe, or to be free for use and treatment of the alien, as stated by alien?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intended to remain in the United States										Whether alien intended to become a citizen of the United States	Feet			Inches
1	SISTER. MISS NELL. JOHNSON. 110. LINCOLN RD. PETERBOROUGH.	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF	YES	YES	1918	Business C/o. CUNARD BUILDING. 25. BROADWAY. N.Y.C. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	0	FR	BRN	BLUE	NONE
2	FATHER. CHAS. HAYWARD. WESTWOOD PEVENSEY RD. POLEGATE. SUSS.	N.Y.	N.Y.C.	YES	HUS. ABOVE	YES	YES	1923		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BRN	GREY	NONE
3	GRAND FATHER DO	N.Y.	N.Y.C.	YES	FATHER AB.	-	YES	BORN		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	0	FR	FR	Bl.	NONE
4	GRAND FATHER DO	N.Y.	N.Y.C.	YES	FATHER AB.	-	YES	BORN		NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	9	FR	FR	Bl.	NONE
5	COUSIN. ED. MERZBACH. 6 CHOLISSEY GARDENS. LONDON	N.Y.	N.Y.C.	YES	SELF.	YES	YES	1921	HOME. 21 EAST 66TH ST. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DRK	GREY	BRN	NONE
6	Son/law : Mr. Zaffertt, 16, Coleman Street, E.C.N.Y.	N.Y.	N.Y.C.	Yes	Self	Yes	Yes	1915	Home: 305, Riverside Drive, New York City.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Drk	Drk.	Blue	None.
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. S. Higgle Master, of the Argentina, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. S. Higgle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York

W. F. Parnell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. "AQUITANIA"

sailing from SOUTHAMPTON.

11TH MARCH

1931, Arriving at port of NEW YORK.

17th MARCH

1931. 23

W. & A. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.		
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE					
1	ADAMS	JAMES T.	52 ✓	M	M	NEW YORK N.Y.	18.OCT.1878	C/O CENTURY CLUB. 7 WEST 43RD STREET NEW YORK.N.Y.	
2	ADAMS	KATHRYN S.	32 ✓	F	M	SOUTHAMPTON.N.Y.	18.AUG.1898	- DO -	
3	BURTON	STEPHEN H.	65 ✓	M	M	ELSINORE CAL.	25th AUG.1866	ELSINORE, CALIF.	
4	COSS	JOHN D.	51 ✓	M	M	CHESTER, OHIO	18.FEB.1879	237 MONTGOMERY AVE. HAVERTFORD.PA.	
5	COSS	MABEL	51 ✓	F	M	ASHLAND, OHIO.	19.JUN.1879	- DO -	
6	GERSTLE	WILLIAM	63 ✓	M	M	SAN FRANCISCO CAL.	28.JAN.1868	310 SANSOME STREET, SAN FRANCISCO. CAL.	
7	GERSTLE	SARA	56 ✓	F	M	SAN FRANCISCO.CAL.	16.NOV.1874	- DO -	
8	FECHIMER	EMMA S.	62 ✓	F	W	DETROIT.MICH.	26.DEC.1868	77 PARK AVE. NEW YORK.N.Y.	
9	FECHIMER	MIRIAM	25 ✓	F	S	DETROIT, MICH.	15.APL.1905	- DO -	
10	FECHIMER	ALICE	22 ✓	F	S	DETROIT, MICH.	26.JUL.1908	- DO -	
11	GUNTHER	LOUISA H.	38	F	M	WELLESLEY, MASS.	11.AUG.1897	DECATUS HOUSE, GEORGETOWN, S.C.	
12	GUNTHER	FRANKLIN M.	46	M	M	NEW YORK, N.Y.	1885	C/O STATE DEPT. WASHINGTON, D.C.	
13	FENTON	HOWARD W.	52 ✓ 42	M	M	INDIANAPOLIS. IND. CHICAGO, ILL.	29th DEC.1877	111 W.MUNROE STREET, CHICAGO, ILL.	
14	FENTON	ELSIE	42 ✓ 39	F	M	CHICAGO, ILL.	2nd OCT.1888	111 W.MUNROE STREET, CHICAGO, ILL.	
15	GAITHER	GRANGER H.	45 ✓	M	M	BALTIMORE, MD.	4th JANU.1886	C/O CLARK ESTATES 149 BROADWAY NEW YORK, N.Y.	
16	GAITHER	MARIE T.	35 ✓	F	M	NEW YORK, N.Y.	9th APL.1895	- DO -	
17	HENRY	CHARLES S.	57 ✓	M	M	NEWPORT. KY.	15th MAY, 1873	65 EDMARK ROAD, ASHVILLE, CALIF.	
18	HYATT	ELINOR F.	30 ✓	F	M	MONTAGUE CITY. MASS.	4th JULY, 1900	576 - 5th AVE. NEW YORK CITY. N.Y.	
19	HYATT	THADDEUS	33 ✓	M	M	BROOKLYN. N.Y.	25th FEB.1897	-DO-	
20	MATHAM	EGBERT	49 ✓	M	M	BIRMINGHAM. ALA.	18th AUG.1831	52 WALL STREET. NEW YORK, N.Y.	
21	MATHAM	HELENA DORA	43 ✓	F	M	LOUISVILLE. KY.	30th JUNE, 1837	- DO -	
22	IRVINE	HORACE H.	53 ✓	M	M	ALMA EUG-SLOUGH. WIS.	12.JAN.1878	1006 SUMMIT AVE. ST.PAUL, MINN	
23	MANN	VERNON S.	57 ✓	M	M	FLUSHING, N.Y.	2nd MAY, 1873	GROVE POINT. L.I. N.Y.	
24	NOYES	WINCHESTER	52 ✓	M	M	BROOKLYN, N.Y.	14th MAY, 1878	17.BATTERY PL. NEW YORK, N.Y.	
25	NOYES	HELEN H.	51 ✓	F	M	NEW YORK, N.Y.	7th MAR.1879	- DO -	
26	MILLER	EMANUEL	42 ✓	M	M		DISTRICT COURT, OREGON CITY. ORE.	PP.81387 JULY 1916	336 CENTRAL PARK W. NEW YORK CITY. N.Y.
27	OGILVY	EVELYN H.	39 ✓	F	M	SAN FRANCISCO, CAL.	3.AUG. 1889	78 SUTTON MANOR. NEW ROCHESTER. NEW YORK.	
28	PAGE	FRANK	72 ✓	M	M	JAMESVILLE, WIS	31.MAR.1858	143 SOUTH ST. BOSTON, MASS.	
29	PAGE	ALICE	70 ✓	F	M	SPRINGFIELD ILL.	8.AUG.1860	- DO -	
30	WANDLESS	EDGAR G.	38 ✓	M	M	BROOKLYN, N.Y.	29.OCT.1892	LYNWOOD AVENUE, ERASMUS ROAD, RIDGEWOOD, N.J.	

ELIMINATIONS - LINE 11 - GUNTHER - Did not embark

12 - GUNTHER - Did not embark.

MAR 17 1931

SECOND PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2
24

S. S. "AQUITANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11th MARCH, 1931

Arriving at port of NEW YORK.

17th MARCH, 1931

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HOFFHINE	HELEN	34	F	S	FRANKFORT, OHIO	20th JUNE, 1896	
2	MC CALL	JAMES	50	M	M		FEDERAL COURT SEATTLE	PP. 8 HALIFAX. N.S. 1912
3	HART.	LOLITA W.	42	F	D	WILMINGTON, DEL.	19.FEB.1889	
4	DOYLE	MAUD.	51	F	M	THOMPSONVILLE, CONN.	8.SEP.1879.	
5	REESE	EARL S.	37	M	M	DETROIT MICH.	3.MAY.1891	
6	VINSON	MARIBEL	19	F	S	WINCHESTER, MASS.	12th OCT. 1911	
7	JUDSON	FRANKLIN I.	40	M	M	NEW YORK. N.Y.	13.NOV.1891	
8	SCHILLING	RUDOLPH	49	M	M	San Francisco, Calif.	29 Sept. 1881.	
9	MACKAY	PHILIP A.	63	M	M	La Salle, Ill.	5th May, 1867	
10	MC ELROY	MARGARET	56	F	M	Phila, Penna.	14th July, 1874	
11	STOUT	F. Sturgis	29	M	M	Phila, Penna	13th Augt. 1902	
12	STOUT	Elisabeth J.	26	F	M	Phila, Penna.	20th March, 1904	
13	BELL	Margaret	38	F	M	Orange, N.J.	25th DEC. 1895	
14	WEST	HARRY	71	M	M	FAIRVIEW, N.J.	20th AUG. 1859	
15	QARR	ROBERT J.	59	M	M	ALBANY, ILL.	1st NOV. 1871	
16	MOTT	JORDAN L.	28	M	M	CAMBRIDGE, MASS.	1st MAY. 1903	
17	MOTT	HELEN	24	F	M	BRIDGE, N.J.	19th NOV. 1906	
18	PRIME	WILLIAM	57	M	M	NEWARK CITY, N.J.	13th MAY, 1862	
19	BRACKENRIDGE	MARGARET	52	F	M	NEW HAVEN, CONN.	30th AUG. 1873	
20	BRACKENRIDGE	ANNE	22	F	S	BUFFALO, N.Y.	10th SEPT. 1909	
21	BERSON	JOHN	55	M	M		PHILADELPHIA COUNTY COURT. PHILA.	
22	PARSONS	CHARLES	41	M	M	NEW YORK CITY, N.Y.	31st MAY, 1889	
23	PARSONS	ELIZABETH	10	F	S	NEW YORK CITY, N.Y.	5th MAY. 1920	
24	TURFORD	VICTORIA	34	F	S	FRANKLIN, N.J.	30th JAN. 1896	
25	BROHAW	ANN	21	F	S	NEWARK, N.J.	14th AUG. 1889	
26	LINES 26 to 30 INCLUSIVE HAVE BLANK.							
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA"

sailing from CHERBOURG.

1931, Arriving at port of NEW YORK.

Number

25

17th MARCH, 1931.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	WILDER	HENRY H.	43	M	LOWELL, MASS.	12.MAY.1887	180 CANTON AVE. MILTON, MASS.
2	WILDER	PAULINE F.	42	F	LOWELL, MASS.	4.JUL.1888	- DO -
3	FRANK	VIOLET	31	F		23RD.DISTRICT. COURT. NEW YORK.N.Y.	PP.331355 MAY.1920 360.CENTRAL PARK WEST.N.Y.C. N.Y.
4	KAYNOR	WARREN F.	48	M	SANBORN, IOWA	22nd NOV.1883	194.BUCKINGHAM STREET. WATERBURY. CONN.
5	KAYNOR	MARGARET S.	43	F	WATERBURY.CONN	13th DEC.1888	- DO -
6	COMPTON	BATES	35	M	St Louis Mo.	27th June 1895	HOMER. 285 MADISON AVE. C/O MC CANN ERICKSON CO. NEW YORK.N.Y.
7	SAMUELS	JOHN.	50	M		BRONX COUNTY COURT. N.Y.	PP.663901 11.DEC. 1925.
8	NEWTON	JAMES Q.	44	M	PUEBLO COLO.	31.DEC.1885	2.E. 23RD.STREET. NEW YORK N.Y.
9	NEWTON	NELLIE S.	41	F	JACKSONVILLE.ILL.	31.AUG.1889	801 YORK STREET, DENVER. COLA.
10	WAGGONER	NORMAN L.	43	M	NASHVILLE.TENN.	7.SEP.1887	- DO -
11	SEAMANS	FRANK	54	M		14.SEP.1896	HOMER.260 CALIFORNIA STREET. SAN FRANCISCO. CALIF.
12	HANNEMANN	HULDAH	41	F		BY PARENTAGE. NEW HAVEN CONN.	PP.639974 315 EAST DURHAM STREET.PHILADELPHIA. PA.
13	MC LANAHAN	CAROLINE S.	53	F	NEW YORK N.Y.	16.AUG.1877	PP.334675 691 WHITNEY AVE. NEW HAVEN CONN.
14	BATLIN	LOUIS	48	M		SOUTHER DISTRICT CT. N.Y.C. N.Y. JAN.14,1914	- DO -
15	PIERCE	GRACE M.	47	F	CHICAGO ILL.	8.DEC.1883	541 BOWREY. NEW YORK N.Y.
16	BAKER	VALERIE	19	F	ST.LOUIS. MO.	12th JULY,1911	C/O PEOPLES TRUST & SAVINGS BK.CHICAGO. I
17	STEINBACH	MILTON	28	M	NEW HAVEN CONN.	25.DEC.1902	GRAND/MOTHER. MRS SAM.LAZIO.713 FRISCO.BLDGS.ST.LOUIS MIS.
18	STEINBACH	RUTH A.	28	F	NEW HAVEN CONN.	14.JUL.1902	100 BROADWAY. NEW YORK.N.Y.
19	FRIEDMAN	JOSEPH.I.	38	M	NEW YORK. N.Y.	20.JAN.1893	- DO -
20	FRIEDMAN	IDA.	37	F	NEW YORK. N.Y.	10.AH.1893	COLUMBIA PICTURES CORP. 7TH. AVE. NEW YORK.N.Y.
21	CARTY	MAURIA W.	49	M	BOSTON MASS.	10.JAN 1882	- DO -
22	CARTY	MATHILDE B.	39	F	ST. CLAIR PENNA.	1.SEP.1891	6 KENSINGTON STREE. ROXBURY.
23	HEMAN	SHELBY L.	32	M	ST.LOUIS. MIN.	28.JUN.1898	- DO -
24	GROSS	FREDERICK H.	40	M		SUPREME COURT. COOK COUNTY.	BOX. 490. R.R.H 1 CLAYTON MO.
25	WAKEFIELD	GEORGE P.	54	M	NEW YORK. N.Y.	22nd SEPT.1876	606 SO.MICHIGAN AVE., CHICAGO. ILL.
26	HOPPIN	LOUISE G.	72	F	Providence, Rhode Island.	27th Oct.1850.	515 PARK AVE. NEW YORK. N.Y.
27	HOPPIN JACOB	HARRIET	62	F	Providence, Rhode Island.	27th Dec. 1863.	123. Waterman Street, Providence, Rhode Island.
28	RYERSON	JOSEPH	50	M	CHICAGO. ILL.	21st NOV. 1880	1377 Park Lane, Pelham Manor, New York.
29	RYERSON	ANNE	42	F	CHICAGO. ILL.	21st AUG.1888	1406 ASTOR STREET, CHICAGO. ILL.
30	KAHN	JULIUS	53	M		Court of General Sessions, Jersey City, N.J.	-DO- 107. Kensington Ave. Jersey City, N.J.

ELIMINATIONS - Line 1 - WILDER - Did not embark.
2 - WILDER - Did not embark.

SECOND PURSER

Comp. 9/11 MAR 17 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-608

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **4**
26

S. S. "AQUITANIA"

sailing from CHERBOURG

11th March

19 31, Arriving at port of NEW YORK

17th MARCH, 19 31

W. A. S. 144

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ANDREWS	MARGUERITE	54	F M	SAGINAW, MICH. 9th JAN. 1876	1209 ASTON STREET, CHICAGO, ILL.
2	COMSTOCK	ELIZABETH	81	F W	ROCHESTER, MICH. 6th SEPT. 1849	-DITTO-
3	OLNEY	ELIZABETH	64	F M	SACRAMENTO, CALIF. 6th MAR. 1866	MARK HOPKINS HOTEL, SAN FRANCISCO, CALIF.
4	GERARD	ANNA	39	F M	SACRAMENTO, CALIF. 4th SEPT. 1891	1980 WASHINGTON ST., SAN FRANCISCO, CALIF.
5	ALLEN	SADIE	31	F M	BY MARRIAGE PP. 301004	SAVOY PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY, N.Y.
6	GILCREASE	THOMAS	41	M M	ROEBLING, LA. 8th FEB. 1890	720 KENNEDY BLDG., TULSA, OKLA.
7	NIDEN	ZIVEL	31	M S	NEW YORK, N.Y. 24th DEC. 1899	980 GRANT AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
8	MERSEREAU	JOHN R.	28	M S	PIEDMONT, N.Y. 1st OCT. 1902	789 MADISON AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
9	BAMPTON	BENJAMIN	33	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 6th MAY, 1898	50 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
10	BARKDULL	CHARLES	44	M M	CHICAGO, ILL. 21st MAY, 1886	910 SO. MICHIGAN AVE., CHICAGO, ILL.
11	STEWART	ROBERT	42	M M	MARION, IOWA. 27th JAN. 1892	CHANNING BLDG., NEW YORK CITY, N.Y.
12	TRELEASE	JAMES	33	M M	NEWARK, N.J. 28th SEPT. 1897	447 E. 57 ST., NEW YORK CITY, N.Y.
13	COHEN	HENRY B.	48	M M	FATHER'S PAPERS PP. 338744	HOTEL ANSONIA, NEW YORK CITY, N.Y.
14	MASTEN	SELAH B.	49	M M	MORRIS, N.Y. 14th APL. 1881	680 ELY AVENUE, PELHAM MANOR, N.Y.
15	EISEMANN	SIDNEY A.	46	M M	ALBUQUERQUE, N.M. 16th JAN. 1895	371 BEACON STREET, BOSTON, MASS.
16	EISEMANN	HELEN	37	F M	PITTSFIELD, MASS. 13th MAY, 1893	-DITTO-
17	SCHWARTZ	ARTHUR	27	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 13th JULY, 1903	353 5th AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
18	BERNHARD	JOHN	61	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 25th DEC. 1869	92 PINEHURST AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
19	MERRILL	BETTY	38	F M	CIRCUIT COURT, CHICAGO, ILL. 1924 PP. 319444	64 E. 86 ST., NEW YORK CITY, N.Y.
20	BENJAMIN	SIDNEY H.	48	M M	MILWAUKEE, WISC. 21st MAR. 1882	SAVOY PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY, N.Y.
21	BENJAMIN	TESSA	35	F M	TRINIDAD, COL. 19th NOV. 1895	-DITTO-
22	ALLEN	RALPH	33	M S	ASHVILLE, N.C. 23rd SEPT. 1897	PLAZA HOTEL, NEW YORK CITY, N.Y.
23	FIEDELBAUM	ARTHUR	31	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 20th DEC. 1899	PARK CENTRAL HOTEL, NEW YORK CITY, N.Y.
24	FIEDELBAUM	GERTRUDE	22	F M	NEW YORK CITY, N.Y. 14th MAR. 1909	-DITTO-
25						
26	OSTERMAN	BERTHA D.	63	F S	SPECIAL SESSION, N.Y. CT. N.Y. C. 14th NOV. 1921 PP. 150463	300 PARK AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
27	HERTS	HENRY	39	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 10th MAY, 1891	1125 PARK AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
28	GOLDMAN	RICHARD	33	M M	NEW YORK CITY, N.Y. 11th SEPT. 1897	39 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
29	GOLDMAN	MANILLA	32	F M	WINNEMUCCA, NEV. 17th APL. 1893	-DITTO-
30	TERRY	RODERICK	54	M M	NEWPORT, R. I. 6th AUG. 1876	118 E. 37 ST., NEW YORK CITY, N.Y.

ELIMINATIONS 25 left blank.

SECOND PURSER

MAR 17 1931

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

27

S. S. "AQUITANIA" sailing from CHERBOURG, 11th MARCH, 1931, Arriving at port of NEW YORK

11th MARCH 1931

W. S. 144

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	COOKE	GUY	46	M	M	ZAINVILLE, OHIO.	11th DECR. 1884	200 5th AVENUE, NEW YORK CITY, N.Y.
2	BETTS	MARY	74	F	M		BY MARRIAGE PP. 4064	718 NOYES ST., EVANSTON, ILL.
3	POTTS	ANITA	45	F	M	ROCHESTER, N.Y.	16th DECR. 1885	167 E. 71 ST., NEW YORK CITY, N.Y.
4	RAMSEY	FRED	50	M	M		COURT OF COMMON PLEAS CLEVELAND, OHIO. 1901	2507 ARLINGTON RD., CLEVELAND, OHIO.
5	RAMSEY	FLORENCE	51	F	M	LORAIN, OHIO.	13th AUG. 1879	-DITTO-
6	RAMSEY	MARGARET	21	F	S	E. CLEVELAND, OHIO.	9th JULY, 1909	-DITTO-
7	ICKLEHIMER	PAULINE	44	F	M	NEW YORK CITY, N.Y.	7th NOV. 1886	700 PARK AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
8	LINES 8 to 30 inclusive - left blank.							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

SECOND PURSER

Complete 9:15 AM MAR 17 1931

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the Aquatic, Sailing Kuewit do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921.

at New York

W. J. Russell

Ind. Sup.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. AQUITANIA

Passengers sailing from **CHERBOUR**

MARCH 11th 1931.

IQ

Total Passengers	...	...	.....
U.S. citizens	...	...	.....
Aliens	...	...	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
+ List of races will be found on the back of this sheet.

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MARCH 17TH 1931.

19

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of this unlawful assailing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. G. Diggle ^{Master}, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

17th day of March, 1931

W. J. Russell
Immigration Officer.

Edwards
Commanding Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

G.A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931.

at New York

W. P. Randall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the inspection and control of the United States Customs Service. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. _____ AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG

1st March 1931 19

Total passengers 1,000,000

U. S. citizens 68-70 22-23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048

Albums • • • • • www.rollingstone.com/music/albumreviews

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

34—

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 17th 1931., 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or of any Territory or Possession of the United States by force or violence (This question)	Whether coming by reason of any other cause, and if so, what cause, and whether such cause is temporary or permanent	Whether alien and how previously reported (State and year)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?								Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Does he believe in absolute or limited right of free speech and treatment of the alien (For use and treatment of the alien as suggested by duty)? If so, which?	Feet		Inches	Hair	Eyes
1	SON SAMUEL Goldfarb Bialystok Poland	Wise	Milwaukee	no	self	\$2.	yes	no	Daughter Mrs. Kozoch 2508 41st St Milwaukee Wise no	permanent	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	md	gray	bl	none
2	FRIENDS- MRS MARIA TINKOWSKY, Lenenstrasse 146 BERLIN.GERMANY.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	\$5.	yes	1929/ 1930	5 NY WIFE- MRS SYLVIA BEKENSZTEJN N.Y.1930. 2064 WYSA AVE, BRONX N.Y.C. NY.NO	PERMANENTLY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	Fair	Blk	Bra	NONE.
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the Agitanis, Sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Golden

Sworn to before me this 17th day of March, 1934, at New York

W. P. Russell

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ROMANIA

Passengers sailing from CHERNAVODA

, 11th March, 1931

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age Yrs. Mos.	5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 † Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. CIT.	BOONCHOU	Nicolas	30	M	M	yes	English	yes	U.S.C.	Naturalized Court Common Pleas, Akron Ohio. 24 Sept 1926. PP 167360.							
2		BOONCHOU	Maria	22	F	M Housewife	yes	Greek	yes	Greek	06-18			NQIV SEC 4(a)			U.S.A. Akron	
3	U. S. CIT.	GIURICIN	George	30	M	M Presser	yes	English	yes	U.S.C.	Naturalized Court of Common Pleas, Newark N.J. PP 291554. Feb 28th 1930.						U.S.A. Newark	
4		GIURICIN	Juliana	19	F	M Housewife	yes	Romanian	yes	Romanian	06-31			NQIV SEC 4(a)			U.S.A. Genadul	
5	LINES 5 TO 30 INCLUSIVE - BLANK.																	

*W. S. Cooper
S. J. Pinner*

*William Light
1050 Ave*

19

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

MARCH 11TH 1931

19

33

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. F. Diggle Master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwards
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931

at New York

W. P. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Haverhill, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931,

at New York

W. P. P. P.
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from

AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

March 11th

19 31

Total passengers	100
U. S. citizens	100
AFans	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 17th 1931, 19

35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in United States permanently or temporarily Length of stay alien intended to remain in United States Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union activity, or is reported by such?	Whether a anarchist	Whether a spy, or laborer in an industry deemed essential to the defense of the United States, or is engaged in any such activity	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity, or is reported by such?	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity, or is reported by such?	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity, or is reported by such?	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity, or is reported by such?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother-in-law: Maria Knappert St 62 Vienna	Austria Vienna	no	self	yes	Mar-June 1929	Ingham University of Kansas Lawrence Kansas City	yes 4 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair	br	non e	
2	Mother: Father: Adolf Hitler (Adolf)	Austria Vienna	no	self	yes	Mar-June 1929	-do-	yes 4 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	br	bl	
3	Herrschonhachts 8 Bad n wife Mrs Scras (Gutel)	Germany Gottingen	no	self	yes	Mar-June 1929	University Columbus Ohio	yes 6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	br	bl	
4	Kaunas Lithuania wife Mrs Valleras 101 3rd St, Athens	Lithuania Kaunas	no	self	yes	Mar-June 1925	Union of the Rabbis U.S.A. New York NY	yes 6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	br	bl	
5	Friend Mr Kehaya (Kry)	Greece Athens	no	self	yes	Mar-June 1925	818 Park Ave New York NY	yes 6 months	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	br	br	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle master, of the Aquitania, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, & the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931,
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Thersville, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

36

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1911
at New York

W. T. Russell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17th March

19 31.

37

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle master, of the Aquitanian, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwards
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. T. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question: the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the Aguitania, Shilung Harsmith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

38

Sworn to before me this 14th day of March, 1931
at New York

W. Russell
Immigration Officer

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHERBOURG

MARCH 11TH 1931 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	OGNJENOVICH	BOGOJE	28		M	M	FARMER	YES	SERBIAN	YES	JUGOSLAVIA	SLAVISH	JUGOSLAVIA	NOGOSAN	SEC 3 PV 31	CHERBOURG 11 MARCH 31.		CANADA	TORONTO.
2	TRANSIT	ROBINSON	BEWERLEY	46		M	M	INSURANCE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	TORONTO ONT.	EXECUTIVE ORDER 4812. PP# 106400			CANADA	TORONTO.
3		LINES 3 TO 30 INCLUSIVE - BLANK.																		
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

10-430

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Digby, Master, of the Aquitania, from San Hampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Smith
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.
W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "apitanio", sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931,
at New York

W. T. Russell

Imm. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-480

Agmit
Imm Insp.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **7**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th MARCH, 1931.

41

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, trust, family, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (If alien is coming to the United States for a temporary stay, state the purpose of such stay, and the date of departure therefrom, if known.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions												State	City or town		Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	MOTHER. MRS. ADA DEANE. RIDGEWAY COTTAGE. ASHFORD. KENT.	-	N.Y. DELANSON	NO	SELF	YES	1904/5 N.Y. 1905	SON. MR. DAVID HERESFORD NEW ACRES. DELANSON. R.D. 4. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	GREEN	NONE
2	MOTHER. MRS. FRANK BRADDICK SILVER BEECH. ASHLEY. NEW MILTON.	-	N.J. E. ORANGE	YES	SELF	YES	NO	HUSBAND. MR. JAMES GLOVER 46. PROSPECT ST. E. ORANGE. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	OLIVE	BRN	BRN	NONE
3	BROTHER. MR. JOSEPH WAEGENAER DORP STRAAT. STEHENE WAES. BELGIUM	-	MICH. DETROIT.	YES	SELF	YES	NO	Plance : Mr. AMER HURKEE WILLISTOWN. OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	WHITE	FAIR	BLUE	NONE
4	SISTER/LAW. MRS. ZTATA RYWA PUPKO OSTRYNA. POLAND.	-	N.Y. NEW YORK	YES	HUSBAND	YES	NO	HUSBAND. MR. WEINSTEIN MEYER 41. ROOSEVELT ST. CARTERET. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED	BRN	BRN	NONE
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle master, of the "Aquitania", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom visa passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resipitation should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goolden, Surgeon of the "Agritanico", sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, // in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

G.A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1907
at New York

W. P. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Agui...
Don...

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th MARCH

1931.

43

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States									
1	Zisollah FRIEND. MR. L. ORGHARZADEH 4. VICTORIA AVE. LONDON. EC. 2.	FRANCE																			
2	WIFE. MRS. EDITH S. ATTWATER 106. GORE RD. S. HACKNEY. LONDON. E.	ENG. v. N.Y.																			
3	Brother: MR. J. A. BLACK 26. KIRKLEY CLIFF RD. LOWESTOFT. N.Y.	ENG. v. N.Y.																			
4	FATHER. MR. RAYMOND CEN 9. ALL SAINTS RD. LONDON. W. 11.	ENG. v. N.Y.																			
5	MRS. J. ORNSTEIN USMAN (KIEW) - RUSSIA	RUSSIA																			
6	FATHER. MR. JOSEPH MURPHY WATERFORD. I. F. S.	I. F. S.																			
7	FATHER. MR. JOSEPH MURPHY WATERFORD. I. F. S.	I. F. S.																			
8	FATHER. MR. JOHN REA KILDARE. I. F. S.	I. F. S.																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York

W. E. Fennell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. If, however, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Thruville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

44

G.A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1934
at New York

A.E. Russell

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-500

Aquitania
Thruville

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th MARCH, 1931.

45

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to reside in the United States								Length of time alien intended to reside in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States			Whether alien intended to be employed in the United States	Feet	Inches
1	John FATHER. REV. J. J. CROSS. 6. GROSSEVENOR RD. WEYMOUTH. DORSET. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	DO. Violet DO. MOTHER. MRS. J. FITZCLARENCE. 16. CHAPEL ST. BELGRAVE SQ. LONDON N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	YES	1913	N.Y.	1913	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	FATHER. MR. A. GRAY. THE LODGE JESUS COLLEGE. CAMBRIDGE. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	NO	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	BROTHER. MR. STANLEY. A. LEATHERS. c/o WINTER & CO. BRISTOL. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	NO	AUSTIN REED LONDON.	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	FATHER. MR. VILEM POKERT. SKUHROV. N.B. CZECHO-SLOVAKIA. v. N.Y.	CZECHO-SLOVAKIA v. N.Y.	-	NO	SELF	YES	YES	1927	N.Y.	1927	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	WIFE. MRS. MARFORIE STUBBS. MAYTREES. THE GLAZE. FETCHAM. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	YES	AUSTIN REED LONDON	YES	YES	1929	N.Y.	1929	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	WIFE. MRS. J. J. CROSS. 6. GROSSEVENOR RD. WEYMOUTH. DORSET. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	WIFE. MRS. J. J. CROSS. 6. GROSSEVENOR RD. WEYMOUTH. DORSET. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	WIFE. MRS. J. J. CROSS. 6. GROSSEVENOR RD. WEYMOUTH. DORSET. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	SISTER-IN-LAW. MRS. J. J. CROSS. 6. GROSSEVENOR RD. WEYMOUTH. DORSET. N.Y.	ENG. v. N.Y.	-	Yes	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the "Aquitania", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.A. Goulden, Surgeon of the Aquitania, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

G.A. Goulden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aquitania
Transit
March 17, 1931

List

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND CLASS.

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH. MARCH.

1931.

Passengers sailing from SOUTHAMPTON																			11TH. MARCH.		1931.	
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	HAYWARD	ETHEL A.	48	M	M	H-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SECT. 3(2)	OTTAWA	20 FEB. 30	CANADA	TORONTO				
2	TRANSIT 570383	ROBINSON	HERBERT. W.	48	M	M	ADVERTG.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	04-78 AUSTRALIA	1-3628 BRISBANE	SECT. 3(2) PV.	WINDSOR	7 JUL. 30	78 AUSTRALIA	SYDNEY			
3	TRANSIT 570384	BRETTILL	IVAN. P.	33	M	S	ACCOUNTNT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	15 ENGLAND	15 BIRMINGHAM	Executive Order 4815	-	80 CANADA	TORONTO				
4	TRANSIT 570385	LATIMER	WILLIAM. J.	52	M	W	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	80 CANADA	80 TORONTO	do	-	80 CANADA	TORONTO				
5	Sheet 4 line 1 Hayward Ethel A. did not embark. Lines 5 to 30 blank.																					
6	J. J. Cooper																					
7	Purser.																					
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Sheet 4 line 1 Hayward Ethel A. did not embark.
Lines 5 to 30 blank.

S/ Purser.

26

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

14-120

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

47

Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 17th

1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other means, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether associated and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	Year or period of years							Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	FATHER, MR. J. J. THOMAS LITTLE ROCK, ARK. CHICAGO, ILL.	Ontario																						
2	BROTHER, MR. J. ROBINSON. BRUNSWICK ST. BRISBANE, AUST.	CAN. v. Border		YES	SELF	YES	YES	1931	Feb.	N.Y.C.	6 FEB 1931	WIFE, MRS. Mary ROBINSON. 77 ELMOR AVENUE, TORONTO.	IN											
3	MOTHER, MRS. M. BRETTEL. HADEN RD. OLD HILL, STAFFS.	CAN. v. Border		YES	SELF	YES	YES	1931	Feb.	N.Y.	6 FEB 1931	WIFE, MRS. Mary ROBINSON. 77 ELMOR AVENUE, TORONTO.	IN											
4	Sisters Ethel Stewart 93 Balmoral Ave. Hamilton Ont.	CAN. v. Border		YES	SELF	YES	YES	1930	16 Dec.	N.Y.	16 DEC 1930	SISTER, MRS. ETHEL M. STEWART. 93 BALMORAL AVE. HAMILTON, ONT.	IN											
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle master of the "Aquitania" from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, Sailing Thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York

W. E. Russell

Imm. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aquitania
R. G. I.

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

SECOND CLASS.

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

11TH. MARCH

19 31.

Total passengers	• • • •	-----
U. S. citizens	• • • •	-----
Aliens	• • • •	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-41

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MARCH 17th 1931, 1931.

NOTE.—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Siggle master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921,
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

SECOND CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 50

S. S. AQUITANIA

sailing from SOUTHAMPTON

11TH. MARCH, 1931

Arriving at Port of NEW YORK

MARCH 17th, 1931.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	AUVE	EUGENE J.	33	M	M			
2	AUVE	ALICE M.	27	F	M	BOWBELLS, N. HAM.	5. OCT.	224 - 8 - 15TH AVE. YAKIMA, UTAH
8	BRUNGER	MARTHA	45	F	M			224 - 8 - 15TH AVE. YAKIMA, UTAH
4	CAMPBELL	JOHN S.	48	M	S		BY MARRIAGE 25. DEC. 1904 COUNTY COURT PP 32523 ST. LOUIS, MINN.	388 QUEENS BLVD. LONG ISLAND CITY
5	HOBBS	WALTER	40	M	M		5. JUL. 1918 Suprem Ct Nassau Cty, PP 338407.	8716 BEVERLEY ST. DULUTH, MINN.
6	KITTLES	WILLIAM	47	M	S		MINNEAP. N. Y. 13 Jan 1917. Eastern Dist Ct Michigan, PP 337857.	MANHASSET, LI. N. Y.
7	KRETCHMAR	BERNARD R.	37	M	S		DETROIT, MICH. Sept. 1918. HACKENSACK COURT. PP 332637. NEW JERSEY. SEPT. 1921	5338 VANCOUVER AVE. DETROIT, MICH. P.O. Box 210. NORTHVALE, NJ.
8	MORRISON	ARTHUR J.	35	M	S	ST. LOUIS, MO.	11. NOV. 1895	1348 AUBURN AVE. ST. LOUIS, MO.
9	MC NETT	HELEN J.	42	F	M	BUFFALO, NY.	9. JAN. 1889	139. E. CASSILLY ST. SPRINGFIELD, OHIO.
10	MC PHERSON	JOHN	50	M	M		SUPREME COURT BRONX, NY. PP 339796 12. MAR. 1915	442, E. 124 St, New York N. Y.
11	PEARSON	MARY	65	F	S	WAYNE, IND.	2. NOV. 1865	East Gloucester Mass.
12	ELLIS	MILDRED	50	F	M	ESSEX, MASS.	17. MAR. 1880	Essex Mass.
13	RUTLEDGE	ISABEL	50	F	M		COURT OF ALAMEDA CITY OAKLAND, CAL. 23. OCT. 1925	424 E. BOWLING. OAKLAND, CAL.
14	SPERRY	HENRIETTA	21	F	S	FALL RIVER, MASS.	4. FEB. 1910	11. FRANCIS AVE. CAMBRIDGE, MASS.
15	THORP	MARGARET	38	F	M	WEST ELTON, OHIO.	15. JAN. 1893	404 W. STATE ST. MEDIA, PA.
16	STEVENSON	ETHEL	40	F	S	LIMA, OHIO.	25. DEC. 1890	3626 MILWAUKEE ST. DENVER, COL.
17	BROWN	DANIEL L.	39	M	M	NORWICH, CONN.	23. JUN. 1891	60. STATE ST. BOSTON, MASS.
18	ROUTERS	LEON	29	M	S		DISTRICT COURT, BROOKLYN, U. S. A. 5 Dec., 1928.	HOME (Joining Brother - Mr. S. Rutgers) 533, Cuyington Ave., Brooklyn, N. Y.
19	DAVIS	GEORGE	57	M	S	Staunton, Staunton, Ill.	4th July '73	1505 Race St, Philadelphia, Pa.
20	CAMPBELL	JEAN	34	F	D	Dallas, Tex.	6. Oct. '96.	C/o American Express Co., 65 Broadway N. Y.
21	CAMPBELL	LAWRENCE	12	M	S	Butte, Mont.,	Sept. 1918	As above.
22	POTTASCH	FREDERIC	42	M	M		Circuit Ct, Chicago, Ill. Jan 1914.	3495, Broadway, New York, N. Y.
23	POTASH	BYRDE	37	M	S	New York,	3. Jan, 1894.	As above.
24	POTTASCH	FRANCES M	9	F	S	By-parentage	By Parentage. PP 2103.	As above.
25	POTTASCH	BRENDA	7	F	S	By-parentage	By Parentage. PP 2103.	As above.
26	LOOMIS	EVARTS. G.	51	M	M	San Rafael, Cal.	13. Dec. 1879.	275, Montclair Ave, Newark, N. J.
27	LOOMIS	AMY B.	49	F	M	Worcester, Mass.	1. July, 1881	As above.
28	SEILER	JACOB	52	M	M		Superior Court, New York, May, 1930 PP 198336.	77, 4th Washington Ave., N. Y.
29	GOLDSTEIN	SAMUEL	46	M	M		Supreme Court Bronx County, 3. July, '23. PP 245861	1897, Harrison Av, Bronx, N. Y.
30	Line 1 Eugene Auve Transferred Alien sheet 3 line 8. 2. Alice M. Auve. transferred alien sheet 3 line 9. 3. Arthur J. Morrison did not embark. 13. Isabel Rutledge did not embark. 30 left blank. 3 MARTHA BRUNGER did not embark.							

IMPORTANT NOTICE.—1.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

51

S. S. AQUITANIA

sailing from

SOUTH AMPTON

MARCH 11TH

1931

Arriving at Port of

NEW YORK MARCH 17th 1931

19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	GREENE	CROSBY	58		M	M		By parentage.	85 Dudley Rd Newton Centre Mass.
2	GREENE	MARION.	54		F	M	Arlington Mass. 25 June 1876.		-do- as above.
3	GREENE	EMILY	15		F	S	Newton Centre Mass. 12 Aug 1915.		-do- as above.
4	GREENE	MARION.	25		F	S	Boston Mass. 30 Jan 1906.		-do- as above.
5	Lines 5 to 30 inclusive left blank.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SECOND PAGES.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-607

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

S. S. AQUINANIA sailing from Cherbourg, March 11th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK MARCH 17th 1931. 52
19

No. OR LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	JACKSON	Kero	22	M	M			
2	KELLY	Thomas	53	M	W	Brooklyn NY August 2nd 1897	through father 20th March 1924	2102 Es28th St So Lorain Ohio
3	KELLY	Mary	55	F	S	Brooklyn NY July 4th 1873		33 Broome St Brooklyn NY
4	KELLY	Catherine	52	F	S	Brooklyn NY October 11th 1879		-do-
5	MCVEIGH	Vincenzo	71	M	M		(Consul Zurich) San Jose Cal 1884	438 Oregon St Ben A. Bakersfield. Bakersfield Cal 1459 29th Avenue, San Francisco
6	PASH	Lydia	32	F	M		By Marriage	-do-
7	PASH	Edgar	9	M	S		By Parentage,	4616 Fountain Ave Los Angeles Cal
8	MACY	Bette	38	F	M	Kearney Nebraska August 22nd 1892		-do-
9	MACY	Phyllis	12	F	S	Mobile Alabama August 20th 1918		318 North Willow St Trenton NJ
10	MCWATRE	Irwin	64	M	S	Valdosta Georgia September 15th 1866		517 John Ave Superior Wisc
11	TRONIK	Lizzie	43	F	W		By Marriage.	127 St Boulevard Bronx N.Y.
12	WINDISH	Meyer	57	M	M			1404 Grand Concourse New York N.Y.
13	BRESCADO	Alexander	39	M	M			594 Lafaid St. CHICAGO ILL.
14	DIANA	Alexander	60	M	M			200 East 86th New York City N.Y.
15	TATARIO	Martin	33	M	M			106 East Ave. Mont Vernon N.J.
16	PERIARI	Domenico	32	M	M			106 East Ave. Mont Vernon N.J.
17	LITVIN	Joseph	48	M	M			5 B. Wabash Ave, Chicago Ill.
18	LITVIN	Apolina	40	F	M			975 Ocean Parkway, Brooklyn N.Y.
19	NEUMAN	Ben.	29	M	S			51 Tonnelle Av, Jersey City N.J.
20	BORNSTEIN.	Leo.	39	M	M			
21	POLIAKOFF	Samuel	52	M	M			
22	STEINHAEUER.	Raymond.	36	M	D	Madison Wisc Aug 27 1894.		
23	Lines 23 to 30 inclusive left blank.							
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Asquitania, Milip Harvith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of March, 1921
at New York.

W. H. Pausall
In Dept.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHEABOURG

MARCH 11th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	U.S. CIT.	WOHLBERG	Gizella	29	✓	F	M	H.WIFE	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Magyar	06-19	Hungary	Budapest	4A	✓	March 2nd 1931		Hungary	Budapest
2		WOHLBERG	Gabriel	29	✓	M	M	-	-	-	-	U.S.A.	Naturalized District Ct.	4/666	Cleveland Ohio.	20	June 1930	PP 320638	-	-	-	
3		Lines 2 to 31 - blank.																				
4																						
5																						
6		SECOND PURSER.																				
7	DEPORTED	CL. USC	Mobile	SEVETTIERE	AMELIA	31	✓	F	M	H.WIFE	YES	ITALIAN	YES	U.S.A.	ITALIAN	ITALY	FRESENO	BY PARENTAGE. PP 339995.	-	N.Y.	NEW YORK.	
8	DEPORTED	UNDER 10	Ardrino	SEVETTIERE	ANNA	5	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ITALIAN	U.S.A.	NEW YORK	BORN 25 April 1925.	PP 339995.	N.Y.	NEW YORK.	
9	DEPORTED	UNDER 10	Ardrino	SEVETTIERE	MARGARETTA	3	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ITALIAN	U.S.A.	NEW YORK	BORN April 1927.	PP 339995.	N.Y.	NEW YORK.	
10		RE-MANIFESTED BY ORDER OF INSPECTOR																				
11		Lines 10 to 30 inclusive - blank.																				
12																						
13																						
14		SECOND PURSER.																				
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, 17 ~~18~~ MARCH 1931, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Argentina, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of March, 1921
at New York

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golder, Surgeon of the Aquitania, ailing here, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Golder

Sworn to before me this 17th day of March, 19 21
at New York.

W. P. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. ▲QUITANIA Passengers sailing from CHERBOURG MARCH 11th 1931

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

~~NEW YORK~~

~~MARCH 17th 1931~~

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

56

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination <small>(Intended future permanent residence)</small>	In U.S.A., its territories or possessions	Foreign country via port of departure— State City or town	Whether having a ticket to such final destination?	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for own journey; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$A, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Length of time since last arrival from foreign birthplace or previous place of abode in United States	Has he been arrested or detained at any time while in United States?	Is he known as a member of any organization, association, club, etc.? If yes, what one?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether he has been convicted under Federal laws of the Government of the United States (Check box) (Indicate law violated in full next to question)	Within twenty-four months prior to date of filing application, has he been deported or expelled from United States?	Whether admitted and departed after inspection by immigration officer at point of entry?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mother--Mitley Ferenczane Saskatoon est Hungary employer-Henry Esterreicher Shoe factory-Sezemice Czech N.Y.Czech.Sezemice Rombach 16 Budapest Hungary	Hungary	N.Y.	Czech	yes self	no	no	Yes No Year or period of years Where? Date of last departure	Rev.Erdog Elima-1880 Genesee str.Toledo Ohio. Cosmos -rading Co.- 229 fourth ave.New York city YNG mthsNo no no no no no good no 5 4 fr. br. grey none	6 months	NO	EXX	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. grey	none	None	2204/337		
2	Mother:- Mrs Simone Steiner Rombach 16 Budapest Hungary	Hungary	N.Y.	Czech	yes self	May-Nov Nov	yes 1930 Chicago 1930	Chicago Illinois.	Wife:- Mrs Regine Steiner 2636 Augusta Street, Chicago Illinois. Uncle Herman Cohen 5128 No . Cueva Ave. Chicago	YNG mthsNo no no no no no good no 5 2	6 months	NO	Bal.to 32672 File NO 2204/327	no	no	no	no	no	good	no	5 11	Fr Brn Brn	None.	None	2204/337	
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29				</																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. P. Russell
Immigration Officer.

14-620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aguitania, Sailing Itinerary, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York.

W. K. Parsons
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUINANIA, Passengers sailing from SAINT-BOUR, ABOH 11th, 1911

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 17th 1931

19

58

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$25, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure									Feet	Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	son-Lun Lavicic nicki usik 91 Yugoslavia						1903/1926		26th Nov.	friend-John Oremovich													
2	wife-Anna usika Serayny Jasva Polana						1926/1930		aug.	brother-Fran. usika-2686								5	11	fr.	br.	bt.	none
3	father-Wojciech mis Svileza pow nieszopov						1911/1930		Nov.	brother-Gregor mis-31								5	8	ar.	bla.	br.	none
4	Wife Paraskula Idames. Castoria Greece						1926/1929		10 Apr	return home address-914								5	6	fr.	bia.	blue	none
5	Friend:- Mr Patsi Pizana Via Rollo Modica Italy,						1924/1930		ct.	husband-Mr. Modica-34 E.								5	0	fr.	grey	br.	none
6	xxxxxxx -do-						1924/1930		ct.	10th str. New York city								5	4	fr.	b.	br.	none
7	xxxxx -do-						1924/1930		ct.	father -do-								4	-	Dk	Brn	Gry	none
8	xxxxx -do-						1914/1930		Sept.	return home address-1333								-	-	child	-	none	
9	mother-Teresia Stroia Recca Jua Agaras Roum.						1914/1930		Sept.	return home address-1333								-	-	child	-	none	
10	Malmaska selo Ljutici wife-Lucija Juranic						1922/1930		April	brother-Ivan Juranic-31-								5	0	fr.	br.	br.	none
11							1920/1930		April	59-33th str. Astoria L. INY								5	10	fr.	br.	br.	none
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Argutania, from Ponkapton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. E. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aguitania, Sailing Throville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

G. A. Goolden

Sworn to before me this 14th day of March, 1931

at New York.

W. J. Farrell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MARCH 11th 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	WHITE	WHITE	Jennie	40	-	F	M	H'wife	yes	English	yes	Britain	Scotch	08-16	Crossgates 4 (b)	NQIV Sec	Southptn.	13 Jan 31.	99	England	Camborne.
2	WHITE	WHITE	Leonard	11	-	M	S	-	-	-	-	U.S.A.	-	Born Brooklyn N.Y.	29, Oct 1919.				-	-	
3	Lines 3 to 30 inclusive - blank.																				
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 March 1931.

19

60

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. D. Dugdale
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. K. Russell
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Names and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Arguitania, Sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1901.
at New York.

W. T. Pearson
Imm. Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing ofS. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11 MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		XXXX KAVCIC	FRANJO	44	✓	M	M	PHYSICIAN	YES	ENGLISH	YES	YUGOSLAVIA	YUGO SLAVIA	ROSECE	6(a)1' SEC. 8 I.V. 95	ZAGREB.	21 FEB 31		YUGOSLAVIA	ZAGREB.
2		Lines 2 to 30 inclusive - blank.																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

62

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 17th 1931, 19 31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether subject to removal of alien status, pursuant to agreement, stipulation, or contract, in favor of the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Whether having a ticket to such final destination		Yes or No	Year or period of years									Where?	Date of last departure		Is he or she a member of the United States?	Length of time since last departure	
1	BROTHER. MIHAIL KAVITA. LUNBLJAMA. Y11GORNVA SIOKA Y.S.		ILL. BERWYN	SELF	YES	1929/ 1930	NEW YORK	17 JAN 1930	WIFE. MRS. MARY KAVC OAK PARK AVE BERWYN ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	FR	BLU	NONE.
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Argutania, from Am Hampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of March, 1921
at New York.

W. F. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aquitania, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

G. A. Goolden

Sworn to before me this 14th day of March, 1921.
at New York.

W. E. Russell
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aquitania
Lowest
Point



List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District			
1		O'BRIAN-GOUTTS	KATHERINE.	46	✓	F	M H'WIFE	✓	YES	ENGLISH	✓	YES	BRITAIN	SCOTCH	70-16 SCOTIA ND	EDINBURGH	SEC. 5 QIV. 7486	LONDON	17.NOV.30	✓	ENGLAND	LONDON	✓
2		TRUSCOTT	PHYLIS H.	27	✓	F	S NURSE	✓	YES	ENGLISH	✓	YES	CANADA	ENGLISH	20-15 ENGLAND	WEYMOUTH	SEC. 5. QIV. 7527	LONDON	9.DEC.30	✓	U.S.A.	NEW YORK.	✓
3		OMMUNDEN	TOR	21	✓	M	S Factory Laboren	✓	Yes	Norweg.	✓	Yes	Norway	Scand.	20-28 Norway	Arendal	SEC 5. IV 1410.	Oslo	2 Feb 31.	✓	Norway	Kr.sand S.	✓
4		HAMMERSMARK	SVERRE	18	✓	M	S Para-labourer	✓	Yes	Norweg.	✓	Yes	Norway	Scand.	Norway	Sirdal	SEC 5. IV 1300	Bergen	3rd Dec 30	✓	Norway	Nes pr.Flek.	✓
5		HAMMERSMARK	ROM	19	✓	M	S Para-labourer	✓	Yes	Norweg.	✓	Yes	Norway	Scand.	Norway	Sirdal pr.	SEC 5. IV 1307.	Oslo.	3rd Dec 30	✓	Norway	Nes pr Flek.	✓
6		LARSEN	MAGNEILD	24	✓	F	S House-keep.	✓	Yes	Norweg.	✓	Yes	Norway	Scand.	Norway	Flekkefjord	SEC 5. IV 2112.	Bergen	11th Decr. 30.	✓	Norway	Flekkefjord.	✓
7	Lines 7 to 30 inclusive - blank.																						
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

SECOND PURSER.

MAR 17 1931

36

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MARCH 17th 1931

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

64

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Agustania, from San Hampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of March, 1931
at New York.

W. T. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read which language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Argutania, Sailing Home, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York

W. Russell
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH MARCH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ROBINSON	FRANCIS MARGARET.	24		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	N. SHIELDS	PV 9659	London	8 May 30	ENGLAND	N. SHIELDS	
2	TRANSIT	EASTMAN	AGNES MARY	24		F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV 5027	LONDON	27 FEB 31	ENGLAND	LONDON	
3	TRANSIT	WILSON	MARGARET WHITRIDGE	57		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	OSWESTRY.	PV 4845	LONDON	21 FEB 31	ENGLAND	LONDON.	
4	TRANSIT	WILSON	ROLAND WHITWELL	23		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRMINGHAM.	PV 4944	London	21 Feb 31.	ENGLAND	LONDON.	
5	TRANSIT	BYGOTT	HERBERT FRANCIS	24		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV 122	LONDON	26 FEB 31	ENGLAND	LONDON.	
6	TRANSIT	TUNLEY	ARTHUR	50		M	M	MANAGER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HOLV.TON	PV 29	JOHANNESBURG	5 FEB 31	S. AFRICA	JOHANNESBURG	
7	TRANSIT	BAIRD	LILY	30		F	M	H'WIFE	YES	FRN. PERM. ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV 122	LONDON	27 FEB 31	ENGLAND	LONDON.	
8	TRANSIT	WILSON	LORENZO	65		M	M	Retired	YES	FRN. PERM. ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	PV 122	LONDON	27 FEB 31	ENGLAND	LONDON.	
9	TRANSIT	MANFORD.	GWLADYS	46		F	M	H'wife	YES	English	yes	Britain	Scotch	Newfoundland	St Johns.	PV 5076	London	3 Mar 31.	England	London	
10	TRANSIT	WULFF	HJALMAR	47		M	M	Merchant	yes	Swedish	yes	Sweden	Scandinav.	Sweden	Gothenberg	PV 130	Gothenberg	9 Feb 31.	Sweden	Gothenberg.	
11	Lines 11 to 30 inclusive - blank.																				
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

6
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., MARCH 17th 1931., 19 31

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

66

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) — State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes — Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Is it in order to enter the United States for permanent residence? If so, state the date of arrival in the United States. If not, state the date of departure from the United States.	Is he in possession of a visa?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether included and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Alfred. FATHER: A ROBINSON. CLEMENTHORPE, N. S. ISLES.	ENG. VIA N.Y.	YES	Brother See Col 23.	My-June 20	1930	N.Y.C. 1930	(Joseph h Robinson BROTHER. C/O MRS GARRISON LLEWELLYN PARK FRANK, N.J.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	BRN	NONE
2	Frank FATHER: X. EASTMAN 14 EDITH VILLA W. KENSINGTON, LONDON	ENG. VIA N.Y.	YES	(Mother) MAN MRS J. EAST	YES	1930	N.Y.C. 1930	Joseph Robinson. c/o FRIEND. MRS. GARRISON LLEWELLYN PARK FRANK, N.J.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	FAIR	BRN	NONE
3	George BROTHER: SIR WILFORD DAVIES THE CLAYTONS WINDSOR.	ENG. VIA N.Y.	YES	SELF	YES	NO	-	Brother in Law (Philip) E. W. WILSON. 1 DEPENDANCE AVE SPUYTEN DUVIL N.Y.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GRY	GRY	NONE
4	George FATHER: X. WILSON. 22- UNDERHILL RD E. DULWICH LONDON.	ENG. VIA N.Y.	YES	SELF	YES	NO	-	FRIEND. X. X. 310 PROSPECT ST. NEWAVEN CONN.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BRN	BLU	NONE
5	FATHER: REV. JOHN BYGOTT. LONGDON VIC. STAFFORD.	ENG. VIA N.Y.	YES	SELF	YES	NO	-	FRIEND. REV. X. X. SHAWMAKER. 61 GRAMERY PARK N. N.Y.C.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FAIR	BRN	GRY	NONE
6	WIFE: MRS. TULLY. 34 CRESCENT DRIVE WESSCLIFF JOHANNESBURG.	ENG. VIA N.Y.	YES	SELF	YES	NO	-	BUSINESS C/O ELLIOTT ADDRESSING MACHINE CO. CAMBRIDGE MASS.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FRSH	BRN	BLU	NONE
7	Wife: Mrs. Norah Wulff Berzelugat 26, Gothenberg Sweden.	ENG. VIA N.Y.	YES	Self	YES	NO	-	Friend: Mr. Adolf Lundgren 4 Orange St. Crestwood New York.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLK	HZL	Scar under Chin
8	Husband: Dr John Manford c/o Ministry of Pensions, LONDON D.O.N.	ENG. VIA N.Y.	YES	Self	YES	NO	-	Friend: Mr. Adolf Lundgren 4 Orange St. Crestwood New York.	60 dys	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	Fr	Dk	Blu	None.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Asmitania, from San Hampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14 day of March, 1931
at New York.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Argitania, Ship North, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. Russell
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON, 11th March

19³¹

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CHRISTENSEN	PETER EMIL.	32	-	M	S	Machine Engineer	Yes	English	Yes	Denmark	Scand.,	Denmark	04-08	Sec 3 (3)	10th March 1931			
2	TRANSIT	SCHJOTT	KAJ A.	22	-	M	S	Ships Engr. Assistant	Yes	English	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	3-3	Sec 3(3)	10th March 1931			
3	TRANSIT	LORENTZEN	KNUD	21	-	M	S	Ships Engineer.	Yes	English	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	3-3	Sec 3(3)	10th March 1931			
4		Lines 4 to 30 inclusive - blank.																		
5																				
6																				
7		SECOND PURSER.																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 17th 1931, 19

68

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at any port of entry, whether as a passenger or as a crew member, and whether in the United States						Whether alien landed in U. S. at any port of entry, whether as a passenger or as a crew member, and whether in the United States	Feet			Inches	Complexion
1	Brother: Mr. Jans Kristensen, St. Kangerø, 32, Denmark. Copenhagen.	Denmark	Copenhagen	No	Self	Yes	No	-	-	Joining s.s. "MAMMAL" at New York.	No	Transit	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	None.
2	Father: Mr. Rudolf Schjott, Bjelkerup, 12, Storemedinge, Denmark.	Denmark	Bjelkerup	Yes	Self	Yes	No	-	-	- as above -	No	Transit	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Light	Blue	None.
3	Father: Mr. Carl Lorentzen, Lundvej 2, Hellerup, Denmark.	Denmark	Hellerup	Yes	Self	Yes	No	-	-	- as above -	No	Transit	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Light	Grey	None.
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Argutania, from San Hampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1937
at New York.

W. J. Parsall
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1936

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolson, Surgeon of the Aquitania, Sailing Haverth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolson

Sworn to before me this 17th day of March, 1921
at New York.

W. E. Russell
Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

W. E. Russell
Imm. Insp.

4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "AQUITANIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH MARCH, 1931

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	1,000,000
Aliens	1,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK., MARCH 17th 1931, 19

70

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether he is in the United States	Whether he is in the United States						Whether he is in the United States	Feet			Inches	Complexion
1	BROTHER. HENRY RAYNER. 6 AYESTONE AVE. LONDON N.W.6	CANA	-	YES	SELF	YES	Aug 1924	San Francisco	Aug 1924	HOME:- 26. LITHEAN AVE. TORONTO ONT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR	BRN	BLU	NONE
2	BROTHER IN LAW. DO	CAN.	-	YES	HUSBAND	YES	NO	-	-	Katie E. DO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR	BR	BRN	NONE
3	Uncle:- George King, Fernhurst Sanford Road, Wareham Dorsetshire.	CAN.	-	YES	SELF	YES	Feb 1931	N.Y.C.	Feb 1931	MRS. J. J. REYNOLDS. (WIFE) P.O. BOX 1078. VICTORIA B.C.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BRN	NONE
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the Argutania, from Port Hampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 ~~10~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Dineen
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of March, 1918
at New York.

W. E. Penrose
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the Aguitania, William Horvath, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
British Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
at New York.

W. Russell
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aguitania
W. Russell

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

18TH FEBRUARY

1931

Total passengers

U. S. citizens

Affixes

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

72

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle Master, of the Aquitania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schindler
Commanding Officer.

Sworn to before me this 14th day of March, 1920
at New York.

W. J. Parnell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AQUITANIA"

Sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

17th March

1931 73

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	ROCHE	ELLEN	49		F				
2	MACKAY	PHILIP A.	63		M		LA SAIE, ILL. 5. MAY. 1867	SOUTHERN DISTRICT COURT. NEW YORK. N.Y. PP 318716. DEC. 1923.	MRS R.M.HOE 11 EAST 71st STREET NEW YORK. N.Y.
8	GAY	SAMUEL	40		M			District Ct., CLINTON. IOWA FEB. 1928	COUSIN MRS. D. ORR. 915 S. 5TH STREET CLINTON. IOWA.
4	POWELL	PRICE	36		M			BATTLE CREEK. MICH. PP 645623. 29. FEB. 1924	HOME. 184 WEST BIDDWELL STREET. BATTLE CREEK MICH.
5	DE CLOEDT	HENRY	57		M			District Ct., PATTERSON, N.J. PP 333707 1920.	HOME: 160, CHURCH 6th STREET, PATTERSON, N.J., U.S.A.
6	JONGKHEERE	HECTOR	27		M			DISTRICT COURT, DETROIT, MICH. 16 July, 1929. PP 328767	HOME: 10445, Sunset Ave., Detroit, Mich.
7	JONGKHEERE	LEON	25		M			DISTRICT COURT, DETROIT, MICH. 30 Dec., 1929. PP 327199	HOME: - as above -
8	JONGKHEERE	MARY	26		F			DISTRICT COURT, DETROIT, MICH. 12 May, 1930. PP 328768	HOME: - as above -
9	HOFMAN	ERIK	26		M		Boston, Mass. 12 Apr 1904.		93, Rotinwood Ave. Jamaica Plain, Mass.
10	Line 2 Philip Mackay did not embark.								
11	10 to 30 inclusive left blank.								
12									
13									
14	SECOND PURSER.								
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**
74

S. S. **AQUITANIA**

Sailing from

CHERBOURG

MARCH 11th, 1931

Arriving at Port of

NEW YORK MARCH 17th 1931

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	SAFONT.					
2	SEVETIERE					
3	SEVETIERE					
4	SEVETIERE					
5	MONTEFORTE					
6	JOHLBERG					
7	HINCHEE					
8	AKAMATIS					
9	VANDERBOSCH					
10	VANDERBOSCH					
11	GOYETTE					
12	HERMAN					
13	DI NARDO					
14	STACIA					
15	VANGEL					
16	GLICK					
17	BESSO					
18	HEMINGER					
19	LASKER					
20	LASKER					
21	NIGRA					
22	Line 6 Gabriel Wohlberg transferred alien sheet 11 line 2.					
23	22 to 30 inclusive - blank.					
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

SECOND PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Residing in New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK

W. P. Russell
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMIT
TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

MARCH 11th

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		BURNUS	Martha	30		F	S	secretary	yes	German	yes	German	German	Germany	Limer Hanoven	RP. 619495	Sec. 10	623653	June 7th	99	U.S.A.	New York
2		SANCHEZ	Diego	30		M	S	Laborer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Lurgena	RP. 647339	Sec. 10	650792	Sept. 6th	U.S.A.	New York	
3		WEINGER	Celia	33		F	S	dress- maker	yes	English	yes	Russian	Russian	Russia	Minsk	RP. 61401	Sec. 10	605646	July 5th	U.S.A.	New York	
4		DE CLAUSS	Maria	53		F	M	H. Wife	yes	Spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Acacsecas	RP. 643105	Sec. 10	643750	Aug. 20th	U.S.A.	New York	
5		CLAUSS	Maria	30		F	S	H. Wife	yes	Spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	RP. 643106	Sec. 10	643751	Aug. 20th	U.S.A.	New York	
6		CLAUSS	Arnoldo	23		M	S	watchmaker	yes	Spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	San Luis	RP. 642059	Sec. 10	644117	Aug. 20th	U.S.A.	New York	
7		GIMENEZ	Antonio	25		M	M	Laborer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Surgena	RP. 646315	Sec. 10	649452	Oct. 4th	U.S.A.	New York	
8	U. S. C.	GIMENEZ	Assunta	19		F	M	H. Wife	yes	Spanish	yes	U.S.C.	U.S.C.	U.S.A.	Synon Pa.	A. passport No. 313109 issued at Washing. Sept. 15th 1930	Sec. 10	576936	April 2nd	U.S.A.	Tampa	
9		HOVORKA	Josef	36		M	M	Laborer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	M. Slatine	RP. 502027	Sec. 10	591528	April 11th	U.S.A.	Detroit	
10		HRUBOCIN	Andrej	42		M	M	Laborer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Chrastena	RP. 587361	Sec. 10	662357	Nov. 14th	U.S.A.	Gary Ind	
11		WEISS	Eva	30		F	M	H. Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	Czechoslovak	Munkacs	RP. 603408	Sec. 10	662357	Nov. 14th	U.S.A.	Cleveland Ohio	
12	U. S. C.	WEISS	William	7		M	S	scholar	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Magyar	U.S.A.	Cleveland	P.P. 320757 issued at Washington 18th Oct. 1930.	Sec. 10	634694	July 10th	U.S.A.	Cleveland Ohio	
13		MANDIC	Vladimir	44		M	S	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Zakucac	RP. 630874	Sec. 10	682205	Jan. 16th	U.S.A.	Chicago Ill.	
14		VEREBY	Joseph	50		M	M	shoemaker	yes	English	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Isar	RP. 670103	Sec. 10	682205	Jan. 16th	U.S.A.	Flint Mich.	
15	U. S. C.	KARLAN	Paul	37		M	M	Laborer	yes	English	yes	U.S.C.	Slovak	Czechoslovak	Nagor	A. Passport No. 301971 issued at Washing. Aug. 4th 1930	Sec. 10	136864	July 29th	U.S.A.	Pittsburg Pa.	
16		KARLAN	Maria	34		F	M	H. Wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovak	Nagor	RP. 636864	Sec. 10	674803	Dec. 8th	U.S.A.	Pittsburg Pa.	
17		GIUS	Giuseppe	39		M	S	lbberor	yes	Italian	yes	Italian	Italian	Italy	Malosco	RP. 671938	Sec. 10	674803	Dec. 8th	U.S.A.	Chicago Ill.	
18		Lines 18 to 30 are blank.																				
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931.

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	Motner, Dora Burnus Danzon - 22nd Danisco 36 Germany	N.Y. Scotia	yes	self	1920-11 1930 June N.Y. 1st Oct.	Brother Albert A. Burnus - 15 Washington ave. Scotia N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. ar. grey	none
2	Father-Diego Sanchez Mart- nez Sargena Palacez Almeria	N.Y. Tarrytown	yes	self	1917-1930 NY 1st Oct.	cousin-Moeste Sanchez-66 orchard str. Tarrytown N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. br.	none
3	father-A. weinger Smilovi, Russia	N.Y. New York	yes	self	1930-1930 NY 1st Oct.	return home address-1279 Charlton ave. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. br.	none
4	sister Maria Tourres, 836, Dapiansey Monterrey	N.Y. New York	yes	self	1923-1930 NY 1st Oct.	son-Michel Clausse-501 w. 145th str. New York	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 11	fr. br. green	none
5	Aunt -do- nobdy	N.Y. New York	yes	self	1930-1930 NY 1st Oct.	brother -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. bla. bla.	none
6	Aunt -do- nobdy	N.Y. New York	yes	self	1930-1930 NY 1st Oct.	brother -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. bla. bla.	none
7	Surgena Almeria Spain mother-Maria Ermenez-	Pa. Arcebal	yes	self	1913-1930 Pa. 1st Oct.	home address- 515 Ridge Road Arcebal Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. br.	none
8	mother-in law -do-	Pa. Arcebal	yes	self	1911-1930 Pa. 1st Oct.	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	fr. br. br.	none
9	Zvob Slatina Czechoslov. wife-Hovorka Maria	Oh. Cleveland	yes	self	1930-1930 Oh. 1st Oct.	brother-Hovorka Adam-Road 3 Box 50 Cleveland Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. br.	none
10	wife-Hrehovcin Maria Ohrazany Czechoslov.	Ind. Gary	yes	self	1930-1930 Ind. 1st Oct.	return home address- Gary Ind. 1656, W. 12th Ave	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 9	fr. br. br.	none
11	brother-in-law A. Lachar Samuel- Ujpest Lorincz 67 Hungary C. Slovakia	Oh. Cleveland	yes	self	1930-1930 Oh. 1st Oct.	return home address-2930 Woodhill Rd. Cleveland Oh.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. br.	none
12	brother-in-law A. Lachar Samuel- Ujpest Lorincz 67 Hungary C. Slovakia	Oh. Cleveland	yes	self	1930-1930 Oh. 1st Oct.	return home address-2930 Woodhill str. Cleveland.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4 3	fr. br. br.	none
13	mother-Mathya Manic Zakusac lo Ornle Yugosl	Ill. Chicago	yes	self	1921-1930 Ill. 1st Oct.	brother-Manic Bozo-730 Princeton ave. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. grey grey	none
14	brother, Steve Vereby, Muzkot, Hungary.	Mich. Flint	yes	self	1930-1930 Mich. 1st Oct.	wife-Mrs. Verebi- 1219, Central, Flint Michigan	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. br.	none
15	mother in law-Goga Anna Nagor Czechoslovakia	Pa. Pittsburg	yes	self	1922-1930 Pa. 1st Oct.	return home address-408 Forward ave. Pittsburg Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. green	none
16	mother -do-	Pa. Pittsburg	yes	self	1930-1930 Pa. 1st Oct.	-do-	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. green	none
17	mother-Gius Maria 50 Malosco Pro. Trento Italy	Ill. Chicago	yes	self	1906-1930 Ill. 1st Oct.	return home address-2326 W Chicago Ill. superior str.	no perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. br.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK

U. S. Marshall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK

W. J. Pearson

W. J. Pearson
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL
OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

MARCH 11th

191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District	
1	ac Bridget 3.6.33	VETESI	Orban.	Elisabeth	39	✓	F	M	H.Wife	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Tirunia	Sec. 4(a)	Febr. 13th	1931	Roumania	Lunca
2		LAHA		IOAN	17	✓	M	S	Laborer	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Hungarian	Roumania	Belting	Sec. 4(a)	Febr. 19th	1931	Roumania	Belting
3		WEINREB		Marton	20	✓	M	S	merchant	yes	Roumanian	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Jibou	Sec. 4(a)	Febr. 27th	1931	Roumania	Oradea
4		CERVERA		Francisco	29	✓	M	M	Laborer	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Alicante	Sec. 4(a)	Nov. 22nd	1930	U.S.A.	Ansonia Conn
5		SILIC		Boja	18	✓	F	M	H.Wife	yes	Croatian	yes	Yugoslave	Croatian	Yugoslavia	Susice	Sec. 4(a)	March 4th	1931	Yugoslavia	Dienin
6	usc	SILIC		Marko	49	✓	M	M	Laborer	yes	English	yes	U.S.C.	Croatian	Yugoslavia	Prisoje	A. Passport No. 208761 issued at Washington July 7th, 1930.			U.S.A.	Chicago Ill
7		Lines 7 to 30 are Blank.																			
8																					
9		Second Purser																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-230

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 19 31.

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed
78

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	br. in law-Vetesi Andras Lunca de Mures Furde	NY-New York	Husband	yes	John Stephen. husband-Vetesi 2.154-Gea-sendorf str. Indianapolis Ind	no perm. yes	no	no	no	no	no	4	11	fr. br. b r. none
2	uncle-Japa George Belting Saru Mare Roum.	Pa. Pittsburgh	Father	yes	father-Zaha Ivan 2 Phelps Way N.S. Pittsburg Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
3	Weinreb Salomon-Oradea Alexandru str. 53	NY-Brooklyn	Mother	yes	mother-M. Roth-6116 Bay Parkway Brooklyn NY.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
4	father-Francesco Cervera Patro Vall de Galinera	Conn. Ansonia	self	yes	1920-24th Apr. 1930 Auso- Jusa return home address- Ansonia Conn. 47 Calhoun St	no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
5	father-Petar Babic Susci Dienin Dalmatia	Ill. Chicago	self	yes	with my husband. 2900 Union Ave. Chicago Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
6	father in law -do-	Ill. Chicago	self	yes	U.S. Citizen Aug. Chicago 1930	no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
7						no perm. yes	no	no	no	no	no	5	fr. br. b r. none	
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Soldani
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 21.
at NEW YORK.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing henceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from CHERRY BURG

MARCH 11th, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
ADMITTED		WARCHOLAK	Ilko	42		M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Polish	Ukrainian	Poland	Wroclaw	Sec 4 (b)				99	Pittsburg
2	U. S. CIT.	FISH	Jakob	23		M	M	Salesman	yes	Polish	yes	U.S.C.	Polish	Poland	Wroclaw	A. Passport No. 2751ab issued at Washington June 10th 1930				U.S.A.	Brooklyn Pa.
3		FISH	Estera	17		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wroclaw	Sec. 4 (a)				29	Brooklyn NY
4		FORGAC	Maria	34		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov. Vajmice		Sec. 4 (a)		March 2nd		06	Valikowce
5		SANKOWSKA	Katerina	17		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov. Jurske		Sec. 4 (a)		March 6th		06	Jurske
6	U. S. CIT.	POSESELY	Emery	57		M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov. Senvia		Passport No. 0450 issued at Washington April 9th 1930				U.S.A.	Cleveland Ohio
7		POSESELY	Anna	41		F	M	H. Wife	yes	Polish	yes	Polish	polish	Poland	Kupczinow	Sec 4 (a)		Febr. 24th		06	Kapusany
8		KONLAR	Martin	44		M	M	Laborer	yes	Polish	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov. Hoslisowice		Sec. 4 (b)		March 2nd		99	Albany NY
9		KARL	George	37		M	S	Worker	yes	German	yes	German	German	Germany	Stuttgart	Sec. 4 (b)		March 6th		99	Briagetown N.J.
10	Lines 10 to 30 are blank.																				
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) — State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes — Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to seek employment in the United States	Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of — Hair Eyes	Marks of identification									
1	mother in law - lekla Javy- cia Wroblek Krolevski Kro-	Pa. Rural Va.	self	1907- 1929	Wife - Sofia Warchulak - P.O. Box 191 Rural Valley Pa.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 9	fr. fr.	grey	none
2	Father-in-law Jankiel Gubermann Horolalo Polana	N.Y. Brooklyn	self	yes yes U.S.	return home address - 1704 46th str. Brooklyn N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr. br.	br.	none
3	parents - do -	N.Y. Brooklyn	self	yes no	- do -	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 1	fr. br.	br.	none
4	Father - Andrej Mancel Valikovec Koscice Czech.	Ill. Buckner	Husband yes see col.	no	husband - Andrew Forgus - Box 173 Buckner Ill.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 3	fr. br.	blue	ankylose ar- ticulations
5	mother - Frerencko Maria Imrske Czechosl.	N.Y. New York	Husband yes see col.	no	husband - Sankovsky Michal - 225 E. 61 str. New York City	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 2	fr. br.	blue	none
6	mother in law - relazia Czi- linska Kapusany Czechosl.	Oh. Cleveland	self	yes yes USC	return home address - 922 Sophia ave. Cleveland Oh.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr. br.	br.	none
7	mother - do -	Oh. Cleveland	self	yes no	- do -	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr. br.	br.	none
8	wifw - Suzanne Koniat Hoslisovce Czechoslov.	N.Y. Albany	self	yes yes 1926- 1930	Dec. return home address - 7 Har- ison str. Albany N.Y.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 5	fr. br.	blue	none
9	Friend Karl Ludwig - Stranting Winkam Bayern Germany	N.J. Bridgetown	self	yes yes 1927- 1930	return home address - 139 Penn str. Bridgetown N.J.	no perm. yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	6	fr. br.	br.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK

W. P. [Signature]
Immigration Officer.

14-486

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Golden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Golden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK.

W. J. P. [Signature]
Im [Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAVE BEEN
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA Passengers sailing from CHENE OURG, MARCH 11th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	WEBER	Rywka	71	-	F	W	None	no	going to son	no	Polish	Hebrew	Poland	Tzaniska	QIV 2555 WARSAW	Febr. 6. 1931		Poland	Staszow		
2	PERDUK	Stefan	22	-	M	M	worker	yes	Hungarian	yes	Czechoslovak	Hungar.	Czechoslov.	Galocz	QIV 870 PRAGUE	March 6. 1931		Czechosl.	Galocz		
3	LESZKIES	Leko	64	-	M	M	Teacher	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Litewski	QIV 2541 WARSAW	Jan. 9. 1931		Poland	Cernawczyce		
4	GUSOVA	Maria	32	-	F	M	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslov.	Olha	QIV 2055 PRAGUE	1931		Czechosl.	Olha		
5	Lines 5 to 30 are blank.																				
6	Second Pursuer.																				
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

[Signature]
Second Purser.

Complete 1931 MAR 17 1931

[Signature]
Immigration

46

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931.

List

The entries of this sheet must be typewritten or printed

82

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification						
1	brother-Weberman Zelman Staszow Poland	Rich-Detroit	Son	yes	son-Abram Weber- 542 Kenilworth str-Detroit Mich.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4 10	fr.	grey	grey	senilite
2	father-Istvan Perduk Galocz Czechoslovakia	H.J.Passaic	self	yes	wife-Mary Perduk- 66 Dayton ave.Passaic N.J.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 7	fr.	br.	br.	n ne
3	wife-Gitla Peszkies Czernawczyce Poland	Ohio-Youngs town	Son	yes	son-Philip Peszkies-582-Cleveland str.Youngstown Oh.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fr.	grey	grey	senilite
4	father-Juraj Kazimir Dlna Czechoslovakia	Pa.Fogelsville	self	yes	husband-Stefan Gus- P.O. Box 86 Fogelsville Pa.	no perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5 4	fr.	br.	br.	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK.

W. Russell
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEWYORK.

W. P. Russell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL
OF U. S. TECHNICAL ADVISERS.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. AQUITANIA

Passengers sailing from

CHINA

MARCH 11th

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recent Permit number (Prefix number with QIV, NOV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GELLER	Bella	35		F	M. H. Wife	yes	Hebrew	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Viseul d. Sus	Sec. 6 (a) (2) QIV 252 BUCAREST	Febr. 10th 1931		Roumania	Viseul d. Sus	
2	UNDER 16	GELLER	Elena	14		F	H. Hold	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Sighet	QIV 256 BUCAREST	Febr. 10th 1931		Roumania	Viseul d. Sus	
3	UNDER 16	GELLER	Regina	13		F	Scholar	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Sighet	QIV 255 BUCAREST	Febr. 10th 1931		Roumania	Viseul d. Sus	
4	UNDER 16	GELLER	David	8		M	Scholar	yes	Jewish	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Sighet	QIV 254 BUCAREST	Febr. 10th 1931		Roumania	Viseul d. Sus	
5	UNDER 16	GELLER	Bella	5		F	child	no	Child	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Sighet	QIV 253 BUCAREST	Febr. 10th 1931		Roumania	Viseul d. Sus	
6	ADMITTED	ZIMNIC	Haia	55		F	M. H. Wife	yes	Hebrew	yes	Russian	Hebrew	Russian	Sargorod	QIV 1024 BUCAREST	Febr. 16th 1921		Roumania	Balti	
7	ADMITTED	RATNER	Fany	50		F	M. H. Wife	yes	Hebrew	yes	Polish	Hebrew	Poland	Borislav	QIV 3423 STRASBOURG	Febr. 10th 1931		Hungary	Budapest	
8	ADMITTED	RATNER	Josef	17		M	dentist	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Kispest	QIV 353 STRASBOURG	Febr. 10th 1931		Hungary	Budapest	
9	ADMITTED	SZUCS	John	32		M	Laborer	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Tokaj	QIV 357 BUCAREST	March 3rd 1931		Hungary	Tokaj	
10	ADMITTED	SZUCS	Gizella	53		F	M. H. Wife	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Magyar	Hungary	Tokaj	QIV 350 BUCAREST	March 3rd 1931		Hungary	Tokaj	
11		WIENER	Stella	24		F	M. H. Work	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Encsencs	QIV 501 BUCAREST	Febr. 3rd 1931		Hungary	Encsencs	
12		WIENER	Imre	23		M	S shoemaker	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Encsencs	QIV 502 BUCAREST	Febr. 3rd 1931		Hungary	Encsencs	
13		FISCHER	Elisabeth	19		F	M. H. Hold	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Demeccser	QIV 500 BUCAREST	Jan. 21st 1931		Hungary	Nyiregyhaza	
14		FISCHER	Samuel	17		M	S merchant	yes	Hebrew	yes	Hungarian	Hebrew	Hungary	Demeccser	QIV 499 BUCAREST	Jan. 21st 1931		Hungary	Nyiregyhaza	
15	Lines 15 to 30 are Blank.																			
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-530

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

84

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ed. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK.

Attest

[Signature]
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "AQUITANIA". *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MARCH 11th, 1931.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

Arriving at Port of NEW YORK., 17th March., 19 51.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Dikale, Master, of the "AQUITANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Dikale
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK.

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNIVERSITY MICROFILMS

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931.

at NEW YORK.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

none.
10
10

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 1931.

at NEW YORK.

W. P. Russell

Immigration Officer
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from _____ SOUTHAMPTON

11TH MARCH

19 33

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

88

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$2. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intended to remain in the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to become a citizen of the United States Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States Whether alien intended to become a permanent resident of the United States Whether alien intended to become a temporary resident of the United States Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States Whether alien intended to become a seasonal resident of the United States	Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
1	fath: Tomasz Ganek, Lekidolne, Poland	Ill. Chicago	yes	self	\$50	yes	1912/Chicago	husb: Andrzej Zurowski, 2243 W. 23. Place, Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	medbrown	none
2	CHIEF U.S. CITIZENSHIP gr.fath.Tomasz Ganek, Lekidolne, Poland	Ill. Chicago	yes	moth.	none	no	no	fath. Andrzej Zurowski, 2243 W. 23. Place, Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4	-	medblond	none
3	Sis: Ishok Jotif, Likfeld, Gabin, Kilskiego 11. Poland	Ill. Chicago	yes	husb.	\$30	no	no	husb. Dawid Zajdeman, 1346 N. Damen ave. Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	medbrown	none
4	husb. Ishok Jotif, Likfeld, Gabin, Kilskiego 11. Poland	Ill. Chicago	yes	fath.	none	no	no	fath. Dawid Zajdeman, 1346 N. Damen str. Chicago. Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	medbrown	none
5	moth: Pajka Rubinsztejn, Konstantynow, Poland	NY New York	yes	self	20	no	no	fath: Boruch Josel Rubinsztejn, 758 Belmont Ave. Brooklyn. NY.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	medbrown	none
6	Daughter: Basia Bryff, Houim, Operowa 4. Poland.	MASS PEABODY	YES	daughter	\$5	no	no	daughter: Dora Lampert, 55 English Street, Peabody, Mass.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4	10	med. brn. grey	none
7	Son: Hersz Kaliski, Gozbin, d. Gostynn. Poland.	N.J. NEWARK	YES	SELF	\$50	no	no	daughter: Sarah Winter, 732, Hunterdon St., Newark, N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	4	9	med. brn. bl.	none
8	Niece: Pezzetti Anna, 20, Silver Street, High Holborn, N.J.	N.J. RUTHERFORD	No	Self.	\$3000	yes	no	Son: Cesare Avignone, 505, Stuyvesant Ave. N.J.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	med grey	brn.
9	Brother: George Vertens, Bellemstraat, Aalter, Belgium	N.Y. New York	Yes	Self	\$700	yes	no	Louise Zummsen, 358 E. 140th St., New York, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fr fr	brn.
10	Father: John P. Maguire, 156, Hunter Rd, Birmingham Ill	Ill. Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	Yes	Brother: CHICAGO. 1200 Lake Shore Drive, Ill	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	10	fr aubn	grey

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931.
at NEW YORK.

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 51 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 52 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 53 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 54 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 55 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 56 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 57 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 58 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 59 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 60 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

89

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK.

W. Russell
Im. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

11TH. MARCH.

1931.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th MARCH, 1931.

List 2
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by alien, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country Via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be permanent resident in the United States						Whether alien intended to be temporary resident in the United States	Feet	Inches	Hair		Eyes	
1	Sister-in-law Cissie MRS. RIALI. 124 CHARA STREET. NEWCASTLE ON TYNE.	MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	1923-1930	DETROIT	31 Mary Eliz. Westgarth WIFE. 1521 GARLAND AVENUE. DETROIT. MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BRN	NONE
2	MOTHER. MRS. E. J. LILWELLYN 24 CARADOC ST. PORT TALBOT.	MICH	DETROIT	YES	SELF	YES	1929-1930	DETROIT	C/O MRS. TRACY. 3783 FRENCH ROAD. DETROIT. MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	8 1/2	FAIR	BRN	VERY FAINT SCAR ON FOREHEAD.
3		MICH	GROSSE	YES	SELF	YES	-	-	355 LINCOLN RD. GROSSE HOME. POINTER MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	-	-	-
4		MICH	GROSSE	YES	HUSBAND	YES	-	-	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	DARK	BRN	NONE
5	FATHER. MR DAVIS BRANT BROUGHTON NR. LINCOLN.	IOWA	CLINTON	YES	SELF	YES	1907-1930	CLINTON	HOME RED No. 2. Clinton, Iowa	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	FAIR	BRN	NONE
6	FATHER. DANIEL THOMAS. PLASYCOK VICTORIAN ROAD. KREW VALE.	N.J.	LINDEN	YES	SELF	YES	1925-1930	LINDEN	HUSBAND. HARRY ROSSER 412 WASHINGTON AVE. LINDEN N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	4	FAIR	BRN	NONE
7	GRANDFATHER. - DO -	N.J.	LINDEN	YES	MOTHER AS ABOVE	YES	1925-1930	LINDEN	FATHER - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	3	-	FAIR	BRN	NONE
8	- DO -	N.J.	LINDEN	YES	- DO -	YES	-	-	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	-	-	FAIR	BRN	NONE.
9	FATHER MR EDWARD RAYLOR. 53 EVERARD STREET BARRY BK GLAM.	PA	MONTOURSVILLE	YES	SELF	YES	1929-1930	BAITI- MORE	HOME. 401 CHERRY ST. MONTOURSVILLE. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	9	RUDDY	BRN	NONE
10	Mother:- Mrs. Elina Santaharja. Kaukaspa, k.k., Finland.	MICH	DETROIT	NO	Self.	YES	1927-1930	DETROIT	Home:- 4331, Second Boulevard, Detroit, Mich.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	5	FAIR	BRN	none.
11	Mother Helen Rukonen, Tayli Finland.	N.Y.	New York	YES	Self	YES	1930	New York	Mother:- Edith Machias, 65, East 140 St., N.Y.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	3	FAIR	FR.	Grey None
12	Mother Marie Melgaard, Nether St., Denmark.	ILL	Wheaton	NO	Self	YES	1927-1930	Wheaton	Friend:- Alfred C. Hay, Wheaton, Ill	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	6	0	FAIR	BLD	grey none.
13	Father-in-law:- Mr. J. J. Pearce, 7, Quarry Park Rd, Beverill, Plymouth.	N.Y.	Middleport	YES	Self	YES	1923-1930	N.Y.	Mother:- Watson Avenue, Middleport, New York. NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR	BRN	grey none.
14	Mrs. Pense, Leeters pap, 9, Dordrecht.	Cal.	Los Angeles	YES	Self	YES	1922-1930	Cal.	Home:- 234 E West 24th Street, Los Angeles, Cal.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	7	FAIR	BRN	blue none.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Diggle, Master, of the "AQUITANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmund
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK.

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G. A. Goolden, Surgeon of the "AQUITANIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. A. Goolden

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.

at NEW YORK

W. Russell
L. Smith

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aquitania
0.2
Goolden
17 March 31

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "AQUITANIA". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 11TH MARCH, 1931

Total passengers	• • • • •	.....
U. S. citizens	• • • • •	.....
Aliens	• • • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 7

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

32

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. G. Dingle, Master, of the "AQUITANIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edwards
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31.
at NEW YORK

S. C. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S.S.

AQUITANIA

sailing from CHERBOURG

MARCH 11th

1931

Arriving at Port of NEW YORK

27th March

1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes.	Mos.					
1	DEMOR	Mijo	23		M		August 29th 1907 -Johnstown Pa.		9628 ave. M.Chicago Ill.
2	PETRASCU	George	45		M		June 1	District Court P.P. 165094 Detroit Mich. June 10th 1925	4726 Reopell str.Detroit Mich.
3	PETRASCU	Stefan	17		M		June 28th 1914 -St.Paul Minn.		4726 Reopell str.Detroit Mich.
4	NAGY	Margit	21		S		August 29th 1908- Cleveland Ohio		1424 Lorain ave.Cleveland Ohio. brother-Josef Lepkowski Box 178 Corehaas Pa.
5	LEPKOWSKA	Jennie	19		S		October 23rd 1911- Charters Pa.		
6	LEPKOWSKA	Lena	15		S		April 1915 - Pittsburg Pa.		-do-
7	BELLO	Sofia	24		S		August 14th 1906- Ausonia Conn.		brother-A.Bielko- 1037 Rector ave.Bronx NY.
8	KUPIEC	Tadeusz	22		S		February 28th 1909 -Poughkeepsie NY.		sister-Veronika Kuniec 67 Delafield str.Poughkeepsie NY
9	KRZEMINSKA	Anna	22		S		April 28th 1909- Buffa o NY.		father-Tomasz Krzeauski 412 Fulton str.Buffalo NY.
10	SOSEVITA	Norma	30		S			District Court P.P. 312860 Chicago Ill. November 33ra 1928	Home: 3240 Corter str.Chicago Ill.
11	PECYLAK	Paul	19		S		December 10th 1911-Yonkers NY.		parents-Pecylak Tanary 7 Milased str.Yonkers NY
12	PECYLAK	Mary	17		S		1913- Yonkers NY P.P. 1010 issued at	Warsaw 3rd March, 1931.	-do-
13	FISHMAN	Jakob	22		M			P.P. 335989 by father- New York NY. 1923	Home: 1030 Freeman str.Bronx NY
14	CZYRSKI	Stanislaw	42		M			District Court P.P. 133408 Chicago Ill. May 29th 1929	brother-John Czyrski- 1529 Fry str.Chicago Ill.
15	MARTIE	John	26		M			District Court P.P. 159550 Philadelphia Pa. June 27th 1929	friend-W.vinvarski- 417 S.Mayer str.Philadelphia Pa.
16	KOSCIBINAK	Wladyslaw	20		M		November 16th 1903-Chicago Ill.		cousin-Stanley Gawe1-4504 Marshfield ave.Chicago Ill.
17	BURY	Francisek	23		M		April 12th 1900-Chicago -ll.		cousin-Mary Strama-1238 40th str.Chicago Ill.
18	KIDON	Dimit	25		M		November 7th 1906- Mayfield Pa.		cousin-Save Lesko- 1226 Boyton ave.Bronx NY.
19	BARAN	Josef	37		M			District Court P.P. 689186 July 13th 1920 - Chicago Ill.	brother-Piotr Baran 1923 Wabousia ave.Chic ago Ill
20	VASCAK	Andrew	23		S		November 25th 1907- Leisering Pa.		Home: 9820 Midland ave.YoungstownPa.
21	KANKA	Jan	24		M		July 27th 1900-west Seneca NY.		uncle-Javonik Andrej Magazine str.103 Newark NJ
22	KRAJCI	Andrej	20		M		November 25th 1910 Philadelphia Pa.		uncle-Josef Konceny 1003 Orianna Philadelphia Pa.
23	HLOTIS	George	30		M			Superior Court P.P. 4428 July 6th 1926-Chicago Ill.	Home: 6 W.Chicago Ill.Chicago Ill.
24	URBANCIC	Maria	19		S		Delague, Colorado 9th Aug. 1911		uncle-Anton Sircelj 1419 Annie str.Sheboygan Wisc.
25	BARCIC	Josef	30		M		13th July, 1900 Pittsburg Pa.		Relative-Save Kozar 3443 Roylo ave.Detroit Mich.
26	TUROFSKY	Peter	36		M			Court of Common Pleas, P.P. 688673 Pottsville, Pa. December 13th 1920	173 Linot str.Dorchester Mass.
27	SKOK	Frances	26		S		October 3rd 1904 -Verona Pa.		238 East 22nd str.New York NY
28	GIARINI	Josef	46		M			Court of Common Pleas P.P. 646796 New Haven Conn. 1922 12th June, 1906	Branaford Conn.
29	BLENDEA	Florian	24		M		October 24rd 1908 Cleveland Ohio.		Rout 4, Imlay City, Mich. XXXXXX
30	DUBROWSKY	Samuel	34		M			District Court, P.P. 288812 New York NY. June 21st 1928	11 Vermilvea ave.Newfork city. N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AQUITANIA

sailing from

CHERBOURG

March 11th, 1931, Arriving at Port of

NEW YORK

17th March, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WARDWELL	Hezekiah	54	✓	M	November 23rd 1876-Bristol R.I.		Bay view ave.Bristol R.I.
2	ALTSCHUL	Isaac	26	✓	M		P.P. 317094 Supreme court New York NY.May 1927	555 E.172 nd Bronx NY.
3	ASTOR	Minnie	35	✓	F		P.P. 218789 Supreme court Brooklyn NY.Aug.1928	1014 Rockovci ave.Brooklyn NY
4	SPERLAZZA	Emanuel	46	✓	M		P.P. 327717 County Court Westchester court NY.July 31st 1903	264 Chesnut str.Passaic NJ.
5	SNYDER	Julius	32	✓	M		P.P.299744 Supreme court New York NY. 1927	2261 Jerome ave.New York city NY
6	VITANYI	Istvan	28	✓	M	November 30th 1902 - Carteret NJ.		238 Bay 80 str.Rockaway Beach L.I.
7	MALEBRATO	Antonio	32	✓	M		District Court P.P. 328181 Chicago Ill. November 13th 1929	451 Morgan street Chicago Ill.
8	MOTTA	Mario	40	✓	M		District Court P.P. 321665 S.Francisco Cal. August 16th 1919	Sonora Cal.
9	HOWELL	Eleanore	33	✓	F	November 10th 1897- Morristown NJ.		Sonora-Cal. Millbrook NY.
10	GREEN	Bella	30	✓	F		Eastern District Court P.P. 328522 Brooklyn NY. November 22nd 1927	753 Bushmilla ave.Brooklyn NY
11	BELLO	Giuseppe	27	✓	M		Court of Common Pleas P.P. 309091 Indiana Pa. December 6th 1920	Box 101 Colver Pa.
12	TESTA	Giuseppe	37	✓	M		Court of Common Pleas P.P. 274996 Wilkes Barre Pa. March 11th 1920	Box 34 Nanticoke Pa.
13	GIACCATTO	Natale	40	✓	M		P.P. 273150 District Court, New York 18.July,1929	234 East 116 str.New York NY.
14	DALLAPICCOLA	Emilio	23	✓	M	June 22nd 1907-Central city Colorado		311 West 39 str.New York NY.
15	MONTI	Joe	33	✓	M		Circuit Court, Pineville, W.Va. June 21st 1920	Box 1013- Charleston W.Va.
16	FERRUGGIARO	Ernesta	24	✓	F	July 9th 1907-Napa Junction Cal.		3119 Leguna str.S.Francisco Cal.
17	AIMO	Stefano	32	✓	M		District Court P.P. 9678 San Francisco Cal.November 4th 1929	506 Mississippi str.S.Francisco Cal.
18	STORCK	Gottlob	29	✓	M	1st. Novr., 1902 Addieville, Ill.		1121. Heberton N.S. Pittsburg Pa.
19	Lines 19 to 30 are Blank.							
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Second Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. "AGUITANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH

1931, Arriving at Port of NEW YORK

17th March,

1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HARRISON.	LEONARD R.	33	M	M		DISTRICT COURT. PHILADELPHIA. PA. 25. JAN. 1928 By Husband's Papers CHICAGO. ILL. P.P. 4800 1915	HOME. 3407 FAIRMOUNT AVE. PHILADELPHIA. PA. HUSBAND. T.G. ROWDEN 2729 MAPLEWOOD AVE. CHICAGO. ILL.
2	ROWDEN	LEAH.	46	F	M			
3	REES	ELLYN J.	29	M	S		COURTY COURT GENEVA. ILL. SEP. 1929 HUSBANDS PAPERS. P.P. 312631 ISSUED AT BUTTE MONTANA DEC. 1919	Maple Park Rout 4, Ill. HUSBAND. LOUIS B. JENSEN WEST VALLEY. ANACONDA. MONTANA. P.O. BOX. 653. ANACONDA.
4	JENSEN	HELEN T.	37	F	M		DISTRICT COURT. PHILADELPHIA. PA. P.P. 337038 30. AH. 1926 P.P. 332757	2754 N. 2 ND . STREET. PHILADELPHIA. PA. HOME:- 78, Second Place, Brooklyn, N.Y.
5	LUDWICK	CHARLES A.	30	M	M			
6	SORENSEN	ANDERS HOLM	37	M	S		District Court, Brooklyn, N.Y. P.P. 2611 9. Sep. 19 Brooklyn, N.Y. P.P. 2611	69, Woodland Road, Bloomfield, N. J.
7	TUGWELL	ARTHUR	55	M	M		District Court 29th April, 1920 Brooklyn, N.Y. P.P. 2612 By Father's Papers	-as above-
8	TUGWELL	EVA	21	F	S			
9	LAMS	VICTOR	63	M	M		P.P. 330937 Dec. 1919 Dea. Co. County, Mich. 1919.	Home: 5244 1 ST AVE. DETROIT, MICH.
10	VANBULCKS	AUGUST	56	M	S		P.P. 313707 Circuit Court, Dea. Co. County 1919.	Home: 146, Conney Avenue, Detroit, Mich.
11	CARANTE	OSCAR	40	M	D		P.P. 335265 Rose County, July 1921, Chillicothe, Ohio. 1921.	315 West 700 TH , Somerset Street, Detroit, Mich.
12	Lines 12 to 30 are Blank.							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

[Signature]
Second Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. "AQUITANIA"

sailing from SOUTHAMPTON

11TH MARCH

, 1921, Arriving at Port of NEW YORK

17th March

, 1921

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HARRISON.	LEONARD R.	33	M	M		DISTRICT COURT. PHILADELPHIA. PA. 25. JAN. 1928	HOME. 3407 FAIRMOUNT AVE. PHILADELPHIA. PA.
2	ROWDEN	LEAH.	46	F	M		By Husband's Papers CHICAGO. ILL. P.P. 4800 1915	HOME. HUSBAND. T.G. ROWDEN 2729 MAPLEWOOD AVE. CHICAGO. ILL.
3	REES	EMLYN J.	29	M	S		COUNTY COURT GENEVA. ILL. SEP. 1929	Maple Park Rout 4, Ill.
4	JENSEN	HELEN T.	37	F	M		HUSBANDS PAPERS. ISSUED AT BUTTE MONTANA DEC. 1919	HUSBAND. LOUIS B. JENSEN WEST VALLEY. ANACONDA. MONTANA. P.O. BOX. 653. ANACONDA.
5	LUDWICK	CHARLES A.	30	M	M		DISTRICT COURT. PHILADELPHIA. PA. P.P. 337038 30. APR. 1926	2754 N. 23RD. STREET. PHILADELPHIA. PA.
6	SORENSEN	ANDERS HOLM	37	M	S		P.P. 332757	HOME:- 78, Second Place, Brooklyn, N.Y.
7	TUGWELL	ARTHUR	55	M	M		District Court, Brooklyn, N.Y. P.P. 2611 1920	69, Woodland Road, Bloomfield, N. J.
8	TUGWELL	EVA	21	F	S		District Court P.P. 2612 1920	-as above-
9	LAMS	VICTOR	63	M	M		By Father's Papers P.P. 330937 23rd, 1918.	Home: 5244 Philip Avenue, Detroit, Mich.
10	VANBULOCKE	AUGUST	56	M	S		P.P. 313707 15th, 1917.	Home: 346, Kenney Avenue, Detroit, Mich.
11	CARRIETTE	COTAF	40	M	D		Circuit Court, Douglas County, Ill. P.P. 335265 July last, 1917.	Somerset 5015, Somerset Street, Detroit, Mich.
12	Lines 12 to 30 are Blank.							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

W. Cooper

Second Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. **AQUITANIA** CUNARD LINE

arrived

MARCH 18, 1931

, 19

M.,

, from

96

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			No. Persons.	DEF.—EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.										Page.	Sec'y.	Time.
31f	1 SEVETIERE, Amelia	11	7/9	CUS SUS FR P.P.	9:40	SCAR	4/6 3 EC	4/13 74 KS	3/18 92 X 0	3/21 130 EC						Witness no visa						39 4 4 1/2	
5f	Gora															16/31 - Aquitania - 2:30 PM							
3f	Margaretta																						
31f	2 STEINER, Nicolas	18	3	HUN L.P.C. NO VISA	"	ZAHA	3/18 52 EC									no visa 99204/327						5 5 5	
20m	3 PECHNO, Lorant	3	1	HUN L.P.C. NO VISA	"	"	3/18 62 EC									Landed 3/23/31-11						5 5 5	
42m	4 WARCHOLSKY, Ilko	C3	1	POL PH DEF L.P.C. IM VISA	"	"	3/18 74 EC	3/23 16 EC	3/24 111 EC	2:35						no visa 99204/337						6 7 6	
3f	5 FORGAC, Marie	C3	4	C.S PH DEF L.P.C.	"	"	3/18 86 EC				3/23 37 EC	10:30				affd.						5 5 5	
62f	6 GOLDFARB, Nechoma 2nd C	12	1	POL L.P.C. PH DEF	"	DAIL	3/18 66 EC				3/20 135 EC	2:25				affd.						2 3 2	
50f	7 RATHER Fany	C1	7/8	HEB. P.D. L.P.C.	10:30	FLANNERY					3/18 66 X 1	1:10										- 2 -	
17m	Josef																					- 1 -	
55f	8 SIMIC Haia	C1	6	HEB. P.D. L.P.C.	10:30	FLANNERY					3/18 64 X 12	5:55				affd.						2 3 2	
54m	9 SZUCS Janos	C1	9/10	MAGYAR L.P.C.	"	"	3/18 73 X 1				3/20 156 X 1	1:50										2 3 2	
55f	Gisella																					2 3 2	
29m	10 ANTIQUATCHI Hossein A. 2 Cab. 6	1		PERSIA DOUBT. TEM. STAY	11:00	OSTROM	3/27 55 EC	3/27 66 EC	3/28 94 EC	11:22						6 mos 99204/395						1 1 1	
36f	11 MODICA Giovannina	9	6/8	ITALY SUSPECT FRAUD	"	SCANANZI	3/25 45 EC	3/25 66 EC	4/1 46 EC	1:35						Verify permit						4 4 4	
8f	Anna																						
6f	Orazia																						
4f	Josef																						

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. AQUITANIA CUNARD arrived MARCH 18, 1951, 19 , M., , from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 352	1 GIULIO Della	11:15	01	1/5	5	HUSB. TO CALL	Husb. Lewis 8-349-E 3 rd St NYC	3/18	11	30			
✓ 142	Elena												
✓ 102	Regina												
✓ 82	David												
✓ 82	Bella												
✓ 192	2 GIUSEPPE Juliana	2 Feb. 11:15 11	4		1	TO HOSP ON AR.	Husb. George 76 Stecker St Newark, NJ John 3/24/31						

6

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration
aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel STANIA
arriving at 17 MAR. 1931

Vessel	arriving at	Date	Discharged Seamen												
			Name	Age	Nationality	When and where signed on	Name	Age	Nationality	When and where signed on					
SITANIA	arriving at	17 MAR. 1931	State whether received from last preceding voyage of vessel to U. S.	(3)	NAME IN FULL	(4)	Length of service	(5)	Position in ship's company	(6)	SHIPPED OR ENGAGED	(7)	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8)	Whether able to read
			Family name	Given name	Years	When	Where								
			Yes	DIGGLE ERNEST	40	Master	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	BONDY HIRSHMAN	30	Captain	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	BATTLE WALTER	39	Surgeon	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	SNOW DONALD	25	Chief Officer	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	IDELBERG FREDERIC	23	Third Officer	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	IMELWELL ROBERT	16	Ship's Boy	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	JEFFERIES GEORGE	18	Ship's Boy	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	MACLENNAN DONALD	15	Ship's Boy	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	TOYNE STANLEY	19	Ship's Boy	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	MAUDSLEY ELLIOT	19	Chief Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	MCARDLE MICHAEL	12	1st Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	DAVIES ERNEST	16	2nd Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
			Yes	FINCHAM THOMAS	16	3rd Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes						
Yes	MOOD CLIFFORD	18	4th Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	THORNTON ROBERT	15	5th Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	BLANCHARD JOHN	18	6th Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	FERGUSON CLAUDE	11	7th Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	HARVEY CHARLES	14	8th Mate	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	SMOLLEN GEORGE	16	Surgeon	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	BARRETT LILIAN	16	Nurse	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	HEMMY ETHEL	16	Nurse	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	BARRETT FREDERICK	23	Dispenser	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	UNWIN JOSEPH	18	Hostess	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	HOWES ALBERT	30	2nd	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	LAWLER JAMES	30	Purser	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	GOOTER HERBERT	19	Staff Purser	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	JORDAN WILLIAM	13	Ship's Boy	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	MATTESMAN	16	2nd	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	KEESON THOMAS	17	Host Purser	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									
Yes	HURST GEORGE	22	2nd	11/3/31	NOVA SCOTIA	Yes									

Total aliens 48 / 100
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR 1931, 19, from the port of Southampton

99

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
	Family name	Given name			When	Where										
YES	DIGGLE	ERNEST	40	MASTER	11/3/31	SOUTHAMPTON	NO	YES	59	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6"	179	NONE	
	BOND	HARMAN	30	CAPTAIN					49				5'10"	156		
	BATTLE	WALTER	29	CHIEF OFFICER					49				5'11"	156		
	SNOW	JOHN	25	SHIP STORER					45				5'10"	156		
	DELLEP	FREDERIC	23	JURIST					46				5'10"	156		
	THELWELL	ROBERT	16	SHIP 2ND					34				5'7"	157		
	JEFFRIES	GEORGE	18	JUR 2ND					37				5'10"	176		
	MACLEAN	DONALD	15	SHIP 3RD					30		SCOTCH		6'0"	160		
	TOYNE	STANLEY	9	JUR 3RD					24		ENGLISH		5'9"	141		
	MAUDSLEY	CECIL	19	CHIEF WHITELESS OPERATOR					40				5'8"	159		
	MCARDLE	WILFRED	12	1ST					31				5'8"	156		
	DAVIES	ERNEST	16	2ND					30		WELSH		5'8"	149		
	FRATRE	FRANKLIN	6	3RD					33		SCOTCH		5'5"	136		
YES	WOOD	CLIFFORD	8	4TH					30		ENGLISH		6'0"	157		
	THORP	ROBERT	15	5TH					31				5'9"	161		
	BLANCHARD	JOHN L	8	6TH					29				5'9"	142		
	PEARSON	CLAUDE	1	7TH					25				5'9"	144		
	HALSE	CHALSW	4	8TH					23				5'8"	137		
	GOOLDEN	GEORGE	6	SURGEON					40				6'3"	160		
	FRATRE	BARBER	6	NURSE					30		FEMALE	IRISH	5'10"	133		
YES	SHEPARD	EFFIE	12	NURSE					30		FEMALE	ENGLISH	5'10"	145		
	FRATRE	BARBER	23	DISPENSER					47		MALE		5'11"	157		
YES	UNINAH	JOSEPH	18	HOSPITAL TENDT					33				6'1"	156		
	HOWS	ALBERT	30						53				5'8"	146		
	LAWLER	JAMES	30	PURSER					54				5'11"	159		
	COOPER	HERBERT	9	PURSER					31				5'10"	156		
	JORDAN	WILLIAM	13	SHIP ASST PURSER					38				5'7"	149		
	SMART	STANLEY	6						28				5'7"	140		
	SISSON	RALPH	7	ASST PURSER					32				5'11"	156		
	HURST	GEORGE	2						28				5'8"	157		



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. F. Diggle, master of the "Aguitama", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17th day of March 19 31.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 659) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AQUITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **17 MAR. 1931**, **19**, from the port of

100

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	NEWMIAN	JOHN	5	JUNIOR PURSER	11/3/31	SOUTHAMPTON	NO	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6	149	NONE	
2	DO	PATCHARD	FERGUS	1						23				5'8	148		
3		FULLERTON	MAY	2	STENOGRAPHER					29	FEMALE			5'8	127		
4		BAKER	JOHN	16	TOURIST					56	MALE			5'9	160		
5		WATTERSON	FREDERICK	12	DIRECTOR					29				5'10	157		
6		DULA	LEON	3 1/2	BAGGAGE MASTER					37		POLISH		5'3	116		
7		PUCKERING	HENRY	16	INTERPRETER					45		ENGLISH	BRITISH	5'9	140		
8		FARLEY	HENRY	9	PAINTER					34				5'7	144		
9		HAYMOOD	ALBERT	5	2ND					31				5'7	142		
10		HAILEY-SMITH	ROBERT	5	3RD					28				5'8	147		
11		LOVELAND	WILLIAM H.	4	LINOTYPE OPERATOR					30				5'9	156		
12		FIRST BUNNING	FREDERICK	4	INSPECTOR					58				5'11	179		
13		FIRST HUGHES	STANLEY	5	CHIEF ASST INSPECTOR					37				6'1	200		
14	YES	ELLIOTT	ERNEST	6	INSPECTOR					58				5'11	150		
15		FIRST PESTELL	PERCY	12	ASST INSPECTOR					38				5'10	168		
16	YES	GARTRELL	JAMES	3						52				6'0	186		
17		FIRST MUNIHANE	DENIS	5	1ST VOYAGE					50		IRISH		5'10	180		
18																	
19	YES	WATSON	SYDNEY	7	MUSICIAN	11/3/31	SOUTHAMPTON	NO	YES	32	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'9	161	NONE	
20	DO	COPE	OSWALD	3						38				5'8	146		
21		DERHAM	JOHN	10						38				5'10	149		
22		MARVIS	DENNIS	3						26				5'8	146		
23		DAVIES	TREVOR	1						23				5'6	136		
24		BOTTEILL	CHARLES	4						25				5'7	144		
25		BEIGHTON	JOHN	5						26				5'10	166		
26		MELLOP	HERBERT	6						33				5'8	156		
27		EVANS	CLIFFORD	4						21				6'0	161		
28		MC EVOY	BERNARD	9	PHOTOGRAPHER					32				6'0	159		
29		FIRST MYERS	HARRY	4	MUSICIAN					27				5'11	167		
30		FIRST SHARPE	JOHN W.	6						45				5'9	141		



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

101

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	ROBERTS LLEWELYN	30	CHIEF ENGINEER	11/3/31 SOUTHAMPTON.	N	Y	49	M	WELSH	BRITISH	58	184	NONE	
2	YES	BRAIGALE HENRY	15	STAFF CHIEF	Do Do Do Do			51	M	ENGLISH		511	11		
3		BOTTING HENRY W	21	1ST SEN	20			46				55	141		
4		WHITFIELD JOHN	18	2ND	20			45				55	141		
5		MARSHALL HENRY	30	2ND	20			45				55	141		
6		MELDRUM ALEXANDER	15	1ST JUN	20			45				55	141		
7		WILLIAMS RICHARD	20	2ND	20			45				55	141		
8		DRUMMOND FRANK	30	2ND	20			45				55	141		
9		ADAMS PETER	15	1ST SEN	30			45				55	141		
10		CRANE HENRY	20	2ND	20			45				55	141		
11		WILSON JAMES	30	2ND	20			45				55	141		
12		MORRIS JOHN	15	1ST JUN	20			45				55	141		
13		WERTH CHARLES	20	2ND	20			45				55	141		
14		MUNDAY ROBERT	30	2ND	20			45				55	141		
15		ALLAN HERBERT	15	1ST SEN	40			31				55	141		
16		DANSON ROBERT	14	2ND	20			45				55	141		
17		LAWRIE PETER	30	2ND	20			45				55	141		
18		FAIRBRIER WALTER	15	1ST JUN	20			45				55	141		
19		JOHNSON JAMES	20	2ND	20			45				55	141		
20		QUINN CHARLES	30	2ND	20			45				55	141		
21		WILLIAMS THOMAS	15	1ST SEN	40			45				55	141		
22		COLEMAN JOHN	20	2ND	20			45				55	141		
23		WEMPLEY WILLIAM	30	2ND	20			45				55	141		
24		HUGHES CHARLES	15	1ST JUN	20			45				55	141		
25		ATTWELL CHARLES	20	2ND	20			45				55	141		
26		GALL JOHN	30	2ND	20			45				55	141		
27		THOMSON ALEXANDER	15	1ST SEN	60			45				55	141		
28		WING JAMES	20	2ND	20			45				55	141		
29		PARRY JOSEPH	4	30	4			45				55	141		
30		PATTERSON HENRY	15	1ST	20			45				55	141		



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted ~~any~~ vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea in years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	WITTEN	THOMAS	✓	2nd Sen 7th Engineer	11/3/21	Southampton	No	✓	29	M	ENGLISH	IRISH	5' 10"	150		None
2		RICE	GEORGE H.	✓	3rd 2d 4												
3		PANTON	WILLIAM	✓	1st 3d 8th 4					23		IRISH		5' 10"	150		
4		MCHARDY	JOHN	✓	1st Electrician					32		ENGLISH		5' 10"	150		
5		BECKETT	THOMAS	✓	2d 4					41				5' 10"	150		
6		LEWIS	JAMES	✓	3d 4					28		IRISH		5' 10"	150		
7		STONEBANK	ALICE	✓	4th 4					29		ENGLISH		5' 10"	150		
8		WRIGHT	ALFRED	✓	5th 4					31				5' 10"	150		
9		BAILEY	ALFRED	✓	6th 4					31				5' 10"	150		
10		MCCORMACK	WILLIAM	✓	7th 4					31				5' 10"	150		
11		MCCORMACK	GILBERT	✓	Boilermaker					31				5' 10"	150		
12		WILLIAM	ROBERT	✓	4					31		WELSH		5' 10"	150		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

103

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name		When	Where									
1	YES	ELDER	JAMES	13	CARPENTER	11/3/31		39	M	SCOTCH BRITISH	5'8	160		NONE	
2	DO	NOBBS	CHARLES	8	CARPENTERS MATE			29	M	ENGLISH	DO	5'8	160		
3		BRADDICK	JOHN	24				24		DO		5'11	165		
4		DANIELS	REGINALD	5				27				5'10	156		
5		COMERTORD	JOSEPH	30	BOATSWAIN			46				5'8	176		
6		RICKMAN	ANDREW	34	DO MATE			52				5'7	176		
7		DENZLOE	WILLIAM	32	DO DO			48				5'11	170		
8		LATIG	SIDNEY	37	MASTER AT ARMS			54				5'6	230		
9		TAYLOR	CRISPIN	31	- DO -			46				5'3	136		
10		JARVILLE	THOMAS	45	STOREKEEPER			60				5'5	160		
11		SAUNDERS	JAMES	23	A.B.			42				5'6	149		
12		SUTER	ARTHUR	35	QM.			50				5'8	196		
13		LAWRENCE	OWEN	26	QM.			42				5'5	159		
14		PEARCE	CHARLES	36	QM.			52				5'9	167		
15		ELWELL	BENJAMIN	29	QM.			46				5'9	156		
16		ROBERTS	FREDERICK	29	QM.			47				5'7	146		
17		FORMADGE	FREDERICK	29	QM.			48				5'4	136		
18		SMETHURST	GERALD	12	A.B.			26				5'8	141		
19		WHITE	ISAAC	27				45				5'5	147		
20		JONES	ALBERT	5				23				5'5	136		
21		JEUNE	GEORGE	24				41				5'6	147		
22		WINFIELD	JOHN	15				30				5'9	176		
23		HONEYCOMBE	FREDERICK	8				22				5'7	150		
24		WATSON	EDWARD	15				37				5'9	165		
25		REEVES	REGINALD	10				27				5'2	136		
26		DUGGAN	OWEN	28				47		IRISH		5'10	176		
27		HILLYEAR	MAURICE	6				20		ENGLISH		5'6	136		
28		POULTER	CHARLES	32				49		DO		5'9	161		
29		JACKMAN	GLOSTER	10				30		SCOTCH		5'5	137		
30		WHITE	THOMAS	31				47		ENGLISH		5'5	160		

H. Malone



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving
and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and to such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

104

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
1	YES	PUNNETT HORACE	24	AB.	11/3/31	NO	YES	40	M	ENGLISH-BRITISH		5'7	161	NONE
2		ODIAM STANLEY	16					30	M	do	do	5'9	159	do
3	YES	TAYLOR THOMAS	28	AB.	11/3/31	NO	YES	47	M	ENGLISH-BRITISH		5'8	179	NONE
4		MACKENZIE JOHN	36	do				25	M	SCOTCH		5'9	167	
5		TEMPLE RICHARD	2	SAILOR				18		ENGLISH		5'11	160	
6		SHUTTLE FREDERICK	37	AB.				53		do		5'6	186	
7		JAMES GEORGE	29	do				46				5'3	136	
8		LE PREVOST THOMAS	30	do				47				5'7	161	
9		RIGGS PERCIVAL	13	do				36				5'8	153	
10		POPE LEWIS	6					23				5'1	129	
11	YES	STAR ES FREDERICK	30	AB.	11/3/31	NO	YES	46	M	ENGLISH-BRITISH		5'3	138	NONE
12		ROGERS JAMES	31	do				48				5'9	180	
13		GILLEY GEORGE	3					19				5'8	136	
14	YES	MYERS FREDERICK	19	AB.	11/3/31	NO	YES	38	M	ENGLISH-BRITISH		5'6	176	NONE
15		JONES ALFRED	41	do				56				6'1	186	
16		POCOCK GEORGE	27					30				5'3	146	
17		RICHARDS RICHARD	7					25				5'7	153	
18		JUDD GEORGE	28					46				5'7	150	
19		YOXALL JOHN	30					57				5'7	149	
20		Budd HARRY	6					22				5'5	136	
21	YES	JOHNSON THOMAS	27	AB.	11/3/31	NO	YES	43	M	ENGLISH-BRITISH		5'9	176	NONE
22		SHERWOOD WILLIAM	30	do				46				5'8	146	
23		CONLON EUGENE	17					31				5'7	156	
24		ELLIS WILLIAM	43					27				5'6	146	
25		AYLAND THOMAS	31					46				5'7	176	
26		DUFF VINCENT	2	SAILOR				19		IRISH		6'1	107	
27		O'CONNOR ROBERT	27	AB.				45		ENGLISH		5'11	177	
28		BROWN WILLIAM	27	do				46		do		5'7	159	
29		FARRINGTON REGINALD	3	SAILOR				18		do		5'5	130	
30	ABSTRE	HUGHES JOHN F	29	AB.				44				5'8	162	

Am alone

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof,
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

105

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	HOWARD	HARRY	12	AB.	11-3-31	NEW YORK	NO	YES	32	M	ENGLISH-BRITISH		58	150	NONE	
2		TUCK	HERBERT	1 1/2	OS					18	M	DO	DO	55	130		
3		WATSON	CHARLES	2	DO					17				57	139		
4		NIGHTINGALE	JAMES	2	DO					17				56	130		
5		JESSOP	JOSEPH	2	DO					16				59	142		
6		REYNOLDS	REGINALD	2	DO					17				56	134		
7		MEECH	HERBERT	1	BOY SEAMAN					17				55	120		
8		HUGHES	ARNOLD	1	DO					18		WELSH		55	130		
9		PAGLIA	THOMAS	5 1/2	DO					17		ITALIAN	Printer	58	140		
10		FIRST LANE	SYDNEY	11	LAMP TRIMMER					21		ENGLISH		55	141		
11		FIRST YOUNG	FREDECH	5	A.P.					22				55	134		
12		FIRST HILL	HENRY	3	SAILOR					20				57	142		
13		FIRST BROOMHALL	DAVID	4	H.P.					22				55	135		
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$40 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

106

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
1	YES	TICKLEARY STIMLEY	10	AT PLUMBER	11/3/31	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5' 15"	150	None
2	DO	WILTSHIRE ERNEST	5	20 20	DO DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5' 11"	140	DO
3	DO	BETLEY ERNEST	6	CINEMA ARTIST				29				5' 8"	146	
4	DO	PAVIER ALBERT	19	ELECT. DO.				34				5' 15"	157	
5	DO	COOK GEORGE	30	DO DO				49				5' 5"	171	
6	DO	EDMONDSON WILLIAM	19	DO DO				35				5' 11"	141	
7	DO	WHITE ALBERT	23	REFRIG. DO.				40				5' 3"	116	
8	DO	FRANKLIN WILLIAM	22	DO DO				43				5' 5"	131	
9	DO	UNSMITH CHARLES	24	DO DO				45				5' 4"	140	
10	DO	HUNT GEORGE	30	STOREKEEPER				51				5' 4"	147	
11	DO	HACKETT THOMAS	13	DO				37				5' 3"	131	
12	DO	SIME ARTHUR	19	DOCKMAN				35				6' 1"	161	
13	DO	WILLIAMS FREDERICK	25	DO				40				5' 5"	140	
14	DO	SMITH ALBERT	15	GRABBER				34				5' 8"	111	
15	DO	KELLY EDWARD	30	DO				50				5' 6"	160	
16	DO	BLANDFORD ERNEST	15					39				5' 8"	147	
17	DO	FERRY JAMES	4					53				5' 11"	176	
18	DO	CLARK WILLIAM	15					39				5' 3"	111	
19	DO	HISCOCK RICHARD	15					40				5' 5"	139	
20	DO	NASH WILLIAM	23					45				5' 6"	146	
21	DO	HAMILTON HENRY	15					35				5' 11"	171	
22	DO	BATCHELOR STEPHEN	7					31				5' 7"	114	
23	DO	MORRIS HENRY	21					50		WELSH		5' 10"	190	
24	DO	CONELL WALTER	30					46		ENGLISH		5' 9"	160	
25	DO	SUTTON GEORGE	14					39				5' 1"	147	
26	DO	BENDALL THOMAS	29					46				5' 1"	146	
27	DO	BLIZARD HENRY	17					24				5' 9"	130	
28	DO	TREAGUS WALTER	26					41				5' 10"	230	
29	DO	DIGNAN JOSEPH	25					47				5' 6"	111	
30	DO	GODFREY WILLIAM	31					59				5' 1"	111	

Amuloney



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

107

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	YES	BENTLEY JOHN	22	GREASER	11/3/31	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5'10 1/2	161	NONE	
2	YES	LONG BERTAM	30					51	M			5'8 1/2	190		
3		NICHOLS GEORGE	12					43				5'7 1/2			
4		HARDING JOHN	27					51				5'6 1/2			
5		DAVIS JOSEPH	31					48				5'5 1/2			
6		THEATON THOMAS	22					51				5'7 1/2			
7		TROIE WILLIAM	2	FIREMAN				51				5'7 1/2			
8		ROBERT FREDERICK	2					51				5'7 1/2			
9		SLAYE JOHN	1					51				5'7 1/2			
10		TESTER JAMES	27					51				5'7 1/2			
11	YES	MC CARTIN JOHN	23	FIREMAN	11/3/31	NO	YES	51	M	IRISH	BRITISH	5'10 1/2	161	NONE	
12	YES	CONWAY THOMAS	11					51				5'6 1/2	151		
13		BURROGHES GEORGE	26					41		ENGLISH		5'5 1/2			
14		MITCHELL HARRY	25	GREASER				50				5'8 1/2			
15		MITCHELL WILLIAM	18	FIREMAN				54				5'10 1/2			
16		MC DERMOTT JOHN	30					51				5'7 1/2			
17		HOUGHTON STEPHEN	29					47				5'5 1/2			
18		LEVER JOHN	17					26				5'6 1/2			
19		DEBENHAM FRED	24					47				60	186		
20		QUINN GEORGE	31					53				5'3 1/2			
21		ELME ROBERT	12					28				5'4 1/2			
22		BASSETT CYRIL	7					29				5'10 1/2			
23		BERNEN RICHARD	15					21				5'5 1/2			
24		HALLAHAN TIMOTHY	15					39		IRISH		5'7 1/2			
25		MALLIN JAMES	5					41		ENGLISH		5'4 1/2			
26		CARLINE HARRY	5					23				5'10 1/2			
27		TAYLOR GEORGE	7					27				5'11 1/2			
28		OWEN EDWARD	12					31				5'9 1/2			
29		HENDERSON WILLIAM	15					32				5'6 1/2			
30		BURGES HAROLD	3					22				5'6 1/2			

Amulone

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

108

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea in years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CONNOLLY	FRANCIS	6	FIREMAN	11/3/31	DO	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	58	150	NONE	
2	DO	TRIGGS	JOSEPH	15	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	56	148		
3		HORNE	CHARLES	14										55	141		
4		OUGH	WILLIAM	12						53				51	119		
5		GARNET	HARRY	20						50				58	159		
6		CONNICH	PERCY	19						40		WELSH		59	141		
7		PERRY	JOHN	18						49		ENGLISH		510	176		
8		LYNCH	CHARLES	6						28				56	131		
9		BLUNDY	ROBERT	2						20				59	142		
10		NICHOLAS	ALBERT	14						29				55	136		
11		BRAZIER	WILLIAM	18						35				58	111		
12		FLATTERS	DAVID	27						45				57	136		
13		RUSSELL	HARRY	15						36				53	156		
14		HAMSON	JAMES	4						28				59	150		
15	YES	BARTON	ALBERT	23	FIREMAN	11/3/31	DO	NO	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	54	151	NONE	
16	DO	SHANNON	ARTHUR	1	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	IRISH	DO	55	171		
17		MOYSE	TOMMY	4						22		ENGLISH		57	156		
18		LEWIS	WILLIAM	16						31				58	159		
19		STAFFORD	ERNEST	7	TRIMMER					30				57	146		
20		VAPPEL	ALLEN	5	2					19				510	150		
21		PADDINGTON	ERNEST	7						26				56	141		
22		BIRCH	JOHN	19						53				55	156		
23		SHERMAN	HENRY	16						40				59	156		
24		PAYNE	HENRY	25						25				56	146		
25		MOORE	ERNEST	2						28				510	151		
26		GRAVETT	GEORGE	20						46				52	149		
27		WATT	WILLIAM	2						30				50	120		
28		WARDNER	ROBERT	4						28				55	136		
29		HILLYEAR	FRANK	9						29				53	133		
30		GRACE	WILLIAM	1						31		IRISH		59	141		

4 men alone

* See list of races on back here.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

109

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea IN YEARS	(5) Position in ship's company		(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name		When	Where	When	Where										
1	YES	BACHE	EDWARD	7	TRIMMER	11/3/31	11/3/31	11/3/31	NO	YES	22	M	ENGLISH	BRITISH	5'7	144	NONE	
2	DO	MCENROY	ALFRED	7	DO	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5'8	136	DO	
3	DO	STRAHAN	HENRY	10	FIREMAN	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5'3	112	DO	
4	DO	DAY	G. W. H. H. H. H.	23	DO	DO	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5'5	141	DO	
5	YES	ABBOTT	JAMES	7	TRIMMER	11/3/31	11/3/31	11/3/31	NO	YES	54	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	151	NONE	
6	DO	POTHEARY	SIDNEY	1	DO	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5'7	146	DO	
7	DO	CROSSMAN	FREDERICK	1	DO	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5'7	136	DO	
8	DO	VINCENT	WALTER	1	DO	DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5'9	146	DO	
9	DO	SENIOR	EDWARD	11	DO	DO	DO	DO	DO	DO	34	M	IRISH	DO	5'8	141	DO	
10	DO	STAFFORD	CHARLES	10	DO	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	ENGLISH	DO	5'3	127	DO	
11	DO	LAWRENCE	PERRY	14	DO	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5'5	159	DO	
12	YES	TRIGGS	CHARLES	12	TRIMMER	11/3/31	11/3/31	11/3/31	NO	YES	34	M	ENGLISH	BRITISH	5'8	149	NONE	
13	DO	JONES	JOHN	5	DO	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5'7	146	DO	
14	DO	TOWNSEND	HARRY	26	DO	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5'9	196	DO	
15	YES	SKELLY	JOHN	2	TRIMMER	11/3/31	11/3/31	11/3/31	NO	YES	23	M	ENGLISH	BRITISH	5'5	137	NONE	
16	DO	HANSON	GEORGE	1	DO	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5'9	141	DO	
17	DO	CHURCH	FREDERICK	12	DO	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5'5	136	DO	
18	DO	WIRRY	HARRY	9	DO	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5'7	141	DO	
19	DO	WHITE	ALBERT	1	DO	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5'5	132	DO	
20	DO	ASHLEY	CORNELIUS	6	DO	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5'8	157	DO	
21	DO	ROME	LAWRENCE	2	DO	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5'9	146	DO	
22	DO	HISCOCK	HERRICK	3	DO	DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5'5	151	DO	
23	DO	RICKETTS	CHARLES	12	DO	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5'5	136	DO	
24	DO	SIMS	JOHN	5	DO	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5'8	146	DO	
25	DO	CAMPBELL	ROBERT	9	DO	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	SCOTTISH	DO	6'2	196	DO	
26	DO	FIRST	BYRNE	THOMAS	DO	FIREMAN	DO	DO	DO	DO	33	M	IRISH	DO	5'8	167	DO	
27	DO	FIRST	DAVIS	HENRY	H	TRIMMER	DO	DO	DO	DO	24	M	ENGLISH	DO	5'5	137	DO	
28	DO	FIRST	VINCE	THOMAS	DO	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5'3	126	DO	
29	DO	FIRST	SAINSBURY	ERNEST	11	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5'4	149	DO	
30	DO	FIRST	RICHARDSON	LAWRENCE	1st voyage	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5'10	151	DO	

Amalor, e

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

110

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS.
1		FIRSTRE HUTCHINGS	WILLIAM	5	TRIMMER	11/3/31		28	M	ENGLISH-BRITISH	59	151		NONE
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

111

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	(16) REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	POWELL	ROBERT	✓ 20 YRS	Chief Steward.	17 3. 31	SOUTHAMPTON.	✓	✓	46	M	ENGLISH BRITISH		6'0.	130	None	
2	do	BEALE	EDWARD J.	✓ 26	Ex Second Steward.	do	do	do	do	46	do	do	do	6'1.	196.	do	
3		McCAULEY	GEORGE	✓ 19	Ex Ex 2nd Steward.					33				6'0.	151.		
4		BARN	WILLIAM	✓ 20	Restaurant Manager.					40				5'7.	196.		
5		BOULTON	ARTHUR P.	✓ 18	Writer.					35				5'3.	120.		
6		POUNDS	JOHN	✓ 11	1st Assistant Writer.					35				5'7.	200.		
7		GRANT	ROBERT H.	✓ 14	Barkeeper.					38		SCOTCH		5'10	160.		
8		McAlpine	KENNETH	✓ 20	Smokeroom Barkeeper.					40		IRISH		5'4.	160.		
9		ARCHER	LESLIE	✓ 11	Assistant Barkeeper.					32		ENGLISH		5'7.	140.		
10		LUFF	ROBERT	✓ 29	do.					44		do		5'7.	185.		
11		CAIRNS	JOSEPH	✓ 22	American Barkeeper.					38				5'10	174.		
12		WILLCOCKS	HENRY ALBERT.	✓ 6	Cel. arman					41				5'9.	172.		
13		STEVENS	REGINALD	✓ 17	Storekeeper.					38				5'10	140.		
14		WALLIS	THOMAS JAMES	✓ 10	Asst. do.					30				5'6.	140.		
15		WHIBLER	JOHN	✓ 11	do. do.					39				5'3.	140.		
16	FIRST PE.	BATCHELOR	WILLIAM H.	✓ 20	Head Walter.					36				5'6.	135.		
17	YES	KRB	OLDRICH	✓ 4	do.					37		CZECHO-SLOVAKIAN		5'3	147.		
18	FIRST PE.	PRUETT	HAROLD HENRY.	✓ 13	do.					28		ENGLISH BRITISH		5'7.	147.		
19	YES	BRADBERRY	HENRY	✓ 32	do.					44		do	do	5'7.	130.		
20	do	GREEN	CHARLES	✓ 22	Saloon Steward.					46				5'5.	150.		
21		HILL	FENNLEY ALFRED	✓ 10	2nd Saloon Steward.					32				5'8.	155.		
22		PATTINSON	ARTHUR W.	✓ 28	Linenkeeper.					41				5'9.	147.		
23		BROWN	THOMAS	✓ 18	Asst. do.					36				5'11	172.		
24		COOMES	REGINALD G.	✓ 15	do. do.					44				5'9.	145.		
25	FIRST PE.	DAVIS	ALBERT	✓ 5	Gardener.					30				5'7.	138.		
26	YES	WALMSLEY	RICHARD	✓ 10	Barber.					28				5'4.	138.		
27	do	PARKER	JAMES	✓ 16 Months	do.					39				5'6.	140.		
28	do	DOBSON	ALFRED	✓ 10 YRS	Clothes Presser.					38				5'7.	158.		
29	do	WRIGHT	JOHN A.	✓ 24	Saloon Pantry Steward.					38				5'7.	190.		
30	do	JONES	SEYMOUR R.	✓ 14	2nd Saloon Pantry Steward.					39				5'8.	140.		

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AQUITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **17 MAR. 1931**, **19**, from the port of

112

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS.
1	Yes	SMITH	FRANCIS JOHN	3. YRS	2nd Saloon Pantry Stwd.	11-3-31	Yes	28	M	ENGLISH BRITISH		5.10	154.	None
2	Do	HOUGHTON	EDWARD J.	4.	2nd Saloon Pantry Stwd.	Do	Do	24	Do	Do	Do	5.4.	143.	Do
3		KENNEDY	BARTLETT	35.	Deck Steward.			52				5.4.	140.	
4		HEALEY	JOHN	20	Asst. do. Do			39				5.2.	165.	
5		O'DONNELL	THOMAS.	20	do. do. Do			37				5.2.	180.	
6		MARTIN	JOHN J.	15	Smokeroom Steward.			36				5.2.	180.	
7		FOWLER	FRED	29	Asst. do. Do			46				5.7.	180.	
8		BALDWIN	THOMAS	24	do. do. Do			42				5.9.	190.	
9	FIRST PE.	HOOK	ULIUS V.	27	Lounge Stwd.			43		DUTCH	NAS	5.10	180.	
10	Yes	GREGORY	FRANCIS R.	8	Asst. do. Do			23		ENGLISH BRITISH		5.1.	174.	
11	Do	JONES	HAROLD R.	30	Garden Lounge Steward.			52		Do	Do	5.2.	150.	
12	FIRST PE.	JOHNSON	ARTHUR	23	do.			42		Do		5.5.	120.	
13	Yes	McINTOSH	WILLIAM B.	47	Librarian.			63		IRISH		5.5.	181.	
14	Do	PRINGLE	THOMAS	23	Long Gallery Steward.			39		ENGLISH		5.7.	160.	
15		EVANS	HAROLD	6	Gymn., Att'dt.			42.		Do		5.8.	168.	
16		TEEDON	MORACE R.	1	Masseur.			23				5.8.	145.	
17		ABBOTT	JOSEPH G.	34	Chief B. R. Steward.			52				5.9.	140.	
18		McMONTAGART	JOSEPH A.	30	Deck B. R. Steward.			52				5.9.	190.	
19		SMITH	OSWALD	31	1st Class P.R. Steward.			51				5.5.	184.	
20		TOSDEVINE	CLAUDE A. P.	29	do.			45				5.3.	195.	
21		GRANT	JOHN	20	do.			42				4.9.	140.	
22	FIRST PE.	COOKE	WILLIAM	25	do.			48				5.6.	180.	
23	Yes	DONLEVY	JOHN	13	do.			37				5.10	180.	
24	Do	STANTON	WILLIAM	12	do.			36				5.6.	146.	
25	Do	SMITH	ROBERT	33	do.			54				5.5.	130.	
26	Do	JACOBS	HENRY T.	30	do.			46				5.7.	140.	
27	FIRST PE.	ENGLAND	MAURICE	22	do.			39				5.2.	160.	
28	Yes	HARPER	JOHN	29	do.			44				5.7.	154.	
29	Do	ASHFORD	FRANK	30	do.			48				5.9.	164.	
30	Do	HENNETT	FRANK Wm.	19	do.			44				5.6.	140.	

H. J. Maloney



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back here.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

113

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS.
1	Yes	IVES	VALENTINE J.	10 yrs. 1st Class B.R. Steward.	11. 3. 31		Yes	35	M	ENGLISH BRITISH	6.0.	170	NONE	
2	Do	DEAR	CHARLES E.	34	do.	do	do	30	do	Do	Do	5.3.	190.	do
3		FORD	ARTHUR	25	do.			35				5.8.	160.	
4		PASSFIELD	SYDNEY J.	23	do.			40				5.8.	147.	
5		O'DONNELL	HUGH	24	do.			43				5.5.	140.	
6		HEWITT	ROBERT	35	do.			53				5.5.	144.	
7		ARCELL	CHARLES	37	do.			55				5.9.	124.	
8		FRITH	DOUGLAS	16	do.			38				5.3.	140.	
9		PENNY	ALGERNON P.	30	do.			48				5.1.	160.	
10		BEWITT	DAVID	34	do.			54				5.7.	200.	
11		McFARLANE	DOUGLAS	21	do.			42		SCOTCH		5.5.	157.	
12		JARLSON	SAMUEL V.	25	do.			38		IRISH		5.11	140.	
13		ROBERTS	LLEWELYN	21	do.			41		ENGLISH		5.11	200.	
14		LARNER	JAMES	37	do.			56		Do		5.8.	140.	
15		LUCK	ARTHUR G.	30	do.			42				5.8.	168.	
16		PARKINSON	ALFRED E.	30	Boots.			56				5.3.	140.	
17		PALMER	ROBERT J.	16	Asst. do.			33				5.3.	140.	
18		SMITH	GEORGE	10 months. Bugler.				32 1/2.				5.7.	154.	
19		BLACKBURN	ISAAC	13 yrs. Captains Steward.				36				5.3.	112	
20		BATELL	GERALD C.	16. Staff Captns., Steward.				31				5.3.	120.	
21		SHARLES	WALTER C.	7 1/2. Purser Steward.				27				5. 9.	140.	
22		FOOTE	JOHN A.	10 Assistant Purser Stwd.				34				5.11	140.	
23		TRIBE	BERNARD A.	4 do.				30				6.0.	168.	
24		BURGERRY	GEORGE J.	9 Doctors Steward.				25				5.8.	140.	
25		PRICE	JOHN	2 1/2. Officers Steward.				29				5.7.	128.	
26		COE	REGINALD J.	2. Asst. do. Do.				20				5.11	157.	
27		PHILIP	REGINALD H.	9. Chief Engrs., Steward.				24				5.9.	146.	
28		REEVE	CLAUDE J.	6. Staff Chief Engrs. Steward.				20				5.5.	128.	
29		MOIT	JOHN D.	4. Engineers Mess Room Steward.				31				5. 9.	198.	
30		TOMS	GEORGE H.	4. Assistant Engrs., Steward.				25				5.11	150.	

Hampton



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back here.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

114

Vessel **AQUITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **17 MAR. 1931**, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS.
1	Yes	MORGAN	PHILIP A.	9 months.	Assistant Engrs., Steward.	11-3-31	800. HAMPTON.	No	Yes	26	M	ENGLISH BRITISH	6.0. 173.	None
2	Do	HOLFE	FREDERICK E.	10.	do.	3	3	29	Do	20	Do	5.10. 120.	Do	
3		EDMUNDS	WALTER W.	2.	do.			19				5.9. 144.		
4		GLOSSOP	GEORGE W.	13 months.	do.			26				5.7. 160.		
5		BRIGGS	VICTOR	12.	do.			31				6.9. 140.		
6		HILL	EDWARD	30	do.			50				5.10. 150.		
7		ANGELL	JOHN W.	5	Chief Stwrds., Steward.			30				5.7. 140.		
8		BANKS	JOHN A.	18	Crockeryman			40				5.10. 140.		
9		CHISWELL	REGINALD W.	13	Silverman			40				5.10. 154.		
10		BERNARD	ARTHUR S.	12	Glassman			27				5.4. 140.		
11		JORDAN	WILLIAM	20	Fruit Storekeeper.			41				5.5. 130.		
12		CUNNINGHAM	GEORGE E.	21	Lift Attendant.			41				5.5. 140.		
13		LADD	WILLIAM	6	do.			64				5.9. 154.		
14		JONES	ROBERT H.	30	do.			56				5.6. 130.		
15		HOLLOWAY	JOSEPH	8	do.			64				5.4. 157.		
16		DIBBENS	HARRY	30	Servants Hall Steward.			50				5.7. 150.		
17		CROWTHER	HENRY W.	25	do.			63				5.9. 132.		
18		THURSTON.	FREDERIC T.	13	1st Class waiter.			37				5.10. 200.		
19		TATCHILL	FRANCIS R.	35	1st Class waiter.			52				5.8. 150.		
20		LEMMINGHAM	ILFRID E.	5	1st Class waiter.			21				5.8. 140.		
21		ROBERTS	CHARLES W.	6	do.			34				5.11. 130.		
22		WILLIAMSON	WILFRED H.	17	do.			35				5.6. 160.		
23		HATCHER	ROY	25	do.			41				5.10. 162.		
24		BARK	THOMAS B.	10	do.			27				6.0. 175.		
25		JUDD	EDWARD	20	do.			38				5.8. 125.		
26		MCREE	HENRY N.	28	do.			58			IRISH.	5.7. 144.		
27		MAUNDER	HARRY	23	do.			40			ENGLISH	5.9. 168.		
28		STEMP	FREDERICK	11.	do.			41			WELSH.	5.5. 150.		
29		ELYHYN	ROBERT	12.	do.			20			ENGLISH.	5.4. 130.		
30		BIBBY	JOHN E.	21.	do.			38			Do.	5.4. 130.		



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Immigrant Inspector.

See other side

Line
Owners
Local Agents
24/1008-10707

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 698.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

115

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	SMITH	WILLIAM L.	3.	1st Cl. Waiter.	3-31	800 THAMPTON.	No	Yes	25	M	ENGLISH BRITISH		5.11	150.	None	
2	No	PUNCH	RICHARD	11.	do.	30	do	do	do	26	M	do	do	5.7.	140.	do	
3		SHIPTON	JAMES	24.	do.					43				5.6.	130.		
4		OSLER	ARTHUR	16.	do.					41				5.4.	120.		
5		CROXSON	SYDNEY	9.	do.					25				5.9.	143.		
6		HUBBARD	JOHN F.	17.	do.					35				5.9.	145.		
7		PHILLIPS	HAROLD	20.	do.					34				5.7.	140.		
8		SMITH	HILARY R.	7.	do.					22				5.8.	130.		
9		SMITHSON	HAROLD	20.	do.					38				5.6.	140.		
10		LAUSDAL	JAMES	24	do.					42.				5.6.	160.		
11		JONES	SYDNEY	20	do.					39				5.3.	120.		
12		WATERMAN	CHARLES E.	14.	do.					4				5.9.	140.		
13		BARNARD	CHARLES S.	17.	do.					36				5.4.	134.		
14		WELLS	JAMES	21.	do.					49				5.7.	149.		
15		PAULL	EDGAR	10.	1st CLASS Waiter.					29				5.8.	156.		
16	First PE.	PROMISE	LAWRENCE	15.	1st Waiter.					29				5.9.	150.		
17	Yes	JAMES	CHARLES F.	21.	1st Cl. Waiter.					39				5.6.	131.		
18	No	FEARLEY	EDWARD	25.	do.					50				5.6.	120.		
19		GREGSON	WILLIAM	13	do.					38				5.9.	160.		
20		AKITT	JOHN W.	5	do.					27				5.6.	125.		
21		DOBSON	REGINALD C.	22	do.					38				5.10	180.		
22		PEARL	CECIL C. G.	6.	1st Cl. Waiter.					27				5.10	165.		
23		FELTINGHAM	JOHN	7.	do.					31				5.11.	164.		
24		JOLLIFFE	ALBERT	7.	do.					24				5.8.	140.		
25		BANKS	GORDON	15.	do.					39.				5.6.	140.		
26		SAWYER	PERCY S.	7.	do.					27				5.9.	167.		
27		MCCORMICK	JOHN	20.	do.					45				5.4.	130.		
28		BERMINGHAM	EDWARD S.	20.	do.					42				5.5.	138.		
29		DITTL	ADOLF	5.	do.					47				6.0.	165.		
30		MacLENNAN	BEN. ARTHUR.	12.	do.					51				5.4.			



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **AQUITANIA**, arriving at **NEW YORK**, **17 MAR. 1931**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

116

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	TUBBS	ALBERT	20	1st Class waiter.	11-3-31	SOUTHAMPTON	NO	YES	40	M	ENGLISH BRITISH		5.10	145.	NONE	
2	Do	ETTE	FRANK	17	do.	Do	Do	Do	Do	35	Do	Do	Do	5.8.	146.	Do	
3		PARKER	ALFRED	15	do.					37				5.7	135		
4		LEAH	DOUGLAS	6	do.					22				5.9.	150.		
5		JOHNSTON	ROBERT C.	8	do.					28				5.7.	138.		
6		MURRAY	WILLIAM A.	20	SECOND STEWARD					41		SCOTCH		5.8	118		
7		TIZARD	FREDERICK	25	1ST LONG GALLERY STEWARD					39		ENGLISH		5.7	155		
8		HERMETZ	ARTHUR	4 1/2	1ST CLASS WAITER					23		FRENCH		5.9	128		
9	FIRST RE	HAMLIN	ALEXANDER	12	- DO -					33		ENGLISH BRITISH		5.4	120		
10	FIRST RE	SPENCER	CYRIL	5	Do					25		Do	Do	5.11	160		
11	FIRST RE	MISUEL	DONALD	36	SWIMMING POOL ATTENDANT					44		PORTUGUESE	Do	5.3	112		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

19
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such
aliens on board upon arrival at a port of the United States.Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

117

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name	YEARS		When	Where									
1	FIRST PE.	WALLACE	GEORGE	✓ 6	BATHSENA	11-3-31	NEW HAMPTON	✓	Yes	48	M	ENGLISH BRITISH	5'10	186	NONE	
2	FIRST PE.	PLOMER	CHARLES	✓ 12	- Do -	Do	Do	✓	Do	30	Do	Do	5'7	134	Do	
3	✓	WOOLDRIDGE	SIDNEY	✓ 7 1/2	- Do -					48			5'11	144		
4	Do	WATTS	JAMES	✓ 36	AST. PORTER	Do				59			5'5	140		
5		HASKELL	GUY	✓ 2	- Do -					22			5'7	144		
6		TVINE	PERCY	✓ 11						40			5'2	138		
7		FRANCE	FREDERICK	✓ 2						34			5'11	170		
8		MORGATE	REGINALD	✓ 13						35			5'8	160		
9		RANDALL	EDWARD	✓ 1 1/2						24			5'10	140		
10		REES	WILLIAM	✓ 1						20	WELSH		5'4	124		
11		WILLIAMS	LESLIE	✓ 2						24	ENGLISH		6'1	184		
12		WEAVER	PHILIP	✓ 6						30	Do		5'8	144		
13		LE MASURIER	LOUIS	✓ 8						49			5'6	138		
14		JACKSON	WILLIAM	✓ 12						25			5'8	169		
15		HOUGHTON	WILLIAM	✓ 5						24			5'11	150		
16		HUMBY	HERBERT	✓ 1						25			5'4	131		
17		HUNT	GEORGE	✓ 9						31			5'8	140		
18		SANGER	ARTHUR	✓ 3						23			5'5	125		
19		VINE	ROGER	✓ 6						31			5'6	145		
20		WARNE	PERCY	✓ 3						36			5'11	170		
21		MARTELL	GEORGE	✓ 3	COMM. WAITR					17			5'11	154		
22		MOTT	CHARLES	✓ 3	- Do -					17			5'6	136		
23		CONNOR	EDWARD	✓ 1 1/2						18			5'9	130		
24	FIRST PE.	STINTON	ERIC	✓ 4						18			5'8	136		
25	FIRST PE.	LLOYD	MAURICE	✓ 3						17			5'8	132		
26	✓	DIXON	GORDON	✓ 2 1/2						18			5'5	110		
27	Do	TORREST	BERT	✓ 2 3/4						18			5'4	126		
28	Do	MORTIMER	WILFRED	✓ 3						17			6'1	145		
29	Do	GOODRIDGE	JAMES	✓ 3						18			5'8	140		
30	Do	LARBALESTIER	CHARLES	✓ 10 1/2						17			5'5	110		

H. P. Malone

Line
Owners
Local Agents
24/1908-19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ARQUITANA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

118

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name	YEARS		When	Where										
1	YES	BENNETT	GEOFFREY	14	COMMIS WATERS	11.3.31	AMPTON.	Yes	16	M	ENGLISH	BRITISH	5'4	179		None	
2	Do	TRAMPTON	FREDERICK	1	STAYS BOY					15	M	Do	Do	4'11	99		
3		SMITH	RAYMOND	1 3/4	Do.					16				5'2	164		
4		MOIR	DOUGLAS	1						15				5'1	90		
5		SMITH	JACK	1/2						16				6	109		
6		SHEPARD	OWEN	1 3/4						16				5'4	114		
7		WARBOYS	CYRIL	1 1/2						17				5'3	122		
8		KING	MERVYN	1/2						15				5'4	112		
9		JOYNSON	JOHN	20	NIGHT STEND					50				5'7	150		
10		GILBERT	RICHARD	6	- Do -					47		IRISH		5'6	160		
11		KILBEY	FRANK	8	- Do -					56		ENGLISH		5'8	154		
12		SIMONT	HARRY	9 1/2	- Do -					51		Do		5'6	176		
13		GHEEY	ERNEST	30	- Do -					62		Do		5'8	185		
14	FIRST PE.	MACBETH	JOHN	3	ASS. PTY STEWARD					19		Do		5'10	145		
15	FIRST PE.	WALKER	VICTOR	1	- Do -					20		Do		5'9	152		
16	FIRST PE.	DARBY	LANCE	1 1/4	- Do -					19		Do		5'7	148		
17	FIRST PE.	SWAN	JACK	1 1/2	COMMIS WATERS					17		Do		5'10	130		
18	FIRST PE.	KING	CYRIL	2	STEWARDS BOY.					16		Do		5'1	105		
19	FIRST PE.	WARD	CYRIL	1 1/2	- Do -					15		Do		5'2	105		
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Malone

M. M. OFFICE
11 MAR 1931
SOUTHAMPTON



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

21

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

119

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea in years	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1	Yes	GREEN	CHARLES	✓ 17	CHIEF 2ND CLASS STEWARD	11. 3. 31		No	Yes	37	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	150	NONE	
2	Do	STILES	EDGAR	✓ 23	2ND CLASS SALOON STEWARD					38				5.4	156		
3		LEAVEY	RUEBEN J	✓ 12	2ND CLASS SALOON STEWARD					27				5.9	154		
4		PENNEY	FRANK	✓ 20	2ND CLASS DECK STEWARD					41				5.11	146		
5		MARTIN	SYDNEY	✓ 2	WIRELESS STEWARD					22				5.7	170		
6		MULLARKY	JAMES	✓ 23	2ND CLASS SMOKE-ROOM STEWARD					42				5.6	130		
7		MURDOCH	JOHN	✓ 8	2ND CLASS LOUNGE STEWARD					23		SCOTCH		5.8	141		
8		VICK	GEORGE H	✓ 26	2ND CLASS LIBRARY STEWARD					62		ENGLISH		5.10	195		
9		BROWN	GEORGE	✓ 2	WIRELESS STEWARD					27				5.7	140		
10		HUBBARD	HENRY	✓ 6½	2ND CLASS PANTRY STEWARD					26				5.9	152		
11		LEATHAM	WILLIAM	✓ 40	2ND CLASS S. R. STEWARD					54				5.4	162		
12		LOONEY	ROBERT	✓ 17	-20-					34				5.10	150		
13		COLTON	RICHARD	✓ 32						47				5.3	168		
14		WEBB	ALBERT	✓ 12						36				5.7	140		
15		BUNTING	HERBERT V	✓ 9						53				5.6	176		
16		BADLEY	CHARLES	✓ 3½						56				5.10	186		
17		CLINT	STANLEY	✓ 20						38				5.5	140		
18		CARR	HERBERT	✓ 23						39				5.2	146		
19		PEARCE	GEORGE E	✓ 17						38				5.3	140		
20		HUNTER	ARCHIBALD M	✓ 19						39				5.7	135		
21		ISAACS	RALPH G	✓ 27						44				5.9	134		
22		TIZARD	PERCY	✓ 16						33				5.8	152		
23		BLAKE	GILBERT	✓ 21						35				5.7	151		
24		BOLES	WILLIAM	✓ 6½						30				5.5	147		
25		BUSHELL	HARRY	✓ 7						27				6.1	172		
26		ARNOTT	HENRY	✓ 2						33				5.8	156		
27		MAGGS	ALBERT	✓ 14	2ND CLASS BOOTS					36				5.10	156		
28		CAMERON HAINES	DOUGLAS	✓ 11	1ST ATTENDANT					55		SCOTCH		5.7	150		
29		DORRINGTON	JOHN	✓ 1	-20-					55		ENGLISH		5.8	156		
30		PENNAL	RONALD	✓ 8½	2ND CLASS WAITER					20				5.8	130		



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have
deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$16 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such vessel is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ADULTERNA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

120

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name	IN YEARS	When	Where								REMARKS.
1	YES	DREYER	FRED C	✓ 11	2nd CLASS WAITER	11. 3. 31	NO	YES	33	M	NORWEGIAN	5.7	145	NONE
2	✓	WILSON	EDWARD	✓ 2	- do -	- do -	- do -	- do -	29	M	ENGLISH BRITISH	5.7	130	- do -
3		MANSER	CYRIL J	✓ 2½					34			6.0	147	
4		HUNT	JAMES	✓ 10					38			5.4	130	
5		LYON	ROBERT	✓ 10					36			5.6	145	
6		DURKIN	ERNEST	✓ 9					48			5.6	175	
7		GURLING	EDWARD	✓ 5					20			5.3	120	
8		ANDREWS	BERT H	✓ 6					24			5.7	130	
9		BREKTON	ALFRED	✓ 21					35			5.4	149	
10		CHANDLER	WILLIAM	✓ 8					38			5.6	140	
11		WRIGHT	ERIC L	✓ 9					23			5.4	125	
12		NORRIS	HERBERT	✓ 10					38			5.8	150	
13		SPRINGETT	ALFRED	✓ 4					19			5.5	119	
14		HOUSE	JOHN A	✓ 20	TOURIST SMOKE-ROOM STEWARD				34			5.5	168	
15		STOTE	FREDERICK	✓ 7	TOURIST LOUNGE STEWARD				23			5.5	130	
16		GOULDER	SYDNEY	✓ 6	TOURIST WINTER GARDEN STEWARD				26			5.4	126	
17		STEPHENS	HARRY	✓ 21	TOURIST WAITER				39			5.4	140	
18		GAUGHAN	HENRY J	✓ 34	- do -				23			5.9	160	
19		STRANGE	WILLIAM	✓ 7					37			5.8	160	
20		JACQUES	FRED G	✓ 3					25			5.9	128	
21		CATTERALL	FREDERICK	✓ 3					25			5.6	135	
22		FRANIGNELL	LESLIE	✓ 2					22			5.6	134	
23		HILL	JOHN L	✓ 4					19			5.5	120	
24		RIDOUT	FREDERICK	✓ 23¼					19			5.8	120	
25		MURRAY	DAVID	✓ 2	TOURIST LAVATORY STENOGRAPHIC ASSISTANT				45			5.0	148	
26		GREGG	JAMES	✓ 2½	PANTY STENOGRAPHIC				30			5.8	141	
27		GALE	THOMAS H	✓ 2	- do -				28			5.2	150	
28		DINE	ALFRED P	✓ 2	- do -				19			5.8	144	
29		KEATING	WILLIAM	✓ 12	- do -				34			5.5	134	
30		WILSON	OSWALD	✓ 4	- do -				24			5.11	160	



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AGUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

121

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea IN YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	MACDONALD	JAMES	1/2	COMMIS WAITER	11.3.31	SE. THOMPSON	NO	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	NONE	
2	DO	ROBSON	WILFRED	1	- DO -	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5.6	130	DO	
3		TETAMANZI	POMPEO	2	DO					17		ITALIAN		5.10	143		
4		KING	RONALD W	2	ASSISTANT PANTRY STWD					28		ENGLISH	BRITISH	5.9	140		
5		BILLINGTON	DUDLEY	1	STEWARDS BOY					16		DO	DO	5.2	127		
6		SUMMERS	STEPHEN	3	- DO -					17				5.2	120		
7		HAMS	GEORGE	2	DO					16				5.0	104		
8		WENHAM	KENNETH	2	DO					17				5.2	110		
9		SHAW	WILLIAM	22	NIGHT STEWARD					53				5.9	170		
10		VINIO	CHARLES F	3	- DO -					43				5.5	117		
11	FIRST PE.	TOMS	CHARLES J	6	- DO -					58				5.8	190		
12	YES	SMITH	THOMAS J	4	BARBER					22				5.11	144		
13	DO	ROBERTS	RICHARD	1/2	TOURIST SALOON STEW'S ASST.					30				5.5	140		
14	FIRST PE.	MANFIELD	JACK	12	BARKER PER					33				5.11	180		
15	FIRST PE.	DIAPER	EDWARD	2 1/2	TOUR. WAITER					19				5.8	121		
16	FIRST	M'BRIDE	PATRICK	1 1/2	ASST. PTY. STEWARD					41		IRISH		5.6	130		
17	FIRST PE.	SAUNDERS	FRANCIS	3	- DO -					25		ENGLISH		5.7	141		
18	YES	BROADWAY	HERBERT	3	2ND. CLASS WAITER					21		DO		6.2	160		
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

OFFICE

11 MAR 31

SOUTHAMPTON



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of _____

122

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name	YEARS.	When	Where								REMARKS.
1	✓	NICHOLLS.	JOSEPH	✓ 14.	CHFOUR 3RD	COBINSIEW 11-3-31	No	✓	27	M	ENGLISH BRITISH	5-8	175.	None
2	✓	WHITAKER	GEORGE	✓ 18	- DO -	DO	✓	✓	39	M	WELSH	6-1	220.	✓
3		LARKIN	JAMES.	✓ 12	ASST	DO	✓	✓	32		IRISH	5-10	160.	
4		JONES	JACK.	✓ 4.	BARKEEPER	DO	✓	✓	31		ENGLISH	5-7	162.	
5		DAVENPORT	LEONARD	✓ 3.	3RD CLASS	DO	✓	✓	26		DO.	5-9	176.	
6		THOMAS.	LIONEL	✓ 1 1/2	PT. SIEW	DO	✓	✓	20		DO.	5-9	154.	
7		MUNDAY	BERT.	✓ 4.	3RD CL. WATER	DO	✓	✓	19		DO.	5-9	140.	
8		BROWN	ARTHUR	✓ 7	- DO -	DO	✓	✓	28		DO.	5-9	140.	
9		ATHERTON	THEODORE	✓ 1 1/3		DO	✓	✓	28.		DO.	5-2	130.	
10		LEBBERN	ALBERT	✓ 2.		DO	✓	✓	22		DO.	5-10	140.	
11		LIDDLE	BURGESS	✓ 15.		DO	✓	✓	34		DO.	5-3	120.	
12		OPREY	DANIEL	✓ 10.		DO	✓	✓	29		DO.	5-4	129.	
13		ILDBERTON	GEORGE	✓ 27		DO	✓	✓	48		DO.	5-5	162.	
14		NEALE	RAYMOND	✓ 5 1/2		DO	✓	✓	25.		DO.	5-4	134.	
15		HARVEY	FREDERICK	✓ 6		DO	✓	✓	21		DO.	5-4	110.	
16		FINKLESIEIN	BENJAMIN	✓ 1 1/2		DO	✓	✓	25.		DO.	5-7	140.	
17		HENTY	CLIFFORD	✓ 1 1/2		DO	✓	✓	23		DO.	5-6	136.	
18		GREGORY	ALBERT	✓ 1 1/2		DO	✓	✓	27		DO.	5-8	160.	
19		WYLER	JAMES	✓ 2.		DO	✓	✓	29		DO.	5-10	160.	
20		WILKERSON	HENRY	✓ 4.		DO	✓	✓	44		DO.	5-7	150.	
21		BATH.	HARRY	✓ 19.		DO	✓	✓	42		DO.	5-6	150.	
22		KING	ALBERT	✓ 5.		DO	✓	✓	30		DO.	6-4	180.	
23		HAYWARD	GEOFFERY	✓ 4.		DO	✓	✓	26		DO.	6-0	170.	
24		CLARKE	PATRICK	✓ 1 1/2		DO	✓	✓	25.		IRISH	5-11	164.	
25		WHITE	GERALD	✓ 2.		DO	✓	✓	24		ENGLISH	5-9	163	
26	FIRST RE.	JUPE	ALBERT	✓ 8.		DO	✓	✓	24		DO.	5-8	150.	
27	✓	HAWKINS	CYRIL	✓ 7.		DO	✓	✓	20		DO.	5-4	126.	
28	✓	WILKIE	RICHARD	✓ 11.		DO	✓	✓	41		IRISH	5-7	140.	
29	✓	CARR	FREDERICK	✓ 10.		DO	✓	✓	24		ENGLISH	5-11	156.	
30	✓	RICHARDSON	THOMAS.	✓ 3 1/4	ASST. PT. STEWARD.	DO	✓	✓	35.		DO.	5-3	143	



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arrived
and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ALBATROSS, arriving at 17 MAR. 1931, 19, from the port of 123

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name	YEARS.		When	Where									
1	Yes	GORDON	ERNEST.	1 1/2	ASST. PTY. STEWARD	11-3-31	SAINT HAMPTON.	No	Yes	19	M	SCOTCH	BRITISH	5-9	152	NONE
2	Do	BRIDGE	WILLIAM	7	-Do-	Do	Do	Do	Do	24	M	ENGLISH	Do.	5-11	160	Do
3		HINES	ARTHUR.	16	G.H. STEWARD					36	M	Do.		5-7	200	
4		CASSELDEN	FREDERICK	11	-Do-					32				5-10	150	
5		WILLIAMS	THOMAS	40						64				5-5	140	
6		LIPMAN	GEORGE	4 1/2						30				5-10	145	
7		BALAM	REGINALD	30						49				5-11	180	
8		WALMSLEY	THOMAS	1						44				5-8	150	
9		JORDAN	RHYS.	10						50				5-11	200	
10		TRUBRIDGE	FRED.	6 1/2						46				5-0	130	
11		DUTTON	HENRY	23	NIGHT STEWARD					54				5-6	136	
12	FIRST	DURRELL	ALEXANDER.	1 1/2	3RD CLASS WAITER					22				5-8	136	
13	FIRST	LEIGH	EDWIN	10	-Do-					25				5-9	140	
14	FIRST	GODFREY	CECIL	6	-Do-					23				5-11	150	
15	Yes	HAMPTON	VICTOR	10	ASST. CHIEF TOUR 3RD CAB. STEWARD					25				5-8	146	

M. M. OFFICE

11 MAR 1931

SOUTHAMPTON



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such
aliens on board upon arrival at a port of the United States.Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

124

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
				YRS.										ft.in.	lbs.		
1	Yes	BLAND	ABRAHAM D.	29	Sup. Chef.	11-3-31	NEW YORK	No	Yes	54	M	ENGLISH BRITISH		5.10.	196	NONE	
2		ERE	THEODORE	8	Chef.					34	M	SWISS		5.7.	185		
3		DE LUCA	ALFRED	12	ex ex Chef					51		ITALIAN		5.7.	150		
4		REDDING	ALBERT E.	16	ex ex ex Chef					35		ENGLISH BRITISH		5.4.	148		
5		OTTINO	JOHN	7	Sauce Cook					47		ITALIAN		5.6.	170		
6		CAMPBELL	WILLIAM	16	Ex Sauce & Entree Cook					32		SCOTCH BRITISH		5.6.	160		
7		TAYLOR	CHARLES	20	Assistant Sauce Cook					39		ENGLISH	Do	5.6.	140		
8		LEIGH	ALBERT E.	11	Soup Cook					28		Do		5.8.	170		
9		COCKRAM	RICHARD G.	3	Asst. do. Do.					20				5.8.	136		
10		THOMAS	GEORGE E.	7	Fish Cook					27				5.9.	140		
11		CLARKE	ARMUR E.	8	Asst. do. Do.					25				5.4.	150		
12		GORE	BENJAMIN	14	Entremetier & Veg. Cook					30				5.7.	140		
13		FRECKLETON	JOHN	12	Extra Veg. Cook					30				5.7.	145		
14		HARGREAVES	MORRIS	2	Asst. Veg. Cook					43				5.2.	140		
15		BAGWELL	JOHN	17	Roast Cook					41				5.4.	140		
16		JORDAN	HOLTER	7	Ex Roast Cook					33				5.7.	154		
17		FINAMORE	SALVATORE F.	1 1/2	Larder Cook					32		ITALIAN		5.6.	140		
18	FIRST DE.	HELBERT	CHARLES H.D.	8	ex do. Do					34		ENGLISH BRITISH		5.8.	150		
19	YES	McNAMEE	JOHN	3 1/2	Asst. Larder Cook					34		Do	Do	5.5.	132		
20	Do	WOOD	HERBERT	7	Mors D'oeuvrier					28				5.4.	154		
21		ARCHER	REGINALD	15	Grill Cook					36				5.5.	150		
22		CALEY	LEONARD O. J.	1	ex do. Do					27				5.8.	145		
23		MARTIN	ARTHUR	6	Kitchen Clerk					29				6.1.	178		
24		McNAMARA	PATRICK	20	2nd Cook					46				5.5.	198		
25		PERDUE	REGINALD J.	10	2nd Class Veg. Cook					32				5.6.	140		
26		CAVE	EMBERT	7	2nd Class Grill Cook					31				5.7.	150		
27		CARTER	GEORGE H.	10	2nd Class Roast Cook					36				6.3.	178		
28		MASON	WILLIAM	25	ex 2nd Class Cook					47				5.5.	170		
29		COLE	JAMES A.	1	Kitchen Porter					22				5.4.	133		
30		ADAMS	HENRY	4 1/2	Petty Mess Cook					34				5.8.	150		

Line

Owners

Local Agents

24/1508-19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 16.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ABO TANK, arriving at 17 MAR. 1931, 19, from the port of 125

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
				years													
1	YES	JOWETT	HARRY	11	Asst. Petty Mess Cook	11 3 31	BRISTOL, ENGL.	No	Yes	27	M	ENGLISH BRITISH		5. 0.	150		None
2	Do	WILTSHIRE	PERCY ALFRED	6	Night Cook	2				32	M	Do	Do	5. 4.	130		
3		DAVIS	WILLIAM E.	16	Night Porter					40				5. 5.	133		
4		WHELAN	JAMES	10	Ship's Cook					35				5. 10.	140		
5		SIZER	FRANK R.H.	2	Asst. do. Do					24				5. 8.	150		
6		HATCHER	EDWARD	10	Italian Cook					29				6. 0.	164		
7		GOLDWEIGHT	PHILLIP	1	Jew Cook					43		RUSSIAN		5. 2.	133		
8		VAN COCKEN	AUGUSTE	3 1/2	Confectioner					39		BELGIAN		5.11.	180		
9		LEAL	ALEXANDER J.	7	Asst. do.					26		ENGLISH BRITISH		5. 4.	138		
10		FLIST	GEORGE	18	Chief Baker					38		Do	Do	5. 4.	150		
11		TAYLOR	GEORGE	6	2nd Baker					26				5. 4.	162		
12		JEFFERY	HENRY G.	6	ex do.do.					24				5. 9.	150		
13		GREEN	WILLIAM	21	3rd Baker					47				5. 7.	156		
14		HARROLD	GEORGE WILLIAM	17	ex do.do.					35				5.10.	156		
15		POWELL	THOMAS	4	Asst. Baker					40				5. 5.	160		
16		WAYWELL	ALBERT J.	18	Chief Butcher					55				5. 6.	150		
17		GILLIES	JOHN	10	2nd Butcher					49		SCOTCH		5. 5.	139		
18		LEE	WALTER ROBERT	19	ex do.do.					50		ENGLISH		5. 7.	210		
19		ROCK	MONTAGUE W.	3 1/2	3rd Butcher					25		Do		5.11.	230		
20		BURNEY	WILLIAM L.	4	ex do. do.					24		Do		5.10.	166		
21		STEWART	WILLIAM	7	Asst. Butcher					54		SCOTCH		5. 4.	140		
22		MINTIRIM	ARTHUR ERNEST	6	do.					46		ENGLISH		5.10.	165		
23		McNALLY	JAMES T.	11/12	do.					20		Do		5. 9.	162		
24		PILE	CHARLES	1	1st Asst. Cook					30				5. 7.	144		
25		RICHARDSON	WILLIAM G.J.	5 1/2	do.					28				5.10.	151		
26		JOHNS	FRANK W.	2-3/12	Asst. Cook					51				5.10.	135		
27		MOTTERSHEAD	ALFRED	10/12	Asst. Cook					24				5. 7.	133		
28		SIMMONS	FREDERICK J.	1-7/12	do.					20				5. 7.	135		
29		HOBBS	ALBERT W.	9	do.					27				5. 8.	150		
30		HOBBS	THOMAS W.	3	do.					33				5. 5.	147		

Line

Owners

Local Agents

24/1503-19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- parted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

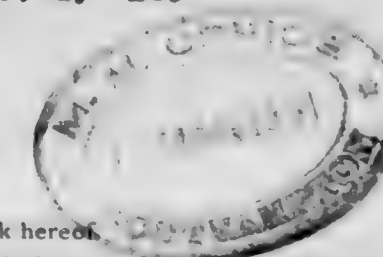
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	BROMLEY	ERNEST H.	✓ 1 1/2 years	Asst. Cook	11. 3. 31.	SCOTLAND.	✓ No	✓ No	48	M	ENGLISH BRITISH.		5. 7.	140	None	
2	Do	CLARK	RODNEY	✓ 6	do.	Do	Do	✓ No	✓ No	23	Do	Do	Do	6. 0.	200		Do
3	Do	HAYWOOD	REGINALD J.H.	✓ 1	do.					27				5. 4.	135		
4	FIRST PE.	CHURCHILL	JACK L.	✓ 1 1/2	do.					28				5. 5.	140		
5	YES	PRIVETT	FRED S.	✓ 9/12	do.					19				5. 8.	130		
6	Do	PARKYN	WILLIAM H.	✓ 1	do.					47				5. 3.	136		
7		SHEWRY	RALPH J.	✓ 1 1/2	do.					26				5. 4.	162		
8		WATERMAN	FRANCIS C.	✓ 2	do.					21				5. 7.	126		
9		DEAN	CHARLES R.	✓ 3	do.					19				5. 10.	140		
10		KING	GEORGE W.	✓ 1 1/2	do.					46				5. 9.	130		
11		HEDGE	CEDRIC H. S.	✓ 3 1/2	do.					20				5. 10.	134		
12		TIBBESY	HAROLD	✓ 2	do.					20				5. 6.	146		
13		SHARPE	REGINALD M.	✓ 2	do.					26				5. 8.	160		
14		COGAN	JAMES	✓ 6	1st Asst. Cook					33				5. 3.	130		
15		KILBURN	MARGARET	✓ 11	Leading Stewardess					40	F			5. 4.	139		
16		CARRALLY	BLANCHE	✓ 23	Stewardess					50	Do	SCOTCH.		5. 2.	107		
17		DAVIES	SARAH E.	✓ 21	do.					40		ENGLISH		5. 7.	148		
18		McNICHOL	JANET	✓ 19	do.					30		Do.		5. 4.	140		
19		MERCER	HANNAH	✓ 6	do.					47		Do		5. 4.	146		
20		LLOYD	FLORENCE M.	✓ 6	do.					35		Do.		5. 4.	116		
21		HUTTON	MARY	✓ 6	do.					42		SCOTCH		5. 7.	160		
22		MOLYNEUX	ELIZABETH	✓ 10	do.					42		ENGLISH.		5. 0.	100		
23		FAIRBROTHER	KATHERINE	✓ 5	do.					34		Do		5. 3.	126		
24		OAKES	MARY A.	✓ 6	do.					40				5. 4.	130		
25		WHITMELL	ELLAN A.	✓ 3 1/2	do.					50				5. 3.	120		
26		COLLINGS	ESSE	✓ 2	do.					26				5. 6.	140		
27		MORTIN	JOYCE	✓ 5	do.					38				5. 3.	120		
28		HODKINS	NELLIE	✓ 6	do.					30				5. 4.	120		
29		BIRD	IVY M.	✓ 7/12	do.					29				5. 10.	147		
30		JAMES	EMMA	✓ 5	do.					42				5. 4.	130		



Line ...
Owners ...
Local Agents ...
34/1508-19/767

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

127

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.
		Family name	Given name		When	Where								REMARKS.
1	YES	PRICE	IVY M.	3 1/2 years	Stewardess	11 3 31	16	34	F	ENGLISH	BRITISH	5. 5.	140	NONE
2		VAN PUTZ	FLORENCE L.	1	do.			36	F	Do	Do	5. 2.	140	
3		ALLAN	JERRY	6	Kiosk Atttd.			31				5. 3.	130	
4		DAVIS	ELLEN	2	Lady			26				5. 4.	121	
5		KAVANAGH	MARY	10	Swimming Pool Attendant			43				5. 4.	116	
6		REYNOLDS	MARY	4 1/2	Shop Atttd.			31				5. 6.	118	
7		ALDERSEY	MARY E.	1 1/2	Kiosk Atttd.			30				5. 4.	132	
8		RODWAY	HANNAH	4	Bath Atttd.			35				7. 5.	140	
9		SCOTT	FLORENCE E.	3	do.			40				5. 6.	117	
10		RAPLEY	MURRAY E.M.	4	do.			33				5. 4.	141	
11		SHAW	ADA	3 1/2	do.			40				5. 2.	112	
12		GRIFFIN	ROSE B.	3	do.			37				5. 2.	108	
13		WALPOLE	ELIZABETH	4	do.			41				5. 4.	144	
14		SAIGH	LOUISA M.	7/12	do.			53				5. 0.	130	
15		JAMES	BERTHA	1	do.			40				5. 6.	140	
16		GILLIAM	BETTY A.	1 1/2	do.			32				5. 7.	120	
17		HARDMAN	EDNA	3	MANICURIST.			25				5. 4.	140	
18	FIRST.	KRONERT	WALTER	8	EXTRA CONFECTIONER ASST.			38	M	SWISS		5. 5	225	
19	FIRST RE.	FAIREY	HAROLD	3 1/4	BAKER			24	Do	ENGLISH	BRITISH	5. 11	150	
20	FIRST RE.	GULLY	LIONEL	1	APPR. COOK EX. ASST.			17	Do	Do	Do	5. 6	121	
21	FIRST RE.	PETERSEN	ALFRED	3 1/2	LARDER COOK			19	Do	Do	Do	5. 11	150	
22	FIRST RE.	ALLAN	ALICE	10	STEWARDRESS			46	F	Do		5. 4	150	
23	FIRST RE.	OSBORNE	HILDA	10	Do.			41	Do	Do		5. 5	130	
24	FIRST RE.	BUTCHER	ELIZABETH	1	Do			29	Do	WELSH		5. 3	122	
25	FIRST RE.	CROUCHER	MARGARET	7	Do.			37	Do	ENGLISH		5. 0	130	
26	FIRST RE.	HUGH	FLORENCE	3 1/4	Do.			28	Do	Do		5. 4	112	
27	FIRST RE.	CAULDWELL	ISOBEL	4	Do.			37	Do	Do		5. 4	108	
28	FIRST RE.	RUTTY	GERTRUDE	3	Do.			44	Do	Do		5. 5	170	
29	FIRST RE.	BULMAN	VIOLET	1 1/4	Do.			29	Do	Do		5. 3	120	
30	FIRST RE.	BRIGGS	FRANCES	4	BATH ATTEND.			36	Do	Do		5. 4	145	



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b).
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 Mar. 1931, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST DE.	PIATT	MARGUERITE	4	BATH ATT'DT	11.3.31	SOUTHAMPTON	NO	YES	42	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	126	NONE	
2	FIRST DE.	McKELLAR	HECTOR	5	ASST COOK	Do	Do	Do	Do	25	MALE	Do	Do	5.10	150	Do	
3	FIRST DE.	PIRIE	KENNETH	1	-Do-	Do	Do	Do	Do	21	Do	Do	Do	5.8	158	Do	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE
11 MAR 1931
SOUTHAMPTON



Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 85 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzogovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

129

Vessel AQUITANIA, arriving at NEW YORK, 17 MAR. 1931, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease.	REMARKS.
1		FIRST ORCHARD FREDERICK	12	INSPECTOR	11/3/31	Do	Do	51	M	ENGLISH	BRITISH	5'5"	139	None	
2		FIRST MURRAY ARTHUR	16	2ICBAST	Do	Do	Do	28	M	Do	Do	6'1"	168	Do	
3		FIRST ROBERTSON JOHN L.	1ST	MANHAST	Do	Do	Do	33	Do	Do	Do	5'10"	149	Do	
4		FIRST CROMIEY CHARLES	1ST	VOY	Do	Do	Do	44	Do	ENGLISH	Do	5'5"	136	Do	
5		FIRST DOBLE WILLIAM J.	25	HSTCO	Do	Do	Do	42	Do	Do	Do	5'5"	154	Do	
6		FIRST MOODY EDWIN	1	Do	Do	Do	Do	20	Do	Do	Do	5'9"	142	Do	
7		FIRST HARDMAN ALBERT	30	BARBER	Do	Do	Do	49	Do	Do	Do	5'11"	176	Do	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.



C. Hiles
Supt
American Consulate,
Southampton, England,
March 11, 1931.

*Seen for the journey to
the United States.*

W. H. Hiles
American Vice Consul.



3-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. G. Diggle, Master of the "Aquitania", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17th day of March 1931

E. G. Diggle
Master, First or Second Officer

W. C. Russell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moldavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

871
281
066

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

U.S.A.S. "CHATEAU THIERRY"

Passengers sailing from Cristobal, C.Z.

March 11, 1933, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read what language (or, if exemption claimed, at what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	VL 224/849	Wynkoop	Hortensia E	32	4	F	M H-Wife	Spanish	yes	Panama	Panama	Panama	Panama City	95	Mother: S. Antonio Fernandez House #80 Bella Vista	Feb.	Cebtral city
2																	
3		Head tax not															
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

March 17, 1931

, 19

121

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$1.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.					
				Yes	No		Yes	No	For what purpose?	For what purpose?						For what purpose?	For what purpose?			Feet.	Inches.	Country.	City or town.		
1	Yes	Husband	Yes	Yes	2M	N.Y.C.	Just Home	409 Ave B. Central City	No	6 Months	No	No	No	No	No	Good	Good	5	1	Dk	Blk	Blk	No	Chorrera	Panama
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. E. Tanning, Master of the SS. Chateau Thierry from Cristobal, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
at New York

B. E. Tanning
Master Officer.

W. A. T. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from Cristobal, C.Z., March 11, 1931/92, Arriving at Port of New York, N.Y. March 17, 1931/92

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Bell	Arthur E.	21	10	M	✓	May 15, 1909, Providence, R.I.		211 Waldo St., Prov., R.I.
2	Burdine	George M.	24	10	M	✓	May 20, 1906, Washington, D.C.		94 Shipwright St. Annapolis, Md.
3	Donaldson	Elizabeth Q.	59	1	F	✓	February 23, 1872, Marion, S.C.		430 W. 116th St., New York Ci
4	Fitch	Hermione	25	10	F	✓	May 18, 1905, Washington, D.C.		2400-20th St., Washington, DC
5	Grau	George R.	57	4	M	✓	Nov. 18, 1873, Hanover, Germany	Cert. #20337. Feb. 11, 1910 U.S. District Court, Charleston, S.C.	Randolph Field, Texas
6	Grau	Minnie A.	42	2	F	✓	Jan. 16, 1889, Marmora, Canada	By marriage. 1910	" " "
7	Mosher	Gertrude W.	33	1	F	✓	Feb. 28, 1898, New York City		5793 Clear Spring Rd. Baltom
8	McGregor	Marion E.	32	13	F	✓	Dec. 7, 1898, Washington, D.C.		Air Depot, Middletown, Pa.
9	McGregor	Jack E.	12	10	M	✓	May 12, 1918, Washington, D.C.		" " " "
10	Young	Patricia T.	35	1	F	✓	June 29, 1895, Freehold, N.J.		105 Hesketh St. C.C. Maryland
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

EDWARD J. J. 115721

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. U.S.A.T. "CHATEAU THIERRY" Sailing from Corinto, Nic., March 8, 1931, 192, Arriving at Port of New York, N.Y. March 17, 1931/92

133

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Scott	Frances H.	35		M	Martinsburg, W. Va. Sept. 3, 1895		1500 Decatur St. N.W. Wash
2	"	Barbara A.	7		S	Port au Prince, Haiti, March 20, 1924		" " " " "
3	"	William W.	4		S	Washington, D.C., December 16, 1926		" " " " "
4						EPA 11-15-31 115 pm		
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. A.T. "CHATEAU THIERRY"

sailing from

CRISTOBAL, C.Z.

March 11

19 31

Arriving at Port of

NEW YORK, N.Y., March 17

1931

No. on list	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Suders	Ruth M.	37		F	Sept. 15, 1895, Shippensburg, Pa.		Port Snelling, Minn.
2	"	John M.	10		M	February 10, 1921, Port Snelling, Minn.		" " "
3	Vaughn	Mable B.	34	10	F	April 7, 1896, Bartlet, N.H.		Port Jay, New York
4	"	Ralph J.	14		M	July 13, 1916, Portland, Me.		" " "
5	"	Leroy E.	11	11	M	April 3, 1919, Portland, Me.		" " "
6	Kranse	Catherine B.	36		F	December 23, 1894, New York, N.Y.		Port Hancock, N.J.
7	"	William C.	16	6	M	October 27, 1914, New Haven, Conn.		" " "
8	"	Anna J.	15		F	January 13, 1916, New Haven, Conn.		" " "
9	"	Dorothy M.	11		F	February 8, 1920, New Haven, Conn.		" " "
10	WATSON Imp 115 pm							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made on such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 297 BILLED MAR 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the S.S. "Scythia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 7, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Sworn to before me this 17 16 day of March, 19 31

at New York

Surgeon

A.B. Burns, M.B. Ch.B.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT PAID T.	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. I.	Temp.	In	U. S. C.	DEPT.	USA	IFAN	NO	
1st Cabin											
C/D 4	9				15	13				1	38
2nd Cabin											
1st Cabin	37	1			4	23				1	66
2nd Cabin	30	1				18				6	55
TOTAL	76	2			19	54				8	159

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	25	13	38
2nd Cabin	43	23	66
3rd Cabin	37	18	55
Total	105	54	159

Cards Punched 3/24/31
Clerk E.C.
Cards Removed 3/27/31
Cards Checked R.C.
Clerk

Handwritten: 3/24/31
Clerk E.C.
Cards Removed 3/27/31
Cards Checked R.C.
Clerk

Large handwritten signature: [Signature]

List

NEW YORK

INITIAL VISA

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

7TH MARCH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		DENT	JOSEPH A.	32	M	INDPT.	YES ENGLISH	YES CANADA	ENGLISH	ENGLAND LONDON	Sec. 3 (6) 655-4 NQIV 4354	LONDON 5TH JAN. 31		CANADA VANCOUVER
2		LYNDON	MARY	15	F	SCHOOLAR	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND N. SHIELDS	SEC. 5 QIV			ENGLAND N. SHIELDS
3		MURRAY	EILEEN	34	F	NURSE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	IRISH	20-13 I. F. S. LOUTH.	SEC. 5 QIV 16659	LONDON 11 Dec. 30		ENGLAND LONDON
4		RIDOUT	WINIFRED	26	F	NURSE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND LONDON.	SEC. 5 QIV 7531	LONDON 11 DEC. 30		ENGLAND LONDON
5	U.S. CIT.	BISHOP	JOHN L.	46	M	ENGINEER	YES ENGLISH	YES U.S.A.		20-15 U.S. CITIZEN. P/P No. 2474.				ENGLAND LONDON.
6	U.S. CIT.	BISHOP	NELLE DE WEESE	44	F	H'WIFE	YES ENGLISH	YES U.S.A.		20-15 U.S. CITIZEN. P/P No. 2473.				ENGLAND LONDON.
7	UNDER 18	BISHOP	J.L. DE WEESE	5	M	CHILD	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND LONDON	SECT. 5 QIV. 7644	LONDON 5 Mch 31.		ENGLAND LONDON
8		BOOTH	PHILIP	24	M	CLERK	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	20-15 ENGLAND LIVERPOOL	SECT. 5 QIV. 7645	LONDON 6 MAR. 31	VL 208/506	ENGLAND LONDON
9		ELIMINATIONS.												
10		Line 1. JOSEPH DENT. DUPLICATED SHEET 4 LINE 10.												
11		Line 2. MARY LYNDON DID NOT EMBARK.												
12		LINES 9 to 30. B L A N K.												
13		Purser												
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U.S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7
The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MARCH, 1931 137

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by corporation, society, or other body, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States						Whether alien intended to be employed in the United States	Feet			Inches		
1	FATHER. MR. BARNES. 14 ONDEW SQUARE. LONDON S.W. 7	GA.	SAN. GOO	NO	SELF	YES	YES	1924	N.Y.	1929	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BRN	GREY	NONE
2	ANNE. MRS. M. YOUNG. 120 NORFOLK ST. N. CHICAGO. BROTH. MR. Felix MURRAY. 3 BRUNSWICK Sq. LONDON.	ILL.	CHICAGO.	NO	SELF	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BRN	GREY	NONE	
3	FATHER. HAROLD RIDOUT. 8 H. ODGOTE GDNS. WINGHAM HILL. LONDON	ILL.	CHICAGO.	NO	SELF.	YES	NO	-	-	-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BRN	GREY	NONE	
4	Home address. 219 Knightsbridge. London. S.W.	GA.	Cactus. Ville.	yes	self.	BORN	U.S.A.	4.AUG. 1884.	DO.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BRN	GREY	NONE	
5	-do-	GA.	Cactus. ville	yes	Husband.	BORN	U.S.A.	23 NOV. 1886.	DO.	DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BRN	GREY	NONE	
6	-do-	GA.	CACTUS. VILLE.	YES	FATHER AS ABOVE.	YES	YES	1930	CACTUS VILLE.	Sept. 1926.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	FR	BLDE	BLUE	NONE	
7	FATHER. SIR. A. BOOTH. 10. ORMONDE GATE. LONDON. SW. 3	PA.	PHILA.	NO	ALF. BOOTH & CO. L. POOL.	YES	YES	1926.	N.Y.	1926.	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR	FAIR	GRY	NONE	
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gibbons, Master, of the S.S. "Scythia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 7, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Gibbons

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31 at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the S.S. "Scythia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 6. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

138

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

A.B. Burns, M.B.-Ch.B.
Surgeon

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

See this

only

See to it

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17 MARCH

19₃₁.

139

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gibbons, Master, of the S.S. "Seythia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abie to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the S.S. "Scythia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 5. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

140

A. B. Burns, M.D., Ch.B.
Surgeon

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

[Signature]
Notary Public and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Scythia
A. B. Burns
Surgeon

List 5

NEW YORK

IN TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

7TH. MARCH, 1931.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 6 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
2	TRANSIT	LAWSON	RALPH	26	M	PRODUCE MERCHANT	YES ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND ABERDEEN	02-15	SECT. 3(2) PV. 5043	LONDON 28.FEB.31	NEWFOUNDLAND ST. JOHN'S
3		LAWSON	JOAN. E.	23	F	H'WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	03-15	SECT. 3(2) PV. 7410	LONDON 10.APL.30	ENGLAND LONDON
4		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 3 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
5		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 3 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
6		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 3 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
7		ROBERTSON	ROBERT. D.	56	M	DIRECTOR	YES ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND ELDERSLIE	02-15	SECT. 3(2) PV. 5057	LONDON 2 Mar.31	ENGLAND LONDON
8		SPOONER	MEGAN. G.	32	F	H'WIFE	YES ENGLISH	YES BRITAIN	WELSH	WALES TONEYPANDY	03-17	SECT. 3(2) PV. 4917	LONDON 18.FEB.31	ENGLAND LONDON
9		BECKETT	THOMAS. H.	29	M	ENGINEER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND HAYES.	02-15	SECT. 3(2) PV. 5092	LONDON 4.MAR.31	ENGLAND LONDON
10		JOHNSTON	JOHN.L.W.	34	M	MARINER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND GLENCORSE	04-16	SECT. 3(3) PV. 124/405	Liverpool 6 Mar.31	SCOTLAND EDINBURGH
11		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 3 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
12		SMITH	JOHN	34	M	TRADER	YES ENGLISH	YES BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND ARBROATH	02-15	SECT. 3(2) PV. 119	DUNDEE 3.FEB.31	ENGLAND RADLETT
13		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 4 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
14		ROBINSON	JOSEPH	51	M	IRON-FOUNDER.	YES ENGLISH	YES BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND RIPON	03-15	SECT. 3(2) PV. 700	SHEFFIELD 5.MAR.31	ENGLAND MANSFIELD
15		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 3 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
16		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 4 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
17		TRANSFERRED TO BOSTON. SHEET 4 LINE 11				IMMIGRATION INSPECTOR.								
18		ELIMINATIONS.												
19		Line 1. ROBERT INNES.				DISSEMBARKED BOSTON.								
20		Line 4. GORDON SHIPWAY.				-do-								
21		Line 5. JESSIE GOW.				-do-								
22		Line 6. James Gow.				-do-								
23		Line 11. OSCAR LEE.				-do-								
24		Line 13. MAUD TIBBITT.				-do-								
25		Line 15. RAYMOND HENNIKE HEATON				-do-								
26		Line 16. JOHN BURROUGHS.				-do-								
27		Line 17. IDA BURROUGHS.				-do-								
28		LINE 18 to 30. B L A N K.												
29		PURSER.												
30														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

141

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gibbons Master, of the S.S. "Scythia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. BURNS, Surgeon of the S.S. "Scythia", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C.

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 4. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

A.B. Burns, M.D., C.B.
Surgeon

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Scythia
M. B.
Travels to...

NEW YORK

List

4

INTRANSIT TO CANADA LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA Passengers sailing from LIVERPOOL, 7TH. MARCH, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	5/6/31	CAMPBELL	GEORGE D.	29		M	S	ACCOUNTANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	BONAR BRIDGE	SECT. 3(3) PV. 862	LONDON	14 FEB. 31		ENGLAND	LONDON
2		TRANSFERRED BOSTON. SHEET 6 LINE 6	HERBERT L.	37		M	M	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SECT. 3(3) PV. 887	LONDON	27 FEB. 31		ENGLAND	LONDON
3	5/6/31	MAC IVER	KATHERINE E.	39		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	CHINA	SWATOW	(Domiciled in Canada) In direct transit to Canada.				CANADA	TORONTO
4	5/6/31	SMITH	WILLIAM	49		M	F	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WAKEFIELD	SECT. 3(3) PV. 26	Bradford. 6 Mch 31.		ENGLAND	ILKLEY	
5		TRANSFERRED BOSTON. SHEET 6 LINE 5	EDWARD T.	36		M	M	STENOGRAPHER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	RICHMOND	EXECUTIVE ORDER NO. 4813			CANADA	MONTREAL	
6	5/6/31	HARRISON	NORMAN	29		M	S	TELEPHONE ADJUSTOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SECT. 3(3) PV. 125	Transit		ENGLAND	LIVERPOOL	
7		TRANSFERRED BOSTON. SHEET 6 LINE 7	WILLIAM	40		M	S	DEPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	EXECUTIVE ORDER NO. 4813	(In direct transit to Canada)		CANADA	MONTREAL	
8	5/6/31	OLIVER	WILLIAM G.	43		M	M	Buyer	Yes	English	Yes	Wales	English	Newfoundland	St. Johns.				Newfoundland	St. Johns.	
9	5/6/31	FINCH-NOYES	EDWARD W.	21		M	S	Officer	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Hamilton Ont.	In direct transit to Canada			England	Portsmouth.	
10		DENT	JOSEPH A.G.	32		M	M	Indept.	yes	English	yes	Canada	English	England	London	Sec. 3. (6) NO. IV. 4354	London 6 Jan 31		Canada	Vancouver	
11		ELIMINATIONS.																			
12		LINE 2. HERBERT DRUIFFE.	DISSEMBARKED BOSTON.																		
13		LINE 5. EDWARD CLEVELAND.	DISSEMBARKED BOSTON.																		
14		LINE 7. WILLIAM WHETSTONE.	DISSEMBARKED BOSTON.																		
15		LINE 11 to 30. B L A N K.																			
16																					
17		PURSER.																			
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 4
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MARCH, 1931.

143

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure			Whether alien landed in U. S. at this port	Whether alien landed in U. S. at other port	Feet	Inches
1	FATHER. MR. DUNCAN CAMPBELL. 87. BALLIFEARY RD. INVERNESS.	CAN. v.	-	YES	SELF	YES NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	WIFE. MRS. BRUIPPE. (Catherine) 98. GARDENOR ST. EDINBURGH. N.W. 6.	CAN. v.	-	YES	SELF	YES YES 1925	NEW YORK 1925	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Mother: Mrs. Elizabeth MacIver. 31, Hatton Place, Edinburgh.	CAN. v.	-	NO	SELF	YES YES 1923-1924	NEW YORK 1926	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	WIFE. MRS. MARGARET SMITH. RHYDDINGS LODGE. ILKLEY. YORKS.	CAN. v.	-	YES	E. H. GATES. SALTAIRE.	YES YES 1929	NEW YORK 1929	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	WIFE. MRS. MARGARET SMITH. 29. ST. JAMES ST. LONDON.	CAN. v.	-	YES	SELF	YES YES	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	FATHER. MR. ALBERT HARRISON 28. THOMAS LANE. KNOTTY ASH. L'PL.	CAN. v.	-	YES	AUTO. TELE. CO. LIVERPOOL	YES NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Employers: Messrs. C. T. Bowing, 17, Castle Street, Liverpool.	CAN. v.	-	NO	SELF	YES YES 1930	16. DEC 1930.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	2nd. Cousins: Mr. Lister Finch-Noyes 33, Vineyard Hill Road, Wimbledon Park, London. S.W. 19.	CAN. v.	-	NO	self	yes yes 1930	New York Aug. 1930	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Father: Mr. Ernest Dent, 44, Onslow Sq, London, S.W. 7	CAN. v.	-	YES	Royal Canadian Navy	yes yes 1926	Buffalo N.Y. 1926	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Business: Balfour, Guthrie Co. (Canada) Ltd, Vancouver, B.C. = Canada	CAN. v.	Cal.	Francisco	self	yes yes 1929	NYC NY 1929	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gibbons, Master, of the S.S. "Scythia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 4, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. BURNS, Surgeon of the S.S. "SCYTHIA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of B. M. C., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 3. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A.B. Burns, M.B. Ch.B.
Surgeon

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Scythia

M.B.

Passport

NEW YORK

List

3

PERMITS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA

Passengers sailing from LIVERPOOL

7TH MARCH

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15									
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1		CHADWICK	VIVIAN	43		F	M	WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	English	08-15-3	U.S.A.	TEXAS	SECT. 10 RP. 644082	WASHINGTON	23.AUG.30		99	U.S.A.	HOLLYWOOD.
2		ELIMINATIONS.																					
3		Lines 2 to 30. BLANK.																					
4		Bawen... ..																					
5		PURSER.																					
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Jameson
115 pm

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MARCH, 1931.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to receive or administer the government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming to receive or administer the government of any other country (See footnote for full text of this question)	Whether coming to receive or administer the government of any other country (See footnote for full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States								Whether alien intended to be in the United States	Feet			Inches		
1	SISTER, MISS, C. PICKARD. 195, CLARENCE GTE. GDNS. LONDON.	-	CAL HOLLYWOOD	NO	SELF	YES	YES	BORN U.S.A.	1930. 1962. NTH. HIGHLAND AVE. HOLLYWOOD	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	GRY BLUE	NONE
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Gibbons Master, of the S.S. "Scythia", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, No. 3, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons

Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

(Print in English) 14-007

New York

S. S. "SCYTHIA"

sailing from

COB (Queens town)

8th March

19 31,

Arriving at Port of

NEW YORK

17 MAR 1931

1931. 146

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Brannelly	Margaret	64	✓	W	P.P. 110185, 26 July 1929 Washington	By Marriage	3761, 59th St, Woodside, L. Is. NY
2	McNamara	John	49	✓	M	P/P No. 325367.	Supreme Court	245 Martin Ave, White Plains, NY.
3	McNamara	Evelyn	34	✓	F	E. Dorset 6th January 1896.	Nov. 1927.	- do -
4	ELIMINATIONS.							
5	LINES 5 to 30. BLANK.							
6	PURSER.							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NEW YORK

S. S.

SCYTHIA

sailing from LIVERPOOL

7TH. MARCH

1931

Arriving at Port of NEW YORK 17 MAR 1931, 1931.

Number 147

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ARMITAGE	LILLIE	50		M		P/P No. 296993.	Gusbands Papers.	1730. SOLANO AVE. BERKELEY. CAL.
2	BANNIGAN	BARNEY	59		M	S	P.P. 128871 18 Jan. 1921 Washington	SUPREME COURT BROOKLYN, NY.	127. FORT GREEN PL. BROOKLYN. NY.
8	FOOTE	RHETTA	28		F	S	WISHAWAKA. IND. 11 Feb. 1902	5. JUN. 1917	411. N. INDIANA AVE. SOUTH BEND. IND.
4	HAMILTON	CATHERINE. J.	37		F	S	S. CUCAMONGA. CAL. 27. OCT. 1893		519. N. EUCLID AVE. ONTARIO. CAL.
5	DISEMBARKED BOSTON. SHEET 1 LINE 8.	WILLIAM. B.	63		M	S	IMMIGRATION INSPECTOR. PROVIDENCE. RI. 19. MAR. 1867		99. ALUMNI AVE. PROVIDENCE. RI.
6	DISEMBARKED BOSTON. SHEET 1 LINE 9.	BERNICE	62		F	S	IMMIGRATION INSPECTOR. DOVER. NH. 20. JAN. 1869		99. ALUMNI AVE. PROVIDENCE. RI.
7	STANSELL	KATRINA	42		F	M	MEMPHIS. TENN. 28. APL. 1888		1530. CARR AVE. MEMPHIS. TENN.
8	DISEMBARKED BOSTON. SHEET 1 LINE 6.	LOUIS. M.	43		M	S	CHICAGO. ILL. 7. JUL. 1887		234. WATLAND AVE. PROVIDENCE. RI.
9	DISEMBARKED BOSTON. SHEET 1 LINE 7.	MARION. M.	36		F	M	IMMIGRATION INSPECTOR. PROVIDENCE. RI. 5. APL. 1894		234. WATLAND AVE. PROVIDENCE. RI.
10	WRIGHT	KATE	86		F	W	MOBILE. ALA. 9. APL. 1844		1530. CARR AVE. MEMPHIS. TENN.
11	DISEMBARKED BOSTON. SHEET 1 LINE 4.	MARY. E.	26		F	M	IMMIGRATION INSPECTOR. WIDE WATER. VA. 1. APL. 1904		WIDE WATER. VA.
12	CALLIGOT	MARY. E.	74		F	M	COLUMBIA. TENN. 2. NOV. 1856		1962. NTH. HIGHLAND AVE. HOLLYWOOD. CAL.
13	RHEUTAN	DONALD E.	34		M	S	Worcester Mass. 17 June 1896		2233, Monument Avenue, Richmond Va..
14	ELIMINATIONS.								
15	LINE 5. WILLIAM MASON.	DISEMBARKED BOSTON.							
16	LINE 6. BERNICE MASON.	DISEMBARKED BOSTON.							
17	LINE 8. LOUIS REAM.	DISEMBARKED BOSTON.							
18	LINE 9. MARION REAM.	DISEMBARKED BOSTON.							
19	LINE 11. MARY WALMSLEY.	DISEMBARKED BOSTON.							
20	LINES 14 to 30. B L A N K.								
21									
22									
23		PURSER.							
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the Sagharin, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

148

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

A. B. Burns, M.B. Ch.B.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

**States, or a port of another insular possession, in
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17th March

19 31.

149

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons Master, of the Sejken, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the Saphia, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this 14 day of March, 1931
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

N. Y.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from COBE (Queenstown) 8th March 1931.

Total passengers 2

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons Master, of the Seymour, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the Seymour, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District
1		O'Brien	Margaret	24	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballyear, Clare	Sec 10	21st Novr		U.S.A.	Wood side, L. Is. N.Y.
2		O'Brien	John	-	8	M	S	Child	No	-	No	U.S.A	Irish	U.S.A	New York, New York.	RP 666030	Washington 1930		U.S.A.	Woodside, New York
3		Kenny	Bridget	43	-	F	S	Waitress	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork.	RP 573319	Washington Mar 15/30		U.S.A.	Bronx, New York
4		O'Connor	Johanna	24	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Midleton, Cork.	sec 10	Aug 12/30		U.S.A.	Hartford, Conn.
5		Murnane	Catherine	25	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballyear, Cork.	RP 668691	Washington Nov 29/30		U.S.A.	Hartford, Conn.
6		O'Keefe	Jeremiah	26	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Rathmore, Kerry.	sec 10	Mar 22/30		U.S.A.	Bronx, New York.
7		Twomey	Annie	22	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Inocknagree, Cork.	sec 10	May 17/30		U.S.A.	New York, New York
8		Higgins	Joseph	23	-	M	S	Chauffeur	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Enniscorthy, Wexford.	sec 10	Nov 17/30		U.S.A.	New York, New York
9		Bradley	Mary	26	-	F	S	Waitress	yes	English	yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Cork	sec 10	Sep 24/30		USA	Bar Harbor, Maine
10		Lines 10 to 30 are BLANK.																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List N.Y. 2

The entries on this list must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931.

153

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification								
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States for a permanent or substantial period									Whether alien intended to remain in the United States for a permanent or substantial period							
1	Father Patrick O'Brien c/o Stationmaster, Ballycar, Co. Clare.	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1935	Nov	Woodside, L.I. N.Y.	Resident returning, 3759 64th St. Woodside, L.I. N.Y.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	black	brown	N11
2	-do-	N.Y.	New York	Yes	Mother	50	Yes	born	Nov	New York	-do-	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	black	brown	N11
3	Arthur, Ed. Kemp, 24 Pauls Ave. Cork.	N.Y.	Brown	No	Self	50	Yes	1930	Nov	New York	Resident returning, 309 E 187th St. Bronx, N.Y.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	light	blue	N11
4	Mother, Ellen Geary, Resik, Ballincurragh, Midleton, Cork.	Comm	Hartford	Yes	Self	50	Yes	1930	Dec	Hartford, Conn.	Resident returning, 31 Whitmore St. Hartford, Conn.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	blue	N11
5	-do-	Comm	Hartford	Yes	Self	50	Yes	1930	Dec	Hartford, Conn.	-do-	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	blue	N11
6	Mother, Nora O'Keefe, Palmore County Cork.	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1930	Nov	New York	Resident returning, 635 E. 135 St. Bronx, N.Y.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fresh	dark	brown	N11
7	Mother, Mrs. B. Twomey, Cumerable County Cork.	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1930	Nov	New York	Resident returning, 178 E 140 St. New York.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	fair	brown	N11
8	Father, Martha Higgins, St. Johns, Emmiscorthy, Wexford.	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1930	Nov	New York	Resident returning, 1310 Boston Road, New York.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	fair	light	blue	N11
9	Father John Bradley Knucknagree County Cork	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1930	Nov	New York	Friend Mrs. David Oden Southern Pines North Carolina	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fr	brn	blue	nil
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo Gibbons Master, of the Sayther, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, set in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the Saghar, Sailing Thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

A.B. Burns, M.B. Ch.B.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. SCYTHIA.

Passengers sailing from LIVERPOOL

7th MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CARTER.	JOHN HORNBY.	42	-	M	TELEPHONE INSPR.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. P. RP.640885	WASHINGTON	12 AUG. 30	U.S.A.	CHICAGO.
2		KEANE.	ELLEN.	37	+	F	QUALIFIED NURSE.	YES	ENGLISH.	YES	I.F.S.	IRISH.	I.F.S.	DUBLIN.	SEC. 10. RP.666167	WASHINGTON	31 OCT 30	U.S.A.	BETHLEHEM, PENN.
3		QUINN.	FRANCIS EMILY.	35	-	F	WAITRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LEICESTER	SEC. 10. RP.653436	WASHINGTON	3 OCT 30	U.S.A.	CHICAGO.
4		TORRILL	FREDERICK	26	-	M	DOG TRNG GAME.KPR	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	PITCHFORD	SEC. 10. RP.660605	WASHINGTON	3 NOV. 30.	U.S.A.	LAUGHLIN-TOWN.
5		ZIMMERMANN	MONICA	25	-	F	OFFICE WORK.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	BACUP	SEC. 10. RP.662839	WASHINGTON	26 MAR. 30.	U.S.A.	NEW YORK.
6		MAXWELL	LOUIS	45	-	M	BUILDER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC. 10 RP.662520	WASHINGTON	10 NOV 30	U.S.A.	DETROIT.
7		MAXWELL	BERTHA	40	-	F	H'FE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WELSH	WALES	MOLD	SEC 10 RP. 662898	WASHINGTON	12 NOV 30	U.S.A.	DETROIT.
8		MAXWELL	LEAH	17	-	F	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	CHICAGO	BORN IN U.S.A. PP. 326432		U.S.A.	DETROIT.	
9		MAXWELL	JOSEPH	6	-	M	STUDENT	NO	CHILD	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	DETROIT	BORN IN U.S.A. PP 326431		U.S.A.	DETROIT.	
10		DANIELS	ANNIE ALICIA.	44	-	F	H'FE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC 10 RP.676524	WASHINGTON	6 JAN 31	U.S.A.	N.Y.C.
11		STOKES	THOMAS H	29	-	M	SALESMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 10 RP.667732	WASHINGTON	25 NOV 30	U.S.A.	BOSTON.
12		STOKES	CICILE	32	-	F	H'FE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 10 RP.664785	WASHINGTON	18 NOV 30	U.S.A.	BOSTON.
13		DOBBS	RICHARD	31	-	M	MACHINIST	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	SEC 10 RP.643496	WASHINGTON	22 AUG 30	U.S.A.	KEARNY.
14		KEATING	CONSTANCE	35	-	F	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	SEC 10 RP.670851	WASHINGTON	4th Decr 1930	U.S.A.	HILL RICHMOND.
15		de GROOT	BASTIAAN	37	-	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	LETCHERKERN	SEC. 10. 654546	WASHINGTON	7 OCT. 30	U.S.A.	CHICAGO
16		de GROOT	PIETRONELLA E.	37	-	F	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ROTTERDAM	SEC. 10. 592296	WASHINGTON	21 Apl 30	U.S.A.	CHICAGO.
17		MATHER	HENRY	36	-	M	STEWARD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BIRKENHEAD	SEC. 10 R.P.656913	WASHINGTON	18 OCT. 30	U.S.A.	CHICAGO.
18		PERRY	Walter	66	-	M	Labourer	yes	English	yes	Britain	English	England	Pickworth	sec 10 RP 641174	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
19		PERRY	Mary Ann	58	-	F	h'wife	yes	English	yes	Britain	English	England	Oakham	sec 10 RP 641172	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
20		PERRY	Constance Dora	25	-	F	Tel Oprtr	yes	English	yes	Britain	English	England	Oakham	RP 641171	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
21		PERRY	Gertrude Annie	24	-	F	Tel Optrt	yes	English	yes	Britain	English	England	Barleythorpe	RP 641173	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
22		PERRY	Mary Ann	23	-	F	Decorator	yes	English	yes	Britain	English	England	Barleythorpe	RP 641170	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
23		PERRY	Sarah	21	-	F	clerk	yes	English	yes	Britain	English	England	Barleythorpe	RP 641169	Washington	Augt 13th 1930	U S A	Rockford
24		PERRY	Walter	14	-	M	scholar	yes	English	yes	Britain	English	U S A	Rockford	Passport 303569	Born in United States		U S A	Rockford
25		PERRY	Ellen	11	-	F	scholar	yes	English	yes	Britain	English	U S A	Rockford	Passport 303569	Born in United States		U S A	Rockford
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Line 11 Thomas Stokes and line 12 Cicile Stokes NOT EMBARKED.
Lines 26 to 30 are BLANK.Total passengers 23
U. S. citizens 4
Aliens 19* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **4**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th March, 1931 155

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Communist Party of the United States of America	Whether a member of the National Socialist Party of America	Whether a member of the Ku Klux Klan	Whether a member of the Black Legion	Whether a member of the American Legion	Whether a member of the United States Marine Corps	Whether a member of the United States Army	Whether a member of the United States Navy	Whether a member of the United States Coast Guard	Whether a member of the United States Air Force	Whether a member of the United States Marine Corps Reserve	Whether a member of the United States Army Reserve	Whether a member of the United States Navy Reserve	Whether a member of the United States Coast Guard Reserve	Whether a member of the United States Air Force Reserve	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country	U. S. A., its territories or possessions				Yes	No																				Yes	No	Yes	No		Yes	No
1	BROTHER. MR G CARLIER. 5 BARLOW RD. STRATFORD. FATHER. W.P. KEANE 8 CLARE TER. HAROLDS CROSS DUBLIN. FRIEND. MRS. FRANCES 29, SUSSEX ST. LONDON. Father Thomas Turrill Marriott Richmond Yorks.	ILL CHICAGO	NO	SELF	YES	1927 N.Y.C. 1930	Home 1443 W. JACKSON BLVD CHICAGO. ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BRN	BRN	GRY	NONE.
2	FATHER. W.P. KEANE 8 CLARE TER. HAROLDS CROSS DUBLIN. FRIEND. MRS. FRANCES 29, SUSSEX ST. LONDON. Father Thomas Turrill Marriott Richmond Yorks.	PENNBETHLEH	NO	SELF	YES	1928 BETHLEH 1930	HOME. GREEN POND FARM BETHLEH. PENN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BRN	BLU	NONE	
3	FATHER. W.P. KEANE 8 CLARE TER. HAROLDS CROSS DUBLIN. FRIEND. MRS. FRANCES 29, SUSSEX ST. LONDON. Father Thomas Turrill Marriott Richmond Yorks.	ILL CHICAGO	NO	SELF	YES	1930 CHICAGO 1930	WEST NORTH AV. CHICAGO. ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BRN	GRY	NONE.	
4	FATHER. W.P. KEANE 8 CLARE TER. HAROLDS CROSS DUBLIN. FRIEND. MRS. FRANCES 29, SUSSEX ST. LONDON. Father Thomas Turrill Marriott Richmond Yorks.	PENNBETHLEH	NO	SELF	YES	1926 BETHLEH 1930	BROTHER. D. J. ZILAS TUNNEL LAWLINTON PA PENN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	FAIR	BLU	NONE	
5	FATHER. W.P. KEANE 8 CLARE TER. HAROLDS CROSS DUBLIN. FRIEND. MRS. FRANCES 29, SUSSEX ST. LONDON. Father Thomas Turrill Marriott Richmond Yorks.	N.Y. NEW YORK	NO	SELF	YES	1926 NEW YORK 1930	AUNT. M. MC CARTHY 2999. MARION AV. BRONX NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	FAIR	BLU	NONE	
6	SISTER. LAW. MRS M PACHMAN 50 QUEENS DRIVE LIVERPOOL SISTER.	MCH DETROIT	YES	SELF	YES	1922 CHICAGO 1930	HOME. MCH. 15470. WILLIAM DETROIT.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BRN	BLU	NONE	
7	AUNT. -DO-	MCH DETROIT	YES	HUSBAND	YES	1913 CHICAGO 1930	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	BRK	BLK	GRY	NONE	
8	AUNT. -DO-	MCH DETROIT	YES	FATHER	--	BORN CHICAGO ILL. 1930	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	fr	drk	blue	NONE	
9	AUNT. -DO-	MCH DETROIT	YES	FATHER	--	BORN DETROIT MCH. 1930	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GRY	NONE	
10	MOTHER. MRS M BEDWORTH. 92, BEDFORD RD ROCK FERRY.	N.Y. NEW YORK	NO	SELF	YES	1930 N.Y.C. 1931	HOME. 545. WESTEND AVE. NEW YORK. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GRY	NONE	
11	24 STANNING RD OLD SHOREHAM	MAS BOSTON	YES	SELF	YES	1926 BOSTON 1930	HOME. 131 SA. SALIM STREET BOSTON. MAS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GRY	NONE	
12	112.	MAS BOSTON	YES	SELF	YES	1926 BOSTON 1930	HOME. 131 SA. SALIM STREET BOSTON. MAS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BRN	GRY	NONE	
13	MOTHER. MRS M. LOBBIN. 12 BREW HOUSE LANE PUTNEY Sister Norah Doyle 1 Courtney Avenue Waterloo	N.J. KEARNY	NO	SELF	YES	1929 NEW JER 1930	HOME. 52 GARFIELD AVE KEARNY NJ	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GRY	NONE	
14	FATHER. A.L. de GROOT RUILSTR 95 ROTTERDAM.	ILL CHICAGO	NO	SELF	YES	1925 CHICAGO 1930	HOME. 4556 MICHIGAN AVE. CHICAGO. ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BRN	BLU	NONE	
15	FATHER/LAW DO - MOTH. MRS. BERTHA. NORMAN ST. BIRKLEHEAD. Brother John Perry Earlston Road Leicester	ILL CHICAGO	NO	HUSBAND	YES	1927 CHICAGO 1930	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BLND	BLUE	NONE	
16	Bro-in-law Brother in law - do -	ILL CHICAGO	NO	AS ABOVE	YES	1926 CHICAGO 1930	HOME. BLUE HILL CENTRY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BLU	NONE	
17	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	self	yes	1922 Rockford 1930	Home 809 Rockton Ave Rockford Ill	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fr	grey	blue	none	
18	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	husband	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
19	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
20	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
21	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
22	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
23	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1912 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	brn	blue	none	
24	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1916 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fr	brn	blue	none	
25	Uncle -do-	Ill Rockford	yes	father	yes	1919 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fr	brn	blue	none	
26		Ill Rockford	yes	father	yes	1930 Rockford 1930	-do-	No	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	6	fr	brn	blue	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons Master, of the Seymour, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, set in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the Saghar, sailing thence, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, set in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Longman
H. 7.
Director
L...*

LABOR

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"..... *Passengers sailing from* LIVERPOOL 7 TH MARCH 1931

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, 17th MARCH., 1931

List 93

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States (This question is for full text of the constitution)	Whether under any order of an officer, immigration, customs, or agriculture, is prohibited, in whole or in part, from entering the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification																	
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to stay in the United States	Whether alien intends to go to another country	Whether alien intends to go to the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes																		
																												State	City or town															
1	BROTHER. GEO. MANNING. STOURTON VIEW. CLARISTON DOWN. BATH.	CAN.	-	-	YES	SELF	YES	YES																																				
2	WIFE. MRS. RYAN. WARRICK. ON EDE. GARRISON.	ENG.	-	-	YES	SELF	YES	NO																																				
3	Hannah	CAN.	-	-	YES	SELF	YES	YES																																				
4	SISTER. MISS. MORRISON. 9 DEVON ST. LONDON RD. LIVERPOOL	CAN.	Fls	-	YES	SELF	YES	YES	1919	various	Dec																																	
5	HUSBAND. MR. H. WILLIAMS. 19 FERNLEIGH RD. KNTTY ASH. L'POOL	ENG.	-	-	YES	HUSBAND SEE COL. 17	YES	NO	1926	places	1926																																	
6	FATHER. MR. C. W. KELLY. 1 PRETORIA	ENG.	-	-	YES	SELF	YES	NO																																				
7	WIFE. MRS. DORRISOTT. BIRKETT ST. CLECKHEATON.	ENG.	-	-	YES	SELF	YES	NO																																				
8	SOUTHWAYS. BROADSTAIRS.	ENG.	-	-	YES	SELF	YES	YES	1930	Sept	Sept																																	
9	MOTHER. SUSAN MORGAN. 114 WINCHESTER RD. HIGHAMS PK. LONDON	CAN.	-	-	YES	HUSBAND SEE 23	YES	YES	1930	Oct	Oct																																	
10	GRAND MOTHER DO	CAN.	-	-	YES	FATHER 23.	YES	YES	1930	N.Y.C.	1930																																	
11																																												
12																																												
13																																												
14																																												
15																																												
16																																												
17																																												
18																																												
19																																												
20																																												
21																																												
22																																												
23																																												
24																																												
25																																												
26																																												
27																																												
28																																												
29																																												
30																																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons Master of the Saythia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel and therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

Wm. C. Connelley
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.B. Burns, Surgeon of the Saghar, sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 27 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 17 day of March, 19 31
at New York

A.B. Burns, M.B. Ch.B.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

7th. FEBRUARY

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15										
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence							
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country	City or town, State, Province or District	Place		Date	Country	City or town, State, Province or District					
1		KINALFY.	PEARL	28		F	M	H-WIFE.	YES	1673	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRADFORD.	Sec. 4. 4B N.Q. IV 217	Liverpool	7 Mch 31		99	U.S.A.	NEW YORK	
2		KINALFY	JOAN V.	3		F	S	CHILD	NO	+	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK.	Born USA Passport 330687.					99	U.S.A.	NEW YORK	
3		CONNELLY	FRANCES	81		F	M	H-WIFE	YES	1673	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUNDALK.	SEC. 4. 4B N.Q. IV. 202	LIVERPOOL	6 FEB. 31		99	U.S.A.	ATLANTIC CITY	
4		TRABERT	GEORGE	32		M	M	SINGER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.				P/R No. 640880					12	U.S.A.	PITTSBURG.	
5		TRABERT	RISE-LOTTE	26		F	M	SINGER	YES	2173	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	06-12	GERMANY	HAFURT.	Sec. 4. 4A N.Q. IV 187	Cologne.	2 Mch 31		12	GERMANY	WIESEBADEN
6		ELIMINATIONS.																						
7		LINES 6 to 30. B L A N K.																						
8																								
9			PURSER.																					
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

17 MAR. 1931, 1931.

159

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien landed in U. S. at this port						Whether alien landed in U. S. at other port	Feet			Inches			
1	Father. Max. FREEMAN 3. HOWARD STREET. BRADFORD.	NEW N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	1923	NEW YORK	Dec. 1930	Husband Alexander Kernaly HOME. 1375 GRAND CONCOURSE NEW YORK. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BRN	HAZEL	NONE
2	Grandfather. DO - SON. THOMAS GONNELLY 62 ROYSTER RD. BOOTLE LIVERPOOL	NEW N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER AS ABOVE.	YES	1927	N.Y.C.	Dec. 1930	DO - SON. MICHAEL GONNELLY 2910 SUNSET AVE. ATLANTIC CITY. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	BLDE	BLUE	NONE	
3	MOTHER/LAW. ERIC H. TILSEN GILBERSTR 30. WIESBADEN	ATLANTIC N.J.	ATLANTIC CITY	YES	SELF	YES	1910	PHILADELPHIA	1930	FATHER. MR. M. TRABERT 5630 HOBART ST. PITTSBURGH. PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	GREY	BLUE	NONE
4	MOTHER. - DO -	PA. PITTSBURGH	PITTSBURGH	NO	HUSBAND AS ABOVE	YES	1912	PITTSBURGH	Nov. 1928	FATHER/LAW. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	LT.	BRNT.	BRN	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons Master of the Saphia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Gibbons
Commanding Officer.

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

14-423

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number N. 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SCYTHIA"

Sailing from

COBH (Queenstown)

8th March

19³¹

Arriving at Port of

NEW YORK

17 MAR. 1931

19³¹

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	Coughlan	John	52	4	M	S	P/P No. 330134.	White Plains, N.Y. September 1927.
2	Geehin	Patrick	50	4	M	M		21 Grovel St, Rye, New York.
3	Geehin	Ellen	50	4	F	M		42 East 132 St, New York.
4	Mangan	Mary	24	4	F	S		-do-
5	Foley	Deborah	28	4	F	S	P/P No. 324832.	Court of Common Pleas Jersey City, N.J.
6	Gallagher	Matthew	43	4	M	W	PP 327042	Supreme Court Nov. 7th 1930. New York 19th Sept 1917
7	ELIMINATIONS.							
8	LINE 2. PATRICK GEEHIN.		DID NOT EMBARK.					
9	LINE 3. ELLEN GEEHIN.		DID NOT EMBARK.					
10	LINE 4. MARY MANGAN.		DID NOT EMBARK.					
11	LINES 7 to 30.		BLANK.					
12	<i>Queenstown</i>							
13	<i>PURGER</i>							
14	<i>H. Smith 2-1-31</i>							
15	<i>130 (R)</i>							
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"SCYTHIA"

Sailing from GALWAY

8th March

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

17 MAR 1931

16131

C No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	O'Connor	William	28	-	M	S	P/P No. 336744.	District Court Providence R.I. 1/10/26	106 East 121st St, New York, N.Y.
2	Slowe	Patrick	63	-	M	S	P/P No. 317941.	District Court, Boston. November 1917	1145 Hyde Park Blvd, Chicago, Ills.
3	Stetts	Catherine	56	-	F	M	P/P No. 341720.	By Marriage.	357 Edna St, Brooklyn, New York.
4	Farrell	Anna (Sister)	37	-	F	S	P/P No. 341545.	Supreme Court, New York. 20 January 1930.	Dominican Convent, 72nd St, New York, N.Y.
5	Norton	Hannah	34	-	F	S	P/P No. 212019.	New York. Supreme Court. Sept. 1927.	2884 Wilkson Ave, Bronx, N.Y.
6	Cummings	Helen	27	-	F	S	PP 77484	Central Court, Chicago. Aug. 1928.	8014 Elizabeth Street Chicago Ill.
7	ELIMINATIONS.								
8	LINES 7 to 30. BLANK.								
9	<i>Lawrence</i>								
10	PURSER.								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

162

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SCOTTHIA"

Sailing from LIVERPOOL

, 7th FEBRUARY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

17 MAR 1931, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	KEARNS	PATRICK B.	58	-	M	M	P/P NO. 336642.	U.S. COURT. PITTSBURGH. PA. 1883.	1111. MORNINGSIDE AVE. PITTSBURGH. PA.
2	BRANTON	JAMES R.	24	-	M	S	HATHORN. MISS. 28.MAY. 1906		SEMINARY HILL TEXAS.
3	DAVENPORT	ETHEL M.	50	-	F	D	P/P No. 305252.	By Marriage.	1225 NELSON AVE. BRONX. N.Y.
4	FISHER	WINIFRED	33	-	F	M	P/P No. 332303.	BY MARRIAGE	HOME. 9158 112th. st. RICHMOND HILL. N.Y.
5	WELLS	HORACE	39	-	M	M		U.S. DISTRICT COURT - NEW HAVEN CONN. 23 SEP. 1918	45 RICHARDS STREET. WEST HARTFORD CONN.
6	MAC KENZIE	FARQUHAR.	39	-	M	M	P/P No. 325916.	U.S. DISTRICT COURT. HARTFORD. CONN. APR. 1924	HOME. 116 PARK RD. WEST HARTFORD. CONN.
7	POWDRILL	ALICE	32	-	F	M	P/P No. 322550.	BY MARRIAGE.	HOME. GOOSE CREEK. TEXAS.
8	HILL	ROWLAND	40	-	M	M	NORFOLK. VA. 30.MAR.1891		HOME. 402 COMPTON AVE. LAUREL. MD.
9	ELIMINATIONS.								
10	LINE 5. HORACE WELLS. DID NOT EMBARK.								
11	LINES 9 to 30. B L A N K.								
12	<i>Purser</i>								
13	PURSER.								
14	<i>H Smith Prop 2 7:31 PM</i>								
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 7
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

163

BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8
in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

A. B. Burns M.B. Ch.B.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISA HAS BEEN
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List N.Y. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown)

8th March, 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Flynn	Mary Anne	18	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Clounaslee, Queen's Co.	Sec. 3. 3800	Dublin	Dec 22/30	Irish FS	Clounaslee Queens Co.	
2		Daly	Norah	21	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kildysart, Clare.	Sec. 3. 3804	Dublin	Dec 22/30	Irish FS	Kildysart, Clare.	
3		Doyle	Bridget	16	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Castlebridge, Wexford.	Sec. 3. 3854	Dublin	Mar 3/31	Irish FS	Castlebridge, Wexford.	
4		Hickey	Kathleen	19	-	F	S	Student	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballyedan, Wexford.	Sec. 3. 3804	Dublin	Dec 29/30	Irish FS	Enniscorthy, Wexford.	
5	U.S. C.	Daly	Martin	26	-	M	M	Elevator Operator	Yes	English	Yes	U.S.A.	Irish	Irish FS	Lissycasey, Dist. Court. Minn.	U.S.C. August 1930.			U.S.A.	Minn.	
6		Daly	Norah	21	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Kildysart, Clare.	Sec. 3. 12181	Cobh	Mar 6/31	Irish FS	Kildysart, Clare.	
7		Hogan	Manoria	29	-	F	S	Dressmaker	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Ballinagough, Clare.	Sec. 5. 12164	Cobh	Feb 6/31	Irish FS	Limerick.	
8		ELIMINATIONS.																			
9		LINE 2. Norah Daly. Duplicated Line 6.																			
10		LINES 8 to 30. B L A N K.																			
11		PURSER.																			
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MAR 1931, 1931.

List N.Y. 3.

The entries on this sheet must be typewritten on printed.

164

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes: Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Whether alien is coming to the United States to remain in the United States, to remain in the United States for a limited period, or to remain in the United States for a limited period and then to depart for his native country or for some other foreign country	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Father, Thomas Flynn Corrough, Glenside, Queen's Co.	N.Y. New York	Aunt (see 23)	\$50 No	-	N.C.W.C.	Aunt, Margaret Flynn, 523 Thompson St., Schenectady, New York.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	fair	grey	Nil
2	Mother, Mrs. J. Kelly, Gortnaha, Kildysart, Clare.	Minn. Minneapolis	Yes—Husband	\$50 No	-	N.C.W.C.	Husband, Martin Daly, 1907 26th Ave North, Minneapolis, Minn.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair	fair	blue	Nil
3	Mother, Bridget Doyle, Toberfinick, Castlebridge, Wexford.	N.Y. on Hudson	Mother (see 17)	\$50 No	-	N.C.W.C.	Mother Gerard, Marymount College, Tarrytown-on-Hudson, New York.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fair	black	blue	Nil
4	Mother, Bridget Hickey, Ballyeden, Wexford.	N.Y. on Hudson	Mother (see 17)	\$50 No	-	N.C.W.C.	-do-	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	fair	brown	brown	Nil
5	Mother, Mrs. Daly, Decomade, Lissycasey, Clare.	Minn. Minneapolis	Self	\$50 Yes	U.S.C.	-	Resident returning, 1907 26th Ave North, Minneapolis, Minn.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	dark	dark	blue	Nil
6	Mother, Mrs. J. Kelly, Gortnaha, Kildysart, Clare.	Minn. Minneapolis	Yes	\$50 No	-	-	Husband, Martin Daly, 1907 26th Ave North, Minneapolis, Minn.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	fair	fair	blue	Nil
7	Brother, Edmond Hogan, Our Lady Mount, Cork.	Tarrytown-on-NY. Hudson	Yes	Self \$50	No	-	Friend, Mother Gerard, Marymount College, Tarrytown-on-Hudson, New York.	No Permit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4 9	fresh	dark	brown	Nil
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20 165

A. B. Burns - M.B. Ch.B.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931,
at NEW YORK.

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List N.Y. 2.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from COBH (Queenstown) 8th March 1911.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MAR 1931, 1931.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Gibbons, MASTER, of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

✓ G. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931,
at NEW YORK.

A. B. Burns, M.B. Ch.B.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List N. Y. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from GALWAY 8th March 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Nealy ✓	Bridget	19	-	F	S	Domst.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	20-13	Cranghwell, Irish FS, Galway.	3851	Dublin	Feb 27/31	Irish FS	Dublin, Dublin.	✓	
2		Costello ✓	Mary	18	-	F	S	Domestic	yes	English	Yes	Irish FS	Irish	20-13	Ballymalton, Irish FS, Galway.	3805	Dublin	Dec. 29/30.	Irish FS	Ballymalton	✓	
3		ELIMINATIONS.																				
4		LINES 3 to 30. B L A N K.																				
5		Successors																				
6		PURSER.																				
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers	. . . . .	.....
U. S. citizens	. . . . .	.....
Aliens	. . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MAR 1931, 19 31.

List N.Y. 3.

The entries on this sheet must be handwritten or printed.

63

168

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if not, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town						Yes or No	Length of time alien intended to remain in the United States							Whether alien intends to become a citizen of the United States	Part to which is attached, or to which alien is or was and treatment of the alien is or was subjected by statute? If so, by what statute?			Feet	Inches	
1	Father, Peter Healy, Greggmulgreany, Craughwell, Galway.	N.Y.	New York	Uncle	Yes (see 23)	\$50	No	2	Uncle, Edward Monaghan, 324 West 83rd St. New York.	No. Permt	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	1	fair	black	brown	Nil
2	Father, Colman Costello, Ballynahown, Co Galway.	Pa.	Pittsburgh	Sister	Yes	no	no	N.C.W.C.	Sister, Miss Delia Costello 1350 Hubbard Sy. North Side Pittsburgh. P.A.	no	permt.	yes	no	no	no	good	no	5	4	fr	blk	brn	nil.
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931,
at NEW YORK.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, **SAILING THEREWITH**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **BRITISH MEDICAL COUNCIL**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1-8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List G. N. Y. 2.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish to the United States Customs Service, in accordance with the regulations of the United States Customs Service, such information as may be required for the purpose of determining the admissibility of such aliens into the United States.

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from GALWAY

8th March 1931.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Real	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Pinn	Andrew	49	-	M	S	Labr.	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Claremorris, Mayo.	Sec 10 R.P. 598658	Washington	Jun 5/30	5/21	99	Philadelphia, Pa.
2		Rafferty	John	36	-	M	S	Gardener	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Loughrea, Galway.	Sec. 10 R.P. 671612	Washington	Nov 17/30	11/22	99	Philadelphia, Pa.
3		Lardner	Mora	27	-	F	M	H'wife	Yes	English	Yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Carteen, Sligo.	Sec. 10 R.P. 653542	Washington	Sept 18/30.	10/18	99	Staten Is. U.S.A.
4		Madden	Winifred T.	29	-	F	S	Domestic	yes	English	yes	Irish FS	Irish	Irish FS	Frenchpark Roscommon.	Sec. 10 R.P. 662975	Washington	Oct 20/30.	11/1	99	New York, U.S.A.
5		ELIMINATION.																			
6		LINES 5 to 30. BLANK.																			
7		Successors.																			
8		PURSER.																			
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MAR 1931, 1931.

List NY 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

620

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, trust, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to be in the United States						Whether alien intended to be in the United States	Feet			Inches
1	Mother, Mrs. Finn, Knock, Claremorris, Mayo.	Pa. Philadelphia	Yes	Self	Yes	1903	31st May	Resident returning, 1242 N. 15 St, Philadelphia	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fresh grey blue	N11
2	Father, John Raftery, Caher, Loughrea, Galway.	Pa. Philadelphia	Yes	Self	Yes	1923	20/30	Resident returning, Pa. 653 Dayton Rd, Brynmawr, Phila.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh dark grey	N11
3	Doon East, Kilfree, Ballymote, Sligo.	N.Y. Island	Yes	Self	Yes	1922	1930	Resident returning, 16 Bismark Ave, New Brighton, Staten Island, N.Y.	No	Permit	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair brown blue	N11
4	Mother, Mrs. B. Maddon, Frenchpark, Co. Roscommon	N.Y. N.Y.	yes	Self.	yes	1926	1930	Resident returning, 2827 La Salle Ave, West Bronx, Chester, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr brn blue	nil.
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of _____, 19____
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH. do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

171

A. B. Burns h.B. Ch.B.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931,
at NEW YORK.

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S.

SCYTHIA

Passengers sailing from

new York.

21st February

This (white) sheet is for the listing of

193

[illegible]

Total passengers	. . . . .	-----
U. S. citizens	. . . . .	-----
Aliens	. . . . .	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17 MAR 1931

19

172

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER, of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931,
at NEW YORK.

[Signature]
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WHOSE VISE HAS BEEN
APPROVED BY U. S. TECHNICAL ADVISERS.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

" E C Y T H I A "

Passengers sailing from LIVERPOOL

7TH MARCH

1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NOV, PT, or RV and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
1	DRANKOWICZ	JAMES	37	-	M	M	MOULDER	YES	ENGLISH	YES	U. S. A	POLISH	POLAND		Naturalized District Court, Chicago, Ill.															
2	DRANKOWICZ	ZOFJA	27	-	F	M	H. FE	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	POSTALTRY	NAV 407	WARSAW	21 Feb 31													
3	ELIMINATION.																													
4	LINES 3 to 30. BLANK.																													
5	Edward J. Bieany																													
6	PURSER.																													
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

17 MAR 1931

19₃₁

174

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8- in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, **SAILING THEREWITH**, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 7
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

175

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK:

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

See this
h. y
R. E. M.



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA" Passengers sailing from LIVERPOOL, 7TH MARCH, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		RICH ✓	GEORGE THOMAS ✓	34	-	M	M	COOK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHEADLE HULME.	SEC.10. R.P.680381	WASHINGTON	7.JAN.31		U.S.A.	NEW YORK.
2		CAFFNEY ✓	CATHERINE	17	-	F	S	CLERK	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CHOPWELL	SEC.10 R.P.590435	WASHINGTON	16.APL.30		U.S.A.	SCRANTON.
3		GRAHAM. ✓	JESSIE.	39	-	F	M	H'WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	CARLISLE.	SEC.10 R.P.581344	WASHINGTON	1.APL.30		U.S.A.	NEW YORK.
4		GRAHAM. ✓	IRVING T.	2	-	M	S	INFANT.	NO	INFANT.	NO	U. S. A.	ENGLISH	U.S.A.	JERSEY CITY	15th December 1928.				U.S.A.	NEW YORK.
5		HEAPS. ✓	THERESA.	33	-	F	M	H'WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BLICKBURN	SEC.10 R.P.667526	WASHINGTON	25.NOV.30		U.S.A.	DETROIT.
6	UNDER 18	HEAPS ✓	MARY I. ✓	9	-	F	S	SCHOLAR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN.	ENGLISH	ENGLAND	PRESTON.	SEC.10 R.P.672147	WASHINGTON	8.DEC.30		U.S.A.	DETROIT.
7		HEAPS ✓	MARGARET V. ✓	4	-	F	S	INFANT.	NO	INFANT.	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	FERRDALE.	6th June 1926.				U.S.A.	DETROIT.
8		CHARLTON ✓	MARY	37	-	F	M	H'WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN.	ENGLISH	ENGLAND	ASHINGTON	SEC.10 R.P.653900	WASHINGTON	6.OCT.30		U.S.A.	TWIN BRANCH.
9		CAMPBELL ✓ a c Rooley 3/19/31	JESSIE.	28	-	F	M	H'WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BARROW IN F.	SEC.10 R.P.653107	WASHINGTON	2.OCT.30		U.S.A.	HONEHEAD.
10		GENHEIMER ✓	JOHANN	34	-	M	M	INDEPT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WEIS	SEC.10 R.P. 650418	WASHINGTON	20.SEP.30		USA	BROOKLYN N.Y.
11		ELIMINATIONS.																			
12		LINES 11 to 30. BLANK.																			
13		Business necessary.																			
14			PURSER.																		
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

17 MAR 1931 19 31

176

2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of him or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER, of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. B. Burns, Surgeon of the SCYTHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BRITISH MEDICAL COUNCIL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Card 107
h
107

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "SCYTHIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL.

7 MAR 1931

1931

Total passengers	• • • •	.....
U. S. citizens	• • • •	.....
Aliens	• • • •	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

178

Arriving at Port of NEW YORK, 17 MAR. 1931, 1931.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, club, public, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States		Feet	Inches	Hair	Eyes		
1	MOTHER. MRS. COHEN. 1200 E. 125TH ST. BROOKLYN.	N.Y.	ASTORIA	HUSBAND. SEE 23.	1923 NEW YORK	HUSBAND. HENRY AMOS. 445 GRAND AVE. ASTORIA L.I.N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FISH	BLK	GRY	NONE
2	FRIEND. MRS. PARRIDGE. 177 PARK RD. STANLEY.	PEN	SCRANTON	HUSBAND. SEE 23.	YES	NO	HUSBAND. THOMAS EGGLESTON 612 DETTY ST. SCRANTON PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	MED.	D.BN	HAZEL	NONE
3	- DO -	PEN	SCRANTON	FATHER. SEE 23.	YES	NO	- FATHER. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FRESH	BRN	L.BRN	NONE
4	- DO -	PEN	SCRANTON	- DO -	YES	NO	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	9	MED	BRN	GREEN	NONE
5	MOTHER. MRS. C. LEWIS. CHESTER ST. BUCKLEY. FLINT.	L.I.	PARK	HUSBAND. SEE 23.	YES	NO	HUSBAND. JAMES E. WRIGHT STATE HOSPITAL KINGS PARK L.I. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	MED	BRN	BRN	NONE
6	GRAND/MOTHER - DO -	L.I.	PARK	FATHER. SEE 23.	-	NO	- FATHER. - DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	fresh	BRN	BRN	NONE
7	- DO -	L.I.	PARK	- DO -	-	NO	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	1	FRESH	FAIR	BLUE	NONE
8	- DO -	L.I.	PARK	- DO -	-	NO	- DO -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	7	PALE	FAIR	BLUE	NONE
9	MOTHER. MRS. WALPOLE 50. CHAPMAN ST. HEATON N'CASTLE.	N.Y.	YORK	SELF	YES	NO	HUSBAND. MR. G.B. HEALEY. 442 W. 23rd St. New York.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FRESH	FAIR	HAZEL	NONE
10	FATHER. WM. GRIFFIN. 65 ELLIOT ST. FELLING ON TYNE. CO. DURHAM	N.J.	PLAINFIELD	SELF	YES	YES	FRIEND. F. BAKER. 1310 PARK. 1930 AVE. PLAINFIELD. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FRESH	BRN	GREY	NONE
11	BROTHER. MR. A. NELSON. 3 ARTHUR ST. WALTON L'POOL	N.Y.	NEW YORK	SELF	YES	YES	WIFE. MRS. NELSON 543. W 123RD ST. NEW YORK. NY	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR	BROWN	BLUE	NONE
12	UNCLE. DO	N.Y.	NEW YORK	FATHER AB.	NO	-	- DO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	4	FR	BRN	BLUE	NONE
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Geo. Gibbons MASTER, of the SCYTHIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - 8 - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. Gibbons
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 17 day of MAR. 1931, 19
at NEW YORK.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SCYTHIA" sailing from COBE (Queenstown) 8th March, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 17 MAR 1931, 1931.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Gallivan	Peter	26	-	M	S		Brooklyn District Court 3rd June 1930.	324 Schoondestadt Ave, Brooklyn, N.Y.
2	Daly	Martin	26	-	M	M			
3	Lynch	John	23	-	M	S	P/P No. 326436.	14th November 1930. Supreme Court, White Plains N.Y.	115 S St. Yonkers, New York.
4	Reilly	Joseph	59	-	M	M	P/P No. 648674.	District Court Hartford, Conn 24/2/26	66 Pleasant St, Bristol, Conn.
5	Needham	Louisa	26	-	F	S	Pittsburgh, Pa. June 4th 1904		381 Ave F. Forrest Hills, Wilkingsburg Pa.
6	CALLAGHAN	JOHN	29	-	M	S	P/P No. 324706.	Supreme Court. New York. 17th July 1930	377 N. Broadway. Yonkers. N.Y.
7	ELIMINATIONS.								
8	Line 1. Peter Sullivan. Did not embark.								
9	Line 2. Martin Daly. Transferred sheet Q3 Line 5.								
10	Lines 7 to 30. B L A N K.								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SCYTHIA"

sailing from LIVERPOOL.

17 MAR 1931

, 1931, Arriving at Port of NEW YORK

17 MAR 1931

180

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	FIDD.	JOHN. H.	35	-	M	S	P/P No. 325899.	DISTRICT COURT PHILADELPHIA.	28.FEB. 1927.	FRIENDS. DR. P.C. HARRISON 520.PARKER AVE. COLLINGDALE. PA.
2	TERREY	FRANK	58	-	M	M	P/P No. 337356.	LOWELL. MASS.	30.DEC. 1890	HOME. 1127 N. 12th ST. READING. PENNS.
3	WILLIAMS	GRACE	41	-	F	M	P/P No. 318802.	BY MARRIAGE	1911	HUSBAND.MR.A.G.WILLIAMS. 2343 Boulevard DRIVE. S.E. ATLANTA GA.
4	ELIMINATIONS.									
5	LINES 4 to 30.		B L A N K.							
6	Purser.									
7	PURSER.									
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9, NY 1.**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. **"CYTHIA"**

sailing from **GALWAY**

8th March, 19**31**

Arriving at Port of **NEW YORK**

17 MAR 1931

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes.	Mo.					
1	Foley	James	30	-	M	M	P/P No. 337177.	District Court New York 21 June 1928.	69 West 101 St, New York N.Y.
2	Foley	Thomas	3	-	M	S	New York. N.Y. 9th July 1927.		-do-
3	O'Brien	Della	52	-	F	M			223 E Second St, Media, Pa.
4	Walsh	Agnes	18	✓	F	S	Pittsburgh, Pa. 19th Novr. 1913.		4337 St, Greenfield, Pittsburgh, Pa.
5	WALDRON	THOMAS	42	✓	M	M	P/P No. 170315.	Supreme Court, Buffalo, N.Y. 1916.	381 Hampshire St, Buffalo, N.Y.
6	WALDRON	HELEN	40	✓	F	M	P/P No. 170315.	By marriage.	-do-
7	MULLIGAN	MARTIN	36	✓	M	S	P/P No. 136430.	County Court, Detroit, Mich. 1924.	440 E 137th Str, New York. N.Y.
8	ELIMINATIONS.								
9	LINE 3. DELLA O'BRIEN. DID NOT EMBARK.								
10	LINES 8 to 30. B L A N K.								
11	<i>Quarantine</i>								
12	PURSER.								
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

No. _____

arrived

MARCH 18, 1931

, 19

M.,

, from

180

S.I. SCYTHIA 3/18/31

DATE OF ARRIVAL
BILL 230 235 BILLED
MAR 20 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.F. SPRAGUE, Surgeon of the S.S. PRESIDENT HAYES, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 37 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Sworn to before me this 17th day of MARCH, 19 31

at NEW YORK, N.Y.

[Signature]

[Signature]

3-17-31

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	INDIRECT	TOTAL
1st Cabin			
2nd Cabin	1		23
3rd Cabin			
TOTAL	1		23

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	22	23
2nd Cabin			
3rd Cabin			
3rd Class			
Total	1	22	23

7 City Consulate pass n/c

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

, MARCH 17th 1931

19

184

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. HANNUS, of the S.S. PRESIDENT HAYES, from SAN FRANCISCO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Hannus
MASTER

Sworn to before me this 17th day of MARCH, 1931
at NEW YORK, N.Y.

B. M. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. SPRAGUE, Surgeon of the S.S. PRESIDENT HAYES, AND SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 37 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

F. Sprague

Sworn to before me this 17TH day of MARCH, 1931
at NEW YORK, N.Y.

A. Michel
Notary

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. PRESIDENT HAYES Passengers sailing from SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, DECEMBER 26TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		NEPVEU	RENE J.	50	✓	M	M	TOUR CONDUCTOR	YES	5/1955 FRENCH ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	IRELAND	BELFAST	NOTE: -CRUISE PASSENGER			U.S.A.	NEW YORK
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1
U. S. citizens
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

19₃₁

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

186

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the PRESIDENT HAYES, from SAN FRANCISCO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. Hannan
MASTER dkt

Sworn to before me this 17TH day of MARCH, 19 31
at NEW YORK, N.Y.

J. M. M. M.
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

187

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from KOBE, JAPAN, JAN. 16th 1931, 1932, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 1932

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	ENGELHART	CARL	E.	31	M		BROOKLYN, N.Y.	JUNE 16, 1900	7875 c/o ADJT. GENERAL U.S. ARMY WASHINGTON, D.C.
2	ENGELHART	MARY	S.	28	F		ST. LOUIS, MO.	OCT. 23, 1902	c/o ADJT. GENERAL U.S. ARMY WASHINGTON, D.C.
3	ENGELHART	ANDERS	C.	1	M	S	TOKYO, JAPAN	JUNE 25, 1929 REGISTERED: AMERICAN CONSUL, TOKYO JAPAN: JULY 1st 1929	c/o ADJT. GENERAL U.S. ARMY WASHINGTON, D.C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

McHarris
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 105

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

188

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from SINGAPORE, S.S.

, FEB. 5th 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	DAVIDSON	HAROLD	23		M	S	NEW YORK, N.Y. AUT. 25, 1907	115653	511 WEST 151 STREET NEW YORK, N.Y.
2	FOOTE	WALTER	A. 44		M	M	GREENVILLE, TEXAS JUN. 25, 1887	1457	DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.D.
3	FOOTE	MARGARET	E.B. 34		F	M	CAMBRIDGE, ENGLAND AUG. 26, 1896	BY MARRIAGE SEPTEMBER 25th 1919	DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.C.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. J. H. H. H.
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 107

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

189

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from ALEXANDRIA, EGYPT

FEB. 25th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BEACH	WILLIAM	H.	37	M	S	CONCORDWHARF, VA. MAY 20, 1893	949 5	GENERAL DELIVERY CONCORDWHARF, VA.
2	CAMPBELL	HARRY		45	M	S	HARPER, KAN. AUG. 10, 1885	11465	DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.C.
3	MILLER	RUSSELL	B.	63	M	M	PLEASANTVILLE, OHIO JUN. 1, 1867	249778	85 OAK HILL AVENUE DELAWARE, OHIO
4	UNDERWOOD	FLORENCE	M.	58	F	S	SHEPHERDSTOWN, PENN. MAY 24, 1873	61076	GENERAL DELIVERY MECHANICSBURG, PENN.
5								1130	
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. H. H. H.
MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 106

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from COLOMBO, CEYLON

FEB. 11th 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MAR. 17th 1931, 192190

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	IVES	CAROLINE	41		F	S	ST LOUIS, MO. OCT. 9, 1889	125466	c/o TRUST CO. BOATMEN'S NAT'L BANK ST LOUIS, MO.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

McHarriss
MASTER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

103

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from HONGKONG, CHINA, JAN. 25th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

191

No. ON List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AVANN	ORPHA	G.	61	F	M	FINDLAY, OHIO OCT. 8, 1868	308284	4949 INDIANA AVENUE CHICAGO, ILL.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Master

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 110

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

192

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from MARSEILLES, FRANCE, MAR. 4th 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BAKER	ROSS	L.	47	M	S	GREENWOOD, N.Y. FEB. 6, 1884		c/o GUARANTY TRUST CO. 140 BROADWAY, N.Y.C. N.Y.
2	BROWN	BERTHA		53	F	S	BLOOMFIELD, ONT. CANADA DEC. 6, 1877	SUPERIOR COURT, WHITE PLAINS, NEW YORK FEBRUARY 1920	c/o CENTRAL HANOVER BANK & TRUST CO. 5th AVE. & 60th ST. N.Y.C.
3	HENNION	MAUDE		48	F	Wd.	GALLATIN, TENN. OCT. 28, 1883		507 WEST 180th STREET NEW YORK, NEW YORK
4	SHERWOOD	ALICE		58	F	Wd.	WATERLOO, IOWA AUG. 11, 1873		830 HAYES STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
5	WOODSIDE	SAMUEL	C.	75	M	Wdr.	HEUVELTON HAMILTON, N.Y. MAR. 20, 1856		633 WEST 2nd STREET ELMIRA, NEW YORK
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H. S. Manly *Imp 3/17/31 11⁵⁰ am*

M. S. Manly
MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 108

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

193

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from NAPLES, ITALY, MARCH 1st 1931/92, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DAVIS	ARTHUR C.	41		M	M	CHELSEA, OKLA. MAR. 10, 1889		32 McPHILLIPS AVENUE MOBILE, ALA.
2	DAVIS	MARGARET W.	30		F	M	MOBILE, ALA. DEC. 10, 1901		32 McPHILLIPS AVENUE MOBILE, ALA.
3	DAVIS	MARIANNE	1	7	F	S	ALLENTOWN, PENN. JUL. 18, 1929		32 McPHILLIPS AVENUE MOBILE, ALA.
4							<i>Ed. M. ...</i> 3/17/31 11 ³⁰ am		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M. H. ...
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from SAN FRANCISCO, CALIF., DEC. 26, 1931, 192, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 1932

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	BLISS	EDGAR	S.	63	M	M	PHILADELPHIA, PENN	AUG. 16, 1867	137855	GENERAL DELIVERY SPRINGFIELD, MASS.
2	BLISS	JENNY	S.	62	M	M	MONTPELIER, VERMONT	OCT. 31, 1868	n	GENERAL DELIVERY SPRINGFIELD, MASS.
8	RENSLER	LILLIE	A.	46	S.	S.	NEW YORK, N.Y.	JAN. 6, 1884	319575	415 EAST 140th STREET NEW YORK, N.Y.
4	STRONG	ROSE	L.	59	Wd.	Wd.	ENDINGEN, SWITZERLAND	AUG. 22, 1871	BY MARRIAGE:- CLEVELAND OHIO JANUARY 13, 1906 325784	130 EAST 57th STREET NEW YORK, N.Y.
5	STEETS	LOUIS	H.	42	S	S	NEW YORK, N.Y.	FEB. 11, 1896	224815	481 FT. WASHINGTON AVENUE NEW YORK, N.Y.
6	ZAMMAT	PAULINE	H.	28	F	S	VILNA, RUSSIA	AUG. 15, 1901	BY FATHER:- SUPERIOR COURT, NEW YORK CITY MAY 1910 324258	253 WEST END AVENUE, MANHATTAN BEACH, BROOKLYN, N.Y.
7									1130 am	
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

M. H. Haines
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from MANILA, P.I.

JAN. 28th 1931 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931 , 192

195

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GOLLIER	CRANFILL	32		M	S	SHREVEPORT, LA. DEC. 14, 1898	3711 9	3800--14th STREET N.W. WASHINGTON, D.C.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24								96	MASTER
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 104

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES Sailing from MANILA, P.I., JAN. 28th 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192 195

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.				
1	COLLIER	CRANFILL	32		M	SHREVEPORT, LA. DEC. 14, 1898	3711 9	3800--14th STREET N.W. WASHINGTON, D.C.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

McH...
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 109

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT HAYES

Sailing from GENOA, ITALY

, MAR. 3, 1931, 192 , Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. MAR. 17th 1931, 192

196

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BEGNI	OCTAVE	53		M	M	TAUGLIA, ITALY APR. 20th 1878	RICHMOND BOROUGH, STATEN ISLAND, N.Y. 1912	% HENRY SUN SLOATSBURG, NEW YORK
2	WOOD	MARY	W.	59	F	S	DETROIT, MICH. NOV. 27th 1872		% MR. W. R. WOOD 1334 SOUTH 35th AVE. OMAHA, NEB.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W. H. H. H.
MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
OSCAR ERLERS	24	GERMAN S.P.	C. HARRY A. CRUICKSHANK	22	U.S.A.
LOUIS H. BUSSE	31	U.S.A.			
JAMES J. SALVANI	21	U.S.A.			
ELY HATMAN	26	U.S.A.			
LOUIS DIMODICA	19	U.S.A.			
HENRY DAUGOTT JR.	29	U.S.A.			
STEPHEN F. BILLIGAN	30	U.S.A.			
JACK MILLER	30	U.S.A.			
HERBERT G. ERVING	29	U.S.A.			
HERBERT HEISLER	32	U.S.A.			
ALBERT J. STEGEN	28	U.S.A.			
ALEX R. AULD	33	U.S.A.			
CHARLES H. LANHAM	28	U.S.A.			
SAMUEL COHEN	23	U.S.A.			
HERBERT E. STINECKER	22	U.S.A.			
WALTER LITTLE	35	U.S.A.			
SEYMOUR B. JACOBS	20	U.S.A.			
JACOB MILLER	39	RUSSIAN (NAT)			
EDWARD RILEY	27	U.S.A.			
HARRY C. WINKLER	24	U.S.A.			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M. H. Lannus

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's service, where they were employed, and whether respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver or report as aforesaid, he shall be liable for departing, respectively, in case of the owner, agent, or master, or in case of the agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—2010

Form 100

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
March 26, 1981

I, master of the American S. S. "President Hayes"
(Nationality)
from port of San Francisco, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	151	Number of seamen deserted.....	NIL
Number of seamen discharged.....	20	Seamen left in hospital (or died).....	NIL
Number of seamen signed on at this port.....	21	Total crew this date.....	152

The above-named vessel arrived at this port March 17, 1951, consigned to Pollar S.S. Lines Inc. Ltd.; is now lying at Grie Pier #9 and is expected to sail March 26, 1951, for SAN FRANCISCO via United States port of HAVANA AND CANAL ZONE. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. . . 197

[illegible]

14—1015

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ORIGINAL

Total class 151 = 70 columns

Sheet No

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1927, from the port of _____
 _____: _____ U.S.A.

199

Serial Number	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	33	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	153	None	OFF AT MANILA To Hospital
2	33	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	153	None	
3	24	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	155	None	
4	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	None	
5	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	162	None	
6	35	M	AMERICAN	U. S. A.	5-0	140	None	
7	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	162	None	
8	40	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	155	None	
9	34	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	None	
10	34	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	165	None	
11	19	M	AMERICAN	U. S. A.	5-3	190	None	
12	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	None	
13	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	153	None	
14	26	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	170	None	S.F.C.
15	29	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	165	None	
16	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	164	None	
17	41	M	AMERICAN	U. S. A.	6-10	175	None	
18	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-11	175	None	
19	28	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	165	None	
20	23	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	165	None	
21	31	M	AMERICAN	U. S. A.	6-5	150	None	S.F.C.
22	23	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	161	None	
23	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-0	155	None	
24	18	M	AMERICAN	U. S. A.	6-1	176	None	
25	22	M	AMERICAN	U. S. A.	6-1	198	None	
26	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	162	None	
27	34	M	AMERICAN	U. S. A.	6-6	150	None	
28	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-2	163	None	
29	18	M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	133	None	
30	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-2	200	None	

1628 1/2
S.F.C. 2/2/11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the re

Vessel PRESIDENT HAYES Voy. 25-27, arriving at

[illegible]

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEELSHIP LINES, INC., LTD.

Immigrant / American

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
FRED J. BELTER	21	U.S.A.	San Francisco Dec. 24, 1930
DOMINIC J. WYNOCH	21	U.S.A.	San Francisco Dec. 24, 1930
JOHANNES T. SUHR.	22	U.S.A.	" " " " "
SAM SORESENSEN	34	DENMARK	" " " " "
CLYDE C. HUNTINGTON	28	U.S.A.	" " " " "
PETER VAN UYEN	30	HOLLAND	" " " " "
WILLIAM HEWITT	37	U.S.A.	" " " " "
ANTONIO GEORGEON	32	AEGEAN ISLANDS	At Marseilles 3 - 4 - 31
CHARLES S. HOLMES	47	U.S.A.	SAN FRANCISCO DEC. 24 1930
PETER MODERMOTT	31	U.S.A.	" " " " "
ALFRED E. LARKE	29	U.S.A.	" " " " "
CARL PAPEK	35	TRIESTE-ITALY	At Marseilles 3 - 4 - 31
ROBERT G. LANDRETH	44	U.S.A.	SAN FRANCISCO " " "
FRANK CLYNER	31	U.S.A.	" " " " "
FRANK BARCUS	25	U.S.A.	" " " " "
GEORGE VOSE	30	U.S.A.	" " " " "
DAVID H. MILLER	34	U.S.A.	" " " " "
GEORGE WARNER	30	U.S.A.	" " " " "
LEWIS L. JACOBS	34	U.S.A.	" " " " "
R.E. MCINTOCK			

R. E. MCCLINTOCK

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

REC'D

1/31

and

Line _____ DO
Owners _____ DO
Local Agents _____ DO

ORIGINAL LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES Voy. 26-27, arriving at New York March 17, 1931, from the port of HONOLULU, HAWAII, U.S.A.

199

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
NO	HIDLEY	MAHEPSAGE	50 YRS	MASTER	12/24/20	SAN FRAN	NO	YES	55	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	NONE	OFF AT MANILA To Hospital
YES	NORMAN	ARTHUR N.	15 YRS	CHIEF OFF.	DO	DO	NO	YES	33	M	NORWEGIAN	U. S. A.	5-9	153	NONE	
YES	PERLAN	JAMES D.	8 YRS	2nd OFFICER	DO	DO	NO	YES	24	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	138	NONE	
YES	WILSON	FRANK E.	8 YRS	3rd OFFICER	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
YES	JOHNSON	CARL F. A.	12 YRS	4th OFFICER	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	132	NONE	
NO	PECK	GLENN R.	15 YRS	CH. RADIO	DO	DO	NO	YES	35	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	140	NONE	
NO	KAUFMANN	IRVEN L.	2 YRS	2nd RADIO	DO	DO	NO	YES	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	162	NONE	
YES	ANDERSON	KILLIAN P.	27 YRS	CARPENTER	DO	DO	NO	YES	40	M	SWEDISH	U. S. A.	5-7	155	NONE	
YES	JENSEN	WILF	15 YRS	BOATSWAIN	DO	DO	NO	YES	34	M	DANISH	U. S. A.	5-7	130	NONE	
YES	DANLSTROM	ERIE	17 YRS	MATE	DO	DO	NO	YES	34	M	SWEDISH	U. S. A.	5-9	155	NONE	
YES	WILSON	JACK E.	8 YRS	QUARTERMASTER	DO	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	130	NONE	
YES	BILLY	FRANK J.	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	NONE	
YES	CATA	STANLEY E.	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	153	NONE	
YES	CROSS	JAMES	8 YRS	A.B. SPANER	DO	DO	NO	YES	26	M	ENGLISH	U. S. A.	5-10	170	NONE	S.P.C.
YES	JOHNSON	WILLIAM	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	155	NONE	
NO	GALAWAY	CAESAR	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	154	NONE	
YES	CHRISTENSEN	CARL L.	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	175	NONE	
YES	WYNGER	DOMINIC J.	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-11	175	NONE	
NO	KRAFT	BERNARD	6 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	GERMAN	U. S. A.	5-6	165	NONE	
YES	HENRIKSEN	ARTHUR P.	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	160	NONE	
NO	WEST	PAUL	15 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	GERMAN	U. S. A.	5-5	130	NONE	S.P.C.
YES	HADSEN	CHARLES	10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DANE	U. S. A.	5-5	151	NONE	
NO	CASEY	JOSEPH	2 YRS	ORDINARY	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-0	155	NONE	
NO	LANGEWEND	HENRY	2 MOS	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	156	NONE	
NO	SUNR	JOHANNES T.	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	139	NONE	
NO	BRISA	ARTHUR J.	1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	162	NONE	
NO	SORENSEN	SAM	1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DANE	U. S. A.	5-5	150	NONE	
YES	GJEDVED	CHARLES E.	1 YRS	CADET	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-2	153	NONE	
NO	MOORE	WILLIAM F.	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	133	NONE	
NO	CHRISTON	RICHARD L.	4 MOS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-2	150	NONE	

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the U.S. Department of Labor

Vessel PRESIDENT HAYES Voy. 26-27, arriving at New York

(2)	(3)		(4)	(5)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company
	Family name	Given name		
NO	HIDLEY	MAKESPAGE	50 YRS	MASTER
YES	NORMAN	ARTHUR N.	15 YRS	CHIEF OFF.
YES	FRELAN	JAMES D.	7 YRS	2nd OFFICER
YES	WILSON	FRANK E.	7 YRS	3rd OFFICER
YES	JOHNSON	CARL F. A.	12 YRS	4th OFFICER
NO	PECK	GLENN R.	15 YRS	CH. RADIO
NO	KAUFMAN	IRVEN L.	2 YRS	2nd RADIO
YES	ARLSTROM	KILLIAN F.	27 YRS	CARPENTER
YES	JENSEN	WILE	18 YRS	BOATSWAIN
YES	BARLSTROM	ERIC	17 YRS	ENGINEER
YES	WILSON	JACK E.	2 YRS	CARPENTER
YES	WILSON	FRED J.	3 YRS	DO
YES	CAYA	SEANLEY E.	4 YRS	DO
YES	CROSS	JAMES	8 YRS	A.B. STENO
YES	JOHNSON	WILLIAM	5 YRS	DO
NO	GALAWAY	CAESAR	4 YRS	DO
YES	CHRISTENSEN	CARL L.	12 YRS	DO
YES	WYCH	DOMINIC J.	2 YRS	DO
NO	FRANK	BERNARD	6 YRS	DO
YES	CHRISTENSEN	ARTHUR F.	4 YRS	DO
NO	WEST	PAUL	18 YRS	DO
YES	MADSEN	CHARLES	10 YRS	DO
NO	CASBY	JOSEPH	2 YRS	ORDINARY
NO	LAKSEBERG	HENRY	2 MOS	DO
NO	SMITH	JOHANNES T.	2 YRS	DO
NO	BRISA	ARTHUR J.	1 YRS	DO
NO	SCREENSEN	SAM	1 YRS	DO
YES	GJEDSED	CHARLES E.	1 YRS	CADET
NO	MOORE	WILLIAM F.	4 YRS	DO
NO	CREIGHTON	RICHARD L.	4 MOS	DO

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

Local Agents

Form 530
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York March 17 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS. President Hayes

Dallas Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board 5/5 President Hayes (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL
198

Yao Lee Kong - 42 - Crew Cook
Ho Wu Sung - 41 - Chief Baker
Sung Soong King - 27 - 3rd "
Woo Zan Sung - 37 - Sailmaker
Tong Ah King - 32 - Cook
Yah King San - 30 - Chief Cook
Zai Yau Kong - 30 - 2nd Port
Tung Ah Shing - 25 - Sailmaker
Wu Zung Jai - 26 - "
Yao Ah Sam - 32 - 2nd Laundry
Chung Hoh Chang - 32 - 2nd "
Yue Ah Foe - 25 - 1st Cook
Zan Han Son - 25 - Carpenter
Zee Chow Kuei - 32 - Waiter
Yam Yung Chin - 27 - Waiter
Ka Yung Sing - 37 - "

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

H. S. Manley
U. S. Immigration Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

14-000

(Title of person signing receipt) (OVER)

2 crew 157 = 72 aliens
79 USC
AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

tatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

in the port of HONOLULU, HAWAII, U.S.A.

199

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	NONE	OFF AT MANILA To Hospital
	NORWEGIAN	U. S. A.	5-9	153	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-8	136	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-4	152	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-0	140	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-9	162	NONE	
	SWEDISH	U. S. A.	5-7	155	NONE	
	DANISH	U. S. A.	5-7	160	NONE	
	SWEDISH	U. S. A.	5-8	155	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-8	180	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-4	153	NONE	
	ENGLISH	U. S. A.	5-10	170	NONE	S.P.O.
	AMERICAN	U. S. A.	5-10	165	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-9	154	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-10	175	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-11	175	NONE	
	GERMAN	U. S. A.	5-6	155	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-1	160	NONE	
	GERMAN	U. S. A.	5-5	130	NONE	S.P.O.
	DANE	U. S. A.	5-6	181	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-0	155	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-1	195	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-1	198	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-10	162	NONE	
	DANE	U. S. A.	5-6	150	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-2	153	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	5-5	132	NONE	
	AMERICAN	U. S. A.	6-2	150	NONE	

1658812
Lab. cert
From Cal 2/30/31

H. S. Manley
U. S. Immigration Inspector

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States

Vessel PRESIDENT HAYES Voy. 26-27 arriving at New York

(2)	(3)		(4)	(5)
State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company
	Family name	Given name		
NO	HIDLEY	MARCELO	50 YRS	MASTER
YES	NORMAN	ARTHUR N.	15 YRS	CHIEF OFF.
YES	PERLAN	JAMES D.	7 YRS	2nd OFFICER
YES	WILSON	FRANK W.	7 YRS	3rd OFFICER
YES	JONESON	CARL F. A.	12 YRS	4th OFFICER
NO	PECK	GLENN R.	15 YRS	PH. RADIO
NO	KAUFMAN	IRVEN L.	2 YRS	2nd RADIO
YES	ARLSTROM	KILIAN F.	27 YRS	CARPENTER
YES	JENSEN	BILLY	18 YRS	STEWARDS
YES	DAHLSTROM	ERIK	17 YRS	STEWARDS
YES	WITT	JACK R.	2 YRS	CARPENTER
YES	WILKIN	FRANK J.	5 YRS	DO
YES	CATA	SEANLEY E.	5 YRS	DO
YES	CROSS	JAMES	8 YRS	A.B. STAFF
YES	JOHNSON	WILLIAM	5 YRS	DO
NO	GALAWAY	CAESAR	4 YRS	DO
YES	CHRISTENSEN	CARL L.	12 YRS	DO
YES	WYBORN	DOMINIC F.	2 YRS	DO
NO	KRAFT	WERNER	5 YRS	DO
YES	CHRISTENSEN	ARTHUR P.	4 YRS	DO
NO	WEST	PAUL	15 YRS	DO
YES	MADSEN	CHARLES	12 YRS	DO
NO	CASBY	JOSEPH	2 YRS	ORDINARY
NO	LANEUBER	HENRY	2 MOS	DO
NO	SUNR	JOHANNES T.	2 YRS	DO
NO	BRISA	ARTHUR J.	1 YRS	DO
NO	SORESEN	SAM	1 YRS	DO
YES	GJEDSTED	CHARLES E.	1 YRS	CADNET
NO	MOORE	WILLIAM F.	4 YRS	DO
NO	ORRINGTON	RICHARD L.	4 MOS	DO

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

Local Agents

Immigrant Inspector.

2 crew 151 = 72 Aliens
79 USC
AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

n the port of HONOLULU, HAWAII, U.S.A.

199

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	None	OFF AT MANILA To Hospital
M	NORWEGIAN	U. S. A.	5-9	153	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	136	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	142	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-0	140	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	142	None	
M	SWEDISH	U. S. A.	5-7	156	None	
M	DANISH	U. S. A.	5-7	150	None	
M	SWEDISH	U. S. A.	5-8	146	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	140	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	158	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	153	None	
M	ENGLISH	U. S. A.	5-10	170	None	S.P.C.
M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	156	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	144	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	6-10	175	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-11	175	None	
M	GERMAN	U. S. A.	5-6	165	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	160	None	
M	GERMAN	U. S. A.	5-5	130	None	S.P.C.
M	DANE	U. S. A.	5-8	141	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	6-0	155	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	176	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	199	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	162	None	
M	DANE	U. S. A.	5-6	150	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	6-2	163	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	133	None	
M	AMERICAN	U. S. A.	5-2	200	None	

165812
Lab. cert
Finger Cal 2/30/22

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

ORIGINAL LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES Voy. 26-27, arriving at New York Jan 17, 1931, from the port of HONOLULU, HAWAII, U.S.A.

199

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
NO	HIDLEY	MARKSPACE	50 YRS	MASTER	12/24/30	SAN FRANCISCO	NO	YES	55	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	153	NONE	OFF AT MANILA To Hospital
YES	NORMAN	ARTHUR N.	15 YRS	CHIEF OFF.	DO	DO	NO	YES	33	M	NORWEGIAN	U. S. A.	5-9	153	NONE	
YES	FRELAR	JAMES D.	7 YRS	2nd OFFICER	DO	DO	NO	YES	24	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	135	NONE	
YES	WILSON	FRANK M.	7 YRS	3rd OFFICER	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
YES	JOHNSON	CARL F. A.	12 YRS	4th OFFICER	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	162	NONE	
NO	PECK	GLENN R.	15 YRS	CH. RADIO	DO	DO	NO	YES	35	M	AMERICAN	U. S. A.	6-0	140	NONE	
NO	KAUFMAN	IRVIN L.	2 YRS	2nd RADIO	DO	DO	NO	YES	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	162	NONE	
YES	ANDERSON	KILLIAN F.	27 YRS	CARPENTER	DO	DO	NO	YES	40	M	SWEDISH	U. S. A.	5-7	155	NONE	
YES	JENSEN	WILB	16 YRS	BOATSWAIN	DO	DO	NO	YES	34	M	DANISH	U. S. A.	5-7	140	NONE	
YES	DANLSTROM	ERIK	17 YRS	BOATSWAIN	DO	DO	NO	YES	34	M	SWEDISH	U. S. A.	5-6	140	NONE	
YES	WILSON	JACK E.	2 YRS	STEWARDESS	DO	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	140	NONE	
YES	WILSON	FRED J.	3 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	153	NONE	
YES	CAY	SEA LEE B.	5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-4	153	NONE	
YES	CROSS	JAMES	8 YRS	A.B. SEAMAN	DO	DO	NO	YES	26	M	ENGLISH	U. S. A.	5-10	170	NONE	S.P.O.
YES	JOHNSON	WILLIAM	5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	165	NONE	
NO	GALAWAY	CAESAR	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	161	NONE	
YES	CHRISTENSEN	CARL L.	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	41	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	175	NONE	
YES	WYMON	WILLIAM J.	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-11	175	NONE	
NO	KRAFT	JOHN W.	6 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	GERMAN	U. S. A.	5-6	165	NONE	
YES	WILSON	ARTHUR F.	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	27	M	AMERICAN	U. S. A.	5-1	180	NONE	
NO	WELSH	PAUL	15 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	GERMAN	U. S. A.	5-5	130	NONE	S.P.O.
YES	HADSEN	THOMAS	10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DANE	U. S. A.	5-6	161	NONE	
NO	CASBY	JOSEPH	2 YRS	ORDINARY	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-0	155	NONE	
NO	LANGERSON	HENRY	2 MOS	DO	DO	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	6-1	175	NONE	
NO	STHR	JOHANNES I.	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	6-1	198	NONE	
NO	BRISA	ARTHUR J.	1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	162	NONE	
NO	SORENSEN	SAM	1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	DANE	U. S. A.	5-6	150	NONE	1656812 Sub. count From Cal 2/30/32
YES	GJEDSTED	CHARLES B.	1 YRS	CADST	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-2	153	NONE	
NO	MOORE	WILLIAM F.	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	18	M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	133	NONE	
NO	CHRISTON	RICHARD I.	4 MOS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	6-2	150	NONE	

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1348

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES, arriving at New York, MAR 17 1931, 19, from the port of

200

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	NO	FJALL	ALFRED	15 YRS	A.B. SEAMAN	12/24/30	SAN FRAN CISCO	NO	YES	39	M	SWEDS	U. S. A.	5-4	175	NONE	S.P.C.
2	NO	WILDRING	WILDRING	1 YRS	ORDINARY	DO	DO	NO	YES	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	140	NONE	
3	YES	HEBERT	KARL W.	12 YRS	CHIEF ENGR.	DO	DO	NO	YES	30	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	165	NONE	
4	NO	HENKE	EDMUND	15 YRS	1st ASST.	DO	DO	NO	YES	41	M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	142	NONE	
5	NO	KASHALIO	SAMUEL	10 YRS	2nd ASST.	DO	DO	NO	YES	33	M	AMERICAN	U. S. A.	6-0	200	NONE	
6	NO	MC BRIDE	MICHAEL J.	10 YRS	3rd ASST.	DO	DO	NO	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	155	NONE	
7	YES	STEWART	WILLIAM E.	15 YRS	4th ASST.	DO	DO	NO	YES	36	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	175	NONE	
8	YES	FREY	GEORGE E.	30 YRS	JR. ENGR.	DO	DO	NO	YES	47	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	138	NONE	
9	NO	HUTTINGTON	CLYDE E.	1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	28	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	170	NONE	
10	YES	VAN UYEN	PETER	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	DUTCH	U. S. A.	5-8	135	NONE	
11	NO	HAYTER	GEORGE E.	17 YRS	REFER. ENGR.	DO	DO	NO	YES	37	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	172	NONE	
12	YES	HAMILTON	ALLEN C.	3 YRS	ELECTRICIAN	DO	DO	NO	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	180	NONE	
13	YES	WEINBERG	SAM	1 YRS	MACHINIST	DO	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	145	NONE	
14	YES	MATHIAS	HARLEY J.	2 YRS	PLUMBER	DO	DO	NO	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
15	NO	SVENDSEN	CARL	1 YRS	OILER	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	165	NONE	
16	YES	HEWITT	WILLIAM	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	37	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	180	NONE	
17	YES	WOOD	ALVIN L.	14 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	AMERICAN	U. S. A.	5-11	198	NONE	
18	NO	WELLES	WILLIAM E.	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	45	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	140	NONE	Reported by Master filed in form at Manila 1/25/31
19	YES	COOPER	CHARLES E.	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	47	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	150	NONE	
20	YES	MC DERMOTT	WALTER	7 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	130	NONE	
21	NO	LEONI	RICHARD	2 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	26	M	AMERICAN	U. S. A.	5-3	140	NONE	
22	NO	LARKE	ALFRED E.	7 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	179	NONE	
23	NO	PATTERSON	JAMES	10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	150	NONE	
24	YES	JONES	JOHN	12 YRS	DECK ENGR.	DO	DO	NO	YES	48	M	WELSH	U. S. A.	5-5	169	NONE	
25	YES	MADIGAN	FRANK J.	1 YRS	FIREMAN	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-5	165	NONE	
26	YES	HOLBROW	RAUL A.	12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	33	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	182	NONE	OFF AT Manila Hospital
27	NO	VOSE	GEORGE	8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	AMERICAN	U. S. A.	6-3	175	NONE	
28	YES	LANDRETH	ROBERT G.	7 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	44	M	AMERICAN	U. S. A.	5-8	180	NONE	
29	YES	CLINCHER	FRANK	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	31	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	160	NONE	
30	YES	BARCUS	FRANK	4 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	AMERICAN	U. S. A.	5-9	160	NONE	

Line DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.
Owners DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.
Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES, INC., LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 201

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES, arriving at New York, MAR 17 1931, 1931, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CAMPION	JOE	✓ 8 YRS	STEWARD	12/24/29	OLONG	NO	YES	28	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
2	NO	MILLER	DAVID E.	✓ 12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	34	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	145	NONE	
3	YES	WATSON	ALBERT	✓ 12 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	30	M	AMERICAN	U. S. A.	5-10	140	NONE	
4	NO	MC SHIRE	DAN	✓ 6 MCS	WIPER	DO	DO	NO	YES	19	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	145	NONE	
5	YES	BARTZ	BERRY F.	✓ 1 YRS	DO	NO	DO	NO	YES	20	M	GERMAN	U. S. A.	5-6	150	NONE	
6	NO	KANE	JOSEPH	✓ 8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	25	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	160	NONE	
7	NO	WARDEN	CHARLES	✓ 5 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	23	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	140	NONE	
8	NO	PEARSON	ALBERT	✓ 8 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	24	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	140	NONE	
9	NO	WATSON	ALBERT	✓ 10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	150	NONE	
10	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	150	NONE	Discharged at Alexandria Egypt, Feb 25, 1931
11	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-6	150	NONE	
12	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	22	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
13	YES	WATSON	ALBERT	✓ 3 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
14	YES	WATSON	ALBERT	✓ 10 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
15	NO	WATSON	ALBERT	✓ 3 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
16	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
17	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
18	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	21	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
19	NO	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
20	NO	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
21	NO	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
22	NO	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
23	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
24	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
25	YES	WATSON	ALBERT	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	
26	No	Klein	Frank	✓ 1 YRS	DO	DO	DO	NO	YES	20	M	AMERICAN	U. S. A.	5-7	150	NONE	Discharged at Manila 1/28/31
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
DOLLAR STEAMSHIP LINE, INC., LTD.
Owners _____
DOLLAR STEAMSHIP LINE, INC., LTD.
Local Agents _____
DOLLAR STEAMSHIP LINE, INC., LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 202

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES

arriving at

19 from the port of SINGAPORE, S. S.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	TAN	PONG	KIT	15 YRS	#1 SALOON	11/15/30 SINGAPORE	YES	YES	33	M	CHINESE	CHINA	5/5	130	SCAR OVER RIGHT	
2	FIRST	TAN	KENG	BOB	10 YRS	#2 SALOON	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5/9	145	SCAR ON TOP OF	
3	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON LEFT SIDE	
4	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF TEMPLE	
5	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ABOVE LEFT	
6	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EYEBROW	
7	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ABOVE LEFT	
8	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EYE	
9	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR OVER BRIDGE	
10	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF NOSE	
11	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	MOLE ON RIGHT	
12	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EYEBROW	
13	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON RIGHT	
14	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SIDE OF TEMPLE	
15	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR BACK OF	
16	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	NECK RIGHT SIDE	
17	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR OVER LEFT	
18	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EYEBROW	
19	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	MOLE ON LEFT	
20	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EAR	
21	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SMALL MOLE ON	
22	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	LEFT CHEEK	
23	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR BEHIND	
24	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT EAR	
25	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON RIGHT	
26	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SIDE OF TEMPLE	
27	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON LEFT	
28	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	TEMPLE	
29	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON CENTER	
30	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF FOREHEAD	
31	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON BRIDGE	
32	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF NOSE	
33	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON UPPER	
34	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	LIP.	
35	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	THREE SCARS ON	
36	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT CHEEK	
37	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	PIN MOLE CENTER	
38	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF FOREHEAD	
39	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	MOLE ON RIGHT	
40	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SIDE OF MOUTH	
41	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	THREE MOLES ON	
42	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT SIDE OF NECK	
43	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	BIG SCAR ON CENTER	
44	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	OF FOREHEAD	
45	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR AT END OF	
46	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT EYE	
47	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR ON LEFT	
48	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	TEMPLE	
49	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	TWO SMALL SCARS	
50	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	BRIDGE OF NOSE	
51	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	BIG SCAR ON	
52	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT SIDE OF TEMPLE	
53	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SMALL RIGHT	
54	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	EAR	
55	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SMALL SCAR ON	
56	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	RIGHT FOREHEAD	
57	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	SCAR BEHIND	
58	CREW	WONG	LAN	POH	10 YRS	WAITER	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/5 1/2	125	LEFT EAR	

Line DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Owners DOLLAR STEAMSHIP LINES INC. LTD.
 Local Agents DOLLAR STEAMSHIP LINES LTD.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES, arriving at _____, 19____, from the port of SINGAPORE, S.S.

203

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		YEO	TIAN TOW	20 YRS	CHIEF BUTCHER	11/13/30	SINGAPORE	YES	YES	46	M	CHINESE	CHINA	5/6	160	SCAR ON RIGHT TEMPLE	
2		LEE	YOK HIN	10 YRS	#2 BUTCHER	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5/3	148	SCAR RIGHT CHEEK BONE	
3		LIM	HONG SOON	4 YRS	CHIEF PANTRY	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5/5	130	SCAR ON LEFT TEMPLE	
4	FIRST	WEE	KUANG	1 YR	#2 PANTRY	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/6 1/2	140	SCAR ON CENTER OF FOREHEAD	
5		CHING	KIM	23 YRS	#1 STG. COOK	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5/4 1/2	160	SCAR FIRST JOINT RIGHT FOREFINGER	
6		HCH	TAI LIP	8 YRS	#2 STG. COOK	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5/6 1/2	145	PIN MOLE ON LEFT SIDE OF JAW	
7	FIRST	LEE	FUNG	2 YRS	#3 STG. COOK	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5/5	139	BIRTH MARK ON LEFT END OF EYEBROW	
8		TAN	TAT KEE	8 YRS	OFF. MESS	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/5	110	SCAR ON LOWER RIGHT CHEEK BONE	
9		WONG	AE MING	12 YRS	OFF. MESS	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5/8	164	MOLE ON CENTER RIGHT EAR	
10		JEANG	SWAN KIM	3 YRS	P.O. MESS.	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/4	130	TWO SCARS ON LEFT FOREHEAD	
11		YEO	TIN HONG	1 YR	P.O. MESS.	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5/2 1/2	115	SCAR ON LEFT END OF EYEBROW	
12		TAN	MOH SOON	13 YRS	CREW MESS	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5/2	108	MOLE ON RIGHT SIDE OF JAW	
13		TONG	WANG	1 YRS	CREW MESS	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5/0	100	SCAR ON LEFT END OF EYEBROW	
14		HONG	HAI	1 YR	SCULLERY	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5/3	109	SCAR ON TOP OF LEFT EYEBROW	
15		THENG	LOON	20 YRS	SCULLERY	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5/4	110	SCAR ON LOWER LEFT EYE	
16		YEO	TIN PENG	6 YRS	#1 LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/4	107	SCAR CENTER OF FOREHEAD	
17		YEO	SWAN MENG	3 YRS	#2 LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/3 1/2	120	SCAR LEFT END OF MOUTH	
18		GOH	TEE SIM	10 YRS	#3 LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5/1	160	MOLE UNDER RIGHT SIDE OF NOSE	
19	FIRST	TAN	KENG JOON	1 YR	#4 LAUNDRY	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5/6	140	RED MARK ON CENTER OF THROAT	
20		LEE	KENG NAM	6 YRS	PRINTER	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/3	120	SCAR ON RIGHT EYEBROW	
21		WONG	CHO KWAI	21 YR	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5/7	194	DISCHARGED AT SHANGHAI 5/7 194 JAN 21 1931	
22		TO	SOY	20 YRS	PAINTER	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5/2 1/2	120	DISCHARGED AT SHANGHAI 5/2 194 JAN 21 1931	
23		YEO	SENG MING	3 YRS	BARTENDER	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5/2	110	SMALL MOLE ON LEFT CHEEK BONE	
24	FIRST	CHANG	HOK	1 YR	CHOW BOY	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5/4	121	SCAR UNDER LOWER LIP	
25	FIRST	CHAN	THO SAY	2 YRS	DECK BOY	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/6	120	SCAR ON RIGHT EYEBROW	
26	FIRST	LEE	CHOW WAN	1 YR	BATH BOY	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5/6 1/2	130	MOLE ON RIGHT CHEEK BONE	
27		KUO	CEE TONG	9 YRS	BELL BOY	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5/3	140	PIN MOLE ON RIGHT CHEEK BONE	
28																	
29																	
30																	

Line DOLLAR STEAMSHIP LINE INC. LTD.
Owners DOLLAR STEAMSHIP LINE INC. LTD.
Local Agents 10-1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

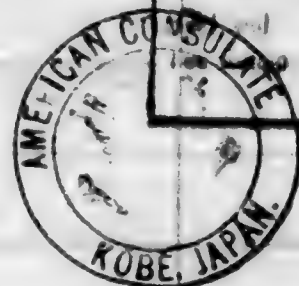
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel PRESIDENT HAYES, arriving at _____, 19____, from the port of _____

204

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		LEE	THOMAS	1 YR	WAITER	12/22/30	SAN FRANCISCO	NO	YES	32	M	CHINESE	CHINA	5-2	130	None	
2		LEE	ELIAS	1 YR	"			NO		21	M	CHINESE	CHINA	5-0	126	None	
3		LEE	SEE TAY	1 YR	"			NO		22	M	CHINESE	CHINA	5-10	135	None	
4		YEO	YEE LON	1 YR	"			NO		24	M	CHINESE	CHINA	5-6	130	None	
5		THONG	CHENG	1 YR	MESS BOY			NO		27	M	CHINESE	CHINA	5-2	122	None	
6		LEE	YEE EIC	1 YR	"			NO		25	M	CHINESE	CHINA	5-0	128	None	
7		LEE	YEE KEE	1 YR	STEWART			NO		20	M	CHINESE	CHINA	5-4	135	None	
8		LEE	YEE SAI	1 YR	STEWART			NO		22	M	CHINESE	CHINA	5-4	132	None	
9		YEE	ELIAS	1 YR	STEWART			NO		25	M	CHINESE	CHINA	5-5	135	None	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
KOBE, JAPAN.
SEEN
(City) (Country)
for the journey to the United States
via _____
American Vice Consul
JAN 16 1931



NO FEE PRESCRIBED

Total number of crew including Captain 151 Persons.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1248

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. RIDLEY MASTER, of the AMERICAN S.S. "PRES. HAYES", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this FIFTEENTH day of JANUARY, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

AMERICAN Vessel "PRESIDENT HAYES", arriving at NEW YORK N. Y., MAR 17 1931, 19 31, from the port of SHANGHAI

205

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO PE	LIEU TSE SING	✓ 2 yrs	CHIEF COOK	1931 JAN. 20th SHANGHAI	NO	NO	43	MALE	CHINESE		5'8			
2	PE	CHENG WONG CHUNG	✓ 3 yrs	2nd "				30				5'6			
3	PE	CHANG AH KIN	✓ 6	3rd "				36				5'5			
4	PE	CHANG TAK FOO	✓ 5	4th "				25				5'5			
5		YAO LEE KONG	✓ 0	CREW "		Held on Board		23				5'4			Has not established etc.
6		HO WU SUNG	✓ 0	CHIEF BAKER		Held on Board		41				5'5			
7	PE	YING AH FOO	✓ 1	2nd "				30				5'5			
8		SAY SOONG LING	✓ 0	3rd "		Held on Board		23				5'2			
9	PE	TSU KEE SUNG	✓ 6	CHIEF BUTCHER				40				5'6			
10	PE	KOO HUNG SUNG	✓ 2	2nd "				36				5'7			
11		WOO ZAU SUNG	✓ 0	BARBOY		Held on Board		38				5'6			
12		TONG AH KING	✓ 0	CHINESE CREW COOK		Held on Board		32				5'5			
13		YUK KING SAI	✓ 0	CHOW BOY		Held on Board		30				5'4			
14	PE	CHOW SHAO YAO	✓ 5 yrs	CH. PANTRYMAN				35				5'4			
15		ZAI YAO KANG	✓ 0	2nd "		Held on Board		30				5'5			
16	PE	CHEN AH NG	✓ 2	SCULLERYMAN				31				5'5			
17	PE	WU AH MING	✓ 2	"				28				5'5			
18		TING AH SHING	✓ 0	"		Held on Board		25				5'4			
19		WU ZUNG JAI	✓ 0	"		Held on Board		26				5'5			
20	PE	LU SING MOW	✓ 3	CH. LAUNDRYMAN				45				5'4			
21	PE	LING VEN CHOW	✓ 2	ASST. "				30				5'5			
22	PE	CHUO TSUNG CHING	✓ 5	"				29				5'5			
23		YAO AH SAN	✓ 0	"		Held on Board		32				5'4			
24	PE	ZUNG PAI SUI	✓ 5	#1. WAITER				41				5'4			
25		CHUNG HOH CHANG	✓ 0	#2. "		Held on Board		33				5'6			
26	PE	ZAI AH YUNG	✓ 4	#3. "				24				5'6			
27	PE	WONG PING VEN	✓ 7	PRINTER				32				5'5			
28		OFFICERS MESS BOY													
29		YU AH FOO	✓ 0	1st "Boy		Held on Board		25				5'6			
30	PE	CHING BAO BAO	✓ 5	P.O. "				31				5'5			

H. S. Manley Mgr 3/10/31

Line ROUND THE WORLD SERVICE
Owners DOLLAR S S LINE
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de- ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

206

Vessel President Hayes, arriving at New York, MAR 17 1931, 19 , from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
						1931											
1	NOPE	WONG SHING KUNG		✓ 3 yrs	SAILORS MESS BOY	JAN. 20TH	SHANGHAI	NO	NO	25	MALE	CHINESE		5'5			
2	PE	ZEE UNI POA		✓ 4 yrs	BARBERS					35				5'4			
3	PE	CHANG KAM		✓ 5 yrs	CH. PAINTER					21				5'5			
4	PE	LOK SUN		✓ 4	ASST. "					38				5'3			
5		ZAU HAN SON		✓ 0	CARPENTER			Held on Board		25			Has not established - etc	5'6			
6	PE	WOO HAI YAO		✓ 6 yrs	WAITER					24				5'8			
7	PE	SUNG TEH LING		✓ 5 yrs						29				5'5			
8		ZEE CHOW KWEI		✓ 0				Held on Board		32			" "	5'6			
9	PE	SUNG AH KAN		✓ 15 yrs						29				5'5			
10	PE	WONG SHIEH KAN		✓ 4 yrs						25				5'5			
11	PE	WONG AH YU		✓ 14 yrs						47				5'4			
12	PE	CHANG NGO SHING		✓ 4 yrs						20				5'5			
13	PE	WOO AN PAO		✓ 6 yrs						25				5'6			
14	PE	TSO SZE YU		✓ 5 yrs						22				5'4			
15	PE	CHOW SHIN CHONG		✓ 3 yrs						20				5'4			
16	PE	CHANG AH KAN		✓ 4 yrs						31				5'7			
17	PE	TSE KING FOO		✓ 4 yrs						44				5'6			
18	PE	LOH CHING GEE		✓ 2 yrs						38				5'6			
19	PE	ZEE ZUNG SUN		✓ 5 yrs						26				5'3			
20	PE	WONG AH NGO		✓ 5 yrs						25				5'7			
21																	
22	PE	CHOW SING MING		✓ 6 yrs						21				5'7			
23	PE	CHANG JAH FOOK		✓ 16 yrs						31				5'2			
24	PE	CHOW PING YAO		✓ 20 yrs						35				5'5			
25	PE	CHU AH FOO		✓ 5 yrs						28				5'6			
26	PE	TSA LEE SAI		✓ 12 yrs						29				5'4			
27	PE	WONG AH NAN		✓ 5 yrs						33				5'6			
28	PE	KU SHUN FOO		✓ 17 yrs						38				5'6			
29	PE	LOH ZAO MING		✓ 5 yrs						44				5'4			
30	PE	LEE AH MAI		✓ 12 yrs						32				5'3			

H. L. Manley *May 3/17/31*

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

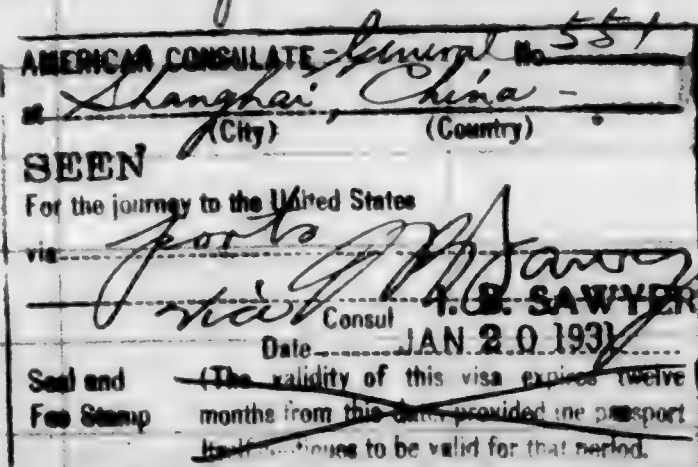
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel President Hayes, arriving at New York, MAR 17 1931, 19 , from the port of

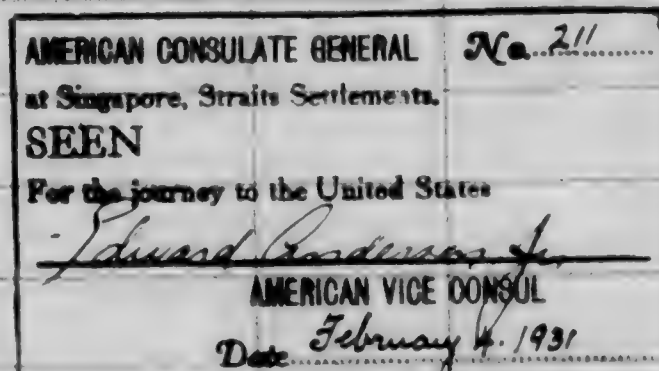
(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO PE	TAI CHAY PUI	✓ 3 yrs	WAITER	JAN. 20th SHANGHAI	NO	NO	27	MALE	CHINESE		5'7			
2		YAN YONG CHIN	✓ 0					29				5'4			
3	PE	LEE SHUN CHING	✓ 5 yrs					32				5'5			
4	PE	LEE AH WAI	✓ 3 yrs					35				5'6			
5		KA YUNG SING	✓ 0					34				5'4			
6	PE	NEE YUNG ZHI	✓ 8 yrs					36				5'6			
7	PE	HSU AH HSU	✓ 3 yrs	#1. STG. COOK				26				5'5			
8	PE	CHANG DOO PAO	✓ 12 yrs	#2. "				37				5'4			
9	PE	HSU FOO SUNG	✓ 5 yrs	#1. STG. WAITER				21				5'4			
10	PE	KOO CHANG YOUNG	✓ 4 yrs	STG. WAITER				29				5'6			
11	PE	CHOW AH DING	✓ 5 yrs	"				30				5'6			
12	PE	Song too lan	✓ 4 yrs	"				41				5'4			
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23		M. Hannus M.	✓	Captain	Jan 30 Sing.	No	Yes	45	Male	U.S.	U.S.	5'9			
24		O'Brien M.		Cook	Jan. 30. At Sea	No	Yes	26	Male	U.S.	U.S.	5'7			
25		Murphy John S.	✓	Stg.	Singapore	No		22		U.S.	U.S.	5'8			
26		McCarthy J.	✓	"	Singapore	No		23		P.T.	U.S.	5'9			
27		Mc Clellan R. C.	✓	"	Singapore	No		19		U.S.	U.S.	5'9			
28															
29															
30															



FEE
No 351

NO FEE PRESCRIBED

Seventy persons covered by this supplemental visa



NO FEE PRESCRIBED

Supplemental for four persons

American Consulate No. 156
at Hong Kong
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Hong Kong
(City) (Country)

Date Jan 24 31
(Consul)



The validity of this visa expires five months from the date; if the passport itself continues to be valid for that period.

This visa covers including 219

No fee prescribed

Deported Person
3/3/31
from 34 days
May 12/1931

H. S. Manley Insp. 3/12/31

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR, 1931

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel President Hayes arriving at New York Boston MAR 17 1931, 19, from the port of Marseille France 208

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Giorgiou	Antonio	✓	Stiper	Marseille	Mar. 4	Yes	No	32	M	American	Italian	5' 5"	140		
2	No	Tajak	Carlo	✓	"	"	"	Yes	No	29	M	American	Italian	5' 6"	150		
3	No	Crawford	Chas. R.	✓	"	"	"	Yes	No	28	M	American	Italian	5' 10"	160		

AMERICAN CONSULATE
at Marseille, France
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
by Charles R. Crawford
Date Mar 17 1931
Seal and Fee Stamp
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.



H. L. Manley Insp 3/17/31

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. HANNUS, of the PRES. HAYES, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17th day of MARCH, 1931
B. M. Nichols
 Immigrant Inspector.

M. Hannus
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL _____
BILL No. 230291 BILLED _____

I, RALPH M. WHITEHEAD, Surgeon of the AMERICAN STEAMSHIP PAN AMERICA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE BOARD OF EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

R. H. Wheeler

Sworn to before me this 17TH day of MARCH, 19 31.
at NEW YORK NY

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED		EXEMPT FROM HEAD TAX			TOTAL PASSENGERS
	U.S. Temp. In S.I. (Imm. Reg. Tour)	U.S. Domic. CITS. I	U.S. CIT. IN USA	U.S. CIT. IN FOR- EIGN	ADDER 16	
1						69
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						
51						
52						
53						
54						
55						
56						
57						
58						
59						
60						
61						
62						
63						
64						
65						
66						
67						
68						
69						
70						
71						
72						
73						
74						
75						
76						
77						
78						
79						
80						
81						
82						
83						
84						
85						
86						
87						
88						
89						
90						
91						
92						
93						
94						
95						
96						
97						
98						
99						
100						
TOTAL			1	68		69

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	1000
1st Cabin			
Cabin	1	68	
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			

24-

List ✓

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MARCH 17th

19³¹

210

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **GEORGE ROSE**, **MASTER**, of the **SS. PAN AMERICA**, from **HAMILTON, BERMU DA**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **SEVENTEENTH** day of **MARCH**, 1931
at **NEW YORK NY**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3
211

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Pan America Sailing from Hamilton, Bermuda March 15/31, 192 , Arriving at Port of New York March 17/31, 192

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Grenier	Alex	53		M	M	New York City, August 25th 1877		Mount Tabor NJ
2	CRAFTS	Katherine	60		F	S	Charleston, S.C. April 4th 1870		220 W 83 rd st NYC
3	Anker	Louise	44		F	M		Husband U.S. Citizen	625 W 164th st NYC
4	Barnard	Edwin	28		M	M	Boston, Mass. May 13th 1902		11 Dalton St Boston Mass
5	Simmons	Albert	32		M	M	New York City, November 3rd 1898		1350 Broadway NYC
6	Barton	Philip	40		M	M	Newark NJ October 31st 1891		220 Market St Amsterdam NY
7	Barton	Mary	39		F	M	Newark NJ June 6th 1890		As above with husband
8	Brady	Eugene	26		M	S	New York City March 22nd 1904		4822 45 st Woodside LI NY
9	Rosenthal	David	48		M	M		U. S. District Court, NY 1907	406 W 31st St NYC
10	Burdett	Cyrill	65		M	M	Boston, Mass October 5th 1866		Scarsdale NY
11	Burdett	Winnella	54		F	M	Boston, Mass. March 2nd 1867		Scarsdale NY
12	Nurrian	Joseph	27		M	S	Ireland, County Donegal November 17/1904		12 East 67 St NYC
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

212

S. S. PAN AMERICA

Sailing from HAMILTON, BERMUDA.

MARCH 15th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MARCH 17th, 1931.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MCKAY	ROBERT C.	37		M	M	Yankton, S.D. June 22nd 1893		11 Eulaw St, Beach Bluff, Mass.
2	MCKAY	RUTH	33		F	M	North Conway, N.H. April 26th 1897		11 Eulaw St, Beach Bluff, Mass.
3	DORAN	JOHN J.	31		M	M	Bristol, R.I. July 8th 1899		East St, Hingham, Mass.
4	DORAN	LYDIA C.	31		F	M	Providence, R.I. May 6th 1899		East St, Hingham, Mass.
5	LATHAM	FRANK	61		M	M		Father U.S. Citizen	Buchanan, West Virginia,
6	LATHAM	EMMA	48		F	M	Last Creek, W. Va. September 4th 1882		Buchanan, West Virginia,
7	DICKINSON	IRENE L.	59		F	S	Painesville, O. November 14th 1871		432 Thomas St, S.E. Grand Rapids, Mich.
8	DICKINSON	MARTHA R.	51		F	S	Painesville, O. June 14th 1879		432 Thomas St, S.E. Grand Rapids, Mich.
9	FOSTER	GLENBARD S.	61		M	M	E. Orange, N.J. March 27th 1870		266 Harrison St, E. Orange, N.J.
10	FOSTER	ELIZABETH	58		F	M	Orange, N.J. November 12th 1872		266 Harrison St, E. Orange, N.J.
11	WHITE	WILLIAM I.	35		M	S	Banville, Va. January 10th 1895		855 Main St, Danville, Va.
12	ZWERLEIN	LEWIS	47		M	M	Rochester, N.Y. October 19th 1883		272 Flower City Park, Rochester, N.Y.
13	ZWERLEIN	ELIZABETH	39		F	M	Dubuque, Iowa. June 19th 1892		272 Flower City Park, Rochester, N.Y.
14	MCCARTHY	WILLIAM	66		M	S	Plainfield, N.J. August 7th 1894		1520 Beacon St, Brookline, Mass.
15	HAMILTON	JOSEPH	30		M	M	Albany, N.Y. April 10th 1900		9018-180th St, Hollis, L.I.N.Y.
16	BERNSTEIN	SAMUEL	37		M	M		Special Session Court, Trenton, N.J. 1929	1055 Blvd, E. Weehawken, N.J.
17	BERNSTEIN	GERTRUDE	23		F	M	Hoboken, N.J. March 24th 1907		1055 Blvd, E. Weehawken, N.J.
18	SCHACKER	NATHAN L.	27		M	M	New York City. May 13th 1903		350 Manhattan Ave, New York City.
19	SCHACKER	SYLVIA	22		F	M	New York City. January 25th 1909		350 Manhattan Ave, New York City.
20	HARRIS	BERTHA	40		F	M	Brooklyn, N.Y. April 5th 1890		15 Oxford Rd, New Rochelle, N.Y.
21	ROGERS	HENRY	26		M	M	New York City. March 9th 1905		Roslyn, L.I.N.Y.
22	ROGERS	MARY	25		F	M	Cleveland, Ohio. June 25th 1909		Roslyn, L.I.N.Y.
23	BARNES	IRVING	39		M	M		Supreme Court, New York City. 1917	Knightbridge Rd, New Rochelle, N.Y.
24	COOMBE	REGINALD	36		M	M	New York City. January 27th 1895		Greenwich, Conn.
25	COOMBE	HOPE	29		F	M	Greenwich, Conn. June 29th 1901		Greenwich, Conn.
26	WARD	LILA	25		F	M	Sewickly, Pa. February 12th 1906		42 W 9th St, New York City
27	GAVOORIAN	SLAH	30		M	M		Supreme Court, Queens Co, N.Y. 1900	2555-33rd St, Astoria, L.I.N.Y.
28	GAVOORIAN	ROSE	24		F	M	Boston, Mass. September 16th 1906		2555-33rd St, Astoria, L.I.N.Y.
29	BEDERMAN	NATHAN	30		M	M	Chicago, Ill. July 19th 1900		221 Essex Rd, Winnetka, Ill.
30	BEDERMAN	VIRGINIA	30		F	M	Chicago, Ill. January 28th 1901		221 Essex Rd, Winnetka, Ill.

Frank Latham, line no. 5
Emma Latham line no. 6
William McCarthy line no. 14

Irving Barnes line no. 23 failed to embark at Hamilton, Bermuda March 15/31

Harry H. Ryerson
PURSER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

213

S. S. PAN AMERICA

Sailing from HAMILTON, BERMUDA

MARCH 15th, 1931

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

MARCH 17th, 1931

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mos.					
1	BURKE	GEORGE.C.	38		M	M	New York City. November 20th 1892		
2	BURKE	EFFIE.D.	39		F	M	Jersey City, N.J. February 8th 1892		840 Salem Ave, Elizabeth, N.J.
3	FIRTH	THOMAS.T.	50		M	M	Philadelphia, Pa. November 1st 1880		840 Salem Ave, Elizabeth, N.J.
4	FIRTH	CARYL	38		F	M	Philadelphia, Pa. February 22nd 1892		Allan Lane, Germantown, Pa.
5	BRAMER	JOHN	46		M	M	Valley Stream, L.I. January 24th 1895		Allan Lane, Germantown, Pa.
6	BRAMER	MARGARET	50		F	M	New York City. September 11th 1880		97 Catherine St, Valley Stream, L.I.
7	SHELLY	ISSAC.H.	43		M	M	Ambler, Pa. April 30th 1883		97 Catherine St, Valley Stream, L.I.
8	SHELLY	REBECCA	41		F	M	Norristown, Pa. March 21st 1890		Norristown, Pa.
9	MATHER	RUFUS.G.	57		M	M	Norristown, N.J. March 16th 1874		Norristown, Pa.
10	MATHER	WINIFRED.H.	50		F	M	New York City. November 17th 1880		3 Evelyn Place, Princeton, N.J.
11	ACKERMAN	RAYMOND.P.	42		M	M	Brooklyn, N.Y. November 25th 1888		3 Evelyn Place, Princeton, N.J.
12	EUSTACE	ALLAN.L.	39		M	S	New York City. May 6th 1891		23 Holton Ave, Garden City, L.I.
13	MCCALL	DONALD	25		M	M	Mushegon, Mich. April 21st 1905		502 Park Ave, New York City.
14	MCCALL	BETTY	23		F	M	Wilkesbarre, Pa. April 12th 1907		12.E.97thSt, New York City.
15	AYRES	FRANCES	26		F	S	Newton Centre, Mass. June 9th 1904		12.E.97thSt, New York City.
16	BRACE	ALICE	25		F	S	Lincoln, Neb. November 10th 1905		1564 Commonwealth Ave, West Newton, Mass.
17	CHRISTIAN	WARREN	33		M	M	Marion, O. May 23rd 1898		165 Goddard Ave, Brookline, Mass.
18	CHRISTIAN	EDITH	31		F	M	St. Louis, Mo. August 29th 1899		Fort Washington, Maryland.
19	BEACH	CHARLES.W.	45		M	S	Hancock, Co, O. March 1st, 1886		Fort Washington, Maryland.
20	JACOBSON	MORRIS	34		M	M			129 E 29thSt, New York City.
21	JACOBSON	THELMA	25		F	M	Buffalo, N.Y. August 1st 1905	Father U.S.Citizen	189 Norwood Ave, Buffalo, N.Y.
22	DAVIS	CUTTER.P.	34		M	M	Boston, Mass. October 2nd 1896		189 Norwood Ave, Buffalo, N.Y.
23	DAVIS	CAROLINE	26		F	M	Buffalo, N.Y. June 12th 1904		Springville, N.Y.
24	MERIKLE	EDWARD	48		M	M	New York City. August 28th 1882		Springville, N.Y.
25	MERIKLE	EDITH.V.	46		F	M	New Paltz, N.J. November 4th 1884		Greenhill Rd, Madison, N.J.
26	JOHNSON	WILLIAM	38		M	M	New York City. April 23rd 1892		Greenhill Rd, Madison, N.J.
27	JOHNSON	ANNA	37		F	M	New York City. November 28th 1893		237 Blvd, Scarsdale, N.Y.
28	JOHNSON	FLORENCE	9		F	S	New York City. August 30th 1921		237 Blvd, Scarsdale, N.Y.
29	FEISEL	CHARLES	35		M	M	Saratoga, N.Y. June 29th 1895		237 Blvd, Scarsdale, N.Y.
30	FEISEL	ANN	25		F	M	Baltimore, Md. October 29th 1905		106 Pinehurst Ave, New York, N.Y.
									106 Pinehurst Ave, New York, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 698-4-29

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NY NY
MA BCH 17TH 192 31

I, master of the AMERICAN S. S. PAN AMERICA
from port of NEW YORK (city), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 145 Number of seamen deserted NO
Number of seamen discharged _____ Seamen left in hospital (or died) NO
Number of seamen signed on at this port _____ Total crew this date _____

The above-named vessel arrived at this port MARCH 17TH 1931, 192 , consigned to MINSON LINE ; is now lying at PIER #64 NR , and is expected to sail MARCH 18TH, 192 . for HAMILTON, BERMUDA via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

214

[illegible]

14-1618

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

YES	KNI
YES	DUTTON
YES	WITCHHEAD
YES	DALEY
YES	AL
YES	HILTIKE
YES	RODHUE
YES	SCALIA
YES	NEY
YES	BERS
YES	TOPPING
YES	JENNINGS
NO	SCHILLING

SHIPPING SLIP

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the AMERICAN STEAM
(Insert title)
of NEW YORK, bound for HAWAII TO BE RANUA A CONTI
(Insert sailing port)

of NEW YORK
(Insert halling post)

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	PERSONAL DESCRIPTION		
			AGE	HEIGHT	COM- PLEX- HAIR

560 WILLIAM MOORE	1	ALA	US	30	5	10	LT	BR
562 WILLIAM E KING	2	ENGLAND IP	US	32	5	6	"	"
563 ALDEN HAYTON	8	N HAMP	US	27	5	8	"	"
564 WILLIAM DRIVER	4	ENGLAND	3YC	36	5	7	"	"
565 GEORGE J RNS	8	NJ	USA	32	5	8	"	"
566 PAUL F	8	NJ	USA	50	5	9	"	"
567 THOMAS TRZNER	7	ENGLAND	USA	39	5	8	"	"
568 CHARLES CLAYTON	8	OHIO	USA	42	5	10	"	"
569 CHARLES S JACKSON	9	NY	USA	27	5	4	"	"
570 RICHARD RUNNER	10	ENGLAND	USA	41	5	8	"	"
571 PETER HANUS	11	RUSSIA	USA	41	5	11	"	"
572 CHARLES SILVERSTEIN	12	NY	USA	19	5	11	"	"
573 NORMAN SANDSTROM	13	NY	USA	18	5	9	"	"
574 JOSEPH KARTOVITCH	14	PA	USA	25	5	6	"	"

The above-named seamen were shipped in my presence.

100-100 St Brook	92
100-100 Port Coast	93
	24
	25
100-100 Water St N	26
100-100 Water St N	27
100-100 Water St N	28
	29
	30
	31
100-100 St Brook	32
100-100 St Brook	33
100-100 St Brook	34
100-100 St Brook	35
100-100 St Brook	36
100-100 St Brook	37
100-100 St Brook	38

ation in columns (3), (6), (7), and (8)
each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1969

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.

Where signed

Age.

Nationality.

When and where signed on.

Required

(1)

No.
on
listState
member
last
voyage

DISCHARGED SEAMEN.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

#536 J. M. VELEY

23

AMERICAN

2/23/31 NY

#18 J. HERES

23

AMERICAN

2/27/31 NY

#552 A. REYNOLDS

44

AMERICAN

3/9/31 NY

#561 J. MILLER

23

AMERICAN

3/9/31 NY

#15 C. BRINSON

20

AMERICAN

3/3/31 NY

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

PAN AMERICA

MAR 17 1931

14-1613

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

YES

NO

SCHILLING

SHIPPING SLIP

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the AMERICAN STEAMSHIP
(Inserting)
of NEW YORK bound for HAMILTON, BEAULAC, CONTINUED
(Inserting port)

NAME OF SEAMAN
OTHER OR SUBJECT OF—
BIRTHPLACE
PERSONAL DESCRIPTION
HEIGHT
COMPLEXION
HAIR
EYES

561 WILLIAM DOORE	1	ALA	US	30	5	10	LT	BR	BR
562 WILLIAM E KING	2	ENGLAND IP	US	32	5	6	"	"	"
563 ALDEN MOYTON	3	N HAMP	US	27	5	8	"	"	"
564 WILLIAM LAYVER	4	ENGLAND	BYC	36	5	7	"	"	"
565 GEORGE J RNS	5	NJ	USA	32	5	8	"	"	"
566 PAUL F	6	NJ	USA	50	5	9	"	"	"
567 THOMAS TRULIER	7	ENGLAND	USA	39	5	8	"	"	"
568 CHARLES CLAYTON	8	OHIO	USA	42	5	10	"	"	"
569 CHARLES JACKSON	9	NY	USA	27	5	4	"	"	"
570 RICHARD KUNNER	10	ENGLAND	USA	41	5	8	"	"	"
571 PETER HARRIS	11	RUSSIA	USA	41	5	11	"	"	"
572 CHARLES SILVERSTEIN	12	NY	USA	19	5	11	"	"	"
573 NORMAN SANDSTROM	13	NY	USA	18	5	9	"	"	"
574 JOSEPH KARTOVITCH	14	PA	USA	25	5	6	"	"	"

The above-named seamen were shipped in my presence.

11-4041

575	121ST. RICH. HILL	20
576	154 MARLBORO, CHESSEA	21
577	120 W 58 ST NYC	22
578		23
579		24
580		25
581		26
582		27
583		28
584		29
585		30
586		31
587		32
588		33
589		34
590		35
591		36
592		37
593		38

ation in columns (3), (6), (7), and (8)
ach alien. See other side.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE OFFICE

SHIPPING SERVICE

MARCH 17/31, 19

215

board upon arrival at a

219

Required under

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the AMERICAN STEAMSHIP called the PAN AMERICA
of NEW YORK bound for HAMILTON, BEAUMONT, A. CONTINUOUS of G. GEORGE ROSE is master.

Vessel

PAN AMERICA

MAR 17 1931

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet In.	COMPLEXION	HAIR	EYES	WAGE PER MONTH	IN PLACE OF	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	REMARKS	REMARKS	REMARKS
561	YES	WILLIAM MOORE	ALA	US	30	5 10	LT	BR	BR	\$50.	VACANCY	W--J. 64--84TH ST FOREST HILLS NY			
562	YES	WILLIAM E KING	ENGLAND IP	US	32	5 6	"	"	"	40.	"	W--M. 150 W 97TH ST NEW YORK CITY			
563	YES	ALDEN HUTTON	N HAMP	US	27	5 8	"	"	"	30.	JOS. A. MILLER BERNARD	MO--JEAN PORTSMOUTH N H			
564	YES	WILLIAM DRIVER	ENGLAND	3YC	36	5 7	"	"	"	40.	VACANCY	NYC SIS HEDGES 1436 BEACH UNION CITY N			
565	YES	GEORGE J. JONES	NJ	USA	32	5 8	"	"	"	01/2	DITTO	WF CLARA 808 22ND ST LYNDHURST NJ			
566	YES	PAUL T	NJ	USA	50	5 9	"	"	"	01/2	DITTO	WF E 165 PARK W N BERGEN NJ			
567	YES	THOMAS TR. JER	ENGLAND	USA	39	5 8	"	"	"	01/2	DITTO	MO E 131 PROSPECT AV NY			
568	YES	CHARLES CLAYTON	OHIO	USA	42	5 10	"	"	"	01/2	DITTO	WF MARY 795 BERRY ST STANTON AV PHILA PA			
569	YES	CHARLES JACKSON	NY	USA	27	5 4	"	"	"	40.	HIVELY -WAITER	AUNT DISIL W 1924			
570	YES	RICHARD RUNNER	ENGLAND	USA	41	5 8	"	"	"	40.	REYNOLDS	BRO G MADISON TENN.			
571	YES	PETER HANNUS	RUSSIA	USA	41	5 11	"	"	"	50.	J. HERES	AB NONE ERVILLE NO			
572	YES	CHARLES SILVERSTEIN	NY	USA	19	5 11	"	"	"	30.	G. BRINSON CADET	FA MAX 39 2ND ST PACIFIC ST BKLYN NY			
573	YES	NORMAN SANDSTROM	NY	USA	18	5 9	"	"	"	30.	G. ROBINSON	GRAN. G. MOSHER 1248 NYC			
574	YES	JOSEPH KARTOVITCH	PA	USA	25	5 6	"	"	"	30.	B. REY	AB BRO F 244 WILLIAM ST			
The above-named seamen were shipped in my presence.															
Shipping Commissioner.															
575	YES	RY K Ryerson	NJ	USA	30	5 7	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
576	YES	Knies	NY	USA	25	5 6	"	"	"	"	"	A 10742 117 Rich Hill L			
577	YES	George Dutton	Pa	USA	25	5 8	"	"	"	"	"	W 3523 Fremont Ave			
578	YES	Alph M Whitehead	Ill	USA	27	5 8	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
579	YES	John Daley	Ireland	USA	25	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
580	YES	Arthur Goodhue	NY	USA	25	5 6	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
581	YES	Jose Rial	Spain	Spa	25	5 8	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
582	YES	Lorenzo Scalie	Portugal	Port	25	5 7	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
583	YES	Botesor Rey	Spain	Spa	27	5 7	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
584	YES	John Heres	Corn	USA	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
585	YES	Thomas Topping	Corn	USA	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
586	YES	Carl Brinson	USA	USA	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
587	YES	Joseph Kennedy	England	USA	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
588	YES	Harry Jennings	Ill	USA	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
589	YES	Pascual Ribere	Spain	Spa	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
590	YES	Manuel Pagan	Spain	Spa	27	5 10	"	"	"	"	"	W 2 247 Central Av JAMAICA			
591	YES	VICTOR SCHILLING	NY	USA	29	5 7	LT	BR	BR	A B	W J 10454 121ST. RICH. HILL	MASS.			
592	YES	JOHN PALOZZO	RI	USA	18	5 5	LT	BR	BR	CADET	A. PELUSO-154 MARLBORO, CHESA				
593	NO	GEORGE ROBINSON	NY	USA	19	5 7	LT	BR	BR	CADET	W. ALLEN-120 W 58 ST NYC				

ation in columns (3), (6), (7), and (8)
with alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents

30

march 17TH 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. ONE

board upon arrival at a

Vessel AMERICAN

Persons composing the Crew of the American Steamship called the Pan America
of New York (Insert name of vessel)
whereof George Rose is Master.
(Insert name of vessel)
bound for Hamilton Bermuda and Return
(Insert name of vessel)

219

(15)
Physical marks,
stature, or
disease
REMARKS

PAN AMERICA MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	ROSE
2	YES	FALLON
3	YES	ADAMS
4	YES	BARNHART
5	YES	WOODWARD
6	YES	LIEBTHAL
7	YES	SCHRIEBER
8	YES	LEPPICK
9	YES	CALOM
10	YES	DORRIN
11	YES	PROCTOR
12	YES	VEEL
13	YES	BETANZOS
14	YES	PRESCOTT
15	YES	RYERSON
16	YES	KNIES
17	YES	DUTTON
18	YES	WHITEHEAD
19	YES	DALEY
20	YES	GOODHUE
21	YES	RIAL
22	YES	SCALIA
23	YES	HERES
24	YES	TOPPING
25	YES	JENNINGS
26	YES	SCHILLING
27	YES	SCHILLING
28	YES	SCHILLING
29	YES	SCHILLING
30	NO	SCHILLING

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	John J. Fallon	Ill	USA	35	5 9	lt	1st Officer	W M 185 Sussex Rd Wrentham	1
2	George Adams	Maine	USA	49	5 7	lt	1st Off	W M 605 51st St Brooklyn	2
3	Victor Barnhart	Pa	USA	35	5 6	lt	1st Off	W M L. Martin Pa	3
4	Albion C. Woodward	Maine	USA	37	5 8	lt	3rd Off	W M 10 Noble St Brunswick	4
5	George Liebthal	Russia	Rus	37	5 8	lt	1st	W M 19 Mendestra Leha Germ	5
6	Otto Schrieber	Germany	USA	38	5 9	lt	1st	W M 25 Kiel St Leha Germ	6
7	Alexander Leppik	Estonia	Esth	30	5 11	lt	1st	W M 1334 Kethelia Estonia	7
8	Anton Salem	Estonia	USA	41	5 6	lt	1st	W M 144 Kieper Estonia	8
9									9
10	Paul J. Brien	Ill	USA	35	5 8	lt	1st		10
11	Eurt Beseler	Germany	USA	28	5 9	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	11
12	Bobs Proctor	Pa	USA	35	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	12
13	Theodore Weel	Estonia	Esth	34	5 8	lt	1st	W M 15 Compasse St Royal	13
14	Jose Betanzos	Spain	Spn	43	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	14
15	John Prescott	Me	USA	21	5 7	lt	1st	W M C Phillips Maine	15
16	Stephen Hinlicky	Conn	USA	20	5 5	lt	1st	W M 25 Kirby St Greenwich	16
17	George Pierce	Conn	USA	56	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	17
18	W K Ryerson	NJ	USA	30	5 7	lt	1st	W M 247 Central Av Jersey	18
19	Knies	NY	USA	38	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	19
20	George Dutton	Pa	USA	35	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	20
21	Alph M Whitehead	Ill	USA	49	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	21
22	Janis Daley	Ireland	USA	35	5 10	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	22
23	Arthur Goodhue	NY	USA	35	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	23
24	Rial	Spain	Spn	35	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	24
25	Lorenzo Scalia	Portugal	Port	35	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	25
26	Boteser Rey	Spain	Spn	37	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	26
27	John Heres	Conn	USA	35	5 10	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	27
28	Thomas Topping	Conn	USA	45	5 10	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	28
29									29
30	Carl Brinson	Pa	USA	35	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	30
31	Joseph Kennedy	England	USA	37	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	31
32	Harry Jennings	Ill	USA	29	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	32
33	Pascual Ribero	Spain	Spn	43	5 7	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	33
34	Manuel Pascual	Spain	Spn	34	5 8	lt	1st	W M 1334 W Wrentham	34
35	VICTOR SCHILLING	NY	USA	29	5 7	LT	BR	W M 10454 121ST. RICH. HILL	35
36	JOHN PALOZZO	RI	USA	18	5 5	LT	BR	A. PELUSO-154 MARLBORO, CHESA	36
37	GEORGE ROBINSON	NY	USA	19	5 7	LT	BR	W. ALLEN-120 W 58 ST NYC	37
38									38

tion in columns (3), (6), (7), and (8)
ah alien. See other side.

30

Required under Act of Congress

Vessel AMERICAN

PAN AMERICA

MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	ROSE
2	YES	FALLON
3	YES	ADAMS
4	YES	BARNHART
5	YES	WOODWARD
6	YES	LIENTHAL
7	YES	SCHRIEBER
8	YES	LEPPICK
9	YES	DALEY
10	YES	OWEN
11	YES	WHEELER
12	YES	PROCTOR
13	YES	WHEEL
14	YES	PETANOS
15	YES	PRESOTT
16	YES	PISARE
17	YES	RYERSON
18	YES	KNIES
19	YES	QUITON
20	YES	WHITEHEAD
21	YES	DALEY
22	YES	RIAL
23	YES	HINDS
24	YES	WOODHIE
25	YES	SEALIA
26	YES	NEY
27	YES	HERIS
28	YES	TOPPING
29	YES	JENNINGS
30	NO	SCHILLING

Line
Owners
Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as
can ascertain them.

Master.

Port of

scribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of, whereof

er, taken from the original on file in this Office.

VEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert flag)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

, 19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

11-1408

Mon in columns (3), (6), (7), and (8)
in allen. See other side.

Sheet No. ONE

board upon arrival at a

219

(15)

ysical marks,
callarities, or
disease

REMARKS

ONE

30

March 17TH 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. ONE

board upon arrival at a

219

(15)
Physical marks,
abilities, or
disease

REMARKS

Required under Act of Congress

Vessel AMERICAN

Persons composing the Crew of the American

Steamship

called the Pan America

of New York

(insert rig)

(insert name of vessel)

whereof George Rose

(insert sailing port)

is Master.

11-1408

217
LINE
No.

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	Height	Description	Capacity	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
				Feet	In.	Complexion	Hair		
1	John Richardson	7	USA	45	5	7	16	16	317 Hillcrest St. Chicago Ill
2	John Field	7	USA	35	5	7	16	31	118 Willow St. Chicago Ill
3	John McDev	7	USA	35	5	7	16	31	318 E 7th St. Chicago Ill
4	John Gledits	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
5	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
6	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
7	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
8	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
9	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
10	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
11	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
12	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
13	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
14	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
15	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
16	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
17	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
18	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
19	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
20	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
21	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
22	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
23	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
24	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
25	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
26	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
27	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
28	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
29	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
30	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
31	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
32	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
33	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
34	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
35	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
36	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
37	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill
38	John Thomas	7	USA	35	5	7	16	31	143 Western Ave. Chicago Ill

PAN AMERICA

MAR 17 1931

Line
Owners
Local Agents

ation in columns (3), (6), (7), and (8)
ach alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Required under Act of Congress

Vessel AMERICAN

PAN AMERICA

MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name
1	YES	ROSE
2	YES	FALLON
3	YES	ADAMS
4	YES	BARNHART
5	YES	WOODWARD
6	YES	LIEDTHAL
7	YES	SCHRIEDER
8	YES	LEPPICK
9	YES	CALDWELL
10	YES	QUINN
11	YES	WHEELER
12	YES	PROCTOR
13	YES	WHEEL
14	YES	RETANION
15	YES	FREEDOTT
16	YES	PARRCE
17	YES	RYERSON
18	YES	KNIES
19	YES	QUITER
20	YES	WITTEMAN
21	YES	DALEY
22	YES	RIAL
23	YES	HINDON
24	YES	WADDINE
25	YES	STALIA
26	YES	RAY
27	YES	BEANS
28	YES	TOFFER
29	YES	JENNINGS
30	NO	SCHILLING

Line
Owners
Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	Age	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
30											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

Master of the said American
do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as
I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

Certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of , whereof

ter, taken from the original on file in this Office.

VEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of , in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

is certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

11-1408

tion in columns (3), (6), (7), and (8)
h alien. See other side.

Sheet No. ONE

board upon arrival at a

219

(18)

ical marks,
harities, or
disease

REMARKS

30

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

March 17TH 1931

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

board upon arrival at a

219

Vessel AMERICAN

Persons composing the Crew of the American

Steamship

called the Pan America

of new york

(Insert rig)

, bound for Hamilton, Bermuda

(Insert name of vessel)

whereof

George Rose

is Master.

11-1403

218

(15)
Physical marks,
scars, or
disease

REMARKS

PAN AMERICA

MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1	YES	ROSE	401	Gottfried Brennon	Denmark	USA	48	5 8	lt lt	Chief stld	w m 72 71st st Bklyn NY	
2	YES	FALLON	402	Charles Witman	NY	USA	51	5 7	lt lt	2nd stld	w m 24 Windsor Pl Bklyn NY	
3	YES	ADAMS	403	Christian Muller	Switz	Switz	37	5 9	lt lt	Waiter	F A 235 21st St Bklyn NY	2
4	YES	BARNHART	404	Milton Hunnicutt	Ca	USA	26	5 11	lt lt	Waiter	F M 804 2nd wataula st ocala fla	
5	YES	WOODWARD	405	Erik Mathieson	Denmark	USA	39	5 7	lt lt	Waiter	N M 50 Merdith St Delhi NY	
6	YES	LIEBTHAL	406	Henry Schweder	Germany	USA	42	5 9	lt lt	Waiter	C Baum 1012 Lex Av Nyc	4
7	YES	SCHREIBER	407	Meredith Hunnicutt	Ca	USA	23	5 11	lt lt	Waiter	F M 804 3 wataula st ocala fla	
8	YES	LEPPIK	408	Carlos Quesada	Cuba	Cuba	29	5 7	lt lt	Waiter	D G San Lazaro 98 Hav Cuba	5
9	YES	CALON	409	Frank Schults	NY	USA	22	5 9	lt lt	Waiter	M M 1351 77 st Bklyn NY	6
10	YES	PROCTOR	410	Joaquin Buitrago	Columbia	Col	37	5 6	lt lt	Printer	B H 116 W 71st NYC	
11	YES	WHEEL	411	Amos Belyea	Canada	USA	48	5 6	lt lt	Waiter	W S 315 8 Av Bklyn NY	
12	YES	REYNOLDS	412	George Howard	Kentucky	USA	48	5 8	lt lt	Waiter	S C San Diego California	7
13	YES	WHEEL	413	Lorenzo Erekezag	Spain	Spn	29	5 7	lt lt	Waiter	S G Bermoe Spain	
14	YES	WHEEL	414	William Timm	Germany	USA	26	5 7	lt lt	Waiter	Sia S 2350 Flatbush Av	8
15	YES	WHEEL	415	Eduardo Miras	Spain	Spn	34	5 8	lt lt	Waiter	B B Havana Cuba	
16	YES	WHEEL	416	David Gerdner	NY	USA	25	5 7	lt lt	Waiter	Chr Land More 215 W 64 St NYC	9
17	YES	WHEEL	417	Earl Moses	Mass. Va	USA	23	5 11	lt lt	Waiter	S V 77 NY Av Union City NJ	10
18	YES	WHEEL	418	Eugene Rechen	Mass.	USA	29	5 7	lt lt	Waiter	Van Horn 50 Via Blvd St	
19	YES	WHEEL	419	Hans Bratze	Ger	Spn	24	5 7	lt lt	Waiter	677 Blvd E Weehawk NJ	11
20	YES	WHEEL	420	Leon Iturbe	Spain	Spn	29	5 8	lt lt	Waiter	The Cook W M 243 51 st Bklyn ny	12
21	YES	WHEEL	421	Juan Uribe	Spain	Spn	40	5 11	lt lt	Waiter	2nd Deck F J Biscoy Spain	13
22	YES	WHEEL	422	Jesse Aranguena	Spain	Spn	24	5 7	lt lt	Waiter	3rd Deck F F Bilbao Spain	14
23	YES	WHEEL	423	Teleforo Maguregui	Spain	Spn	28	5 6	lt lt	Waiter	3rd Deck F V Bilbao Spain	15
24	YES	WHEEL	424	Charles Yane	Spain	USA	25	5 8	lt lt	Waiter	3rd Deck F M 14 1st Av Pkwy Port	16
25	YES	WHEEL	425	Mamuel Lopez	Spain	USA	30	5 7	lt lt	Waiter	2nd Deck 296 W 10 St NYC	17
26	YES	WHEEL	426	Eusebio Alluntia	Spain	Spn	32	5 6	lt lt	Waiter	Butcher F A Bilbao Spain	18
27	YES	WHEEL	427	Jack Norton	Ca	USA	30	5 10	lt lt	Waiter	Stereky B H 214 E state St Savannah	19
28	YES	WHEEL	428	Miguel Lopez	Spain	USA	23	5 11	lt lt	Waiter	Pantayon W C 96 Madison St NYC	20
29	YES	WHEEL	429	Antonio Garcia	Cuba	Cub	26	5 9	lt lt	Waiter	1st Deck B e Box 1273 Havana Cuba	21
30	YES	WHEEL	430	Nicholas Tradua	Spain	Spn	23	5 7	lt lt	Waiter	3rd Deck M B Bermoe Spain	22
31	YES	WHEEL	431	Francisco Cabazal	Spain	Spn	23	5 7	lt lt	Waiter	M M 95 Madison St NYC	23
32	YES	WHEEL	432	Walter Madlisset	England	UK	57	5 8	lt lt	Waiter	B B 448 Audubon St East	24
33	YES	WHEEL	433	Max Kezerinsky	Russia	USA	31	5 6	lt lt	Waiter	W M 1171 Morrison Av Bronx NY	25
34	YES	WHEEL	434	Mitchell Agras	NY	USA	23	5 9	lt lt	Waiter	Musicians M M 194 Bay St Bklyn NY	26
35	YES	WHEEL	435	Irving Votter	Poland	USA	27	5 2	lt lt	Waiter	Musicians S 314 E 178 St NYC	27
36	YES	WHEEL	436	Myron Coleman	England	USA	34	5 6	lt lt	Waiter	Musicians Pa 45 St Wash Av NYC	28
37	YES	WHEEL	437	Charles Schwartz	Pa	USA	38	5 8	lt lt	Waiter	Musicians Pa F 212 NJ Av Riverdale	29
38	YES	WHEEL	438	Eduardo Cashe	Spain	Spn	32	5 5	lt lt	Waiter	Ord Cook F V Santander Spain	30
39	YES	WHEEL	439	William Rainbird	England	USA	38	5 11	lt lt	Waiter	W L 2385 99 St E Elmhurst	31
40	YES	WHEEL	440	Francisco Abarrastaria	Spain	Spn	22	5 9	lt lt	Waiter	Dishes M T Leonore Spain	32
41	YES	WHEEL	441	Luis Santagarta	Spain	Spn	24	5 8	lt lt	Waiter	Scullery None	33
42	YES	WHEEL	442	Jesse Ortiz	Cuba	Cub	21	5 6	lt lt	Waiter	Messman M M 50 E 103 St NYC	34
43	YES	WHEEL	443	Carl Gerstons	Germany	USA	43	5 5	lt lt	Waiter	Deck St 3 Albert Fayette N Dak	35
44	YES	WHEEL	444	Jesse Gane	Mexico	Mex	43	5 7	lt lt	Waiter	Waiter W 211 590 Wales Av NYC	36
45	YES	WHEEL	445	Ada D'Fritas	England	UK	50	5 4	lt lt	Waiter	Stewardess V Campbell Georgetown	37
46	YES	WHEEL	446	Jesse Castro	Spain	Spn	42	5 7	lt lt	Waiter	Janitor F 703 Washington St NYC	38
47	YES	WHEEL	447	Louise Zill	Germany	Ger	23	5 6	lt lt	Waiter	Stewardess M M Juliana Louisiana	39
48	YES	WHEEL	448	Santiago Morales	Pto Rico	USA	23	5 7	lt lt	Waiter	Scullery None	40
49	YES	WHEEL	449	John Hively	Pa	USA	35	5 6	lt lt	Waiter	Me Mielcke Oklahoma	41
50	YES	WHEEL	450	Kenneth Keaton	Mex	USA	27	5 7	lt lt	Waiter	Me Devonport U.	42
51	YES	WHEEL	451	John Marquez	Cuba	Cuba	29	5 9	lt lt	Waiter	M L 455 W 22 St NYC	43
52	YES	WHEEL	452	Martin Fichetein	Mich	USA	22	5 5	lt lt	Waiter	S Kesarin 1711 Morrison Av NYC	44
53	YES	WHEEL	453	Frank Smith	Calif	USA	21	5 4	lt lt	Waiter	S Gray 129 Calif Av San	45
54	YES	WHEEL	454	Julio Emanuelili	Pto Rico	USA	21	5 5	lt lt	Waiter	Me Mary Juapenla Pto Rico	46
55	YES	WHEEL	455	Wala Wilton	Sweden	USA	34	5 11	lt lt	Waiter	209 W 97 St NYC	47
56	YES	WHEEL	456	Amelia Lopez	NJ	USA	22	5 8	lt lt	Waiter	at Supp 1125 River St Cam	48
57	YES	WHEEL	457	William Dexter	England	USA	43	5 6	lt lt	Waiter	Ere John 231 Seneca St Turtle	49
58	YES	WHEEL	458	Donald Phillips	England	UK	29	5 7	lt lt	Waiter	pubr North Villan Scharts	50
59	YES	WHEEL	459	Antonia Lopez	Spain	Spn	51	5 7	LT LT	SALADMAN		51
60	YES	WHEEL	460	Manuel Santos	Spain	SPN	25	5 7	lt lt	Waiter	2nd Deck F A Bilbao Spain	52
61	YES	WHEEL	461	John Lawless	NY	USA	21	5 7	lt lt	Waiter	Pa J 432 St wms Av Bronx NY	53
62	YES	WHEEL	462	Albert Harris	NY	USA	19	5 6	lt lt	Waiter	Wade 605 W 141 st at NYC	54
63	YES	WHEEL	463	James Wright	Maine	USA	34	5 8	lt lt	Waiter	S Fairbanks Phillips Me.	55
64	YES	WHEEL	464	Adrian Yuetian	Canada	Can	24	5 7	lt lt	Waiter	Bro R 690 Wales Av Bronx	56
65	YES	WHEEL	465	Joseph Miller	Maryland	USA	23	5 9	lt lt	Waiter	Me A Baltimore Md	57
66	YES	WHEEL	466	Arthur Reynolds	NY	USA	44	5 6	lt lt	Waiter	Bro F 72 71 st Bklyn ny	58
67	NO	SCHILLING	562	ROBERT ROSS	NY	USA	23	5 6	LT DK	BELLE Y	NONE	59
68	NO	SCHILLING	563									60

Required under Act of Congress of

Vessel AMERICAN SS

PAN AMERICA

MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME Family name
1	YES	ROSE
2	YES	FALLON
3	YES	ADAMS
4	YES	BARNHART
5	YES	WOODWARD
6	YES	LIEBTHAL
7	YES	SCHRIEBER
8	YES	LEPPICK
9	YES	COLMAN
10	YES	ODORIN
11	YES	RENFARD
12	YES	PROCTOR
13	YES	WELSH
14	YES	DETAILER
15	YES	PRESOTT
16	YES	PAGHIE
17	YES	RYERSON
18	YES	KNIES
19	YES	BUTTON
20	YES	WATSON
21	YES	DALEY
22	YES	WAL
23	YES	HINDEN
24	YES	GOODRUE
25	YES	SCALIA
26	YES	WY
27	YES	HERES
28	YES	TOPPING
29	YES	JENNINGS
30	NO	SCHILLING

Line
Owners
Local Agents

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Com- plexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, Master of the said American, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains
names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as
I can ascertain them.

Master.

Port of

scribed and sworn to this day of 19, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American
of, whereof
ter, taken from the original on file in this Office.

VEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of, in the year of our

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

certificate to be stricken out or Original.

Form 710A
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert rig)

Pan American
(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct in-
is punishable by a fine of ten dollars for

columns (3), (6), (7), and (8)
See other side.

Sheet No. ONE

board upon arrival at a

219

REMARKS

30

OFFICE OF SHIPPING COMMISSIONER

SEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of

to be taken by the immigration officers by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN SS PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, MAR 17TH, 1931, from the port of HAMILTON, BERUDA

219

PAN AMERICA
MAR 17 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	ROSE	GEORGE	/	MASTER	1/30/30	NEW YORK	/	/	26	M	AMERICAN	USA	✓			
2	YES	FALLON	JOHN	/	CHIEF OFFICER	12/18/30	"	/	/	34	M	AMERICAN	USA	✓			
3	YES	ADAMS	GEORGE	/	1ST OFFICER	12/18/30	"	/	/	34	M	AMERICAN	USA	✓			
4	YES	BARNHART	VICTOR	/	2ND OFFICER	12/18/30	"	/	/	34	M	AMERICAN	USA	✓			
5	YES	WOODWARD	ALFRED	/	3RD OFFICER	12/18/30	"	/	/	31	M	AMERICAN	USA	✓			
6	YES	LIEBTHAL	GEORGE	/	4TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	31	M	RUSSIAN	RUSSIA	5'7"	170	NONE	✓
7	YES	SCHREIBER	OTTO	/	5TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	GERMAN	GERMANY	5'7"	170	NONE	✓
8	YES	LEPPICK	ALEXANDER	/	6TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	SLAVIC	RUSSIA	5'7"	170	NONE	✓
9	YES	CALON	ANTON	/	7TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	SLAVIC	RUSSIA	5'7"	170	NONE	✓
10	YES	ORIN	PAUL	/	8TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
11	YES	PROCTOR	JOHN	/	9TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
12	YES	WHEEL	THEODORE	/	10TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
13	YES	RETANER	JOHN	/	11TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
14	YES	PRESOTT	JOHN	/	12TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
15	YES	PIERCE	JOHN	/	13TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
16	YES	RYERSON	HARRY	/	14TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
17	YES	KNIES	BILL	/	15TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
18	YES	DUTTON	GEORGE	/	16TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
19	YES	WHITCHEL	WILSON	/	17TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
20	YES	DALEY	JOHN	/	18TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
21	YES	WAL	JOHN	/	19TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
22	YES	HILL	STANLEY	/	20TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
23	YES	BOONHIE	ARTHUR	/	21TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
24	YES	WALIA	LEONARD	/	22TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
25	YES	MEY	ANTHONY	/	23TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
26	YES	BERN	JOHN	/	24TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
27	YES	TOPPING	THOMAS	/	25TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
28	YES	JENNINGS	HARRY	/	26TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
29	YES	SCHILLING	VICTOR	/	27TH OFFICER	12/18/30	"	/	/	33	M	AMERICAN	USA	✓			
30	NO	SCHILLING	VICTOR	/	A B	3/13/31	"	/	/	29	M	AMERICAN	USA	✓			

30

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

220

Vessel _____, arriving at _____, MAR 17 1931, 19, from the port of _____

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2	NO	PALOZZO	JOHN		CADET	3/13/31				18		AMERICAN	USA				
3																	
4	NO	ROBINSON	GEORGE		CADET	3/13/31				19		AMERICAN	USA				
5	YES																
6	YES																
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13	NO	SAVAGE	JOHN			3/13/31				33		IRISH	USA				
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14-1208

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

221

Vessel AMER. SS. PAN AMERICA, arriving at NEW YORK, MAR 17 1931, 19 3, from the port of HAMILTON, BARBUDA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	LARSON	HAROLD	✓	OILER	1/12/31	N. YORK	PAID OFF	YES	33	M	SWEDISH	SWEDEN	5' 7"	135	NO	✓
2	YES	KENNINCK	FRED	✓	OILER	1/16/31	"	"	"	40	M	HOLLANDER	USA				✓
3	YES	LOPEZ	PEDRO	✓	FIREMAN	1/20/31	"	"	"	24	M	WILKINSON	USA				✓
4	YES	CARBALLO	MANUEL	✓	WIPER	1/26/31	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN	5' 4"	120		✓
5	YES	BEAUMONT	ARTHUR	✓	OILER	1/26/31	"	"	"	15	M	AMERICAN	USA				✓
6	YES	RODRIGUEZ	RAYMOND	✓	STOREREEPER	1/26/31	"	"	"	30	M	SPANISH	USA				✓
7	NO	VASPIRA	JOHN	✓	OILER	3/13/31	"	"	"	36	M	PACIFIC ISLANDER	USA				✓
8	YES	MITCHELL	EDWARD	✓	YEOMAN	2/9/31	"	"	"	22	M	IRISH	IRELAND	5' 6"	110		✓
9	YES	WESTWOOD	JOHN	✓	PLUMBER	2/9/31	"	"	"	41	M	IRISH	IRELAND	5' 8"	120		✓
10	NO	HENDRICKSON	MANUEL	✓	WIPER	3/13/31	"	"	"	32	M	HAWAIIAN	USA				✓
11	YES	RAKEY	ADELBERT	✓	ENR ENGINEER	1/20/31	"	"	"	28	M	AMERICAN	USA				✓
12	YES	CHARLES	ADAMS	✓	W T	1/5/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				✓
13	YES	GONZALEZ	JOSE	✓	FIREMAN	12/18/30	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN	5' 7"	120		✓
14	YES	LAWLER	WILLIAM	✓	W T	3/9/31	"	"	"	34	M	AMERICAN	USA				✓
15	YES	PEREZ	VICTOR	✓	WIPER	3/9/31	"	"	"	36	M	WILKINSON	USA				✓
16	YES	CUSTODIO	RAYMOND	✓	W T	3/9/31	"	"	"	29	M	WILKINSON	USA				✓
17	YES	GOODMAN	CHARLES	✓	OILER	3/9/31	"	"	"	31	M	AMERICAN	USA				✓
18	YES	BRENNAN	EDWIN	✓	CH ST BOARD	12/18/30	"	"	"	18	M	AMERICAN	USA				✓
19	YES	WITMAN	CHARLES	✓	CH ST BOARD	12/18/30	"	"	"	18	M	AMERICAN	USA				✓
20	YES	DUFF	ALEXANDER	✓	BALCON DO	12/18/30	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				✓
21	NO	ROSS	ROBERT	✓	BELLBOY	3/13/31	"	"	"	23	M	AMERICAN	USA				✓
22	YES	MULLER	CHRISTIAN	✓	WAITER	12/14/30	"	"	"	31	M	GERMAN	GERMANY	5' 7"	120		✓
23	YES	WILTON	NILS	✓	WAITER	3/9/31	"	"	"	34	M	SWEDISH	USA				✓
24		Not used															
25	YES	HUNNICUTT	MILTON	✓	WAITER	2/18/30	"	"	"	20	M	AMERICAN	USA				✓
26	YES	DEXTER	WILLIAM	✓	WAITER	3/9/31	"	"	"	49	M	ENGLISH	USA				✓
27	YES	MATHIESON	ERIK	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	39	M	DANISH	USA				✓
28	YES	SCHWEDER	HENRY	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	43	M	GERMAN	USA				✓
29	YES	HUNNICUTT	MEDITH	✓	WAITER	12/18/30	"	"	"	23	M	AMERICAN	USA				✓
30	YES	QUESADO	CARLOS	✓	WAITER	2/18/30	"	"	"	29	M	CUBAN	CUBA	5' 7"	167	NO	✓

29

Line 3
Owning
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and are returning, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

222

30

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS. S. S. S. S. S. arriving at NEW YORK, MAR 17 1931, 1931, from the port of SAINT PETERSBURG

223

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7	YES																
8	YES																
9																	
10																	
11	YES																
12	YES																
13	YES	ZILL															
14	YES																
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20	YES																
21	YES																
22		Not used															
23	YES																
24		Not used															
25	YES																
26	YES																
27																	
28																	
29																	
30																	

76

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1348

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE ROSE, MASTER, of the AMERICAN STEAMSHIP PAN AMERICA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17TH day of MARCH, 1931.

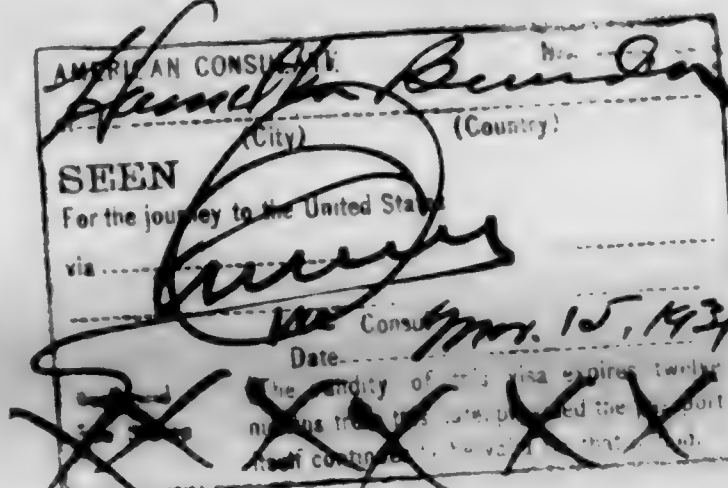
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.
March 15th. 1931.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrell,
Vice Consul of the United States.

5 sheets
145 persons
Clay Merrell
Vice Consul.



Service No. 436
No Fee Prescribed.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Getun # 7* Sailing from *La Ceiba, Honduras* March 12, 1931, 19, Arriving at Port of *New York, N.Y.* March 17th-19, 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Holt	Mr.	30		M	S	DECEMBER 7, 1900. PROVIDENCE R.I.		17 BRIGHTWOOD AVE PROVIDENCE RI
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL

BILL No.

FILED MAR 20 1931

aw 3-17-31

Gatman
as

	S.O.	Total
1st Cabin	1	1
Cabin		
2nd Cabin		
Transit		
3rd Cabin	1	1
Total		

20

*See list of races on back hereof.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representative of the United States

Vessel S.S. CATUN, arriving at, NEW YORK, N.Y., March 17, 19 31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family Name	Given Name				When	Where	
BONMANDT	WILLIE			MASTER	1/20/30	N. ORLEANS	NO
ERSKINE	ALEX			CH OFFICER	6/9/28	"	"
RENFREW	LEWIS			2nd "	11/29/30	N. YORK	"
MACKAY	LOUIS			3rd "	10/31/30	"	"
WARREN	JACK			CH RADIO.	11/28/30	"	"
REMSKI	CLEMENT			2nd "	7/29/29	"	"
NICHOLSON	JOHN			CH ENGINEER	6/18/30	LA CEIBA	"
LAVERICK	JOHN			2nd "	2/1/30	N. ORLEANS	"
VENART	CHARLES			3rd "	3/6/31	N. YORK	"
PETERSON	JOHN			4th "	5/30/30	N. ORLEANS	"
HURLSTON	JAMES		10	BOATSWAIN	2/13/31	N. YORK	"
HOWELL	MALONEY		20	QUARTERMASTER	2/19/31	LA CEIBA	"
COLCHESTER	CECIL		20	"	2/24/31	N. ORLEANS	"
EVERTZ	FEDERICO		7	WATCHMAN	10/31/30	N. YORK	"
LEITO	NICHOLAS		8	SAILOR	10/31/30	"	"
JACKSON	MOSES		7	"	1/24/31	LA CEIBA	"
RITCH	VICTOR		6	"	9/22/30	(Jamaica) KINGSTON	"
GARCIA	RAPHAEL		2	"	2/7/31	LA CEIBA	"
PONCE	LEONC		10	"	2/28/31	"	"
ALI	BEN ALI		7	DONKEYMAN	8/9/29	"	"
FURHAM	MOHAMMED		15	OILER	4/4/30	N. YORK	"
ALQA	AHMED		14	"	11/14/30	"	"
SATD	MOHAMMED		8	FIREMAN	10/11/29	"	"
HASSAN	MOHAMMED		4	"	1/20/31	N. ORLEANS	"
AHMED	ABDUL	(1)	14	"	6/24/30	"	"
AHMED	ABDUL	(2)	20	"	9/30/30	N. YORK	"
AHMED	SALD & SALEH		7	"	1/30/31	"	"
SALEM	KATD		4	"	3/6/31	"	"
MARTIN	WILLIAM			CH STEWARD	3/9/30	N. ORLEANS	"
MORGAN	CLYDE		5	2nd "	2/13/31	N. YORK	"

Khay Fok
March 17

Immigrant Inspector

"ACCARO"
STANDARD FRUIT & S.S. CO.
DI GIORGIO FRUIT CORP.

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
CECIL COLCHESTER	49	AMERICAN	2/24/31 NEW ORLEANS.
NELLIE MASIELLO	25	AMERICAN	2/24/31 NEW ORLEANS.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. GATUN, arriving at, NEW YORK, N.Y., March 17, 1931, from the port of LA CEIBA, HONDURAS.

March 12-1931
226

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
CECIL COLCHESTER	49	AMERICAN	2/24/31 NEW ORLEANS.
WILLIE MASTELLO	25	AMERICAN	2/24/31 NEW ORLEANS.

DISCHARGED SEAMEN.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
BONMANDT	WILLIE			MASTER	1/20/30	N. ORLEANS	NO	YES	45	M	GERMAN	AMERICAN	5.6	145	NONE
ERSKINE	ALEX			CH OFFICER	6/29/28	"	"	"	45	"	SCOTCH	BRITISH	5.5	145	"
RENFREW	LEWIS			2nd "	11/29/30	N. YORK	"	"	35	"	"	"	5.7	163	"
MACKAY	LOUIS			3rd "	10/31/30	"	"	"	28	"	"	AMERICAN	5.7	135	"
WARREN	JACK			CH RADIO.	11/28/30	"	"	"	26	"	ENGLISH	BRITISH	5.7	130	"
RENSKI	CLEMENT			2nd "	7/29/29	"	"	"	28	"	POLISH	AMERICAN	5.6	142	"
NICHOLSON	JOHN			CH ENGINEER	6/18/30	LA CEIBA	"	"	58	"	IRISH	BRITISH	5.6	210	"
LAVERICK	JOHN			2nd "	2/1/30	N. ORLEANS	"	"	47	"	WELSH	"	"	137	"
VENART	CHARLES.			3rd "	3/6/31	N. YORK	"	"	28	"	IRISH	"	5.8	160	"
PETERSON	JOHN			4th "	5/30/30	N. ORLEANS	"	"	132) 32	"	NORWEGIAN	NORWAY	6.0	180	"
HURLSTON	JAMES		10	BOATSWAIN	2/13/31	N. YORK	"	"	35	"	AFRICAN	BRITISH	5.9	155	"
HOWELL	MALONEY		20	QUARTERMASTER	2/19/31	LA CEIBA	"	"	37	"	SPANISH	HONDURAS.	5.7	150	"
COLCHESTER	CECIL		20	"	2/24/31	N. ORLEANS	"	"	49	"	ENGLISH	AMERICAN	5.8	137	"
EVERTZ	FEDERICO		7	WATCHMAN	10/31/30	N. YORK	"	"	29	"	AFRICAN	DOMINICAN	5.7	145	"
LEITO	NICHOLAS		8	SAILOR	10/31/30	"	"	"	25	"	"	DUTCH	5.6	143	"
JACKSON	MOSES		7	"	1/24/31	LA CEIBA	"	"	26	"	SPANISH	HONDURAS.	5.6	142	"
RITCH	VICTOR		6	"	9/22/30	(Jamaica) KINGSTON	"	"	35	"	AFRICAN	BRITISH	5.6	140	"
GARCIA	RAFAEL		2	"	2/7/31	LA CEIBA	"	"	25	"	SPANISH	HONDURAS.	5.6	138	"
PONCE	LEONC		10	"	2/28/31	"	"	"	28	"	"	"	5.7	145	"
ALI	BEN ALI		7	DONKEYMAN	8/9/29	"	"	NO	33	"	ARAB	BRITISH	5.6	138	"
FURHAM	MOHAMMED		15	OILER	4/4/30	N. YORK	"	"	32	"	"	"	"	135	"
ALOA	AHMED		14	"	11/14/30	"	"	"	34	"	"	"	5.5	138	"
SAID	MOHAMMED		8	FIREMAN	10/11/29	"	"	"	40	"	"	"	5.6	138	"
HASSAN	MOHAMMED		4	"	1/20/31	N. ORLEANS	"	"	48	"	"	"	5.6	148	"
AHMED (1)	ABDUL		14	"	6/24/30	"	"	"	30	"	"	"	5.7	135	"
AHMED (2)	ABDUL		20	"	9/30/30	N. YORK	"	"	29	"	"	"	5.6	132	"
AHMED	SALID a SALEM		7	"	1/30/31	"	"	"	23 59	"	"	"	5.7	140	"
SALEM	KAID		4	"	3/6/31	"	"	"	26	"	"	"	"	135	"
MARTIN	WILLIAM			CH STEWARD	3/9/30	N. ORLEANS	"	YES	32	"	SCOTCH	BRITISH	"	156	"
MORGAN	GLYDE		5	2nd "	2/13/31	N. YORK	"	"	30	"	ENGLISH	AMERICAN	"	140	"

Total crew 40
945 c
31 aliens
all aliens
to fresh foreign

March 17-1931

"ACCARO"
STANDARD FRUIT & S.S. CO
DI GIORGIO FRUIT CORP.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Brumand of the SS Gatum, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17th day of March, 19 31
Harry J. Smith
 Immigrant Inspector

W. C. Brumand
 Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.


LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean
Armenian	Latvian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Hand
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. GATUN, arriving at NEW YORK, N.Y., MARCH 17, 1931, from the port of LA CEIBA HONDURAS. - *March 12-1931*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MASIELLO	NELLIE ✓		6 MONTHS	STEWARDESS	2/24/31	N. ORLEANS	NO	YES	25	F	ITALIAN	AMERICAN	5.4	170	NONE
2	GOLDSTEIN	CLIFFORD ✓		21 YRS	CH COOK	11/15/30	N. YORK	"	NO	29	M	AFRICAN	AMERICAN	5.6	138	"
3	KNIBBS	NATHANIEL ✓		16	MAKER	1/30/31	"	"	YES	34	"	"	BRITISH	5.7	145	"
4	SHERIFF	CECIL ✓		1	PANTRYMAN	10/18/30	"	"	"	29	"	"	"	"	153	"
5	MCKEE	JAMES ✓		20	ASST'D STEW'D	11/28/30	"	"	"	42	"	SCOTCH	AMERICAN	5.7	140	"
6	KRAAL	MAARTEN ✓		14	SALOONMAN	3/6/31	"	"	"	24	"	DUTCH	HOLLAND	5.8	147	"
7	CARDONA	CHARLES. ✓		10 DAYS	MESSMAN	3/6/31	"	"	"	19	"	ITALIAN	AMERICAN	5.11	148	"
8	GORDON	PETER. ✓		10	"	"	"	"	"	43	"	SCOTCH	BRITISH	5.8	165	"
9	GABBADON	DUDLEY ✓		7	SCULLION	11/28/30	"	"	"	21	"	AFRICAN	"	5.5	139	"
10	CUBAUS	MANUEL ✓		5	SAILOR	2/19/31	LA CEIBA	"	"	31	"	SPANISH	HONDURAS	5.8	140	"
11	<div><p>American Consulate, No. <u>74</u> <i>La Ceiba Honduras</i> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States, via <u>direct</u> <i>Wayne Colman</i> (Consul) Date <u>March 11, 1931</u> <i>Arrived N.Y. 3/17</i> <i>7:00 AM</i></p></div>															
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____

Owners _____

Local Agents Ali Giorgio Fruit Corp.

Harry J. Lind
Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Rounan of the SS. [Signature], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

17th

day of

March, 19 31

W. C. Rounan
Master, First or Second Officer

[Signature]
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1280

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BOGOTA"

Sailing from Puerto Colombia

March 4 th 1931

, 192 , Arriving at Port of New York March 17 1931.

228

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Salvert	Frederick B.	53	10	M	M	Philadelphia, Pa. - May 2nd 1877.		Swarthmore, Pa.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Michael J. Dwyer
USD Inspector 3/17/31

103

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

DATE OF ARRIVAL _____
BILL No. _____

MAR 17 1931

am 3-17-31

[Large handwritten signature]

[Handwritten initials]

	U.S.C.	Total
1st Cabin		
Cabin		
2nd Cabin		
Tourist		
Srd Cab		

1 City Cruise per y/c

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. S. "BOGOTA"

Total crew at time of arrival 30 (Inc. Master) Number of seamen deserted _____
 Number of seamen discharged 30 " " Seamen left in hospital (or died) _____
 Number of seamen signed on at this port 31 (Inc. Master) Total crew this date 31

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1613

Master

[illegible]

14-1613

Name	Rank	Age	Height	Weight	Complexion	Hair	Eyes	Birth Date	Place of Birth	Education	Religion	Marital Status	Family	Remarks
Fick	Ernest	5	5-10	160	"	"	"	27	M	English	"	5-10	160	"
Haskell	Jasper	5	5-9	145	Dr.	To Reship Foreign	"	25	M	German	Germany	5-9	145	"
Gunn	Joe	5	5-6	140	"	"	"	42	M	English	U.S.A.	5-6	140	"
Stuts	Earl	2	5-10	150	"	"	"	26	M	Sp.Amer.	"	5-10	150	"
Egatts	John	2	5-6	140	"	To Reship Foreign	"	20	M	German	Germany	5-6	140	"
Morse	Mannel	2	5-6	145	"	"	"	19	M	"	U.S.A.	5-6	145	"
Nash	Charles A.	2	5-6	140	"	"	"	50	M	Spanish	"	5-6	140	"
Clark	Taft	2	5-11	175	Colored.	"	"	47	M.	W. I.	"	5-11	175	"
Prophet	Anselmo	8	5-10	155	"	"	"	27	M.	Afro-Black	"	5-10	155	"
Greene	Osmond	5	5-8	160	"	To Reship Foreign	"	28	M.	"	Haiti	5-8	160	"
Houston	George	5	5-9	150	"	So	"	25	M.	"	Panama	5-9	150	"
Michaels	Alexander	5	5-6	150	"	"	"	38	M.	"	U.S.A.	5-6	150	"
Roberts	James	5	5-7	150	"	"	"	22	M.	"	"	5-7	150	"
		5	5-6	140	"	"	"	22	M.	"	"	5-6	140	"

Closed with 30 names.

Ronald W. Heath
Consul of the United States of America

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line _____
 Owners _____
 Local Agents Colombian S Line

AMERICAN CONSULATE
at Port au Prince, Haiti.

SEEN
For the journey to the United States
via Haitian, Colombian ports, Antioch, Nicaragua
Donald H. Smith
Consul **FEB 27 1931**

No fee. American mail.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
P.W.Duncan	32	U.S.A.	2/20/31 - New York
A.Fidrmuc	44	"	- do -
E.B.Rainier	21	"	"
C.R.Seymour	26	"	"
Wm.MacIsod	33	G. B.	"
Richard B.Murphy	34	U.S.A.	"
Anastasios K.Veziris	34	"	"
Richard Johnson	59	"	"
Robert Rowan	21	G.B.	"
Eric Hassell	24	U.S.A.	"
Bruce Grishan	24	"	"
Ludwig Siegmann	16	"	"
William A.Robins	39	"	"
A.C.Haskell	34	"	"
Randolph Fairweather	39	"	"
Rufus Hinks	27	"	"
Ernest Pick	25	Germany	"
Joe Cosma	26	U.S.A.	"
Jasper Haskell	42	"	"
Karl Stutz	20	"	"
John Egnitz	19	"	"
Manuel Marsa	50	"	"
Charles A.Nash	45	"	"
Left Clark	27	"	"
Anselmo Prophet	28	"	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

NAME	AGE	SEX	ETHNICITY	DATE	STATUS	REMARKS
Pick	Ernest	5	Oiler	"	"	"
Haskell	Jasper	"	"	"	"	"
Conne	Joe	"	"	"	"	"
Stuts	Earl	2	Fireman	"	"	"
Egnits	John	"	"	"	"	"
Morse	Mannel	"	"	"	"	"
Nash	Charles A.	"	Stewart	"	"	"
Clark	Taft	"	Cook	"	"	"
Prophet	Anselmo	8	Utilityman	"	"	"
Greene	Omond	5	Houseman	"	"	"
Houston	George	"	"	"	"	"
Michaels	Alexander	"	Houseboy	"	"	"
Roberts	James	"	"	"	"	"

Closed with 30 manes.

Donald H. Keeth
Consul of the United States of America

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

140 " filled in by
Johnson #14 very dry
used suspect 3/17/82

2, (5), (6).
other side

Line _____
 Owners _____
 Local Agents Columbian S. Line

AMERICAN CONSULATE No. 104
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
via Haitian Colonizing Party Central Migration
Donald H. Smith
Consul FEB 27 1931

Michael J. Swyer
US Immigrant Inspector 3/17/83

No fee. American vessel.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE ^(US) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BOGOTA", arriving at, New York, March 17th, 1931, from the port of Port au Prince, Aux Cayes, Jacmel, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal and Kingston.

(2) NAME IN FULL Family Name	(3) Given Name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's com- pany	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
					When	Where									
Smith	David T.			Master	2-20-31	New York	Paid off	Yes	44	M	Scotch	U.S.A.	5-7	175	Dr.
Duncan	Peter W.			1st Mate	do	do	do	do	32	M	English	"	5-6	160	Lt.
Fidmno	Albert			2nd "	"	"	"	"	44	M	German	"	5-7	175	Dr.
Rainier	Ernest B.			3rd "	"	"	"	"	21	M	English	"	5-8	155	Lt.
Seymour	Olifton R.			Radio Opr.	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6	145	"
MacLeod	William		16	Boatman	"	"	"	"	33	M	Scotch	British O. B.	5-8	165	Dr. To Vesting Foreign
Murphy	Richard A.			A. B.	"	"	"	"	34	M	Irish	U.S.A.	6-	165	"
Vesiris	Anastasio L.			"	"	"	"	"	34	M	Greek	"	5-7	150	"
Johnson	Richard			"	"	"	"	"	59	M	Dutch	"	5-10	190	Lt.
Hassell	Erie			"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-9	168	"
Brown	Robert		7	"	"	"	"	"	21	M	English	British O. B.	5-11	168	Dr. To Vesting Foreign
Grisham	Bruce			"	"	"	"	"	24	M	"	U.S.A.	5-9	170	Lt.
Siegmund	Ludwig			Cadet	"	"	"	"	16	M	German	"	5-5	130	Dr.
Robins	William A.			Chf. Engr.	"	"	"	"	39	M	English	"	5-10	190	"
Haskell	Arthur G.			1st Asst. Engr.	"	"	"	"	34	M	"	"	5-10	200	Lt.
Fairweather	Randolph			2nd "	"	"	"	"	39	M	Scotch	"	5-8	150	"
Hikins	Rufus			3rd "	"	"	"	"	27	M	English	"	5-10	160	"
Pick	Ernest		5	Oiler	"	"	"	"	25	M	German	Germany	5-9	145	Dr. To Vesting Foreign
Haskell	Jasper			"	"	"	"	"	42	M	English	U.S.A.	5-6	140	"
Come	Joe			"	"	"	"	"	26	M	Sp. Amer.	"	5-10	150	"
Stuts	Earl		2	Fireman	"	"	"	"	20	M	German	Germany	5-6	140	To Vesting Foreign
Egnitz	John			"	"	"	"	"	19	M	"	U.S.A.	5-6	145	"
Morse	Manuel			"	"	"	"	"	58	M	Spanish	"	5-6	140	"
Hanh	Charles A.			Steward	"	"	"	"	47	M	W. I.	"	5-11	175	Colored.
Clark	Taft			Cook	"	"	"	"	27	M	Afro-black	"	5-10	155	"
Prophet	Anselmo		8	Utilityman	"	"	"	"	28	M	"	Haiti	5-8	160	To Vesting Foreign
Greene	Osmond		5	Messman	"	"	"	"	25	M	"	Panama	5-9	150	Do
Houston	George			"	"	"	"	"	58	M	"	U.S.A.	5-6	150	"
Michaels	Alexander			Houseboy	"	"	"	"	22	M	"	"	5-7	150	"
Roberts	James			"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	140	"

Line
Owners
Local Agents

AMERICAN CONSULATE
at Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
BEEN
For the purpose of the United States
Haitian, Colonizing, Porto Rico, and
Consul
FEB 27 1931
The validity of this (and) expiring (and)
months from the date of issuance (and)
shall continue to be valid for that period.



No fee. American vessel.

Michael J. Swartz
US Immigrant Inspector
3/17/31

Closed with 30 names.
Consul of the United States of America

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Johnnie #14 filled in by
inspector
USO Inspector 3/17/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

3-17-31

I, Master of the S.S. Bogota, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Part 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17th day of March, 1931

D. J. Smith
Master, First or Second Officer.

Michael J. Jurek
U.S. Immigrant Inspector

Port-au-Prince 2/27
Aux Cayes 2/28
Jacmel 2/28
Pt Colombia 3/4
Cartagena 3/5
Cristobal 3/7
Kingston 3/10

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line UNITED FRUIT

OWLETS UNITED FRUIT COMPANY

UNITED FRUIT COMPANY
Local Agents
14-1540

see preceding page

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

D73Ker
Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be landed at the port of arrival; and lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the said vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were employed thereon at any time during the voyage, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been discharged and re-engaged; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or discharged, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to the payment of a sum of \$10 for each alien in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered to the customs district in made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1912

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

PORT OF New York

I, master of the Honduran

S. S. MAYA

Total crew at time of arrival	49
-------------------------------	----

Number of seamen deserted None

Number of seamen discharged 49

Seamen left in hospital (or died) None

Number of seamen signed on at this port 407

Total crew this date..... 4

The above-named vessel arrived at this port March 17, 1931

United Fruit Company, 192, consigned to

expected to sail April 16th, 1941; is now lying at Pier 9-46 and is

via United States post office _____, for _____
direct to _____

this voyage was New York ----- First port of call in United States

231

Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------

None

When and where signed on.

entatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

.....

REMARKS	49
49	

8-45-
41 aliens
to
add aliens - foreign
reship

Sheet No.

1

* See list of races on back hereof.

NOTE.—I assure to furnish full or correct information in columns (8), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS *Handwritten: 1st* part of the United States port of the United States 1934, from the March 17

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	When shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex
IS B.N.		MASTER	Feb. 18		Feb. 18			54	M
DIG		Chf. Officer	18		18			40	M
L		2nd. do	19		19			34	M
IDER		3rd. do	18		18			33	M
EN		Carpenter	18		18			43	M
MES		Boatswain	21		21			52	M
FRANK		Quartermaster	20		20			28	M
RONALD		do	18		18			25	M
ALFRED		do	18		18			26	M
HERMAN		do	18		18			27	M
HANS		A.B. Seaman	18		18			33	M
GEORGE		do	18		18			42	M
FRED		do	18		18			29	M
JOSE		do	18		18			29	M
TEDDY		do	18		18			30	M
DENTON		Chf. Radio	18		18			24	M
JACKSON		2nd. do	21		21			27	M
JOHN E.		Purser	18		18			50	M
DONALD		Chf. Engineer	18		18			40	M
CLYDE P.		1st Asst do	18		18			38	M
GEORGE H.		2nd. do	18		18			40	M
ANDREW		3rd. do	18		18			35	M
MANUEL		Chf. Refrig	18		18			35	M
JOHN		2nd. do	18		18			47	M
JOHN		3rd. do	18		18			41	M
JOSE		Storekeeper	18		18			38	M
JOSE		Water tender	18		18			31	M
ANTONIO		do	18		18			38	M
MANUEL		do	18		18			34	M
TRYGVE		Oilier	20		20			34	M

DECK DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
1.	DAVIS B. KERR	34	British
2.	BENDIG MATVIG	40	Norwegian
3.	KARL EK	34	do
4.	REIDER NIGEN	33	do
5.	JOHN JACOBSON	42	do
6.	JAMES MCAY	52	British
7.	FRANK PAYSON	38	German
8.	RONALD MCLEAN	23	Honduran
9.	ALFRED JOHANSEN	38	Norwegian
10.	HERMAN JOHANSEN	37	do
11.	HENRI HOGGINS	38	do
12.	GEORGE LEUSCH	42	U.S.A.
13.	FRED HANSEN	39	Swedish
14.	JOSE BRITO	39	Spanish
15.	TEDDY VALENTINE	30	Norwegian
16.	DENTON MACULLEN	24	U.S.A.
17.	JACKSON MORWOOD	27	U.S.A.
18.	JOHN E. BEATON	50	U.S.A.

ENGINE DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
1.	DONALD SMALL	40	British
2.	CLYDE P. NEAL	38	U.S.A.
3.	GEORGE H. SQUIRE	40	U.S.A.
4.	ANDREW NORDSTROM	35	Swedish
5.	MANUEL PEREIRO	35	Spanish
6.	JOHN GROSSBERG	47	Latvian
7.	JOHN GRAHAM	41	British
8.	JOSE COLLAZO	38	Spanish
9.	JOSE MORONO	31	do
10.	ANTONIO GARCIA	39	do
11.	MANUEL MUNIZ	34	do
12.	TRYGVE REINERTSEN	24	Norwegian
13.	JOSEPH NAVARRETE	29	SPANISH
14.	JOSE AGUIRRE	30	Ecuadorian
15.	JOSE TORRES	25	Spanish
16.	LEIZ LOPEZ	31	Ecuadorian
17.	ANTONIO ROS	38	Spanish
18.	MANUEL BLANCO	32	do
19.	FRANCISCO PARDO	25	do
20.	EDUARDO AGRA	44	U.S.A.

STEWARDS DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
1.	HENRY CHRISTIE	38	British
2.	WILLIAM HENNES	28	Honduran
3.	ALTON WACOPE	34	British
4.	BENNETT CLARKE	29	do
5.	ERNEST PRICE	23	Honduran
6.	CARLTON DUFFIS	30	Colombian
7.	FRANK CARLAMO	24	Honduran
8.	HUBERT SIMON	25	British
9.	DOYLE DEACON	25	do
10.	WILLIAM PERKINS	49	U.S.A.
11.	JOSE NABEIRAS	28	Spanish

DECK DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
1.	S. Hanson	.01	Captain
2.	Bendig Matvig	170.00	Chief Officer
3.	Reider Nigan	145.00	2nd. do
4.	Lewis Powell	140.00	3rd. do
5.	Martin Will	70.00	Carpenter
6.	Teddy Valentine	65.00	Boatswain
7.	Ronald McLean	60.00	Quartermaster
8.	Alfred Johansen	60.00	do
9.	Karl Mathies	60.00	do
10.	James Roday	55.00	A.B. Seaman
11.	James Miller	55.00	A.B. Seaman
12.	Har. Higgins	55.00	do
13.	Gunnlauger Benediktsson	55.00	do
14.	Jose Brito	55.00	do
15.	John Gustavson	55.00	do
RADIO DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
16.	James W. Graham	115.00	Chief Radio Opr.
17.	Walter Roper	105.00	2nd. do do
ENGINE DEPARTMENT (MAIN)			
No.	Name	Age	Nationality
18.	Donald Small	0.01	Chief Engineer
19.	Clyde Neal	170.00	1st. Asst. Engineer
20.	A. Dowd	155.00	2nd. do do
21.	Andrew Nordstrom	140.00	3rd. do do
22.	Jose Collazo	70.00	Storekeeper
23.	Lesly Conell	67.50	Water tender
24.	Luis Ballesteros	67.50	do
25.	Charles Doherty	67.50	do
26.	Antonio Garcia	65.00	Oilier
27.	Jose Aguirre	65.00	do
28.	Jose Morone	65.00	do
29.	Jose Torres	60.00	Fireman
30.	Manuel Blanco	60.00	do
31.	Antonio Ros	60.00	do
ENGINE DEPARTMENT (REFRIG)			
No.	Name	Age	Nationality
32.	Manuel Pereiro	145.00	Chief Freezer
33.	John Grossberg	125.00	2nd. do
34.	John Graham	60.00	3rd. do
35.	Juan Nabeiras	60.00	Fireman
36.	Manuel Muniz	60.00	do
37.	Luis Lopez	60.00	do
STEWARDS DEPARTMENT			
No.	Name	Age	Nationality
38.	Henry Christie	0.01	Chief Steward
39.	William Hennes	115.00	Chief Cook
40.	George Thomas	75.00	2nd. do
41.	Bennett Clarke	40.00	Cookmate
42.	Albert McTair	45.00	Pantryman
43.	Carlton Duffis	50.00	Saloonman
44.	Hubert Simon	45.00	Off. Messman
45.	Doyle Deacon	45.00	Eng. Messman
46.	William Perkins	35.00	Sailor's Messboy
47.	Gerardo Benino	35.00	Fireman's Messboy

Handwritten:
 March 17-1934
 Harry Smith
 Immigration Inspector

Line UNITED FRUIT
 Owners UNITED FRUIT COMPANY
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
 14-150

1 found LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel M A Y A Voy. 3., arriving at NEW YORK March 17, 1931, from the port of PUERTO BARRIOS, GUATEMALA 3/10/31 234

Sheet No. 1

(3)	NAME IN FULL		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	KERR	DAVIS B. ✓		MASTER	Feb. 18	New York	Paid off & discharged	Yes	34	M	Irish	British	5'7"	165	None	Total crew 49
	NATVIG	BENDIG ✓		Chf. Officer	18	"	"	"	40	M	Scand'vn	Norwegian	5'10"	170	"	5 USC
	HE.	KARL ✓		2nd. do	19	"	"	"	34	M	do	do	5'8"	160	"	41 aliens
	WIGEN	REIDER ✓		3rd. do	18	"	"	"	33	M	do	do	5'7"	155	"	all aliens to
	JACOBSON	JOHN ✓		Carpenter	18	"	"	"	42	M	do	do	5'7"	160	"	reship Foreign
	McKAY	JAMES ✓		Boatswain	21	"	"	"	52	M	Scotch British	British	5'7"	155	"	
	PAYBUSCH	FRANK ✓		Quartermaster	20	"	"	"	28	M	German	German	5'10"	160	"	
	McLEAN	RONALD ✓		do	18	"	"	"	23	M	Sp-Amer	Honduran	5'7"	155	"	
	JOHANSEN	ALFRED ✓		do	18	"	"	"	26	M	Scand'vn	Norwegian	5'8"	150	"	
	JOHANSEN	HERMAN ✓		do	18	"	"	"	27	M	do	do	5'11"	155	"	
	HEGGENS	HANS ✓		A.B. Seaman	18	"	"	"	33	M	do	do	5'6"	145	"	
	LUSSIS	GEORGE ✓		do	18	"	"	"	42	M	Greek	U.S. CITIZEN	5'9"	155	"	
	HANSEN	FRED ✓		do	18	"	"	"	29	M	Scand'vn	Swedish	5'7"	150	"	
	BRITO	JOSE ✓		do	18	"	"	"	29	M	Spanish	Spanish	5'7"	145	"	
	VALENTINE	TEDDY ✓		do	18	"	"	"	30	M	Scand'vn	Norwegian	5'9"	150	"	
	MacMULLEN	DENTON ✓		Chf. Radio	18	"	"	"	24	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'11"	150	"	
	NORWOOD	JACKSON ✓		2nd. do	21	"	"	"	27	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'10"	155	"	
	BEATON	JOHN E. ✓		Purser	18	"	"	"	50	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'7"	140	"	
	SMALL	DONALD ✓		Chf. Engineer	18	"	"	"	40	M	Scotch	British	5'4"	160	"	
	NEAL	CLYDE P. ✓		1st Asst do	18	"	"	"	38	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'9"	155	"	
	SQUIRE	GEORGE H. ✓		2nd. do	18	"	"	"	40	M	U.S. CITIZEN	U.S. CITIZEN	5'7"	150	"	
	NORDSTROM	ANDREW ✓		3rd. do	18	"	"	"	35	M	Scand'vn	Swedish	5'8"	160	"	
	PEREIRO	MANUEL ✓		Chf. Refrig	18	"	"	"	35	M	Spanish	Spanish	5'7"	155	"	
Yes	GROSBERG	JOHN ✓		2nd. do	18	"	"	"	47	M	Latvian	Latvian	5'9"	165	"	
Yes	GRAHAM	JOHN ✓		3rd. do	18	"	"	"	41	M	Scotch	British	5'4"	155	"	
Yes	COLLAZO	JOSE ✓		Storekeeper	18	"	"	"	38	M	Spanish	Spanish	5'6"	145	"	
Yes	MORONO	JOSE ✓		Watertender	18	"	"	"	31	M	do	do	5'6"	145	"	
Yes	GARCIA	ANTONIO ✓		do	18	"	"	"	38	M	do	do	5'8"	150	"	
Yes	MUNIZ	MANUEL ✓		do	18	"	"	"	34	M	do	do	5'6"	145	"	
No.	REINERTSEN	TRIGUE ✓		Oiler	20	"	"	"	24	M	Scand'vn	Norwegian	5'11"	150	"	

Line UNITED FRUIT
 Owners UNITED FRUIT COMPANY
 Local Agents UNITED FRUIT COMPANY
 14-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents

Immigrant Inspector.

(7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. B. KERR, MASTER, of the Honduras S.S. MAYA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

D. B. Kerr
Master, Honduras S.S. MAYA

Sworn to before me this 17th day of March, 1931, 19

Harry J. Lind
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, or consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively engaged, and the date of their departure from the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and upon the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to said immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid for desertion or discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 as a fine, or to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 as a fine, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—1813

FOOTNOTES

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

1238

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Philadelphia

19

I, master of the HONDURAN S. "MAY A"
 from port of PUERTO CORTES (Nationality.) hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival <u>47</u>	Number of seamen deserted <u>None</u>
Number of seamen discharged	Seamen left in hospital (or died) <u>None</u>
Number of seamen signed on at this port	Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port August 5th., 1921, consigned to
United Fruit Company; is now lying at _____, and is
expected to sail _____, 1921, for _____
via United States port of _____ First port of call in United States
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1012

19- No. NABEIRAS JUAN ✓ F.M.Mess

American Consulate.

No. 139-

at Santiago de Cuba, Cuba.


(City) London (Country) England

SEEN Closed with total
For the journey to the United States,

via Kingston & C.R. photo

11

Office (Consul.)
Telmar

Seal and Date 

AMERICAN
POST OFFICE

9230 931

FEE STAMP

--	--

UNITED FRUIT

Owners UNION FRUIT COMPANY

Local Agents **UNITED FRUIT COMPANY**
14-1340

Agent
14-1240

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

• ③ 金華市金華區金華街 100 號 10 樓 1001 室 0579-82222222

[illegible]

U.S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION

Temp. : frigid
~~and~~
 6. eye
 ght. eye
 li. ~~eye~~
 1
 . foot
 the neck

 head

to eye
i

bed face

Line
 Owners
 Local Agents

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Vessel M A Y A Voy. 3, arriving at NEW YORK, March 17, 1934, from the port of PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - 3/10/34

American Consulate. No. 1347
 at Santiago de Cuba, Cuba.
 (City) (Country)
 SEEN closed with total crew of forty-nine (49)
 for the journey to the United States,
 via Kingston P.R. ports.
Henry Wilson
 Vice (Consul.)
 Date February 26, 1931.
 Seal and
 Fee
 JAN 1 1931
 AMERICAN
 LEGATION
 HAVANA
 FEB 26 1931
 FEB STAMP

Harry W. Lunde
Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D. B. KE RR MASTER, of the Honduran S.S. MAYA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

DR Kerr
Master, 1001-23-22000-00000

Sworn to before me this 17th day of March, 1931, 19

Harry Stundt
U.S. Immigrant Inspector.

2/26/31
2/28/31
3/2/31
3/10/31
Santiago
Kingston
Castell
Pto Barrios

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Acards", arriving at Sewaren, 17th March, 1921, from the Port of Buraca 24/31

ACARD

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. of list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's com- pany	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name			When	Where								
1	DAVIES	JOHN	✓	✓	15-12-30	Paranelli	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
2	CASSIDY	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
3	LEWIS	LEWIS	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
4	MORRIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
5	JOHN	THOMAS	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
6	LEWIS	HENRY	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
7	LEWIS	ALFRED	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
8	LEWIS	WALTER	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
9	LEWIS	THOMAS	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
10	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
11	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
12	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
13	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
14	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
15	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
16	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
17	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
18	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
19	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
20	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
21	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
22	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
23	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
24	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
25	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
26	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
27	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
28	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
29	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
30	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
31	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
32	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
33	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
34	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
35	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
36	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
37	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
38	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
39	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
40	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
41	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
42	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
43	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
44	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil
45	LEWIS	JOHN	✓	✓	15-12-30	"	✓	25	male	Irish	British	5' 7"	140	nil

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

* See List of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3
(a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company,
when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off
and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the
Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it
shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver
either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the
Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered
or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance
pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and
in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or
refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question
upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance
with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that
effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been
furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said
section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28
(subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Ricardo", arriving at Sewaren, 3/16, 1921, from the Port of Curacao 3/9/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
46	TAN	26	3	Cook	15. 7. 30 Singapore			23	male	Chinese	Chinese	5' 6"	140	
47	TAN	25	10	Ma. boy	"			32		"	"	5' 5"	133	"
48	TAN	15	6	"	"			27		"	"	5' 6"	125	"
49	CHANG	24	"	Ma. boy	"			35		"	"	5' 8"	134	"

350
at Wash. D.C. (City) China (Country)
SEEN
For the journey to the United States,
by Steamer
(Consul)
Date MAR 8 - 1921
(The validity of this visa expires two months from this date, provided the passport book continues to be valid for that period.)
Fees included in this Visa 2.00
(Initials) Nov

238

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-17-31
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the Acards, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17 day of March 1923

Immigrant Inspector.

J. V. Davies
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labour shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labour, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICEPORT OF New York, N.Y.May 7 19 31I, master of the American S. S. City of Fairburyfrom port of Chester, Pa., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 36 Number of seamen deserted 0
 Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) 2
 Number of seamen signed on at this port 35 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port May 1st, 19 31, consigned to
Moore & McCormack Co., Inc.; is now lying at Pier 6, Staten Island and is
 expected to sail May 7th, 19 31 for Leningrad, Russia.
 via United States port of None First port of call in United States
 this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16	Rasmussen	Kristian	24 Months	Cadet	3/31	"	"	"	"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5'10"	145
17	Wallerstein	John	20 Years	Ch. Engr.	3/31	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	145
18	Tucker	Charles	15	1st	3/31	"	"	"	"	39	"	Latvian	"	6'1"	180
19	Larberg	John	13	2nd	3/31	"	"	"	"	37	"	U.S.A.	"	5'9"	156
20	Melquist	Harry	15	3rd	3/31	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	180
21	Doyle	John	10	Oiler	3/31	"	"	"	"	34	"	3 Yr. P. Russian	Russian	5'9"	175
22	Gechinski	Ignatz	1	"	3/31	"	"	"	"	25	"	U.S.A.	U.S.A.	5'9"	165
23	Porter	James	5	"	3/31	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	165
24	Nelson	Paul	12	Water Tender	3/31	"	"	"	"	34	"	Scandin.	"	5'8"	174
25	Anderson	Carl	19	"	3/31	"	"	"	"	43	"	Russian	"	5'6"	155
26	Wanag	Peter	15	"	3/31	"	"	"	"	35	"	3 Y.P. Russian	"	5'9"	135
27	Thatch	Joseph	10	Fireman	3/31	"	"	"	"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5'9"	175
28	Grimes	Edward	14	"	3/31	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	142
29	Lindley	Demetrius	3	"	3/31	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	169
30	Watson	Harold	15	Steward	3/31	"	"	"	"	34	"	Scandin.	Danish	5'10"	173
31	Larsson	Carl	12	Ch. Cook	3/31	"	"	"	"	35	"	German	German	5'11"	245
32	Henze	Ernest	4	2nd	3/31	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	145
33	Ramm	Louis	2	Messboy	3/31	"	"	"	"	24	"	Scandin.	Danish	5'10"	165
34	Hansen	Henry C.	5	"	3/31	"	"	"	"	38	"	"	Swedish	5'9"	155
35	Fjellman	Harold	15	"	3/31	"	"	"	"	52	"	Swiss	U.S.A.	5'6"	140
36	Newfield	Harry	1	Portaway	3/31	"	"	"	"	21	"	Swedish	Danish	5'6"	160

Line American Scantic LineOwners Moore & McCormack Co., Inc.Local Agents A/S Moore & McCormack.

Michael J. Dwyer
 Immigrant Inspector
 3/17/31

Crew 36
 27

See list of rates on back hereof.
 Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DESERTING SEAMEN—(Continued.)[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
A. A. Berg	37	U. S. A.	Irv ing Furro	26	U. S. A.
Raymond Cousins	26	" " "	Lane Karlroth	31	Finnish
Herbert Clabault	21	U. S. A.	Kristian Rasmussen	25	Danish
Lester A. Watson	25	" " "	Anthony Scavo	19	U. S. A.
Robert Kurtz	22	" " "	Jacob Wesseling	16	" " "
John Wallerstein	20	" " "	Kazmar Draphowski	18	" " "
Frank Prybush	27	German	Charles Tucker	39	" " "
Harry Osborne	26	U. S. A.	Harry Melquist	35	" " "
George Buckles	31	" " "	Troy Strickland	28	" " "
Hugo Okerblom	31	Swedish	Edward McCormack	24	" " "

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Thomas Freitas	37	American	Chester, Pa. Apr. 20, 1931	Stomach trouble
Hans Karlroth	31	Finnish	New York May 4th, 1931	Unknown

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

[OVER]

No.	Name	Age	Rank	Date	Height	Weight
17	Wallerstein John	24 Months	Cadet	3/31	" "	" "
18	Tucker Charles	20 Years	Ch. Engr.	3/31	" "	" "
19	Larberg John	16 "	1st "	3/31	" "	" "
20	Melquist Harry	13 "	2nd "	3/31	" "	" "
21	Doyle John	15 "	3rd "	3/31	" "	" "
22	Gechinski Ignatz	10 "	Oiler	3/31	" "	" "
23	Porter James	1 "	"	3/31	" "	" "
24	Nelson Paul	5 "	"	3/31	" "	" "
25	Anderson Carl	12 "	Water Tender	3/31	" "	" "
26	Wanag Peter	19 "	"	3/31	" "	" "
27	Thatch Joseph	15 "	"	3/31	" "	" "
28	Grimes Edward	10 "	Fireman	3/31	" "	" "
29	Lindley Demetrius	14 "	"	3/31	" "	" "
30	Watson Harold	3 "	"	3/31	" "	" "
31	Larsson Carl	15 "	Steward	3/31	" "	" "
32	Henze Ernest	12 "	Ch. Cook	3/31	" "	" "
33	Ramm Louis	4 "	2nd "	3/31	" "	" "
34	Hansen Henry C.	2 "	Messboy	3/31	" "	" "
35	Fjellman Harold	5 "	"	3/31	" "	" "
36	Newfield Harry	15 "	"	3/31	" "	" "
37		1 "	Walkaway	5/31	" "	" "

Line American Soantic Line

Owners Moore & McCormack Co., Inc.

Local Agents A/S Moore & McCormack.
14-1380

Michael J. Gury 3/17/31
US Immigrant Inspector.

Crew 36
27

See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (VESSEL) AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel City of Fairbury, arriving at New York, March 17th, 1931, from the port of Copenhagen Denmark February 19, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	O'Brien	James F.		15 Years	Master	Feb. 3/31	New York	Not to be paid off or discharged.	Yes	37	Male	Irish U.S.A.	U.S.A.	6'2"	170	
2	Rasmussen	Lauritz		36 "	Ch. Officer	3/31	" "	" "	"	52	"	Scandin.	" "	5'6"	170	
3	Starkey	Edward		15 "	2nd "	3/31	" "	" "	"	31	"	U.S.A.	" "	5'11"	148	
4	Clabault	Herbert		2 "	3rd "	3/31	" "	" "	"	21	"	Scand	" "	5'11"	148	
5	Watson	Lester A.		5 "	Radio Oper.	3/31	" "	" "	"	24	"	English	" "	5'9"	170	
6	Bano	Louis		20 "	Boatswain	5/31	" "	" "	"	60	"	Canadian	" "	5'8"	150	
7	Magnus	Harold W.		10 "	A. B.	3/31	" "	" "	"	34	"	Scand U.S.A.	" "	5'7"	172	
8	Moore	Fred		15 "	" "	3/31	" "	" "	"	39	"	Irish	" "	5'10"	185	
	O'Connor	Vincent		8 "	" "	3/31	" "	" "	"	28	"	" "	" "	5'8"	164	
10	Davinia	Bronislours		3 "	" "	3/31	" "	" "	"	21	"	Latv.	" "	5'8"	168	
11	Smalley	Gilbert		5 "	" "	5/31	" "	" "	"	32	"	" "	" "	5'8"	158	
12	Okerblom	Hugo		3 "	" "	3/31	" "	" "	"	21	"	Scandin.	Swedish	5'8"	150	
13	Kurtz	Robert		1 1/2 "	Cadet	3/31	" "	" "	"	22	"	German U.S.A.	U.S.A.	5'5"	147	
14	Bergfleth	Charles		1 "	D. B.	3/31	" "	" "	"	23	"	" "	" "	5'11"	170	
15	Maresca	Ralph		12 Days	" "	3/31	" "	" "	"	18	"	French	" "	5'6"	165	
16	Rasmussen	Kristian		4 Years	O. S.	3/31	" "	" "	"	25	"	Scandin.	Danish	5'11"	178	
17	Wallerstein	John		2 1/2 Months	Cadet	3/31	" "	" "	"	29	"	German U.S.A.	U.S.A.	5'10"	145	
18	Tucker	Charles		20 Years	Ch. Engr.	3/31	" "	" "	"	39	"	English	" "	5'10"	145	
19	Larberg	John		15 "	1st "	3/31	" "	" "	"	39	"	Latvian	" "	6'1"	180	
20	Melquist	Harry		13 "	2nd "	3/31	" "	" "	"	37	"	Scand U.S.A.	" "	5'9"	156	
21	Doyle	John		15 "	3rd "	3/31	" "	" "	"	35	"	Irish	" "	5'9"	180	
22	Gechinski	Ignatz		10 "	Oilier	3/31	" "	" "	"	34	"	3 Yr. P. Russian	Russian	5'9"	175	
23	Porter	James		1 "	" "	3/31	" "	" "	"	25	"	English U.S.A.	U.S.A.	5'9"	168	
24	Nelson	Paul		5 "	" "	3/31	" "	" "	"	26	"	" "	" "	5'9"	165	
25	Anderson	Carl		12 "	Water Tender	3/31	" "	" "	"	34	"	Scandin.	" "	5'8"	174	
26	Wanag	Peter		19 "	" "	3/31	" "	" "	"	43	"	Russian	" "	5'6"	155	
27	Thatch	Joseph		15 "	" "	3/31	" "	" "	"	35	"	3 Y.P. Russian	Russian	5'9"	135	
28	Grimes	Edward		10 "	Fireman	3/31	" "	" "	"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5'9"	175	
29	Lindley	Demetrius		14 "	" "	3/31	" "	" "	"	33	"	Scot	" "	5'6"	142	
30	Watson	Harold		3 "	" "	3/31	" "	" "	"	22	"	Irish	" "	5'9"	169	
31	Larsson	Carl		15 "	Steward	3/31	" "	" "	"	34	"	Scandin.	Danish	5'10"	173	
32	Henze	Ernest		12 "	Ch. Cook	3/31	" "	" "	"	35	"	German	German	5'11"	245	
33	Ramm	Louis		4 "	2nd "	3/31	" "	" "	"	24	"	" "	" "	5'8"	145	
34	Hansen	Henry C.		2 "	Messboy	3/31	" "	" "	"	24	"	Scandin.	Danish	5'10"	165	
35	Fjellman	Harold		5 "	" "	3/31	" "	" "	"	38	"	" "	Swedish	5'9"	155	
36	Newfield	Harry		15 "	" "	3/31	" "	" "	"	52	"	Swiss	U.S.A.	5'6"	140	
37				1 "	Workaway	5/31	" "	To be paid off.	"	22	"	Iceland	Danish	5'6"	160	

Line American Scantic Line
Owners Moore & McCormack Co., Inc.
Local Agents A/S Moore & McCormack.

Except #37
Michael J. Jorgensen
Immigrant Inspector
3/17/31

Crew 36
27

Not to be paid off or discharged at port of arrival. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-17-31 **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. F. O'Brien, of the American S.S. City of Fairbury, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b); Immigration Rule 6, which appears below.

Via for 36 men

U.S. CONSULATE COPENHAGEN, DENMARK	
(City)	(Country)
For the journey to the United States via <u>Germany, Denmark</u>	
Date <u>FEB. 19 1931</u>	
No fee prescribed	

Sworn to before me this 17th day of March, 1931
Michael J. Dwyer
 U.S. Immigrant Inspector.

*Copenhagen 2/20/31
 Gdynia 2/23
 Hango 2/28
 Aalborg 3/5*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Chas. Whitney,
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid wages and discharged; and also lists containing such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel, if any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the discharge and of those, if any, who have been so employed, and also the names of those, if any, who have been paid off and delivered either of the said lists of such aliens arriving and departing, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, or of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs the sum of \$10 for each which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York.*

I, master of the Danish 16 S. "Gertrude Maersk":
(Nationality)
from port of _____, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	29	Number of seamen deserted.....	—
Number of seamen discharged.....	2	Seamen left in hospital (or died).....	—
Number of seamen signed on at this port.....	4	Total crew this date.....	31.

The above-named vessel arrived at this port _____, 1931, consigned to Vanderbilt & Miller Co.; is now lying at Pier 39 Seattle and is expected to sail April 12th, 1931, for Newport News via United States port of San Pedro. First port of call in United States this voyage was San Pedro.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

APR 15 21

RECD

AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

atives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

1 the port of 105 ANCHETS

Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities or diseases	REMARKS
9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	

Scandinavian Danish

Supplement

JOURNAL OF THE
 F. D. A., C. Z. P.
 3-6-81
 STEIN
 F. W. BERNARDI
 Deputy Shipping Coordinator
 1970

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SUPPLEMENT
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE
of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer
port of the United States

U.S. "GERMANIA" MARIENSK, arriving at *SALEDA, C.Z.*

(2) NAME IN FULL	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
			When	Where	
Henning Bohn		Asst Eng.	March 6	Cristobal	45.
<i>Disputed to see port of origin - 13th Mar.</i> <i>Refusing ship.</i>					

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>Christensen Soren</i>	<i>40</i>	<i>Danish</i>	<i>5/15-30. Odense.</i>
<i>Gustafson Gustaf</i>	<i>39</i>	<i>Finnish</i>	<i>3/25-31. Baltimore.</i>

Line
Owner
Local Agents

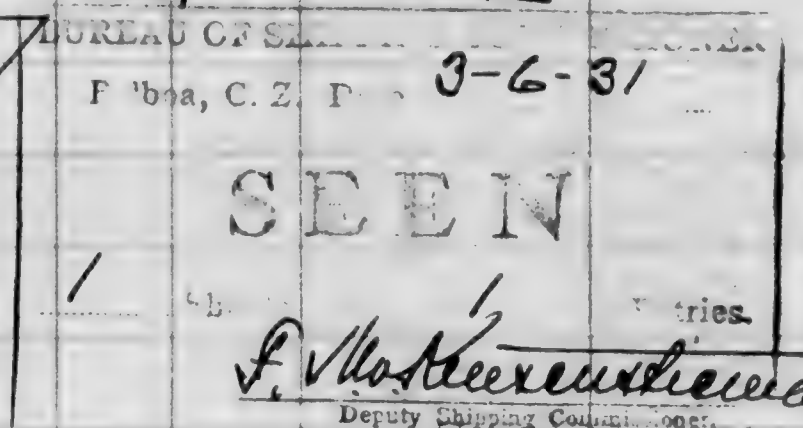
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at **242**
port of the United States

U.S. "GERTRUDE MAERSK"

arriving at San Francisco, Cal.MARCH 13th, 1931from the port of LOS ANGELES

(2) NAME IN FULL	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
			When	Where										
Henning Bohn		Ass't Eng.	March 6	Cristobal	No.	Yes	23	M	Scandinavian	Danish				
<p><i>Inspected at pier foot of Jay St. Bldg. 3/17/31</i> <i>Ed Young, Insp.</i></p>														



Christensen, Pines 40
Custafson, Gustaf 39
Danish 6/15-30.
Jimmie 3/25-31. *Badluise*

DISCHARGED SEAMEN.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-17-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the U.S. "Gertrude Maerk" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17th

day of

March, 1931

Payson
Immigrant Inspector.

Ch. M. M. M.
Master, First or Second Officer.

at Range Office

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon sorted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10658
Mar 17-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of..... SEP 21 1943....., 194.....

Robert A. ...

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 21 1943
Date

Salvador ...
Camera Operator

INDEX OF PASSENGERS AND CREWS LISTS

March -18- -19- 1931

Date	Steamships	Ports	Sheets
18	✓ Augustus	Genoa, etc.	67
	Titania	Santos, Brazil	4
	Markland	Liverpool N.S.	3
	Lorain	Havre, France	4
	Cuthbert	Barbados	4
	✓ Trontolite	Mamonal, Col.	2
	✓ Emanuel Nobel	Rotterdam	2
	✓ Vorma	Halifax	1
	✓ Cerro Esano	San Nicholas, Aruba	2
	Winton	Glasgow	1
	↓ Baltic	Halifax	2
	Cabimas	Maracaibo	1
19	✓ Lafayette	Le Havre, France	39
	Duchess of York	Hamilton Bermuda	27
			<u>159</u>

10659

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10659
Mar 18-19-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 21 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 21 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 13017

MAR 23 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cash removed
Cards checked
Clerk

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	U.S. BORN	
10			798			115
107	15	3	2117		15	255
216	9	+	17206		26	480
333	70	7	26421		43	850

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	17	98	115
Cabin	135	138	273
2nd Cabin	135	138	273
Tourist 3rd	274	206	480
3rd Class	274	206	480
Total	421	429	850

10659
18-19

List **8**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AVGUSTVS Passengers sailing from GIBRALTAR, MARCH 10th 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		LLAMAS ROMERO	Josefa	22		f		MAId	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spain	Puerto de S. Maria	3 M.I.	Malaga	3-4-31	Spain	Puerto de S. Maria
2		BLACK	Spencer	32		m		American	X	Citizen born	Massfield Ohio 11-7-898								
3		NEE SARION BLACK SARION	Isabel	34		f		HOUSEwife	Yes	English	Yes	Spanish	Spanish	Anaa	RP 667370 872592	Wash. D.C.	11-25-30	OHIO	Massfield
4		List Closed at No 3.																	
5		PURSER																	
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 3
U. S. citizens 1
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Genoa**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUED FRONT SHEET

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S 'AUGUSTUS', SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18, 1931,
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS. Passengers sailing from NAPLES, March 8th, 1931

Total passengers	.....	1
U. S. citizens	.....	1
Aliens	.....	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

—ITALIAN M/S "AUGUSTUS"—

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ **3** _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this _____ day of **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S 'AUGUSTUS', SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18, 1931,
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS Passengers sailing from GENOA, March the 7th., 1931

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Rome, Villafraanca Bay, Sicily**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **MAR 18 1931** day of **1931**,
at **NEW YORK**

MASTER Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Printed in England) 14-000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

AVGVSTVS

sailing from **NAPLES**

MAR - 8 1931

, 19...., Arriving at port of **NEW YORK**

MAR 18 1931

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Stewart	Margaret	63	✓	f W.	Pass. 333856 Iss. at Wash. D.C. 12/29/30	790 S. Gabriel Blvd Pasadena Cal.
2	Ardolino	Edward	47	✓	m M	Pass. 310437 Iss. at Wash. D.C. 9/3/30	38 Rector St Metuchen N.J.
3	Corbett	J. Merritt	66	✓	m M Corbettsville N.Y.	5/3/65	Pass. 48520 Iss. at Wash. D.C. 5/16/29 1040 Park Av N.Y.C.
4	Corbett	Alice	36	✓	f M Minneapolis Minn.	12/21/95	Pass. 48520 Iss. at Wash. D.C. 5/16/29 1040 Park Av N.Y.C.
5	Lyons	Eugene	33	✓	m M	Pass. 416 Iss. at Berlin Germany 10/17/29 61 Park Rd N.Y.C.	
6	Lyons	Yetta	27	✓	f M	Pass. 417 Iss. at Berlin Germany 10/17/29 do	
7	XX						
8	XX						
9	McIl Henry Jr.	Opal	30	✓	m M	Pass. 128704 Iss. at Wash. D.C. 9/25/29	Caynodd Valley Pa
10	Rosenblum	Henry	38	✓	m M N.Y.C.	9/6/93	Pass. 340673 Iss. at Wash. D.C. 2/6/31 1153 E. 13 St B'klyn N.Y.
11	Rosenblum	Celia	33	✓	f M	Pass. 340673 Iss. at Wash. D.C. 2/6/31	do
12	Rosenblum	Arthur	10	✓	m S Brooklyn N.Y.	8=3I=192I	Pass. do do do
13	Rosenblum	Ruth E.	6	✓	f S Brooklyn N.Y.	8=2I=925	Pass. do do do
14	Rosenblum	Eugene	3	✓	m S Brooklyn N.Y.	12=30=27	Pass. do do do
15	Sankner	Marie	23	✓	f S Scranton Pa	1-7/5/08	Pass. 348750 Iss. at Wash. D.C. 2/6/31 do
16	Fairman	Fred A.	54	✓	m M Logansport Ind.	12/2/76	Pass. 34299I Iss. at Wash. D.C. 2=19=3I Winnetka Ill 600 Ash St.
17	Fairman	Florence J.	43	✓	f M Annistee Mich	6/3/88	Pass. 679852 do 3=6=929 do
18	Pierrepont	Rutherford S.	48	✓	m M Luzerne N.Y.	7/5/88	Pass. 173349 Iss. at Wash. D.C. 3/13/30 Fair Hills N.J.
19	Pierrepont	Nataniel	45	✓	f M N.Y.C.	8,2/95	Pass. 363095 Iss. at Wash. D.C. I2=22/30 Fair Hills N.J.
20	Pierrepont	Mary R.	18	✓	f S N.Y.C.	12/6/12	Pass. 104258 Iss. at Wash. D.C. 7/15/29 Fair Hills N.J.
21	Smithers	Mabel	20	✓	f S Glen Cove N.Y.	11/13/10	Pass. 632718 Iss. at Wash. D.C. 9/2/28 ren. 12/23/30 Glen Cove L.I.
22	Mac Mahon	John	68	✓	m M	Pass. 2699 Iss. at Wash. D.C. 4/17/30	70 E. Cedar St Chicago Ill.
23	de Peyster	Frances	54	✓	f S N.Y.C.	6=6=1876	Pass. 190106 Iss. at Wash. D.C. 4/4/30 139 E. 66 St N.Y.C.
24	de Peyster	Augusta	53	✓	f S Little Field Conn	6=25=1877	Pass. 190340 Iss. at Wash. D.C. 4/4/30 do
25	Lederer	Henry	58	✓	m M	On father's paper Pass. 310270 Iss. at Wash. D.C. 9/3/30	435 W. Ontario St Chicago Ill
26	Lederer	Frances	31	✓	f M Potomac Ill.	8=30=900	Pass. do do do
27	Doyle	Williams	68	✓	m M Phila Pa.	3=16=1863	Pass. 662562 Iss. at Wash. D.C. 1/5/29 Phila Pa 906 Broad St
28	Doyle	Charles	28	✓	m S Phila Pa.	7=2=1902	Pass. 339305 Iss. at Wash. D.C. 1/30/31 Phila Pa 906 Broad St
29	Newhouse	Edgar	65	✓	m M Phila Pa	3/26/65	Pass. 33761 Iss. at Wash. D.C. 5/3/29 N.Y.C. 120 B'way
30	Yonge	Ann	47	✓	f Md Meriden Conn.	4.19.1884	Pass. 95493 iss. at Wash. D.C. 7/1/29 do Harriman National Bank

N.7/8 Hugh Gorgon & James, cancelled, did not sail. *Miss. Present*
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**
8

S. S. **AVGVSTVS**

sailing from **NAPLES**

MAR -8 1931

, 19 , Arriving at port of **NEW YORK**

MAR 18 1931

W. & S. 144

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Grant	Ethel	33	f	M	Zanesville O. 7/26/98	Pass. 332116 Iss. at Wash. D.C. 12/16/30	520 Converse Av Zanesville O.
2	Smith	Anne	37	f	M	Zanesville O. 9/24/94	Pass. 332397 Iss. at Wash. D.C. 12/17/30	115 W. 5th St Zanesville O.
3	Pell	Cornelia	60	f	nd	N.Y.C. 3/3/60	Pass. 313948 Iss. at Wash. D.C. 9/17/30	910 Park Av N.Y.C.
4	Weiner	Joseph	62	m	M		Pass. 92682 Iss. at Wash. D.C. 6/26/29	27 W. 72 St N.Y.C.
5	Weiner	Lottie H.	58	f	M	Memphis Tenn. 6=28=72	Pass. do do	do
6	Packard	Charlotte	61	f	S	Warren O. 3/6/70	Pass. 623587 Iss. at Wash. D.C. 6/6/28	245 W. 75 St N.Y.C.
7	Swanwick Maud							
8	Loening	Rudolph	46	m	M	N.Y.C. 11/20/84	Pass. 157960 Iss. at Wash. D.C. 1/22/30	14 Wall St N.Y.C.
9	Loening	Gertrude	48	f	M	Phila Pa 10/26/82	Pass. 157959 Iss. at Wash. D.C. 1/22/30	14 Wall St N.Y.C.
10	Williams	Hiram	36	m	M	Putnam Conn. 8=16=95	Pass. 151066 Iss. at Wash. D.C. 12/ /29	33 5 Av N.Y.C.
11	Williams	Edith	36	f	M	Winchester Conn. 2=10=1895	Pass. 337760 Iss. at Wash. D.C. 1/19/31	do
12	Quinn	Evelyn H.	38	f	M	Vinita Okla 6/12/93	Pass. 668780 Iss. at Wash. D.C. 1/26/29	Baltimore Md Hotel Belvedere
13	Marks	Edwin I.	43	m	M	N.Y.C. 4/12/88	Pass. 335626 Iss. at Wash. D.C. 1/8/31	Park Av N.Y.C.
14	Marks	R. Lucy	39	f	M	Yonkers N.Y. 8/28/93	Pass. 74495 Iss. at Wash. D.C. 6/7/29	907 5th Av N.Y.C.
15	Strasser	Charles	44	m	M		Pass. 1269078 Iss. at Wash. D.C. 6/10/30	205 E. 58 St N.Y.C.
16	Blanchet	Geraldine	50	f	S		Pass. 317564 Iss. at Wash. D.C. 10/3/30	132 E. 45 St N.Y.C.
17	Hale	Rose	65	f	M	Schenectady N.Y. 9=10=1866		Union College Schenectady N.Y.
18	Koos	Charles	61	m	M		Pass; 692058 iss. at Wash. D.C. 3/23/29	590 Clinton Ave. Newark N.J.
19	Koos	Augusta	62	f	M	Newark N.J. 10=9=1869	Pass. do do	do do
20	Mullen	H. Gordon	35	m	M	Dorchester Mass. 5=7=1896		200 Bk Pelham N.Y.
21	Mullen	Janet A.	33	f	M	Peckskill N.Y. 6=10=1898		do do
22	Payne	Frank	70	m	M	Newport Va 11=30=1861		1901 N. Front St. Harrisburg Pa
23	Payne	Nelle	56	f	M	Charleston Va. 10=26=1875		do do
24	Perry	Bessie	46	f	M	Sabinsville Pa 3=25=1885		125 Leigo St. Rochester N.Y.
25	Scott	Bertha	61	f	M	S. Francisco Cal. 11=1=1870		1199 South Or. Grove Ave Pasadena Cal.
26	Scott	George	28	m	S	Los Angeles Cal. 5=5=1903		234 S. Mant. Place Los Angeles Cal.
27	Zeamer	Jay	51	m	m	Carlisle Pa. 8.17.1880		56 Ridge St. Orange N.J.
28	Lisle	Arthur B.	60	m	m	West Neston Mass. 12.26.1871		East Green W.R.I.
29	Lisle	Martha B.	55	f	m	Providence R.I. 11.18.1876		do do
30	Smith	Jay	57	m	m	Pittsburgh Pa 7.12.1874		Miami, Florida

N.7 Surry Maud, cancelled, see list N.4-8.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. AUGUSTUS Sailing from GENOA, March 7th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, March 18th, 1923

C	No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
		FAMILY NAME	GIVEN NAME						
C	1	CORBETT	Harriett	65	f		Corbettville, N.Y.		Belleville, Wis.
	2	CORBETT	Alice E.	35	f		Minneapolis, Minn.		DO
	3	GETTING	Mary E.	57	f	m	Brooklyn, N.Y. April 24th 1874		47 West 89th str. New York, N.Y.
	4	GAMBLE	John	65	m	m	Westdale, N.J. March 28th 1866		216 Keyes Ave. Watertown, N.J.
	5	GAMBLE	Blanche	61	f	m	Chicago, Ill. July 2nd. 1870		DO DO
	6	JARVIS	William	49	m	m	Raleigh, N.C. June 6th 1881		315 West 113th str. New York, N.Y.
C	7	JARVIS	Minerva	39	f	m	New York, N.Y. May 26th 1891		DO DO
	8	LEBERER	Helen	57	f		New York, N.Y. March 5th 1870		455 W. Ontario str. Chicago, Ill.
C	9	LEBERER	Frances	39	f		Chicago, Ill. August 30th 1880		DO
	10	PARKER	Gladys	36	f	m	New York, N.Y. August 1st 1894		Savoy Plaza Hotel, New York, N.Y.
	11	PACKARD	Charlotte	61	f		Waverly, Ill. April 6th 1860		815 West 75th str. New York, N.Y.
	12	POHNDORFF	Federico G.	64	m	m	Born Spain of American Parents		100 East 42nd. str. New York, N.Y.
	13	POHNDORFF	Helen S.	50	f	m	Saratoga. Springs, N.Y. March 22nd. 1881		DO DO
	14	CUDDIHY	Robert	68	m	m	New York, N.Y. December 31st 1862		300 Park Ave. New York, N.Y.
	15	CUDDIHY	Emma	65	f	m	New York, N.Y. Febraury 22nd 1865		DO DO
	16	CUDDIHY	Frances	22	f	s	New York, N.Y. November 20th 1908		DO DO
	17	ALVIS	Isaac	67	m	m	HARTFORD, Conn. November 26th 1863		299 Riverside Drive New York, N.Y.
	18	ALVIS	Henrietta	66	f	m	New York, N.Y. August 11th 1864		DO DO
	19	DE AMEZAGA	Gualtiero	65	m	m		Court of Suffolk, Mass. 1905 Passport # 163751 Wash. 13.2.1930	70 Parker Hill Ave. Boston, Mass.
	20	DIXON	Clara Mc E.	65	f	wd	Waverly, Ill. April 2nd 1866		1049 Park Ave. New York, N.Y.
	21	HUTCHINS	Waldo	72	m	m	New York, N.Y. September 20th 1858		110 William str. New York, N.Y.
	22	HUTCHINS	Agnes	66	f	m	Geneve, N.Y. October 24th 1864		DO DO
	23	HUTCHINS	Margaret	34	f	s	New York, N.Y. May 28th 1897		DO DO
	24	MOCK	Alice D.	35	f	s	Berkley, Cal. January 22nd 1896		127 North Central Ave. Chicago, Ill.
	25	VIGO NEGRO	Princine	29	f	m		Court of Uniontown, N.Y. 1906 Passport # 118 Genoa 14.2.1931	10 W. 61st str. New York, N.Y.
	26	BRYCE	Gladys Dean	42	f	m	Tarrytown, N.Y. December 6th 1888		20 Pittsfield Str. Cranford, N.J.
	27	GOADY	Clara H.	48	f	m	Trenton, N.J. February 5th 1882		920-5th Ave. New York, N.Y.
	28	READ	M. Burdett	47	f	m		Circuit Court Cook County Ill. 1911 Passport # 170113 Wash. 3.3.1930	407 Washington str. Brookline, Mass.
	29	BURNS	Sidney	65	m	m	Detroit, Mich. September 3rd. 1865		100 West 55th. str. New York, N.Y.
	30	FRANK	Esther	73	f	s	New York, N.Y. September the 6th 1858		299 Riverside Ave. New York, N.Y.
	N. 1/2 Corbett Harriett & Alice, N. 8/9 Leberer Henry & Frances, N. 11 Packard Charlotte, cancelled, see list 5-3/4, 25/26 and list 6-6.								

James Brown
Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number

11

S. S. AUGUSTUS Sailing from GIBRALTAR, MARCH 10th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK MARCH 18th 1923

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—508

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

12

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
Surgeon

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

17

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M/N AUGUSTUS

Passengers sailing from

GIBRALTAR

MARCH 10 TH

19 31

Total passengers	5
U. S. citizens	5
Alone	5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER
Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 1931, 19
at NEW YORK

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-520

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language or, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **SALVI DOTT. GAETANO**, Surgeon of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

Sworn to before me this **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS

Passengers sailing from

NAPLES

MAR 8 1931

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Sgro'	Alfonso	41		m	M	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian	Italy	04-21	190 P.N.S.	Naples	3-7-31	Canada Toronto
2																			
3		LIST CLOSED AT N. I. - <i>Wm. P. Smith</i>																	
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 1
U. S. citizens
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

15

NEW YORK

MAR 18 1931

19

16		17		18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States														
1	wife Caterina Gagliato	Can.	S. Porcupine	yes	self	\$0	yes	In transit	121 Box South Porcupine	Can.	In transit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Lago Tiberino Bay, Italy, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK
W. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

16

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 19, 1931,
at NEW YORK

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have
occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from **NAPLES**

MAR 8 1931, 19

[illegible]

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States			
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States										Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
1	father Mario Licodia E.	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	B.U.S.	uncle Scallo Pietro 102 Foreign St N.Y.C.	no	perman.	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Genoa**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **day of MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**
U. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and the entries should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
 vessel therewith," as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

18

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
 SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **12**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAR 18 1931

19

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Genoa, Italy**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

Sylaby SURGEON

W. P. Parnall
Imm. Insp.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS

Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 1931

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Peragine di Campi	Maria Rosa	17		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Brindisi	4538 N.Q.	Naples	2-24-31	Italy	Brindisi
2		Valente Iadevilo	Nicolina	22		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Carovilli	4695 N.Q.	do	do	do	Cusano M.
3		Rizzo	Assunta	10		f	s	none	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	4334 N.Q.	Naples	2-4-31	Italy	Napoli
4		Rossi	Albertina	25		f	M	H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	France	Paris	4557 N.Q.	Naples	2-25-31	Italy	Vallerotonda
5		Rossi	Venancio	34		m	M		Pass. 145290 iss. at Wash. D.C.	11/29-29										
6		Caci	Bodami Carmela	18		f	M	h.wife	no	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cattolica	1373 N.Q.	Palermo	3-3-31	Italy	Cattolica
7		Bodami	Giuseppe	2/12		m	S	-----	no	no	no	U.S.A.	Italian S.	Italy	Cattolica	born after citizenship father's			Italy	Cattolica
8																				
9		LIST CLOSED AT N.7.																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 7
U. S. citizens 2
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-229

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

21

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 1931
at NEW YORK

Attest
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN.

"Hispanic American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[Signature]

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AUGUSTVS

Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 1931 19

N.7 Panettieri Angela, N.8 daugh.Giuseppa, N.9 Boda mi Carmela: did not sail. - 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	27
U. S. citizens	5
Aliens	22

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

MAR 18 1931

19

23

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TABAROTTO, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S 'AUGUSTUS', SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 1931

19

LIST CLOSED AT N. 12.-

PURSUE

Total passengers	I2
U. S. citizens	I
Aliens	II

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity									
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity									Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity
1	father Carlo Sulmona	N.Y.	Glens Falls	no	self	200	yes	27/30	N.Y.	husband Giuseppe	27	-	Dec 17 1930	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	g. father Evangelista Silmona	N.Y.	Glens Falls	no	mother	100	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
3	wife Maluka Ramalia Pal.	N.Y.	New York	yes	self	100	no	no	no	brother Saliba S. Bladed	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none	
4	son Giuseppe	N.J.	Paterson	no	self	25	no	no	no	147 Pacific St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
5	Guardia Sanfr.	N.J.	Paterson	no	self	25	no	no	no	son Flaviano	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
6	uncle Francesco	N.Y.	Tuchahoe	no	self	25	no	no	no	84 E. 24 St Paterson N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
7	son Anacronato	N.J.	Mt Clair	no	self	25	no	no	no	father Angelo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
8	Lacedonia	N.J.	Mt Clair	no	self	25	no	no	no	39 Maynard St Tuchahoe N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
9	sister Elicery Korce'	Mass	Natick	no	self	25	yes	13/30	Mass	son Vincenzo	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
10	son Maich Korce'	Mass	Natick	no	son	25	yes	20/21	Mass	85 Mission St Mt Clair N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
11	broth. in law	Mass	Natick	no	son	25	yes	20/21	Mass	travell. with her husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
12	Bagnoli Trigno	Va	Fairmont	no	self	50	no	no	no	41 Legreen St Natick Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
13	sister Rosaria	Va	Roanoke	no	self	50	no	no	no	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
14	Civitella Tr.	Va	Roanoke	no	self	50	no	no	no	do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
15	daughter Rosaria	N.J.	Jersey	yes	self	50	no	no	no	son's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
16	Civitella	N.J.	Jersey	yes	self	50	no	no	no	daughter Giuseppe	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
17										436 Welley St Fairmont N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
18										husband Frank N.E.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
19										106 3rd St Roanoke Va	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
20										son Giulio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
21										41 Clifton N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none	
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization or organization teaching disbelieve in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, or of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARACOTTO**, MASTER of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Genoa**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND JNDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[Signature] SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. WGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES, MAR 8 1931, 19

Total passengers	<u>19</u>
U. S. citizens	<u>5</u>
Aliens	<u>14</u>

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

27

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, union, party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a subversive organization	Whether alien is a member of a criminal organization	Whether alien is a member of a gang	Whether alien is a member of a mob	Whether alien is a member of a racket	Whether alien is a member of a syndicate	Whether alien is a member of a trust	Whether alien is a member of a monopoly		
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?											Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	wife Maria Trapani	Pa	Chester	no	self	50 yes 20/29	Pa Chester Pa 15 Crosby Str.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
2	wife Giacoma Merettino	Cal.	S. Francisco	no	self	20 yes 25/30	Cal. 670 Ambion St S. Francisco	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
3	brother Giovanni Marsala	N.Y.	B'klyn	yes	self	50 yes 19/30	N.Y. 30 Stage St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
4	broth. in law do	N.Y.	B'klyn	yes	husband	/ yes 19/30	N.Y. home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
5	father Isaia Sarno	N.Y.	New York	yes	self	25 yes 14/30	N.Y. 207 E. 158 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
6	fath. in law do	N.Y.	New York	yes	husband	25 yes 14/30	N.Y. home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brn brn	none
7							home 227 E. 158 St N.Y.C.															
8							home do															
9	wife Brigida Morce	N.Y.	Buffalo	no	self	100 yes 07/29	N.Y. 18 W. 10th St Buffalo N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat. brn brn	none
10	wife Urrico Caroli	N.Y.	New York	yes	self	100 yes 20/30	N.Y. home 176 3rd Ave	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
11	mother Anna S. Maria C.V.	N.Y.	New York	yes	self	25 yes 20/30	N.Y. home 313 6 101 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
12							home do															
13							home do															
14	mother Rosaria Carmello	N.Y.	Chester	no	self	30 yes 23/29	N.Y. 68 E. Church St Chester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none
15	father Angelo Avellino	L.I.	W. Brighton	no	self	25 yes 22/30	L.I. 192 Elm St W. Brighton N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
16							home 192 Elm St W. Brighton L.I.															
17	wife Georgia Britania	Tenn	Knoxville	no	self	50 yes 24/30	Tenn. 408 Wall Av Knoxville Tenn.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
18	nobody	Cal.	Montebello	no	self	50 yes 21/30	Cal. husband J.P.O'Brien 325 Pine St Montebello Cal.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none
19	Sister Susan Hillan Co. Down Ireland	Ill.	Oak Park	no	self	yes yes 23/30	Ill. 821 Lake Str. Oak Park Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Rome, Italy**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **MAR 18 1931**, day of **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

W. J. Russell
J. J. Russell
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

R. J. Russell
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Dosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 1931, 19

Total passengers	24
U. S. citizens	9
Aliens	15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

29

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien intends to become a student of the United States	Whether alien intends to become a laborer in the United States	Whether alien intends to become a merchant in the United States	Whether alien intends to become a professional man in the United States	Whether alien intends to become a government official in the United States	Whether alien intends to become a member of the Government of the United States	Whether alien intends to become a member of the Congress of the United States	Whether alien intends to become a member of the Senate of the United States	Whether alien intends to become a member of the House of Representatives of the United States	Whether alien intends to become a member of the Supreme Court of the United States
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?												
1	son Antonio Ravanusa	O.	Cleveland	no	Self	25	yes 12/29	N.Y.	wife Giuseppa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
2									2530 E. 25 St Cleveland O.											
3									home											
4									home											
5	father Gaetano Stromboli	N.Y.	P. Washington	no	Self	25	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
6	father Papa	N.Y.	P. Washington	no	Self	25	no	no	friend Martino Cherry	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
7	Via 2 Principati 29 Avellino	N.Y.	New York	yes	Self	25	no	no	108 Box Port on Prince	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
8	brother Giuseppe	N.Y.	New York	yes	Self	25	no	no	travell. with her U.S.C. husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
9	Ca sano Murga	N.Y.	New York	yes	Self	25	no	no	1403 Taylor St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
10									home do											
11	father Uataldo Corato	Conn	Hartford	no	Self	25	no	no	husband Felice Perrone	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
12									513 Front St Hartford Conn											
13	g. father do	Conn	Hartford	no	mother	/	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
14	sister Mariantonia Trani	N.J.	Hoboken	no	Self	50	yes 14/30	N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
15									262 Redneck Av Hoboken N.J											
16	father Tommaso Castel Cisterna	N.Y.	Flushing	no	Self	25	no	no	travell. with her U.S.C. husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
17									28 Bradford Av Flushing											
18									home do											
19									Home 118 Montague St											
20	wife Martha Nafpatios	O.	Dublin	no	Self	100	yes 14/30	O.	255 5th Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
21	mother Irene Castelnovo	Italy	Milano	yes	Self	50	no	no	cousin Lianos Br. Dublin	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
22	father Angelo Cattanova	N.Y.	New York	yes	Self	25	no	no	606 Clinton St Boston	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
23									Ingersoll Soc. 11 B'way N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
24	mother Giuseppina Mogliano S.	N.J.	N. Plainfield	no	Self	25	no	no	travell. with her U.S.C. husband	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
25									614 Bleeker St N.Y.C.											
26									home											
27									114 Bleeker St N.Y.C.											
28									travell with her U.S.C. husband											
29									169 Dear St N. Plainfield N.J											
30									home											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelieve in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18, 1931

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature] SURGEON

[Signature]
[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from GENOA

MAR 7 1931 19

Total passengers	17
U. S. citizens	5
Aliens	12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

31

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36														
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for new passport, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, union, party, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade association	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if less, how much?																							Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a permanent resident of the United States		
1	Mother=Camporesi Rosa Meldola di Forli	N.Y.	White Plains	yes	self	1926	Friend=Pallotta John	ain: N.Y. Box 71	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none										
2							1102 Carruth Ave. Fresno Cal.											good	none	5	5	nat	Brown	none										
3	Father= Giovanni Micheletta Lanzo di Torino	Cal.	Fresno	yes	husband	yes	same as above		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none										
4	Broth. in l. Leopoldo Marin Fucecchio Florence	Ill.	Chicago	yes	self	1930	resume own residence	Ill. 1401 So. 51st. Str. Cicero	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none										
5	Brother= same as above	Ill.	Chicago	yes	husband	yes	same as above		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none										
6	Mother= Dal Gobbo Antonia Pasiano di Udine	Conn.	New Britain	no	self	yes	Husband=Trevisan Angelo	Conn. ox 256	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none										
7	Moth. Grand. as above	Conn.	New Britain	no	mother	yes	Father= sa above		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	4	2	nat	Brown	none										
8	Father=Roberto Vincenzo Montemagno Alessandria	N.Y.	New York	yes	self	yes	resume own residence	N.Y. 273 W. Bleecker Str. New York	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none			nat	Brown	none										
9	Fath. in l. as above	N.Y.	New York	yes	husband	yes	same as above		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	5	nat	Brown	none										
10	Father=Rosa Giuseppe Corso Casale 210 Turin	N.Y.	New York	yes	self	yes	resume own residence	N.Y. 306 W. 27th. Str. New York	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	7	nat	Brown	none										
11	Wife Moroni Agnese Castellanza di Varese	Italy	Castellanza	yes	self	no	Sylvania Industrial Corp. New York City		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	6	nat	Brown	none										
12	Father= Giovanni De Laurenti Ciconio di Aosta	Mich.	Detroit	yes	self	no	Husband=Giacchetto Domenico	Detroit Mich. 13509 Goddard Ave	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	5	4	nat	Brown	none										
13	Gr. Fath. same as above	Mich.	Detroit	yes	mother	yes	Father= same as above		perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	none	4	2	nat	Brown	none										
14						1923	20 Williams Str. Springfield Mass.																											
15	Mother=Bonetti Maria Castelnovo di Verona	Mass.	Springfield	no	self	yes	With. Husband=	Mass same as above	yes	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	none	5	3	nat	Brown	none										
16							same as above																											
17							same as above																											
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

Notes.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italian Republic, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make ¹² physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 19,
at NEW YORK

W. Pearson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 42 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19____, at NEW YORK

W. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S. S. AUGUSTUS. Passengers sailing from GENOA, MAR 7 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		AMBROSI	Erasmus	39		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Cerisolo Albareto	573084/575891	Washington.	Mar 16th. 1930	N.Y.	New York.
2		BOTTALI	Clementina	52		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	di Borgot.	42569/487864	Washington.	May 17th. 1929	N.Y.	Newark
3		CECCHINI	Pellegrini Eletta	32		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	South	Italy	S. Romano	663721/671010	Washington.	Nov. 15th. 1930	Mass.	Boston
4	U. S. CIT.	BELTRAMI	Giacomo	25		m	m	Pass. No	238828	Washington.	May 18th. 1930									
5		BELTRAMI	Maria	25		f	m	housew.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Carisolo	N. Q. 1089	Genova	Mar 5th. 1931	N.Y.	New York.
6		BELTRAMI	Giuseppe	31		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Giustino	580760/585780	Washington.	Mar. 31st. 1930	N.Y.	New York.
7		BELTRAMI	Giacomo	52		m	m	labour.	yes	italian	yes	Italy	North	Italy	Carisolo	582310/586603	Washington.	Apr. 1st. 1930	N.Y.	New York.
8		XX																		

N.8 Cavassini Antonio, N.28 Poletto Maria, N.30 Repetti Maria: did not sail.-

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	27
U. S. citizens	5
Albans	22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 1931,
at NEW YORK

W. Pearson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

34

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

W. P. Pearsall
Ins Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[Signature]
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the inspection and control of the United States Customs Service.

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from GENOA

MAR 7 1931 19

Total passengers	25
U. S. citizens	8
Aliens	17

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

35

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, company, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification						
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?								Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union		Whether alien is a member of a political party	Hair	Eyes			
1	mother Emilia Ratto Orero, Genova	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	yes	1928	Cal.	1730 Mason St.	S. Francisco	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none
2																									
3	mother Margherita Bossa Enrie, Cuneo	Cal.	S. Matteo	yes	self	yes	yes	1925	Cal.	159 - 3rd Ave.	S. Matteo, Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
4																									
5																									
6	brother Mansueto Bozzetta Cavalese, Trento	N.Y.	Corona	yes	self	yes	no	never	N.Y.	306 E. 56th St.	N.Y.	yes	months	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
7	wife Adele Cavazzini Corniglio, Parma	N.Y.	Corona	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	10866 41st Ave.	Corona, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
8	father Luigi Clovis Casale Monferrato, Alessan	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	409 W. 53rd St.	N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
9	wife Irene Conticella Bagnati, Luino	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1928	N.Y.	10707 JIMWOOD St.	Jamaica, NY	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
10	father Pellegrino Nutini Camigliano, Lucca	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	no	never	Cal.	319 London St.	S. Frisco, Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
11	father Vincenzo Gardino Castelnovo Belbo, Alessan	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	N.Y.	920 5th Ave.	New York, N.Y.	yes	months	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
12	mother Ersilia Simi Bagni di Lucca, Lucca	Mich.	St. John	yes	self	yes	yes	1930	Mich.	1310 Main Str.	St. John, Mich.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
13	mother in law same as above	Mich.	St. John	yes	self	yes	yes	never	Mich.			no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
14																									
15	sister Maria Moscone Via Borgo Incrociati 25/2	N.Y.	Huntington	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.	641 - 697 New York Ave.	Huntington, N.Y.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
16	sister in law Maria Cozzo Dogliani, Cuneo	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	yes	1930	Cal.	1524 Polk St.	S. Francisco, Cal.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
17																									
18																									
19																									
20	wife Anna Ragusa Milan	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	never	N.Y.	15 Pearl St.	New York, N.Y.	yes	years	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	brown	none
21	mother Erminia Buti S. Maria a Monte, Pisa	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	no	never	Cal.	154 Pixly St.	S. Francisco	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none
22	gr. mother same as above	Cal.	S. Francisco	yes	self	yes	no	never	Cal.			no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
23																									
24	brother Nicola Versari Meldola, Forli	Conn.	Litchfield	yes	self	yes	yes	1903	Conn.	Box 48	Litchfield, Conn.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
25																									
26	FATHER Anselmo Dolgeo Bassignana, Via Valenza	Ill.	Chicago	yes	self	yes	no	never	Ill.	7917 Evans Ave.	Chicago, Ill.	no	perm	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	none
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S. 'AUGUSTUS', from Legna Viduata Bay, Trieste, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 1931
at NEW YORK

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

13

Form 830 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)Number **13**S. S. **AVGVSTVS**sailing from **NAPLES**

MAR 8 1931, 19, Arriving at Port of

NEW YORK MAR 18 1931, 19

36

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Previte Domenico	26	M	Harriston Pa. 4-15-1905	Pass. 167023 iss. at Wash. D.C. 2-25-30	464 Commercial St. Boston Mass.
2	Previte Carmelo	17	M	Boston Mass. 7-5-1914	Pass. do	do
3	Tillona Gaetan	30	M		N.P. 1798327 iss. at N.Y.C. 1-12-1923 Pass. 640974 iss. at Wash. D.C. 10-10-28	90 Elizabeth St. N.Y.C.
4	Tillona Antonia	26	F		Pass. do	do
5	Tillona Vincenza	1	F		Pass. do	do
6	Zisa Giovanni	39	M		Pass. 328752 iss. at Wash. D.C. 11-28-30	91 Anderson St. Hackensack N.J.
7	Zisa Francesca	30	F		Pass. do	do
8	Barone Vittorio	27	M		Pass. 286766 iss. at Wash. D.C. 6-30-30	177 Box Killeady N.Y.
9	Genoo Peter	50	M		Naturalized at B'klyn N.Y. 6-1-1926 Pass. 684361 iss. at Wash. D.C. 3-14-29	4607 5 Av. B'klyn N.Y.
10	Lalli Lucia Teresa	18	F	New York 6-14-1913	Pass. 765 iss. at Rome (Italy) 1-8-31	98 Bay 11 St. B'klyn N.Y.
11	Mazzilli Cataldo	33	M		Naturalized at Newport N.Y. 10-30-1918 Pass. 328049 iss. at Wash. D.C. 10-25-30	185 E. 154 St. N.Y.C.
12	Bonicelli Carlo	38	M		Pass. 328298 iss. at Wash. D.C. 11-25-30	127 E.H. St. Cheselm Mass.
13	Filippelli Antonio	31	M		Pass. 301807 iss. at Wash. D.C. 8-4-30	1156 Morse St. Washington D.C.
14	Saviano Virginia	47	F		Pass. 1372 iss. at Naples (Italy) 8-7-30	216 Anderson St. Cliffside N.J.
15	Saviano Jennie	22	F	Cliffside N.Y. -16-1909	Pass. 1933 iss. at Naples (Italy) 8-13-30	do
16	De Filippo Giovanni	56	M		Naturalized at Boston Mass. 10-14-29 Pass. 330130 iss. at Wash. D.C. 12-3-30	127 Milton St. Dedham Mass.
17	Esposito Filippo	38	M		Naturalized at Pottsville Pa. 9-9-1919 Pass. 336766 iss. at Wash. D.C. 1-15-31	23 West Lloyd St. Shenandoah Pa.
18	Episcopo Nicola	27	M		Naturalized at Jersey N.J. 9-27-28 Pass. 316064 iss. at Wash. D.C. 9-26-30	39 Summer Av. Jersey N.J.
19	Cinalli Antonio	26	M		Naturalized at Jersey N.J. 12-26-28 Pass. 331184 iss. at Wash. D.C. 12-9-30	102 N. Iowa Av. Atlantic N.J.
20	Salvarelli Salvatore	40	M		Pass. 331571 iss. at Wash. D.C. 12-11-30	323 State St. Schenectady N.Y.
21	Salvarelli Olimpia	15	F	Schenectady N.Y. 10-16-1916	Naturalized at Schenectady N.Y.	do
22	Bueti Serafino	44	M		Pass. do	do
23	Bueti Giovanna	29	F	White Plains N.Y. 6-5-1911	Naturalized at White Plains N.Y. 5-9-30 Pass. 321399 iss. at Wash. D.C. 10-22-30	109 Box Chappaqua N.Y.
24	Burke William	25	M	B'klyn N.Y. 5-26-1906	Pass. 2456 iss. at Palermo (Italy) 12-12-30	do
25	D'Amato Nicola	29	M		Pass. 311291 iss. at Wash. D.C. 9-8-30	348 E. 19th St. B'klyn N.Y.
26	Girido Pasquale	33	M		Naturalized at Youngstown O. 4-1-30 Pass. 5469 iss. at Wash. D.C. 4-5-29	112 Marion Av. Youngstown O.
27	Strazza Nicola	62	M		Pass. 146754 iss. at Wash. D.C. 12-3-29	2084 100 E. 125 St. Cleveland O.
28	Pietrarola Giovanni	44	M		Naturalized at Union City N.J. 4-9-1902 Pass. 334949 iss. at Wash. D.C. 1-5-31	478 Grove St. Irvington N.Y.
29	Postiglione Carmine	40	M		N.P. 2923943 iss. at Hartford Conn. 2-28-29 Pass. 327236 iss. at Wash. D.C. 11-20-30	Bloomfield Av. Windsor Conn.
30	Rico Antonio	36	M		N.P. 1030899 iss. at New York 9-11-1918 Pass. 179526 iss. at Wash. D.C. 3-20-30	613 Westchester Av. N.Y.
					Pass. 178029 iss. at Wash. D.C. 3-18-30	104 Atwell Av. Providence R.I.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

37

S. S. AVGVSTVS sailing from NAPLES, MAR 8 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK MAR 18 1931, 19

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Felice	Charles	29	m	S		N.P.2486386 1st. at Buffalo N.Y.3-9-27	
2	Digati	Filippo	30	m	M		Pass.54570 1st. at Wash.D.C.5-21-28	266 W.Delaware St. Buffalo N.Y.
3	Tilario	Gaetano	36	m	M		N.P.2294080 1st. at Buffalo N.Y.8-17-26	
4	Tilario	Jennie	30	f	M		Pass.60663 1st. at Wash.D.C.5-25-29	912 Niagra St. Buffalo N.Y.
5	Tilario	Concettina	29	f	S	Jamestown N.Y. 10-10-1922	Pass.331623 1st. at Wash.D.C.12-12-30	34 Willard St. Jamestown N.Y.
6							Pass. 6 do	do
7							Pass. A do	do
8	Monte	Angelina	33	f	M		Pass.329099 1st. at Wash.D.C. 11-29-930	20 Cherry Str. Green Falls N.Y.
9	Lentini	Antonio	38	m	M		Naturalized at Newburg N.Y. 1-19-1923	
10	Abbruzzo	Antonio	40	m	M		Pass.338273 1st. at Wash.D.C.1-24-31	51 S.Lander St. Newburg N.Y.
11	De Rose	Giuseppe	29	m	M		Naturalized at Buffalo N.Y.8-17-1926	
12	Rogoff	Rita	33	f	M		Pass.300992 1st. at Wash.D.C.7-31-30	173 Fargo Av. Buffalo N.Y.
13	Mastrangelo	Donato	45	m	M		Pass.558 1st. at Wash.D.C. 17-17-30	6541 - Avenue 100th St. B'klyn N.Y.
14	Casciotti	Elia	26	m	S		Pass.154 1st. at Milan Italy 6-7-29	316 Egmont Av. Los Angeles Cal.
15	Rubino	Giuseppe	49	m	M		Pass.333560 1st. at Wash.D.C.12-27-30	18 Box Gates Middle O.
16	Perfetto	Romolo	42	m	M		Naturalized at Pottsville Pa.6-9-30	
17	Dell'anno	Umberto	43	m	M		Pass.327400 1st. at Wash.D.C.11-20-30	Girardville Pa. 23 Ash Ave
18	Marobese	Nicola	40	m	M		Naturalized at Phila Pa.9-16-25	
19	Vesto	Giorgio	34	m	M		Pass.334793 1st. at Wash.D.C.1-3-31	7200 State Rd. Phila Pa.
20	Germani	Gaetano	32	m	M		N.P.2645547 1st. at Beaver Pa. 9-3-27	105 Box Dardington Pa.
21	De ttor i	Pasquale	30	m	M		Pass.320300 1st. at Wash.D.C.10-16-30	
22	Marcoe	George	35	m	M		Naturalized at B'klyn N.Y. 5-27-30	80 Park Av. B'klyn N.Y.
23	Fratterelli	Antonio	50	m	M		Pass.310399 1st. at Wash.D.C.9-3-30	10 105 St. Troy N.Y.
24	Tassinari	Emma	42	f	S	Lynn Mass. 5-16-1889	Pass.339134 1st. at Wash.D.C.1-29-31	
25	Berhstein	Marye	46	f	S	Richmond Va.8-31-1885	Pass.687856 1st. at Wash.D.C.3-21-29	328 E.5 St. Chester Pa.
26							N.P.2528563 1st. at Newton Mass.4-11-27	
27							Pass.337998 1st. at Wash.D.C.1-22-31	20 Churchill Av. Newtonville Mass.
28							Naturalized at Bristol Conn. 12-20-30	
29							Pass.338175 1st. at Wash.D.C.1-23-31	448 Park St. Bristol Conn.
30							Pass.327411 1st. at Wash.D.C.11-20-30	237 W.Front St. Dover O.
31							Pass.300187 1st. at Wash.D.C.7-29-30	570 Douglas Av. Providence R.I.
32							Pass.1331 1st. at Rome (Italy) Nov. 1928	43 Central St. Salem Mass.
33							Pass.333997 1st. at Wash.D.C.12-30-30	4400 Paterson Av. Richmond Va.
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14-214

14

FORM 690 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 14

S. S. AVGVSTVS sailing from NAPLES, MAR 8 1931, 19, Arriving at Port of NEW YORK MAR 18 1931 38

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	Koutrie	John	40	m	S	N.P. 259054 1st. at 6-28-27 Pass. 313443 1st. at Wash. D.C. 9-15-30 Mount Clemens Mich.
2	Corn	Archibald	53	m	m	Washington Co. N.Y. 3-15-48 Pass. N. 329466 1st. at Wash. D.C. Dec. 1st. 1930 Whortham Texas
3	Corn	Jewell	51	f	m	Pass; same as above do
4	Loomis	Rennie	45	f	m	Pass. N. 329017 1st. at Wash. D.C. Nov. 29th-1930 2755 Creston Ave Bronx N.Y.
5	MATTEI	ROBERTO	55	M	M	Naturalized at Phila Pa 8-10-1910 Pass. 315949 1st. at Wash. D.C. 9-26-30 1117 Fitzwater Str. Phila Pa.
6						
7	LIST CLOSED AT N. 5.- <i>Imp. Present</i>					
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

5

 FORM 630 A
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

 LIST OF UNITED STATES CITIZENS
 (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

 Number **5**

40

MAR 18 1931, 19

S. S.

AUGUSTUS

sailing from GENOA

MAR 7 1931

19

Arriving at Port of

NEW YORK

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GOTELLI	Giovanni	42	m	s		Court of S. Francisco Cal. Dec. 3rd. 1927 Pass. No 9245 Washingt. Oct. 17th. 1930 Box III S. Lorenzo Cal.	
2	PIANETTA	Pietro	30	m	s		Court of Oakland Cal. Jun. 28th. 1929 Pass. No 8798 Washingt. Sept. 6th. 1930 Box I03 S. Lorenzo Cal.	
3	AMBROSI	Santo	50	m	m		Trenton Mass. Apr. 2nd. 1923 Pass. No 686102 Washingt. Mar. 18th. 1929 505-Russel Str. Corrington Ky.	
4	PERKINS	Francis	51	m	s	Wisconsin Oct. 4th. 1880	Special Diplomatic Pass. No 427 IS. Washingt. Dec. 28th. 1921 401 Main Str. Steavens Point Conn. Cook County Oct. 11th. 1894.	
5	PEIOLA	Charles	58	m	m		Pass. No 69 Milan Mar. 11th. 1929 1705 North Store Str. Chicago Ill.	
6	PEIOLA	Edille	47	f	m		by marriage 1902 Pass. same as above 3/5 same as above	
7	DELL'OGGIO	Paolo	60	m	m		Court of South Decota on 1908 Pass. No 132095 Washingt. Oct. 8th. 1923 South Decota 209 W 8 Str. Suffals	
8	DELL'OGGIO	Marian	18	f	s		Pass. same as above	same as above

 N.9 Calassi Luigi: did not sail ~~closed~~ AT N. 9.-

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTTI GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

41

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

49

returning STOWAWAY

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the provisions of this Act.

S. S. M/S AUGUSTUS. *Passengers sailing from* GENOVA, MARCH 7TH, 19 31

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Albans	0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

MASTEN Officer.

A. T. Pausale
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OUTSTANDING FINANCIAL OBLIGATIONS

AFFIDAVIT OF SURGEON

48

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-280

List

48

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (white) sheet is for the listing of

MAR 8 - 1931

19

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from NAPLES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
X 1		Balsamello CrisconeGiuseppa	30	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Colasobetta 1340 N.Q. Palermo	do	2-20-31	Italy Colasobetta
X 2	UNDER 18	Balsamello Carolina	12	f	S none	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1341 N.Q. do	do	do	do do
X 3	UNDER 18	Balsamello Agata	9	f	S none	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1342 N.Q. do	do	do	do do
4	U.S. CIT.	Poma Michele	36	m	M	Pass. 188782 iss. at Wash. D.C. 4-3-30								
5		Poma Tagliavia Maria	28	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	M.S. Giuliano 1026 N.Q. Palermo	do	12-12-30	Italy M.S. Giuliano
6		Fugarino Maria	77	f	WdH.Wife	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Mezzosuso 1317 N.Q. Palermo	do	2-15-31	N.Y. New York
7		GiannareseSolanna Anna	65	f	M H.Wife	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Bagheria 946 N.Q. Palermo	do	11-28-30	Italy Bagheria
8		La Russa CalandreaMaria	29	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	G. Bello 1361 N.Q. Palermo	do	2-28-31	Italy G. Bello
9		La Russa Rosa	6	f	S none	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1362 N.Q. do	do	do	do do
10		La Russa Rosaria	2	f	S none	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1363 N.Q. do	do	do	do do
11		Blanco Scollio Maria	25	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Rosolini 1374 N.Q. Palermo	do	3-3-31	Italy Rosolini
12		Pittipardi Carmela	16	f	S H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Licata 1375 N.Q. Palermo	do	3-3-31	Italy Licata
13		Parisi Alfio	40	m	M	Pass. 648847 iss. at Wash. D.C. 11-12-28								
14		Parisi Francesco	5	m	S	Pass.								
15		Parisi Ozzino Concetta	30	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Lentini 1321 N.Q. Palermo	do	1-14-31	Italy Lentini
16		Cincotta DiMattinoAngela	39	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Stromboli 1296 N.Q. Palermo	do	2-12-31	Italy Stromboli
17		Cincotta Giuseppa	19	f	S H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1298 N.Q. do	do	do	do do
18		Cincotta Angelo	5	m	S laborer	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1297 N.Q. do	do	do	do do
19		Cincotta Maria Concetta	18	f	S H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 1299 N.Q. do	do	do	do do
20		Cincotta Antonetta	2	f	S	Pass. 2564 iss. at Palermo (Italy) 2-12-31								
21	U.S. CIT.	Gannata ForestiereGastana	34	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	S. Villafranca 1370 N.Q. Palermo	do	3-2-31	Italy Saponara
22	U.S. CIT.	Gannata Sebastiano	3	m	S	Pass. 2038 iss. at Palermo 7-29-30								
23		Santangelo Angelo	40	m	M shoemaker	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Adrani 1241 N.Q. Palermo	do	2-3-31	N.Y. New York
24	U.S. CIT.	Vella Galliano	28	m	M	Pass. 311479 iss. at Wash. D.C. 9-8-30								
25		Vella Furnari Lucia	28	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Pachino 1380 N.Q. Palermo	do	3-5-31	Italy Siracusa
26	U.S. CIT.	Partuca Mikel	32	m	M	Pass. 85937 iss. at Wash. D.C. 6-18-29								
27		Partuca Ferro Elisa	28	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Randazzo 1379 N.Q. Palermo	do	3-5-31	Italy Randazzo
28		Buzzurro CannizzaroNazzarena	22	f	M H.Wife	yes/Italian	yes/Italian	Italy	Italian S.	Italy	Giardini 1367 N.Q. Palermo	do	3-2-31	Italy Giardini
29		Porcero Barbato Filomena	40	f	M H.Wife	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	R. Basco 3768 N.Q. Naples	do	12-19-30	Italy Arpaia
30		Porcero Domenico	8	m	S none	no/Italian	no/Italian	Italy	Italian S.	Italy	do 3769 N.Q. do	do	do	do do

Total passengers 30
U. S. citizens 7
Aliens 23* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S. "AUGUSTUS", from Legna Villavieva Naples Italy, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOTHING BUT PRINTED MATTER

AFFIDAVIT OF SURGEON

27

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

47

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AVGVSTVS. Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 - 1931 19

N.27-28-29-30 ~~ITAL~~ Ardito Anna, sons Giuseppe, Alfredo, Rosa: did not bail.

Total passengers	26	28
U. S. citizens	7	
	<hr/>	
AFans	19	
	<hr/>	

PIRSE

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 18 1931

19

46

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid in own person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States						Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	father Shamst Delvine	N.Y.	New York	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	husband's residence home																							
3	624 50 St B'klyn N.Y.																							
4	father Rosario Valle S. Angelo	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
5	son Francesco Meliuccia	N.Y.	Palisade	no	husband	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
6	husband's residence do																							
7	1084 Arcadia Way Palisade																							
8	husband's residence do																							
9	husband Antonio																							
10	311 E. 154 St Bronx N.Y.																							
11	father's residence do																							
12	266 Hillside Av Torrington Conn																							
13	husband's residence do																							
14	husband Filippo Sabatino																							
15	394 Box Bound Brook N.Y.																							
16	father do																							
17	father do																							
18	mother Cristina Marcialise	N.Y.	New York	yes	father	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
19	father Michele S. Angelo L.	O.	Connaut	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	g. father do	O.	Connaut	no	mother	7	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat.	brn	brn	none
21	mother Pasquarosa Bugnara	Pa.	Alliquippa	no	mother	30	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
22	mother in law Del Re Filomena S. Bartolomeo in Galdo	N.Y.	Glen Ridge	no	self	100	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
23	g. mother do	N.Y.	Glen Ridge	no	mother	7	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat.	brn	brn	none
24	g. mother do	N.Y.	Glen Ridge	no	mother	7	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	1	1	nat.	brn	brn	none
25	mother Maria Caporciano	N.Y.	Lackawanna	no	father	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
26	father Leopoldo S. Sossio B.	Mass	Boston	no	self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	husband's residence do																							
28	travell. with her husband																							
29	133 Lexing. St Lawrence Mass																							
30	husband Giovanni																							
31	1319 Webster Av Cleveland O.																							
32	Old Forge Pa. 25 Milwaukee Ave																							
33	husband's residence do																							
34	no perman. yes																							
35	no perman. yes																							
36	no perman. yes																							

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

46

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

47

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-480

46

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from NAPLES

~~MAR 8 - 1931~~, 19

Total passengers	20
U. S. citizens	4
Aliens	26

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

48

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36								
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether a tourist	Whether a student	Whether a seaman	Whether a merchant seaman	Whether a laborer	Whether a professional	Whether a religious worker	Whether a political worker	Whether a social worker	Whether a health worker			Whether a physical worker	Feet	Inches	Hair		Eyes
1										home 110 Clinton St Hoboken N.J																		
2	uncle Leonardo De Trisio Molfetta	N.J	Hoboken	no	aunt	25	no	no	no	aunt's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
3	g.mother Maria Molfetta	N.J	Hoboken	no	self	25	no	no	no	200 Grand St Hoboken N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
4	g.mother do	N.J	Hoboken	no	brother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
5	father Nibola Lacedonia	N.Y	Mt Clair	no	self	25	no	no	no	husband Phil 60 Willadale Av Mt Clair N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
6	g.mother Teresa Monteodorisio	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	father Antonio 6328 Vine St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
7	father Donato Vico Garganiso	Pa	Phila	no	self	25	no	no	no	husband Michele 917 Resker St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat. brn	brn	none	
8	mother Carmela Cinquefrondi	N.Y	Corona	no	self	50	no	no	no	husband Angelo 1104 N.Blrd Corona N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none	
9	g.mother do	N.Y	Corona	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
10	mother Camilla Bucchianico	N.Y	New York	yes	self	50	no	no	no	husband Davide 441 E.117 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brn	brn	none	
11	g.mother do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
12	g.mother do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
13	g.mother do	N.Y	New York	yes	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
14	father Nicola Scanno	Ill	Chicago	no	self	50	no	no	no	husband Rotolo Remo 2009 W.Emerson Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none	
15	g.father do	Ill	Chicago	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
16										home 444 Box Colver Pa																		
17	parents Ripani Palmiano	Pa	Colver	no	husband	50	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat. brn	brn	none	
18	mother Teresa Campo Cal.	S.I.	Dougan Hills	no	self	25	no	no	no	husband Michelangelo 289 Astor Av Dougan H.S.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat. brn	brn	none	
19	g.mother do	S.I.	Dougan Hills	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
20	g.mother do	S.I.	Dougan Hills	no	mother	/	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
21	g.father Antonio Campo Cal.	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	father Gaetano 44 Dec St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
22	g.father Antonio Campo Cal.	N.Y	New York	yes	self	25	no	no	no	father do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
23	g.mother Carmela Miglianico	N.Y	Geneve	no	self	25	no	no	no	mother Nicoletta 59 W. Av Geneve N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat. brn	brn	none	
24	mother Marianna Isca Sull'Ionio	Pa	Mt Carmel	no	self	50	no	no	no	father Moise 511 W.Olive St Mt Carmel Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat. brn	brn	none	
25										home 11 N.Dickway St Mt Carmel Pa																		
26										home 1931 W.Erie St Chicago Ill																		
27	father Paolo Modugno	Ill	Chicago	no	husband	50	no	no	no	husband's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none	
28	g.father do	Ill	Chicago	no	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	11	nat. brn	brn	none	
29	g.father do	Ill	Chicago	no	father	/	no	no	no	father's residence do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	/	/	nat. brn	brn	none	
30	father Stefano Molfetta	L.I	Corona	no	self	25	no	no	no	husband Pantaleo 104-10 Otes Av Corona L.I	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat. brn	brn	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABUTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 1 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question:

exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

45

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **45**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPLES, MAR 8 - 1931, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	Borresi	Giuseppe	16		m	Single	Joiner	yes	Italian	yes	U.S.A.	Italian S.	N.Y. New York		2-24-1915	B.U.S.		Italy	Cannitello
2	✓	Casano	Francesco	17		m	Single	Merchant	yes	Italian	yes	U.S.A.	Italian S.	N.Y. New York		10-16-1913	B.U.S.		Italy	Marsala
3																				
4		LIST CLOSED AT N.2.— <i>Imp. P. R. R.</i>																		
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

LIST CLOSED AT N.2.-

PURSER

30

Total passengers 2
U. S. citizens 2
Aliens =

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

50

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 18 1931

19

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, corporation, society, municipality, or government													
1	mother Grazia Camitello	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	B.U.S.	uncle, Sofi Giorgio 841 Belmont Av N.Y.C.	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brn	brn	none	
2	father Vito Marsala	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	B.U.S.	brother Pietro 2345 Pacific St B'klyn N.Y.	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	nat. brn	brn	none	
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **Genoa, Villafraia, Porto Cervo**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **17** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this **18** day of **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

Attest
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

39

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **39**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPLES, MAR 8 - 1931, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	Req. 18054	Massa	Lorenzo	33		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ceciano	592818/595160Wash.D.C.		4-21-30	Ohio	Toledo											
2		De Gasperis	Antonio	35		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Sora	531590/534432Wash.D.C.		9-23-29	Mich.	Detroit											
3		De Candia	Antonio	35		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Molfetta	595089/599843Wash.D.C.		4-24-30	N.J.	Hoboken											
4	VL 280/745	Scamurra	Diego	59		m		M f. laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Ovindoli	672516/676539Wash.D.C.		12-9-30	N.Y.	Buffalo											
5		Cosentino	Nicolantonio	34		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Paolo	533347/535140Wash.D.C.		10-3-29	Ohio	Toledo											
6		Fazzone	Alessandro	47		m		M f. laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Alvignano	675372/674882Wash.D.C.		12-3-30	Ohio	Youngstown											
7		Orrino	Luigi	33		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Cantalupo	594484/599121Wash.D.C.		4-23-30	L.I.	Corona											
8		Scarpone	XXXXXX Sabino	41		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	R. Casale	567901/569600Wash.D.C.		11-26-30	N.Y.	Pleasantville											
9		Savoni	Giuseppe	34		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Ceciano	531414/534856Wash.D.C.		9-23-30	N.Y.												
10		De Vincentis	Giovanni	45		m		M f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	P. Jasseri	532920/53214Wash.D.C.		10-1-29	N.J.	Norristown											
11		Donatelli	Mario	36		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	L. Manoppell	10618332/921566Wash.D.C.		6-2-30	N.Y.	New York											
12		Jannacoi	Carmino	39		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	S. Leucio	558135/563179Wash.D.C.		10-23-30	N.Y.	Tikahoe											
13		Savo	Gioacchino	32		m		M merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Atrani	589206/592271Wash.D.C.		4-14-30	Conn.	New Haven											
14		Di Meglio	Luigi	30		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Barano	549262/552217Wash.D.C.		11-22-29	N.Y.	New York											
15		Discola	Vincenzo	33		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Barano	580765/583313Wash.D.C.		3-31-30	N.Y.	B'klyn											
16		Tamburrini	Crescenzo	30		m		M agricultor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Castino	531375/534029Wash.D.C.		9-23-29	Mich.	Detroit											
17	VL 215/700	D'Allesio	Antonio	40		m		M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S	Italy	Servaro	530997/534088Wash.D.C.		9-10-29	Mich.	Detroit											
18		Basile	Giovanni	54		m		M laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S	Italy	Monopoli	647495/651985Wash.D.C.		9-8-30	N.Y.	Long Island											
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

LIST CLOSED AT N. 18.-

PURSER

31

Total passengers 18
U. S. citizens
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Villafraanca Regine Libretto; do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. J. Russell
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

38

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States
This (white) sheet is for the listing ofS. S. AVGVSTVSPassengers sailing from NAPLES

MAR 8 - 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	✓ 347215	Di Giorgio	Vito L. Benardo	37	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Mola	550064/55292	Wash.D.C.	11-25-29 ext.to 5-25-31	N.Y.	B'klyn	✓
2		Del Re	Vito	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Mola	575409/578859	Wash.D.C.	3-29-30	N.Y.	B'klyn	✓
3		Diaco	Francesco	36	✓	m	M gardner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Satriano	664321/666232	Wash.D.C.	11-17-30	N.Y.	N.Rochelle	✓
4		Gilli	Nicola	30	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	L.Aprutino	613462/617555	Wash.D.C.	5-28-30	Pa	Harrisburg	✓
5		Losco Imbimbo	Amalia	34	✓	f	M H.Wife	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Atripalda	639613/643331	Wash.D.C.	8-7-30	N.J.	Paterson	✓
6	U.S. CI.	Losco	Benedetto	9	✓	m	S	Pass.	305693	iss. at Wash.D.C.	8-13-30								✓
7	U.S. CI.	Losco	Alfredo	4	✓	m	S	Pass.		do									✓
8		D'Alo	Michele	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montrone	530575/533382	Wash.D.C.	9-19-29 ext.to 3-19-31	Ill.	Chicago	✓
9		Di Giustino	Giustino	38	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montorio	566950/675238	Wash.D.C.	11-6-30	Ill.	Winnetka	✓
10		Romano	Sulpizio	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	C.Lama	546178/548808	Wash.D.C.	11-14-29	Del.	New Castle	✓
11		Macchia	Trifone	38	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montrone	529355/532128	Wash.D.C.	9-13-30	N.Y.	Yonkers	✓
12		Garchitto	Luigi	34	✓	m	M agricultor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sezze R.	662883/668607	Wash.D.C.	11-12-30	Conn.	New Brunswick	✓
13		Ferone	Angelo	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sumonte	508299/513219	Wash.D.C.	6-25-29 ext.to 6-25-31	N.Y.	New York	✓
14		Conidi	Carmelo	39	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Polia	651996/655781	Wash.D.C.	9-26-31	Mass.	Fittsfield	✓
15	✓ 211/83	De Magistris	Pietro	49	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sezze R.	634092/637024	Wash.D.C.	5-19-30	N.Y.	Rockbridge	✓
16		Caterino	Antonio	32	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Corato	417745/519531	Wash.D.C.	9-15-28 ext.to 3-15-31	N.Y.	New York	✓
17		Di Risio	Giovanni	31	✓	m	M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S.Paulo	586513/590988	Wash.D.C.	11-9-30	N.Y.	New York	✓
18		Pratico	Felice	46	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Gallina	657325/662849	Wash.D.C.	10-20-30	N.Y.	New York	✓
19		Cavricci	Giuseppe	26	✓	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	P.Cannone	650680/654707	Wash.D.C.	9-20-30	N.Y.	New York	✓
20		Mancini	Giuseppe	40	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	P.Cannone	652249/656633	Wash.D.C.	9-27-30	N.Y.	Bronx	✓
21		Palmieri	Francesco	32	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Vaccarizzo	664661/66716	Wash.D.C.	11-18-	N.Y.	New Rochelle	✓
22		Bordani	Raimondo	32	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Appigliano	653053/539883	Wash.D.C.	10-15-29 ext.to 4-15-30	N.Y.	N.Rochelle	✓
23		D'Alberto	Domenico	30	✓	m	M tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Montorio	577836/584194	Wash.D.C.	3-26-30	Pa.	Phila	✓
24		Mostarda	Alfonso	35	✓	m	M joiner	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Amaseno	654897/656553	Wash.D.C.	10-8-30	Ill.	Chicago	✓
25		Catalano	Rocco	32	✓	m	M shoemaker	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Grotteria	589188/592644	Wash.D.C.	4-14-30	Conn.	Meriden	✓
26		Montecalvo	Giovanni	32	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Triggiano	645265/648797	Wash.D.C.	10-9-30	Ill.	Chicago	✓
27	✓ 24/237	Marinucci	Orazio	27	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Sulmona	599176/603127	Wash.D.C.	5-2-30	Pa	Somerton	✓
28		Comisso	Nicola	45	✓	m	M f.laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Gioiosa	641341/645010	Wash.D.C.	8-14-30	W.Va	Wheeling	✓
29		Pistolessi	Vincenzo	40	✓	m	S laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	Morolo	530686/534077	Wash.D.C.	9-20-29 ext.to 3-20-31	N.Y.	Bronx	✓
30		Suppa	Nicola	41	✓	m	M laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S. Italy	S.Nicola	548186/551329	Wash.D.C.	11-19-29 ext.to 5-19-31	Ohio	Sandusky	✓

Total passengers 30
U. S. citizens 2
Aliens 28* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a permanent resident in the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States							Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident in the United States	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	wife Isabella Mola	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	27/29	N.Y.	home	15 Coles St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
2	wife Del Re Mola	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	28/30	N.Y.	home	10 Coles St B'klyn N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
3	wife Barbara Satriano	N.Y.	N.Rochelle	no	self	25	yes	29/30	N.Y.	home	135 Union Av N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4	mother Serafina Loreto Apr.	Pa	Harrisburg	no	self	25	yes	24/30	Pa	home	310 N. St Harrisburg Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
5	father Tommaso Atripalda	N.J	Paterson	no	self	50	yes	20/30	N.J	home	27 Paterson Av Paterson N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
6										home	do															
7										home	do															
8	wife Maria Triggiano	Ill	Chicago	no	self	25	yes	20/39	Ill	home	153 W. Ohio St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9	wife Teresa Schiavone	Ill	Winnetha	no	self	25	yes	28/30	Ill	home	387 President St Winnetha Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
10	wife Maria Castel Di Lama	Del	New Castle	no	self	25	yes	20/29	Del	home	New Castle Del. 901 Clayton Str	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
11	wife Lorita Adelfia	N.Y	Younkers	no	self	25	yes	26/29	Ill	home	82 Laurence St Younkers N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
12	wife Carohitto Sezze	N.J	New Brunswick	no	self	35	yes	28/30	N.J	home	54 Hale St N. Brunswick N.J	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
13	mother Lapis Mirabile Summonte	N.Y	New York	yes	self	25	yes	25/29	N.Y	home	86 Mulberry St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat.	brn	brn	none
14	wife Concetta Polia	Mass	Pittsfield	no	self	50	yes	21/30	Mass	home	90 W. Union St Pittsfield Mass	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
15	wife De Magistris Sezze R.	N.Y	New York	yes	self	30	yes	02/30	N.Y	home	169 83 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
16	wife Nina Corato	N.Y	New York	yes	self	25	yes	26/28	N.Y	home	435 W. 49 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
17	wife Nicolina Spineto	N.Y	New York	yes	self	50	yes	28/30	N.Y	home	265 E. 153 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
18	wife Paola Valamidi	N.Y	Port Chester	yes	self	25	yes	10/30	N.Y	home	6 S. Main St Port Chester N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
19	fatherb Giacomo Portocannone	N.Y	New York	yes	self	25	yes	22/30	N.Y	home	523 E. 187 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
20	wife Rachele Portocannone	N.Y	New York	yes	self	25	yes	13/30	N.Y	home	2450 Hughes Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
21	wife Antonietta Vaccarizio	N.Y	N.Rochelle	no	self	25	yes	23/30	N.Y	home	2 Lafayette St N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
22	wife Angelina Montalto	N.Y	N.Rochelle	no	self	25	yes	23/29	N.Y	home	26 E. 4 St N.Rochelle N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
23	wife Addolorata Montorio Al V.	Pa	Phila	no	self	25	yes	23/30	Pa	home	1517 Melflin St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
24	wife Natalina Amaseno	Ill	Chicago	no	self	25	yes	28/30	Ill	home	1714 N. Central Av Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat.	brn	brn	none
25	wife Immacolata Grotteria	Conn	Meriden	no	self	25	yes	25/30	Conn	home	243 Grove St Meriden Conn	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
26	wife Elisa Triggiano	Ill	Chicago	no	self	25	yes	21/30	Ill	home	1319 W. Ohio St Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
27	wife Nunzia Sulmona	Pa	Scranton	no	self	25	yes	20/30	Pa	home	34 Lake St Scranton Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat.	brn	brn	none
28	wife Maria Giolosa I.	W.V.	Wheeling	no	self	40	yes	26/30	W.V	home	154 Box Wheeling W.V.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
29	mother Teresa Morolo	N.Y	Bronx	yes	self	25	yes	26/30	N.Y.	home	758 S. Pl. Bronx N.Y	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
30	wife Teresa S. Nicola	O.	Sandusky	no	self	25	yes	27/29	O.	home	259 Box Sandusky O.	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	sea on r. eye-brow

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Bona Villafraanca Marina Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19 _____, at NEW YORK

SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from

NARLIK

MAR 8 - 1931, 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 18 1931

19

56

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	father Francesco Francoavilla S.	Mass Springfield	no	self	80 yes 809/29	Mass home 613 East St	home 613 East St	Att 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
2	wife Benvenuta Mazzara	Mass Boston	no	self	26 yes 27/29	Mass home 389 Hannover St Boston Mass	home 389 Hannover St Boston Mass	Att 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none	
3	wife Giacomina Mazzara	Mich Detroit	no	self	26 yes 27/20	Mich home 4751 Field St Detroit Mich	home 4751 Field St Detroit Mich	Aug 7/30 Conto Brande	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 /	nat. brn brn	none	
4	wife Sebastiana Augusta	Mass Boston	no	self	50 yes 27/30	Mass home 53 Hale St Boston Mass	home 53 Hale St Boston Mass	Oct 7/30 Palermo	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
5	wife Giuseppe Marsala	Ill Chicago	no	self	50 yes 13/29	Ill home 1542 Taylor St Chicago Ill	home 1542 Taylor St Chicago Ill	Aug 7/30	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 3	nat. brn brn	none	
6	wife Rosaria Gela	N.J Paterson	no	self	50 yes 05/30	N.J home 47 Carroll St Paterson N.J	home 47 Carroll St Paterson N.J	Dec 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none	
7	wife Vincenza Mola	N.Y B'klyn	yes	self	25 yes 28/29	N.Y home 358 Columbia St B'klyn N.Y	home 358 Columbia St B'klyn N.Y	Nov 7/30 Conto Brande	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
8	wife Angelina Marciante	N.Y New York	yes	self	50 yes 26/29	N.Y home 354-356 E. 116 St N.Y.C.	home 354-356 E. 116 St N.Y.C.	3/28 1930	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
9	wife Vincenza Molletta	N.J Hoboken	no	self	25 yes 30/30	N.J home 208 Park Av Hoboken N.J	home 208 Park Av Hoboken N.J		no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none	
10	wife M. Carmela Tricarico	N.J Newark	no	self	20 yes 26/29	N.J home 228 14 Av Newark N.J	home 228 14 Av Newark N.J		no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	scar on chin	
11	wife Incoronata Vasto	N.Y New York	yes	self	25 yes 27/29	N.Y home 2517 Amsterdam Av N.Y.C.	home 2517 Amsterdam Av N.Y.C.	Dec 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none	
12	father Francesco Scopa	N.Y Astoria	no	self	25 yes 20/30	N.Y home 2308 -21 Av Astoria N.Y	home 2308 -21 Av Astoria N.Y		no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
13	wife Maria Mola	N.Y B'klyn	yes	self	25 yes 28/30	N.Y home 1929 -73e St B'klyn N.Y	home 1929 -73e St B'klyn N.Y	Aug 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
14	wife Isabella Mola	N.Y B'klyn	yes	self	25 yes 29/30	N.Y home 12 Liquer St B'klyn N.Y	home 12 Liquer St B'klyn N.Y	Aug 7/30 June	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none	
15	wife Maria Gallo	O. Steubenville	no	self	25 yes 24/30	O. home 726 Box Steubenville O.	home 726 Box Steubenville O.	Aug 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	scar under eye	
16	wife Lucia Galluccio	Conn New Haven	no	self	25 yes 23/30	Conn home 409 Bover St N.Haven Conn	home 409 Bover St N.Haven Conn	Aug 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 1	nat. brn brn	none	
17	Vinchiatturo wife Lucia	N.Y Astoria	no	self	50 yes 27/30	N.Y home 70 Wall St Astoria N.Y	home 70 Wall St Astoria N.Y	at 7/30 Salom	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none	
18	wife Colomba Mola	N.Y New York	yes	self	25 yes 28/30	N.Y home 66 Bradford Ave	home 66 Bradford Ave	Aug 7/30 Seacath	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
19	wife Maria Roseto V.	N.Y Bronx	yes	self	25 yes 26/30	Ind 297 E. 149 St Bronx N.Y	home 297 E. 149 St Bronx N.Y	Dec 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
20	moth.in law Venditti Angela	Conn Hartford	no	self	25 yes 27/30	Conn home 37 Scotch St Hartford Conn	home 37 Scotch St Hartford Conn	at 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
21	wife Flora Mola	N.Y New York	yes	self	25 yes 28/30	N.Y home 430 W. 39 St N.Y.C.	home 430 W. 39 St N.Y.C.	Aug 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
22	wife Maria Mola	Ill Chicago	no	self	25 yes 27/29	Ill home 626 N.RingWay St Chicago Ill	home 626 N.RingWay St Chicago Ill	at 7/30 August	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 3	nat. brn brn	none	
23	wife Mariannina Pettoranello	N.J Jersey City	no	self	25 yes 23/30	N.J home 61 Bright Av Jersey N.J	home 61 Bright Av Jersey N.J	at 7/30 Conto Brande	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
24	wife Maria Francavilla	N.Y N.Rochelle	no	self	50 yes 28/30	N.Y home 253 Union Av N.Rochelle N.Y	home 253 Union Av N.Rochelle N.Y	Aug 7/30 Rome	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none	
25	wife Antonietta Bussi	Mich Detroit	no	self	20 yes 24/30	Mich home 2172 1	home 2172 1	at 7/31 June	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
26	wife Teresa Motta S. Giovanni	N.Y Rochester	no	self	25 yes 05/29	N.Y home 125 E. St Rochester N.Y	home 125 E. St Rochester N.Y	Mar 7/30 Sept 1931	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
27	father Pasquale Lattarico	Mass N. Cambridge	no	self	25 yes 23/30	Mass home 68 Waltham St N. Cambridge Mass	home 68 Waltham St N. Cambridge Mass	Att 7/30 Palermo	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
28	wife Pasqualina Pietradefusi	N.Y Mt Vernon	no	self	25 yes 26/29	N.Y home 52 E. St Mt Vernon N.Y	home 52 E. St Mt Vernon N.Y	Mar 7/30 Palermo	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
29	wife Demonte Mola	N.Y B'klyn	yes	self	25 yes 29/30	N.Y home 367 Columbia St B'klyn N.Y	home 367 Columbia St B'klyn N.Y	Aug 7/30 Conto Brande	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none	
30	wife Filomena Siderno	N.Y Albany	no	self	25 yes 28/29	N.Y home 50 Malvern Av Albany N.Y	home 50 Malvern Av Albany N.Y	at 7/30 Conto Brande	no perman. yes no no no no no no	no	good	no	5 /	nat. brn brn	scar on cheek	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

AFFIDAVIT OF SURGEON

36

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

36

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS

Passengers sailing from NAFLEN

MAR 8 - 1931

. 19

N.5 Di Guardo Orazio, N.10 Pino Sebastiano: dād not sail.

FURSER

Total resources 28

U.S. citizens 8



* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34-5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

MAR 18 1931

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$20.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade organization	Whether alien is a member of a craft organization	Whether alien is a member of a guild organization	
		State	City or town			Yes No	If yes— Year or period of years	Where?													
1	wife Giuseppa Borgetto	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	22/30 N.Y.	336 E. 61 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	mother Maria Aidone	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30 N.Y.	119 No. St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	son Salvatore Messoluso	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	28/30 N.Y.	506 E. 13 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	wife Antonia Licata	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30 N.Y.	174 Union St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	wife Giuseppa Borgetto	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	22/30 N.Y.	336 E. 61 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	wife Giuseppa Borgetto	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	22/30 N.Y.	336 E. 61 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	mother do	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	20/30 N.Y.	119 No. St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	wife Francesca Montelepre	N.Y.	B'klyn	yes	self	25	yes	25/29 N.Y.	2046 W. 4 St B'klyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	wife Antonina Cattolica	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	23/29 N.Y.	646 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	Brother Salvatore Acireale	Pa	Phila.	no	self	200	yes	09/30 Pa	819 Christian St Phila Pa	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	Brother/law do	Pa	Phila.	no	husband	1	yes	21/30 Pa	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	husband Di Matteo Gaspare	Ill	Chicago	no	self	100	yes	20/30 Ill	833 Cambridge A Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	Vicari	Ill	Chicago	no	self	100	yes	20/30 Ill	833 Cambridge A Chicago Ill	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14																					
15																					
16																					
17	sister Rosaria Misilmeri	N.Y.	Poughkeepsie	no	self	75	yes	25/30 N.Y.	21 Duan St. Poughkeepsie N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	sist.in law do	N.Y.	Poughkeepsie	no	husband	1	yes	25/30 N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19																					
20																					
21																					
22	wife Giacomina Gela	N.J.	Paterson	no	self	25	yes	20/30 N.Y.	129 1/2 St Paterson N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
23	wife Grasia Gela	N.J.	Paterson	no	self	25	yes	21/30 N.J.	210 Govern St Paterson N.J.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
24	wife Rosa Olivieri	N.Y.	Coney Island	no	self	25	yes	13/30 N.Y.	3118 W. 32 St Coney Island N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	wife Maria S. Cataldo	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	13/29 N.Y.	502 Stanton St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26	wife Giuseppa Florida	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	13/30 N.Y.	631 Morris Av N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
27	broth.in law Angelo Vittoria	N.Y.	New York	yes	self	100	yes	19/30 N.Y.	501 15 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28	brother do	N.Y.	New York	yes	husband	1	yes	19/30 N.Y.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
29	unale do	N.Y.	New York	yes	father	1	yes	B.U.S.	home do	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no
30	mother Orasia Modica Alta	N.Y.	New York	yes	self	25	yes	19/30 N.Y.	410 E. 11 St N.Y.C.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching diabolical belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARADOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S. "AUGUSTUS", from Rome, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 31 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 32 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 33 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 34 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 35 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 36 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 37 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 38 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 39 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

Column 40 (Whether subject to deportation).—The answer should be Yes or No.

AFFIDAVIT OF SURGEON

35

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

59

UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 19

at NEW YORK

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **35**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AVGVSTVS Passengers sailing from NAPLES; MAR 8 1931, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	✓	Guarrizio	F. Antonio	48	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Aquilonia	645734/649263	Wash. D.C.	8-30-30	N.J.	Newark
2	✓	Cicchilli	Settimio	33	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Frisa	532547/534025	Wash. D.C.	9-28-29	Mass.	Boston
3	✓	Risucci	Francesco	35	✓	m	S. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palazzo S. G.	645058/649497	Wash. D.C.	ext. to 3-28-31 12-28-30	N.Y.	B'klyn
4	✓	Bruno	Bernardo	37	✓	m	S. mechanic	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Palazzo S. G.	582114/584284	Wash. D.C.	4-2-30	N.Y.	B'klyn
5	✓	Gualano	Leopoldo	31	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Cetraro	672951/577738	Wash. D.C.	12-9-30	N.J.	Elizabeth
6	✓	Federico	Andrea	35	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	T. del Greco	626375/630218	Wash. D.C.	6-25-30	N.Y.	B'klyn
7	✓	Trinchetto	Roberto	39	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Napoli	540158/542398	Wash. D.C.	10-29-29	N.Y.	B'klyn
8	✓	Mazzella	Mose'	37	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. Procida	540792/542397	Wash. D.C.	ext. to 4-29-31 10-21-29	N.Y.	B'klyn
9	✓	Schiano Moriello	Tommaso	35	✓	m	M. sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. Procida	544915/548212	Wash. D.C.	ext. to 4-30-31 11-12-29	N.Y.	B'klyn
10	✓	Ambrosino	Giuseppe	41	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. di Procida	545028/548211	Wash. D.C.	ext. to 5-12-31 11-13-29	N.Y.	B'klyn
11	✓	Scotto d'Abasco	Giuseppe	40	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	M. Procida	530493/533863	Wash. D.C.	ext. to 5-13-31 9-19-29	N.Y.	B'klyn
12	✓	Violdomini	Giuseppe	52	✓	m	M. sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Procida	573129/577198	Wash. D.C.	ext. to 3-19-31 3-15-30	N.Y.	B'klyn
13	✓	Ambrosino	Antonio	40	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Procida	660734/665235	Wash. D.C.	11-4-30	N.Y.	B'klyn
14	✓	Lavalle	Francesco	47	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Celico	529970/532955	Wash. D.C.	9-18-29	Pa.	Pittsburg
15	✓	Lanzo	Francesco	43	✓	m	M. tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Martignano	530919/534161	Wash. D.C.	ext. to 3-18-31 3-20-30	Ohio	Columbus
16	✓	Scamardella	Domenico	44	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bacoli	543052/547126	Wash. D.C.	11-7-29	N.Y.	B'klyn
17	✓	Capuano	Giovanni	48	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bacoli	536224/538851	Wash. D.C.	ext. to 5-7-31 10-12-29	N.Y.	P. Richmond
18	✓	Contristano	Salvatore	35	✓	m	M. mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Barile	576339/580431	Wash. D.C.	ext. to 4-12-31 3-22-30	Conn.	Bridgeport
19	✓	Catigliola	Azzario	53	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Bacoli	537067/538583	Wash. D.C.	10-17-29	N.Y.	P. Richmond
20	✓	Pascale	Antonio	36	✓	m	M. tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Montesano	601276/606155	Wash. D.C.	ext. to 4-17-31 5-6-30	N.Y.	B'klyn
21	✓	Grasso	Andrea	47	✓	m	M. gardner	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	M. Nuovo	665502/666102	Wash. D.C.	11-20-30	N.Y.	B'klyn
22	✓	Zinno	Giuseppe	46	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Ponza	590339/595219	Wash. D.C.	4-16-30	N.Y.	Bronx
23	✓	Fiorillo	Angelo Michele	52	✓	m	M. tailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	G. Sammitio	627359/630128	Wash. D.C.	6-21-30	Conn.	New Haven
24	✓	Belgiovine	Corrado	36	✓	m	M. f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	661519/655517	Wash. D.C.	9-24-30	N.J.	Hoboken
25	✓	Annesi	Vito Mauro	33	✓	m	M. sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	646514/649593	Wash. D.C.	9-5-30	N.J.	Hoboken
26	✓	Salvemini	Andrea	52	✓	m	M. sailor	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	638391/641269	Wash. D.C.	8-2-30	N.J.	Hoboken
27	✓	Cirillo	Girolamo	32	✓	m	M. f. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Molfetta	533978/534849	Wash. D.C.	10-19-29	N.J.	Hoboken
28	✓	De Risi	Carmino	26	✓	m	S. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	N.J.	Hoboken	533515/535118	Wash. D.C.	ext. to 4-15-31 10-3-29	N.J.	Hoboken
29	✓	Caputo	Innocenzo	63	✓	m	M. laborer	no	Italian	no	Italy	Italian S.	Italy	Tricarico	670158/676773	Wash. D.C.	ext. to 4-3-31 12-3-30	N.J.	Faterson
30	✓	Ruggiero	Vitantonio	48	✓	m	M. laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian S.	Italy	Mola	649373/653687	Wash. D.C.	9-17-30	Cal.	S. Francisco

Total passengers 30
U. S. citizens
Aliens 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

MAR 18 1931

19

List 35

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

60

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive organization activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal organization activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	wife Luisa Aquilonia	N.J. Newark	no	self	50 yes 13/30	N.J. 321 N. 10 St Newark N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
2	wife A. Maria Friso	Mass Boston	no	self	50 yes 26/29	Mass 40 Ibbotson St Boston Mass	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
3	father Domenico Palazzo S. Gervasio	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 12/30	N.Y. 362 Atlantic Av B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
4	mother Vtolla Palazzo S. Gervasio	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 23/30	N.Y. 1315 53 St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
5	wife Maria Cetraro	N.Y. Elizabeth	no	self	50 yes 22/30	N.Y. 46-5th St N.Y.C.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
6	wife Rosa Torre del Greco	N.Y. B'klyn	yes	self	25 yes 20/30	N.Y. 132 Union St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
7	wife Maria Nanoli	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 27/29	N.Y. 232 President St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
8	wife Antonetta Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 26/29	N.Y. 232 President St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
9	wife Rachel M. di Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	25 yes 27/29	N.Y. 32 President St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
10	wife Lucia M. di Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 26/30	N.Y. 145 President St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
11	wife Concetta M. di Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 27/29	N.Y. 20 President St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
12	wife Rosa Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	25 yes 27/30	N.Y. 113 Carl St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
13	wife Ambrosino Provida	N.Y. B'klyn	yes	self	25 yes 27/30	N.Y. 187 Cort. St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6 /	nat. brn brn	none
14	wife Elisa Celico	Pa Pittsburgh	no	self	50 yes 27/29	Pa 96 Subway Str. Pittsburgh Pa	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
15	wife Rosa Martirano	O. Columbus	no	self	100 yes 26/29	O. 2204 Indiana Av Columbus O.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
16	wife Giulia Bacoli	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 26/29	N.Y. 27 Carol. St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 8	nat. brn brn	none
17	wife Pasqualina Bacoli	N.Y. P. Richmond	no	self	50 yes 25/29	N.Y. 21 Guide Av P. Richmond N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. grey brn	none
18	brother Gerardo Barile	Conn Bridgeport	no	self	25 yes 22/30	Conn 83 High St Bridgeport Conn	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
19	wife Adelina Bacoli	N.Y. P. Richmond	no	self	50 yes 25/29	N.Y. 21 Guides Av P. Richmond N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
20	mother Carmela Montesano	N.Y. B'klyn	yes	self	50 yes 28/30	N.Y. 144 Newton St B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
21	wife Filomena Marsicono	N.Y. B'klyn	yes	self	300 yes 26/30	N.Y. 470 Bingley Rd B'klyn N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
22	wife Teresa Ponza	N.Y. Bronx	yes	self	25 yes 20/30	N.Y. 555 Morris Av Bronx N.Y.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
23	wife Emilia Gioia Sann.	Conn New Haven	no	self	25 yes 26/30	Conn 15 Pridge St N. Haven Conn	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
24	wife Fausta Molfetta	N.J. Hoboken	no	self	25 yes 28/30	N.J. 208 Parkview Av Hoboken N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat. brn brn	none
25	wife Pasqua Molfetta	N.J. Hoboken	no	self	25 yes 20/30	N.J. 535 Garden St Hoboken N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
26	wife Giovanna Molfetta	N.J. Hoboken	no	self	25 yes 28/30	N.J. 67 Willow Av Hoboken N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	nat. brn brn	none
27	wife Maria Molfetta	N.J. Hoboken	no	self	25 yes 28/29	N.J. 208 Willow Av Hoboken N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. brn brn	none
28	father Vincenzo Avellino	N.J. Hoboken	no	self	50 yes 27/29	N.J. 124 Madison St Hoboken N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat. brn brn	none
29	wife M. Carmela Tricarico	N.J. Paterson	no	self	50 yes 23/30	N.J. 464 Mark St Paterson N.J.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat. grey brn	none
30	wife Colomba Mola	Cal. S. Francisco	no	self	25 yes 26/30	Cal. 258 Boocomos S. Francisco Cal.	home	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 /	nat. brn brn	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S. "AUGUSTUS", from Genoa, Villafraanca, Paolo, Cagliari, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 1931
at NEW YORK

W. P. Ransall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

23

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 18 day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

Passengers sailing from NAPLES

MAR 8 1931 19

36

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEEERAGE PASSENGERS ONLY

62

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a permanent resident of the United States	Whether alien intended to become a naturalized citizen of the United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States													
1	mother Giuseppina Montorio	Can.	Montreal	yes	father	no	no	no	no	father Costanzantonio	In	transit	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
2	parents Sardella Castropignano	Can.	Thorold	yes	self	25	yes	In transit	no	brother Giovanniantonio	In	transit	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
3	father Pasquale Arrigliano	Can.	Nordegg Alta	yes	self	25	yes	In transit	no	brother Giovanni	In	transit	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat.	brn	brn	none
4																									
5																									
6																									
7																									
8	Son. Placido Biancavilla	N.Y.	New York	no	self	25	yes	07/30	N.Y.	wife Giuseppa Pappalardo	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat.	brn	brn	none
9																									
10																									
11	mother Irene St. Nicholas Greek	Cal	Hayward	no	self	70	yes	23/30	Cal	father Demetrios	no	perman	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat.	brn	brn	none
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race or people does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

21

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this MAR 18 1931 day of 19, 19
at NEW YORK

SURGEON

[Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

64

~~MAR 18 1931~~

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. P. Ransell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

[Signature]
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS Passengers sailing from Genoa, Italy, March, 7, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read what language (w, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1	TRANSIT UNDER 16	Pozzo- Zanussi	Rosalie	31	f	m housew	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Cedegliano	III/121	Triest	2/12/31	Italy	Sedegliano
2		Zanussi	Umberto	6	m	s	=	=	=	Italian	north	Italy	Sedegliano	do	do	do	Italy	Sedegliano
3	TRANSIT	Zanatta	Giuseppe	45	m	m farmer	yes	Italian	yes	Italian	north	Italy	Paese	61/234	Venice	2/16/31	B.C.	Vancouver
4	XX																	

Total passengers 15
U. S. citizens
Aliens 15* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, MAR 18 1931, 1931

66

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, union, club, or government)	Whether alien paid for his passage? (If not, by whom?)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Free to pursue avocations of trade or profession, or to engage in business (or any or all of the foregoing) as soon as he is permitted by law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
1	m. mother Santa at Sedeglia= no (Udine)	Ont. Toronto	yes	himself	50	Transit	m. husband Adolfo at Toron= to Ont. 255 Chiselm Ave.	Transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
2	do	Ont. Toronto	=	m.m.	=	do	907 7/28-11	do	no	no	no	no	no	no	good	no				
3	m. wife Finesia at Paese (Treviso)	B.C. Vancouver	yes	h.self	25	do	m. friend Luigi 343 Un.St. Vancouver B.C.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none
4	m. father Salvatore at Trieste	Ont. Toronto	yes	himself	50	do	Home Niagara Falls Ont. Post Office 110	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	none
5	m. father Salvatore at S. = Giorgio (Udine)	Ont. Hamilton	yes	self	30	do	Home Hamilton Ont. 164 Barton Str. West.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none
6	m. father Romano at S. Gior= gio (Udine)	Ont. Hamilton	yes	self	25	do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
7	m. father Carlo at Mussano (Treviso)	Ont. Toronto	yes	self	25	do	Home Toronto Ont. 123-22 Str.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none
8	m. father Angelo at Paese (Treviso)	Ont. Coonville	yes	self	25	do	Home Coonville Ont. Box. 152	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
9	do	Ont. Coonville	yes	self	25	do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
10	m. father Giuseppe at S. = Martino (Udine)	Ont. Windsor	yes	himself	50	do	Home 1121 Hall Ave. Windsor Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	none
11	do	Ont. Windsor	yes	herself	50	do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
12	m. father Antonio at Fiume Veneto (Udine)	Ont. Windsor	yes	herself	50	do	m. husband Natale 526 Mercer Str. Windsor Ont. 907	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
13	m. father Angelo at Meduno (Treviso)	Ont. Windsor	yes	herself	25	do	m. husband Emilio 515 Louis Ave. Windsor Ont.	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
14	m. father Angelo do	Ont. Windsor	yes	himself	25	do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	none
15	m. mother Elisabetta at Pasiano (Treviso)	Ont. Windsor	yes	herself	25	do	do	do	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	none
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARACOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. T. Randall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Arriving at Port of NEW YORK, MAR 18 1931, 19



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

68

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARADOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Genoa, Italy, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this day of MAR 18 1931, 19
at NEW YORK

W. T. Randall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S 'AUGUSTUS', SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. AUGUSTUS. Passengers sailing from Genoa, Italy,, March, 7, 1931

Total passengers	15
U. S. citizens	8
Aliens	7

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, MAR 18 1931, 1931

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

70

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

[Signature]
SURGEON

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

72

Arriving at Port of New York, MAR 18 1931, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination ("Intended future permanent residence") StateCity or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by family member, employer, agent, or other person, or by no one) YesNo	Whether having a ticket to such final destination?	If yes— Year or period of yearsWhere?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of yearsWhere?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of stay intendedPermanent or temporary? If temporary, date of return expected.	Whether admitted to U.S.A. as immigrant or non-immigrant? If non-immigrant, class and expiration date.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height FeetInches	Color of— ComplexionHairEyes	Marks of identification
1	m.wife Antonia at Monterado(Ancona)	Conn. Ridgefield	yes self	27 y 28/30	N.Y.	no	m.husband Antonio T. at Ridgefield Conn.Box P.O.	permanent yes	no	no	good	no	5 4	fair	brown none	
2	m.wife Artilla at Sagliano(Vercelli)	N.J. Paterson	yes self	22 y 22/30	N.J.	no	home 132 Hegerston Av.Pat-	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
3	m.father Timoteo at Burgos(Sassari)	N.Y. N.york	yes self	25 y 28/30	N.Y.	no	Home 130 Baxter St.N York	permanent yes	no	no	good	no	5 5	fair	brown none	
4	m.wife Esterina at Castel Colonna(Ancora)	Conn. Ridgefield	es self	25 y 28/30	Conn.	no	m.friend Antonio T. at Ridgefield Conn.Bell Ave 19.	permanent yes	no	no	good	no	5 5	fair	brown none	
5	m.mother Maria at Mombello(Aless.)	N.Y. N.York	yes self	25 y 20/30	N.Y.	no	m.husband 2533 Amsterdam ave N.York N.Y.	permanent yes	no	no	good	no	5 3	fair	brown none	
6							do									
7							do									
8							do									
9																
10																
11																
12	m.father Raffaele at Monteporzio(Pesaro)	Conn. N.Haven	yes self	50 y 907/30	Conn.	no	m.husband IO2 Kensington str.New Haven Conn.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
13							do									
14							Home Box 121-R.F.D.Wormington Conn.									
15							do									
16							do									
17	m.mother Maria at Mombello(Aless.)	Conn. Farmington	yes self	50 y 22/30	Conn.	no	do	permanent yes	no	no	good	no	5 3	fair	brown none	
18	m.wife Marietta at Carloforte(Cagliari)	N.Y. Brooklyn	yes self	100 y 13/30	N.Y.	no	Home 138 Wefarland Av.Ar-rochar Statin Island N.Y.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
19	m.father Pietro at Barga(Lucca)	Minn. St.Paul	yes self	50 y 19/30	Minn.	no	m.husband Giovanni Eservier-St.St.Paul Minn.	permanent yes	no	no	good	no	5 5	faie	brown none	
20	m.father Gaetano at Pesaro	Conn. Bristol	yes self	100 y 909/30	Conn.	no	m.friend Gianni Belmont St.Foresville Conn.	permanent yes	no	no	good	no	5 5	fair	brown none	
21	m/father Costanzo at Melle(Gunee)	Wash. Seattle	yes self	20 y 907/30	Wash.	no	m.friend Giacomo F. at Seatttle Wash Hotel Public	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
22	m.wife Maria at Cordenons(Udine)	Mich. Detroit	yes self	65 y 25/29	Mich.	no	Home Russell Mich. 11411 Detroit Mich.	permanent yes	no	no	good	no	5 7	fair	brown none	
23	m.wife Ida at Cordenons(Udine)	Pa. Pittsburg	yes self	25 y 20/30	Pa.	no	m.friend Giovanni Mazzetti Pittsburgh Pa. I6I Reiter Str.	permanent yes	no	no	good	no	5 5	fair	brown none e	
24	m.wife Emilia at Cordenons(Udine)	Mich. Detroit	yes self	25 y 20/30	Pa.	no	m.cousin Sebastiano at Detroit Mich. 13881 Number	permanent yes	no	no	good	no	5 5	fair	brown none	
25	m.mother Caterina at La Valle(Belluno)	N.J. Cliffside	yes self	25 y 24/30	N.J.	no	m.friend Tranquillo L. at Cliffside N.J. 413 8th Cliff Str.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none e	
26	m.wife Giulia at Ragni di Lucoas(Lucca)	N.Y. Brooklin	yes self	25 y 24/30	N.Y.	no	m.Sister Adelaide No 40 Portland Av.Brooklyn N.Y.	permanent yes	no	no	good	no	5 7	fair	brown none	
27	m/wife Amabile at Molverara(Vicenza)	Ill. Highland	yes self	50 y 22/29	Ill.	no	Home 250 North -2 nd Str. Highland Park Ill.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
28	m.wife Valentina wt Cavasso(Nuovo Udine)	N.Y. N;yrok	yes self	50 y 21/31		no	m.Son Luigi 5705-51 Road Masspeth E.G.N.York N.Y.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
29	m.father Antonio at Olmo(Vicenza)	N.Y. Corona	yes self	25 y 28/29	N.Y.	no	Home 10419 41 Str.Corona N.Y.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	
30	m.wife Fiorenza at Bé(e)(Novara)	Ill. Chicago	yes self	100 y 27/29	Ill.	no	Home 945 W.Taylor St.Chicago Ill.	permanent yes	no	no	good	no	5 6	fair	brown none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S "AUGUSTUS"**, from **San Francisco Bay, Calif.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **17** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of **MAR 18 1931**, 19
at **NEW YORK**

MASTER Officer.

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, SALVI DOTT. GAETANO, Surgeon of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of UNIVERSITY OF NAPLES AND LONDON, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

73

Sworn to before me this _____ day of MAR 18 1931, 19

at NEW YORK

Surgeon

(Signature of J. J. Russell)
(Signature of J. J. Russell)
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of _____

S. S. AUGUSTUS *Passengers sailing from* Genoa, Italy March: 7 1931

Total passengers	15
U. S. citizens	"
Aliens	15

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, MAR 18 1931, 1931

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", from Long Wharves, New York, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. K.
MASTER Officer.

Sworn to before me this 1 day of MAR 18 1921, 19
at NEW YORK

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

4

Form 400 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4

76

(Printed in England 14-211)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AUGUSTUS sailing from Genoa, Italy, March, 1931, Arriving at Port of N. York MAR 18 1931

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bruschi	Giovanni	43	✓	m		Passport N°321376 at Wash. 10/22/30	Budgetville Pa. Box 689
2	Bruschi	Amerigo	11	✓	m	Born at Coalcenter Pa. 12/5/920	do	do
3	Bruschi	Amedeo	9	✓	m	do 9/20/921	do	do
4	Bernardini	Ernesto	64	✓	m		Pass. 274940 at Wash. 6/16/30	Van Houten St. N.Y.
5	Marinello	Adolfo	41	✓	m		Pass. 163395 at Wash. 2/12/30 Paper N°2748163.	273 Parker Av. Clifton N.J.
6	Micheli	Fiorenzo	36	✓	m		Pass. 328277 at Wash. 10/24/30 Paper N°3210711.	1032 N. Hamlin Av. Chicago Ill.
7	Acerbi	Attilio	49	✓	m		Pass. 221460 at Wash. 10/22/30	110 Main St. Windsor Lockes Conn.
8	Pizaato	Antonio	24	✓	m		Pass. 307900 at Wash. 8/23/30	Chicago Ill. 11359 Fareshville Ave
9	Caraglia	Giuseppe	48	✓	m		Pass. 336006 at Wash. 10/1/31	128 MacDougal St. N. York N.Y.
10	Giommi	Fortunato	36	✓	m		Pass. 152344 at Wash. 12/30/29 Paper N°3299196.	Good Win Av. 11312 Detroit Mich.
11	Cosimini	Palmira	45	✓	f	By Marriage	Pass. 324945 at Wash. 11/10/30	696 Eighth St. (St. Paul Minnesota)
12	Lodi	William	35	✓	m		Pass. 324069 at Wash. 11/5/30 Paper N°3213817.	54 Oak St. Wellestand Mass.
13	Canale	Pietro	44	✓	m		Pass. 130 at Venice 9/22/30	Rockland St. 30 Fitchburg Mass.
14	Bailo	Giovanni	35	✓	m		Pass. 335266 at Wash. 1/7/931 Paper. 2859599.	Windsor Locks Conn. Grove St. Est.
15	Bordignon	Antonio	30	✓	m		Pass. 4717 at Wash. 12/8/930	Melvina 2335 Chicago Ill.
16	Testi	Manfredo	41	✓	m		Pass. 321637 at Wash. 10/23/30	24 Main Str. Nyack N.Y.
17	Danielli	Fedele	29	✓	m	Born at Newark N.Y. 2/4/1902=	Pass. 210 at Venice 1/7/931	142 Silvan Av. Newark N.Y.
18	Vercellone	Battista	61	✓	m		Pass. 325263 at Wash. 11/12/31	145 Oakley St. N. Haven Conn.
19	Secchiarioli	Delelmo	35	✓	m		Pass. 325135 at Wash. 11/11/30 Paper N°3319032.	952 Hancock Av. Bridgeport Conn.
20	Spinaci	Noé	37	✓	m		Pass. 325815 at Wash. 11/14/30	76 Carlisle St. New Haven Conn.
21	Santini	Glicerio	16	✓	m	Born at Bridgeport Conn. 9/19/1914	Pass. 657 at Rome 11/8/930	165 Adams St. Bridgeport Conn.
22	Calcinari	Girolamo	46	✓	m		Pass. 331589 at Wash. 12/11/30 Paper N°3319794.	Lasal St. 233 New Britain Conn.
23	Bonali	Teresa	47	✓	f	vd by Marriage	Pass. 604 at Milan 2/12/31	5439 Bischoff Av. St. Luis Mo.
24	Bonali	Giovanna	20	✓	f	s by father paper	do	do
25	Antonini	Natale	10	✓	m	Herrin Ill. 6/22/920	Pass. 95033 at Wash. 6/29/29	300 North 11 St. Herrin Ill.
26	Raffin	Ernesto	27	✓	m			
27	Evaristi	Lazzaro	32	✓	m		Pass. 193625 at Wash. 4/8/930	87 Starr St. Brooklyn N.Y.
28	Tremonti	Giuseppe	36	✓	m		Pass. 324840 at Wash. 11/10/30 Paper N°1110109.	13926 Yong Av. Detroit Mich.
29	Celani	Giuseppe	43	✓	m		Pass. 670934 at Wash. 2/4/930 Paper N°2840712.	Main St. N°28 East Rochester N.Y.
30	Lenzi	Olinto	35	✓	m		Pass. 312012 at Wash. 9/9/30 Paper N°2633543.	184 Brick St. N. York N.Y.

N. 26 Raffin Ernesto did not sail.

FORGER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

24

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **AVGVSTVS** sailing from **NAPLES** **MAR 8 1931**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **MAR 18 1931**, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Cataldo	Gennaro	27	M	S	New York 8-14-1913	Pass. 1763 iss. at Naples (Italy) 12-17-30	9709 101 Av. Ozona Park N.Y.
2	Antonucci	Angelo	29	M	M		N.P. 18511443 iss. at Elizabeth N.J. 4-26-23 Pass. 330859 iss. at Wash. D.C. 12-8-30	46 5th St. Elizabeth N.J.
3	Delle Rose	Giuseppe	27	M	M		N.P. 3083449 iss. at Kingston N.Y. 6-3-29 Pass. 130765 iss. at Wash. D.C. 10-2-30	Sacred Heart Orphan West Park N.Y.
4	Tursini	Albert	39	M	M		N.P. 2263124 iss. at Buffalo N.Y. 3-3-26 Pass. 330545 iss. at Wash. D.C. 12-8-30	322 Seneca St. Buffalo N.Y.
5	Fruchan f	Eugene	19	M	S	Buffalo N.Y. 11-1-1912	Pass. 329554 iss. at Wash. D.C. 12-1-30	614 Kensington Av. Buffalo N.Y.
6	Brunetto	Giuseppe	30	M	M		N.P. 2616435 iss. at Elizabeth N.J. 9-2-27 Pass. 258155 iss. at Wash. D.C. 1-26-30	165 Washington Av. Elizabeth N.J.
7	Novello	Francesco	39	M	M		Naturalized at Elizabeth N.J. 4-28-29 Pass. 330837 iss. at Wash. D.C. 12-8-30	846 Spring St. Elizabeth N.J.
8	Penusso	Domenico	47	M	M		N.P. 2915959 iss. at Elyria O. 12-4-28 Pass. 330333 iss. at Wash. D.C. 12-4-30	308 14 St. Lorain O.
9	Gemma	Vito	36	M	M		Naturalized at Jersey N.J. 6-24-27 Pass. 1883 iss. at Naples (Italy) 3-4-31	527 S. Clinton Av. Trenton N.J.
10	Cardile	Vincenzo	46	M	M		Pass. 227585 iss. at Wash. D.C. 6-8-30 Naturalized at Scranton Pa. 4-27-1921	243 187th St. Bronx N.Y.
11	Ricci o	Angelo	37	M	M		Pass. 328014 iss. at Wash. D.C. 12-6-30	15 Clifton St. New Rochelle N.Y.
12	Funicelli	Bettina	20	F	S	Paterson N.J. 12-25-1911	Pass. 1560 iss. at Naples (Italy) 10-14-30	672 River St. Paterson N.J.
13	Malpeda	Antonio	61	M	M		Naturalized at Chicago Ill. 3-16-1888 Pass. 305918 iss. at Wash. D.C. 8-15-30	1543 Edgmont Av. Chicago Ill.
14	De Vito	Achille	41	M	M		N.P. 2453437 iss. at Cincinnati O. 11-28-26 Pass. 296474 iss. at Wash. D.C. 7-18-30	1309 E. 34 St. B'klyn N.Y.
15	Tossini	Primo	49	M	M		N.P. 458878 iss. at Paterson N.J. 3-18-1912 Pass. 477 iss. at Rome (Italy) 2-20-31	121 Oliver St. Paterson N.J.
16	Tossini	Albina	45	F	M		Pass. do	do
17	Tossini	Olga	17	F	S	Hantherne N.Y. 9-10-1914	Pass. do	do
18	Tossini	Josephine	29	F	S	Paterson N.J. 11-6-1911	Pass. do	do
19	Athletos	John	20	M	S	See alien man 73/1	Pass. 3442 iss. at Wash. D.C. 11-10-30	681 Cass St. Hayward Cal.
20	Lauretti	Pasquale	33	M	M		N.P. 1540132 iss. at Boston Mass. 3-3-219 Pass. 325650 iss. at Wash. D.C. 11-13-30	492 Hanover St. Boston Mass.
21	D'Ambrosio	Vito	16	M	S		Pass. 1881 iss. at Naples (Italy) 2-26-31	526 Locust St. Mount Vernon N.Y.
22	Cirella	Rocco	17	M	S	Raritan N.J. 3-6-1914	Pass. 2182 iss. at Palermo (Italy) 8-25-30	328 Midland Av. Garfield N.J.
23	Paolo	Maria	45	F	M		Pass. 783 iss. at Rome (Italy) 1-17-31	Hollydays Cove W. Va Box 726
24	Paolo	Rosa	19	F	S		Pass. do	do
25	Paolo	Antonio	8	M	S		Pass. do	do
26	De Ruvo	Giuseppe	34	M	M		N.P. 2375047 iss. at Jersey N.J. 2-23-27 Pass. 311019 iss. at Wash. D.C. 9-6-30	822 Garden St. Hoboken N.J.
27	De Candia	Mauro	48	M	M		N.P. 2814836 iss. at Jersey N.J. 10-1-28 Pass. 250889 iss. at Wash. D.C. 5-25-30	217 Willow Av. Hoboken N.J.
28	Rubino	Domenico	30	M	M		N.P. 2367816 iss. at Cook County Ill. 1-6-1927 Pass. 1695 iss. at Wash. D.C. 10-25-29	954 West Av. Chicago Ill.
29	Di Labbio	Giuseppe	44	M	M		N.P. 2918122 iss. at Auburn N.Y. 5-25-29 Pass. 145366 iss. at Wash. D.C. 11-2-29	Fort Byron R.I. R.D. 2
30	Di Marsio	Giustino	18	M	S	Mahoney Pa. 5-10-1913	Pass. 773 iss. at Rome (Italy) 1-12-31	884 N. 40 St. Phila Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AVGVSTVS

sailing from **NAPLES**

MAR 8 - 1931. 19 Arriving at Port of NEW YORK MAR 18 1931. 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Minutillo	Felice	28		m			N.P.3278335 iss. at Jersey N.J. 9-29-30 Pass.317581 iss. at Wash.D.C.10-3-30	128 Park Av. Hoboken N.J.
2	Pisani	Mauro	34		m	M		N.F.2814659 iss. at Jersey N.J.9-26-28 Pass.148942 iss. at Wash.D.C.12-17-30	90 Clinton St. Hoboken N.J.
3	PAUL IACCARINO	XMASSEPOLI	18		m	S	Oroville Cal. IO-I6-I9I2?	Pass.1765 iss. at Naples(Italy)12-17-30	209 DenerySt? New Haven Conn.
4	Dominici	Francesco	42		m	M		N.P.3185171 iss. at Waterbury Conn.1-15-30 Pass.325376 iss. at Wash.D.C.11-12-30	281 Union St. Waterbury Conn.
5	Fusaro J-245858-8/27/37	Pietro	32		m	M		N.P.3190041 iss. at Rhode Island 9-16-30 Pass.335915/iss. at Wash.D.C.1-10-31	128 Central Park Westerly R.I.
6	Arcidiano	Giuseppe	16		m	S	Lancaster Pa. 4-25-I9I5	Pass.2341/iss. at Palermo(Italy)2-3-31	412 E.126 St N.Y.C.
7	Costanzo	Nicola	43		m	M		N.P.2492212 iss. at Richmond Country3-1947927 Pass.333768 iss. at Wash.D.C.12-27-30	278 Lincoln Av. N.Y.C.
8	Petrovia	Antonio	43		m	M		N.P.2443249 iss. at WhitePlains N.Y.12-10-26 Pass.313234 iss. at Wash.D.C.9-6-30	40 Grove St. White Plains N.Y.
9	Nardo	Martino	38		m	M		N.P.2945834 iss. at N.Y.C.5-13-29 Pass.286226 iss. at Wash.D.C.6-30-30	N.Y.C. 14 Morton Str.
10	Catalano	Anthony	32		m	M		Naturalized at N.Y.C.5-6-1929 Pass.175514 iss. at Wash.D.C.3-14-30	188 North St. Highland Park Ill
11	Grudele	Celestino	26		m	M		Pass.136659 iss. at Wash.D.C.10-26-29	1334 S.Farhill St. Phila Pa.
12	Melfi	Pasquale	27		m	M		Pass. 318296 iss. at Wash.D.C. 10-7-1930	216 Whiterapoon St. Princeton N.J.
13	Palustrati	Gabriele	39		m	M		Pass.142943 iss. at Wash.D.C.11-30-29	216 Whiterapoon St. Princeton N.J.
14	Lagana'	Agostino	38		m	M		N.P.2594511 iss. at Elyria O. 12-6-28 Pass.326568 iss. at Wash.D.C.11-28-30	832 E.11 St. Lorain O.
15	Santilli	Gerolama	22		m	S	Hartford Conn. 5-13-1909	Pass.836 b iss. at Rome (Italy) 2-24-31	53 Park Hill Av. Yonkers N.Y.
16	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
17	Pannuzzo	Gaetano	39		m	M		N.P.2452055 iss. at Elyria O. 12-8-26 Pass.655903 iss. at Wash.D.C.12-7-28	305 E.3rd St. B'klyn N.Y.
18	Rissi'	Giuseppe	43		m	M		N.P.2556297 iss. at Phila Pa 5-4-27 Pass.322652 iss. at Wash.D.C.10-28-30	2440 W.Oakdale St, Phila Pa.
19	Baldi Palvo	Bruno	35		m	M		N.P.2563463 iss. at Sewickley Pa.9-8-27 Pass.321886 iss. at Wash.D.C.10-24-30	25 Stanford St. E.Orange N.J.
20	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX						XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
21	Trolie	Concetta	43		f	M		Pass.325822 iss. at Wash.D.C.11-14-30	410 Ist St. Dennis O.
22	Fragassi	Giulio	17		m	S	Evanston Ill. 6-7-1914	Pass.736 iss. at Rome(Italy)12-17-30	387 Providence St. Waukegan Ill.
23	Colabelli	Michele	40		m	M		Pass.301978 iss. at Wash.D.C.8-5-30	New Rochelle N.Y. 93 River Str.
24	Vortessa	Antone tta	19		f	S	Newburg N.Y. 3-13-1911	Pass.1859 iss. at Naples(Italy)2-12-31	11 E .Parmenter St. Newburg N.Y.
25	Branch	William	28		m	M		Pass.333090 iss. at Wash.D.C.12-22-30	2707 Chas St/ Wellsburg W.Va
26	Branch	Fatey	6		m	S	Wellsburg W.Va June 3 1924	Pass. do	do
27	Branch	Billie William	5		m	S	WellshubgoW.Va July 20 1925	Pass. do	do
28	Branch	Arthur	4		m	S	FollansbeeW.Va Nov. 6 1926	Pass. do	do
29	Gormado	Maria	27		f	M	husb AB.	Pass. 1887 iss. at Napier (Italy) 3-6-1931	2515 Amsterdam Av. N.Y.C.
30	Gormad	Rosa Maria	6		f	S		Pass. do	do

U.16 Mattei Robert see in the second class sheet N. 14 line 5.- N. 20 Boiano Giovanni: did not sail.-

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-214

26S. S. **AVGVSTVS**

sailing from

NAPLES**MAR 8, 1931**

19

Arriving at Port of **NEW YORK****MAR 10 1931****79**

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.						
1	Chillemi	Giuseppe	20	✓	m	S	South Bend Boston Mass. 8-30-1911	Pass. 315265/iss. at Wash.D.C. 9-23-30	329 E. 12 St. N.Y.C.	
2	Ferrigno	Carmelo	50	✓	m	M		N.P. 717406/iss. at Reading Pa. 4-21-1917	123 Tontling St. Baltimore Md.	
3	Ragusa	Joseph	34	✓	m	M		Pass. 651829/iss. at Wash.D.C. 11-22-1928	255 S. 7 St. Newark N.J.	
4	Valvo	Antonio	42	✓	m	M		N.P. 2669339/iss. at Newark N.J. April 9 1929	76 Caroline St. Buffalo N.Y.	
5	Piscaro	Salvatore	30	✓	m			Pass. 328446/iss. at Wash.D.C. 11-24-30	28 5 th St. Elisabeth N.J.	
6	Spiritoso	Michele	20	✓	m	S	Berwind W. Va 11-11-1911	N.P. 829430/iss. at Buffalo N.Y. 11-21-1917	331 Vermont Av. Irvington N.Y.	
7	Ferrara	Bartolo	32	✓	m	M		Pass. 325422/iss. at Wash.D.C. 11-12-30	N.P. 3331302/iss. at Rochester N.Y. 7-1-30	Rochester N.Y. 23 7 Str.
8	Fugapane	Aurelio	33	✓	m	M		N.P. 2752577/iss. at Elizabeth N.J. 2-23-28	Pass. 326408/iss. at Wash.D.C. 11-17-30	646 Morris Av. N.Y.C.
9	Triccone	Francesco	40	✓	m	M		Pass. 311948/iss. at Wash.D.C. 9-9-30		
10	CRISTOFANO TRICONE	Giuseppe	40	✓	m	M		Pass. 2570/iss. at Palermo (Italy) 2-19-31	331 Vermont Av. Irvington N.Y.	
11	Rizzo	Antonio	57	✓	m	M		N.P. 3331302/iss. at Rochester N.Y. 7-1-30	Pass. 326408/iss. at Wash.D.C. 11-17-30	Rochester N.Y. 23 7 Str.
12	Costanzo	Vincenzo	44	✓	m	M		Pass. 258467/iss. at Wash.D.C. 6-2-30	646 Morris Av. N.Y.C.	
13	Barbaria	Nunzio	35	✓	m	M				
14	Luppino	Lorenzo	31	✓	m	M				
15	Lamia	Angelo	40	✓	m	M				
16	Lamia	Antonio	45	✓	m	M				
17	Maggio	Michele	18	✓	m	S	Chicago Ill. 9-29-1912			
18	Agostinelli	Giuseppe	28	✓	m	S				
19	Uva	Tedoro	42	✓	m	M				
20	Manfredi	Pietro	39	✓	m	M				
21	Limongi	Vito	49	✓	m	M				
22	Palombi	Ludovico	32	✓	m	M				
23	Gallo	Antonio	30	✓	m	M				
24	Lorelli	Tomaso	25	✓	m	S				
25	Goletto	Angelo	39	✓	m	M				
26	Fidanza	Lorenzo	46	✓	m	M				
27	Rende	Giuseppe	28	✓	m	S				
28	Mazza	Carmine	47	✓	m	M				
29	Ciardi	Nicola	74	✓	m	M				
30	Ciardi	Domenica	60	✓	f	M				

MAR 18 1931

6⁰⁰ P.M.

N.9 Pilato Francesco : did not sail

N.9 Pilato Francesco : did not

PURSER

MAR 18 1931

6 P.M.
Impo.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

27

S. S. AVGVSTVS

sailing from NAPLES

MAR 8 1931

Arriving at Port of NEW YORK MAR 18 1931

80

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Montecalvo	Domenico	35	m	M		N.P. 2830717 iss. at Chicago Ill. 11-20-28 Pass. 9253 iss. at Wash. D.C. 11-25-28	1409 West O. St. Chicago Ill.
2	Solarra	Andrea	33	m	M		N.P. 3177517 iss. at Los Angeles Cal. 9-27-28 Pass. 162508 iss. at Wash. D.C. 2-10-30	155 W. 60th St. Los Angeles Cal.
3	Raponi	Pio	43	m	M		N.P. 1900235 iss. at Rochester N.Y. 11-27-28 Pass. 175185 iss. at Wash. D.C. 3-13-30	221 N. 1 St. Rochester N.Y.
4	Raponi	Vincenzo	16	m	S	Sturteville, Ohio 4/31/15	Pass. do Naturalized at Bridgeport Conn. 5-28-28	do
5	Forte	Antonio	35	m	M		Pass. 330811 iss. at Wash. D.C. 12-8-30	38 Box Norton H. Conn.
6	De Cusatis	Filomena	20	f	S	Shenandoah Pa 11-30-1911	Pass. 16881 iss. at Naples (Italy) 3-7-31	2211 S. Colorado St. Phila. Pa.
7	Martino	Nicola	32	m	M		N.P. 3007863 iss. at Pittsburg Pa. 4-22-28 Pass. 154085 iss. at Wash. D.C. 1-8-30	545 Morgan St. Pittsburg Pa.
8	Ferri	Nicola	20	m	S		Pass. 2493 iss. at Palermo (Italy) 1-8-31	122 80 St. B'klyn N.Y.
9	Ferri	Domenico	18	m	S		Pass. do (married 1929)	do
10	Jacoviello	SAVINO	22	m	M	Boston Mass. 10-29-1909	Pass. 1889 iss. at Naples (Italy) 3-7-31	107 Salem St. Boston Mass.
11	Renzi	Annunziata	17	f	S	Schenectady N.Y. 9-17-1914	Pass. 1867 iss. at Naples (Italy) 2-18-31	10 Sargent St. Schenectady N.Y.
12	Ranaldi	Antonio	31	m	S	Phila. Pa 7/28/99	N.P. 3259209 iss. at Bronx N.Y. 11-27-29 Pass. 304865 iss. at Wash. D.C. 8-13-30	607 E. 187 St. Bronx N.Y.
13	Prizio	Giuseppe	31	m	M		Pass. 323326 iss. at Wash. D.C. 11-1-30	903 Hoffman St. N.Y.C.
14	Mele	Mattia	21	m	S		Pass. 1853 iss. at Naples (Italy) 12-10-31	385 East St. Paterson N.J.
15	Anfiero	Paolino	43	m	M		Pass. 1885 iss. at Wash. D.C. 3-4-31	133 Lexington St. Lawrence Mass.
16	Anfiero	Grazia	2	f	S		Pass. do	do
17	Anfiero	Teresa		f	S		Pass. do	do
18	Rapposelli	Eduardo	38	m	M		N.P. 2127695 iss. at Tekton Md. 3-11-27 Pass. 325578 iss. at Wash. D.C. 11-1-30	171 Box Ferryville Md.
19	Minearvini	Nicola	31	m	M		N.P. 2816989 iss. at Jersey N.J. 2-26-29 Pass. 136962 iss. at Wash. D.C. 10-28-29	504 Madison St. Hoboken N.J.
20	Addorisio	Gerardo	46	m	M		N.P. 333628 iss. at White Plains N.Y. 4-25-30 Pass. 324622 iss. at Wash. D.C. 1-8-30	204 Madison St. Hoboken N.J.
21	Bianchi	Cesare	48	m	M		Naturalized at Boston Mass. 4-4-1921 Pass. 844 iss. at Rome (Italy) 2-17-31	228 Common St. Quincy Mass.
22	Monaco	Giuseppe	34	m	M		Pass. 650225 iss. at Wash. D.C. 11-16-28 N.P. 3156410 iss. at Phila. Pa. 9-27-29	34 Mulberry St. N.Y.C.
23	Carlino	Domenico	34	m	M		Pass. 328462 iss. at Wash. D.C. 11-25-30	78 Holland Av. Ardmore Pa.
24	Volpe	Gonzio	25	m	S		N.P. 3215034 iss. at Boston Mass. 4-21-30 Pass. 271891 iss. at Wash. D.C. 6-12-30	27 Hillside St. Quincy Mass.
25	Silla	Felice	47	m	M		N.P. 3182525 iss. at White Plains N.Y. 9-1-29 Pass. 142453 iss. at Wash. D.C. 11-18-29	151 Fox Thornwood N.Y.
26	Silvestri	Rocco	31	m	M		N.P. 3264595 iss. at Bronx N.Y. 7-25-30 Pass. 31150 iss. at Wash. D.C. 10-2-30	30361 Mc Comb St. Bronx N.Y.
27	Maior	Biagio	38	m	M		Pass. 136040 iss. at Wash. D.C. 10-24-1929	118 Pleasant St. Pukahoe N.Y.
28	Zemparelli	Domenico	34	m	M		Pass. 130381 iss. at Wash. D.C. 10-1-1929	135 Wallace St. Pukahoe N.Y.
29	Zuzolo	Antonio	37	m	S		Naturalized at Pittsburg Pa. 1-13-1920 Pass. 322710 iss. at Wash. D.C. 10-30-30	18 W. Stockton Av. Pittsburg Pa.
30	Frappalardo	Antonio	31	m	M	Remanifested 23/8.	N.P. 3234103 iss. at New York 8-21-30 Pass. 314932 iss. at Wash. D.C. 9-28-30	88 Cornelia St. N.Y.C.

Sadina, Insp MAR 18 1931 - 7PM

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **28**

28

S. S. **AVGVSTVS**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

sailing from **NAPLES** **MAR 8 - 1931**, 19, Arriving at Port of **NEW YORK** **MAR 18 1931**, 19

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Orso	FRANCESCO	27		m			Pass.N.330739 iss. at Wash.D.C. 12-6-30	50 Collis St. New Haven Conn.
2	Armenise	Nicola	45		m			N.F.3169501 iss. at Wash.D.C. 9-24-29 Pass.139420 iss. at Wash.D.C. 11-7-29	3530 Harrison St. Chicago Ill.
3	Delfino	Domenico	42		m			N.F.2652205 iss. at Boston Mass. 10-31-27 Pass.270856 iss. at Wash.D.C. 6-11-30	88 Hammond St. Waltham Mass.
4	<p>LIST CLOSED AT N. 3/- <i>Wm. J. Rasmussen</i> PURSER</p> <p><i>William J. Rasmussen</i> 6/3/31</p>								
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. AUGUSTUS I. G. ITALY

arrived MARCH 19, 1951

, 19

M.,

from

82

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBERS OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
872	1 TELL Angelina	10:00	1	1	1	HUSB. TO CALL	Husb. Louis Pisan 64 Lenox St N.Y.C.	John	3/19	10 ⁴²			
30 f	2 Balsanella Giuseppa	10 ⁰⁰	48 1/3		3	Husb. to call	Husb. Antonio 6911-14 th Ave Bklyn	Reynold	3/19	11 ⁵⁰			
12 f	Carolina						Do						
9 f	Ageta						Do						

T.D.

AUGUSTUS 5/19/51

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

83

S. S.

AUGUSTUS

N.O. ITALY

arrived MARCH 19, 1931

19

M.

from

Index No.	NAME	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
		GROUP.	No.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DINING.	SLEEP.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
422	1	SALA Concetta	21	13	ITALY L.P.C. ILLIT	10:00 MICELI									3/19 112 Jack 3 ⁵⁵																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					

AUGUSTUS 3/19/31

Order March 1915

SEAMAN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 20, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to prepare and submit to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed on such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or failed to appear at the time of their departure; and if the failure of such owner, agent, consignee, or master so to do shall be proved to the satisfaction of the principal immigration officer he shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not submitted, or the true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it stands unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-5883

14-2018

Index

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF _____ 192

I, master of the S. S.
(Nationality.)
 from port of , hereby certify that the following is a complete record of all
 changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	Number of seamen deserted
Number of seamen discharged	Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port	Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port. _____, 192____, consigned to _____; is now lying at _____ and is expected to sail _____, 192____, for _____ via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew **84**

[illegible]

16-182

LIST OR MA

MIEN

EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

from the rest of

GENOVA, NAPLES, GIBRALTAR

85

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
	Height to heel	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	

BS	53	M	ITALIAN	ITALIAN	6.1.	192	NONE
00	51	M	DO	DO	5.2	165	DO
00	46	M	DO	DO	5.4	159	DO
00	50	M	DO	DO	5.2	164	DO
00	43	M	DO	DO	5.5	158	DO
00	37	M	DO	DO	5.8	174	DO
00	41	M	DO	DO	5.8	160	DO
00	34	M	DO	DO	5.4	158	DO
00	28	M	DO	DO	5.6	151	DO
00	52	M	DO	DO	5.7	164	DO
00	55	M	DO	DO	5.6	154	DO
00	45	M	DO	DO	5.6	162	DO
00	43	M	DO	DO	5.7	160	DO
00	44	M	DO	DO	5.7	163	DO
00	38	M	DO	DO	5.6	153	DO
00	47	M	DO	DO	5.7	172	DO
00	43	M	DO	DO	6.0	169	DO
00	42	M	DO	DO	5.4	155	DO
00	38	M	DO	DO	5.1	159	DO
00	40	M	DO	DO	5.5	167	DO
00	36	M	DO	DO	5.4	156	DO
00	35	M	DO	DO	5.4	155	DO
00	41	M	DO	DO	5.4	154	DO
00	24	M	DO	DO	5.3	164	DO
00	27	M	DO	DO	5.1	156	DO
00	28	M	DO	DO	5.4	154	DO
00	27	M	DO	DO	5.4	157	DO
00	45	M	DO	DO	5.2	153	DO
00	38	M	DO	DO	5.4	159	DO
00	38	M	DO	DO	5.2	156	DO

* See list of races on back hereof.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MA ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **1**

red under Act of Congress of February 5, 1917, the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

85

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	TARABOTTO	FRANCESCO	✓ 30	MASTER	12/9/30	GENOA	NO	YES	53	M	ITALIAN	ITALIAN	6.1.	192	NONE	
	SCHIANO	MICHELE	✓ 24	FIRST OFFIC.	10/15/30	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.2	165	DO	
	OTTINO	ALBERTO	✓ 19	DO	29/12/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	159	DO	
	GIANNATTASIO	GIACOMO	✓ 28	DO	4/16/30	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	164	DO	
	D'ESPOSITO	ADOLFO	✓ 20	DO	5/24/30	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.5	158	DO	
	DODERO	NICOLO'	✓ 13	OFFICER	29/12/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.8	174	DO	
	BOCCA	ATTILIO	✓ 14	DO	8/9/30	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.8	160	DO	
	VICEDOMINI	PASQUALE	✓ 12	DO	10/15/30	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.4	158	DO	
	VIOLA	ROBERTO	✓ 4	DO	8/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.6	151	DO	
	RISSO	LUIGI	✓ 34	CHIEF ENGIN.	8/9/30	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.7	164	DO	
	DE TOMA	VINCENZO	✓ 34	FIRST ENGIN.	12/31/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.6	154	DO	
	TERRAGNA	FRANCESCO	✓ 17	DO	22/12/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6	162	DO	
	MUZI O	GIUSEPPE	✓ 25	DO	8/9/30	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.7	160	DO	
	VARALDO	G. BATTÀ	✓ 26	DO	4/16/29	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.7	163	DO	
	LA CAMERA	FRANCESCO	✓ 22	DO	8/9/30	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.6	153	DO	
	CALVIERI	QUIRINO	✓ 21	DO	2/2/31	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.7	172	DO	
	ROSSO	ANGELO	✓ 26	ENGINEER	11/16/29	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	6.0	169	DO	
	CANEPA	CESARE	✓ 19	DO	1/23/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.4	155	DO	
	BOTTO	LORENZO	✓ 20	DO	11/7/27	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.1	159	DO	
	DAPELO	GIUSEPPE	✓ 10	DO	8/27/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.5	167	DO	
	RABINO	ARISTIDE	✓ 13	DO	6/20/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.4	156	DO	
	MILAZZO	SALVATORE	✓ 17	DO	8/3/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	155	DO	
	AVERNA	CALOGERO	✓ 17	DO	3/5/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.4	154	DO	
	DE BARBIERI	GIO BATTÀ	✓ 8	DO	2/2/31	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.3	164	DO	
	BRUSCHI	ERNESTO	✓ 3	DO	18/11/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.1	156	DO	
	RONCO	GIUSEPPE	✓ 4	DO	3/15/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.4	154	DO	
	MELE	ANDREA	✓ 4	DO	11/8/27	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.4	157	DO	
	LUCIANI	GIUSEPPE	✓ 3	DO	6/20/29	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	153	DO	
	PESENTI	LUIGI	✓ 25	PURSER	8/9/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.4	159	DO	
	MONTE	ERRICO	✓ 10	DO	2/2/31	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.2	156	DO	

Owners ARMATORI GENERALI ITALIANI

Local Agents
10-1200

Chapman
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



86

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		RICCA	ENRICO	✓ 17	PURSER	8/9/30	GENOA	NO	YES	46	M	ITALIAN	ITALIAN	6.0	173	NONE	
2		GNETTI	AGOSTINO	✓ 11	DO	12/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	160	DO	
3		GIORI	DINO	✓ 7	DO	12/31/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.3	155	DO	
4		PATELLI	GIUSEPPE	✓ 4	DO	12/9/30	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.3	156	DO	
5		PARODI	ALBERTO	✓ 5	DO	5/16/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.0	159	DO	
6		SALVI	GAETANO	✓ 21	SURGEON	11/20/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.6	160	DO	
7		CELLA	PELLEGRO	✓ 12	DO	8/25/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	157	DO	
8		ROSSI	ALFREDO	✓ 3	WIRELESS OP.	5/24/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	166	DO	
9		SPENSIERI	VITTORIO	✓ 12	DO	17/11/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.7	162	DO	
10		DE LUCA	REALINO	✓ 12	DO	11/16/29	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.6	157	DO	
11		DANESE	GUGLIELMO	✓ 9	DO	8/25/28	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.3	159	DO	
12		COMINELLI	ALESSANDRO	✓ 3	PRIEST	1/2/29	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.5	162	DO	
13		MAGGI	PAOLO	✓ 36	BOATSWIN	11/7/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5/2	161	DO	
14		MAREMONTI	ENEA	✓ 31	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.3	157	DO	
15		TRABUCCO	AN DREA	✓ 24	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.4	157	DO	
16		GAIA	ANGELO	✓ 31	CARPENTER	11/8/27	DO	DO	DO	60	M	DO	DO	5.5	163	DO	
17		TRAVERSO	GIUSEPPE	✓ 10	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.3	155	DO	
18		RIMASSA	SILVIO	✓ 20	DO	8/9/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.3	154	DO	
19		FIGOLI	PIETRO	✓ 14	MASTER AT ARMS	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.4	160	DO	
20		PINI	FRANCESCO	✓ 31	SAILOR	11/7/27	DO	DO	DO	53	M	DO	DO	5.2	163	DO	
21		SCONAMIGLIO	GENNARO	✓ 20	DO	5/22/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	158	DO	
22		FABIANO	GIO BATTÀ	✓ 14	DO	11/11/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	155	DO	
23		MAZZA	FRANCESCO	✓ 26	DO	DO	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.0	156	DO	
24		GRECO	GIUSEPPE	✓ 19	DO	11/7/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.4	158	DO	
25		REPETTO	ANDREA	✓ 31	DO	11/8/27	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.1	154	DO	
26		RONZITTI	DONATO	✓ 28	DO	6/19/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.5	157	DO	
27		VACATELLO	PASQUALE	✓ 26	DO	11/7/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	142	DO	
28		PISANO	DIEGO	✓ 24	DO	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	154	DO	
29		SCHIAFFINO	ENOCH	✓ 10	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.4	159	DO	
30		MANZO	VINCENZO	✓ 23	DO	11/8/27	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.4	157	DO	

Line _____
Owners NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Local Agents _____

M. Jankowski
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	87 REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		SCHIANO	LUCIANO	✓ 25	SAILOR	12/13/28	GENOA	NO	YES	46	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	157	NONE	
2		SIMONETTI	SALVATORE	✓ 23	DO	11/7/27	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.4	157	DO	
3		CAPPELDO	FORTUNATO	✓ 37	DO	3/15/30	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.3	158	DO	
4		SANE	EGISTO	✓ 23	DO	8/22/28	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.6	151	DO	
5		SCHIAPFINO	GIUSEPPE	✓ 23	DO	DO	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.1	151	DO	
6		PANDULLO	MICHELE	✓ 12	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.2	152	DO	
7		IMBRACUGLIA	ANTONIO	✓ 16	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.2	153	DO	
8		EBRO	GIUSEPPE	✓ 27	DO	DO	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.0	157	DO	
9		TURCI	RUGGERO	✓ 32	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.1	151	DO	
10		LODERINI	EMILIO	✓ 17	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	157	DO	
11		GODANO	GUGLILMO	✓ 31	DO	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.1	153	DO	
12		DALL'ORO	LUIGI	✓ 9	DO	12/11/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.3	157	DO	
13		TUMEO	DOMENICO	✓ 25	DO	8/29/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.6	158	DO	
14		MALERBA	GIORGIO	✓ 34	DO	11/16/29	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.7	158	DO	
15		MALVICINI	ATTILIO	✓ 28	DO	11/7/27	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.2	152	DO	
16		SORRENTINO	CIRO	✓ 16	DO	26/1/30	NAPLES	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	159	DO	
17		VITTORIO	GABRIANO	31	DO	11/7/27	GENOA	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	148	DO	
18		CIMINO	ALESSANDRO	✓ 41	DO	8/3/29	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.7	159	DO	
19		PIRAS	GAVINO	✓ 15	DO	11/7/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	151	DO	
20		LONGOVARDO	ALFONSO	✓ 21	DO	11/7/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	156	DO	
21		DI DONNA	LUCIANO	✓ 21	DO	7/6/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.2	155	DO	
22		FLORES	ANDREA	✓ 16	DO	5/8/28	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.5	157	DO	
23		GRAZIANO	ALFONSO	✓ 18	DO	3/15/30	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.3	158	DO	
24		TAGLIAMONTE	GIUSEPPE	✓ 27	DO	11/8/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.2	152	DO	
25		MARMORATO	FRANCESCO	✓ 15	DO	11/10/27	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.3	157	DO	
26		PASTORINO	EMILIO	✓ 16	DO	1/21/29	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	156	DO	
27		SORRENTINO	FRANCESCO	26	DO	11/16/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	159	DO	
28		CASTAGNOLA	GIOVANNI	✓ 17	DO	5/24/30	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.2	153	DO	
29		PIERGALLINO	GIUSEPPE	✓ 25	DO	11/7/27	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.2	153	DO	
30		VACATELLO	EMANUELE	✓ 36	DO	11/7/28	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.2	153	DO	

Line

Owners

Local Agents

REGOLAZIONE GENERALE ITALIANA

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at
port of the United StatesVessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GIAMPEDRONI	ANTONIO	23	SAILOR	1/2/28	GENOA	NO	YES	42	M	ITALIAN	ITALIAN	5.1	157	NONE	
2		MONTANUCCI	CAMILLO	13	DO	7/1/28	DO	NO	DO	55	M	DO	DO	5.2	156	DO	
3		PESCE	EMANUELE	8	DO	1/1/29	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.6	159	DO	
4		FALZONE	SEBASTIANO	7	DECK BOY	5/16/29	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.0	154	DO	
5		D'ESPOSITO	GAETANO	2	DO	10/18/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.4	153	DO	
6		VISCIANO	RAFFAELE	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	151	DO	
7		CARNIGLIA	ATTILIO	8	DO	9/7/29	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.4	156	DO	
8		VERTERAMO	MICHELE	11	DO	12/11/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.4	157	DO	
9		SOLARI	ANGELO	6	DO	11/7/27	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.3	156	DO	
10		FERRARI	ALESSANDRO	2	DO	3/15/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
11		AVIGO	CATULLO	2	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.4	155	DO	
12		SORIANA	NICOLA	4	DO	8/3/29	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.6	156	DO	
13		LA VALLE	GIORGIO	4	DO	5/22/28	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.3	153	DO	
14		GAGLIONE	RAIMONDO	4	DO	10/29/28	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.0	152	DO	
15		ROCCA	EMANUELE	2	DO	8/3/29	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	157	DO	
16		MUSANTE	GIUSEPPE	29	HOSPITAL ATT	16/4/30	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5/4	159	DO	
17		BALZANO	GAETANO	16	DO	2/22/28	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.3	160	DO	
18		ILIARIUCCI	GILBERTO	5	DO	11/10/29	DO	DO	DO	33	DO	DO	DO	5.4	158	DO	
19		BORIANI	MARIA	5	NURSE	16/4/30	DO	DO	DO	57	F	DO	DO	5.4	157	DO	
20		TURCI	ROSA	4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	58	F	DO	DO	5.3	156	DO	
21		CARBONARO	COSIMO	11	ASS/ENGINEER	8/23/28	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	156	DO	
22		BERTELLI	ORESTE	27	DO	11/7/28	DO	DO	DO	57	M	DO	DO	5.6	158	DO	
23		DELLA CASA	EMILIO	15	DO	10/3/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.5	157	DO	
24		GIACOPELLO	ATTILIO	23	DO	DO	DO	DO	DO	54	M	DO	DO	5.2	158	DO	
25		BATTINELLI	FRANCESCO	23	DO	6/11/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.5	158	DO	
26		REBORA	LUIGI	4	DO	3/5/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	158	DO	
27		ROSSI	LUIGI	11	DO	5/24/30	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.4	157	DO	
28		PONTA	GIUSEPPE	2	DO	11/10/27	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.1	156	DO	
29		PANCIERA	PIETRO	8	DO	11/16/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.8	159	DO	
30		CASATI	ALFREDO	6	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.6	158	DO	

Line _____

Owners _____

Local Agents
16-1549

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19, from the port of GENOA, NAPLES, GIBALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off and dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		BURLANDO	DOMENICO	✓ 14	ASS/ENGINEER	II/16/29	GENOA	NO	YES	55	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	156	DO	
2		FERRO	EDOARDO	✓ 44	DO	IO/12/29	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.5	158	DO	
3		CASTELLANO	EMIDIO	✓ 6	DO	26/1/31	NAPLES	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	155	DO	
4		BONANNI	GIUSEPPE	✓ 9	DO	8/23/28	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.2	156	DO	
5		CHIESA	GIOVANNI	✓ 25	DO	16/4/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.5	156	DO	
6		SCOTTO	LUIGI	✓ 7	DO	7/6/28	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.1	157	DO	
7		BONATI	VIRGINIO	✓ 6	DO	6/14/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.1	153	DO	
8		GAMBONI	LUIGI	✓ 21	DO	11/7/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.6	158	DO	
9		CALVI	GIACOMO	✓ 6	DO	10/12/28	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	156	DO	
10		VIANELLO	MARCELLO	✓ 2	DO	11/7/27	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.7	158	DO	
11		LA SALANDRA	ALFREDO	✓ 3	DO	10/12/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	153	DO	
12		MANETTI	FORTUNATO	✓ 5	DO	12/31/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.5	159	DO	
13		PRIANO	GIO BATTA	✓ 4	DO	2/8/30	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.6	160	D	
14		TORRELLI	EMANUELE	18	DO	8/27/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.2	156	DO	
15		BIAGI	GUIDO	✓ 2	DO	10/15/30	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.1	155	DO	
16		GARBARINI	GIULIO	✓ 2	ELECTRICIEN	II/9/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.6	157	DO	
17		PERGOLO	GIUSEPPE	✓ 2	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.0	163	DO	
18		MARENGO	ETTORE	✓ 27	DO	12/31/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	159	DO	
19		LANATA	DAVIDE	✓ 27	DO	8/27/28	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.2	157	DO	
20		FIRPO	STEFANO	✓ 27	DO	11/7/28	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.5	160	DO	
21		ROBECCHI	PASQUALE	✓ 19	DO	1/21/29	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.2	158	DO	
22		BARBIERI	GIUSEPPE	5	DO	10/31/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	158	DO	
23		MIGLIACCIO	MICHELE	✓ 14	DO	3/15/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.3	158	DO	
24		BENELLI	AUGUSTO	✓ 3	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	159	DO	
25		BATINI	ENRICO	✓ 3	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	154	DO	
26		SULFARO	FRANCESCO	✓ 13	FIRMAN	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.3	157	DO	
27		BERTIOTTI	GIUSEPPE	✓ 37	DO	11/16/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.5	158	DO	
28		LISCIANI	DOMENICO	✓ 34	DO	1/21/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.5	158	DO	
29		POMATA	SALVATORE	✓ 35	DO	11/7/28	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.1	149	DO	
30		SCIMONE	ANTONINO	✓ 37	ASS/ENGINEER	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.4	154	DO	

Line

Owners

Local Agents

RAGIONIERE GENERALE ITALICA

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 26 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



90

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		PAIMA	VITTORIO	✓ 16	ASS/ENGINEER	II/7/28	GENOA	NO	YES	36	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	158	NONE	
2		COSTA	PASQUALE	✓ 26	DO	DO	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.6	159	DO	
3		GATTI	AUGUSTO	✓ 15	DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.1	154	DO	
4		COTUGNO	GIUSEPPE	✓ 21	DO	II/8/27	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.0	156	DO	
5		PESTARINO	GIOVANNI	✓ 18	DO	II/7/27	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.2	153	D	
6		SORRENTINO	VINCENZO	✓ 24	DO	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.1	154	DO	
7		VENTURINO	DELLEPORINO	✓ 31	DO	I/14/28	DO	DO	DO	58	M	DO	DO	5.2	157	DO	
8		SULFARO	LETTERIO	✓ 12	DO	8/3/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	153	DO	
9		DI SIMONE	LUIGI	✓ 26	DO	9/24/28	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	154	DO	
10		COSTANZO	ROCCO	✓ 24	DO	II/7/27	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.1	153	D	
11		CALLIPO	GIORGIO	✓ 23	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.2	154	DO	
12		ARICO	ANDREA	✓ 24	DO	7/12/28	DO	DO	DO	63	M	DO	DO	5.3	164	DO	
13		SACCO	COSMO	✓ 19	DO	II/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.1	154	DO	
14		BIANCALANA	ATTILIO	✓ 17	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	159	DO	
15		GALLO	VINCENZO	✓ 11	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.3	159	DO	
16		MASIA	GEROLAMO	✓ 12	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	156	DO	
17		DEL POZZO	RAFFAELE	✓ 29	DO	5/17/29	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.7	163	DO	
18		IRRERA	ANTONINO	✓ 44	DO	6/21/21	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.2	156	DO	
19		SORRENTINO	SALVATORE	✓ 26	DO	II/7/28	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.3	157	DO	
20		PINTO	GAETANO	✓ 24	DO	II/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.2	153	DO	
21		SOBRERO	ANGELO	✓ 17	DO	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.1	153	DO	
22		BAGNATO	PAOLINO	✓ 16	DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	6.0	163	DO	
23		SUTERA	VINCENZO	✓ 4	COAL PASSER	8/28/28	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.4	158	DO	
24		CARACCILOLO	FRANCESCO	✓ 11	DO	5/25/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	156	DO	
25		COSTA	GIOVANNI	✓ 15	DO	8/9/30	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.4	159	DO	
26		SAVOLDELLI	BERNARDINO	✓ 10	MAITRE	II/7/27	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.3	156	DO	
27		GIORGETTI	REMO	✓ 3	DO	5/14/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	158	DO	
28		ZURETTI	ANGELO	✓ 4	CHIEF STEWARD	5/16/29	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.2	156	DO	
29		GAY	ANTONIO	✓ 2	DO	5/14/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.4	158	DO	
30		BRUNO	MICHELE	✓ 7	BARMAN	II/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	161	DO	

Line _____
Owners NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Local Agents
10-1128

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector:

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 1931, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



91

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		MARGENARO	ANACLETO	✓ 12	PAUNTRYMAN	II/7/27	GENOA	NO	YES	30	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	156	NONE	
2		GENTILI	GIOVANNI	✓ 10	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	159	DO	
3		DE SCALZO	GIACOMO	✓ 17	STEWARD	4/9/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.5	161	DO	
4		PAGANO	MICHELE	✓ 32	DO	DO	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.2	160	DO	
5		VIGLIENZONI	ANGELO	✓ 12	DO	II/16/29	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.4	158	D	
6		SILVESTRI	OSCAR	✓ 9	DO	II/7/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	157	DO	
7		CASTALDO	UMBERTO	✓ 4	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.1	153	DO	
8		BIANCHI	ANGELO	✓ 2	DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.3	156	DO	
9		CRIVETTO	BIO BATTÀ	✓ 11	DO	DO	DO	DO	DO	58	M	DO	DO	5.7	159	DO	
10		GABIANO	EDOARDO	✓ 4	DO	3/23/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.2	154	DO	
11		MICCO	PIO	✓ 6	DO	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.9	168	D	
12		LOTTICI	CESARE	✓ 3	DO	12/31/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.1	156	DO	
13		MARIANI	ORESTE	✓ 4	DO	8/23/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	154	DO	
14		FERRARO	SALVATORE	✓ 4	DO	12/31/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	156	DO	
15		PEDEMONTE	ORESTE	✓ 18	DO	16/4/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	158	D	
16		COTTINI	ETTORE	✓ 3	DO	2/3/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.3	159	DO	
17		CINTI	MARIO	✓ 1	DO	12/9/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.1	153	DO	
18		GAMBACURTA	GIOVANNI	✓ 1	DO	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.6	158	DO	
19		PAIMIERI	CESARE	✓ 7	DO	II/7/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.6	158	DO	
20		MACCAGNI	EMILIO	✓ 4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.5	154	DO	
21		BALESTRIERI	GAETANO	✓ 4	DO	12/7/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.4	160	DO	
22		CHIESA	FRANCESCO	✓ 5	DO	5/24/30	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.2	156	DO	
23		DELLA SCALA	UMBERTO	✓ 11	DO	II/7/27	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.1	154	DO	
24		RIVETTO	NICOLA	✓ 5	DO	12/10/28	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.5	159	DO	
25		VIVIANI	LEANDRO	✓ 9	DO	II/7/27	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.5	159	ID	
26		GIRIBALDI	GIACOMO	✓ 5	DO	8/9/30	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	6.0	159	DO	
27		BOERI	VITTORIO	✓ 1	DO	17/11/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	157	DO	
28		LOMBARDI	ARMANDO	✓ 2	DO	12/7/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.2	157	DO	
29		CUNEO	FELICE	✓ 11	DO	II/7/28	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.3	158	DO	
30		CELIA	GIOVANNI	✓ 13	DO	II/17/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.5	159	DO	

Line _____
Owners NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Local Agents _____

[Signature]
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



92

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		CLERICI	MARIO	✓ 1	STEWARD	12/4/30	GENOA	NO	YES	41	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	156	NONE	
2		LAMBERTI	LORENZO	✓ 10	DO	12/10/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.2	154	DO	
3		GENOVESE	NICOLO'	✓ 7	DO	12/10/28	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.1	153	DO	
4		TRIDONDANI	CARLO	✓ 5	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.2	156	DO	
5		SAGLIETTO	AGOSTINO	✓ 6	DO	11/17/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	158	DO	
6		NOVARINO	VITTORIO	✓ 2	DO	4/9/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	154	D	
7		PALMA	RAFFAELE	✓ 15	DO	16/4/30	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.7	160	DO	
8		TIRELLI	EMILIO	✓ 2	DO	12/9/30	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.6	157	DO	
9		BAY	GIUSEPPE	✓ 3	DO	12-10/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	157	DO	
10		SERRA	GAVINO	✓ 11	DO	9/7/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.6	158	DO	
11		CIRAMI	IGNAZIO	✓ 10	DO	8/28/27	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.5	157	DO	
12		SCOLA	GIUSEPPE	✓ 5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.1	154	DO	
13		IORIO	VINCENZO	✓ 13	DO	8/23/28	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.3	157	DO	
14		BROCCARDO	EUGENIO	✓ 5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.1	154	DO	
15		SPADARO	FILIPPO	✓ 26	DO	8/23/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.4	158	DO	
16		TRAMPARULO	PIO	✓ 10	DO	11/7/27	& DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.4	157	DO	
17		LAZZARI	FERNANDO	✓ 13	DO	16/4/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	153	DO	
18		GALLO	VIRGILIO	✓ 3	DO	11/7/27	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	155	D	
19		CAPURRO	GIUSEPPE	✓ 28	DO	1/24/29	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.2	157	DO	
20		POGGI	PIETRO	✓ 3	LAUNDRYMAN	5/24/28	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.2	157	D	
21		SILVESTRI	CESARE	✓ 10	BAGGAGE MAS	8/23/28	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	157	D O	
22		FIRPO	GIOVANNI	✓ 13	STEWARD	9/23/28	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.4	159	D	
23		GAMBI	GOFFREDO	✓ 4	GIMNASIUM M	5/14/28	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.2	158	DO	
24		REICHEMBACH	CATERINA	✓ 3	MAID	2/23/28	DO	DO	DO	50	F	SWITZER	SWITZER	5.3	164	DO	
25		FRANZONE	LUIGIA	✓ 5	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	F	ITALIAN	ITALIAN	5.3	156	DO	
26		BIANCO	PASQUALINA	✓ 6	DO	12/31/29	DO	DO	DO	43	F	DO	DO	5.4	158	DO	
27		MENTIL	MARIA	✓ 1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	F	DO	DO	5.3	154	DO	
28		MAGISTRIS	PIERINA	✓ 2	DO	12/31/29	DO	DO	DO	49	F	DO	DO	5.4	158	DO	
29		CREMONESI	MARIA	✓ 2	DO	11/1/28	DO	DO	DO	36	F	DO	DO	5.2	156	DO	
30		MADER	EMMA	✓ 4	DO	11/7/27	DO	DO	DO	53	F	DO	DO	5.4	159	DO	

Line _____
Owners ARMATORIATO GENERALE ITALIANO

8 Local Agents
10-1000

[Signature]
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 1931, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



93

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		VETTRAINO	OLGA	✓ 1	MAID	6/21/29	GENOA	NO	YES	35	F	ITALIAN	ITALIAN	5.3	158	NONE	
2		GALLONE	CLARICE	✓ 3	DO	10/12/28	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.2	156	DO	
3		DOLINO	ADELAIDE	✓ 5	DO	12/31/29	DO	DO	DO	43	F	DO	DO	5.4	159	DO	
4		REBUZZONI	MARIA	✓ 1	DO	8/2/29	DO	DO	DO	45	F	DO	DO	5.3	156	DO	
5		RIVA	MARIA	✓ 2	DO	3/15/30	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	4.9	158	DO	
6		IACOPINI	GASTONE	✓ 7	BOY	12/16/28	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.2	153	DO	
7		NERVINI	VALERIANO	✓ 1	DO	10/7/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.2	156	DO	
8		GATTORONCHIERI	NICOLA	✓ 3	DO	9/12/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
9		COPPOLA	ENZO	✓ 2	DO	12/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.3	154	DO	
10		MONTESSORO	EDILIO	✓ 2	DO	10/15/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.4	157	DO	
11		MARTINI	RAFFAELE	✓ 17	DO	4/9/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	156	DO	
12		FALCO	RINALDO	✓ 2	DO	11/6/28	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.2	156	DO	
13		MORMINO	GIOVANNI	✓ 4	DO	9/29/28	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.1	154	DO	
14		D'AGOSTINO	RAFFAELO	✓ 3	DO	1/10/28	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.2	154	DO	
15		URSINO	RAFFAELE	✓ 1	DO	8/9/30	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.5	155	DO	
16		DONATO	DOMENICO	✓ 3	DO	12/10/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	156	DO	
17		PILLON	LUIGI	✓ 10	DO	5/24/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	156	DO	
18		CORALLO	PAOLO	✓ 1	DO	10/15/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.2	154	DO	
19		CHIAFFE	GINO	✓ 3	DO	9/7/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.3	156	DO	
20		MERLINI	ERCOLE	✓ 4	DO	11/7/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	155	DO	
21		PIGGARDO	CARLO	✓ 5	DO	1/23/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	158	DO	
22		LUPPI	EVANGELISTA	✓ 2	DO	11/7/27	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.4	156	DO	
23		BORMIDA	GIUSEPPE	✓ 3	DO	2/8/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.3	154	DO	
24		DIAMANT	ERMINIO	✓ 6	DO	9/7/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	157	DO	
25		GALANTE	VINCENZO	✓ 2	DO	26/1/31	NAPLES	DO	DO	29	M	DO	DO	5.2	155	DO	
26		CRUZZOLA	ARTURO	✓ 2	DO	8/28/29	GENOA	DO	DO	21	M	DO	DO	5.2	155	DO	
27		BACCHIOCCHI	PASQUALE	✓ 3	DO	4/9/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	156	DO	
28		COPELLO	VITTORIO	✓ 1	DO	8/28/28	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.4	154	DO	
29		GULI'	RICCARDO	✓ 1	DO	11/5/28	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.4	158	DO	
30		BEIADERE	NICOLA	✓ 5	DO	8/25/28	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.2	155	DO	

Line _____
Owners ARMATORI GENERALI ITALIANI
Local Agents _____

9

[Signature]
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. **10**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board, at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



94

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		SCUOTTO	SALVATORE	✓ 2	BOY	2/2/31	GENOA	NO	YES	28	M	ITALIAN	ITALIAN	5/3	156	DO N E	
2		COSTANZO	ARISTIDE	✓ 2	DO	12/10/28	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.3	155	DO	
3		GODEL	GIOVANNI	✓ 2	DO	5/24/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.3	154	DO	
4		POGGI	PIETRO	✓ 1	DO	9/7/29	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.4	158	DO	
5		PISTARINO	ERNALDO	✓ 1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.3	155	DO	
6		SAVASTANO	SAVERIO	✓ 3	DO	5/6/29	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.2	151	DO	
7		BORDONE	CLAUDIO	✓ 1	DO	6/20/29	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.4	156	DO	
8		BALASSONE	LORETO	✓ 1	DO	10/18/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	156	DO	
9		SERENA	MANLIO	✓ 2	DO	10/12/29	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.2	154	DO	
10		SPANO	IGNAZIO	✓ 1	DO	8/3/29	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	156	DO	
11		LANTERI MINET	ALESSANDRO	✓ 1	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.7	158	DO	
12		LOIACONO	GIUSEPPE	✓ 2	DO	5/30/28	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	155	DO	
13		ZANONI	SECONDO	✓ 1	DO	16/4/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.2	156	DO	
14		MACRI	GIUSEPPE	✓ 1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5/6	158	DO	
15		MASSAI	GIULIO	✓ 1	DO	12/9/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.3	154	DO	
16		RATTI	IGINIO	✓ 2	DO	4/9/29	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.2	156	DO	
17		DE BARBIERI	MARIO	✓ 1	DO	18/11/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	156	DO	
18		ARENA	GIUSEPPE	✓ 2	DO	12/9/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.2	154	DO	
19		MARTINI	GIOVANNI	✓ 1	DO	5/24/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.2	155	DO	
20		LANTERI MINET	VITTORIO	✓ 2	DO	10/10/28	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.3	156	DO	
21		PRETE	GERMANO	✓ 2	DO	2/8/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.2	156	DO	
22		CICOLARI	FRANCESCO	✓ 1	DO	3/15/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.2	151	DO	
23		RATTO	GIO BATTA	✓ 9	CHEF	11/7/27	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.3	174	DO	
24		MONTI	GIO BATTA	✓ 5	DO	DO	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.7	163	DO	
25		DE TOFFOLI	VITTORIO	✓ 20	SAUCIER	2/23/28	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.7	166	DO	
26		PREVE	GEROLAMO	✓ 22	DO	1/27/29	DO	DO	DO	40	M&	DO	DO	5.3	161	DO	
27		SIMONELLI	GIACOMO	✓ 3	DO	11/7/27	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	156	DO	
28		CUNEO	TULLIO	✓ 13	COMIS	5/24/30	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.4	163	DO	
29		BIBOLINI	RINALDO	✓ 17	DO	12/10/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	158	DO	
30		VIVALDI	LORENZO	✓ 7	DO	11/7/27	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.5	160	DO	

Line _____
Owners ARMATORIATO GENERALE ITALIANO

10

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

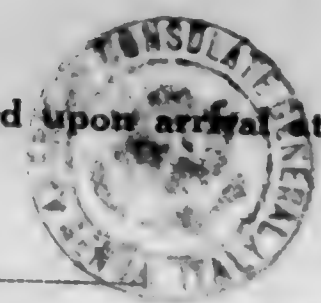
LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 1931, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GIANGARE'	DILIO	✓ 6	COMIS	5/16/29	GENOA	NO	YES	25	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	158	NONE	
2		BERTINI	AURELIO	✓ 5	DO	8/25/28	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.1	155	DO	
3		SCIMONE	STEFANO	✓ 15	DO	2/23/28	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.2	157	DO	
4		VACCAREZZA	LUIGI	✓ 8	DO	11/7/27	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.6	159	DO	
5		SPERNOCCHIO	ENRICO	✓ 3	DO	25/6/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.5	158	DO	
6		PARDINI	ACHILLE	✓ 23	DO	10/12/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.3	156	DO	
7		GUGLIELMONE	MARINO	✓ 12	DO	9/7/29	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.7	159	DO	
8		MENNELLA	GIOVANNI	✓ 11	SILVER KEEPER	4/12/29	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	157	DO	
9		BONDI	DAVIDE	✓ 11	DO	5/16/29	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.3	156	DO	
10		TERSANO	GUIDO	✓ 11	CANDY MAKER	11/7/27	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.2	154	DO	
11		MERCANDALLI	ORESTE	✓ 17	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	158	DO	
12		SALVI	GIUSEPPE	✓ 3	DO	10/12/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.4	158	DO	
13		PICOLLO	SILVIO	✓ 3	DO	9/11/27	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5.5	164	DO	
14		ROCCHINO	RENATO	✓ 3	DO	3/8/29	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	156	DO	
15		STAGNARO	MARIO	✓ 11	BOY	11/7/27	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	155	DO	
16		GIUFFRA	LORENZO	✓ 1	KITCHEN BOY	17/11/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.1	150	DO	
17		NETO	MICHELE	✓ 4	DO	25/6/30	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	158	DO	
18		BOMBARA	ANGELO	✓ 7	DO	12/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	156	DO	
19		GANDOLFO	FERNANDO	✓ 1	DO	8/9/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.3	156	DO	
20		BASSO	GIOVANNI	✓ 1	DO	DO	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.4	153	DO	
21		CAPETTA	ANDREA	✓ 3	DO	11/16/28	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.5	158	DO	
22		DI ROSSO	CESARE	✓ 1	DO	11/17/30	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.0	148	DO	
23		DE ANGELIS	DIOCLEZIANO	✓ 22	CHIEF STEWARD	13/4/30	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.1	176	DO	
24		MARENCO	GIORGIO	✓ 11	CHIEF ST	5/24/30	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.1	156	DO	
25		DEBOTA CA	GALLISTO	✓ 20	DO	12/6/28	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.2	160	DO	
26		PITTALUGA	ALDO	✓ 10	POUNDRIMAN	5/24/30	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	159	DO	
27		SCARSI	ANTONIO	✓ 17	STEWARD	4/9/29	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.4	158	DO	
28		MAESTRI	GIUSEPPE	✓ 10	DO	11/16/29	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.6	159	DO	
29		GUASTAVINO	DARIO	✓ 3	DO	11/7/28	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	159	DO	
30		SCATTI	FERRUCCIO	✓ 14	DO	4/10/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	158	DO	

Line _____
Owners ARMATORI GENERALI ITALIANI

Local Agents
10-1200

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 1931, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		ROTULO	ALFREDO	✓ 15	STEWARD	3/9/29	GENOA	NO	YES	36	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	159	NONE	
2		DISPSOTI	ENRICO	✓ 10	DO	11/7/27	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.4	150	DO	
3		RUGGIERO	VITTORIO	✓ 6	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.5	158	DO	
4		ROSSI	GIO BATTÀ	✓ 2	DO	7/6/28	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.2	158	D	
5		LOMBARDI	ARTURO	✓ 10	DO	11/7/27	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.3	159	DO	
6		TERENZONI	CESARE	✓ 19	DO	4/11/29	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.4	158	DO	
7		ROMANO	GIUSEPPE	✓ 17	DO	4/9/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.4	157	DO	
8		ORTOLANI	ALCIDE	✓ 13	DO	3/5/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.3	155	DO	
9		MASTRONZA	GUGLIELMO	✓ 4	DO	11/8/28	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.2	157	DO	
10		TOMMARCHI	GUSTAVO	✓ 18	DO	4/8/29	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.5	161	DO	
11		MARENGO	ARMANDO	✓ 20	DO	10/12/29	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.6	163	DO	
12		IACCARINO	ARMANDO	✓ 6	DO	5/16/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	162	DO	
13		CASPOLI	ALDO	✓ 9	DO	11/7/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.4	159	D	
14		SICBALDI	LEO	✓ 4	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.2	157	DO	
15		CATANESE	ALFONSO	✓ 23	DO	11/16/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.2	161	DO	
16		LA FAUCI	ANTONIO	✓ 5	DO	3/15/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
17		LIPARI	FRANCESCO	✓ 11	DO	9/29/28	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.2	155	DO	
18		REGALLI	BARTOLOMEO	✓ 17	DO	11/7/27	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.2	156	D	
19		DE MAESTRI	VINCENZO	✓ 11	DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	159	DO	
20		FAMA'	MATTEO	✓ 10	DO	3/15/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.3	160	DO	
21		CANEVELLI	LUIGI	✓ 15	DO	3/15/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.1	158	DO	
22		CASTIGLIONE	AURELIO	✓ 15	DO	11/5/28	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5.2	156	DO	
23		BADII	VIRGINIA	✓ 5	MAID	25/6/30	DO	DO	DO	46	F	DO	DO	5.5	162	DO	
24		MATTIELLO	VITTORIA	✓ 1	DO	DO	DO	DO	DO	46	F	DO	DO	5.4	158	DO	
25		GANDINI	GIACINTA	✓ 5	DO	6/20/29	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.2	157	DO	
26		D'ARRIGO	GIUSEPPE	✓ 2	BOY	11/17/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	153	DO	
27		PITONE	GIUSEPPE	✓ 6	DO	10/12/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	155	DO	
28		MAZZOCCA	DOMENICO	✓ 5	DO	12/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.4	155	DO	
29		FRISONE	LETTERIO	✓ 9	DO	2/8/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	157	DO	
30		CHIARINI	ROCCO	✓ 11	DO	8/3/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.5	163	DO	

Line _____
Owner ARMANDO GENOVA ITALIAN12
Local Agents
14-1928

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 33 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		FASCIE	GIULIO	✓ 3	BOY	12/7/28	GENOA	NO	YES	24	M	ITALIAN	ITALIAN	5.2	155	NONE	
2		NEBIACOLOMBO	GIUSEPPE	✓ 10	DO	6/14/29	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	159	DO	
3		PERROTTA	RAFFAELE	✓ 16	DO	2/26/29	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	154	DO	
4		VIACAVA	EMANUELE	✓ 9	DO	9/7/27	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
5		ARMANO	GIULIO	✓ 9	DO	10/12/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	154	DO	
6		GHIGLINO	ANGELO	✓ 2	DO	2/2/31	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	156	DO	
7		FILIPPUCCI	ALFREDO	✓ 4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.4	159	DO	
8		LUCIANI	LUIGI	✓ 2	DO	6/20/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
9		LAMBERTI	LORENZO	✓ 2	DO	25/6/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.4	159	DO	
10		PATALANO	FRANCESCO	✓ 3	DO	8/3/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	156	DO	
11		ARMANO	GIULIO	✓ 9	DO	10/12/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	154	DO	
12		PASINI	CESARE	✓ 1	DO	12/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.4	157	DO	
13		CASAGRANDE	AMEDEO	✓ 4	DO	2/8/30	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
14		FIORITO	DOMENICO	✓ 1	DO	16/4/30	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.2	155	DO	
15		VOLPI	NINO	✓ 2	DO	5/24/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.3	149	DO	
16		CAROSINI	SATURNO	✓ 33	CHEF	8/3/29	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.4	175	DO	
17		ZOLESI	GIUSEPPE	✓ 31	COOK	11/7/27	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.3	161	DO	
18		ARECCO	GIO BATTÀ	✓ 5	DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	158	DO	
19		INGENITO	DOMENICO	✓ 14	DO	11/16/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	156	DO	
20		CATTANEO	PIETRO	✓ 4	DO	5/24/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	159	DO	
21		BORRIELLO	GIUSEPPE	✓ 5	KITCHEN BOY	1/14/29	DO	DO	DO	51	M	DO	DO	5.3	159	DO	
22		DI MARTINO	CIRO	✓ 6	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.5	157	DO	
23		CORNIGLIA	GIOVANNI	✓ 6	DO	12/31/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.5	158	DO	
24		DEL PONTE	GIO BATTÀ	✓ 21	CHIEF STEWARD	10/25/29	DO	DO	DO	53	M	DO	DO	5.2	164	DO	
25		BASSO	NICOLA	✓ 15	DO	4/9/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.5	169	DO	
26		GARIGLIO	ANTONIO	✓ 4	PAUNTRYMAN	7/2/28	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5.4	165	DO	
27		FAVARA	FRANCESCO	✓ 32	STEWARD	11/16/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.4	160	DO	
28		GUERRA	FERDINANDO	✓ 12	DO	9/29/28	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	158	DO	
29		RIVERA	GIOVANNI	✓ 9	DO	11/7/27	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.3	157	DO	
30		VETROMILE	DOMENICO	✓ 2	DO	26/1/31	NAPLES	DO	DO	51	M	DO	DO	5.4	159	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

13
Agents
14-1928

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GAZALE	VINCENZO	✓ 13	STEWARD	5/7/29	GENOA	NO	YES	32	M	ITALIAN	ITALIAN	5.1	157	DO	
2		D'AMATO	ANTONINO	✓ 4	DO	10/12/28	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.7	174	DO	
3		SOLLANO	FILIPPO	✓ 24	DO	11/7/27	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5.4	161	DO	
4		VIGANO	GIOVANNI	✓ 5	DO	12/31/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	158	DO	
5		GODANO	EMANUELE	✓ 18	DO	4/9/29	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	159	DO	
6		VIALE	MICHELE	✓ 10	DO	10/12/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.6	166	DO	
7		GARDELLA	EMILIO	✓ 10	DO	16/4/30	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.2	159	DO	
8		LUCIANI	LAURO	✓ 13	DO	12/31/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.2	156	DO	
9		ARTINO	ANGELA	✓ 7	MAID	10/2/28	DO	DO	DO	51	F	DO	DO	5.2	161	DO	
10		PASCALE	CATERINA	✓ 9	DO	5/16/29	DO	DO	DO	52	F	DO	DO	5.3	164	DO	
11		MARTINO	MARGHERITA	✓ 2	DO	11/17/30	DO	DO	DO	34	F	DO	DO	5.2	158	DO	
12		BOMBACI	MELCHIORRE	✓ 13	BOY	4/9/28	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.4	160	DO	
13		ROBIGLIO	MARIO	✓ 8	DO	4/9/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.0	152	DO	
14		RUOCCO	FRANCESCO	✓ 4	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.3	158	DO	
15		AVALLE	ANTONIO	✓ 6	DO	1/4/29	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.4	157	DO	
16		PALOMBA	GENNARO	✓ 21	DO	11/7/27	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.2	156	DO	
17		MURLI	AGNELLO	✓ 6	DO	12/31/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	158	DO	
18		SOTGIU	SEBASTIANO	✓ 3	DO	5/15/29	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5.3	156	DO	
19		CORTI	MICHELE	✓ 5	DO	16/4/30	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.3	157	DO	
20		PONTICORVI	ANTONIO	✓ 6	DO	5/6/29	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	156	DO	
21		PANDOLINO	GIUSEPPE	✓ 9	DO	8/9/30	DO	DO	DO	22	M	DO	DO	5.4	159	DO	
22		PROVEEZANO	DOMENICO	✓ 6	DO	10/7/30	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	157	DO	
23		VIGANEGO	ALESSANDRO	✓ 2	DO	10/12/29	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5.3	149	DO	
24		PIERUCCI	MARIO	✓ 1	DO	11/17/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.2	155	DO	
25		D'AMORE	ORAZIO	✓ 3	DO	2/8/30	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.3	157	DO	
26		CERISOLA	LORENZO	✓ 18	COOK	11/8/27	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.3	166	DO	
27		GALLI	GIO BATTÀ	✓ 7	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.4	159	DO	
28		VELLANI	FRANCESCO	✓ 4	KITCHEN BOY	2/2/1931	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	156	DO	
29		GROSSI	LUIGI	✓ 11	CHIEF STEWARD	2/1/29	DO	DO	DO	48	M	DO	DO	5.5	167	DO	
30		ROSSANO	GIOSUE'	✓ 26	DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5.3	162	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

14 Agents
10-1200

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

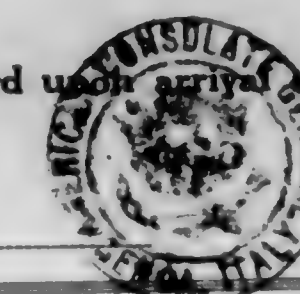
LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 1931, from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR



99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		SCARDINA	GIUSEPPE	✓ 19	BARMAN	5/24/30	GENOAV	NO	YES	47	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	160	NONE	
2		BURLANDO	REMO	✓ 5	PAUNTRYMAN	12/7/28	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.2	157	DO	
3		SILVESTRI	GENNARO	✓ 3	STEWARD	2/23/28	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	159	DO	
4		MARENGO	VINCENZO	✓ 11	DO	5/7/29	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.4	159	DO	
5		CAMPANELLA	CALCEDONIO	✓ 7	DO	12/9/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.4	160	DO	
6		REBORA	PIETRO	✓ 22	DO	6/17/29	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.4	159	DO	
7		RANALLI	GIUSEPPE	✓ 12	DO	8/3/29	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4	157	DO	
8		SANNINO	CIRO	✓ 6	DO	2/1/29	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.3	158	DO	
9		REPETTO	GIO BATTÀ	✓ 24	DO	10/12/29	DO	DO	DO	59	M	DO	DO	5.2	160	DO	
10		FRAVEGA	PIETRO	✓ 5	DO	12/9/30	DO	DO	DO	46	M	DO	DO	5.3	155	DO	
11		CURRARINO	LUIGI	✓ 12	DO	5/24/30	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5.4	164	DO	
12		GELSO	ARTURO	✓ 24	DO	4/9/29	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.3	160	DO	
13		FOSSACECA	GIUSEPPE	✓ 9	DO	5/24/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.2	157	DO	
14		SALVATORE	EUGENIO	✓ 33	DO	DO	DO	DO	DO	49	M	DO	DO	5.3	159	DO	
15		ALOI	GIUSEPPE	✓ 9	DO	12/9/30	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5.4	159	DO	
16		LOMBARDO	VINCENZO	✓ 40	DO	6/7/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	158	DO	
17		MONTELLA	NICOLA	✓ 21	DO	25/6/30	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	160	DO	
18		BI ROSA	MICHELE	✓ 12	DO	4/9/29	DO	DO	DO	59	M	DO	DO	5.3	158	DO	
19		GUARDONE	EMANUELE	✓ 10	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.4	161	DO	
20		GIUDIZIOSO	MARIA	✓ 5	MAID	4/15/29	DO	DO	DO	43	F	DO	DO	5.2	160	DO	
21		DURA CONTE	CIRA	✓ 12	DO	25/6/30	DO	DO	DO	49	F	DO	DO	5.0	152	DO	
22		RUGGERI	MARIA	✓ 2	DO	3/8/29	DO	DO	DO	29	F	DO	DO	5.3	158	DO	
23		ALBICINESE	GINO	✓ 2	BOY	5/24/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.3	156	DO	
24		BORIELLO	GIUSEPPE	✓ 4	DO	12/9/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.2	157	DO	
25		MIRRA	ROBERTO	✓ 5	DO	9/12/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	157	DO	
26		TERENZONI	DANTE	✓ 3	DO	11/16/29	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.5	161	DO	
27		FILIPPINI	LUIGI	✓ 1	DO	12/9/30	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5.2	157	DO	
28		FRULIO	ANTONIO	✓ 10	DO	3/15/30	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5.3	156	DO	
29		CONRIERI	PIETRO	✓ 2	DO	4/16/30	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5.3	159	DO	
30		RAFFAELE	GIORGIO	✓ 3	DO	4/9/29	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5.4	153	DO	

Line NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Owners

Local Agents

Spindoshi
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS", arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, NAPLES, GIBRALTAR

(20)

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		SIFREDI	ADOLFO	7	BOY	12/31/29	GENOA	NO	YES	25	M	ITALIAN	ITALIAN	5.3	157	NONE	
2		BONO	GENNARO	4	DO	2/8/30	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5.3	156	DO	
3		LA GROTTIERIA	RAFFAELE	42	COOK	7/9/28	DO	DO	DO	62	M	DO	DO	5.2	167	DO	
4		TRACCI	ANGELO	12	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	158	DO	
5		SIMONETTI	FRANCESCO	12	DO	4/9/29	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5.6	159	DO	
6		PASINI	ANDREA	12	KITCHEN BOY	5/6/29	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	156	DO	
7		GASPARINI	RUGGERO	2	DO	5/24/30	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5.5	156	DO	
8		MANCINI	VITTORIO	18	LINEN KEEPER	11/7/27	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	157	DO	
9		SOLARI	DOMENICO	7	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5.5	164	DO	
10		COLOTTO	POMPEO	8	DO	12/31/29	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.5	160	DO	
11		MANFREDINI	GUGLIELMO	32	STORE KEEPER	11/7/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.1	156	DO	
12		MARCNARO	LEONDIA	37	DO	10/12/29	DO	DO	DO	50	M	DO	DO	5.3	159	DO	
13		ROLLA	UBALDO	19	DO	3/15/30	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5.3	157	DO	
14		BISO	ANGELO	31	DO	3/16/28	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.3	157	DO	
15		PASSALACQUA	TOMMASO	32	WINDOKEEPER	DO	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.4	161	DO	
16		MARSANO	ALESSANDRO	14	DO	11/7/27	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5.3	157	DO	
17		PINNA	RAIMONDO	17	BUTCHER	6/29/28	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5.2	158	DO	
18		ORENGO	GIUSEPPE	14	DO	11/7/27	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5.2	159	DO	
19		MOLINI	ARTURO	14	BAKER	1/9/28	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.0	155	DO	
20		PANIGO	CESARE	27	DO	11/7/27	DO	DO	DO	52	M	DO	DO	5.4	159	DO	
21		PICCARDO	MICHELE	4	DO	3/15/30	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5.3	158	DO	
22		CAPURRO	GIO BATTÀ	17	DO	1/5/28	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5.3	159	DO	
23		TARCHINO	GIO BATTÀ	35	COOK	4/10/28	DO	DO	DO	56	M	DO	DO	5.4	160	DO	
24		BERGAMINO	CESARE	8	DO	11/8/27	DO	DO	DO	55	M	DO	DO	5.1	155	DO	
25		GASPERINI	AMEDEO	10	KITCHEN BOY	4/9/29	DO	DO	DO	16	M	DO	DO	5.3	155	DO	
26		PARAMONTI	MARIA	3	SALESWOMAN	2/8/30	DO	DO	DO	37	F	DO	DO	5.1	156	DO	
27		VILLA	AUGUSTO	11	TYPOGRAPH	4/11/28	DO	DO	DO	44	M	DO	DO	5.3	157	DO	
28		BONZIGLIA	ARNALDO	4	DO	8/23/28	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5.3	156	DO	
29		PIPINO	VIRGILIO	3	PHOTOGRAPH	5/24/30	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.2	163	DO	
30		PIPINO	CESARE	1	DO	DO	DO	DO	DO	30	M	DO	DO	5.3	154	DO	

Line 11 AGENZIA GENERALE ITALIANA

Owners

Local Agents

16

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

101

Vessel ITALIAN M/S "AUGUSTUS"

AMERICAN CONSULATE
#1 *New York*
(City) (County)
SEEN
For _____ at the United States
Philadelphia
V¹ Consu
Date *March 7th*

Indagine Generale Italiana

Ownership

Local Agents

Immigrant Inspector

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER, of the ITALIAN M/S "AUGUSTUS", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this NEW YORK day of MAR 18 1931, 19

Master, First or Second Officer.

MASTER

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ITALIAN M/S 'AUGUSTUS', arriving at NEW YORK, MAR 18 1931, 19 , from the port of GENOA, VILLEFRANCA, NAPLES, GIBALTAR **102**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	FIRST	MASNATA	ARMANDO	2	BRASSMAN	6/3/31	GENOA	NO	YES	35	M	ITALIAN	ITALIAN	4.7	162	NONE	
2	FIRST <i>P.B.</i>	MANFREDI	DOMENICO	1	BOY	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	4.5	151	DO	
3	FIRST <i>P.B.</i>	OPPECINI	PAOLO	-	STEWARD	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5.2	161	DO	
4	P.E. <i>First</i>	CASAREGGIO	DOMENICO	19	CHIEF STEWARD	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	167	DO	
5	P.E. <i>First</i>	TRAVERSA	SILVIO	6	STEWARD	1/3/930	NAPLES	DO	DO	28	M	DO	DO	5.1	158	DO	
6	P.E. <i>First</i>	BERNAUDO	FORTUNATO	2	MUSICIEN	6/3/31	GENOA	DO	DO	38	M	DO	DO	5.2	159	DO	
7	FIRST <i>First</i>	VIANI	EDOARDO	-	DO	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5.3	160	DO	
8	P.E. <i>First</i>	RESASCO	ANTONIO	16	STEWARD	10/4/28	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5.3	160	DO	

American Consulate.

at Naples, Italy
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Gibraltar

Tras (Consul)

Date March 8, 1931

No fee provided
and none collected



Line _____

Owners _____

W. J. ...
Immigrant Inspector

Completed 10:16 PM

See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31 AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **CAPT. FRANCESCO TARABOTTO, MASTER**, of the **ITALIAN M/S 'AUGUSTUS'**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this **NEW YORK** day of **MAR 18 1931**, 19

Master, First or Second Officer.

MASTER

[Signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

COPIES OF ARRIVAL **MAR 23 1931**
FILE NO. **94-1303** FILED

I, _____, Surgeon of the _____
(State whether Surgeon "sitting therewith" or "employed by
others thereto." See the notes on page 10.)
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of _____
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

103

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

res removed
ords checked
talk-----

Worried

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	1	3	4
2nd Cabin			
3rd Cabin			
4th Cabin			
5th Cabin			
6th Cabin			
7th Cabin			
8th Cabin			
9th Cabin			
10th Cabin			
11th Cabin			
12th Cabin			
13th Cabin			
14th Cabin			
15th Cabin			
16th Cabin			
17th Cabin			
18th Cabin			
19th Cabin			
20th Cabin			
21st Cabin			
22nd Cabin			
23rd Cabin			
24th Cabin			
25th Cabin			
26th Cabin			
27th Cabin			
28th Cabin			
29th Cabin			
30th Cabin			
31st Cabin			
32nd Cabin			
33rd Cabin			
34th Cabin			
35th Cabin			
36th Cabin			
37th Cabin			
38th Cabin			
39th Cabin			
40th Cabin			
41st Cabin			
42nd Cabin			
43rd Cabin			
44th Cabin			
45th Cabin			
46th Cabin			
47th Cabin			
48th Cabin			
49th Cabin			
50th Cabin			
51st Cabin			
52nd Cabin			
53rd Cabin			
54th Cabin			
55th Cabin			
56th Cabin			
57th Cabin			
58th Cabin			
59th Cabin			
60th Cabin			
61st Cabin			
62nd Cabin			
63rd Cabin			
64th Cabin			
65th Cabin			
66th Cabin			
67th Cabin			
68th Cabin			
69th Cabin			
70th Cabin			
71st Cabin			
72nd Cabin			
73rd Cabin			
74th Cabin			
75th Cabin			
76th Cabin			
77th Cabin			
78th Cabin			
79th Cabin			
80th Cabin			
81st Cabin			
82nd Cabin			
83rd Cabin			
84th Cabin			
85th Cabin			
86th Cabin			
87th Cabin			
88th Cabin			
89th Cabin			
90th Cabin			
91st Cabin			
92nd Cabin			
93rd Cabin			
94th Cabin			
95th Cabin			
96th Cabin			
97th Cabin			
98th Cabin			
99th Cabin			
100th Cabin			

an
W 7 - 11

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "TITANIA"

Passengers sailing from CONSEPCION del URUGUAY.

FEBRUARY 12, 1931

Total passengers	<u>4</u>
U. S. citizens	<u>3</u>
Alone	<u>1</u>

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List I

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

MARCH 18, 1951

104

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the SS Titania, from Victoria, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. J. Pöhl

Comm. Officer.

Sworn to before me this 18th day of March, 1931
at New York Harbor

Henry M. Smith
Immigration Officer.

14-220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of relative or friend living in country whence alien came, give name and address of that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TITANIA" Sailing from RIO DE JANEIRO, Febr. 24, 1913, Arriving at Port of NEW YORK, March 18th, 1913 105

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CREAGER	ROLLA C.	47		M	M	Sept. 28 - 1883 Dayton, Ohio.	139 SEA AVE. ARROCHAR, STATEN ISL., NEW YORK.	
2	CREAGER	FRANCES	50		F	M	Aug. 25 - 1880 Cynthiana, Ky.		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

108

REC'D

1931, from the port of *Sancti Spiritus*Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORKSTATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICEPORT OF NEW YORKApril 3rd 1931I, master of the Norwegian M/S. "TITANIA"
(Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted none
Number of seamen discharged 7 Seamen left in hospital (or died) none
Number of seamen signed on at this port 7 Total crew this date 34The above-named vessel arrived at this port March 18th, 1931, consigned to KERR S/S CO. Inc.; is now lying at 30 str. Brklyn., and is expected to sail April 4, 1931, for Montevideo via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

106

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
er to be paid discharged at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		45	m		American	6'	180	none
		34	m			5'10"	155	"
		38	m			5'11"	167	"
		24	m			5'7"	145	"
		38	m			5'10"	154	"
		36	m			5'7"	194	not given
		7	m			5'11"	170	"
		37	m			5'8"	168	"
		20	m			6'1"	174	"
		18	m			5'8"	154	"
		17	m			5'11"	160	"
		17	m			5'11"	176	"
		18	m			5'10"	155	"
		18	m			5'10"	156	"
		17	m			5'7"	153	"
		40	m			5'10"	250	"
		30	m			6'1"	162	with some tubercles
		21	m			5'7"	180	"
		34	m			5'9"	153	"
		30	m			5'10"	160	"
		22	m			5'11"	150	"
		22	m			5'11"	150	"
		25	m			5'8"	150	"
		19	m			5'7"	150	"
		19	m			5'10"	145	"
		21	m			5'9"	140	"
		17	m			5'10"	145	"
		39	m			6'2"	140	"

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1245

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
 port of the United States

arriving at New York, March 18th,
 report of the Consul

No.	(1) NAME IN FULL		(2) No. of seaman's identification card	(3) Length of service in U.S. Navy	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether in full or part of ship's company
	Family name	Given name				When	Where	
1	Bjorn	Borgne	✓	28 years	Master	7-2-88	N.Y.	no
2	Larsen	Pape	✓	18	1st Mate	14/9-28	Antwerp	"
3	Larsen	Lars	✓	8	2nd	28/5-88	N.Y.	"
4	Larsen	Lars	✓	6	3rd	2/1-31	"	"
5	Larsen	Lars	✓	4	Radio op.	11-7-29	Antwerp	"
6	Larsen	Lars	✓	10	Carpenter	28	N.Y.	yes
7	Morgan	Lars	✓	6	Specimen	2/10-29	Antwerp	yes
8	Wichman	Lars	✓	17	Abil. seaman	2/10-29	Antwerp	"
9	Wichman	Lars	✓	2	"	2/10-29	Antwerp	yes
10	Wichman	Lars	✓	2	"	2/10-29	Antwerp	yes
11	Christensen	Lars	✓	1	Abil. seaman	2/10-29	Antwerp	"
12	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	"
13	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	yes
14	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	yes
15	Larsen	Lars	✓	1 1/2	"	2/10-29	Antwerp	"
16	Larsen	Lars	✓	3/4	"	2/10-29	Antwerp	"
17	Larsen	Lars	✓	18	"	2/10-29	Antwerp	"
18	Larsen	Lars	✓	5	"	2/10-29	Antwerp	"
19	Larsen	Lars	✓	5	"	2/10-29	Antwerp	"
20	Larsen	Lars	✓	2	"	2/10-29	Antwerp	"
21	Larsen	Lars	✓	4	"	2/10-29	Antwerp	"
22	Larsen	Lars	✓	3/4	"	2/10-29	Antwerp	"
23	Larsen	Lars	✓	2	"	2/10-29	Antwerp	"
24	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	"
25	Larsen	Lars	✓	5	"	2/10-29	Antwerp	"
26	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	"
27	Larsen	Lars	✓	1	"	2/10-29	Antwerp	"
28	Larsen	Lars	✓	3	"	2/10-29	Antwerp	"
29	Larsen	Lars	✓	3/4	"	2/10-29	Antwerp	"
30	Larsen	Lars	✓	16	"	2/10-29	Antwerp	"

NO. 28	Ordered held on bond	W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post
Line		W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post
Owner		W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post
Local Agents		W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post	W. W. Thompson	not ordered to post

[illegible][illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. F. Johns
Master.

.....
Master.

[OVER]

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be

2 m/s. *Titanica*, arriving

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Port of *New York* 192

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. *Titanica*

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, October 26, 1928, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board *S. S. Titanica* the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME *Damgaard, Anders*
STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; steward, etc.)
Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge.

(Title of person signing receipt) *Nancy M. Smith*
When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigration transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

OF CREW

ing such aliens on board upon arrival at a 108

Santos, Brazil. Feb 22/31

No.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of person's identification card
	Family name	Given name	
1	Bilm	Trygve	
2	Larsen	Pagel	
3	Fandenberg	Lans	8.
4	Hansen	Felicio	6.
5	Wick	Lee	4.
6	Hansen	Johannes	10.
7	Mangskan	Larsen	6.
8	Wickman	Kare	17.
9	Briksen	Siwund	2.
10	Andersen	Wilhelm	2.
11	Christensen	Kari	1.
12	Larstad	Folm	1.
13	Moe	Beidar	1.
14	Edin	Roald	1.
15	Torsteinson	Janmar	142.
16	Andersen	Einar	34.
17	Olson	Oskar Sjoer	18.
18	Gjorde	Gjort	5.
19	Blane	Harald	5.
20	Andersen	Sverre	2.
21	Kristiansen	Kristian	4.
22	Moller	Emerald	34.
23	Gjendensen	Grik	2.
24	Thorsen	Johan	1.
25	Tein	Lans	5.
26	Jahmsen	Waldemar	1.
27	Jensen	Janitz	1.
28	Damgaard	Anders	2.
29	Hansen	Oskar	34.
30	Harvig	Farl	16.

Memo # 28 Ordered held on board

Wilhelmsen line not established to port
Wilhelmsen. a 2nd class passenger
Wern 3/5 Co.

Nancy M. Smith

Nancy M. Smith

Immigrant Inspector.

(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Norwegian	6'	180	none
		5'10"	155	"
		5'11"	167	"
		5'7"	140	"
		5'10"	154	"
		5'7"	194	red hair
		5'11"	170	"
	Swedish	5'8"	160	"
	Swedish	6'2"	176	"
		6'1"	174	"
	Swedish	5'8"	154	"
	Norwegian	6'2"	160	"
		5'11"	176	"
		5'10"	155	"
		5'10"	136	"
		5'7"	100	"
		5'10"	250	"
		6'1"	162	both arms tattooed
		5'7"	120	"
		5'9"	130	"
		5'10"	160	"
		5'11"	150	"
		5'11"	130	"
		5'7"	140	"
		5'8"	130	"
		5'7"	130	"
		5'10"	145	"
	Swedish	5'7"	140	"
	Norwegian	5'10"	145	"
	Swedish	6'2"	140	"

Nancy M. Smith

All others

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Ship *m/s Titania*, arriving at *New York*, *March 18th*, 19*31*, from the port of *Santos, Brazil*. *Feb 22/31*

	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bjelm	Trygve	✓	28 years	Master	7-2-28	N. York	no	yes	45	m	Dan.	Norwegian	6'	180	none
2	Larsen	Pag	✓	18	1st mate	14/9-28	Antwerp	"	"	34	"	"	"	5'10"	155	"
3	Fjendenberg	Lars	✓	8	2nd "	28/5-30	N. York	"	"	28	"	"	"	5'11"	167	"
4	Hansen	Felix	✓	6	3rd "	2/1-31	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"
5	Wells	Lee	✓	4	Radio-op.	11/7-29	Antwerp	"	"	28	"	"	"	5'10"	154	"
6	Hansen	Johannes	✓	10	Carpenter	28/2-30	N. York	yes	"	36	"	"	"	5'7"	194	rest of body itchy
7	Mangskau	Harald	✓	6	Boatswain	23/10-29	Antwerp	no	"	27	"	"	"	5'11"	170	"
8	Wickham	Karl	✓	17	Able seaman	27/10-30	Batavia	"	"	37	"	Dutch	Dutch	5'8"	160	"
9	Zickson	Leivind	✓	2	"	28/6-29	Antwerp	yes	"	20	"	Dan.	Norwegian	6'2"	176	"
10	Andersen	Wilhelm	✓	2	"	28/6-29	"	no	"	22	"	"	"	6'1"	174	"
11	Christensen	Kai	✓	1	Order seaman	2/8-30	de Plo	"	"	18	"	"	Dane	5'8"	154	"
12	Larstad	Tolm	✓	1	"	28/5-30	N. York	"	"	17	"	"	Norwegian	6'2"	160	"
13	Moe	Reidar	✓	1	"	25/10-29	Antwerp	yes	"	17	"	"	"	5'11"	176	"
14	Edin	Roald	✓	1	Youngman	18/2-30	N. York	no	"	18	"	"	"	5'10"	155	"
15	Torsteinson	Gunnar	✓	1 1/2	Apprentice	15/10-29	Antwerp	"	"	18	"	"	"	5'10"	136	"
16	Andersen	Einar	✓	3/4	"	20/5-30	N. York	"	"	17	"	"	"	5'7"	150	"
17	Olsen	Oskar Sjo	✓	18	1st engineer	21/9-30	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	230	"
18	Gjerde	Gjost	✓	5	2nd "	2/10-29	Antwerp	"	"	20	"	"	"	6'1"	162	both arms tattooed
19	Glue	Harald	✓	5	3rd "	2/1-31	N. York	"	"	28	"	"	"	5'7"	180	"
20	Andersen	Sverre	✓	2	Electrician	8/6-29	Antwerp	"	"	24	"	"	"	5'9"	150	"
21	Kristiansen	Kristian	✓	4	Refugee	8/2-29	Genoa	"	"	30	"	"	"	5'10"	160	"
22	Möller	Enevold	✓	3/4	Machinist	20/5-30	N. York	"	"	22	"	"	"	5'11"	150	"
23	Gjundersen	Erik	✓	2	"	18/9-30	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	150	"
24	Thorsen	Johan	✓	1	"	18/2-30	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	140	"
25	Teien	Lars	✓	5	"	21/5-30	"	"	"	29	"	"	"	5'8"	150	"
26	Jahnsen	Waldemar	✓	1	Oilier	10/3-30	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	150	"
27	Jensen	Lauritz	✓	1	"	10/3-30	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	145	"
28	Damgaard	Anders	✓	2	"	21/1-31	Batavia	yes	"	25	"	"	Dane	5'9"	140	"
29	Hansen	Oskar	✓	3/4	Engine boy	18/5-30	N. York	no	"	17	"	"	Norwegian	5'10"	145	"
30	Haidvig	Jarl	✓	16	Steward	24/5-30	"	"	"	39	"	"	Dane	6'2"	140	"

Note: 28 Ordred held on board

Wilhelmson line not substituted to port
that he will not abandon his calling
Wilhelmson & he is a boat fitter seaman
Hess & Co.

Harry M. Luick
Agent

Harry M. Luick
Agent

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

109

Vessel m/s. Titania, arriving at New York, March 18, 1931, from the port of Santos Brazil Feb. 22/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Vorquien	Johannes	✓	4 years	Cook	26-29	Antwerp	yes	yes	24	m	Scand.	Norwegian	5'10"	146	None
32	Vold	Olvind	✓	3 "	Galley boy	27-28	Amsterdam	no	"	19	"	"	"	5'11"	148	"
33	Bilmsdalen	Elli	✓	4 months	Messboy	27-30	N. York	"	"	17	"	"	"	5'9"	125	"
34	Kristiansen	Anden	✓	4 "	Cabin boy	27-30	N. York	"	"	17	"	"	"	5'10"	130	"
5	<div><div>AMERICAN CONSULATE Santos Brazil SEEN For the purpose of the United States via <u>St. James and Victoria</u> Date <u>February 21, 1931</u> Service No. <u>86</u></div><div>Henry M. Smith Inspector</div></div>															
6																
7																
8																
9																
10	THIS LIST, IN 2 SHEETS, BEARS THE NAMES OF <u>34</u> MEN REPORTED AS MEMBERS OF THE CREW. (Including Master)															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F. Böhm, master of the myt. Itania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18th day of March, 1931

Henry M. Lusk
Immigrant Inspector.

F. Böhm
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1998

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

BILL NO

FILLED

MAR 28 1961

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Walter A. McQuinn, Surgeon of the Mersey Paper Co., do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of None but the
Medical Board, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

110

Sworn to before me this 12th day of March, 1931
at Brooklyn, Queens Co., N.Y.

W. F. Kempton

Commissioner
in the Supreme Court

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

	DIRECT FARE	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		1st	2nd	3rd	4th	1st	2nd	3rd	4th	
1st										
2nd					1				✓	3
3rd										
4th										
TOTAL					1				✓	3

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-000

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	✓	1	3
2nd Cabin			
3rd Cabin			

2-2 1-2

List ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MANITOWAG" Passengers sailing from LEVERPOOL NOVA SCOTIA MARCH 10th 1931, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or EP and give section of act involved)	13 Issued		14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	15 *Last permanent residence		16 D	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District		
1	UNDER 10	WATER S	CATHERINE	38		F		HOUSEWIFE	ENGLISH			ENGLISH		U.S.A. KINGS ONTO									
2	UNDER 10	WATER S	NANCY	8		F		NONE	"			CANADA		13-84 CANADA									
3	UNDER 10	WATER S	BARBARA	7		F		"	"			"		03-81									
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List ONE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., MARCH 19th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether entitled to land in the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No	Year or period of years		Where?	Date of last departure									Whether alien landed in U. S. after expiration of time for which he was admitted to land in the United States	Length of time alien intended to remain in the United States		Whether alien landed in U. S. in violation of law	Whether alien landed in U. S. in violation of law		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	HUSBAND, BERTRAM WATER S LIVERPOOL N.S.	RETURNING TO NOVA SCOTIA AFTER VISIT.	NO	HUSBAND	YES	6 WKS.	1930	OHIO	MOTHER, MRS. E. F. SELVUC, 195 160 EAST STATE STREET, ATLANTA, OHIO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	IR.	BL.	GRAY				
2	FATHER			FATHER																							
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. C. Mitchell, of the B. S. Macdonald, from Liverpool N., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this
at New York

18 day of March, 1931

Max Klein
Immigration Officer.

W. C. Mitchell
Master

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

St. Ormitchell.
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-11-29

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK N.Y.

MARCH 25th

19 31

I, master of the SELEWICH MARKLAND, 19 31
from port of LIVERPOOL, ENGLAND (Hastings) S. S. MARKLAND hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at this time 10 10

Total crew at time of arrival 34

Number of seamen deserted. N11

Number of seamen discharged Nil

Seamen left in hospital (or died) Nil

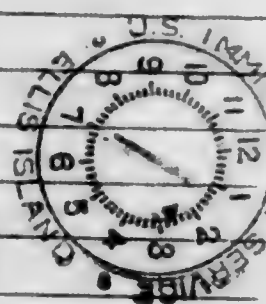
Number of seamen signed on at this port Nil

Total crew this date 34

The above-named vessel arrived at this port MARCH 10th, 1931, consigned to WIDENESS WIREY & CO LTD; is now lying at PIER 57 E.S., and is expected to sail MARCH 25th, 1931 for LIVERPOOL NEW SCOTIA via United States port of - First port of call in United States this voyage was NEW YORK N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			12
			2
			

112

REC'D

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
 FORM 600
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

31. *from the port of* LIVERPOOL NOV: SOCIETY

113

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight
YES	42	M	IRISH	CANADIAN	5'6"	200
"	26	"	"	"	5'11"	180
"	27	"	"	"	5'8"	148
"	31	"	"	"	5'10"	160
"	31	"	"	WTD	5'7"	130
NO	23	"	"	"	5'9"	145
YES	24	"	"	CANADIAN	5'7"	170
"	22	"	FINISH	FINLAND	5'10"	150
"	40	"	ENGLISH	WTD	5'4"	125
NO	50	"	"	"	5'3"	125
YES	19	"	"	CANADIAN	5'11"	165
NO	54	"	"	WTD	5'8"	175
YES	48	"	"	CANADIAN	5'9"	201
"	40	"	"	"	5'9"	155
"	45	"	"	ENGLISH	5'6"	190
"	27	"	"	"	5'5"	137
"	35	"	"	"	5'11"	160
"	31	"	"	"	5'5"	130
"	29	"	"	CANADIAN	5'11"	190
"	19	"	"	"	5'10"	145
"	24	"	"	"	5'4"	160
"	30	"	"	"	5'10"	158
"	40	"	"	"	5'4"	142
"	36	"	"	ENGLISH	5'6"	165
"	27	"	"	CANADIAN	5'4"	140
"	23	"	"	WTD	5'10"	175
"	48	"	"	CANADIAN	5'4"	160
"	31	"	"	ENGLISH	5'5"	135
"	31	"	IRISH	IRISH	5'9"	154
"	25	"	"	"	5'7"	145

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

CITY ISLAND, N.Y.

Vessel T.S.S. "MARKLAND", arriving at, NEW YORK N.Y., MARCH 18th, 1931, from the port of LIVERPOOL NOVA SCOTIA

113

Name	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
	MITCHELL	HIRAM	/	25 YEARS	MASTER	17/7/30	L'POOL NS	NO	YES	42	M	ENGLISH	CANADIAN	5'6"	200	
Age	CARROLL	JOHN	/	15 "	CH.OFFICER	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	180	
Nationality	WILLIAMS	CHARLES	/	12 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	148	
	SKINNER	CLARENCE	/	14 "	3RD "	1/1/31	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	160	
When and where signed on	MOULTON	JACOB	/	14 "	BOSSUN	17/7/30	"	"	"	31	"	"	WILD	5'7"	130	
	LAWRENCE	GEORGE	/ 8480	7 "	CARPENTER	"	"	"	NO	23	"	"	"	5'9"	145	
Sickmen	FREEMAN	BURNS	/	3 "	A.B.	"	"	"	YES	24	"	"	CANADIAN	5'7"	170	
	POHJOLA	KAIKO	/	5 "	A.B.	25/8/30	"	"	"	26	"	FINNISH	FINLAND	5'10"	150	
	ABBOTT	STANLEY	/	20 "	A.B.	2/2/31	NEW YORK	"	"	40	"	ENGLISH	WILD	5'4"	135	
	MOULTON	EDWARD	/	20 "	A.B.	30/7/30	L'POOL NS	"	NO	50	"	"	"	5'3"	135	
	VANSEL	WILLIAM	/	2 "	A.B.	20/8/30	"	"	YES	19	"	"	CANADIAN	5'11"	155	
	CROSS	JAMES	/	30 "	A.B.	12/3/31	"	"	NO	54	"	"	WILD	5'9"	175	
	SNOWDON	WILLIAM	/	12 "	A.B.	30/7/30	"	"	YES	48	"	"	CANADIAN	5'9"	201	
	LINSON	PETER	/	18 "	A.B.	30/12/30	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	155	
	MAYHURST	THOMAS	/	20 "	CH.ENGINEER	17/7/30	"	"	"	45	"	"	ENGLISH	5'6"	190	
	MYLE	GEORGE	/ 1130760	8 "	2ND "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	137	
	LAW	DAVID	/	10 "	3RD "	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	130	
	CORBALLY	CHRISTOPHER	/	1 "	4TH "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	130	
	REINHARDT	EDWARD C.	/	10 "	OILER	12/1/31	"	"	"	29	"	"	CANADIAN	5'11"	190	
	COX	DONALD	/	7 MONTHS	OILER	12/8/30	"	"	"	19	"	"	"	5'10"	145	
	LEAMAN	GEORGE	/	7 "	OILER	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	160	
	FACE	CLIFFORD	/	1 YEAR	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	20	"	"	"	5'10"	158	
	MARTIN	MORACE	/	6 MONTHS	FIREMAN	29/8/30	"	"	"	40	"	"	"	5'4"	142	
	MUNN	JAMES	/ 3963	12 YEARS	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	36	"	"	ENGLISH	5'6"	165	
	CLEVELAND	ANDREW	/	5 "	FIREMAN	11/2/31	"	"	"	27	"	"	CANADIAN	5'4"	140	
	POOLE	CECIL	/	3 "	FIREMAN	12/8/30	"	"	"	23	"	"	WILD	5'10"	175	
	IRVINE	WILLIAM	/	22 "	FIREMAN	17/7/30	"	"	"	48	"	"	CANADIAN	5'4"	160	
	BREWSTER	HERBERT	/ 735208	17 "	CH.STEWARD	"	"	"	"	31	"	"	ENGLISH	5'5"	135	
	TREACY	JOHN	/	20 "	CH.COOK	"	"	"	"	31	"	IRISH	IRISH	5'9"	154	
	GRATTAN	ROBERT	/	8 "	2ND "	22/7/30	NEW YORK	"	"	25	"	"	"	5'7"	145	
						3/18/31										

MERSEY SHIPPING CO LTD

MERSEY SHIPPING CO LTD

Agents. BURNES WITBY & CO LTD

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3/18/31
F. E. Lawrence

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel T.S.S. "MARKLAND", arriving at CITY ISLAND, N.Y., NEW YORK N.Y., MARCH 18th, 1931, from the port of LIVERPOOL, NOVA SCOTIA

114

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	DAVIS	STEPHEN		11 YEARS	ASST STEWARD	2/2/31	NEW YORK	NO	YES	30	M	ENGLISH	ENGLISH	5'6"	140	
2	KELLY	PATRICK		2 "	" "	8/12/30	"	"	"	28	"	SCOTCH	SCOTCH	5'4"	135	
3	NELSON	WILLIAM		2 "	" "	6/10/30	"	"	"	18	"	WELSH	WELSH	5'9"	130	
4	CHRISTIE	FRANK J.		10 "	WIRELESS OPR. & PURSER	17/7/30	L'POOL NS	"	"	31	"	SCOTCH	SCOTCH	5'7"	142	
5						3/11/31										
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line. MERSEY SHIPPING CO LTD
Owners. MERSEY SHIPPING CO LTD
Local Agents. FURNESS WITBY & CO LTD

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

3-18-31

I, H.C. MITCHELL MASTER of the T.S.S. "MARKLAND", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this EIGHTEENTH day of MARCH, 19 31

J. E. Lawrence

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

115

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 3306 FILED MAR 2 1931

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

3/24/31
M. H.
Cards Removed
Cards Checked 3/27/31
Mark
Amer. Reg.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
		U.S.	U.S.	U.S.	U.S.		
1st CLASS							
2nd CLASS	1						✓
3rd CLASS							
TOTAL	1						2

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Class 1 ✓
2nd Class 1 ✓
3rd Class 1 ✓
Total 3 ✓

W

3/5

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LORAIN

Passengers sailing from DUNKIRK FRANCE

MARCH 5th

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language for if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		KOLITSCH(KOLIC)	VLADO	31	6	M	artist musician	yes	English	yes	Jugoslav	Croatian	70-38	Jugoslavia	Zagreb	Immigration No 309	Paris	1/30/31		France	Paris
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, MARCH 18th, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of any other Government. <small>(See footnote for full text of this question)</small>	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of any other Government. <small>(See footnote for full text of this question)</small>	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of any other Government. <small>(See footnote for full text of this question)</small>	Whether he is a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States, or whether he advocates the overthrow of any other Government. <small>(See footnote for full text of this question)</small>	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State	Whether alien landed in U. S. State
1	Frances Marcourt American Embassy Paris France	NY	NY	Yes	Paid self	yes	one	New York	5/25/30	Grace College	2 W. 45th St. New York	No	good	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Medium	Brown	Brown	None
2																												
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Lorraine, from Humboldt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 18th day of March, 19 31
at Walla Walla, Wash.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correction should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal inspection of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading test, the answer should be "None." If alien is unable to read and write, the answer should be "None."

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. If the race or people is given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and

manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. The following distinctions should be especially observed:

in this connection the following distinctions should be especially observed:

CUTRA2

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIA?

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or other type of visa. The State section of the Immigration Act of 1924 involved, as Sec-

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document. It is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entry

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the actual residence therein.

regardless of length of actual residence therein. The enumeration is by country of last permanent residence. It is the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States" if they are returning from a visit abroad.

Column 17 (*Name and complete address of relative*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than the United States, or give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than the United States.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, & date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-15, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last United States date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should state whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and, if so, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of the alien. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

D. A. SUPERVISOR'S TRAVEL OFFICE

tion, the authority for such reapplication should be

DATE OF ARRIVAL

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *✓*LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

117

S. S. *LORAIN*

Sailing from

DUNKIRK FRANCE

MARCH 5th, 1921

Arriving at Port of *NEW YORK* MARCH*18*, 1921

C	No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
		FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.						
C	1	SOMOSI ALEXANDER	ALEXANDER	37	✓	M	M	NO	<i>U.S.C. # 316320</i> <i>Henry L. Starna</i>	May 29th 1921 Supreme Court of Bronx County New York	550 East 164th Street New York City
	2										
	3										
	4										
	5										
	6										
	7										
	8										
	9										
	10										
	11										
	12										
	13										
	14										
	15										
	16										
	17										
	18										
	19										
	20										
	21										
	22										
	23										
	24										
	25										
	26										
	27										
	28										
	29										
	30										

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Jeffers Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel; stating the positions the respective aliens held, whether they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of all aliens employed on such vessel, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such owner, agent, consignee, or master, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and if any of such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, who was not paid off and discharged in the port of arrival; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to his principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were engaged or shipped on such vessel, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and also the names of those, if any, who were not paid off and discharged either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases as described in this section, agent, consignee, or master shall, if required by the principal immigration officer, be bound to furnish the same, and to pay the cost of such lists, and to pay the fine herein provided as above required; and no such vessel shall be permitted to depart from the port of arrival until the full amount of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such vessel be permitted to depart from the port of arrival until the full amount of such fine is paid. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

Line
 Owners
 Local Agents ¹⁹⁴⁰ *Cosmopolitan Shipping Co.*

Immigrant Inspector.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York, N. Y.*

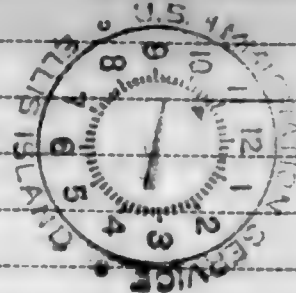
I, master of the Amur S. S. "Loran"
from port of Kearney (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

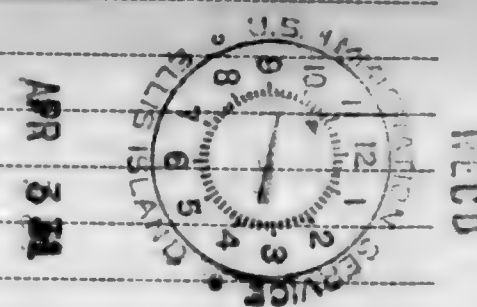
Total crew at time of arrival	36	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	36	Seamen left in hospital (or died)	None
Number of seamen signed on at this port	36	Total crew this date	36

The above-named vessel arrived at this port March 18th, 1921, consigned to Competition Shipping Co.; is now lying at Pier 1 Hoboken and is expected to sail April 12th, 1921, for Haverhill, Mass. via United States port of N.Y. Boston, Wilmington, Phila First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew **118**

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		<i>none</i>	



First One Working

is (3), (6), (7), and (8)
other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
None				

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
G. Joubert	40	U.S.	N York
G. Hammert	38	"	"
G. Lawrence	32	"	"
O. Sand	25	"	"
N. Bates	52	"	"
B. Martin	29	"	"
J. Schiffman	32	"	"
A. Schumacher	23	"	"
B. James	28	"	"
R. Digner	25	"	"
E. Ellison	26	"	"
J. Braggar	21	"	"
N. DeLapsham	24	"	"
R. A. O'Brien	25	"	"
N. Duganish	27	"	"
A. Polonsky	20	"	"
L. Littlefield	16	"	"
P. Mullin	18	"	"
G. P. Mulla	48	"	"
R. House	18	"	"
R. Wilkenson	19	"	"
A. Joubert	49	"	"
J. Restoy	46	"	"
M. Walsh	50	"	"

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
E. Pinchard	32	Wap	N York
J. Roberts	27	"	"
H. Deha	27	"	"
B. Sharkey	50	"	"
W. Deha	48	"	"
A. Casagray	22	"	"
L. Thelick	58	"	"
J. Knate	52	"	"
H. Neumann	28	"	"
A. Brizette	59	"	"
W. Deha	24	"	"
J. Joubert	50	"	"

14-1613

Passenger

Littlefield	Lawrence
Mullin	Patrick
DeMello	Caesar
Wise	Benjamin
Wilkinson	Richard
Garbero	Amel
Restoy	Jose
Walsh	Martin
Sinclair	Elmer
Roberts	Joyal
Fadho	George
Rameres	Pablo
Sharkey	Edward
Schroder	Will

21	Richard Wilkenson	Ill	US	33	5	10	Oiler	Mo Anna 1435 E North Dakota
22	Joseph Restoy	Spain Nat	US	38	5	9	Oiler	Bro Frank Buan 293 B A
23	James Johnson	Miss	US	22	5	11	Oiler	Mo Winnie RFD 2 Lexington
24	Edward Sharkey	Mich	US	38	5	6	F Man	Bro Harry 1510 Oberlen Ave
25	Elmer Sinclair	N H	US	25	5	8	F Man	Mo Beesie Smith 1002 St Lepr
26	Joyal Roberts	Louis	US	22	5	9	F Man	Coral Gables Fla
27	Samuel Slossman	NY	US	37	5	8	F Man	None
28	John Manion	Calif	US	26	5	10	G/P	Mo Lena 1820 Boring Place
29	Pedro Solano	Texas	US	31	5	5	G/P	Mo Mary 2444 Ha rison Sva
30	Henry Cassidy	Scotland Nat	US	20	5	9	G/P	San Francisco Calif
31	William Schroder	NY	US	45	5	11	G/P	Mo Mary L rode Texas
32	Louis Fraillick	PA	US	49	5	8	Wiper	Sis Mrs Newitt 373 96th St
33	George Ertee	Gre-co Nat	US	42	5	6	Wiper	Bro John 1143 85 St Jackson
34	William Jones	N Dakota	US	40	5	7	Ch Stw	Sis Mrs Hardy 105 N Walnut
35	Joseph Michalak	Poland Nat	US	26	5	5	Ch Cook	St Kingston Pa
36	Walter Leonard	NY	US	26	5	5	2nd	Bro Jerry 336 39th Bklyn
37	Edmund Bogue	Conn	US	54	5	4	2nd	Daughter 501 11 St Bklyn
38							M Boy	Sis 192 17th Bklyn NY
							M Boy	Mrs Zaborakaki
							M Boy	Friend H Griswold 9105
							M Boy	183 St Ja L I
								Bro Joe 25 South St NY

Final One Working

Line
 Owners
 Local Agents
 Metropolitan Shipping Co.

Immigrant Inspector.

is (3), (6), (7), and (8)
 other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914

Form No. 1
U. S. DEPARTMENT
OF COMMERCE

Required under Act of Congress

Vessel **SS LORAIN**

Form No. 1
U. S. DEPARTMENT
OF COMMERCE

CREW LIST

The United States of America
DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION

Sheet No. **119**

Persons composing the Crew of the American Steamer **LORAIN** called the **LORAIN**
of **Hoboken NJ** (Insert name of vessel)
whereof **J Jeffers** is Master. (Insert name of vessel)
bound for **FRANCE**

val at a

120

MARKS

LORAIN

119

119

119

119

119

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name
1		Jeffers John
2		Hammer George
3		Lauwers Frank
4		Sands Orman
5		Pate Nathan
6		Martin Frank
7		Shiffman Joseph
8		Schmuller David
9		James Frank
10		Bianca Louis
11		Ellison Edmund
12		Magyar John
13		Seraphim Vincent
14		B'Brien Patrick
15		Bussanick Nicholas
16		Polansky Abel
17		Littlefield Lawrence
18		Mullin Patrick
19		DeMello Caesar
20		Wise Benjamin
21		Wilkinson Richard
22		Garbero Amel
23		Restoy Jose
24		Walsh Martin
25		Sinclair Elmer
26		Roberts Joyal
27		Fadho George
28		Rameres Pablo
29		Sharkey Edward
30		Schroder William

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT Feet In.	DESCRIPTION Complexion Hair	CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
1									
2	George Hammer	NY	US	52	5 11		2nd .	Wife 75 Anderson Ave Grantwood N J	1
3	Frank Lauwers	Belg. Nat	US	36	5 9		3rd .	Wife Emma 457 Bayridge Pkwy Bklyn NY	2
4	Orman Sands	NY	US	22	6 3		Rdo	Mo Minnie 942 Teller Ave NY	3
5	Nathan Pate	NC	US	55	5 8		Carpt	Sis; W F Wright Gibson N C.	4
6	Patrick Obrien	Ireland Nat	US	32	5 8		None	Wife Kitty 547 Carldon Ave Bklyn NY	5
7	John Magyar	Pa	US	24	5 9		AB	Mo 1223 Kirkpatrick St Braddock Pa	6
8	David Schmuller	Poland Nat	US	26	5 5		AB	Mo Esther 2004 Vyse Ave NY	7
9	Joseph McCoy	Winn	US	31	5 7		AB	Sis 3235 Grand Concourse NY	8
10	Calvin Speede	Teann	US	25	5 8		AB	Friend 263 Hick St Bklyn NY	9
11	Louis Bianca	NY	US	28	5 9		AB	Fa 27 Mott St NY	10
12	Vincent Seraphim	NJ	US	30	5 6		AB	Mo Anna 400 Grier Ave Elizbeth N J	11
13	John Dugan	Ny	US	28	5 7		AB	Mo Margarette 40 Madison St Bklyn	12
14	Walter Rinkowski	MD	US	26	5 7		AB	Wife Martha 1442 Second NY	13
15	Nicholas Bussanick	Mich	US	23	5 8		OS	Mo Antipette 624 New Jersey Ave Lyndhurst NJ	14
16	Harman Lehnbach	NJ	US	22	5 11		OS	Fa 53 Hawthorne Ave E Orange NJ	15
17	Lawrence Littlefield	Mass	US	36	6 3		OH Eng	Wife Winifred 232 Post Ave Lyndhurst NJ	16
18	Patrick Mullen	Ireland	US	36	5 9		1st .	Wife Sahra 361 95th St Bklyn NY	17
19	Caesar DeMello	TI	US	38	5 7		2nd .	Mo Abnie Slatisville R I	18
20	Benjamin Wise	Va	US	36	5 11		3rd .	None	19
21	Richard Wilkenson	Ill	US	33	5 10		Oiler	Mo Anna 1435 E North Dakota Ill	20
22	Joseph Restoy	Spain Nat	US	38	5 9		Oiler	Bro Frank Buan 293 B A Miss	21
23	James Johnson	Miss	US	22	5 11		Oiler	Mo Winnie RFD 2 Lexington Miss	22
24	Edward Sharkey	Mich	US	38	5 6		F Man	Bro Harry 1510 Oberlan Ave Lorain Ohio	23
25	Elmer Sinclair	N H	US	25	5 8		F Man	Mo Bessie Smith 1002 St Lepr Coral Gables Fla	24
26	Joyal Roberts	Louis	US	22	5 9		F Man	None	25
27	Samuel Blossman	NY	US	37	5 8		C/P	Mo Lena 1820 Boring Place NY	26
28	John Naniou	Calif	US	26	5 10		C/P	Mo Mary 2844 Harrison Sva San Francisco Calif	27
29	Pedro Solano	Texas	US	31	5 5		C/P	Mo Mary L rode Texas	28
30	Henry Cassidy	Scotland Nat	US	20	5 9		Wiper	Sis Mrs Hewitt 373 96th St Bklyn NY	29
31	William Schroder	NY	US	45	5 11		Wiper	Fa John 3143 85 St Jackson NY	30
32	Louis Frailick	PA	US	49	5 8		Ch Stw	Sis Mrs Hardy 105 N Walnut St Kingston Pa	31
33	George Erteo	Greece Nat	US	42	5 6		Ch Cook	Bro Jerry 336 39th Bklyn NY	32
34	William Jones	N Dakota	US	40	5 7		2nd .	Daughter 801 11 St Bklyn NY	33
35	Joseph Michalak	Poland Nat	US	46	5 5		N Boy	Sis 192 17th Bklyn NY	34
36	Walter Leonard	NY	US	26	5 5		N Boy	Friend H Griswold 9105 183 St Ja L I	35
37	Edmund Bogue	Conn	US	54	5 4		N Boy	Bro Joe 25 South St NY	36
38									37

Final One Working

Line
Owners **Metropolitan Shipping Co.**
Local Agents

Immigrant Inspector.

(3), (6), (7), and (8)
ther side.

under Act of Congress

Vessel SS LORAIN

LORAIN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name
1		Jeffers John
2		Hammer George
3		Lauwers Frank
4		Sands Orman
5		Pate Nathan
6		Martin Frank
7		Shiffman Joseph
8		Schmuller David
9		James Frank
10		Bianca Louis
11		Ellison Edmund
12		Magyar John
13		Seraphim Vincent
14		B'Brien Patrick
15		Bussanick Nicholas
16		Polansky Abe
17		Littlefield Lawrence
18		Mullin Patrick
19		DeMello Caesar
20		Wise Benjamin
21		Wilkinson Richard
22		Garbero Amel
23		Restoy Jose
24		Walsh Martin
25		Sinclair Elmer
26		Roberts Joyal
27		Fadho George
28		Rameres Pablo
29		Sharkey Edward
30		Schroder William

LINE No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN OR SUBJECT OF	AGE	HEIGHT		DESCRIPTION		CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	LINE No.
					Feet	In.	Complexion	Hair			
39											39
40											40
41											41
42											42
43											43
44											44
45											45
46											46
47											47
48											48
49											49
50											50
51											51
52											52
53											53
54											54
55											55
56											56
57											57
58											58
59											59
60											60

I, _____, Master of the said American _____, do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains the names of all the Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as I can ascertain them.

Master.

Port of

Subscribed and sworn to this _____ day of _____, 19____, before me.

Deputy Collector.

I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American _____, whereof _____ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, _____ this _____ day of _____, in the year of our Lord one thousand nine hundred and _____

_____ Deputy Collector.

Certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF NAVIGATION
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American _____ (Insert rig)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:
Customhouse

Port of _____

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

E. J. W. W. W.

U. S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION

Sheet No. 1

AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress to be delivered to the United States Immigration at the port of the United States

Vessel SS LORAIN, arriving at New York, March 18, 1931, from the port of HAVRE - FRANCE - Denmark Mers 5/120

LORAIN

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		<i>Jefferies</i> Timber	<i>John</i> Charles		MASTER	1931 Feb 3	New York	yes	yes	47	M	Lithuanian	Amer.	5 8			
2		Hammer	George		2nd .	.	.	.	.	54	.	English	.	5 1 1/2			
3		Lauwers	Frank		3rd .	.	.	.	.	36	.	French	.	5 9			
4		Sands	Orman		Ado Opr	.	.	.	.	22	.	English	.	6 2			
5		Pate	Nathan		Carpt	.	.	.	.	55	.	.	.	5 9			
6		Martin	Frank		Boon	.	.	.	.	43	.	.	.	5 6			
7		Shiffman	Joseph		AB	.	.	.	.	24	.	.	.	5 7			
8		Schmuller	David		.	.	.	.	.	26	.	Polish	.	5 5			
9		James	Frank		.	.	.	.	.	28	.	English	.	5 7			
10		Bianca	Louis		.	.	.	.	.	28	.	.	.	5 8			
11		Ellison	Edmund		.	.	.	.	.	27	.	.	.	5 8			
12		Magyar	John		.	.	.	.	.	24	.	.	.	5 9			
13		Seraphim	Vincent		.	.	.	.	.	30	.	.	.	5 7			
14		B'Brien	Patrick		.	.	.	.	.	32	.	Irish	.	5 7			
15		Bussanick	Nichlos		OS	.	.	.	.	23	.	English	.	5 8			
16		Polansky	Abe		.	.	.	.	.	21	.	.	.	5 4			
17		Littlefield	Lawrence		On Eng	.	.	.	.	36	.	.	.	6 3			
18		Mullin	Patrick		1st Ass't	.	.	.	.	43	.	Irish	.	5 5			
19		DeMello	Caesar		2nd .	.	.	.	.	37	.	Pacific I.	.	5 6			
20		Wise	Benjamin		3rd .	.	.	.	.	36	.	English	.	6 1			
21		Wilkinson	Richard		Oiler	.	.	.	.	33	.	.	.	5 7			
22		Garbero	Amel		.	.	.	.	.	28	.	.	.	5 4			
23		Restoy	Jose		.	.	.	.	.	38	.	Spanish	.	5 9			
24		Walsh	Martin		FMan	.	.	.	.	42	.	Irish	.	5 6			
25		Sinclair	Elmer		.	.	.	.	.	25	.	English	.	5 8			
26		Roberts	Joyal		.	.	.	.	.	22	.	.	.	5 6			
27		Fadho	George		C/P	.	.	.	.	35	.	Russian	.	5 9			
28		Rameres	Pablo	10 years	.	.	.	.	.	30	.	Portuguese	Portuguese	5 5		red hair	
29		Sharkey	Edward		.	.	.	.	.	38	.	English	U.S.	5 5			
30		Schroder	William		Wiper	.	.	.	.	45	.	.	.	5 10			

Wm. M. Smith
Agent

Crew 38 incl. one Working
Alvin 2

Line
Owners *Metropolitan Shipping Co.*
Local Agents *Metropolitan Shipping Co.*

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel LORAIN, arriving at New York, March 18, 1931, from the port of Antwerp March 5/21 121

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Cassidy	Henry	✓ 1 1/2	Wiper	Feb 3rd	New York	yes	yes	20	M	Scotch	Scotish	5 10			
2		Frallick	Louis	✓	CM Stwd	.	.	.	.	49	.	English	Amer	5 9			
3		Erteo	George	✓	CM Cook	.	.	.	.	42	.	Greek	.	5 15			
4		Krapnick	Henry	✓	2nd	.	.	.	.	38	.	English	.	5 11			
5		Bruette	Frank	✓	MBoy	.	.	.	.	42	.	.	.	5 11			
6		Leonard	Walter	✓	.	.	.	.	.	26	.	.	.	5 6			
7		Gourlay	George	✓	.	.	.	.	.	48	.	.	.	5 7			
8		Keller	Werner	✓	4th Eng	.	.	.	.	34	.	.	.	5 9			Deceased at Havre, France Feb 17, 1931
9		Closed with thirty seven (37) names															
10																	
11		Cameron	Edmond F	✓	Workman	Feb 3rd	HAVRE - FRANCE	✓	✓	31	M	Irish	Irish	5 6 1/2			✓
12		Closed with thirty eight (38) names															
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE
HAYRE - FRANCE
(City)
(Country)
SEEN
For the purpose of the Immigration Laws
Date: Feb 24, 1931
Signature: [Signature]
Initial and Fee Stamp

NOT RECORDED
AMERICAN VESSEL

Wm. M. Smith
Agent

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. J. Loren, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931.

J. Jeffers
Master, First or Second Officer.

Harry M. Smith
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL

FILE NO

230318

BILBO

MAY 24 1981

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Arthur F. E. Harbord, Surgeon of the P.P. Cutbert (Employed by Owners) do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons
Dublin Irish Free State, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of each alien.

122

Arthur T. E. Harbord.

Sworn to before me this 18 day of March, 19 31

at

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some official authorized to administer oaths.

[illegible]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14—43

7th Dec
1914

1 3

Grd Ovens

Total 1 3 4

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Guthbert" Passengers sailing from Barbados, 10th March, 19 31

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Cubbin	Adolph Hiroleis	63	3	F	Seamstress	Yes	English	Yes	British	West Indian	Barbados	St Michael	56114	Barbados	16th Feb 31	Barbados	St Michael
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

March 18, 1931

123

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Paul Muter, of the S. S. Grotto from Para. Angel, do solemnly, sincerely, and truly swear (that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Paul Muter
Master, Officer.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931
at New York

G. C. Infante
U. S. Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

S. S.

OUTBERT

sailing from

Peru

Feb. 19

19 *31*

Arriving at Port of

18th March

124

19 *31*

No. on List	FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Walsh	Henry H	42	M	Sept 11th 1886. New Orleans. La	<i>Case 594848</i>	Hotel Chesterfield. New York.
2	Walsh	Elma L	40	F	March 28th 1890. Neubern Va		
3	Garmendia	Joseph M	39	M			
4	No. 3 joined the ship at Para				<i>G. C. Trufarolo</i>	Jan 28th 1928. Jamaica L.I. New York	21 24 Potter Ave. Astoria. L I
5					<i>Sup.</i>		
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. CUMBERT BOOTH LINE

arrived MARCH 19, 1981, 19, M., from

125

[illegible]

S.I.

OUTLINE 3/19/81

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
BUREAU OF ECONOMIC ANALYSIS

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

St. Paul

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold, the date when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, the date of such landing, the date of apprehension, and the date of removal; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer, in writing, a statement of the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated the sum of \$10 for each such alien on each list so not delivered or so true report not made, as may be so required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

The Marine Press
25 Canton St., N. Y.

Graham	George H	24	"	Chief Steward	5 11 30	HM11	"	"	47	"	"	"	5 8	130
Clayton	John G	14	"	2nd	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	112
Solvester	Sidney	10	"	Asst	"	"	"	"	27	"	"	"	5 9	150
Swindles	George H	4	"	Messroom	"	"	"	"	21	"	"	"	5 3	120
Rowe	George	20	"	Chief Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6	208
Mallard	Phillip	13	"	2nd	"	"	"	"	29	"	"	"	5 3	114
Farricker	George	2	"	Scullery Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5 8	120
Holme	Douglas W	27	"	1st Engineer	31 10 30	Liverpool	"	"	47	"	"	"	5 10	180
Harwood	John	21	"	2nd	"	"	"	"	42	"	"	"	5 7	168
Grods	Norman S	8	"	3rd	"	12 11 30	London	"	"	32	"	"	5 11	154
Wood	Carlton	8	"	4th	"	31 10 30	Liverpool	"	"	31	"	"	5 11	168
Vergalan	Henry	26	"	Storekeeper	4 11 30	"	"	"	42	"	"	"	5 11	170
Green	Thomas	20	"	Donkymen	3 11 30	"	"	"	43	"	"	"	5 9	160
Stoddart	William	16	"	Fireman	"	"	"	"	35	"	"	"	5 7	140

Two fingers missing
on left hand

Booth Line

Line The Booth Steamship Co Ltd

~~WHERE~~ ~~The Booth American Shipping Corporation~~

Special Agents

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

Form 680

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **NEW YORK**

I, master of the British s. s. "CUTHBERT"

from port of Para, Brazil, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 15 Number of seamen deserted nil

Number of seamen discharged nil Seamen left in hospital (or died) nil

Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 46

The above-named vessel arrived at this port March 1936, 1936, consigned to
BOOTH AMERICAN SHIPPING CORPORATION is now lying at 33rd Street Pier, Brooklyn, N.Y.

expected to sail March 25th 1931, for Pan Y Brazil
via United States port of Norfolk, Va. First port of call in United States
this voyage was IN TAIL

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

128

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14—1613

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE

DISCHARGED SEAMEN—Continued[illegible]

17	"	Graham	George E	27	"	Chief Steward	5 11 30	Hill	"	"	47	"	"	"	5 8	130		
18	"	Clayton	John C	14	"	2nd	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	112		
19	"	Solvester	Sidney	10	"	Asst	"	"	"	"	27	"	"	"	5 9	150		
20	"	Swindles	George E	4	"	Messroom	"	"	"	"	21	"	"	"	5 3	120		
21	"	Rowe	George	20	"	Chief Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6	208	Two fingers missing on left hand	
22	"	Mallard	Phillip	13	"	2nd	"	"	"	"	29	"	"	"	5 3	114		
23	"	Farricker	George	2	"	Scullery Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5 8	120		
24	"	Holme	Douglas W	27	"	1st Engineer	31 10 30	Liverpool	"	"	47	"	"	"	5 10	180		
25	"	Harwood	John	21	"	2nd	"	"	"	"	42	"	"	"	5 7	168		
26	"	Grods	Norman S	8	"	3rd	"	12 11 30	London	"	"	32	"	"	"	5 11	154	
27	"	Wood	Carlton	8	"	4th	"	31 10 30	Liverpool	"	"	31	"	"	"	5 11	168	
28	"	Vergalan	Henry	26	"	Storekeeper	4 11 30	"	"	"	42	"	"	"	5 11	170		
29	"	Green	Thomas	20	"	Donkymen	3 11 30	"	"	"	43	"	"	"	5 9	160		
30	"	Stoddart	William	16	"	Fireman	"	"	"	"	33	"	"	"	5 7	140		

Booth Line

Line The Booth Steamship Co Ltd
 Owners The Booth American Shipping Corporation.

owners ~~The South American Shipping Corporation.~~

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

(Br.)
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S S "Outhbert", arriving at New York, March 18, 1931, from the port of Barbados, March 12th
Bombay, India 10/31

CUTHBERT

Mar 18 1931

AYALA

D. H. M. A. S.

25

26

27

28

29

30

	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Bush	Henry	30 Years	Master	31 10 30	Liverpool	No	Yes	54	Male	English	British	5 8	202		
2	Davies	David S	25	1st Officer	3 11 30	"	"	"	41	"	Welsh	"	5 6	172		
3	McGuinness	Edward C	14	2nd	5 11 30	Hull	"	"	30	"	English	"	5 8	144		
4	Taggart	Hugh W	8	3rd	3 11 30	Liverpool	"	"	23	"	"	"	5 7	150		
5	Gardiner	Robert	4 Mths	Surgeon	31 10 30	"	"	"	22	"	Scotch	"	5 11	155		Signed of at Para 4/3/31 H.C.
6	Dooley	Stephen	19 Years	Carpenter	3 11 30	"	"	"	37	"	English	"	6 2	180		
7	Robertson	Magnus	45	Boatswain	"	"	"	"	60	"	Scotch	"	5 7	136		
8	Bowling	Henry	50	Lamptrimmer	"	"	"	"	67	"	English	"	5 6	160		
9	McMillan	Eric	6	A B	"	"	"	"	22	"	"	"	5 7	137		
10	Williams	Richard	3	Sailor	"	"	"	"	19	"	"	"	5 7	158		
11	Corrigan	John P	20	A B	"	"	"	"	38	"	Irish	Irish	5 9	170		
12	Martin	Ernest	5	Sailor	"	"	"	"	19	"	English	British	5 8	140		
13	Mooney	John P	4	A B	"	"	"	"	21	"	"	"	5 8	140		
14	Hughes	David	26	"	"	"	"	"	42	"	Welsh	"	5 6	159		Tattoo on right arm
15	Pearsall	Harry	2	O S	5 11 30	Hull	"	"	19	"	English	"	6 0	150		
16	Graham	Arthur	1	Deck Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5 8	120		
17	Graham	George E	27	Chief Steward	5 11 30	Hull	"	"	47	"	"	"	5 8	130		
18	Clayton	John C	14	2nd	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	112		
19	Solvestor	Sidney	10	Asst	"	"	"	"	27	"	"	"	5 9	150		
20	Swindles	George E	4	Messroom	"	"	"	"	21	"	"	"	5 3	120		
21	Rowe	George	20	Chief Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6	208		Two fingers missing on left hand
22	Mullard	Phillip	13	2nd	"	"	"	"	29	"	"	"	5 3	114		
23	Farriker	George	2	Scullery Boy	"	"	"	"	19	"	"	"	5 8	120		
24	Holme	Douglas W	27	1st Engineer	31 10 30	Liverpool	"	"	47	"	"	"	5 10	180		
25	Harwood	John	21	2nd	"	"	"	"	42	"	"	"	5 7	168		
26	Grods	Norman S	8	3rd	12 11 30	London	"	"	32	"	"	"	5 11	154		
27	Wood	Carlton	8	4th	31 10 30	Liverpool	"	"	31	"	"	"	5 11	168		
28	Vergalan	Henry	24	Storekeeper	4 11 30	"	"	"	42	"	"	"	5 11	170		
29	Green	Thomas	20	Donkymen	3 11 30	"	"	"	43	"	"	"	5 9	160		
30	Stoddart	William	15	Fireman	"	"	"	"	33	"	"	"	5 7	140		

Booth Line
Line The Booth Steamship Co Ltd
Agents The Booth American Shipping Corporation.

G. C. Sufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. Bush, of the S S "Outhbert", do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931

G. C. Suparolo
U. S. Immigrant Inspector.

H. Bush
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 550) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S S "Cuthbert", arriving at New York, March 18, 1931, from the port of Barbados, March 10/31 128

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes	Duffy	George	12 Years	Fireman	3 11 30	Liverpool	No	Yes	31	Male	English	British	5 7	151		
32	"	Gargan	John P	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5 4	130		
33	"	Iamb	John	"	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 5	147		
34	"	Delahanty	George	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5 6	150		
35	"	Foster	Thomas	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5 7	141		
36	"	Twemlow	William	43	Greaser	4 11 30	"	"	"	61	"	Welsh	"	5 2	130		
37	"	Collins	Thomas	12	"	"	"	"	"	48	"	English	"	5 7	165		
38	"	Hodgson	Hugh	12	Trimmer	3 11 30	"	"	"	32	"	"	"	5 3	125		
39	"	Stoddart	Thomas	12	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 8	135		
40	"	Beattie	Peter	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5 8	158		
41	"	Carey	Thomas	4	Operator	5 11 30	Hull	"	"	35	"	Irish	Irish	5 10	190		
412	No	Yang	Andor	8	Saloon Boy	9 2 31	Para	"	"	24	"	Hungarian	Hungarian	5 8	145		
14	<p>AMERICAN CONSULATE at <u>Barbados, Brazil</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States on <u>February 19, 1931</u> by <u>S. S. Cuthbert</u> at <u>Barbados, B. W. I.</u> (City) (Country) This list in two sheets bears the names of 43 men (forty three) reported as members of the crew, including the master. <i>[Signature]</i> American Consul.</p>																
15																	
16																	
17																	
18																	
19	No.	Harbord	Arthur F E	4 years	Surgeon	4 3 31	Para	No.	Yes	40	Male	Irish	Irish	5 10	190		
20	"	Gomes da Silva	Manoel P E	6	Nut Trimmer	"	"	"	"	32	"	Brasileiro	Brasileiro	5 4	139		
21	"	Ferreira de Castro	Antonio	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5 0	138		
22	"	Juvenio Santos	Arthur	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5 6	143		
23	<p>This list in two sheets bears the names of forty-five (45) men including that of the master <i>[Signature]</i> American Consul.</p>																
24																	
25																	
26																	
27	<p>AMERICAN CONSULATE at <u>Para, Brazil</u> (City) (Country) SEEN For the journey to the United States on <u>S. S. Cuthbert</u> at <u>Barbados, B. W. I.</u> (City) (Country) <i>[Signature]</i> American Consul.</p>																
28																	
29																	
30																	

Signed for Para 4/3/31
J. C. I.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Bush, of the S S "Outboard", do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

H. Bush
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Required

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who have been discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and upon the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of any such alien who has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer at the time of such departure the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of such departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case the owner, agent, consignee, or master fails to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so reports to the owner, agent, consignee, or master so to owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs a fine of \$10 for each alien made as above required and no such fine shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is not paid, nor shall such fine be remitted or refunded:

Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line Imperial Oil Ltd
 Owners Same
 Local Agents Standard Shipping Co

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

16	Kelso	George	10	C. Engr	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Taylor	Frank	7	2nd "	"	"	"	"	27	"	English	"	5'6"	140	Board C.C. an H.		
	Noel	Lucien	8	3rd "	"	"	"	"	30	"	French	Canadian	5'9"	155			
	Haddock	James	5	4th "	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5'11"	142			
20	Wernicke	Wolfgang	5	5th "	"	"	"	"	30	"	German	German	5'11	175			
21	Howell	Howard	10	Jr "	"	"	"	"	31	"	English	British	5'8"	152			
	Ruskes	Erwin	5	" "	"	"	"	"	27	"	German	German	5'3"	155			
	Aitkenhead	James	3	" "	"	"	"	"	26	"	Scotch	Canadian	5'10	156			
	MacKnight	John	3	" "	Dec 8/30	NYK	"	"	25	"	"	"	5'8"	155			
	Rauber	Albert	6	" "	Oct 20/30	Montreal	"	"	42	"	Swiss	"	5'6"	155			
26	North	Malcolm	12	Pumpman	"	"	"	"	32	"	Irish	British	5'6"	142			
27	Tostadt	John	5	Storekeeper	"	"	"	"	25	"	German	Canadian	5'11	165			
28	Ted	William	3	Fireman	"	"	"	"	23	"	English	"	5'6	130			
29	Blake	John	15	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	160			
30	Geek	Joseph	9	"	"	"	"	"	29	"	"	British	5'4"	145			

Line Imperial Oil Ltd
 Owners Same
 Local Agents Standard Shipping Co

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF A

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered

Vessel MY Trontolite, arriving at

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Trontolite
P. L. Hague
Post of New York 3/15/31

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 28, 1920, and May 26, 1924, and the Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to the Immigration Service, at the place of delivery or detention, the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

all the members of crew (37) of as by the attached list

Receipt of the above notice is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in Charge.

G. C. Suparolo
Immigrant Inspector

CREW

such aliens on board upon arrival at a

mColumbia, March 9/31

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Canadian	5'8"	163	
"	5'8"	145	
"	5'11"	165	
"	5'11"	165	
"	5'8"	145	
"	5'8"	160	
"	5'10"	155	
"	5'4"	138	
"	5'8"	152	
"	5'7"	155	
"	5'5"	141	
"	5'8"	140	
"	5'8"	150	
"	5'8"	150	
"	6'2"	155	
"	5'5"	136	
"	5'6"	140	
"	5'9"	155	
"	5'11"	142	
"	5'11"	175	
"	5'8"	152	
"	5'3"	155	
"	5'10"	156	
"	5'8"	155	
"	5'6"	155	
"	5'6"	142	
"	5'11"	165	
"	5'6"	130	
"	5'6"	160	
"	5'4"	145	

(1)	(2)	(3)	(4)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea
	Family name	Given name	
1	Trowick	Ocell	29
2	Wood	William	10
3	Disham	Clayton	8
	Smith	Peter	17
	Young	Joseph	11
	Kent	Hugh	3
	MacLean	James	6
	Chapple	Charles	2
	Stephens	Henry	23
	McGrath	John	2
	Todd	Ronald	2
	Reynard	James	4
13	Kent	Aubrey	1
14	Bellavance	Bernard	1
	Douglas	Robert	2
16	Kelso	George	10
17	Taylor	Frank	7
	Noel	Lucien	8
	Haddock	James	5
20	Wernicke	Wolfgang	5
21	Howell	Howard	10
	Rackes	Erwin	5
	Aitkenhead	James	3
	MacKnight	John	2
	Rauher	Albert	6
26	North	Malcolm	12
27	Yestadt	John	5
28	Ted	William	3
29	Blake	John	15
30	Geek	Joseph	9

Line Imperial Oil Ltd
Owners Same
Local Agents Standard Shipping Co

G. C. Suparolo
U. S. Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(Br.) Crew 37
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

131

Vessel MV Trontolite, arriving at New York, N.Y., 18th March, 1931, from the port of MAMBA, Colombia, March 9/31

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL

SEAMEN SIGNED ON AT THIS

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Treweek	Cecil	✓	29	Master	Nov 18/30	NYK	No	Y	46	M	English	Canadian	5'8"	163	
2	Wood	William	✓	10	1st Officer	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	145	
3	Dikhan	Clayton	✓	8	2nd "	Oct 20/30	Montreal	"	"	27	"	"	"	5'11"	165	
4	Smith	Peter	✓	17	3rd "	"	"	"	"	33	"	Scotch	"	5'11"	165	
5	Young	Joseph	✓	11	W/Operator	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	145	
6	Kent	Hugh	✓	3	Boatswain	"	"	"	"	23	"	English	"	5'8"	160	
7	MacLean	James	✓	6	A.B.	"	"	"	"	32	"	Scotch	"	5'10"	155	
8	Chapple	Charles	✓	2	"	"	"	"	"	28	"	English	"	5'4"	138	
9	Stephens	Henry	✓	23	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	152	
10	McGrath	John	✓	2	"	"	"	"	"	25	"	Irish	"	5'7"	155	
11	Todd	Ronald	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	English	"	5'5"	141	
12	Reynard	James	✓	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	140	
13	Kent	Aubrey	✓	1	O.S.	Oct 21/30	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	150	
14	Bellavance	Bernard	✓	1	"	Oct 20/30	"	"	"	17	"	French	"	5'8"	150	
15	Douglas	Robert	✓	2	"	"	"	"	"	17	"	Scotch	"	6'2"	155	
16	Kelso	George	✓	10	C. Engr	"	"	"	"	33	"	Irish	British	5'5"	136	
17	Taylor	Frank	✓	7	2nd "	"	"	"	"	27	"	English	"	5'6"	140	
18	Noel	Lucien	✓	8	3rd "	"	"	"	"	30	"	French	Canadian	5'9"	155	
19	Haddock	James	✓	5	4th "	"	"	"	"	25	"	Scotch	"	5'11"	142	
20	Wernicke	Wolfgang	✓	5	5th "	"	"	"	"	30	"	German	German	5'11"	175	
21	Howell	Howard	✓	10	Jr "	"	"	"	"	31	"	English	British	5'8"	152	
22	Ruckes	Erwin	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	German	German	5'3"	155	
23	Aitkenhead	James	✓	3	"	"	"	"	"	26	"	Scotch	Canadian	5'10"	156	
24	MacKnight	John	✓	3	"	Dec 8/30	NYK	"	"	25	"	"	"	5'8"	155	
25	Rauber	Albert	✓	6	"	Oct 20/30	Montreal	"	"	42	"	Swiss	"	5'6"	155	
26	North	Malcolm	✓	12	Pumpman	"	"	"	"	32	"	Irish	British	5'6"	142	
27	Yostadt	John	✓	5	Storekeeper	"	"	"	"	25	"	German	Canadian	5'11"	165	
28	Ted	William	✓	3	Fireman	"	"	"	"	33	"	English	"	5'6"	130	
29	Blake	John	✓	15	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	160	
30	Geek	Joseph	✓	9	"	"	"	"	"	29	"	"	British	5'4"	145	

W. J. J.

W. J. J.

W. J. J.

Line Imperial Oil Ltd
Owners Same
Local Agents Standard Shipping Co

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Treweek Master of the Canadian Motorship "Trontolite" declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 19 31

[Signature]
Master, First or Second Officer.

G. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 559) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 110

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

132

Vessel MV Trontolite, arriving at New York, 18 March, 1931, from the port of MAMONA, Colombia, March 9/31

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	MacKenzie	Alex	✓	15	C. Steward	Oct 20/30	Montreal	Yes	Y	43	M	Scotch	Canadian	5'5"	140	
2	Pelly	Ernest	✓	30	C. Cook	"	"	No	"	50	"	English	"	5'8"	198	
3	Quaddel	Bernard	✓	7	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	British	5'9	156	
4	Carter	John	✓	2	Messman	"	"	YES	"	22	"	"	Canadian	5'6"	140	
5	Glen	Allan	✓	12	Messboy	Nov 18/30	NYK	NO	"	40	"	Scotch	British	5'10	140	
6	Lawrence	Fred	✓	5	"	Oct 20/30	Montreal	"	"	25	"	English	Canadian	6'0	150	
7	Upton	Harry	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10	165	

The Captain states that is no U. S. consul
at Mamona.

G. C. Tufarolo
In - Insp.

State Dept. advised 3/15/31
Visa requirements waived by phone by State Dept. 3/15/31
Shore leave granted 3/15/31
Confirmed, State Dept. Letter of 3/19/31

Line Imperial Oil Ltd
Owners Same
Local Agents Standard Shipping Co

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. R. Trawack Master of the Canadian Motorship "Tromolite" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 19 31

G. C. Tufanolo
U. S. Immigrant Inspector

[Signature]
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1346

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

immigration officer, b
the United States.

sel "EMANUEL NOBEL,"
783, 64 & 66 100th Ave. East, S. 6400th,
arriving at

New York March 18

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Name	State whether owner, master, captain, or voyage of vessel to U.S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be issued as passenger or crew member	
Family Name	Given Name				When	Where	
YES	DEPAEP	JACQUES	4 YEARS	MASTER	18-10-30	ANTWERP	No
"	CHRISTENSEN	CHRISTIAN	1 st OFFICER	"	"	"	"
"	DENARREZ	CHARLES	2 nd	"	"	"	"
"	COPPIETERS	BERNARD	3 rd	"	"	"	"
"	WATRICH	MARCEL	WHEELER OP	"	"	"	"
"	DEPAEP	LEON	BONDSWAIN	"	"	"	"
"	HEINRICH	FREDERICH	CHARTERER	"	"	"	"
"	VERMILWIE	LOUIS	SAIDOR	"	"	"	"
"	DE BLOCH	AD FONS	"	"	"	"	"
No	HERMAN	ACHIEL	"	"	2-3-31	ROTTERDAM	"
"	MEUSEN	JAN	"	"	"	"	"
YES	THAS	ACHILLE	"	"	"	"	"
No	PIRIQUX	TRENE	"	"	18-10-30	ANTWERP	"
No	DIGINUX	TUDOR	"	"	1-3-31	ROTTERDAM	"
YES	ARIEN	FRANS	1 st ENG.	"	"	"	"
No	WIDENS	LEOPOLD	2 nd	"	"	"	"
YES	HUYTEN	ANDREAS	3 rd	"	18-10-30	ANTWERP	"
No	WALTERS	PIETER	"	"	20-1-31	LONDON	"
YES	DE RUCH	EDUARD	"	"	18-10-30	ANTWERP	"
"	BEIJTES	JAN	"	"	"	"	"
No	VERSPANDONCK	JAN	"	"	"	"	"
No	HEERBERGEN	JAN	"	"	19-1-31	LONDON	"
YES	VEITMEYER	MARINUS	"	"	2-3-31	ROTTERDAM	"
No	DUNONT	PIERRE	"	"	18-10-30	ANTWERP	"
No	VERLINDEN	LEON	"	"	20-1-31	LONDON	"
No	SCHAL	BIEVERIO	"	"	2-3-31	ROTTERDAM	"
YES	JANSSENS	GERARD	"	"	5-12-30	GENOVA	"
No	NEROLLA	GAETANO	"	"	18-10-31	ANTWERP	"
No	WALTERS	ENIDE	"	"	5-12-30	GENOVA	"
YES	DEBNET	LOUIS	"	"	19-1-30	LONDON	"
"	"	"	"	"	18-10-30	ANTWERP	"

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the United States.

Vessel "EMANUEL NOBEL", arriving at New York, March 18, 1931, from the Port of ROTTERDAM, March 13/31

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family Name	Given Name		When	Where								REMARKS
	YES	DEPAEP	JACQUES	24 YEARS MASTER	18-10-30 ANTWERP	No	YES	36	M	FLAMENISH	BELGIAN			
	"	CHRISTENSEN	CHRISTIAN	45 --- 1 st OFFICER	"	"	"	60	"	SCANDINAVIAN	DANES			
	"	DENARREZ	CHARLES	29 --- 2 nd ---	"	"	"	45	"	FLEMISH	BELGIAN			
	"	COPPIETERS	BERNARD	4 --- 3 rd ---	"	"	"	20	"	"	"			
	"	WAUTRICHE	MARCEL	✓ --- WIRELESS OP	"	"	"	29	"	WALLOON	"			
	"	DEPAEP	LEON	28 --- BOATSWAIN	"	"	"	41	"	FLEMISH	BELGIAN			
	"	HEINRICH	FREDERICH	12 --- CARPENTER	"	"	"	44	"	GERMAN	GERMANY			
	"	VERNIEUWE	LOUIS	✓ --- SAILOR	"	"	"	28	"	DUTCH	HOLLAND			
	"	DE BLOCK	ALFONS	✓ ---	"	"	"	37	"	FLEMISH	BELGIAN			
	No	HERMAN	ACHIED	✓ ---	2-3-31 ROTTERDAM	"	"	20	"	"	"			
	"	NIELSEN	JAN	---	"	"	"	31	"	"	"			
	YES	MAES	ACHILLE	✓ ---	18-10-30 ANTWERP	"	"	26	"	"	"			
	No	PIRIOUX	RENE	✓ ---	2-3-31 ROTTERDAM	"	"	53	"	FRENCH	FRENCH			
	No	DICIANU	TUDOR	✓ ---	"	"	"	35	"	ROUMANIAN	ROUMANIAN			
	YES	ARIEN	FRANS	✓ 19 --- 1 st ENG.	18-10-30 ANTWERP	"	"	43	"	FLEMISH	BELGIAN			
	No	WILLEMS	LEOPOLD	✓ 17 --- 2 nd ---	19-1-31 LONDON	"	"	38	"	"	"			
	YES	HUYTEN	ANDREAS	✓ 18 --- 3 rd ---	18-10-30 ANTWERP	"	"	39	"	"	"			
	No	WAUTERS	PIETER	✓ 13 --- 4 th ---	20-1-31 LONDON	"	"	23	"	"	"			
	YES	DE RUCK	EDUARD	✓ 30 --- POMPAN	18-10-30 ANTWERP	"	"	56	"	"	"			
	"	BEULTJES	JAN	✓ 14 --- BUNKERMAN	"	"	"	52	"	"	"			
	No	VERSPANDONCK	JAN	✓ 16 ---	19-1-31 LONDON	"	"	31	"	"	"			
	No	MEERBERGEN	JAN	✓ 12 ---	2-3-31 ROTTERDAM	"	"	51	"	"	"			
	YES	VEETMEYER	MARINUS	✓ 19 --- FIREMAN	18-10-30 ANTWERP	"	"	40	"	DUTCH	HOLLAND			
	No	DUMONT	PIERRE	✓ 25 ---	20-1-31 LONDON	"	"	56	"	FLEMISH	BELGIAN			
	No	VERGINDEN	LEON	✓ 12 ---	2-3-31 ROTTERDAM	"	"	50	"	"	"			
	No	SCALA	SILVERIO	✓ 14 --- WIPER	5-12-30 GENOVA	"	"	23	"	NORTH ITALIAN	"			
	YES	JANSSENS	GERARD	✓ 27 --- STEWARD	18-10-31 ANTWERP	"	"	55	"	FLEMISH	BELGIAN			
	No	MEROLLA	GASTANO	✓ 4 --- ASS.	5-12-30 GENOVA	"	"	21	"	NORTH ITALIAN	"			
	No	WAUTERS	EMILE	✓ 14 --- COOK	19-1-30 LONDON	"	"	46	"	FLEMISH	BELGIAN			
	YES	DESNET	LOUIS	✓ 13 --- ASS.	18-10-30 ANTWERP	"	"	24	"	"	"			

Canceled
failed to report
G.C.V.

Gulf Refining Co.

G.C. Duparols
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

141

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master, shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by Section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924.

ALIEN SEAMEN.

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



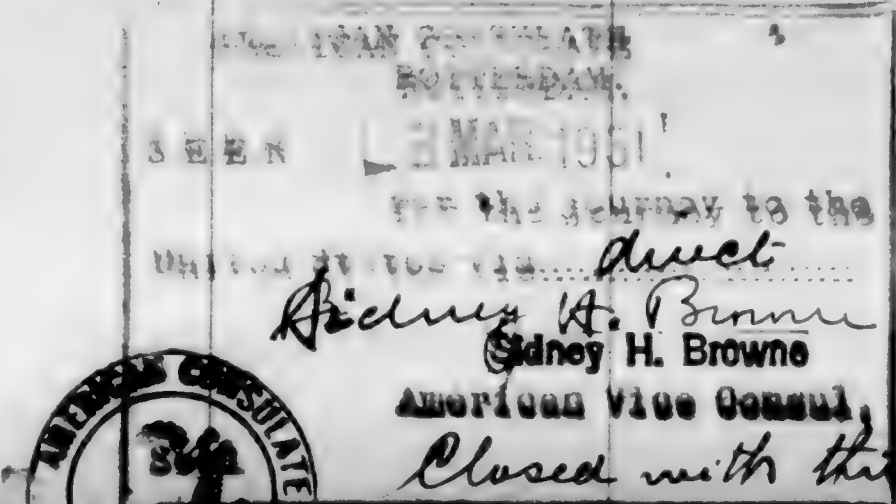
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a **135**
port of the United States

Vessel Emanuel Nobel, arriving at New York, March 18, 1931, from the port of ROTTERDAM, March 3/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	SCHAERS	CONSTANT	3 YEARS	MESS. STEWARD	18-10-30	ANTWERP	NO	YES	26	MALE	FLEMISH	BELGIAN				
2	NO	DREBES	OTTO	13	SAITOR	3-3-31	ROTTERDAM	N.	YES	29		GERMAN	GERMANS.				
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



546

Line
Owners
Local Agents
14-1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printers: S. V. DRUKKERIJ F. DE BONT & ZOON, Rotterdam, Holland

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Emanuel Nobel, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of March, 1937

G. C. Suparski
U.S. Immigrant Inspector.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20: (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Nils Mortensen
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens aboard such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer a further list containing the names of such persons who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of any of those, if any, who have been paid off, consigned, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, owner, agent, consignee, or master to the collector of customs at the port of arrival, or to the collector of customs at the port to which they are to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not furnished; and no true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the collector of customs whether the same is liable to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
FORM 685 6-36

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
19th of March, 1937
 S. S. Norma

I, master of the Peruvianian S. S. Varma of India, 1937
from port of Malacca (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 17

Total crew at time of arrival 17 Number of seamen deserted none
 Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) one
 Number of seamen signed on at this port one Total crew this date 17

The above-named vessel arrived at this port 17th of March, 1931, consigned to Mrs. Gilbert C. Marsh; is now lying at Port Newark, and is expected to sail 4 p. m. 19th, 1931 for Baltimore via United States port of _____ First port of call in United States this voyage was _____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN 136

[illegible]

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 22

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

3/, from the port of Atahua, March 14/31

38

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height in inches	Weight lbs	Physical marks, peculiarities, or disease
yes	55	Male	White	American	66 1/2	160	
"	24	"	"	"	67	140	
"	23	"	"	"	66 1/2	130	
"	21	"	"	"	71	170	
"	19	"	"	"	71	130	
"	17	"	"	"	67	145	
"	16	"	"	"	62 1/2	110	
"	15	"	"	"	66 1/2	125	
"	48	"	"	"	68 1/2	220	
"	47	"	"	"	69	190	
"	42	"	"	"	66 1/2	158	
"	29	"	"	"	67 1/2	135	
"	29	"	"	"	67	165	
"	25	"	"	"	70	150	
"	27	"	"	"	67	150	
"	35	"	"	"	64	130	
"	29	"	"	"	64	138	

DISCHARGED SEAMAN			
Name	Age	Nationality	When and where signed on
Harold Adams	47	English born	At 19/11 1950 Riverside Road Latham

OVERS Dr John C. Conway
Local Agents Richard E. Munn.
24-186

4. C. Infante
u. s. Inspector.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Sts. Mortuus

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien employed on such vessel has been arrested, or is under arrest, or is being held in custody, or is being detained, or is being held in custody for apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, and lists of such alien arrivals and departures, respectively, or to report such information on landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such sum; and the sum so received shall be applied to the payment of such sum, and the balance, if any, shall be paid to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located.

Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

本公司2013年度利润分配预案为：以2013年12月31日总股本1,000,000,000股为基数，拟向全体股东每10股派发现金股利人民币0.10元（含税），共计派发现金股利人民币10,000,000.00元，该预案尚需提交股东大会审议。

14-1019

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Full
March 25, 1893
Vorma

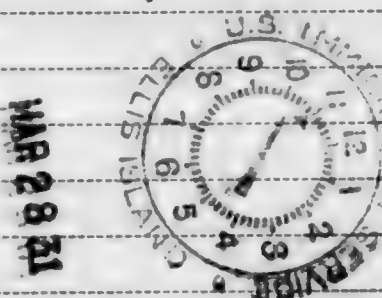
I, master of the Nov S. S. Verna
from port of Mayak (Nationality: _____), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	17	Number of seamen deserted.....	—
Number of seamen discharged.....	—	Seamen left in hospital (or died).....	—
Number of seamen signed on at this port.....	—	Total crew this date.....	17

The above-named vessel arrived at this port March 21, 1927, consigned to PC, Ltd. to the; is now lying at Catfish, Cal. and is expected to sail March 25, 1927, for San Juan N.B. via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew. 137

DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>W. J. ...</i>			



U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

2000

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

37, from the port of Marjaf, March 17

一

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height in inches	Weight lbs	Physical marks, peculiarities, or disease
yes	55	Net	White	Portuguese	66 3/4	160	
"	24	"	"	"	67	140	
"	23	"	"	"	66 1/2	130	
"	21	"	"	"	71	170	
"	19	"	"	"	71	130	
"	17	"	"	"	67	145	
"	16	"	"	"	68 1/2	110	
"	15	"	"	"	66 1/2	125	
"	48	"	"	"	68 1/2	220	
"	47	"	"	"	69	190	
"	42	"	"	"	66 1/2	158	
"	29	"	"	"	67 1/2	135	
"	29	"	"	"	67	165	
"	25	"	"	"	70	150	
"	27	"	"	"	67	150	
"	35	"	"	"	64	130	
"	29	"	"	"	64	138	

* See list of rooms on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Own
Loca

LIST OR MANIFEST OF *(shown)* CREW *11*
ALIENS EMPLOYED ON THE V

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States

Vessel *VORMA*, arriving at *New York, March 18*

Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether off or at port of
					When	Where	
<i>Mathias</i>	<i>Wils</i>	✓	35 years	Master	1911 30	<i>Olda</i>	<i>No</i>
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	9 "	1st Mate	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	8 "	2nd Mate	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	5 1/2 "	A. B.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	4 "	A. B.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	2 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	1 1/2 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	4 yrs	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	30 yrs	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	28 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	25 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	4 yrs	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	8 yrs	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	10 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	3 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	20 "	O. J.	1911 30	"	"
<i>Mathias</i>	<i>John</i>	✓	4 1/2 yrs	O. J.	1911 30	"	"

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

John E. Brown

Printed & Sold by A. L. Brown, Inc.
Form 900-5-20

Owner *John E. Brown*
Local Agents *John E. Brown*

John E. Brown
U. S. Immigration Inspector

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Local Agents
19-100

(Norw.) Crew 17- all aliens
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 138

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel VORMA, arriving at New York, March 18 1931, from the port of Halifax, March 14/31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height in inches	(14) Weight lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Mortensen	Nils	✓	35 years	Master	19/11 30	Oslo	No	Yes	55	Prot	White	Norwegian	66 1/2	160	
Jorgensen	Johan	✓	9 "	1st Mate	19/11 30	"	"	"	24	"	"	"	67	140	
Talleksen	Selmer	✓	8 "	2nd Mate	19/11 30	"	"	"	23	"	"	"	66 1/2	130	
Olson	Peter	✓	5 1/2 "	A. B.	19/11 30	"	"	"	21	"	"	"	71	170	
Kaupe	Ingolf	✓	4 "	A. B.	19/11 30	"	"	"	19	"	"	"	71	130	
Pedersen	Emil	✓	2 "	O. P.	19/11 30	"	"	"	17	"	"	"	67	145	
Olson	Ingwald	✓	1 1/2 "	O. P.	19/11 30	"	"	"	16	"	"	"	62 1/2	110	
Larsen	Talmer	✓	4 mnd	Boy	19/11 30	"	"	"	15	"	"	"	66 1/2	125	
Hegstad	Child	✓	30 years	Chief Engineer	18/11 30	"	"	"	48	"	"	"	68 1/2	220	
Pedersen	Harald	✓	28 "	2nd Engineer	19/11 30	"	"	"	47	"	"	"	69	190	
Olson	Ingwald	✓	25 "	Donkeyman	30/1 31	Philadelphia	"	"	42	"	"	"	66 1/2	158	
Froisnes	Torgei	✓	4 mnd	Fireman	19/11 30	Oslo	"	"	29	"	"	"	67 1/2	135	
Larsen	Wensel	✓	8 years	"	2/3 31	New York	"	"	29	"	"	"	67	165	
Svenning	Karl J.	✓	10 "	"	2/3 31	"	"	"	25	"	"	"	70	150	
Helstrom	Oscar	✓	3 "	Boattrimmer	2/3 31	"	"	"	27	"	"	"	67	150	
Jensen	Kristen	✓	20 "	Steward	22/11 30	Oslo	"	"	35	"	"	"	64	130	
Froisnes	Olavund	✓	4 1/2 mnd	Roof	1/11 30	"	"	"	29	"	"	"	64	138	

OWDERS
Local Agents
12-13

Owners Pir Holm Oslo Norway
Local Agents Gilbert E. Marsh

G. C. Trufano
U. S. Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nils Mortensen master, of the Norwegian S.S. VORMA do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 56 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

day of

March, 1931

G. C. Tufarolo
U.S. Immigrant Inspector.

Nils Mortensen
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
 .
 .
Vessel S/S German Eagle
 port of the United States

Vessel S/S Cerro-Ebano

March 18 195

(1) State whether number of crew last preceding voyage passed to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read
	Family name	Given name			When	Where		
Yes	Cook	Stephen	40 Yrs	Master	Feb 25th 1941	Providence	Yes	Yes
"	Raftice	James	20 "	Chf Officer	"	"	"	"
"	Warner	Charles	14 "	2nd "	"	"	"	"
"	Arnold	Guy	18 "	3rd "	"	"	"	"
"	Roberson	Roy H	6 "	Radio	"	"	"	"
"	Hansen	Haakon	20 "	Carpenter	"	"	"	"
"	Engell	Jens	12 "	Boatswain	"	"	"	"
"	Tellert	Jacob	11 "	Armstrong	"	"	"	"
"	Olsen	Sigurd J	10 "	"	"	"	"	"
"	Cook	Malcolm E	15 "	"	"	"	"	"
"	Petersen	Arthur	15 "	Sailor	"	"	"	"
"	Pinto	Manuel	20 "	"	"	"	"	"
"	Fonseca	Antonio	22 "	"	"	"	"	"
"	Harvey	Victor	5 "	"	"	"	"	"
"	Wamberg	Ridar	6 "	"	"	"	"	"
"	Eve	Robert	4 "	"	"	"	"	"
"	Palm	Nicolay	5 "	"	"	"	"	"
"	Kramer	Fred	11 "	"	"	"	"	"
"	Grandall	KWUT	28 "	Chf Engineer	"	"	"	"
"	Fletcher	Henry E	11 "	1st Asst "	"	"	"	"
"	Downing	John D	23 "	2nd "	"	"	"	"
"	Backstrom	Arthur	22 "	3rd "	"	"	"	"
"	Schesney	John	25 "	Jr Engineer	"	"	"	"
"	Ochoa	Ascensio	12 "	Chf Pumpman	"	"	"	"
"	Cianca	Blas	5 "	Oiler	"	"	"	"
"	Constantine	Geo	14 "	"	"	"	"	"
"	Salas	John L	10 "	"	"	"	"	"
"	Mc Culloch	Francis	11 "	Watertender	"	"	"	"
"	Clayton	John James	7 "	"	"	"	"	"
"	Chiotan	Charles	20 "	"	"	"	"	"

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Arthur Petersen	36 ✓	Denmark	Rowena Wed. 2 nd 193
Frank Dowling Jr	26	U.S.A.	" " " "
Ascanio Delos	42 ✓	Spain	" " " "
A Catalano	51 ✓	Spain	" " " "
Esteban Santos	30 ✓	Spain	" " " "
McC. Lewis	34 ✓	Mexico	" " " "
Paul Merchant	21	U.S.A.	" " " "
Mamuel Balazera	30 ✓	Spain	" " " "

[illegible]

Pan American Petroleum & Transport Co

Local Agents
14-1940
Huasteca Petroleum Co

J. C. Tupper

4. Unimodal Functions

(Am.) *Crew 45*
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Cerro-Ebano, arriving at New York, N Y, March 18, 1931, from the port of San Nicolas Aruba. March 10/31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Cook	Stephen	✓ 40 Yrs	Master	Feb 25th	Providence	Yes	Yes	59	Male	English	U S A	5.9½	200		
"	Raftice	James	✓ 20 "	Chf Officer	"	"	"	"	44	"	Irish	"	5.8	152		
"	Warner	Charles	✓ 14 "	2nd "	"	"	"	"	32	"	U S A	"	5.10	200		
"	Arnold	Guy	✓ 8 "	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5.7	143		
"	Roberson	Roy H	✓ 8 "	Radio	"	"	"	"	31	"	"	"	5.9	160		
"	Hansen	Haakon	✓ 20 "	Carpenter	"	"	"	"	38	"	Scand	Norway	5.6	155		
"	Engell	Jens	✓ 12 "	Boatswain	"	"	"	"	29	"	"	"	5.10	195		
"	Tellert	Jacob	✓ 11 "	Qrmaster	"	"	"	"	30	"	Germany	Germany	5.10	170		
"	Olsen	Sigurd J	✓ 10 "	"	"	"	"	"	26	"	Scand	"	5.8	140		
"	Cook	Malcolm E	✓ 7 "	"	"	"	"	"	22	"	English	English	5.8½	145		
"	Petersen	Arthur	✓ 15 "	Sailor	"	"	"	"	36	"	Scand	Denmark	5.6	140		
"	Pinto	Manuál	✓ 20 "	"	"	"	"	"	48	"	Port	Portugal	5.8	160		
"	Fonseca	Antonio	✓ 22 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.7	148		
"	Harvey	Victor	✓ 5 "	"	"	"	"	"	22	"	U S A	U S A	5.5	140		
No	Wamberg	Ridar	✓ 6 "	"	"	"	"	"	26	"	Scand	Norway	5.7	135		
Yes	Ewe	Robert	✓ 4 "	"	"	"	"	"	22	"	Germany	Germany	5.6	150		
"	Palm	Nicolay	✓ 5 "	"	"	"	"	"	23	"	Russian	Russian	5.9½	160		
No	Kramer	Fred	✓ 11 "	"	"	"	"	"	31	"	German	German	5.6	145		
Yes	Grandall	KNUF	✓ 28 "	Chf Engineer	"	"	"	"	49	"	Scand	U S A	5.8½	180		
"	Fletcher	Henry E	✓ 11 "	1st Asst "	"	"	"	"	31	"	U S A	"	6.0	160		
"	Downing	John D	✓ 23 "	2nd " "	"	"	"	"	43	"	"	"	5.8	155		
"	Backstrom	Arthur	✓ 22 "	3rd " "	"	"	"	"	40	"	Finland	"	5.5	158		
"	Schesney	John	✓ 25 "	Jr Engineer	"	"	"	"	45	"	Germany	Germany	5.7	150		
"	Ochoa	Ascensio	✓ 42 "	Chf Pumpman	"	"	"	"	42	"	Spain	Spain	5.5	145		
"	Cianca	Blas	✓ 8 "	Oiler	"	"	"	"	23	"	"	"	5.7	140		
"	Constantine	Geo	✓ 14 "	"	"	"	"	"	33	"	Greece	Greece	5.8	168		
"	Salas	John L	✓ 10 "	"	"	"	"	"	29	"	Spain	Spain	5.7	150		
"	Mc Culloch	Francis	✓ 11 "	Watertender	"	"	"	"	31	"	Irish	G B	5.4	135		
"	Clayton	John James	✓ 7 "	"	"	"	"	"	26	"	English	"	5.4	130		
"	Chiotan	Charles	✓ 20 "	"	"	"	"	"	40	"	Greece	Greece	5.6	150		

140

an American Petroleum & Transport Co

Local Agents Huasteca Petroleum Co

G. C. Duparols

U. S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1920

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S H Cook Master, of the S/S Cerro-Ebano, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931

J. C. Tufarolo
U. S. Immigrant Inspector.

S. H. Cook
Master, S/S Cerro-Ebano

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

(CONTINUED)

Vessel S/S Cerro-Ebano, arriving at New York, N Y, March 18/1931, from the port of San Nicolas Aruba, March 10/31

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	141 REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes	Torres	Manuel	15	Fireman	Feb 25th	Providence	Yes	Yes	34	Male	Mexican	Mexico	5.6	150		
32	N8	Benson	Erick	17	"	"	"	"	"	36	"	Scand	Norway	5.5	142		
33	Yes	Bolvera	Manuel	11	"	"	"	"	"	30	"	Spain	Spain	5.7	145		
34	"	Patalakis	Antone	25	Wiper	"	"	"	"	55	"	Greece	Greece	5.6	148		
35	"	Santos	Esteban	11	"	"	"	"	"	30	"	Spain	Spain	5.5	150		
36	No	Mroz	Walter	2	"	"28th	"	"	"	21	"	U S A	U S A	5.9	155		
37	Yes	Mc Kenna	William	12	Chf Steward	"25th	"	"	"	31	"	"	"	5.9	160		
38	"	Posoglus	Emanuel	21	" Cook	"	"	"	"	40	"	Greece	Greece	5.7	162		
39	No	De Laval	Robert	12	2nd "	"	"	"	"	31	"	U S A	U S A	5.4	140		
40	Yes	Alvez	Jose	15	3rd "	"	"	"	"	38	"	Portugal	Portugal	5.3	155		
41	No	Dowling Jr	Frank	5	Messman	"	"	"	"	26	"	U S A	U S A	5.6	145		
42	"	Merchant	Paul R	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.10	159		
43	Yes	Casanova	Frank	5	"	"	"	"	"	24	"	Spain	Spain	5.9	140		
44	"	Gregario	Ricardo	17	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	155		
45	"	Lowell	Henry	11	"	"	"	"	"	31	"	U S A	U S A	5.7	149		
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

G. C. Tufarolo
U. S. I. Inspector

Line Pan American Petroleum & Transport Co
Owners " " "
Local Agents Hausteca Petroleum Co

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S H Cook Master of the S/S Cerro-Ebano, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of March, 1931

G. C. Tufano
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

MINION

1930
"
"
"
"
"
185
"
"
"
"
1930
1930
1930

1929

15

920
100


1929

11

1730
" "
if

—

O



Line _____
 Owners AVENUE SHIPPING CO. LTD.
 Local Agents THOS. LAW & CO.
14-190

W. SCOTT
Henry M. Smith
* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full & correct info.

Fee \$2 = 8/4

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in Columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 609

10659

APR 20 1961 Printed and Sold by
McCLUNN & CO., NEW YORK

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Transport News
14 April 1951

I, master of the Wai Winton 1948
(Nationality) U.S.
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port Total crew this date 36

Number of seamen signed on at this port Total crew this date

The above-named vessel arrived at this port 14 April, 1947, was from Boston fully, is now lying at Per 8, and is expected to sail 18 April, 1947, for San Francisco & Australia via United States port of Panama Canal. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

[illegible]

[CONTINUED OVER]

IS & LEG.

FORE HEAD.

ARM.
HAND

HAND

NECK.

21	BRAMBLE,	JOHN EDWARD,	3 YEARS.	ELECTRICIAN.	3/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	AUSTRALIAN.	5'10" 10.0.	NIL.
22	MUNRO,	ANDREW,	17 YEARS.	GREASER,	5/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	36	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'3" 11.0.	NIL.
23	M ^o BRIDE,	SAMUEL,	30 YEARS.	GREASER,	3/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	57	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6 ¹ / ₂ " 11.0.	TATOO ON ARM.
24	MILLAR,	JAMES C.	30 YEARS.	CHIEF STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	45	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6" 9.7.	SHORT FINGER ON LEFT HAND.
25	TAYLOR,	RALSTON,	6 YEARS.	COOK,	3/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	31	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'11" 11.1.	LAME ON RIGHT LEG.
26	DEWING,	RICHARD,	3 YEARS.	2ND. STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW,	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8" 11.0.	NIL.
27	WITTY,	ALBERT,	5 YEARS.	MESS STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'9" 11.0.	SHORT FINGER ON RIGHT HAND.
28	ARTHUR,	JOSEPH, M ^c C.	2 YEARS.	GALLEY BOY,	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	22	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9 ¹ / ₂ " 10.2.	NIL.
29	LOCHORE,	JAMES,	3 YEARS.	STEWARD'S BOY.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	19	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9 ¹ / ₂ " 10.6.	NIL.
30	WATT,	JOHN,	3 YEARS.	MESSROOM BOY.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'7 ¹ / ₂ " 11.2.	NIL.
31	ROBERTSON,	ANDREW,	8 YEARS.	A. B.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES.	40	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'11" 13.7.	TATOO ON HAND.
32	DOUGLAS,	GEORGE EDWARD,	3 YEARS.	SAILOR.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES.	19	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8 ¹ / ₂ " 10.4.	NIL.
33	GRIEVE,	ANDREW,	3 YEARS.	APPRENTICE,	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES.	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'4" 9.2.	NIL.
34	WESTON,	DONALD,	2 YEARS.	APPRENTICE,	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	17	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'6" 11.5.	NIL.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities of each of their names and none of them has an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the cooperation of the vessel.

Area 34
All Alms



[HEAD]

Master.

I acknowledge this reference to Section 56 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	Rank.	Service.
<div style="position: relative; width: 100%; height: 100%;"> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; background: repeating-linear-gradient(45deg, transparent, transparent 2px, black 2px, black 4px);"></div> <div style="position: absolute; top: 0; left: 0; width: 100%; height: 100%; background: repeating-linear-gradient(-45deg, transparent, transparent 2px, black 2px, black 4px);"></div> </div>				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

34-1010

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
16th April, 1941


I, master of the British h/s. Winton
(Nationality)
from port of Glasgow, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	34	Number of seamen deserted.....	
Number of seamen discharged.....		Seamen left in hospital (or died).....	
Number of seamen signed on at this port.....		Total crew this date.....	34

The above-named vessel arrived at this port 18 March, 1921, consigned to Messrs. Gordon Lill & Co.; is now lying at 2 Pier Bush Dock, and is expected to sail 8 Am. today, 1921, for New Zealand & Australia via United States port of San Francisco & Panama Canal. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 148

DESERTING SEAMEN:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			 APR 17 31

APR 17 50

Line

Owners—
Local A
14—

STATEMENT OF MATTHEW J. HANCOCK, HOSPITAL

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
841			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

INVESTIGATED SUBJECTS - Continued

[illegible]

14-1018

NAME	AGE	POSITION	DATE	PLACE	NO.	YES	NO.	SCOTCH.	BRITISH.	HEIGHT	WEIGHT	REMARKS
M. B. B. D. E.	30 YEARS.	GREASER.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	36	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'3" 11.0.	NIL.
MILLAR.	30 YEARS.	CHIEF STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	57	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6 1/2" 11.0.	TATTOO ON ARM.
TAYLOR.	6 YEARS.	COOK.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	45	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6" 9.7.	SHORT FINGER ON LEFT HAND.
DEWING.	3 YEARS.	2ND. STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	31	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'11" 11.1.	LAME ON RIGHT LEG.
WITTY.	5 YEARS.	MESS STEWARD.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8" 11.0.	NIL.
ARTHUR.	2 YEARS.	GALLEY BOY.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'9" 11.0.	SHORT FINGER ON RIGHT HAND.
LOCHORE.	3 YEARS.	STEWARD'S BOY.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	22	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9 1/2" 10.2.	NIL.
WATT.	3 YEARS.	MESSROOM BOY.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	19	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9 1/2" 10.6.	NIL.
ROBERTSON.	8 YEARS.	A. B.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	40	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'7 1/2" 11.2.	NIL.
DOUGLAS.	3 YEARS.	SAILOR.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	19	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'11" 13.7.	TATTOO ON HAND.
GRIEVE.	3 YEARS.	APPRENTICE.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8 1/2" 10.4.	NIL.
WESTON.	2 YEARS.	APPRENTICE.	3/3/31.	GLASGOW.	NO.	YES	17	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'4" 9.2.	NIL.
								M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'6" 11.5.	NIL.

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities claimed for their names and none of them has entered an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of this vessel.

Draw 34
All Aliens

AMERICAN CONSULATE
GLASGOW, SCOTLAND
(City) (Country)

2. For the Journey to the United States

CASTLEMAN

[Handwritten signature]

The validity of this v

months from this date, he
itself continues to be a resi-



SCOTT

M. Lusk

on back hereof. *[Signature]*

to furnish full or correct information in the

Line

OWNERS.....AVENUE SHIPPING CO. LTD.

Local Agents THOS. LAW & CO.
14-1340

14-1340

Henry M. Smith
* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full name of race

Fee \$2 = 8/4

NOTE.—Failure to furnish full and correct information in Columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 800
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

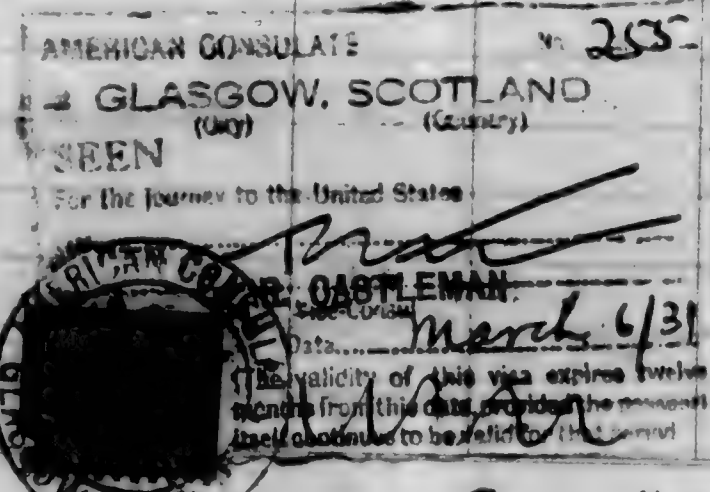
Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "WINTON", arriving at NEW YORK, March 18, 1931, from the port of GLASGOW, March 6/31.

144

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's Identification Card	(4) Length of Service at Sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name				When	Where									
1930	1	MORDAUNT,	CHRISTOPHER J.	✓	37 YEARS.	MASTER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	52	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'10"	10.0.	TATOO ARMS & LEG.
"	2	COMLOQUOY,	RICHARD,	✓	35 YEARS.	1ST. OFFICER.	5/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	51	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'4"	12.2.	NIL.
"	3	BUCKINGHAM,	W. ERIC.	✓	15 YEARS.	2ND. OFFICER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	31	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'6"	12.2.	NIL.
"	4	SMITH,	CECIL ALFRED,	✓	5 YEARS.	3RD. OFFICER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	21	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'10"	11.10.	SCAR ON FOREHEAD.
"	5	APPLIN,	BURTON JOHN,	✓	6 YEARS.	WIRELESS OPP.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	23	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'9"	11.2.	NIL.
"	6	MORGAN,	JOHN CHARLES,	✓	11 YEARS.	CARPENTER,	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	40	M.	WELSH.	BRITISH.	5'10"	11.1.	NIL.
1930	7	CAMERON,	WILLIAM,	✓	24 YEARS.	BO'S'N.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	40	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6"	10.3.	NIL.
"	8	JOHNSON,	MAGNUS,	✓	27 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	43	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	11.3.	NIL.
"	9	WALKER,	NEIL,	✓	9 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	30	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	13.0.	TATOO ON ARM.
"	10	WILLIAMSON,	LAWRENCE,	✓	9 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	48	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'10"	11.7.	TATOO ON HAND.
"	11	HUGHES,	FREDERICK,	✓	10 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	42	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'5"	10.4.	NIL.
1930	12	GALLOWAY,	WILLIAM,	✓	12 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	26	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	11.7.	NIL.
"	13	LEASK,	PETER N.	✓	5 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	20	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'10"	11.4.	NIL.
"	14	TAYLOR,	JOHN A.	✓	20 YEARS.	1ST. ENGINEER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	43	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'9"	11.4.	NIL.
1930	15	TREWHITT,	ROBERT,	✓	13 YEARS.	2ND. ENGINEER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	33	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'11"	12.10.	NIL.
"	16	MONTGOMERIE,	WILLIAM KENNEDY,	✓	19 YEARS.	3RD. ENGINEER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	39	M.	IRISH.	BRITISH.	5'10"	13.0.	NIL.
"	17	AYRE,	FREDERICK,	✓	2 YEARS.	4TH. ENGINEER.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	27	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'4"	9.7.	NIL.
"	18	MACDONALD,	CHARLES,	✓	2 YEARS.	JUNIOR ENG.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	33	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6"	9.10.	NIL.
1930	19	MACDONALD,	JOHN,	✓	2 YEARS.	JUNIOR ENG.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	34	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'8"	10.4.	MOLE ON NECK.
"	20	HOSEA,	JOHN,	✓	3 YEARS.	JUNIOR ENG.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	26	M.	SCOTCH.	BRITISH.	6'0"	13.4.	NIL.
"	21	BRAMBLE,	JOHN EDWARD,	✓	3 YEARS.	ELECTRICIAN.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	AUSTRALIAN.	5'10"	10.12.	NIL.
"	22	MUNRO,	ANDREW,	✓	17 YEARS.	GREASER,	5/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	36	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'3"	11.0.	NIL.
"	23	M'BRIDE,	SAMUEL,	✓	30 YEARS.	GREASER,	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	57	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6"	11.0.	TATOO ON ARM.
1930	24	MILLAR,	JAMES C.	✓	30 YEARS.	CHIEF STEWARD.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	45	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'6"	9.7.	SHORT FINGER ON LEFT HAND.
"	25	TAYLOR,	RALSTON,	✓	6 YEARS.	COOK,	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	31	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'11"	11.1.	LAME ON RIGHT LEG.
1930	26	DEWING,	RICHARD,	✓	3 YEARS.	2ND. STEWARD.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	28	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8"	11.0.	NIL.
"	27	WITTY,	ALBERT,	✓	5 YEARS.	MESS STEWARD.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'9"	11.0.	SHORT FINGER ON RIGHT HAND.
1930	28	ARTHUR,	JOSEPH, M'C.	✓	2 YEARS.	GALLEY BOY.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	22	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	10.2.	NIL.
"	29	LOCHORE,	JAMES,	✓	3 YEARS.	STEWARD'S BOY.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	19	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'9"	10.6.	NIL.
"	30	WATT,	JOHN,	✓	3 YEARS.	MESSROOM BOY.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'7"	11.2.	NIL.
"	31	ROBERTSON,	ANDREW,	✓	8 YEARS.	A.B.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	40	M.	SCOTCH.	BRITISH.	5'11"	13.7.	TATOO ON HAND.
1930	32	DOUGLAS,	GEORGE EDWARD,	✓	3 YEARS.	SAILOR.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	19	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'8"	10.4.	NIL.
"	33	GRIEVE,	ANDREW,	✓	3 YEARS.	APPRENTICE.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	18	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'4"	9.2.	NIL.
"	34	WESTON,	DONALD,	✓	2 YEARS.	APPRENTICE.	3/3/31. GLASGOW.	NO.	YES	17	M.	ENGLISH.	BRITISH.	5'6"	11.5.	NIL.



The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities of their names and none of them has an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Draw 34
All Aliens

Line _____
Owners AVENUE SHIPPING CO. LTD.
Local Agents THOS. LAW & CO.

Wm. M. Smith
See list of names on back hereof.
Note: Failure to furnish full information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Fee \$2.84

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER. 3-18-31

I, C. J. Mordaunt, Master, of the Brit. ship "Winton", do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 18th day of March, 1931

Henry M. Lusk

Immigrant Inspector.

C. J. Mordaunt
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and on such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names and addresses of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to examine the lists so delivered, and to determine whether or not such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion, or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as so required; and no such vessel shall be permitted to leave the port of arrival until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; and the principal immigration officer in charge of the port of arrival shall, if required by the Secretary of Labor, cause to be deposited with the collector of customs of the customs district a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
March 28, 1931

I, master of the Daurie ^(Master) ~~MS~~ BALTIC
from port of HALIFAX, CANADA, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 Number of seamen deserted none

Number of seamen discharged 18 — Seamen left in hospital (or died) none

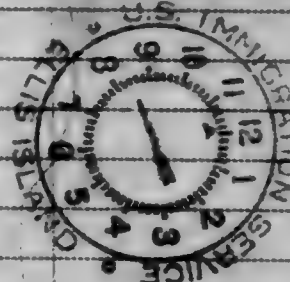
Number of seamen signed on at this port 9- Total crew this date forty-one

The above-named vessel arrived at this port 18th of March, 1931, consigned to STANBAAG SHIPPING CO; is now lying at BROOKLYN, and is expected to sail March 28th, 1931, for Cartagena CARTAGENA - COLUMBIA via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York N.Y.

145

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>Worce</i>			

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 West St., N. Y.
 Form 60
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call.

RECD

301
APR

1925, from the port of

146
Harris March 15/37

Sheet No.

²See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information is evidence (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Downy
Mite

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. "Baltic"**

arriving at **New York**, **March 18**, 19**31**, from the port of **Halifax** **March 15/31** **146**

(3) NAME IN FULL		(4) No. of alien's identification card	(5) Length of service on board	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Schluster	Richard	✓	40 years	Captain	7.1.29	Southampton	No	Yes	50	M	German	German	5'8"	170	None
Bulldorf	Karl	✓	19	1st Mate	3/1/29	Altona	"	"	32	"	"	"	5'10"	172	"
Wiesner	Carl	✓	15	2nd "	5/30/28	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	158	"
Kuck	Friedrich	✓	12	3rd "	6/6/30	"	"	"	34	"	"	"	5'11"	180	"
Gaglaraki	Richard	✓	17	3rd "	10/26/28	"	Yes	"	32	"	"	"	5'6"	190	Wahy foreign - Hamburg
Pohl	Florian	✓	19	Wireless Opr	4/24/29	Southampton	No	"	43	"	"	"	5'11"	190	"
Brehlow	August	✓	48	Boatman	"	"	"	"	65	"	"	"	6'00"	180	"
Wilchen	Hermann	✓	23	Pumpman	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	172	"
Grapp	Arthur	✓	6	A.B.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	142	"
Boold	Anton	✓	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	160	"
Brandt	Wilhelm	✓	9	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	165	"
Anson	Arthur	✓	16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	158	"
Ragmann	Willy	✓	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	145	"
Weidlich	Fritz	✓	6	"	8/28/29	New York	Yes	"	23	"	"	"	5'4"	130	Wahy foreign
Kling	Martin	✓	4	"	4/24/29	Southampton	No	"	22	"	"	"	5'8"	145	"
Cellier	Henry	✓	5	"	2/26/31	Talara	Yes	"	20	"	English	British	5'11"	152	Wahy foreign
Rader	Georg	✓	3	O.B.	6/27/29	Altona	No	"	23	"	German	German	5'7"	140	"
Hartmann	Hail	✓	4	"	6/17/30	New York	Yes	"	23	"	"	"	5'6"	156	Wahy foreign
Mueller	Rudolf	✓	5	"	6/20/30	"	"	"	31	"	"	"	5'4"	145	"
Reinhardt	Hans	✓	1	"	2/10/31	Compagnie	No	"	41	"	"	Austrian	5'8"	150	"
Lochlein	Adolf	✓	30	Chief Engineer	2/6/29	Altona	"	"	44	"	"	German	5'6"	198	"
Reberth	Theodor	✓	20	1st Assistant	5/22/30	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	210	"
Winter	Eugen	✓	13	2nd "	4/15/29	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	175	"
Stenberg	Gerrit	✓	8	3rd "	8/27/30	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	180	"
Schimmel	Hail	✓	7	3rd "	4/15/29	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	165	"
Willinghaus	Christian	✓	12	Electrician	3/1/29	"	Yes	"	41	"	"	"	5'8"	180	"
Krupp	Richard	✓	4	Junior Engineer	4/15/29	"	No	"	23	"	"	"	5'11"	156	"
Huelshaus	Diedrich	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	150	"
Parkel	Max	✓	4	"	9/12/29	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	155	"
Wingen	Josef	✓	7	Officer	10/1/30	Compagnie	"	"	26	"	"	"	5'8"	160	"

Standard Shipping Co.
Owners Baltic-American Petroleum Co.
Local Agents *Hauselarsch & Hays*

Simon M. Smith
Immigrant Inspector.

*See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those; if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "Baltic", arriving at New York, March 18, 1931, from the port of Halifax March 15/31 **147**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Gertschat	Karl	<i>None</i>	8 Years	Oiler	11/7/29	Altona	<i>NO</i>	Yes	24	M	German	German	5'6"	150	<i>None</i>
32	Max	Walter	<i>"</i>	3 "	"	4/15/29	"	<i>"</i>	"	25	"	"	"	5'4"	140	<i>"</i>
33	Fuchs	Bernhardt	<i>"</i>	9 "	Storekeeper	6/27/29	"	<i>"</i>	"	29	"	"	"	5'8"	164	<i>"</i>
34	Wejtunick	Josaf	<i>"</i>	7 "	Fireman	10/2/30	Campana	<i>"</i>	"	29	"	Slavic	Polish	5'10"	170	<i>"</i>
35	Schmerrenberg	Max	<i>"</i>	6 "	"	11/13/26	Altona	<i>"</i>	"	21	"	German	German	5'7"	160	<i>"</i>
36	Limado	Carlos	<i>Yes</i>	5 "	"	6/20/30	New York	<i>Yes</i>	"	21	"	Portorico	U.S.A.	5'6"	130	<i>"</i>
37	Hoeger	Max	<i>NO</i>	7 "	1 st Cook	4/15/29	Altona	<i>NO</i>	"	30	"	German	German	5'9"	160	<i>"</i>
38	Andrees	Hermann	<i>"</i>	7 "	2 nd "	"	"	<i>"</i>	"	38	"	"	"	5'11"	170	<i>"</i>
39	Gaebert	Benne	<i>"</i>	6 "	Messman Saln.	"	"	<i>"</i>	"	28	"	"	"	6'3"	245	<i>"</i>
40	Stelle	Walter	<i>"</i>	3 "	Messman Engo.	"	"	<i>"</i>	"	19	"	"	"	5'6"	135	<i>"</i>
41	Dietse	Edgar	<i>"</i>	3 "	Messboy	"	"	<i>"</i>	"	20	"	"	"	5'5"	140	<i>"</i>
42	Neuhanser	Karl	<i>"</i>	4 "	"	10/1/30	Campana	<i>"</i>	"	27	"	"	Austrian	5'10"	170	<i>"</i>
13	American Consulate No. <u>242</u>															
14	at <u>Halifax, Nova Scotia</u>															
15	(City) (Country)															
15	SEEN															
16	For the journey to the United States															
16	of <u>M.S. Baltic</u>															
17	via <u>direct</u>															
17	<u>Edin W. Mangum</u>															
18	Date <u>March 14, 1931</u>															
19	Valid for presenta-															
20	tion at United States															
21	ports of call during															
22	twelve months from date															
23	provided passport con-															
24	tinues to be valid for															
25	such period.															



Henry M. Smith
Agent

Line Standard Shipping Co.
Owners Baltic American Patrol Co.
Local Agents Standard Shipping Co.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. M. White, Master of the M.S. "Baltic", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18th day of March, 19 31

Harry M. Smith
Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Port of New York

The above-named vessel arrived at this port March 19, 1931, consigned to Gulf Refining Company; is now lying at Hoboken, N. J., and is expected to sail March 24th, 1931 for Maracaibo, Venezuela via United States port of --- First port of call in United States this voyage was New York

DESERTING SEAMEN

14-1611

Sheet No.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

149

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. McCreadie

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens on board such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were respectively shipped, engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as is required by the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a true list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master arriving and departing, respectively, or so to report pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, as may be required by the Secretary of Labor, shall be liable to a fine of not more than \$100 for each such case of failure to deliver such list, and \$50 for each such case concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-00111

Verne &
All Olive

Line VENEZUELA GULF OIL COMPANY
Owner VENEZUELA GULF OIL COMPANY
GULF REFINING COMPANY

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

B. B. GOVERNMENT PUBLICATIONS OFFICE, 1988

Acquired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

1931

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
State whether has previously voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	Whether to be re-enlisted
No	Family name	Given name				
No	Mc CREADIE	WILLIAM	60 years Master	1-1-31 Mar 1931	No	Yes
Yes	CANROL	GIRIL M.	21 " 1st Mate	1-1-31 do.	No	"
No	SILVESTROM	JOE G.	8 " 2nd "	1-1-31 do.	"	"
"	Kc KENZIE	JOHN	31 " Chief Eng.	1-1-31 do.	"	"
"	GRAHAM	GEORGE	17 " 2nd "	1-1-31 do.	"	"
"	BERRY	ALBERT T.	12 " 3rd "	1-1-31 do.	"	"
Yes	ZEA	IGNACIO	10 " FLAG Capt.	1-1-31 do.	"	"
"	DIAZ	RAMON	7 " Bosun	1-1-31 do.	"	"
No	ESCALANTE	JOSE	20 " QUARTER MASTER	1-1-31 do.	No	"
No	LATZ	FRANCISCO	13 " "	1-1-31 do.	"	"
"	RODRIGUEZ	MANUEL	11 " "	1-1-31 do.	"	"
"	PAREDES	DAMASO	4 " "	1-1-31 do.	Yes	2
"	GUERRA	RAFAEL	5 " Sailor	1-1-31 do.	No	2
Yes	ALLICIA	PEDRO	13 " "	1-1-31 do.	"	"
No	MARTINEZ	PEDRO	6 " Purserman	1-1-31 do.	Yes	35
"	HERRANDEZ	CELESTINO	2 " Oilier	1-1-31 do.	No	29
"	LUNA	LORENZO	1 " "	1-1-31 do.	"	19
"	GOMEZ	MARCIZO	2 " "	1-1-31 do.	Yes	19
"	FROTLADO	SEGUNDO	5 " Fireman	1-1-31 do.	No	27
No	VASQUEZ	ERNESTO	3 " "	1-1-31 do.	"	22
"	ALBA	EDUARDO	2 " "	1-1-31 do.	Yes	20
"	MARCANO	FELIPE	5 " Crew Cook	1-1-31 do.	"	24
Yes	BLANCHAN	JOHN	3 " Chief Steward	5-3-31 do.	"	37
"	CHARLES	FRANK	2 " Cook	5-3-31 do.	"	38
"	LIZANZABAL	FEDERICO	3 " Mess Boy	5-3-31 do.	"	21
"	GIL	PEDRO	1 " "	5-3-31 do.	"	22

SEEN by me [Signature] on [Date]

[Signature] [Date]

By Mr. [Signature]

ORIGINAL

 FORM 600
 DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

 Vessel S. S. "CABIMAS", arriving at New York, March 18, 1931, from the port of MARACAIBO VIA LAS PIEDRAS, VENEZUELA.

149

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
No	Mc CREADIE	WILLIAM	30 years	Master	1-1-31	Maracaibo	No.	Yes	44	Male	Scotch.	British	5-11	205	Nil	
Yes	CARROL	CYRIL M.	21 "	1st. Mate	1-1-31	do.	No.	"	36	"	Irish	"	5-10	175	"	
No.	SILJESTROM	JON G.	8 "	2nd, "	1-1-31	do.	"	"	22	"	Scand.	Swedish	5-10	160	"	
"	Mc. KENZIE	JOHN	31 "	Chief Eng.	1-1-31	do.	"	"	53	"	Scotch	British	5-7	145	"	
"	GRAHAM	GEORGE	17 "	2nd, "	1-1-31	do.	"	"	35	"	"	"	5-9	160	"	
"	BERRY	ALBERT T.	12 "	3rd, "	1-1-31	do.	"	"	28	"	English	"	5-6	155	"	
Yes	ZEA	IGNACIO	10 "	Flag Capt.	1-1-31	do.	"	"	26	"	Span. Amra. Venezue	"	5-6	140	"	
"	DIAZ	RAMON	7 "	Boatun	1-1-31	do.	"	"	23	"	"	"	5-6	135	"	
No	ESCALANTE	JOSE	20 "	QUARTER MASTER.	1-1-31	do.	"	No	34	"	"	"	5-6 1/2	150	"	
No	LAREZ	FRANCISCO	13 "	"	1-1-31	do.	"	"	33	"	"	"	5-8	155	"	
"	RODRIGUEZ	MANUEL	11 "	"	1-1-31	do.	"	"	30	"	"	"	5-7	150	"	
"	PAREDES	DAMASO	4 "	"	1-1-31	do.	"	Yes	21	"	"	"	5-5	140	"	
"	GUERRA	RAFAEL	5 "	Sailor	1-1-31	do.	"	No	27	"	"	"	5-7	155	"	
Yes	GALICIA	PEDRO	13 "	"	1-1-31	do.	"	"	32	"	"	"	5-8	158	"	
No	MARTINEZ	PEDRO	6 "	Pumpman	1-1-31	do.	"	Yes	30	"	"	"	5-6	140	"	
"	HERNANDEZ	CELESTINO	2 "	Oiler	1-1-31	do.	"	No	23	"	"	"	5-5	135	"	
"	LUNAR	LORENZO	1 "	"	1-1-31	do.	"	"	19	"	"	"	5-8	150	"	
"	GOMEZ	NARCIZO	2 "	"	1-1-31	do.	"	Yes	19	"	"	"	5-5	142	"	
"	FRONTADO	SEGUNDO	5 "	Fireman	1-1-31	do.	"	No	27	"	"	"	5-2	155	"	
No.	VASQUEZ	ERNESTO	3 "	"	1-1-31	do.	"	"	22	"	"	"	5-6	145	"	
"	ALBA	EDUARDO	2 "	"	1-1-31	do.	"	Yes	20	"	"	"	5-5	145	"	
"	MARCANO	FELIPE	5 "	Crew Cook	1-1-31	do.	"	"	24	"	"	"	5-7	150	"	
Yes	BLACKMAN	JOHN	3 "	Chief Stwr	5-3-31	do.	"	"	37	"	Negro West India	British	5-9	140	"	
"	CHARLES	FRANK	2 "	Cook	5-3-31	do.	"	"	38	"	ditto.	"	5-5	140	"	
"	LIZARZABAL	FEDERICO	1 "	Mess Boy	5-3-31	do.	"	"	21	"	Span. Amra. Vealno.	"	5-2	130	"	
"	GIL	PEDRO	1 "	"	5-3-31	do.	"	"	22	"	"	"	5-3	135	"	


 AMERICAN CONSULATE
 MARACAIBO, VENEZUELA
 SEEN
 Las Ruchas by
 2/11/31
 Date 6/5/31

 R. M. Smith
 Inspt.

 Crew 26
 All clear

 Line VENEZUELA GULF OIL COMPANY
 Owners VENEZUELA GULF OIL COMPANY
GULF REFINING COMPANY - NEW-YORK CITY.

Immigrant Inspector.

 * See list of races on back hereof.
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

3-18-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Bahamas, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of March, 1931

Harry M. Smith

Immigrant Inspector.

W. M. Bredie
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATE OF ARIZONA
BILL NO. 190
FILED
MAR 28 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, sailing therewith, do
solely, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris

150

and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Cards Punched 3/24/31
Clerk
Cards Removed 3/31
Cards Checked 3/31
Clerk

Sworn to before me this 14 day of March, 1931

at

New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of call, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL PASSENGERS
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
21											222
15											55
8											18
34											295

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	67	155	222
2nd Cabin			
Tourist 3rd	20	35	55
3rd Class	12	6	18
Total	99	196	295

List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. M.S. LAFAYETTE Passengers sailing from Le Havre, France, March 11th, 1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	564505	CHEKESWORTH Alfred	50	M	M	Dyer	Y English	Y British	English	Canada Toronto	NO VISA	TRANSIT TO CANADA		Canada Toronto
2	LIST	George Cecil	31	M	M	Secretary	Y	"	"	South Africa Durban Natal Q 48		London Eng.	Jan 8th/31	England London
3	564511	Amy Mariel	28	F	M	Housewife	Y	"	"	England Surrey	Q 7641		March 4/31	" "
4	564512	POOLE Arthur	52	M	M	Manager	Y	"	"	England Prince Edward	NO VISA	TRANSIT TO CANADA		Canada Toronto
5	564514	WILLIAMS John	46	M	S	Engineer	Y	"	"	York	Q 176	Belfast	3/6/31	England London
6	DIPLOMAT	BARROS Helma	31	F	M	None	Y	Swiss	"	Taverham	577497/681034	Washington	Jan 10th/31	U.S.A. Detroit Mich
7	DIPLOMAT	GATTIER Jean Emile	29	M	S	Diplomat	Y	Belgian	French	Diplomatic Passport				
8		CLOSED AT NUMBER SEVEN												
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

9

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-421

9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK City

March 1931

1931

List 9

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

151

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party or organization	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a public utility
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?												
1	Savoy Hotel London England	Transit to Canada	Y	himself	Y	Y	1931	NYork	Transit to CANADA	1 day										
2	Mother Mrs EM LIST c/o LLOYDS BK Brompton Rd London England	New York City	Y	---	---	Y	1937	NYork	Transit to CANADA	1 day										
3	Mother in law: ---	---	---	Y	husband	Y	1930	NYork	Transit to CANADA	1 day										
4	Hotel Californie Paris/France	Transit to Canada	Y	himself	Y	Y	1931	NYork	Transit to CANADA	1 day										
5	Mother: Mrs HSWILLIAMS 3 Wood Lane Headingley Eng.	Ireland Belfast	No	---	Y	Y	1929	Evansville/	Evansville Indiana	2 weeks										
6	Hotel Neuborn London Eng.	Mich	Detroit	No	---	Y	1929	Detroit	Husband: Mr BARROS 89 Smith Str Detroit Mich	1 day										
7	Diplomatic Passport																			
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. IAFETTE, from Harve Renee March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, the same in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
Rescaut
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the U.S. LAFAYETTE, swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 19 day of March, 1931

at my

Mythorster

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. LAFAYETTE

Passengers sailing from LE HAVRE France

March 11th

1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10		11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town	Country				City or town				
1	TRANSIT 67518	LAMBERT	Alfred	68	✓	M	Industrial	Y	French	Y	Canadian	French	04-80	Canada	Montreal	NO VISA - TRANSIT		80	Canada	Montreal		
2	TRANSIT 467519	OUIMET	J. Alfred	47	✓	M	Merchant	Y	French	Y	-	-	04-80	-	-	-	-	80	-	-		
3	46-24-549	CHODAT	Lucie T. D.	64	✓	F	Housewife	Y	French	Y	Swiss	-	03-36	Swiss	Bieme	NI 301	Geneva 3-2	Sept 27 1930	36	Swiss	Geneva	
4	TRANSIT	CLAIVEZ	Joseph	37	✓	M	Merchant	Y	French	Y	-	-	04-36	Salvau	TO 347	Paris	March 9 1931	11	France	Paris		
5	TRANSIT	MEISTER	Gabrielle	40	✓	F	Housewife	Y	French	Y	-	-	08-11	France	Poissy	NQ 519	Paris 4-B	Feb 25 1931	U.S. 99	NYC	Paris	
6	TRANSIT 407520	PFISTER	Hans	29	✓	M	Merchant	Y	French	Y	-	German	02-36	Swiss	Luzerne	NI 195	Zurich 3-2	Feb 25 1931	36	Swiss	Zurich	
7	TRANSIT 467517	DE PEREZ DEL PULGAR	Mary Margarita	38	✓	F	None	Y	English	Y	Spanish	Spanish	03-34-3	U.S.A.	Barcelon	NI 289	Barcelona 3-2	March 2 1931	34	Spain	Barcelona	
8	TRANSIT	-	Fernand	16	✓	M	Student	Y	Spanish	Y	-	-	03-34-3	-	-	NI 295	-	March 3 1931	-	-	-	
9	UNDER 16	-	Juan	9	✓	M	-	Y	-	Y	-	-	03-9/12	Uruguay	Montevideo	NI 289	-	March 2 1931	-	-	-	
10	DIPLOMAT	COLIN	Atténie	24	✓	F	Stewardess	Y	French	Y	Belgium	French	9-701-04	Belgium	Maintaut	NI 201	Brussels 3-1	March 3 1931	04	Belgium	Brussels	
11	TRANSIT 67516	SERRI	Luigi	52	✓	M	Steward Chief	Y	French	Y	Italian	Italian	04-21	Italy	Premilenora	NI 331	Paris	March 2 1931	11	France	Paris	
12	DIPLOMAT	RADU	Jean	53	✓	M	Engineer	Y	French-Eng.	Y	Luxembourg	German	02-25	Luxembourg	Luxembourg	NI 2024	Paris 4-2	Feb 16 1931	-11	-	-	
13	DIPLOMAT	CARRION	Benjamin	32	✓	M	Consul	Y	Spanish	Y	Equatorial	Spanish	08-6/1	Equator	Loja	#33-	DIPLMATIC PASSPORT	3-1-3-1	6/1	Equator	Guyaquil	
14	DIPLOMAT	-	Agueda	25	✓	F	Housewife	Y	-	Y	-	-	-	-	-	#34	-	-	-	-	-	
15	DIPLOMAT	-	Jaine	6	✓	F	None	Y	-	Y	-	-	-	-	Quito	-	-	-	-	-	-	
16	DIPLOMAT	-	Marie Rose	11	✓	F	-	-	-	-	-	-	-	France	Le Havre	-	-	-	-	-	-	
17	DIPLOMAT	SALAZAR	Carlos	36	✓	M	Engineer	Y	French	Y	Colombian	-	5/12	Colombia	Bogota	N.I. 1400-3-1/12	NO VISA - TRANSIT	Bogota 5/30/1931	5/12	Colombia	Bogota	
18	DIPLOMAT	-	Maria Luisa	26	✓	F	Housewife	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
19	DIPLOMAT	URRUTIA	Francisco	21	✓	M	Diplomatic	Y	Eng. French	Y	-	-	6/12	Equator	Quito	Biplotic Visa	21615-9-25-113/20	-	-	-	-	
20	TRANSIT	BIEGLICH DE BEKMALES	Adela	56	✓	F	Housewife	Y	Spanish	Y	Peruvian	-	04-8/12	Peru	Lima	#33 trans. Paris 2/25/35	NO VISA - TRANSIT TO PERU	-	11	France	Paris	
21	TRANSIT 67515	MARTINEZ	Angel	27	✓	M	Surgeon	Y	-	Y	Mexican	-	04-82	Mexico	Nadadores	-	TRANSIT TO MEXICO	-	-	-	-	
22	TRANSIT	-	Santos	26	✓	F	Housewife	Y	-	Y	-	-	-82	-	Monterrey	-	-	-	-	-	-	
23	UNDER 16	-	Marta Eliva	7	✓	F	-	-	-	-	-	-	-	France	Paris	-	-	-	-	-	-	
24	TRANSIT 67513	CHAPA	Telesforo	34	✓	M	Surgeon	Y	Spanish	Y	-	-	82	Mexico	Gonzalez	-	-	-	-	82	Mexico	Monterrey
25	TRANSIT	-	Francisco	33	✓	F	Housewife	Y	-	Y	-	-	-82	-	Monterrey	-	-	-	-	82	-	-
26	TRANSIT	DUKELSKY	Alexis	24	✓	M	Architect	Y	Eng. Russian	Y	Russian	Russian	08-32	Russia	Kiev	587614/587964	Washington	April 11 1930	99	U.S. 99	Philadelphia	
27	TRANSIT	PATLAGAN ESPE	Suzanne	35	✓	F	Artist	Y	French-Eng.	Y	Rumanian	German	03-31	Rumania	Chisnau	NI 2104	Paris 3-2	March 5 1931	11	France	Paris	
28	TRANSIT	CUKER	Chil	35	✓	M	Merchant	Y	-	Y	Polish	Polish	05-29	Poland	Piotrkow	NI 60	Geneva 3-6	Feb 1 1931	36	Swiss	Geneva	
29	TRANSIT	CASE	Elee	28	✓	F	Housewife	Y	English	Y	Danish	Scandinavian	01-08	Danish	Copenhagen	NQ 530	Paris 4-A	Mar 4 1931	11	France	Paris	
30	TRANSIT	PAUKER	Tolan	39	✓	F	Housewife	Y	English	Y	Hungarian	German	08-19	Hungary	Budapest	662326/668166	Washington	Nov 8 1930	99	U.S. 99	Nyk	
		Closed at number : T H I R T Y																				

Closed at number : T H I R T Y

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-411

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK City

March 19th

1931

153

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a trade organization	Whether alien is a member of a labor organization	Whether alien is a member of a political organization
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years													
1	Hotel Commodore Paris France Transit to Canada			Y	himself	Y	1930	NYork	transit to: CANADA											
2	4 Rue de Messine Paris France			Y	himself	Y	1931	NYork	transit to: CANADA											
3	Husband: Docteur R. CHODAT Université de Genève Suisse Switzerland			Y	himself	Y	1930	NYork	Son in law: Mr Georges KIMBER Professor at Sacramento College											
4	4 Rue de Liège France	Ca	Montreal	Y	himself	Y	1930	NYork	transit to: CANADA											
5	Mr Henri VANHAM 58 Rue St Pierre St Germain en Laye France		New York City	Y	himself	Y	1930	NYork	Husband: 108 W 109th Str New York City											
6	Mr Jacques PFISTER 75 Rue de Zurich Lucerne Suisse	Ca	Toronto	Y	father	Y	1928		transit to: CANADA											
7	158 Paseo San Juan Barcelo na Spain	Spain	Barcelona	Y	himself	Y	1919		Mother: Mrs M. LYONS 18 E 60th Str NY City											
8				Y	mother	Y			Grand Mother:											
9				Y		Y														
10	Father Mr Jules COLLIN 25 Rue des Juifs Baudoux Belgium		New York City	Y	manager	Y	1929	NYork	Mr J. CATTIER adviser at the Belgian Embassy of Washington											
11	165 Rue de Grenelle Paris France			Y	himself	Y			transit to: CANADA											
12	Mr J. M. BARDU 4 Blvd Hardy Montpernell 820 France			Y		Y	1930	NYork	Room 1405, 43 Exchange Place New York City											
13	Consulat de l'Equateur 10 Rue Jules Anel France	Equator	Quayaquil	No		Y			Transit to: QUAYAQUIL											
14				No	husband	Y														
15				No	father	Y														
16																				
17	55 bis Avenue Elber Paris France			No	himself	Y	1930	K. West	Transit to: COLOMBIA											
18				No	husband	Y														
19	Father: F. J. URRUTIA 6 Rue J. Goujon Paris France			Y	himself	Y	1930	NYork												
20	s/o Banque Pao et Italienne 12 R. Mallevy Paris France			Y		Y	1906		Transit to: PERU											
21	Family House: 10 Av. D'Orleans Paris France			Y		Y	1929	S. Anton	Transit to: MEXICO											
22				Y	husband	Y														
23				Y	father															
24				Y	himself	Y	1930	Laredo												
25				Y	husband	Y														
26	Hotel du Pavillon Rue de Verneuil Paris France		New York City	Y	himself	Y	1928	NYork	Brother: Vladimir DUKELSKY 172 E 80th Str NY City											
27	House: 240 R Raspail Paris France			Y	himself	Y	1929	NYork	Brother: 48 5th Av. NY City											
28	Mr Adolph NICKEL 2 Rue Theiberg Centre Switzerland		Switzerland	Y	himself	Y	1927		31001 Lakeview Ave. NY City											
29	Father: Amiral TROUSSE 45 Rue Cardinet Paris France		Calif Los Angeles	Y	himself	Y	1930		Husband: Los Gatos Calif											
30	73 Rakozsint Budapest Hungary		New York City	Y		Y	1928		Home: 594 Riverside Drive NY City											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre, France March 11th do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at my
Richardson
Immigration Officer.

1st Officer.
Richardson

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

CLOSED AT NUMBER THIRTY

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY

March 19th

1931

155

List

The entries on this list must be typewritten or printed

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether an anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification			
		State	City or town					Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States							Hair	Eyes				
1	Father: Mr AUBERT Pélissier 25 Rue de Roussillon Poligny Paris France	Ill	Lake Forest	No	himself	1929 Lake Forest	Home: 255 Vine Av. Lake Forest Illinois	No	always	Y	No	No	No	No	Good	No	4.11	Fair	Br	Br	None
2	Wife: Mrs DAVIS 1214 Madison Ave. New York City	Ca	Montreal	Y	himself	1931 N.Y.	Transit to: CANADA	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Bl	Br	"
3	"	"	"	Y	himself	"	"	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.5	"	Br	Br	"
4	Mother: Mrs BOUILLANT 64 Rue de la République Paris France	France	Paris	Y	himself	No	Hotel Ritz: 136 E 79th Str New York City	Y	8 days	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	MutBr	Br	"
5	Legation d'Haïti 104 Bd de Courcelles Paris France	Haiti	PtauPrince	No	"	Y 1929 N.Y.	National City Bank New York	Y	10 days	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	Br	Bl	Bl	"
6	Mother: Mrs KIMBLE 25 Rue de la République Paris France	SI	Oudane Park	No	himself	Y 1927 Oudane Park	Home: 12401-124th Str Oudane Park	No	always	Y	No	No	No	No	Good	No	5.1	Fair	Br	Gr	"
7	Parents: 51 Place Saint Ferdinand Paris France	Transit to Canada		Y	himself	No	Transit to: CANADA	2 days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	MutBr	Bl	"
8	Daughter: LANGE Marie Miss Pensionnat de Juilienne à Versailles France	France	Paris	Y	"	No	Mr René WEILLER Consul de France at Philadelphia	Y	1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Bl	"
9	Home: 18 Av. de Versailles France Paris	France	Paris	Y	"	Y 1930 Calif	Brother: Marquis de la Fayette 204 Crescent Drive Y	4m	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"
10	Father in law: General Schmitt 2 Av. des Termes Paris France	France	Paris	Y	"	Y 1930 N.Y.	Home: 205 Central St 14g Tulsa Oklahoma	No	Resident	Y	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	Bl	"
11	18 Rue de Mambouge Paris France	Japon	Tokio	Y	Col 25	Y 1926 N.Y.	Transit to Japan: c/o Canadian Pacific Co Yokohama	Transit to Japan	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"
12	Mr MINVILLE Louis 30 Rue des Capucins Orléans France	France	Orléans	No	himself	No	Friend: Mr C. HUTCHINS 4 Wellington Road Chestnut Hill Mass	No	always	Y	No	No	No	No	Good	No	5.5	"	MutBr	Bl	"
13	Father: Mr Partisan MONTROU 2 Rue de la République Paris France	New York City		Y	himself	Y 1929 N.Y.	Home: 645 Madison Av. N.Y.	No	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Bl	"
14	Salle Ployel Rue de l'Odéon Paris France	France	Paris	Y	"	Y 1930 Boston	Symphony Hall Boston	Y	15 days	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Bl	"
15	14 Rue de l'Éclair Paris France	Transit to Canada		Y	"	Y 1931 N.Y.	Transit to: CANADA	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	4.11	"	Bl	Br	"
16	Wife: Mrs SAUR 4 Av. Donan Paris France	France	Paris	Y	himself	Y 1929 "	1 E 53rd Str NY City	Y	4m	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	"	Br	Br	"
17	Mother: Mrs LAUTIER 19 Rue de Belleville Paris France	Ca	Toronto	Y	himself	No	Transit to: CANADA	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Br	"
18	Father: Mr Joseph SCHMIDT 44 Rue d'Isle Mailhouse France	NJ	Belmar	Y	"	Y 1928 Belmar	Home: 703 Lake Drive Belmar N.J.	8 days	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"
19	Wife: VERNE Mrs 45 Rue Bouquet Rouen France	France	Rouen	Y	his manager	No	Hotel St Moritz NY City	Y	1 week	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Br	"
20	Friend: CASTALDI 6 Rue Car -not Levallois Perret France	NY	White Plains	Y	himself	Y 1929 White Plains	Mr C.V. RICH White Plains NY	No	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Bl	Br	"
21	Father: Mr Adrien MEURY 5 Rue Larrische Paris France	New York City		Y	"	Y 1930 N.Y.	Home 215 E 79th Str NY City	No	Y	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Br	"
22	118 Rue de la Patisserie Paris France	Mexique	Mexico	No	father	Y 1930 N.Y.	Transit to: MEXICO (Mexico)	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.2	"	Br	Bl	"
23	Hotel Celtic Paris France	Transit to Canada		No	himself	Y 1931 N.Y.	Transit to: CANADA	1 week	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	MutBr	Br	"
24	Father: Mr CARANA 165 Blvd St Joseph Montreal Ca	"	"	Y	"	Y 1931 N.Y.	Home 1445 Rue Vieu: Transit to Canada Montreal Canada	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	"	Bl	"
25	Father in law: "	"	"	Y	himself	Y 1931 "	"	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.2	"	Br	Bl	"
26	Hotel Ritz Paris France	"	"	Y	"	Y 1931 "	Transit to: CANADA	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Br	"
27	"	"	"	Y	himself	Y "	"	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"
28	"	"	"	Y	father	Y "	"	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.3	"	Br	Br	"
29	Hotel d'Athènes Paris France	"	"	No	himself	Y 1930 "	"	2 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"
30	Hotel Malherbes 11 Rue de Valenciennes Paris France	"	"	Y	"	No	"	1 day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Br	Br	"

6

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre, France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1917
at Havre
[Signature]
Immigration Officer.

1st Officer.
[Signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

S. S.

LAFAYETTE

sailing from PLYMOUTH England

March 12nd

1932

Arriving at Port of NEW YORK N.Y. March 19th

1932

156

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	AVERBUCH	William James	39	M	M			
2	- (Kramer)	Katherine Jean	36	F	M	Roxbury Penn Oct 1st 1894 Pass 1841	U.S. District Court Southern District of Florida Jacksonville Fla January 1927 Pass 160498	54 Austin Str Newark N.J.
3	BACHARACH	Lester	46	M	M	Cinti O. May 31 1884 Pass 337819		54 Austin Str Newark N.J.
4	BOGERT	Kenneth	21	M	S	Allentown Penn Oct 2 1909 Pass 151664		117 Overlook Ave Great Neck L.I.
5	COOMBS	Sarah	62	F	W	Washington D.C. May 10 1868 Pass 323002		2126 Main Blvd Allentown Penn
6	EVANS	Virginia	32	F	M	Brooklyn Ny June 9 1898 Pass 323045		34 Wallrooke Rd Scarsdale Nyk
7	-	Anne Hilda	5	F	S	White Plains Ny Dec 10 1925 Pass -		20 Wayside Lane Scarsdale Nyk
8	-	David Kelvin	2	M	S	- April 9 1928 -		-
9	KRAMS	Arthur	18	M	S	Brooklyn Ny July 15 1912 Brooklyn Nyk Pass 153059		-
10	MASIUS	Florence	28	F	M	Peru Indiana Oct 12 1902 Pass 122563		1152 E 14th Str Brooklyn Nyk
11	MURPHY	John	42	M	M	Pawtucket R.I. Aug 16 1888 Pass 329639		Emerson Hotel 166 W 75th Str Nyk Cty
12	-	Elizabeth	29	F	M	Meria Tex. Nov 22 1901 Pass 329639		1509 Commerce Str Dallas Tex.
13	SHERMAN	Howard	34	M	S	Grand Rapids Mich May 2 1896 Pass 333664		1522 N Haskell Dallas Tex.
14	SCHOLER	Harry	29	M	S	Nyk Cty Sept 23 1901 Pass 338684		9 N. College Ave Grand Rapids Mich
15	YASSUKOVICH	Dimitri	32	M	M			160-16 Jamaica Ave Jamaica Nyk Cty
16	YATES	Joseph	55	M	M		Circuit Court Nyk Cty Feb. 1926 Pass 201621	215 E 73rd Str Nyk Cty
17	STRONG	Hettie		F	S	Kansas City Missouri	Circuit Court Chicago Ill 1896 Pass 152666	801 Riverside Ave Nyk Cty
18	Closed at number : SEVENTEEN					Pass: 326174		19 Hill Drive Blvd Los Angeles Calif

Noted
Inspector 3/19/32 845 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAFAYETTE

sailing from LE HAVRE France

March 11th

1931

Arriving at Port of

NEW YORK

March 19th

1931

157

Number 2



No. on Manifest	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	FISCH	Gertrude	25	F S	Phila Pa May 9th 1905 Pass 342053	821 Roosevelt Blvd Phila Pa
2	FOX	Lillie	63	F M	Nyk Cty Aug 12 1868 Pass 168555	403 Sunter Ave New Rochelle Nyk
3	"	Gertrude	38	F S	" Nov 25 1892 " 168515	"
4	"	Sylvia	34	F S	" Nov 8 1899 " 168514	"
5	GARRETT	Helen	34	F S	Norfolk Nebraska March 12 1896 Pass 342084	C/O American Express Co 65 Broadway Nyk Cty
6	GASCOIGNE	Ransom	34	M S	Delphos Ohio Aug 4 1896 Pass 339271	76 Edwards Str Southbridge Mass
7	GERSIE	Euretta	40	F W	Nyk Cty Nov 7 1890 Pass 134933	Southold L.I Nyk
8	GIESKE	Edward	23	M S	Balto Md Aug 29 1907 Pass 333375	113 W Lombard Str Balto Md
9	GIRARD	Robert	24	M S	Brooklyn Nyk Feb 26 1907 Pass 332381	Box 246 Brightwater L.I
10	GRAY	William	36	M M	Lincoln Nebraska April 26 1894 Pass 2283	308 Cabot Str Newtonville Mass
11	GRAY	Margaret	28	F M	Balto Md Oct 21 1902 Pass 2283	"
12	GUTHRIE	Mabel	65	F M	NewHampton N.H Aug 13 1865 Pass 6459	510 Mt Prospect Ave Newark N.J
13	"	Margaret	28	F S	Albany N.Y March 7 1903 Pass 6460	"
14	HAENDLER	Abraham	37	M M		Supreme Court Of Nyk April 1923 Pass 71584
15	HAGGARTY	India	47	F M	Alexandria Va Sept 11 1883 Pass 167886	5 Columbus Circle Nyk Cty
16	HAIM	Chas	39	M M		Morris Building Phila Pa
17	HILL	Dorothy	20	F S	Lakewood Ohio Nov 16 1910 Pass 306832	630 Beverly Rd Brooklyn Nyk
18	HIRSH	Beatrice	27	F S	Noxen Pa Dec 25 1904 Pass 260921	13341 Forest Hill East Cleveland Ohio
19	HOLLIS	Howard	31	M M	Concord Mass Oct 7 1899 Pass 168528	1433-79th Str Brooklyn Nyk
20	HOPKINS	Bertrand	58	M M	Greenfield N.H Oct 27 1872 Pass 2346	2924 E 132 Str Shaker Heights Cleveland Ohio
21	"	Bessie	56	F M	Cambridge Mass Aug 6 1875 Pass "	40 Highland Ave Ayer Mass
22	"	Caroline	23	F S	Ayer Mass July 28 1907 Pass 2347	"
23	HOWE	John	49	M M	Nyk Cty Dec 7 1881 Pass 154603	Grest Neek Nyk
24	HOWE	Katherine	47	F M	Nyk Cty Dec 27 1882 Pass "	"
25	KAHN	Victor	29	M S	Nyk Cty Nov 16 1902 Pass 148697	47 Worth Str Nyk Cty
26	KELLY	Eugene	41	M S	Atlanta Ga Aug 19 1889 Pass 133	?? Hotel In Nyk Cty
27	KING	Esther	35	F M	Greenwich Conn June 24 1896 Pass 290100	519 W 66 th Place Chicago Ill
28	KING	Laura	41	F M	Odell Ill April 2 1889 Pass 7884	606 So Michigan Ave Chicago Ill
29	"	Monica	9	F S	Bordeaux France	"
30	KINNEY	Lillian	62	F W	Alton Ill April 30 1868 Pass 304326	139 No Broadway Los Angeles Cal

Closed at number : THIRTY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

LAFAYETTE

sailing from

La Havre France March 11th

19 31, Arriving at Port of NEW YORK City

March 19th

19 31

158

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	BARNES	Mary	29	F	S	Dec 25th 1901 Brooklyn NY Pass 2308	138 E 36th Str NY City
2	BARRAJA-FRAUENFELDER	Joseph	49	M	M	Supreme Court of Boston Mass 1906 Pass 330286	6112 Oxford Str Philadelphia Pa
3	BISHOP	Walter	29	M	M	June 26th 1901 Zane Tups O. Pass 320014	463 W Str NY City
4	"	Hilda	28	F	M	April 16th 1902 N. Randall D. "	"
5	BLAKE	Gerald	25	M	M	9/22/1905 Boston Mass Pass 335100	198 E 75th Str NY City
6	"	Ema Churchill	25	F	M	1/31/1908 Philadelphia Pa Pass "	"
7	BORDA	Mary	68	F	M	July 9th 1862 Schuylkill Pa Pass 305805	1622 Locust Str. Philadelphia Pa
8	BOUMISTROW	Wladimir	48	M	M	Supreme Court of New York July 1925 Pass 257077	138 E 7th Str Palisades NY
9	"	Elizabeth	41	F	M	Apr 24th 1888 Boston Mass Pass 8530	"
10	BROPHY	Helen	25	F	S	Sept 20th 1905 Bisbee Arizona Pass 9152	332 Sheridan Av. Richmond Calif.
11	CARLES	Arthur	49	M	M	March 9th 1882 Philadelphia Pa Pass 692084	2058 Spruce Str Philadelphia Pa
12	CARROLL	Genevieve	23	F	M	Feb 4th 1898 " " "	"
13	"	Caroline	3	F	S	Dec 6th 1928 " " "	"
14	CARROLL	Agnes	47	F	M	Jan 7th 1884 Brooklyn NY Pass 248565	2119 Albermarre Terrace Brooklyn NY
15	CASE	Donald	25	M	M	March 12th 1908 Los Gatos California Pass 9876	Los Gatos California
16	CARROLL	Virginia	20	F	S	Nov 7th 1910 Brooklyn NY Pass 644620	2119 Albermarre Terrace Brooklyn NY
17	CENT	Gustave	62	M	W	June 7th 1868 NYork Cty Pass 342993	112 W 59th Str NYork City
18	CHAMLER	Wm A. Jr	26	M	S	Sept 24th 1904 NYork Cty Pass 157085	60 Wall Str NY city
19	CHURCH	Marie	61	F	M	Oct 27th 1868 Kalamazas Mich. Pass 116216	200 Stuart Av. Kalamazas Mich.
20	COBB	Frederic	71	M	M	Jan 28/1860 Providence RI Pass 324159	Newburg Ut.
21	"	Agnes	65	F	M	Dec 3rd 1865 Newbury Ut. "	"
22	CONTE	Brunette	62	F	M	American by marriage Nov 22nd 1921 Denver Co Pass 4529	2018 California Str Penven Ca
23	CRESTO	George	41	M	M	New York Post Office April 1927 Pass: 334490	146 Columbus Av. New York City
24	CULBERT	William	32	M	M	Aug 20th 1898 Bridgehampton NY Pass 327053	66 Milton Rd Rye NY
25	DANLER	Jerauld	41	M	M	May 23rd 1889 Milena Mont. Pass 197009	175 5th Av. NY City
26	DE FALCO	Joséphine	30	F	M	Oct 13th 1900 Hoboken NY Pass 334743	162 W 4th Str NY City
27	DE LORENZI	Lucille B.	41	F	M	Apr 27th 1889 South Bend Ind. Pass 338468	5102 Miami Rd South Bend Ind.
28	DE VEEB	Frank	23	M	S	Apr 3rd 1908 Holland Cty Mich. Pass 71421	1036 Van Houten Av. Clifton New Jersey
29	DICKEY	Jean C.	22	F	S	March 5th 1909 Minneapolis Minn Pass 296353	1418 Mount Curve Minneapolis Minn
30	DUSSOURD	Jules	48	M	M	Supreme Ct of New York Aug 13th 1914 Pass 335812	960 Madison Av. New York City

CLOSED AT NUMBER THIRTY

CLOSED AT NUMBER THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

S. S. LAFAYETTE

sailing from LE HAVRE France

March 11th

1931

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y. March 19th

1931

159

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE.			
1	O'BRIEN	Nell	59	F	S	S. José Cal. April 16 1871 Pass 232770	Hotel SteChaire San José Cal.
2	"	Edith	55	F	S	" Nov 29 1875 Pass 232771	"
3	OLINGER	Meredieth	23	M	S	Hereford Tex. March 18 1907 Pass 56916	Grilley Kansas
4	PAGE	Leroy	27	M	M	Minneapolis Minn March 27 1903 Pass 341185	1135 Murray Hill Ave Pittsburgh Pa
5	PAGE	Rhea	26	F	M	Cecelia Ky June 12 1904 Pass 341185	"
6	PANOPULO	George	52	M	M		
7	PAPUZIAN	Georges	35	M	S	Nyk Supreme Court Jan 2 1913 Pass 630458	155 Beach 138 Str Belle Harbor Long Island Nyk
8	PAUKER	Edmond	43	M	M	State & County of Nyk Dec 16th 1919 Pass 269612	37 Glenwood Rd Bridgeport N.J
9	"	John	11	M	S	Nyk City March 3 1930 Pass 218836	596 Riverside Drive Nyk Cty
10	PERRINE	Virginia	27	F	S	By father born In Budapest Hungary, Jan 26 1920 Pass 327883	"
11	PORTER	Lee	58	M	S	Jamesburg N.J July 4th 1903 Pass 339629	415 Ridge Str. Newark N.J
12	PUTNAM	Louise	73	F	M	Auburndale Maine Aug 1872 Pass 150525	62 Ash Str Auburndale Maine
13	RATHBURN	Mary	75	F	W	Elizabeth N.J July 22 1858 Pass 143869	2 Grameruy Park Nyk Cty
14	READE	A. Lee	44	M	M	Nyk Cty April 23 1855 Pass 121072	17 Donellon Rd Scardale Nyk
15	REDIN	Mahdah	28	F	S	Nyk Cty July 26 1887 Pass 165688	317 W 89th Str Nyk Cty
16	REED	June Clarke	52	F	M	Louisville Ky Dec 2 1902 Pass 5860	Hotel Barbizon Plaza Nyk
17	REILLEY	Grace	45	F	M	Noblesville Ind June 8 1878 Pass 296477	1418 Mr Curve Ave Minneapolis Minn.
18	"	Francis	7	M	S	Nyk March 2 1886 Pass 26364	23 Wall Str Nyk Cty
19	REUSCHLEIN	Stewart	24	M	S	" Feb 12 1924 "	"
20	ROBINSON	William	25	M	M	Huntington W. Va Jan 26 1907 Pass 149880	624 14th Str Huntington W Va
21	"	Mary	24	F	M	Sewickley Penn June 7 1905 Pass 335572	Sewickley Penn
22	ROBINSON	Frederick	23	M	S	Lettsdale Penn Aug 12 1906 "	"
23	ROBINSON	Matilde	56	F	M	Aug 4 1907 New Haven Conn. Pass 230735	Cotuit Mass
24	ROSE	Donald	29	M	S	Berlin Height Ohio July 11 1874 Pass 324759	1415 Parker Ave Cotuit Mass
25	RESENBLATT	Revé	41	F	W	Winnemucca Nevada Aug 29 1902 Pass 2265	1433 Sonopah Str Reno Mass
26	"	Alan	9	M	S	Nyk March 1 1890 Pass 673563	9th Enolid Cleveland Ohio
27	"	Nancy	8	F	S	Cleveland Ohio Oct 10 1921 Pass 673563	"
28	SAILER	Randolph	57	M	M	" Dec 8 1922 "	"
29	"	Maude	49	F	M	Phila Pa Aug 9 1873 Pass 337449	441 Carpenter Lane Phila Pa
30	SIMON	Rose	26	F	S	Angola Ny Oct 31 1881 Pass "	"
	Closed at number : <u>THIRTY</u>						585 E 27 Str Paterson N.J

- 4
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 850 AM
- 4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. LAFAYETTE

sailing from LE HAVRE France

March 11th

1931

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y. March 19th

1931

160

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	KITTREDGE	Whetaton	21	M	M Aug 31 1909 Brookline Mass Pass 624135	Tappan Str Brookline Mass
2	"	Mary Margaret	18	F	M Oct 21 1912 Nyk Cty Pass 31035	"
3	LE BAILLY DE LA PALAISE	Margaret	22	F	M Aug 14 1908 Alden Penn Pass 240671	1438 Hollman Str Philadelphia Pa
4	LEWITZ	George	29	M	M	American by parents born in Paris France March 18 1902 Pass 143708 East Hampton Conn.
5	"	Alice	32	F	M Aug 21 1898 East Hampton Conn. Pass 6505	"
6	"	Elizabeth	6	F	S Feb 2 1925 Nyk Cty Pass 6505	"
7	LEIPZIGER	Nathaniel	63	M	M Jan 17 1868 Nyk Cty Pass 332820	Hotel Aylvania Philadelph Pa
8	"	Mildred	48	F	M April 8 1883 Iron O. Pass -"	"
9	LESCARBOURRA	Désiré	63	M	M	Southern District July 1909 Pass 638656 Croton on Hudson Nyk
10	"	Estelle	60	F	M	"
11	KRIEGER	Beatrice	26	F	M June 7 1904 Nyk Cty Pass 1522	"
12	LESLEY	Olive	49	F	S Dec 16 1883 Bangor Maine Pass 6800	29 Everett Str Cambridge Mass
13	MAC ADAM	Anita	43	F	M Nov 26 1887 Eureka Springs Arkansas Pass 335943	Woodland Drives Brightevale Laie
14	"	Alfred	68	M	M Dec 15 1886 Brooklyn Ny Pass 335943	"
15	MAHR	Clara	23	F	S	Doesn't remember date of naturalization 40 W 72nd Str Nyk Cty Pass : 307
16	MARI	Walter	30	M	S	Federal Court of St Louis Mo 1928 Pass 106726 5301 Cahanne Ave St Louis Mo
17	MAXWELL	Henry	35	M	M Sept 29 1895 Easton Pa Pass 337740	222 E Pierce Str Easton Pa
18	"	Emily	31	F	M May 12 1900 Huntington Pa Pass 337740	"
19	MAY	George	36	M	S Nov 23 1894 Wilkes Barre Pa Pass 141739	28 E Hoyt Str Kingston Pa
20	MAY	Octave	29	M	S	Naturalization by father district Court of Southern California Los Angeles dec 10 1920 Pass 250 co Cal.
21	MAYER	Harold	35	M	M	Supreme Court Southern District Nyk 1921 Pass 335990 76 Barmine Str Nyk Cty
22	MEISTER	Jean Jacques	53	M	M	District Court Nyk Cty May 18 1930 Pass 259087 102 W 109th Str Nyk Cty
23	MILLAS	John	23	M	S Feb 1 1908 Santa Barbara Cal. Pass 306019	2358 Soothwood Ave Toledo O
24	MILLER	Frederic	21	M	S May 10 1909 Los Angeles Cal. Pass 150390	2371 Nouvelle Ave Eagle Rock Los Angeles Cal.
25	MILLS	Lottie	59	F	M June 10 1871 N. Jersey Pass 200113	2 E 86th Str Nyk Cty
26	MORGAN	William	32	M	S Nov 2 1898 Boston Mass Pass 688504	171 Tremon Str Boston Mass
27	MORRIS	George	22	M	S Aug 12 1908 Jackson Tenn Pass 633057	1770 Carr Ave Memphis Tenn
28	MORTON	Helen	30	F	M April 3 1900 Nyk Cty Pass 164425	2 E 86th Str Nyk Cty
29	MOUAKAD	George	40	M	M	Supreme Court of Nyk Cty 1919 Pass 126853
30	NICOLL	Alice	29	F	S May 27 1901 Nyk Cty Pass 336186	235 Princeton Rd Rockville Center Ill? 105 E 67th Str Nyk Cty

Closed at number ; T H I R T Y

- 3
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. LAFAYETTE

sailing from

LE HAVRE France

March 11th

1931

Arriving at Port of

NEW YORK N.Y. March 19th

1931

161

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	SHAPIRO	Emanuel	45	M	M		through father Feb 17 1916 Pass 333761	2127 E 5th Str Duluth Minn
2	"	Edna	35	F	M	Virginia Minn April 25 1895 Pass 333761		"
3	SIRRET	Lucie	51	M	M	Buffalo Nyk Feb 12 1880 Pass 644036		Bankers Trust Co Nyk Cty
4	"	Charlotte	51	F	M	" Feb 8 1880 "		"
5	SOMERBY	Marjory	33	F	M	Jamesburg N.J March 14 1897 Pass 337981		415 Ridge Str Newark N.J
6	TERRELL	Claudem	34	M	M	Magnolia W.Va Feb 9 1897 Pass 619382		15 Broad Str Nyk Cty
7	"	Evelyn	33	F	M	Wheeling W.Va Oct 12 1897 Pass 619383		"
8	THURBER	Frederick	48	M	M	Providence R.I. Feb 4 1883 Pass 155116		518 Cole Ave Providence R.I
9	"	Jacqueline	40	F	M	Houston Tex Aug 15 1891 Pass 155116		"
10	VAN BROEKHUIZEN	William	27	M	S		by parents born at march 29 1903 Pass 2255	181 North Fulton Ave Mount Vernon Nyk
11	VAN MERRIENBOER	Cornelius	32	M	S		U.S. District Court of Western District of Louisiana December 16 1929 Pass 323566 Louisiana	P.O Box 105 Meimentan
12	VEIT	George	56	M	S	Nyk May 31 1874 Pass 684		Hotel White 303 Lexington Ave New-York Cty
13	WEINER	Rebecca	67	F	M	Nyk Jan 13 1863 Pass 673843		Hotel Window 100 W 58th Str New York Cty
14	WENTWORTH	Brandon	25	M	S	Metuchen N.J July 28 1905 Pass 632485		30 Garden Rd Wellesley Hills Mass
15	WINTER	Joseph	59	M	M	Negaumec Michigan July 30 1871 Pass 163001		103 E Main Str Negaumec Michig.
16	"	Lucy	52	F	M	" Aug 4 1879 "		"
17	HORTON	Olive	60	F	M	Xenia Ohio May 15 1870 Pass 306485		3044 Corydon Rd Cleveland Ohio
18	"	Rosalie	20	F	S	Cleveland Ohio Feb 16 1911 Pass "		"
19								
20	Closed at number : EIGHTEEN							
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*M. J. Henry
Inspector 3/19/31 - 8:30 pm*

65

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing there with, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 17 day of March, 1931
at New York
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

NON - QUOTAS

S. S. LAFAYETTE

Passengers sailing from PLYMOUTH England, March 11th, 1931

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		RUMSEY ✓	Stelia Iris	17	✓	F	M Housewife	Y	English	Y	British	English	England	London	NQ 557	London	3/5/31			England	London								
2																													
3		Closed at number : O N E																											
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

8

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List **8**
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., MARCH 19TH, 19 31

163

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, or by relative, or by other person, or by corporation, society, master, pilot, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	As to intent to remain in United States						As to intent to depart United States	Feet			Inches	Hair	Eyes		
1	✓ Father Walter George Racklam 23 Benedict Rd Brixton London moines	-----	Iowa Des Moines	Y	Husband	Y	No	-----	Husband: Witmer RUMSEY 675 35 Str Des Moines Iowa	No	Alw	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	br	br	none
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

8 Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
Immigration Officer.

Officer.

Hersant

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

TRANSITS

S. S. LAFAYETTE

Passengers sailing from LE HAVRE France

March 11st

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	HALLETT	Grace	53		F	M	None	Y	English	Y	British	English	Canada	Toronto	NQ VISA - TRANSIT TO CANADA			Canada	Toronto	
2	TRANSIT	LAMBERT	Napoléon Henri	51		M	M	Merchant	Y	French	Y	Canadian	-	St Lin	-	-	-	-	-	Montreal	
3	ORDER 18	RADURON	Claudine	7		F	S			English		Canadian	French	Canada	Ottawa	-	-	-	-	Ottawa	
4	TRANSIT	-	Marie	35		F	M	Housewife	Y	French	Y	-	-	Paris	2/27/31			-	-		
5	TRANSIT	-	Louis	42		M	M	Manager	Y	English	Y	French	-	Apremont	3/3			-	-		
6																					
7		Closed at number : FIVE																			
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

6
Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., March 19th, 19 31

[illegible]

Q. Ans.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliate with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
Immigration Officer.
Rescued

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

166

Sworn to before me this 19 day of March, 19 31 De laug
at New York
Superintendent
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **5**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

QUOTAS

S. S. LAFAYETTE

Passengers sailing from LE HAVRE France

March 11st

1931

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		D
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		KLEIN	JOSEPHINE MARIE Fernande	39		F	S Merchand	Y	French	Y	French	French	20-11 France	Lille	Q 2492	Nice	12/23/30		France	Paris	
2																					
3		Closed at number : O N K																			
4																					D
5																					
6																					D
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5 total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y., March 19th, 19 31

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

167

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded by reason of any other law, regulation, or treaty, or by order of the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to leave United States									Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States		Whether alien intends to leave United States	Whether alien intends to leave United States		Whether alien intends to leave United States
1	Mother: Mrs KLEIN 3 rue Baron Paris	---	Ind Indiana	Y	myself	No	---	---	---	Friend Mr CAMINEZ 4125 College Str Indianapolis Ind.	No	Alw	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	br	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

5
Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

1st Officer.
[Signature]

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-as status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

Sworn to before me this 14 day of March, 1914,
at New York
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y.

March 19th

19 3I

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

169

4 **Notes.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organisation entertaining and teaching diabolism in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
Immigration Officer.
Hersant
1st Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

170

Sworn to before me this 19 day of March, 1931

at New York
Manhattan
City

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW - YORK N.Y.

March 19th

1931

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

171

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)— In U. S. A., its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, party, or government)	Whether in possession of \$5. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Whether alien intends to (1) remain in United States permanently (2) remain in United States temporarily (3) return to his native country (4) return to his native country to engage in business (5) return to his native country to engage in agriculture (6) return to his native country to engage in commerce (7) return to his native country to engage in industry (8) return to his native country to engage in science (9) return to his native country to engage in art (10) return to his native country to engage in literature (11) return to his native country to engage in music (12) return to his native country to engage in drama (13) return to his native country to engage in other pursuits	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Home: Rue du Cirque Brussels Belgium	Belgium NJ East Orange	Y	myself	Y	No	Brother: Mr G.C. BARNEY 182 North Arlington Ave East Orange	Yes	6M	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fairbr	br	None
2	Father Surgeon O'NEILL Bourgneuf En Loire France	France Ny Nyk	Y	"	Y	Yes	12/24 C/O Maison Gerard 311 W 1930 33rd Str New-York Cty	Yes	6M	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	"	"	"
3	Father: J.J. GATTLEN Grangette Romon Switzerland	Swiss Nyk "	Y	Col's 23	Y	"	12/27 C/O Baron Von Hahn 1930 30 E 66 Str New-York Cty	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	"
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of March, 1931
at New York
Hescaut
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

Sworn to before me this 19 day of March, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organised government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or is affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organised government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 19 31
at New York
James H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LAFAYETTE

Sailing from

PLYMOUTH England

March 12nd

1931

Arriving at Port of

NEW - York N.Y. March 19th

7/9/31

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BUTCHER	Margaret	32		F	M		By marriage at Plymouth England March 12th 1919 Pass 2162	30 North Court Str Providence R.I
2	DINGLE	William	54		M	S		By naturalization at Watertown Nyk June 27th 1925 Pass 299896	Redwood Jefferson County N.Y
3	HUNTINGTON	Frederick	67		M	W	Middlefield N.Y March 4 1864 Pass 137239		331 Rockaway Ave Boonton N.J
4	ROBINETT	Rose	39		F	D	Sacramento Cal. March 6th 1892 Pass 3989		912 Blvd Ashland Oregon
5	RUMSEY	Witmer	19		M	M	Des Moines Iowa Oct 22 1911 Pass 302148		675 35 Str Des Moines Iowa
6									
7	Closed at number : FIVE								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 7
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- 7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. M.S. LAFAYETTE

Sailing from Le Havre, France

March 11th, 1931

Arriving at Port of New York USA

March 20th, 1931

175

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BARR	Paschal	43	M	M	June 13th 1888 Altoona Pa Pass: 331901		339 W Lancaster Av. Haverford Pa
2	BARR	Leonie	30	F	M		American by marriage NY Nov 19th 1919 Pass: 307541	339 W Lancaster Av. Haverford Pa
3	GOLMANT	Marie	43	F	W	March 1911 New York City Pass: 246848	<i>Husband's papers rec'd 1911</i>	4125 48th Str Long Island
4	"	Raymond	12	M	S	Nov. 7th 1918 Pittsburgh Pa Pass: 246248		"
5	FAINGNAERT	Gaston	53	M	M		Ct house of New York Cty March 24th 1922 Pass: 317865	163 E 52nd Str New York
6	"	Amélie	48	F	M		" " " " Pass: 317866	"
7	FORSTER	Ernest	35	M	S	Nov.	Common Pleas Court Paterson NJ Nov 17th 1926/ Pass: 318815	45 W 52nd Str NY cty
8	HAUSENSTEIN	Marie	40	F	M	Jan. 18th 1891 Jersey City Heights NJ Pass: 35151		1309 Barr Place Hudson Heights NJ
9	KYLE	Atherton	41	M	M	Aug 14th 1889 Northampton Mass Pass: 339536		60 Hight Str Warcham Mass
10	"	Elizabeth	43	F	M	Sept 12th 1887 Valparaiso Indiana Pass: 239536		"
11	LEONARD	Dorothea	34	F	M	Feb. 14th 1896 River Falls Wisc. Pass: 312878		503 Vine Str; River Falls W
12	LUCE	Gerald	34	M	M	Dec 14th 1896 South Boston Mass Pass: 340690		Hawthorne Rd Concord Mass
13	Mc KINNEY	Nina	18	F	M	June 16th 1912 Lancatsre SC Pass: 330008		365 Lenox Av. Apt 5 NYork
14	NERRITT	May	22	F	S	June 28th 1908 Lincolnton NC Pass: 314562		Lincolnton NC
15	METZLER GORDON	George	46	M	S	Sept 3rd 1884 Akron O. Pass: 93		323 Howest Akron O.
16	MONJELARD	Frank	61	M	S		Supreme Ct State of New York Feb 13th 1913? Pass: 220052	373 W 52nd Str NY Cty
17	MONNIER	Henriette	23	F	S		Detroit Supreme Ct November 1922 Pass 193882	2047 24th Av. Oakland Ca
18	POINTURIER	Jacqueline	3	F	S	April 27th 1928 NY Cty USA American Passport		209 Wadsworth Av. NY CTY
19	RUEF	Anna	65	F	W		American by marriage Jan. 24th 1893 Philadelphia Pa Pass: 336017	222 E 71st Str NY Cty
20	RUEF	Anna H.	32	F	S	March 8th 1899 Ridgway Pa Pass: 337066		"
21	RUMPF	Emile	19	M	S	June 11th 1911 Philadelphia Pa Pass: 453053		32-38 148th Str Flushing Long Island NY
22	SICKINGER	Albert	33	M	M	July 17th 1897 Philadelphia Pa Pass: 339876		261 Dupont Str Philadelphia Pa
23	THOMPSON	Charles	74	M	M	Jan 12th 1857 New Haven Ct Pass: 340175		7 Burns Str New Haven Ct
24	"	Mary	53	F	M	Nov 16th 1878 Lebanon Conn. Pass: 340175		"
25	TUTTLE	Mad.leine	37	F	S	Jan 29th 1894 Plainfield NJ Pass 337072		222 E 71st Str NY Cty
26	VANCE	Nellie	52	F	M	Feb 10th 1879 Jecuneah Nebraska Pass 320993		1926 S 25th Str Lincoln Nebraska
27	VAN PEURSEM	Gerrit	51	M	M	March 7th 1880 Maurice Iowa Pass 256		137 High Str Somerville NJ
28	"	Josephine	47	F	M		American by marriage at Bagdad Aug 31st 1912 Pass 256	"
29	"	Cecile	14	F	S	Nov 6th 1916 Lemars Io. Pass 256		"
30	"	Robert	11	F	S		American by parents born in Kodaikanal India on July 8th 1919 Pass 256	"

CLOSED AT NUMBER THIRTY

- 1
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.
- Not filed 3/19/31 9 Am

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHY Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

176

Sworn to before me this

19

day of

March

19

at

New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK City, March 19th, 1931

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or subject of investigation for crime or treatment of which he has been reported by radio? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or the assassination of any President or officer of the Government (See instruction for full text of this question)	Whether coming because of war after being engaged in military service in the armed forces of any foreign country, or whether he is in the United States	Whether alien had been previously deported under law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Rapel Dist of Podolsk Russia	Transit to Canada	Y	by his daughter	Y	No	Daughter: Mrs SCHWARTZ 804 Grace St Toronto Ont	TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	Fair	Gr	Bt	None
2	" "	" "	Y	" "	Y	No	" "	" "	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.4	"	Gr	Bt	"

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York
[Signature]
Immigration Officer.

1st Officer.
[Signature]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the U.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of March, 1931

at

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK CITY, March 19th, 1931

179

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAPARTIE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1917
at Havre
Hescaud
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED RECORD OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, sailing there with do, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had height years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

180

Sworn to before me this 16 day of February, 1931
at New York
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK CITY

March 19th

1931

181

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Hayre France Mar 4 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at New York

1st Officer.

Rescued

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, MAHE Roger, Surgeon of the M.S. LAFAYETTE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

182

Sworn to before me this 19 day of March, 1911

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular F
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK City

March 19th

19 31

183

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, from Havre France March 11th, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19 day of March, 1931
at NY
Immigration Officer.

1st Officer.
Mascarelli

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**

S. S. **LAFAYETTE**

sailing from **LE HAVRE France**

, March 11st

, 19 **31**, Arriving at Port of **NEW-YORK N.Y.** March 19th

184
19**31**

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOUCHEZ	Dina	47	✓	✓	332565	By naturalization City Hall Court Chicago Ill. Nov 19th 1930 Cook County Ill Pass 332883	5557 North Clark Str Chicago Ill
2	HE-MANN	Alton	26	✓	✓	Crafton Penn Aug 10, 1904 Pass 287269		217 Brownsville Rd Mt Oliver Str Pittsburgh Penn
3	KOHLER	John	34	✓	✓	319562	Common Pleas Court of Middlerex County N.J. Dec 12 1929 Pass 319562	323 Concord Ave Bronx N.Y
4	KUBIS	Bronislawa	26	✓	✓	Bayonne N.J. March 9th 1905 Pass 473	Warsaw	165 Prospect Ave Bayonne N.J.
5	SUKSSIK	Walter	38	✓	✓		Milwaukee State of Wisconsin about July 15 1918 Pass 333608	2420 S-6th Str Milwaukee Wisc.
6	WEISSMAN	Isidore	31	✓	✓		Supreme Court of Nyk Cty March 7th 1930 Pass 334138	145 Prospect Ave Brooklyn Nyk
7	Closed at number : SIX							
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

78

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 361

Inspected by: Josephine Brown Date: 12/15/43
Immigration & Naturalization Service
Retakes ordered by: _____ Date: 12/15/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

Date _____

John D. Farns
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date _____

W. C. Sullivan Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK N.Y.

March 24th 1931

I, master of the French S. S. LAFAYETTE
(Nationality.)
from port of LE HAVRE France, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival **460** Number of seamen deserted **None**

Number of seamen discharged.....9..... Seamen left in hospital (or died).....None.....

Number of seamen signed on at this port. 1 Total crew this date, 45

The above-named vessel arrived at this port 3/19 1951, consigned to

-----; is now lying at -----, and is

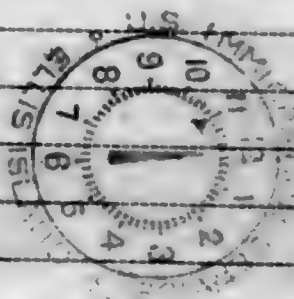
expected to sail _____, 19____, for _____ often. b6 b7C

via United States port of _____ First port of call in United States _____

this voyage was -----

-Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 189

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			 APR 25 01 APR 25 01

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICEPORT OF NY 3/19, 19To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. 2004

Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

☒ deliver to
☐ detain on board
☐ remove to

† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

(1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

U.S. Immigration Inspector
not on vessel crew list
126

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Name of person signing receipt)

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICEPort of NY 3/19, 1931To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. SafayetteFrench Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

☒ deliver to
☐ detain on board
☐ remove toS/S Lafayette

† (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

(1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

Victor Barthelmy InspectorNot on Vessel Crew list187

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

Wm. M. Stem

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt 1931 above notice is hereby acknowledged.

(Signature)

(Title of person signing receipt)

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels of transportation lines, or international bridges or toll roads, other than railway lines which may enter into a contract as provided in section twenty-three of this act, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than \$200 nor more than \$1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment; or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of \$1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That . . . immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, the transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: . . . Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the provisions of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

. . . That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 25 of the act of February 5, 1917, . . . shall be placed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seamen's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed.

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 24, 1924

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

EXTRACT FROM THE ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 10. That it shall be the duty of every person, including owners, officers, and agents of vessels of transportation lines, or international bridges or toll roads, other than railway lines which may enter into a contract as provided in section twenty-three of this act, bringing an alien to, or providing a means for an alien to come to, any seaport or land border port of the United States, to prevent the landing of such alien in the United States at any time or place other than as designated by the immigration officers, and the failure of any such person, owner, officer, or agent to comply with the foregoing requirements shall be deemed a misdemeanor and on conviction thereof shall be punished by a fine in each case of not less than \$200 nor more than \$1,000, or by imprisonment for a term not exceeding one year, or by both such fine and imprisonment; or, if in the opinion of the Secretary of Labor it is impracticable or inconvenient to prosecute the person, owner, master, officer, or agent of any such vessel, a penalty of \$1,000 shall be a lien upon the vessel whose owner, master, officer, or agent violates the provisions of this section, and such vessel shall be libeled therefor in the appropriate United States court.

Extract from Section 15

SEC. 15. That . . . Immigration officials may order a temporary removal of such aliens for examination at a designated time and place, but such temporary removal shall not be considered a landing, nor shall it relieve vessels, the transportation lines, masters, agents, owners, or consignees of the vessel upon which said aliens are brought to any port of the United States from any of the obligations which, in case such aliens remain on board, would under the provisions of this act bind the said vessels, transportation lines, masters, agents, owners, or consignees: . . . Whenever a temporary removal of aliens is made the vessels or transportation lines which brought them and the masters, owners, agents, and consignees of the vessel upon which they arrive shall pay all expenses of such removal and all expenses arising during subsequent detention, pending decision on the aliens' eligibility to enter the United States and until they are either allowed to land or returned to the care of the line or to the vessel which brought them, such expenses to include those of maintenance, medical treatment in hospital or elsewhere, burial in the event of death, and transfer to the vessel in the event of deportation, excepting only where they arise under the terms of any of the provisions of section eighteen hereof. Any refusal or failure to comply with the provisions hereof shall be punished in the manner specified in section eighteen of this act.

EXTRACT FROM THE ACT OF DECEMBER 26, 1920

An Act to provide for the treatment in hospital of diseased alien seamen.

. . . That alien seamen found on arrival in ports of the United States to be afflicted with any of the disabilities or diseases mentioned in section 25 of the act of February 5, 1917, . . . shall be placed in a hospital designated by the immigration official in charge at the port of arrival and treated, all expenses connected therewith, including burial in the event of death, to be borne by the owner, agent, consignee, or master of the vessel, and not to be deducted from the seamen's wages, and no such vessel shall be granted clearance until such expenses are paid or their payment appropriately guaranteed and the collector of customs so notified by the immigration official in charge: *Provided*, That alien seamen suspected of being afflicted with any such disability or disease may be removed from the vessel on which they arrive to an immigration station or other appropriate place for such observation as will enable the examining surgeons definitely to determine whether or not they are so afflicted, all expenses connected therewith to be borne in the manner hereinbefore prescribed.

EXTRACT FROM THE ACT OF MAY 26, 1924

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

† When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the delivery is accomplished. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public, and at the expense and responsibility of the steamship company. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

Total Crew 46 all aliens

1 held on board
no visa
Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress, May 20, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th

1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

LAFAYETTE

MAR 19 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CHABOT	Jules	Commander	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	46	M	French	French	5.7	176	None
2	LESCARET	Pierre	1st Officer	"	"	"	"	38	M	"	"	5.0	163	"
3	LE TALAER	Alfred	Officer	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	169	"
4	LE JEUNE	Jacques	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	168	"
5	GILBERT	Philippe	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	174	"
6	LE FLEM	Yves	Ass/Officer	"	"	"	"	44	M	"	"	5.3	165	"
7	JONCOUR	François	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.1	162	"
8	BAUDET	Théodore	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	169	"
9	PHILIPPE	Georges	Midshipman	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	167	"
10	DELHOMME	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.3	163	"
11	PERON	Ernest	Boatswain	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	169	"
12	SEVELLEC	Charles	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	166	"
13	JEGADEN	Pierre	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.3	172	"
14	STEPHANY	Joachim	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.4	174	"
15	GRANGER	David	Sailor	"	"	"	"	49	M	"	"	5.3	171	"
16	ABRIOUX	Jules	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	175	"
17	LARHANTEC	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	165	"
18	LE SAOUT	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	159	"
19	LE BRUNET	Maurice	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	163	"
20	JACQ	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.2	160	"
21	VOYER	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	167	"
22	JADE	Simon	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	162	"
23	POVIE	Jean	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	166	"
24	LE CLIN	Auguste	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.5	169	"
25	YINNY	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.2	158	"
26	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.3	160	"
27	LE CONIDEC	François	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.1	157	"
28	THOMAS	Mathieu	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	159	"
29	LE TROQUER	Sylvain	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	159	"
30	OGER	Albert	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	163	"

Number: THIRTY

M. Stern Inq

*See list of races on back hereof.

Local Agents

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

231

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel U.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 19 31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TOULOUZAN	Emile	Sailor	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	19	M	French	French	5.2	163	None
2	LE GOALLEC	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	167	"
3	TROTEL	Marie	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.3	160	"
4	QUINCHE	Alfred	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	162	"
5	MANGARD	Eugène	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	174	"
6	ORIET	Yvon	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.3	163	"
7	ROBERT	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.2	161	"
8	LE NECH	Joseph	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.0	158	"
9	COZIC	Paul	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	163	"
10	MACAUD	Georges	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	165	"
FIRST 11	LE BOUETTE	Ernest	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	169	"
FIRST 12	LOUZON	Raymond	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	162	"
FIRST 13	LE LAY	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	169	"
14	TATON	Albert	Apprentice	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	167	"
15	BAILLEUL	René	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.0	154	"
16	LE MORVAN	François	Ship boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5.1	150	"
17	LE ROY	Fiacre	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.1	148	"
18	HAZARD	Jean	Ch. Engineer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.2	171	"
19	PERROT	Arthur	Engineer	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	170	"
20	BENIZE	Edmond	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	170	"
21	GUILLOU	Yves	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	168	"
22	OLLIVIER	Robert	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	170	"
23	DINDAULT	Jacques	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	167	"
24	ARGENTIN	Raymond	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	169	"
25	BARRAU	René	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	170	"
26	L'HOSTIS	Auguste	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	174	"
FIRST 27	BACH	Albert	Ass. Engineer	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	171	"
FIRST 28	BARDIER	Maurice	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	169	"
FIRST 29	PETITPRET	Julien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	165	"
FIRST 30	MICHEL	Ernest	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	168	"
CLOSED at number : THIRTY														

Line
Owners
Local Agents

"See list of races on back hereof."
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

981

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 1 Reel 361

Inspected by: Josephine Brown Date: 12/15/43
Immigration & Naturalization Service
Detakes ordered by: _____ Date: 12/15/43

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

John D. Farnia
Camera Operator

W. C. Baker Chief
Mail, Files and Records Section
Port of New York

S. S.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. "LAFAYETTE"** arriving at **NEW YORK, March 19th** **MAR 19 1931** 1931, from the port of **LE HAVRE (France)** 11th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MOUTEAU	Albert	Ass/Engineer	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5.3	170	None
2	CHELM	Michel	Midshipman	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	164	"
3	DUVERGER	Pierre	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.2	162	"
4	GONNOT	Lucien	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.3	165	"
5	MARCHAL	Maurice	Oiler	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	166	"
6	TOUTAIN	Lucien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	163	"
7	LE ROUX	Yves	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.2	160	"
8	ROSQUE	André	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.2	165	"
9	TARDEC	Charles	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	169	"
10	L'HORSET	Léopold	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.5	171	"
11	DELAUNAY	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	162	"
12	LE MAITRE	Edmond	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	165	"
13	MARCHAL	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	158	"
14	LE BRUN	Gabriel	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	159	"
15	PILLET	Paul	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	159	"
16	BOUE	Henri	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	167	"
17	LE BRIAND	Yves	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	164	"
18	DIMULOUARD	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	165	"
19	LEON	Robert	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	167	"
20	GUILLOU	Eugène	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.3	162	"
21	BEULB	Olivier	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	159	"
22	DESJARDINS	Raymond	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	165	"
23	BOYSAN	Jean	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.2	162	"
24	GILLERM	Jean	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	169	"
25	PRAT	Maximien	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	164	"
26	AVRIL	Louis	Fireman	"	"	"	"	28	M	"	"	5.2	166	"
27	GELARD	Amédée	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	165	"
28	LE DUC	Joseph	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	166	"
29	HENAFF	Edouard	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	160	"
30	BEUBRY	Guillaume	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	170	"

CLOSED at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

U. S. D.
16-377
S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 19 31, from the port of LE HAVRE (France) 11th 1931

(1) No. on	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	AVRIL	Paul	Fireman	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	39	M	French	French	5.2	163	None
2	HIROU	Alexis	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.6	174	"
3	NORMAND	Clet	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	161	"
4	CORREC	Pierre	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	165	"
5	ADAM	François	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	160	"
6	LE MELEDER	François	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	162	"
7	JULIARD	Georges	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.0	157	"
8	GUGUEN	Auguste	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.2	158	"
9	LE CHEVANTON	Yves	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	160	"
10	BALNY	Jacques	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	156	"
11	CLOAREC	Yves	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	173	"
12	BOULARD	Charles	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	167	"
13	MARTIN	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	165	"
14	ROUAT	Arsène	Cleaner	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	156	"
15	LE BELLEC	Louis	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	169	"
16	L'HORSET	Yves	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.0	157	"
17	HENRY	Jean	Purser	"	"	"	"	33	M	"	"	5.2	164	"
18	MARION	André	Cadet	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	167	"
19	MAHE	Roger	Surgeon	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	163	"
20	KERISIT	Clet	Wireless Op.	"	"	"	"	41	M	"	"	5.4	174	"
21	VIGNEAU	Léo	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	176	"
22	RASUREL	Félix	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	170	"
23	GODEAU	Marcel	Ch. Room Stew.	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	168	"
24	FEAT	Hervé	Chief Steward	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	173	"
25	TELLIER	Raymond	Chief Clerk	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	170	"
26	REGUERE	Jean	Chief Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	172	"
27	MARCHAND	Pierre	Bagg. Master	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	170	"
28	JAKUBIEZ	Fernand	Purveyor	"	"	"	"	49	M	"	"	5.6	175	"
29	ROMAC	Charles	Ass. - "	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	167	"
30	ESTIN	Pierre	Clerk	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	160	"
CLOSED at number THIRTY														

Line
Owners
Local Agents

See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MAIRE	Marcel	Clerk	9/3/31	LE HA VRE	No	Yes	28	M	French	French	5.5	174	None
2	FAGES	Raymond	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	172	"
3	LE TOUX	Alain	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	167	"
4	TRIGAT	Maurice	Secretary Wireless	"	"	"	"	27	M	French	French	5.4	172	"
5	CRONIER	René	Printer	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	170	"
6	MENOT	Louis	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.3	171	"
7	DEHAIS	Zozine	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	167	"
8	NAMY	René	Ass/Ch.Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.0	158	"
9	VERIEN	Jean	Cook	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	165	"
10	AMRHEIN	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	163	"
11	LAUREAU	Henri	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	164	"
12	FER	Yves	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	167	"
13	VINCENT	Lucien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	160	"
14	GOUJON	Marcel	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	163	"
15	BRIGAUD	Jean	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	165	"
16	DARTOIS	Edmond	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	163	"
17	TARDY	Léon	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	168	"
18	ROYER	Julien	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.2	162	"
19	AUBIN	Edmond	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	166	"
20	PERROT	André	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	165	"
21	BOUDIGNOT	Albert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	166	"
22	LOTHORE	Marcel	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.1	157	"
23	ACHAINTRE	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	155	"
24	LARDE	René	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	158	"
25	ARCHEN	Paul	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	163	"
26	GERAUD	Ernest	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	159	"
27	TRUCHE	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	161	"
28	GENEST	Albert	Ass/"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.2	163	"
29	ABD EMBI BEN EL HADJY		"	"	"	"	"	36	M	Moroccan	Moroccan	5.3	165	"
30	BRENNER	Georges	"	"	"	"	"	19	M	French	French	5.6	173	"
CLOSED at number THIRTY														

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th WAR 1931 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	KERNIVINEN	Emile	Ass/ Cook	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	29	M	French	French	5.3	168	None
2	LECOMTE	Etienne	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	164	"
3	BLANCHONNET	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	166	"
4	FOSSE	Henri	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.2	164	"
5	QUEAU	François	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.1	160	"
6	PETTITEVILLE	Victor	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	169	"
7	DESMONCEAUX	Henri	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	168	"
8	PAIN	Charles	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	165	"
NOT ON BOARD														
9	GRUNINGER	Paul	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	170	"
10	ROGERET	Auguste	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	170	"
11	TREMBLAY	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	167	"
12	MARCHAND	Raymond	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	157	"
13	LE MAT	Gabriel	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	161	"
14	L'HERMITTE	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	160	"
15	TOULET	Georges	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	172	"
16	DUMAINE	Lucien	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	170	"
17	BRIARD	Maurice	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	168	"
NOT ON BOARD														
18	BARRÉ	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	168	"
19	MARECAL	René	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	157	"
20	BACHELARD	Maurice	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	159	"
FIRST PE 21	MERIADEC	Fernand	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	171	"
FIRST PE 22	CARON	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	158	"
23	TEIGNE	Lucien	Baker	"	"	"	"	43	M	"	"	5.3	175	"
24	LECANU	Léon	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	170	"
25	LE BEGUE	Fernand	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	168	"
26	BENOIST	Georges	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.2	166	"
27	GRENET	André	Butcher	"	"	"	"	27	M	"	"	5.1	164	"
28	LOBJOIS	Philibert	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	163	"
29	LE SOMMER	Joseph	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.2	163	"
30	BESNARD	Eugène	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	165	"
CLOSED at number : THIRTY														

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 19 31, from the port of LE HAVRE (France) 11th March 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	TRAVAILLE	Albert	Storekeeper	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	28	M	French	French	5.3	168	None
2	LEROY	Emile	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	171	"
3	LE DOUAREC	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	168	"
4	DUVAL	André	Pastrycook	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	173	"
5	CHATILLON	Daniel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	169	"
6	BARRAL	François	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	158	"
7	PITEL	Maurice	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	156	"
8	FLEURY	René	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	167	"
9	SILLIAU	René	Pantrycook	"	"	"	"	43	M	"	"	5.4	165	"
10	TICOS	Jean	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	176	"
NOT ON BOARD														
11	BOULIER	Arsène	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	169	"
12	HEROUARD	Albert	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.3	166	"
13	MORIN	Georges	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.2	168	"
14	LESEIN	Abel	Ass/Ch. Steward	"	"	"	"	42	M	"	"	5.3	165	"
15	LOSSET	Maurice	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.4	172	"
16	VIMBERT	René	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	167	"
17	ESKENAZI	Isaac	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.3	168	"
18	GUEZOU	Guillaume	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.1	157	"
19	GARNIER	Albert	Ass/Ch. Stew. Room	"	"	"	"	25	M	"	"	5.1	156	"
20	FATIEU	Jacques	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	169	"
21	FERRAND	Georges	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	174	"
22	ALAN	Pierre	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.3	167	"
23	GACHET	Louis	"	"	"	"	"	17	M	English	"	5.2	156	"
24	ROLLAND	Louis	"	"	"	"	"	31	M	French	"	5.3	163	"
25	CADVILLE	Raymond	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	165	"
26	LEFEBVRE	Roland	Telephonist	"	"	"	"	21	M	"	"	5.4	168	"
27	LEMONNIER	Jules	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	173	"
28	LE DROGOFF	André	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	165	"
29	KOVETZKY	Michel	"	"	"	"	"	26	M	Russian	Russian	5.2	160	"
30	PIN	Georges	Linen draper	"	"	"	"	22	M	French	French	5.3	164	"

CLOSED at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 19 31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CUDENNEC	Olivier	Ch. Cleaner	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	36	M	French	French	5.6	176	None
2	THEVENET	Gaston	Butler	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	168	"
3	MACARY	Jules	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.3	173	"
4	KAISERGRUBER	Rudolph	"	"	"	"	"	43	M	Belgian	Belgian	5.4	170	"
5	GOADOU	Marcel	"	"	"	"	"	27	M	French	French	5.2	162	"
6	DORAY	Francis	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.1	158	"
7	LE CANNELLEC	Yves	Barman	"	"	"	"	39	M	"	"	5.3	169	"
8	NICOLAS	Adrien	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.2	163	"
9	JOUET	Théophile	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.4	172	"
10	SCHNEIDER	Joseph	Cabinetmaker	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	175	"
11	BERTRAND	André	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.2	158	"
12	VIARD	Charles	Gymnasium	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	156	"
13	MEULY	Roland	Typewriter	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	153	"
14	MILOVANOW	Georges	Interpreter	"	"	"	"	34	M	Russian	Russian	5.0	151	"
15	BENARD	Maurice	Ass./Surgeon	"	"	"	"	44	M	French	French	5.5	173	"
16	MAHEO	Alexis	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.4	170	"
17	FIQUET	Blanche	Stewardess	"	"	"	"	39	F	"	"	5.2	157	"
18	LAJULLE	Anna	"	"	"	"	"	34	F	"	"	5.3	159	"
19	GRAVIS RIVOAL	Camille	"	"	"	"	"	28	F	"	"	5.4	163	"
20	DUHAMEL	Charlotte	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5.3	160	"
21	SABINI	Marie	"	"	"	"	"	34	F	"	"	5.2	157	"
22	BUGAILLE	Céline	"	"	"	"	"	35	F	"	"	5.3	159	"
23	BOUJON	Marthe	"	"	"	"	"	39	F	"	"	5.4	161	"
24	DURAND	Paule	"	"	"	"	"	35	F	"	"	5.3	163	"
25	SAPIENCE	Julia	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5.4	162	"
26	BALIER	Jacqueline	Nurse	"	"	"	"	23	F	"	"	5.3	156	"
27	L'HEUREUX	Maxime	Pressing Tailor	"	"	"	"	33	F	"	"	5.5	173	"
28	MAILLARD	Alice	Manicurist	"	"	"	"	25	F	"	"	5.2	155	"
29	VERHOEFT	Antoine	Hairdresser	"	"	"	"	40	M	German	Belgian	5.1	160	"
30	MARZENTA	Louis	"	"	"	"	"	32	M	Italian	Italian	5.3	159	"

CLOSED at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

S. S.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

196

Vessel M.S. "LA FAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th MAR 19 1931 19 31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or di- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	JORAT	Maxime	Hairdresser	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.3	168	None
2	ROSNER	Gustave	"	"	"	"	"	30	M	German	"	5.3	167	"
3	VIDAILLAC	Yvonne	Saleswoman	"	"	"	"	25	M	French	"	5.1	167	"
4	DAVID	Charles	Master Steward	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	169	"
5	FERRERI	Demitrio	Musician	"	"	"	"	50	M	Italian	Italian	5.3	165	"
6	FERRERI	Albert	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.2	161	"
7	CHANDOR	André	"	"	"	"	"	20	M	French	French	5.3	159	"
8	SOUQUIERES	André	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	167	"
9	LE-MATELOT	Alexis	Inspector	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	175	"
10	BOURDEAU	François	Steward	"	"	"	"	41	M	"	"	5.3	164	"
11	GUYOMARD	Emile	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.3	164	"
12	RENOU	Célestin	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	169	"
13	LEMEIRE	Maurice	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	173	"
14	LEMEIRE	René	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	174	"
15	DEFATTO	Humbert	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.3	169	"
16	BIBAUD	Lucien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	167	"
17	VIROUX	Octave	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	175	"
18	CORNET	Raymond	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	168	"
19	GATINET	Jules	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.2	163	"
20	LEDUC	Edmond	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.3	167	"
21	LOISEL	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	165	"
22	RAZER	René	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	166	"
23	LEFEBVRE	Pierre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	162	"
24	RIO	Henri	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	163	"
25	BOSCHER	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	158	"
26	CAUSSIN	René	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.3	160	"
27	CORLAY	Frédéric	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.4	164	"
28	DAVID	Joseph	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.3	165	"
29	LE GUEN	Emile	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.5	169	"
30	FURET	Célestin	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.2	157	"
CLOSED at number : THIRTY														

Line
Owners
Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

1
6472
594

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine; and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. " L A F A Y E T T E " arriving at NEW YORK, March 19th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 19th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DAUSSY	Eugène	Steward	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	37	M	French	French	5.3	163	None
2	LE GUEC	Yves	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	169	"
3	COLLIGNON	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	157	"
4	GOASDOUE	Aimé	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	166	"
5	GUGUEN	Jean	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.1	155	"
6	ALES	Pierre	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.2	159	"
7	GAUFFENIC	Yves	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	165	"
8	LAISNE	René	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	162	"
9	MAGUEUR	Guillaume	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5.5	173	"
10	HERRY	Théophile	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	167	"
11	LE RISBE	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	167	"
12	SIMON	Maurice	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.2	156	"
13	PELTIER	Charles	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	163	"
14	NICOLLE	Alphonse	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.3	167	"
15	CORMIER	Emile	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	169	"
16	ZEBINA	Mathieu	"	"	"	"	"	31	M	African	"	5.3	170	"
17	ALLAIN	Eugène	"	"	"	"	"	47	M	French	"	5.4	172	"
18	PALLISER	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.2	157	"
19	CADORET	Clément	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.3	166	"
20	BOZZENNEC	Yves	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.2	164	"
21	L'HOSTIS	Charles	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.3	166	"
22	GODEFROY	René	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.1	156	"
23	LENORMAND	Robert	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.2	158	"
24	DECHAMP	André	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	167	"
25	PELLETIER	Emile	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	161	"
26	THAFOURNEL	Roger	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	160	"
27	LE GOFF	Marcel	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	169	"
28	MAZAUBERT	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	163	"
29	CHELVEDER	Jules	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.1	157	"
30	BLANCHETON	Georges	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.0	158	"

NOT ON BOARD

CLOSED at number : THIRTY

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel U.S. " L A F A Y E T T E " arriving at NEW YORK, March 19th 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	HOUDIN	André	Steward	8/5/31	LE HAVRE	No	Yes	23	M	French	French	5.3	166	None
2	DUFU	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	169	"
3	ROGER	Henri	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	164	"
4	TALDU	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	161	"
5	MILON	Roger	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	168	"
6	RIOU	Francois	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	172	"
7	CLEROUX	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	170	"
8	DUFOUR	Emile	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5.3	167	"
9	AMUS	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	157	"
10	VILLARD	George	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	159	"
11	SOUDRY	Robert	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.1	162	"
12	TURET	René	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	158	"
13	LEPILLIER	Gustave	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	161	"
14	HELBERT	Lucien	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	168	"
15	GUILLOU	Yves	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	158	"
16	INGOUF	Camille	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.3	164	"
17	TIFFOCHE	Yves	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.4	169	"
18	SECRET	Henri	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	173	"
19	GUILLOT	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	165	"
20	ROYNEL	Louis	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	165	"
21	ECHÉ	Henri	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.2	163	"
22	LE LOUARN	Jean	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	160	"
23	L'HOTELLIER	Eugène	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	167	"
24	DEHAIS	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	166	"
25	RIBAUD	Louis	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	168	"
26	EBRAN	Bernard	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	159	"
27	PARIS	Léon	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	156	"
28	DELORT	Alexandre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	161	"
29	PREMEAUX	Maurice	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.4	168	"
30	MEURON	Marcel	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	173	"

CLOSED at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russiak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th, 1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	NAVICET	Joseph	Steward	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	31	M	French	French	5.3	165	None
2	ARGENTIN	Robert	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	168	"
3	KERNOA	Henri	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	157	"
4	LE RUZ	André	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	169	"
5	PHILIPPE	Lucien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	167	"
6	CARCAILLET	François	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.4	169	"
7	GLOAGUEN	Jean	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.2	158	"
8	GERE	Henri	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	161	"
9	GUEZOU	Armand	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	163	"
10	HOLLANDT	Vistor	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.2	158	"
11	HERY	J. Marie	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.3	160	"
12	COLLIN	Louis	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.1	157	"
13	CHENN	Auguste	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	155	"
14	AUBERVILLE	Georges	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	171	"
15	BRUAL	Charles	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.2	156	"
16	ANDRE	Louis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.3	163	"
17	KERBRAT	Eugène	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	172	"
18	BIBAUD	Marius	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	166	"
19	BRUNETTI	François	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	164	"
20	VAN HOVE	Frank	"	"	"	"	"	40	M	German	Belgien	5.2	162	"
21	SIBRAN	André	"	"	"	"	"	28	M	French	French	5.3	167	"
22	CAUVIN	Marcel	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.5	170	"
23	PHILIPPE	Adrien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	168	"
24	LE COMTES	François	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	155	"
25	DEJENETAIS	Paul	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	159	"
26	FLOCH	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.1	156	"
27	TRENCHARD	Albert	Photographer	"	"	"	"	32	M	"	"	5.0	154	"
28	ROHON	Joseph	Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	157	"
29	GUERIN	Constant	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.3	166	"
30	PELLERIN	René	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	169	"

CLOSED at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pres-
cribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th

1931, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LAZOU	Marcel	Steward	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	24	M	French	French	5.3	166	None
2	BERNARD	Joseph	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.3	169	"
3	POUSSIER	Emile	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	172	"
4	POUSSIER	Roger	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	170	"
5	JUGON	Louis	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	161	"
6	PIEDNOEL	Charles	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.1	158	"
7	ROUVREAU	Roger	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	153	"
8	PILLET	Marcel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	164	"
9	PETIT	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	157	"
10	BIGAND	Jules	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	166	"
11	TOUCHARD	Hubert	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.1	154	"
12	GELIN	Emile	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.3	169	"
13	GUILLOIS	Aristide	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	170	"
14	GRINDEL	Albert	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.2	163	"
15	LESUEUR	Léon	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	165	"
16	CODEC	Robert	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	164	"
17	LEMER	Marcel	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	166	"
18	PROVOST	Ernest	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	169	"
19	LEVICQ	Robert	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	163	"
20	HOUDOUX	André	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	162	"
21	MILLET	Marius	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	153	"
22	DURECU	Marcel	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.1	150	"
23	BACQUET	André	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	158	"
24	NEDALLEC	Gustave	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	163	"
25	PELLETIER	Bernard	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	165	"
26	PARLOUER	Arsène	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.0	152	"
27	VIEL	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	155	"
28	LE DUC	Michel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	151	"
29	MOTTIER	Eugène	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	156	"
30	REBOUR	Robert	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	153	"
CLOSED at number : THIRTY														

Line
Owners
Local Agents*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

009

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken
from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to
the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names
of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the
ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifi-
cally those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much
of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the
arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master
to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in
which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such
alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or
master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all
alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will
leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who
have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and
in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either
of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such
cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by
the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of ar-
rival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not
delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be
granted clearance pending the determination of the question of the liability to the pay-
ment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor
shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior
to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing
seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the depart-
ment, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a
"workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine pre-
scribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit
specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

S. S.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **M.S. SLAFAYETTE** arriving at **NEW YORK, March 19th**1931, from the port of **LE HAVRE (France)** March 12, 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LEBOURG	René	Steward	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	19	M	French	French	5.3	165	None
2	GUARD	Auguste	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.3	169	"
3	LE MAIGNAN	Emile	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.4	172	"
4	BEAUVAIS	Lucien	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	174	"
5	BEAUDET	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.2	166	"
6	BOUSTOURE	Raymond	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.2	165	"
7	RAPHAEL	Robert	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.1	157	"
8	LE MOING	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	169	"
9	LE LAY	Léon	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	171	"
10	GUILLOT	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	166	"
11	MOURET	René	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	169	"
12	HETZEL	Théophile	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	165	"
13	SOUDRY	Albert	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	157	"
14	ROUZES	Francis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	168	"
15	GUILLERET	Armand	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	164	"
16	LAURENT	Jules	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	162	"
17	JEGAT	Joseph	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	167	"
18	LECOQ	Georges	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	172	"
19	BARREY	Georges	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	155	"
20	LEMAITRE	Henri	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.2	157	"
FIRST 21	PATRE	Marcel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.1	152	"
FIRST 22	BERGEONS	Georges	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	154	"
23	BOISSEAU	Charles	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	157	"
24	KERSAUDY	Joseph	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	155	"
25	SALLADIN	Louis	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.2	152	"
26	KERLOCH	Adrien	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.3	159	"
27	DAUMAS	Georges	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	160	"
28	BERNARD	Willy	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.2	150	"
29	LE CLOIREC	André	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	157	"
30	WEISZ	Emile	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.2	151	"

CLOSED at number : THIRTY

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th

19 31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	FRIOT	Marcel	Steward	9/5/31	LE HAVRE	No	Yes	18	M	French	French	5.1	153	None
FIRST 2	LEPLEY	René	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.4	162	"
3	MONCHANT	René	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	160	"
4	LIBERGE	Gaston	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	158	"
5	LEMERCIER	Fernand	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	161	"
6	LEVEQUE	René	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	163	"
7	BUZARE	François	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.1	160	"
8	RICHARD	Pierre	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.0	152	"
9	LESUEUR	Daniel	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	155	"
10	CASTREC	Lucien	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	157	"
11	GLEYO	Julien	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.3	158	"
12	LAMISSE	Roger	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	154	"
FIRST 13	DELCOMBEL	Pierre	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.2	153	"
FIRST 14	ALLAND	Georges	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	157	"
FIRST 15	DEMOL	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	153	"
16	LE MARTELOT	Albin	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	152	"
17	LEBERT	Clovis,	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.1	149	"
18	ORANGE	René	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.3	151	"
19	RIGAUD	Lionel	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.2	150	"
20	HERNOT	Armand	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.4	147	"
21	DESNOYERS	Eugène	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	148	"
22	PICHON	Jean	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.0	145	"
23	LETHIESSE	Marcel	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	149	"
24	BOURSE	Victor	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	151	"
25	HUET	Paul	"	"	"	"	"	14	M	"	"	5.0	147	"
26	BOUTELLER	Albert	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.2	150	"
27	GUILBERT	Georges	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.3	148	"
28	GEORGELIN	Pierre	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	151	"
29	GUIGNERY	Gaston	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	151	"
30	BEAUCHAMP	Roger	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.0	148	"
CLOSED at number : THIRTY														

Line

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

202

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her
present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a)
(b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Owners
Local Agents

Note: — Failure to

r side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

203

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at	NEW YORK, March 19th	19	31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931	Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre						
		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th														1931, from the port of		Mod. 970 - Imp. U. S. C.	
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities			
	Family Name	Given Name		When	Where												
			Steward	9/3/31	LE HAVRE	No	Yes	16	M	French	French	5.1	145	None			
	1	LESCARCELLE						23	M	"	"	5.2	155	"			
	2	GABRIEL						27	F	"	"	5.4	160	"			
FIRST 3	3	BLOMME	Stewardess	"	"	"	"	25	F	"	"	5.3	158	"			
FIRST 4	4	MONTREDON	Ass/Surgeon	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	164	"			
FIRST 5	5	CUSIN	Cook	"	"	Yes	"	31	M	"	"	5.3	162	"			
FIRST 6	6	L'HORSET		"	"	"	"	28	M	"	"	5.2	158	"			
FIRST 7	7	LAURENT		"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	162	"			
FIRST 8	8	PHILIPPE	Steward	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	168	"			
FIRST 9	9	CLEROUX	Purveyor	"	"	"	"	37	M	"	"	5.0	156	"			
FIRST 10	10	GASNIER	Pastrycook	"	"	"	"	17	M	"	"	5.1	151	"			
FIRST 11	11	GUEGUEN	Apprentice	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	160	"			
FIRST 12	12	PIERRE	Ass/Cook	"	"	No	"	26	M	"	"	5.4	163	"			
	13	COHAS	Sailor	"	"	"	"										
	14	CLOSED at number : THIRTEEN															
	15	Closed with four hundred and sixty three (463) names															
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

*See list of races on back hereof.

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line
Owners
Local Agents

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

809

I, LESCARRET Pierre 1st Officer, of the M.S. LAFAYETTE, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First ~~or Second~~ Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector

Lescaudet

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

*1
25
1871
w91*

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ADDITIONAL

204

17

Vessel M.S. "LAFAYETTE" arriving at NEW YORK, March 19th

19 31, from the port of LE HAVRE (France) March 11th 1931
Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BARTHELEMY	Victor	Inspector	5/11/31	LE HAVRE	No	Yes	47	M	French	French	5.7	176	None
2	CLOSED at number : One - TO LADE FOR VISA													
3	ordered held on board Western Ins.													
4	State Dept advised 3/19/31													
5	American granted 3/23/31 State Dept letter 3/27/31													
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

S. S.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHABOT Jules Master, of the M.S. "LAFAYETTE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

19

day of

March 19 31

Master, CHABOT Jules

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north).	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban).
Japanese.	

17

09/09/015/815

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DATE OF REPLY _____
BILL NO. 300 FILLED.

MAR 23 1981

I, B. F. D. OWEN

Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK"

"sailing therewith"

do

solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

207

3 Punched 3/25/31
C k MM
Cass Removed 3/
Cass Checked 3/20/31
Clerk EE

Sworn to and subscribed in presence of me, the undersigned, a Notary Public in and for the State of New York, on the 19th day of March, 1931.

SURGEON.

at _____ NEW YORK.

British Flag.

ERRATUM

Drop

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

an 3-19-31

DIRECT	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
	1.	2.	3.	4.	
5				1	301
✓				1	301

Duchess
J. M. W.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	2nd Cabin	3rd Cabin	4th Cabin	5th Cabin	6th Cabin	7th Cabin	8th Cabin	9th Cabin	10th Cabin	11th Cabin	12th Cabin	13th Cabin	14th Cabin	15th Cabin	16th Cabin	17th Cabin	18th Cabin	19th Cabin	20th Cabin	21st Cabin	22nd Cabin	23rd Cabin	24th Cabin	25th Cabin	26th Cabin	27th Cabin	28th Cabin	29th Cabin	30th Cabin	31st Cabin	32nd Cabin	33rd Cabin	34th Cabin	35th Cabin	36th Cabin	37th Cabin	38th Cabin	39th Cabin	40th Cabin	41st Cabin	42nd Cabin	43rd Cabin	44th Cabin	45th Cabin	46th Cabin	47th Cabin	48th Cabin	49th Cabin	50th Cabin	51st Cabin	52nd Cabin	53rd Cabin	54th Cabin	55th Cabin	56th Cabin	57th Cabin	58th Cabin	59th Cabin	60th Cabin	61st Cabin	62nd Cabin	63rd Cabin	64th Cabin	65th Cabin	66th Cabin	67th Cabin	68th Cabin	69th Cabin	70th Cabin	71st Cabin	72nd Cabin	73rd Cabin	74th Cabin	75th Cabin	76th Cabin	77th Cabin	78th Cabin	79th Cabin	80th Cabin	81st Cabin	82nd Cabin	83rd Cabin	84th Cabin	85th Cabin	86th Cabin	87th Cabin	88th Cabin	89th Cabin	90th Cabin	91st Cabin	92nd Cabin	93rd Cabin	94th Cabin	95th Cabin	96th Cabin	97th Cabin	98th Cabin	99th Cabin	100th Cabin
1st Cabin	2nd Cabin	3rd Cabin	4th Cabin	5th Cabin	6th Cabin	7th Cabin	8th Cabin	9th Cabin	10th Cabin	11th Cabin	12th Cabin	13th Cabin	14th Cabin	15th Cabin	16th Cabin	17th Cabin	18th Cabin	19th Cabin	20th Cabin	21st Cabin	22nd Cabin	23rd Cabin	24th Cabin	25th Cabin	26th Cabin	27th Cabin	28th Cabin	29th Cabin	30th Cabin	31st Cabin	32nd Cabin	33rd Cabin	34th Cabin	35th Cabin	36th Cabin	37th Cabin	38th Cabin	39th Cabin	40th Cabin	41st Cabin	42nd Cabin	43rd Cabin	44th Cabin	45th Cabin	46th Cabin	47th Cabin	48th Cabin	49th Cabin	50th Cabin	51st Cabin	52nd Cabin	53rd Cabin	54th Cabin	55th Cabin	56th Cabin	57th Cabin	58th Cabin	59th Cabin	60th Cabin	61st Cabin	62nd Cabin	63rd Cabin	64th Cabin	65th Cabin	66th Cabin	67th Cabin	68th Cabin	69th Cabin	70th Cabin	71st Cabin	72nd Cabin	73rd Cabin	74th Cabin	75th Cabin	76th Cabin	77th Cabin	78th Cabin	79th Cabin	80th Cabin	81st Cabin	82nd Cabin	83rd Cabin	84th Cabin	85th Cabin	86th Cabin	87th Cabin	88th Cabin	89th Cabin	90th Cabin	91st Cabin	92nd Cabin	93rd Cabin	94th Cabin	95th Cabin	96th Cabin	97th Cabin	98th Cabin	99th Cabin	100th Cabin

28-1 139-6

List D

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. DUCHESS OF YORK Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA, 17th MARCH, 1931

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		QUIST.	GRETA TERESIA	21	6	F	S DOMESTIC	YES	1/2639 ENGLISH.	YES	SWEDEN	SCANDINAVIAN	SWEDEN	GOTE BORG.	QIV. 984	GOTE BORG.	17 th SEP. 1930		99	US A.	265 E 21 st R BROOKLYN N.Y.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List D

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

Arriving at Port of NEW YORK, 19th MARCH, 1931

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship.	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Is it to be in the United States?	Is it to be in the United States?								Feet	Inches			
1	FATHER MR. SWEN. QUIST MR. IV. FARJSTALLE BACKASKRO SKONE SWEDEN.	N.Y.	NEW YORK	EMPLOYER	YES	YES	27. OCTOBER 1927	NEW YORK	TO EMPLOYER MR. JUCKE IM. 255. EMT. 21 st BROOKLYN. N.Y.	NO	PEAN	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FASH. BROWN	GR. BROWN
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART, Master, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.N. Stuart

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 19th day of March, 1931.

at NEW YORK.

ENACORE

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "SAILING THEREWITH", do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

E.F.D. Owen M.R.C.S. L.R.C.P. Eng.

Sworn to before me this 19th day of March, 19 31.

SURGEON.

at NEW YORK.

E.F.D. Owen

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 *Passengers sailing from* 2 3 4 5 6, 17 18 19 20, 1921

Total passengers	100,000,000
U. S. citizens	10,000,000
AFBAs	10,000,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

CRUISE PASSENGER.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

210

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.H. STUART Master, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.H. Stuart
MASTER. OFFICER

Sworn to before me this 19th day of March, 1931.
at NEW YORK.

W. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E.F.D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith" do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of GENERAL MEDICAL COUNCIL OF GREAT BRITAIN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

E.F.D. Owen D.R.S. & R.P.L.

Sworn to before me this 19th day of March, 19 31.

SURGEON.

at NEW YORK.

E.F.D. Owen

Insy

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

1741 Meri - 19

Total passengers	• • • • •	-----
U. S. citizens	• • • • •	-----
AFans	• • • • •	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

212

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.N. STUART, MASTER, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from HAMILTON, BERMUDA, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.N. Stuart
MASTER. 22743821

Sworn to before me this 19th day of March, 19 31.
at NEW YORK.

EPAHAW
Immigration Officer.

16-425

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, loco-motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo-dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. P. D. OWEN, Surgeon of the S.S. "DUCHESS OF YORK", "sailing therewith" do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

213

E. P. D. Owen TRES. & REP. Eng.

SURGEON.

Sworn to before me this 19th day of March, 19 31.

at NEW YORK,

E. P. D. Owen
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to the following regulations:

S. S. Durham. Passengers sailing from New York, 17th March, 1901

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (w. or w. out ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		WILSON	JOHN D.	34		M		Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
2		WILSON	MARGARET	38		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
3		HUTCHINGS	SAMUEL	68		M		Cap- Agent	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Edinburgh					Scotland	Edinburgh
4	TRANSIT	YULE	J. MATSON	29		M		Broker	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal	04-80				Canada	Montreal
5	TRANSIT	YULE	WINNIE	36		F		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal	04-80				Canada	Montreal
6		MURRAY	ROBERT	55		M		Retired	Yes	English	Yes	British	Scottish	British	Edinburgh	08-15				British	Edinburgh
7		MURRAY	MARY E.	35		F		None	Yes	English	Yes	British	English	British	Edinburgh	08-15				British	Edinburgh
8		COOPER	WINNIE	43		F		None	Yes	English	Yes	British	English	British	Edinburgh	08-15				British	Edinburgh
9	TRANSIT	MC EWER	THOMAS	37		M		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal	04-80				Canada	Montreal
10	TRANSIT	MC EWER	MARGARET	33		F		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal	04-80				Canada	Montreal
11		EDWARDS	JAMES R.	39		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
12		EDWARDS	FLORANCE	40		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	-3				Canada	Montreal
13	TRANSIT	WATKINS	HORACE	44		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
14	TRANSIT	IRVING	MARY	67		F		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal					Canada	Montreal
15	TRANSIT	SHIRES	SIDNEY	41		M		Broker	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	-3				Canada	Montreal
16	TRANSIT	SHIRES	SARAH	36		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	-3				Canada	Montreal
17	TRANSIT	RITCHIE	ALICE	43		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
18	TRANSIT	RITCHIE	SARAH	19		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
19	TRANSIT	RITCHIE	CHARLES	21		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
20	TRANSIT	RITCHIE	MARGARET	16		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
21	UNDER 16	RITCHIE	ANDREW	13		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
22	TRANSIT	KENNEDY	JOHN E.	19		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	15				Canada	Montreal
23	TRANSIT	MOORE	JENNIE	30		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	80				Canada	Montreal
24	TRANSIT	MOORE	MARTHA	60		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
25	TRANSIT	EDMOND	MARTHA	39		F		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal					Canada	Montreal
26	TRANSIT	DAVE	DAVID R.	31		M		None	Yes	English	Yes	Canada	Scottish	Canada	Montreal					Canada	Montreal
27	TRANSIT	MC EWER	JEROME S.	49		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal
28	TRANSIT	THOROUGH	ROBERT S. V.	40		M		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	15				Canada	Montreal
29	TRANSIT	BAKER	ALICE	30		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal	80				Canada	Montreal
30	TRANSIT	BAKER	ALICE A.	30		F		None	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Montreal					Canada	Montreal

A/1 George S. Kilbourn, A/2 Margaret Kilbourn & a/3 Sarah Hutchinson not on board.

Total passengers 1,000,000

U. S. citizens

Abstract 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet

144

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer **214**
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 19th March - 1951

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether by relative, whether paid by any other person, or by any government, society, association, policy, or guarantee)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien believes in the Government of the United States or in the Government of the Government of the United States (Check one or both as applicable to this question)	Whether coming by means of any officer, agent, or representative of the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Is he a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps?	Is he a member of the United States Coast Guard?	Is he a member of the United States Customs Service?						Is he a member of the United States Fish and Wildlife Service?	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	Brother, N.E. Milbourn, Owen Sound,	Ont.	Owen Sound	Yes	Self	Yes	Yes	Age 45, N.Y.C.	Owen Sound, Ont.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	Bru.		
2	Brother in law, F.M. Milbourn, Owen Sound,	Ont.	Owen Sound	Yes	Husband	Yes	Yes	Age 45, N.Y.C.	Owen Sound, Ont.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Blue.		
3	Brother, E.C. Hutchinson, 516, Madison Avenue, New York, N.Y.	U.S.A.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes	Age 45, N.Y.C.	New York, N.Y.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dk. Gray	Gray		
4	Son, R. Joseph Yelle, 26, Richillieu Place, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	26, Richillieu Place, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	Bru.		
5	Son, R. Joseph Yelle, 26, Richillieu Place, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Wife:	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	26, Richillieu Place, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Blue		
6	Friend, W.C. Todd, 289, Harford Road, S. Orange, N.J.	N.J.	S. Orange	Yes	Self	Yes	Yes	Age 30, N.Y.C.	289, Harford Road, S. Orange, N.J.	Yes	Indefinite	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Fair	Blue		
7	Friend, W.C. Todd, 289, Harford Road, S. Orange, N.J.	N.J.	S. Orange	Yes	M. Austin	Yes	Yes	Age 30, N.Y.C.	289, Harford Road, S. Orange, N.J.	Yes	Indefinite	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
8	Friend, W.C. Todd, 289, Harford Road, S. Orange, N.J.	N.J.	S. Orange	Yes	Self	Yes	Yes	Age 30, N.Y.C.	289, Harford Road, S. Orange, N.J.	Yes	Indefinite	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Blue		
9	1227, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1227, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blue		
10	1227, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Wife	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1227, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Blue		
11	21, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	21, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
12	21, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	P.Q.	Sherbrooke	Yes	Husband	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	21, Dominion Avenue, Sherbrooke, P.Q.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
13	Husband, Arnold M. Wright, 4, Southview Avenue, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Wife	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	4, Southview Avenue, Montreal, P.Q.	Yes	1 week	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Bru.		
14	Husband, W. Prentice, 988, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Wife	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	988, Sherbrooke Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 week	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Fair	Blue		
15	Daughter, Nadine Shires, 1559, Pine Avenue W., Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1559, Pine Avenue W., Montreal, P.Q.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Dk. Bru.	Bru.		
16	Daughter, Nadine Shires, 1559, Pine Avenue W., Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	S. Shires	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1559, Pine Avenue W., Montreal, P.Q.	Yes	2 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
17	Husband, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	4 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Blue		
18	Father, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
19	Father, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
20	Father, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Blue		
21	Father, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
22	Father, Harold F. Ritchie, Barton Road, Ont.	Ont.	Toronto	Yes	Ritchie	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Barton Road, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
23	Friend, A.B. McCallan, Toronto Street, Barrie, Ont.	Ont.	Barrie	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Toronto Street, Barrie, Ont.	Yes	3 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3 1/2	Fair	Blue		
24	Friend, A.B. McCallan, Toronto Street, Barrie, Ont.	Ont.	Barrie	Yes	S. McCallan	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Toronto Street, Barrie, Ont.	Yes	3 yrs.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
25	Sister, M.C. McCallan, 1529, 3rd Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1529, 3rd Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
26	Brother in law, F.M. Milbourn, Owen Sound, Ont.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Owen Sound, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Fair	Blue		
27	Brother in law, F.M. Milbourn, Owen Sound, Ont.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	Owen Sound, Ont.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Fair	Blue		
28	Father, Arthur Terry, 1510, 3rd Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1510, 3rd Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
29	Husband, Charles Palmer, 34, Wellington St., Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Husband	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	34, Wellington St., Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Blue		
30	Father, Arthur Terry, 1510, 3rd Street, Montreal, P.Q.	P.Q.	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	Age 18, N.Y.C.	1510, 3rd Street, Montreal, P.Q.	Yes	1 yr.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blue		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.H. STUART Master, of the S.S. "DUCHESS OF YORK", from Hamilton, Bermuda, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R.H. Stuart

MASTER. ~~OFFICER~~

Sworn to before me this 19th day of March, 1931.
at NEW YORK.

E. H. [Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to resupply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9
215

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TUGBOSS OF YORK" Sailing from BRISTOL, 17th March, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 19th March, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	WILSON	CHARLES	26		M		Worcester, Mass. 4th October, 1894.		81, Monroe Avenue, Worcester, Mass.
2	FITCHET	SETH M.	43		M		St. Bernardine, Cal. 14th July, 1877.		902, Beacon Street, Boston Centre, Mass.
3	FITCHET	WILLIAM J.	41		M		Worcester, Mass. 20th July, 1882.		902, Beacon Street, Boston Centre, Mass.
4	WILSON	OLIVE	30		S		Worcester, Mass. 3rd November, 1890.		902, Beacon Street, Boston Centre, Mass.
5	FITCHET	SETH M.	41		M		Worcester, Mass. 18th October, 1891.		902, Beacon Street, Boston Centre, Mass.
6	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Bristol, Conn. 25th January, 1887.		Highway Hill, Bristol, Conn.
7	WILSON	TOMAS	48		M		Bristol, Conn. 6th June, 1888.		100, Oakland Street, Bristol, Conn.
8	WILSON	WILLIAM J.	43		M		Forestville, Conn. 27th December, 1887.		15, Bellevue Avenue, Bristol, Conn.
9	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Bath, Conn. 23rd November, 1873.		7, Farm Hill, Bath, Conn.
10	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Bath, Conn. 1st July, 1873.		7, Farm Hill, Bath, Conn.
11	WILSON	WILLIAM J.	43		M		New York, N.Y. 18th April, 1888.		211, Central Park, New York, N.Y.
12	WILSON	WILLIAM J.	40		M		New York, N.Y. 1st October, 1888.		205, Central Park, New York, N.Y.
13	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		247, Beacon Street, Boston, Mass.
14	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
15	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
16	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
17	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
18	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
19	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
20	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
21	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
22	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
23	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
24	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
25	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
26	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
27	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
28	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
29	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.
30	WILSON	WILLIAM J.	40		M		Worcester, Mass. 1st October, 1888.		118, Central Park, New York, N.Y.

9/1 Chauncey Keller not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "USAR 100" Sailing from SAVANNAH, 17th March, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 21st March, 1921

216

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	LUCAS.	FRANK.	55	11	M		Boston, U.S. 22nd February, 1866.		90, Lafayette Avenue, Boston, U.S.
2	LUCAS.	MARY.	16	11	F		Boston, U.S. 20th May, 1904.		90, Lafayette Avenue, Boston, U.S.
3	LUCAS.	MARY.	74	11	M			Supreme Court U.S. 4th May, 1900.	810, Madison Avenue, New York, U.S.
4	LUCAS.	MARY.	30	11	F				810, Madison Avenue, New York, U.S.
5	WILSON.	ANNABETH.	50	11	F				70, Hawthorne Place, New York, U.S.
6	WILSON.	JOHN E.	54	11	M		New York, U.S. 20th January, 1877.		30, New York Road, New York, U.S.
7	WILSON.	JANE.	31	11	F		London, U.S. 22nd September, 1888.		30, New York Road, New York, U.S.
8	WILSON.	JANE.	28	11	F		Old City, Pa. 22nd June, 1892.		711, West 1st Street, Old City, Pa.
9	WILSON.	JANE.	26	11	F		Old City, Pa. 22nd November, 1904.		3, Breckinridge Road, Old City, Pa.
10	WILSON.	JANE.	27	11	F		Youngstown, Ohio. 12th April, 1891.		305, Alameda Avenue, Youngstown, Ohio.
11	WILSON.	JANE.	23	11	F		Youngstown, Ohio. 2nd November, 1896.		305, Alameda Avenue, Youngstown, Ohio.
12	ROBINSON.	JANE.	55	11	F		London, U.S. 22nd June, 1866.		514, Long Island Street, London, U.S.
13	ROBINSON.	JANE.	31	11	F			Born of parents.	514, Long Island Street, London, U.S.
14	ROBINSON.	JANE.	28	11	F		London, U.S. 22nd November, 1896.		5, Clarendon Street, London, U.S.
15	BILLINGS.	JANE.	53	11	F		London, U.S. 22nd May 1861.		Chick Street, London, U.S.
16	BILLINGS.	JANE.	49	11	F		St. Paul, Minn. 22nd September, 1871.		201, 3rd Street, St. Paul, Minn.
17	BILLINGS.	JANE.	30	11	F		St. Paul, Minn. 12th December, 1891.		201, 3rd Street, St. Paul, Minn.
18	BILLINGS.	JANE.	29	11	F		New Haven, Conn. 22nd March, 1896.		307, 1st Street, New Haven, Conn.
19	BILLINGS.	JANE.	25	11	F		Baltimore, Md. 22nd January, 1900.		307, 1st Street, New Haven, Conn.
20	BILLINGS.	JANE.	47	11	F		New Haven, Conn. 1st January, 1891.		100, Front Street, New Haven, Conn.
21	BILLINGS.	JANE.	43	11	F		Boston, U.S. 22nd September, 1882.		100, Front Street, New Haven, Conn.
22	BRADEN.	JANE.	52	11	F		Allegheny, Pa. 22nd January, 1866.		400, Allegheny, Pa.
23	WAYNE.	JANE.	53	11	F		Philadelphia, Pa. 22nd September, 1866.		400, St. Mary's Lane, Philadelphia, Pa.
24	WAYNE.	JANE.	53	11	F		Philadelphia, Pa. 7th July, 1867.		400, St. Mary's Lane, Philadelphia, Pa.
25	MARSHALL.	JANE.	51	11	F		Concord, Mass. 22nd May, 1870.		394, Concord Street, Concord, Mass.
26	MARSHALL.	JANE.	54	11	F		Boston, U.S. 17th October, 1878.		394, Concord Street, Concord, Mass.
27	PARKER.	JANE.	42	11	F		2 Mile Bay, U.S. 12th March, 1888.		
28	PARKER.	JANE.	32	11	F		Brooklyn, N.Y. 22nd October, 1899.		
29	BARRY.	JANE.	49	11	F		Philadelphia, Pa. 22nd July, 1872.		100, Front Street, New Haven, Conn.
30	BARRY.	JANE.	28	11	F		Boston, U.S. 12th November, 1892.		312, Front Street, New Haven, Conn.

8/3 Richard Hutchinson, 8/4 Prudence Hutchinson, 8/8 Lillian E. Robinson, not on board. 8/30 Charles A. Russell duplicated.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. _____ Sailing from _____, _____, 19_____, Arriving at Port of _____, 19_____.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE, AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	ORE.	...	...	...	M		Christianity, N.C. ... 1901.		...
2	ORE.	...	...	...	M		...		...
3	...	...	...	...	M		...		...
4	...	...	...	...	M		...		...
5	...	...	...	...	M		...		...
6	...	...	...	...	M		...		...
7	...	...	...	...	M		...		...
8	...	...	...	...	M		...		...
9	...	...	...	...	M		...		...
10	...	...	...	...	M		...		...
11	...	...	...	...	M		...		...
12	...	...	...	...	M		...		...
13	...	...	...	...	M		...		...
14	...	...	...	...	M		...		...
15	...	...	...	...	M		...		...
16	VIGOROUS.	...	...	...	M		...		...
17	...	...	...	...	M		...		...
18	...	...	...	...	M		...		...
19	...	...	...	...	M		...		...
20	...	...	...	...	M		...		...
21	BOYD	...	...	...	M		...		...
22	BOYD	...	...	...	M		...		...
23	WEIT	JOSEPH C.	...	...	M		...		...
24	WEIT	ISABEL	...	...	M		...		...
25	STREMER	M. SMIT	...	...	M		...		...
26	...	...	...	...	M		...		...
27	...	...	...	...	M		...		...
28	KOLMAN	...	...	...	M		...		...
29	WILCOX.	...	...	...	M		...		...
30	WILCOX.	...	...	...	M		Canajoharie, N.Y. ... 1901		...

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **6**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

218

S. S. "BUSINESS OF YORK" Sailing from NEW YORK, 15th March, 1928, Arriving at Port of NEW YORK 15th March, 1928

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	HUTTON.	MORRIS.	54		M		Roundridge, N. I. 22nd July, 1873.		122, W. 11th Street, New York, N. Y.
2	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1886.		122, W. 11th Street, New York, N. Y.
3	HUTTON.	JOHN.	35		M		Baltimore, Md. 15th February, 1893.		375, 11th Street, New York, N. Y.
4	HUTTON.	JOHN.	35		M		Baltimore, Md. 24th February, 1893.		375, 11th Street, New York, N. Y.
5	HUTTON.	MORRIS.	53		M		Flushing, N. Y. 7th August, 1877.		41, Phillips Street, New York, N. Y.
6	HUTTON.	JOHN.	34		M		Baltimore, Md. 1st Jan., 1894.		338, Harrison Street, New York, N. Y.
7	HUTTON.	JOHN.	35		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Harrison Street, New York, N. Y.
8	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		41, Phillips Street, New York, N. Y.
9	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
10	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
11	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
12	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
13	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
14	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
15	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
16	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
17	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
18	HUTTON.	JOHN.	42		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		338, Phillips Street, New York, N. Y.
19	ALTHEIMER.	ALTHEIMER.	53		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.	15th April, 1918. Kings Co. Court, Brooklyn, N. Y.	121, W. 11th Street, New York, N. Y.
20	CARNE.	CARNE.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
21	CARNE.	CARNE.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
22	ALLIOT.	ALLIOT.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
23	ALLIOT.	ALLIOT.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
24	CLASCO.	CLASCO.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.	Kings Co. Court, Brooklyn, N. Y. 15th February, 1899.	121, W. 11th Street, New York, N. Y.
25	CLASCO.	CLASCO.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
26	CLASCO.	CLASCO.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
27	CLASCO.	CLASCO.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
28	CLASCO.	CLASCO.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
29	CHESMAN.	CHESMAN.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.
30	CHESMAN.	CHESMAN.	57		M		New York, N. Y. 24th April, 1893.		121, W. 11th Street, New York, N. Y.

6/3 Arthur M. Heard and 6/4 Ada F. Heard not on board.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

Sailing from

, 1921, Arriving at Port of

219

, 1921

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	BARK.		37		M		131 York, Mass. 1884 March, 1884.		51 Palisade Avenue, New York.
2	BARK.		35		M		Massachusetts, born 20th October, 1885.		281 1/2 Street, New York.
3	KITCHEN.		50		M		Massachusetts, born 15th February, 1881.		2219, California Street, New York.
4	KITCHEN.		45		M		New Castle, Ind. 18th February, 1885.		2217, California Street, New York.
5	KEENE.		43		M				221, No. 77th Street, New York.
6	KEENE.		43		M		Massachusetts, born 1st January, 1887.		100 Street, New York.
7	KEENE.		43		M		Massachusetts, born 10th February, 1887.		100 Street, New York.
8	KEENE.		43		M		New York, N.Y. 18th November, 1888.		189, West 14th Street, New York.
9	KEENE.		41		M		Massachusetts, born 22nd March, 1889.		110 York, N.Y. N.Y.
10	KEENE.		34		M		New York, N.Y. 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
11	KEENE.		37		M		Brooklyn, N.Y. 1st January, 1893.		110, 1st Avenue, New York.
12	KEENE.		45		M		Brooklyn, N.Y. 1st January, 1895.		110, 1st Avenue, New York.
13	KEENE.		70		M		Philadelphia, Pa. 1st October, 1890.		110, 1st Avenue, New York.
14	KEENE.		50		M		Philadelphia, Pa. 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
15	KEENE.		41		M		New York, N.Y. 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
16	KEENE.		34		M		New York, N.Y. 1st January, 1895.		110, 1st Avenue, New York.
17	KEENE.		47		M				110, 1st Avenue, New York.
18	KEENE.		41		M		Massachusetts, born 1st January, 1890.		110, 1st Avenue, New York.
19	KEENE.		47		M		Massachusetts, born 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
20	KEENE.		18		M		Massachusetts, born 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
21	KEENE.		43		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
22	KEENE.		32		M		<i>See above at entry</i>		110, 1st Avenue, New York.
23	KEENE.		40		M		Massachusetts, born 1st January, 1891.		110, 1st Avenue, New York.
24	KEENE.		35		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
25	KEENE.		31		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
26	KEENE.		37		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
27	KEENE.		41		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
28	KEENE.		38		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
29	KEENE.		34		M		Massachusetts, born 1st January, 1897.		110, 1st Avenue, New York.
30	KEENE.		18		M		<i>Philadelphia</i>		110, 1st Avenue, New York.

5/17 William McEllicot & 5/18 May McEllicot not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of *any* passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. _____ Sailing from _____, 192¹, Arriving at Port of _____, 192¹

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	SMITH	JOHN	32		M		Philadelphia, Pa. 21st March, 1878.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
2	SMITH	MARY	30		F		Alabama Center, Ala. 1st March, 1880.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
3	SMITH	WILLIAM	27		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1883.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
4	SMITH	MARGARET	25		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1885.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
5	SMITH	EDWARD	23		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1887.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
6	SMITH	CHARLES	21		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1889.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
7	SMITH	ELIZABETH	19		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1891.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
8	SMITH	JOHN	17		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1893.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
9	SMITH	MARY	15		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1895.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
10	SMITH	WILLIAM	13		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1897.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
11	SMITH	MARGARET	11		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1899.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
12	SMITH	EDWARD	9		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1901.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
13	SMITH	CHARLES	7		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1903.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
14	SMITH	ELIZABETH	5		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1905.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
15	SMITH	JOHN	3		M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1907.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
16	SMITH	MARY	1		F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1909.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
17	SMITH	WILLIAM			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1911.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
18	SMITH	MARGARET			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1913.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
19	SMITH	EDWARD			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1915.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
20	SMITH	CHARLES			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1917.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
21	SMITH	ELIZABETH			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1919.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
22	SMITH	JOHN			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1921.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
23	SMITH	MARY			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1923.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
24	SMITH	WILLIAM			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1925.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
25	SMITH	MARGARET			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1927.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
26	SMITH	EDWARD			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1929.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
27	SMITH	CHARLES			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1931.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
28	SMITH	ELIZABETH			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1933.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
29	SMITH	JOHN			M		Philadelphia, Pa. 11th June, 1935.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.
30	SMITH	MARY			F		Philadelphia, Pa. 11th June, 1937.		112, Division Street, Philadelphia, Pa.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "DUCHESS OF YORK" Sailing from NEW YORK, 17th March, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, 18th March, 1921

221

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

3/1 Howard T. Hunter, 3/2 Anna Hunter, 3/5 Nathan Bederman, 3/6 Virginia Bederman, 3/13 A. Shelton Davenport, 3/12 Fred T. Joy,
3/4 Gilbert Davenport, 3/20 Frank Adams & 3/21 Fred A. Kitzelman not on board.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *WITCHES OF YORK*

Sailing from *BREITIA*

17th March

1921

Arriving at Port of *NEW YORK*

18th March

223

Number

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	FRECH.	BARBARA	42		F	M	New York, N.Y. 14th April, 1888.		31, De Kalb Avenue, White Plains, N.Y.
2	FRECH.	BARBARA	19		F	S	New York, N.Y. 2nd May, 1911.		31, De Kalb Avenue, White Plains, N.Y.
3	SANFORD	JOHN E.	31		M	S	New York, N.Y. 1st January, 1910.		Maple House, New York, N.Y.
4	TURNER	WILLIAM S.	64		M	M	San Francisco, Cal. 15th April, 1855.		1021, Northampton Street, Chicago, Ill.
5	TURNER	MAUDE E.	64		F	M	New Madison, Ind. 30th September, 1855.		1021, Northampton Street, Chicago, Ill.
6	SPAININGER	OSCAR	43		M	M	Newark, Ohio. 9th December, 1877.		3837, Kenmore Avenue, Chicago, Ill.
7	SPAININGER	BARBARA E.	29		F	M	Newark, Ohio. 12th May, 1891.		3837, Kenmore Avenue, Chicago, Ill.
8	REES	CHARLES E.	32		M	M	New York, N.Y. 18th July, 1878.		30, Hancock Street, Boston, Mass.
9	REES	BERNICE	45		F	M	Burlington, Vt. 7th September, 1871.		32, Hancock Street, Boston, Mass.
10	WITCHINS	WILLIAM	22		M	M	Portland, Me. 14th July, 1898.		122, Boston Street, Boston, Mass.
11	CODMAN	HESTER	31		F	S	Boston, Mass. 17th April, 1890.		31, Elm Street, Boston, Mass.
12	SMITH	EDWARD	49		M	M	New Haven, Conn. 1st December, 1871.		331, Edgewood Avenue, New Haven, Conn.
13	SMITH	WILLIAM E.	46		F	M	New Haven, Conn. 20th March 1872.		331, Edgewood Avenue, New Haven, Conn.
14	SMITH	OSCAR E.	73		M	M			459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
15	SMITH	CAROLINE E.	73		F	M		Superior Court, Springfield, Mass. 1888. Married 1891	459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
16	SMITH	EDWARD E.	31		F	S	Springfield, Mass. April 1893.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
17	QUINCY	WILLIAM	62		M	M	Springfield, Mass. 11th March, 1859.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
18	QUINCY	WILLIAM	30		F	M		Fitchburg Mass 1905 Married 1899	459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
19	QUINCY	WILLIAM	26		F	M	Springfield, Mass. 1st May 1904.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
20	QUINCY	WILLIAM	25		F	M	Springfield, Mass. 17th August, 1902.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
21	QUINCY	WILLIAM	73		F	M	South Boston, Mass. 2nd May, 1851.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
22	QUINCY	WILLIAM	63		F	M	Jersey City, N.J. 17th June, 1858.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
23	QUINCY	WILLIAM	57		F	M	New York, N.Y. 20th July, 1872.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
24	QUINCY	WILLIAM	43		F	M	New York, N.Y. 14th June, 1877.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
25	QUINCY	WILLIAM	43		F	M	New York, N.Y. 2nd December, 1877.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
26	QUINCY	WILLIAM	43		F	M	Toronto, Ont. 14th July, 1891.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
27	QUINCY	WILLIAM	35		F	M	Philadelphia, Pa. 20th November, 1875.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
28	QUINCY	WILLIAM	32		F	M	Philadelphia, Pa. 15th November, 1888.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
29	QUINCY	WILLIAM	32		F	M	Boston, Mass. 2nd April, 1888.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.
30	QUINCY	WILLIAM	32		F	M	Boston, Mass. 2nd April, 1888.		459, Palmer Avenue, Springfield, Mass.

2/20 Evora Wotton & 2/21 Lizzie Chickering not on board.

- EPA Imp 11 am*
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

223

S. S. *AMSTERDAM*

Sailing from

AMSTERDAM

17th March

1922

Arriving at Port of

17th March

1922

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	PARTY.		30		F		Martinsburg, W. Va. 4th Jan., 1893.		118, E. 10th Street, New York, N.Y.
2	HUNTER.		35		F			Division Mass Surrogate Court 1917.	38, Montrose Street, Brooklyn, N.Y.
3	CRYSLER.		35		M		Watertown, N.Y. 1st January, 1886.		170, Thomas St., Watertown, N.Y.
4	HAWKINS.		49		M		1842, N.Y. 20th July, 1891.		115, Hayes Avenue, Watertown, N.Y.
5	LANNON.		51		M		West Stockholm, N.Y. 19th Jan., 1873.		145, Flower Avenue, Watertown, N.Y.
6	ARMSTRONG.		60		M		Watertown, N.Y. 14th October, 1863.		112, Miller Street, Watertown, N.Y.
7	WATSON.		72		M		Watertown, N.Y. 3rd March, 1850.		111, Miller Street, Watertown, N.Y.
8	WATSON.		63		F			D. Watson, 1890.	301, N. 10th Street, New York, N.Y.
9	WATSON.		24		F		New York, N.Y. 17th November, 1897.		301, N. 10th Street, New York, N.Y.
10	WATSON.		35		M		New York, N.Y. 14th Jan., 1886.		Watertown, N.Y. 1st N.Y.
11	WATSON.		45		M				Watertown, N.Y. 1st N.Y.
12	WATSON.		45		M		Amherst, N.Y. 22nd November, 1887.		115, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
13	WATSON.		57		F		Watertown, N.Y. 15th November, 1865.		115, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
14	WATSON.		45		F		Watertown, N.Y. 17th Jan., 1887.		141, Montrose Avenue, Watertown, N.Y.
15	WATSON.		39		M		New York, N.Y. 12th May, 1892.		215, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
16	WATSON.		35		M		New York, N.Y. 14th October, 1887.		215, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
17	DANSON.		35		M		East Ontario, Mich. 2nd Sept. 1897.		425, Jackson Street, East Ontario, Mich.
18	DANSON.		32		F		East Ontario, Mich. 14th January, 1894.		425, Jackson Street, East Ontario, Mich.
19	JONES.		35		M		Watertown, Conn. 20th December, 1894.		Grand Junction, Conn.
20	VAN BLANCKEN.		34		M		Jersey City, N.J. 4th Jan., 1888.		112, E. 10th Avenue, Plainfield, N.J.
21	VAN BLANCKEN.		29		F		Watertown, N.Y. 2nd May, 1891.		115, E. 10th Avenue, Plainfield, N.J.
22	JONES.		39		M		Amherst, N.Y. 14th October, 1891.		300, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
23	JONES.		37		F		New York, N.Y. 20th December, 1892.		300, E. 10th Street, Watertown, N.Y.
24	BROWN.		48		M		Amherst, N.Y. 17th January, 1885.		4, E. 10th Avenue, Amsterdam, N.Y.
25	BROWN.		45		F				4, E. 10th Avenue, Amsterdam, N.Y.
26	BROWN.		40		M		Amherst, N.Y. 20th November, 1893.		4, E. 10th Avenue, Amsterdam, N.Y.
27	BROWN.		39		F		Cleveland, Ohio. 14th November, 1892.		4, E. 10th Avenue, Amsterdam, N.Y.
28	PIERCE.		35		F		River Point, N.Y. 24th October, 1888.		38, E. 10th Avenue, Amsterdam, N.Y.
29	BROWN.		33		M		East Hartland, Conn. 21st October, 1897.		11, E. 10th Avenue, River Point, N.Y.
30	BROWN.		42		F		Richmond, N.Y. 25th April, 1881.		East Hartland, Conn.

EPA 6610T Insp 11 am

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

S. S. _____

Sailing from

1921.
1922, Arriving at Port of

224
192

[illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
10659 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

SEP 21 1943

Date

Haluk Alexander
Camera Operator

SEP 21 1943

Date

W. E. Sweeney
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it is necessary to continue Volume number
10659 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

SEP 21 1943

Date

Hallak Alexander
Camera Operator

SEP 21 1943

Date

W. S. Brown
Chief in Charge
Immigration Records
Port of New York

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on board the ship; and also the date when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary may deem appropriate; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to cause to be made up and delivered to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed by him at the time of their arrival but who leave port thereon at the time of her departure, and also the name and signature of such owner, agent, consignee, or master so charged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of desertion, or so to report such cases of desertion or landing, such deliver either of the said lists of such aliens arriving or of those who have deserted or landed, by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such owner, agent, consignee, or master resides the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of such owner, agent, consignee, or master to such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

19-1919

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York

21st March 1951

MAR 23 1936

ANSU

I, master of the British S. S. "Duchess of York"
(Nationality)
from port of Hamilton, Bermuda. hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: ✓

Total crew at time of arrival. **359** ✓
Number of seamen discharged. **111** ✓
Number of seamen signed on at this port. **111** ✓

Number of seamen deserted. **111** ✓
Seamen left in hospital (or died). **111** ✓
Total crew this date. **359** ✓

The above-named vessel arrived at this port 19th March, 1951, consigned to I.M.M.Co.; is now lying at Pier 51 and is expected to sail 21st March, 1951, for Hamilton Bermuda. via United States port of — — — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

[illegible]

24—2525

A, from the port of

HANDOUTS

226

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. _____

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
44	M	Scots	British	5'9 1/2	180 lbs.	Nil.	✓
56	M	English	"	5'9 3/4	200	Tattooed on forearm.	✓
51	M	Welsh	"	5'4 1/2		Nil.	✓
44	M	English	"	5'8 1/4	184	L.J.S. on left arm.	✓
37	M	"	"	5'9 1/2	191	Tattooed on both arms.	✓
38	M	"	"	5'7 1/4	140	Nil.	✓
26	M	"	"	5'9	160	"	✓
27	M	Scots	"	5'9	168	"	✓
26	M	Irish	"	5'9	180	"	✓
20	M	English	"	5'9	178	"	✓
41	M	"	"	5'8	180	"	✓
24	M	"	"	5'8	180	"	✓
41	M	"	"	5'10	188	Scar on forehead	✓
28	M	Welsh	"	5'9	187	Nil.	✓
23	M	English	"	5'9	190	"	✓
24	M	Welsh	"	5'8	140	"	✓
32	F	Scots	"	5'3	180	"	✓
34	F	English	"	5'7	115	"	✓
30	F	Scots	"	5'8	144	"	✓
24	F	English	"	5'8	130	"	✓
20	M	Welsh	"	5'6 1/2	180	"	✓
28	M	English	"	5'9	148	"	✓
28	M	"	"	5'7	144	"	✓
54	F	Welsh	"	5'6	104	Wid ft. side of mouth.	✓
34	M	English	"	5'8	144	Nil.	✓
28	M	"	"	5'10	180	"	✓
53	M	"	"	5'10	208	Tattoo mark ft. forearm.	✓
50	M	"	"	5'10	190	Tattoo marks on both hands.	✓
54	M	"	"	5'11	240	Nil.	✓
19	M	"	"	5'6	127	"	✓

30

port of the United States

MAR 18 1981

Vessel <u>S.S. "JAMES OF YORK"</u> , arriving at <u>NEW YORK</u> , Port of the United States <u>MAR 19 1931</u>									
(1) Name	(2) State whether master or crew member, or passenger, or voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) When
		Family name	Given name			When	Where		
Yes.		STUART	RONALD N.	3 years	Master				
		BLACK	ALEXANDER	30	On. Officer				
		JONES	EDWARD J.	25	1st Officer				
		WILSON	THOMAS H.	28	2nd Officer				
		ANDERSON	ROBERT	22	2nd Officer				
		SCULLY	NORMAN O.H.	11	4th Officer				
		PANORSE	DEWEY	11	5th Officer				
		PORTS	JAMES E.	19	1st M.T.O.				
		CLARK	WILLIAM J.	17	2nd "				
		BARBER	NORMAN	18	3rd "				
		WILSON	GEORGE F.	24	Purser				
		TAYLOR	CHARLES S.	10	2nd Purser				
		QUAYFIELD	ALFRED S.	7	Dr. A. Purser				
		JONES	WALTER	11	Asst. Purser				
		WILSON	DAVID H.	3	Dr. A. Purser				
		ROBERTS	NORMAN	6 months	"				
		YOUNG	ELLA	7 1/2	Stenographer				
		LEIGH	WILLIAM	2 1/2	"				
		ANDERSON	MARGARET	4 1/2	Ship Attch.				
		ASQUITH	CAROLINE M.	10	"				
		CHRY	ERIS D.	4 1/2	Surgeon				
		WEEK	GRANAN E.	0	Discharge				
		BATLES	ROBERT S.	2 1/2	Boys. Attch.				
		ROBERTS	ELIZABETH M.	9	Nursing Sister				
		EDMOND	GEORGE J.	14	Carpenter				
		CORTIER	DAVID	4	4th Mate				
		ALLAN	GEORGE	26	3rd Mate				
		SMITH	JOSEPH	21	4th Mate				
		WILLIAMS	EMERY J.	20	Boys. Master				
		HEARST	THEODORE	4	Asst. "				

Immigrant Inspector

Total 359 no wve

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "HUGHES OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 10 1931, 1931, from the port of HAMMILTON, BERMUDA. 226

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes.	STUART	RONALD H.	27	Master	10.1.31	Liverpool	No	Yes	44	M	Scots	British	5'9	180	Nil.	
"	HAGUE	ALEXANDER	30	Ch. Officer	"	"	"	"	54	M	English	"	5'8	202	Tattoo on forearm.	
"	JONES	EDWARD J.	23	1st Officer	"	"	"	"	51	M	Welsh	"	5'4	148	Nil.	
"	WILSON	THOMAS H.	22	2nd Officer	"	"	"	"	44	M	English	"	5'8	184	L.F.S. on left arm.	
"	ANTHONY	ROBERT	22	3rd Officer	"	"	"	"	37	M	"	"	5'9	161	Tattooed on both arms.	
"	SCALLAN	NORMAN G.H.	11	4th Officer	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	140	Nil.	
"	PARSONS	DEMY	11	5th Officer	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8	140	"	
"	POTTS	JAMES W.	18	1st V.T.O.	"	"	"	"	37	M	Scots	"	5'9	168	"	
"	GLANCE	WILLIAM J.	17	2nd "	"	"	"	"	34	M	Irish	"	5'9	180	"	
"	SANDERSON	NORMAN	12	3rd "	"	"	"	"	20	M	English	"	5'9	175	"	
"	PHILPOTT	GEORGE F.	24	Purser	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	150	"	
"	TAYLOR	CHARLES S.	10	Junr. Purser	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	190	"	
"	CHATFIELD	ALFRED S.	7	Sr. A. Purser	"	"	"	"	41	M	"	"	5'10	185	Scar on forehead	
"	JONES	MELVIN	11	Asst. Purser	"	"	"	"	28	M	Welsh	"	5'7	157	Nil.	
"	WISEMAN	DAVID H.	2	Jr. A. Purser	"	"	"	"	25	M	English	"	5'8	150	"	
"	ROBERTS	NORMAN	6 months	"	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'8	140	"	
"	YOUNG	ELLA	7 1/2	Stenographer	"	"	"	"	22	F	Scots	"	5'3	120	"	
"	LEIGH	WILFRED	2 1/2	"	"	"	"	"	34	F	English	"	5'7	115	"	
"	AUCHINCLOSS	MARGARET	4 1/2	Ship Att'd.	"	"	"	"	30	F	Scots	"	5'8	144	"	
"	ASQUITH	CAROLINE M.	10	"	"	"	"	"	34	F	English	"	5'5	138	"	
"	OWEN	ERIC D.	2 1/2	Surgeon	"	"	"	"	29	M	Welsh	"	5'6 1/2	150	"	
"	MEIK	GRAHAM E.	8	Dispenser	"	"	"	"	35	M	English	"	5'5	148	"	
"	BAYLIS	ROBERT S.	5 1/2	Hosp. Att'd.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	144	"	
"	HUGHES	ELIZABETH M.	9	Nursing Sister	"	"	"	"	34	F	Welsh	"	5'6	166	Mole rt. side of mouth.	
"	KNOX	GEORGE J.	14	Carpenter	"	"	"	"	34	M	English	"	5'5	164	Nil.	
"	COTTLER	DAVID	4	do's Mate	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	160	"	
"	ALLEN	GEORGE	24	do's Mate	"	"	"	"	53	M	"	"	5'10	209	Tattoo mark rt. forearm.	
"	SMART	JOSEPH	21	do's Mate	"	"	"	"	50	M	"	"	5'10	190	Tattoo marks on both hands.	
"	WICKLER	HENRY J.	30	Bagg. Master	"	"	"	"	54	M	"	"	5'11	240	Nil.	
"	MESNIT	THEODORE	4	Asst. "	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	127	"	

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS.

-20-
-20-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "TOWNES OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA. 227

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	CHROSON	JOHN	Years 25	Ship's Police	18.1.31	Liverpool	No	Yes	48	M	English	British	5'10	181	Nil.	
2	"	ORRIS	HENRY	18	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'10	188	"	
3	"	TURNBULL	WILLIAM	4	"	"	"	"	"	39	M	"	"	6'2	188	"	
4	"	WOOLFORD	WILLIAM C.	21	Q. M.	"	"	"	"	34	M	"	"	5'7 1/2	145	Flag on rt. forearm.	
5	"	WILSON	JOSEPH	22	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'11	147	Nil.	
6	IRVINE	Twine	JAMES	20	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'10	240	"	
7	YES	OAGHY	PATRICK	30	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'6	150	"	
8	"	ALLEN	LOUIS	26	Leaptimer	"	"	"	"	25	M	"	"	5'4	144	Flowers on left & rt. forearms.	
9	"	ALLEN	WILFRED	11	Storekeeper	"	"	"	"	27	M	"	"	5'1	168	Nil.	
10	"	CUNSON	THOMAS	20	A. E.	"	"	"	"	42	M	"	"	5'5	136	"	
11	"	CATHERALL	THOMAS	17	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	158	Tattoo on left arm.	
12	"	JONES	GRIFFITH	28	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9	164	Tattoo rt. and left arm.	
13	"	KEARON	JOHN D.	30	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'6	145	Nil.	
14	"	MILLER	ARTHUR WM.	5	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	156	"	
15	"	GAMPKILL	THOMAS	5	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'6	156	"	
16	"	KNIGHT	HENRY W.	15	"	"	"	"	"	28	M	"	"	6'0 1/2	180	"	
17	"	McGOT	WILLIAM	25	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5'5	152	Tattoo on rt. arm.	
18	"	TUNNER	CYRIL F.	19	"	"	"	"	"	24	M	"	"	6'0	158	Nil.	delivered, over first 2.
19	"	CLARK	JAMES	11	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'6	140	"	
20	"	JENNINGS	ARTHUR	9	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9	156	"	
21	"	GALLAGHAN	WILLIAM J.	17	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'9	169	Tattoo on both arms.	
22	"	COSLEN	ROBERT	20	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'3	126	Tattoo L. hand.	
23	"	FITZPATRICK	JAMES	7 1/2	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	147	Nil.	
24	"	DAVIS	FRANCIS G.	9	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'11	135	"	
25	"	HOWARD	WILLIAM	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4	148	"	
26	"	LINTON	ADAM	5	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'4	139	Scars L. hand.	
27	"	MORRIS	CHARLES	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	170	Nil.	
28	"	WEDGEWOOD	JOSEPH	28	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'9	175	"	
29	"	ROBINSON	WILLIAM F.	5	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	130	"	
30	"	DOYLE	DANIEL	20	"	"	"	"	"	45	M	Irish	"	5'10	160	Tattoo on chest.	

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1549

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BOONERS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA. 228

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes.	CARBY	ROBERT	years 21	Sailor	18.1.31	Liverpool	No	Yes	21	M	English	British	5'3	180	Nil.	✓
2	"	O'SHEA	MICHAEL	20	A. B.	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'7	200	"	✓
3	"	GUTHRIE	HENRY	1	O. B.	"	"	"	"	17	M	"	"	5'3	147	"	✓
4	"	LAKE	WILLIAM	2	"	"	"	"	"	16	M	English	"	5'0	110	"	✓
5	"	PARRY	ALEXANDER	1	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	110	"	✓
6	"	CARTER	ALFRED H.	2	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	110	"	✓
7	"	MILLS	THOMAS	2	"	"	"	"	"	18½	M	"	"	5'0	108	"	✓
8	"	BOUGHTON	WILLIAM J.	15 mths.	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'3	125	"	✓
9	"	GLUGAS	WILLIAM	5	Deck Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	128	"	✓
10	"	CLARKIN	PETER	8	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5'2	98	"	✓
11	"	RIMMER	THOMAS	7	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'0½	150	"	✓
12	"	GREATER	WILLIAM	2 yrs.	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'8	133	"	✓
13	"	EDWARDS	ARTHUR	8 mths.	Bandmaster	"	"	"	"	33	M	Welsh	"	5'5	140	"	✓
14	"	ANDERSON	DAVID WM.	6	Musician	"	"	"	"	27	M	Scots	"	5'7	135	"	✓
15	"	KEENEHUT	MATTHEW	1½	"	"	"	"	"	36	M	English	"	5'7½	178	Appendix scar.	✓
16	"	TIBBALDS	HOWARD O.	5	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5'7½	164	Scar on left thumb.	✓
17	"	ROBINSON	JACK	2	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8½	161	Scar on right cheek.	✓
18	"	KEVIN	JOSEPH	7	M. A. A.	"	"	"	"	39	M	"	"	5'11	231	Nil.	✓
19	"	KELLY	JOHN THOMAS	30	Ch. Engineer	"	"	"	"	33	M	"	"	5'9½	215	"	✓
20	"	WALLS	ROBERT	20	A/	"	"	"	"	48	M	Scots	"	5'11	210	"	✓
21	"	GREEN	ROBERT	22	2nd Engineer	"	"	"	"	47	M	"	"	5'10½	172	"	✓
22	"	KERR	JOHN	18	1st	"	"	"	"	40	M	Irish	"	5'8	147	"	✓
23	"	HARRIS	ALLEN	14	2nd	"	"	"	"	38	M	English	"	5'9	184	"	✓
24	"	ROBERTS	ARTHUR CHILL	12	3rd	"	"	"	"	38	M	"	"	5'8	165	"	✓
25	"	MAKKE	FRANK	13	1st	"	"	"	"	38	M	"	"	5'7	154	"	✓
26	"	MAURILAN	HENRY BUCHANAN	5	2nd	"	"	"	"	26	M	Scots	"	5'0½	184	"	✓
27	"	GROW	REGINALD B.	7	4th	"	"	"	"	29	M	English	"	5'4	143	"	✓
28	"	GUTTON	STURDY	7	1st	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10½	160	"	✓
29	"	MACDONALD	ARTHUR KIRK	3	2nd	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'9½	140	"	✓
30	"	MOORE	WILLIAM CAMPBELL	3	5th	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8½	140	"	✓

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.
Owners —
Local Agents —

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "DUCHESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDEA.

229

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	SMITH	TOM E.	8	1st Engineer	16.1.31	Liverpool	No	Yes	27	M	English	British	5'6"	147	Nil.	
2	"	COHAN	ANDREW MCWILLIAM	24	Stk	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'6"	152	Operation scar on lower right jaw.	
3	"	MARTIN	ALFRED	8	Stk	"	"	"	"	24	M	Welsh	"	5'8"	153		
4	"	PARKILL	FREDERICK JOHN	2	7th	"	"	"	"	22	M	English	"	5'6"	128	Nil.	
5	"	BELL	JOSUPE	14	Stk	"	"	"	"	23	M	"	"	5'11"	174	"	
6	"	FRER	JOHN	12	2th	"	"	"	"	23	M	Scots	"	5'5"	120	"	
7	"	SMITH	GERRING JOHNSON	14	1st Electrician	"	"	"	"	40	M	English	"	5'6"	161	"	
8	"	BIRD	TOM	13	2nd	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7"	140	"	
9	"	HILL	JOHN ALBERT	6	2nd	"	"	"	"	39	M	"	"	5'6"	146	"	
10	"	STEWART	WILLIAM ARTHUR	2	4th	"	"	"	"	25	M	Scots	"	5'11"	170	"	
11	"	STILLING	JOHN	12	5th	"	"	"	"	26	M	"	"	5'8"	141	"	
12	"	DRACHOW	DAVID	16	1st Sen. Engr.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'6"	166	Scar on right cheek.	
13	"	STEVENSON	WILLIAM	4	2nd	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6"	150	Nil.	
14	"	ARMITAGE	JASPER L.	2	On. Engrs. Writer	"	"	"	"	41	M	English	"	5'7"	134	"	
15	"	HUNWORTH	JEREMIAN	22	Deckman	"	"	"	"	42	M	"	"	6'0"	200	Clasped hands on R. wrist.	
16	"	CAVANAGH	PATRICK	20	Storekeeper	"	"	"	"	43	M	Irish	"	5'5"	160	1st joint off little finger rt. hand.	
17	"	FAIRCLOUGH	WILLIAM	24	Ref. Greaser	"	"	"	"	50	M	English	"	5'7"	144	Nil.	
18	"	BERRY	THOMAS	30	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5'7"	122	"	
19	"	COMERTFORD	JOSEPH	29	"	"	"	"	"	47	M	Irish	"	5'6"	166	"	
20	"	ORGAN	JOHN	25	Greaser	"	"	"	"	45	M	English	"	5'8"	166	"	
21	"	POWER	THOMAS	20	D.E. Greaser	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7"	157	Rock of Ages left arm & crucifix P. arm.	
22	"	WOODS	THOMAS	23	Greaser	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8"	154	Nil.	
23	"	KENNY	JAMES	29	"	"	"	"	"	54	M	"	"	5'6"	166	"	
24	"	STANLEY	STEPHEN	32	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'4"	161	Tattoo on rt. arm.	
25	"	FLOOD	HENRY	30	"	"	"	"	"	57	M	"	"	5'10"	210	Nil.	
26	"	CONNOR	JOHN	40	"	"	"	"	"	61	M	Irish	"	5'8"	170	"	
27	"	MEADLE	JOHN	54	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5'6"	140	"	
28	"	MORGAN	HENRY	30	"	"	"	"	"	51	M	English	"	5'9"	150	"	
29	"	DALY	PATRICK	22	Mr. Attch.	"	"	"	"	52	M	Irish	"	5'8"	140	"	
30	"	ROBINSON	STEPHEN	1	"	"	"	"	"	19	M	English	"	5'7"	140	"	

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Owners —

Local Agents —

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

Vessel S.S. "BUSINESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	BOSSITER	THOMAS	years. 1	Blr. Attch.	18.1.31	Liverpool	No	Yes	24	M	English	British	5'8	140	Nil.	✓
2	"	CONNELL	THOMAS	30	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'8	150	"	✓
3	"	HEARITY	EDWARD J.	28	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'8 1/2	160	"	✓
4	"	O'TOOLE	JAMES	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'1	160	"	✓
5	"	HAMILTON	THOMAS	4	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8 1/2	140	Ship on back of right hand.	✓
6	"	O'TOOLE	PETER	13	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5'10	170	Nil.	✓
7	"	McBRIDE	JAMES	4	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'4 1/2	151	"	✓
8	"	BOYLE	OWEN	8	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'7	150	"	✓
9	"	ASTON	AARON	14	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'2	162	"	✓
10	"	POTTER	ARTHUR	18	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'11	198	"	✓
11	"	MURPHY	JOSEPH	7	Viper	"	"	"	"	34	M	"	"	5'4	130	"	✓
12	"	POTTER	LAWRENCE	7	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'9	148	"	✓
13	"	WILLIAMS	THOMAS R.J.	7 months	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7	140	"	✓
14	"	McGARTHY	JAMES	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	128	"	✓
15	"	COLLINS	THOMAS	14	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	129	"	✓
16	"	McGARTHY	JOHN C.	6 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	130	"	✓
17	"	SPRING	RICHARD	12	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	142	"	✓
18	"	McNEILL	JOHN PETER	4	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'3	130	"	✓
19	"	SUNNIAM	JOHN	20	Chief Steward	"	"	"	"	45	M	"	"	5'6	174	"	✓
20	"	HIGGS	ROBERT	20	2nd "	"	"	"	"	37	M	"	"	5'5	160	"	✓
21	"	RIDGER	JOHN	23	Ch. Trot. Std.	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	168	"	✓
22	"	CREAK	HARRY	25	Ch. 3rd. Std.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'9 1/2	147	Abdominal operation scars.	✓
23	"	GILES	WILLIAM H.	22	Storekeeper	"	"	"	"	52	M	"	"	5'7	220	Nil.	✓
24	"	JONES	OWEN	3	1st A/ "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9 1/2	147	"	✓
25	"	EDWARDS	STANLEY C.	2	2nd A/ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	146	"	✓
26	"	TORIN	MARTIN	24	Barkeeper	"	"	"	"	48	M	"	"	5'7	198	"	✓
27	"	GRIFFITHS	ALFRED DYED	25	2nd "	"	"	"	"	43	M	Welsh	"	5'4	154	"	✓
28	"	WILLIAMS	JAMES THOMAS	23	3rd "	"	"	"	"	37	M	English	"	5'6	140	"	✓
29	"	LANGHAN	WILLIAM	18	Ast. "	"	"	"	"	26	M	"	"	5'4 1/2	160	"	✓
30	"	FRASER	JOHN WILLIAM	24	25 "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	140	"	✓

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.
Owners -do-
Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States

Vessel S.S. "EMERALD OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	BOGGITER	THOMAS	1	Mr. Attch.	10.1.31	Liverpool	No	Yes	24	M	English	British	5'9	140	Nil.	
2	"	CONNELL	THOMAS	20	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'6	150	"	
3	"	HEARITY	EDWARD J.	20	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9	180	"	
4	"	O'TOOLE	JAMES	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'1	100	"	
5	"	HAMILTON	THOMAS	4	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	140	Ship on back of right hand.	
6	"	O'TOOLE	PETER	13	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'10	170	Nil.	
7	"	McBRIDE	JAMES	8	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'4	131	"	
8	"	BOYLE	OWEN	8	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'7	150	"	
9	"	ASTON	AARON	14	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'2	142	"	
10	"	POTTER	ARTHUR	10	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'11	196	"	
11	"	MURPHY	JOSEPH	7	Wiper	"	"	"	"	34	M	"	"	5'4	130	"	
12	"	POTTER	LAWRENCE	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9	146	"	
13	"	WILLIAMS	THOMAS R.J.	7 months	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'7	140	"	
14	"	McGARTHY	JAMES	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6	126	"	
15	"	COLLINS	THOMAS	1	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5'6	129	"	
16	"	McGARTHY	JOHN C.	6 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	130	"	
17	"	SPRING	RICHARD	12	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	142	"	
18	"	McNEILL	JOHN PETER	6	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'3	130	"	
19	"	CUNLIAM	JOHN	20	Chief Steward	"	"	"	"	45	M	"	"	5'6	174	"	
20	"	EDGAR	ROBERT	20	2nd "	"	"	"	"	37	M	"	"	5'5	160	"	
21	"	RIMMER	JOHN	25	Ch. Trst. Std.	"	"	"	"	45	M	"	"	5'7	166	"	
22	"	CREAK	HARRY	25	Ch. Sel. Std.	"	"	"	"	41	M	"	"	5'9	147	Abdominal operation scars.	
23	"	GILLES	WILLIAM H.	22	Storekeeper	"	"	"	"	32	M	"	"	5'7	220	Nil.	
24	"	JONES	OWEN	3	1st A/ "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9	147	"	
25	"	EDWARDS	STANLEY C.	2	2nd A/ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	146	"	
26	"	TORIN	MARTIN	24	Barkeeper	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7	196	"	
27	"	GRIFFITHS	ALFRED DYED	23	2nd "	"	"	"	"	43	M	Welsh	"	5'4	134	"	
28	"	WILLIAMS	JAMES THOMAS	23	3rd "	"	"	"	"	37	M	English	"	5'8	140	"	
29	"	LANGSHAW	WILLIAM	10	Asst. "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'4	160	"	
30	"	FRASER	JOHN WILLIAM	24	25 "	"	"	"	"	41	M	"	"	5'8	140	"	

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.
Owners -do-
Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B. RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "ROBERTA OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 10 1931, from the port of HAMILTON, BERMDA.

231

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	JONES	ISAAC H.	7/12	Asst. Barkeeper	10.1.31	Liverpool	No	Yes	31	M	English	British	5'9	164	Nil.	
2	"	AHMARS	FENCIVAL G.	8	Ch. Stud's Writer	"	"	"	"	32	M	"	"	5'10 1/2	172	Finger amputated L. hand.	
3	"	ROBERTSON	HERBERT	30	Deck Stud.	"	"	"	"	48	M	"	"	5'11 1/2	186	Nil.	
4	"	ROUSE	WILLIAM	6	A/	"	"	"	"	23	M	"	"	5'8	140	"	
5	"	SINKERT	WILLIAM ALBERT	14	A/ " & Bagler	"	"	"	"	35	M	"	"	5'6	142	"	
6	"	LITTLEJOHN	THOMAS F.	18	Saloon Std.	21.2.31	NEW YORK	"	"	34	M	"	"	5'8 1/2	164	"	
7	"	LEONARD	ARTHUR	23	Asst. D.R. Std.	16.1.31	LIVERPOOL	"	"	37	M	"	"	5'8 1/2	151	"	
8	"	ROBERTS	OWEN	30	Cabin Waiter	"	"	"	"	34	M	"	"	5'6	176	Stiff thumb.	
9	"	McDONOUGH	JOHN	30	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7	140	Nil.	
10	"	BAKENDALE	ROBERT	4	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'7	123	"	
11	"	O'HARE	LAWRENCE	30	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6 1/2	164	"	
12	"	COVENTRY	EDWARD	18	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	128	"	
13	"	WHITENAD	HERBERT	14	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'9	168	"	
14	"	WINDISON	WALTER	14	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'8	164	"	
15	"	CHEATER	LESLIE	10	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	114	"	
16	"	HUMPHREYS	ALFRED	16	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'10	154	"	
17	"	ALDGROFF	CHARLES	8	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8 1/2	180	"	
18	"	BURKE	KIMMUND GORDON	7	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'11	164	"	
19	"	MAKE WALK	DONALD CONACHER	18	"	"	"	"	"	30	M	Scots	"	5'8 1/2	140	"	
20	"	BAKTER	JAMES	19	"	"	"	"	"	34	M	English	"	5'1	175	"	
21	"	DUFFY	MATTHEW	20	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'5	140	"	
22	"	ASHWORTH	GEORGE HENRY	23	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'6	130	"	
23	"	KEE	THOMAS	19	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'7	140	"	
24	"	GRIFFITHS	WILLIAM PHILLIP	4	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	147	"	
25	"	HEENEY	THOMAS	11	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	140	"	
26	"	FULCHER	CHARLES WALTER	5	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'10	160	"	
27	"	MAWBY	ERNEST ALFRED	7	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'8	148	"	
28	"	PRICE	LEONARD	8	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'11	166	"	
29	"	HALL	FRANK	20	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5'9	140	"	
30	"	BULLEN	WILLIAM	10	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'9	168	"	

30

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.
Owners -8-
Local Agents -4-
14-1580

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1921

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "DOUGHERTY OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDEA. 232

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	McFARLANE	DONALD	9 years.	Cab. Waiter	18.1.31	Liverpool	No	Yes	30	M	English	British	5'2	115.	Nil.	
2	"	MEY	JOHN JOSEPH	9 months	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'8	154	Tattoo marks on both arms.	
3	"	REGAN	FRANCIS	9	"	"	"	"	"	23	M	Irish	"	5'6	121	Nil.	
4	"	THOMSON	ALBERT	5	"	"	"	"	"	21	M	English	"	5'11	154	"	
5	"	TURROCK	CHRISTOPHER	3	"	"	"	"	"	28	M	"	"	6'0	168	"	
6	"	OWEN	JOHN WILLIAM	25	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5'5	168	Mole on l. cheek.	
7	"	McGARTNEY	EUGENE	8	"	"	"	"	"	23	M	Irish	"	5'8	140	Nil.	
8	"	THELWELL	SYDNEY JAMES	2	"	"	"	"	"	27	M	English	"	5'8	143	Small scar on R. Wrist.	
9	"	SQUANCE	CHARLES	11	"	"	"	"	"	24	M	Irish	"	5'9	141	Scar R. knee. Gunshot wound left shoulder.	
10	"	ROBINSON	CHARLES WILLIAM	8	"	"	"	"	"	21	M	English	"	5'9	154	Nil.	
11	"	STANLEY	THOMAS	3	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'8	144	"	
12	"	KELLY	WILLIAM	6	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'6	126	"	
13	"	RENDLE	FREDERICK A.	4	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'5	129	"	
14	"	MORAN	JOHN	3	"	"	"	"	"	31	M	Irish	"	5'8	154	"	
15	"	CARR	JAMES THOMAS	4	"	"	"	"	"	28	M	English	"	5'3	132	Birth Mark on cheek and on Hip.	
16	"	MURAGHER	ROBERT BRUCE	2	"	"	"	"	"	19	M	Scots	"	6'0	164	Nil.	
17	"	HEAD	ERNEST ROBERT	2	"	"	"	"	"	18	M	English	"	5'9	105	"	
18	"	PETTON	SYDNEY FREDERICK	1	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'10	138	"	
19	"	LAGE	JOHN	20	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	156	"	
20	"	KENNEY	EDWARD GERARD	3	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	150	"	
21	"	MADDOCKS	GEORGE	5	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	158	"	
22	"	JONES	HENRY EDWARD	5	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'7	130	"	
23	"	McLEOD	KENNETH	29	Bedroom Stwd.	"	"	"	"	43	M	Scots	"	5'9	154	"	
24	"	NOLAN	JOHN	25	"	"	"	"	"	41	M	English	"	5'2	128	"	
25	"	DOLAN	EDWARD	5	Cabin Waiter	"	"	"	"	24	M	"	"	5'8	145	"	
26	"	SHARKEY	WILLIAM	16	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'6	140	"	
27	"	POWELL	JAMES THOMAS	9	Trst. Dining Room Stwd.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'11	158	"	
28	"	HUGHES	WILLIAM HENRY	3	Staff Waiter	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	140	"	
29	"	CORCORAN	TERENCE JOSEPH	3	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'7	143	"	
30	"	MARCE	GEORGE	3	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7	145	"	

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.
Owners -do-
Local Agents -do-
14-1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "DUCHESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	PIERCE	ARTHUR LEWIS	4	Staff Waiter	10.1.31	Liverpool	No	Yes	19	M	English	British	5'8	140	Nil.	
2	"	SWAIN	WILLIAM STANLEY	3	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'9	118	"	
3	"	WRIGHT	JOSEPH	2	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'11 1/2	184	"	
4	"	BOOTH	THOMAS	3 other	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6 1/2	114	"	
5	"	ALCOCK	EDWARD	20	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'9	140	"	
6	"	BROOKER	ALBERT JOHN	16	Staff Stwd.	"	"	"	"	54	M	"	"	5'7 1/2	168	"	
7	"	OLEARY	GEORGE	2	Staff Stwd.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'8	122	Scar over left eye.	
8	"	BROOKS	GEORGE FREDERICK	31	Staff Waiter	"	"	"	"	54	M	"	"	5'4 1/2	154	Nil.	
9	"	PHILLIPS	HAROLD	12	Linemaker	"	"	"	"	33	M	"	"	5'10 1/2	164	War wound Rt. shoulder & heart.	
10	"	EASTMAN	BENJAMIN	15	A/	"	"	"	"	47	M	"	"	5'9 1/2	148	Nil.	
11	"	EVANS	GEORGE HENRY	25	Ch. B.R.Std.	"	"	"	"	50	M	"	"	5'7	160	"	
12	"	HITCHCOCK	CHARLES	25	Bedroom Std.	"	"	"	"	33	M	"	"	5'10 1/2	150	"	
13	"	BYRDON	ANTHONY P.	24	"	"	"	"	"	54	M	"	"	5'7	154	"	
14	"	BERRYMAN	FRED	35	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5'7	177	Coat of Arms on left arm.	
15	"	PECK	ARTHUR	32	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5'8	174	Nil.	
16	"	FISHER	ALFRED WILLIAM	20	"	"	"	"	"	44	M	"	"	5'9 1/2	148	"	
17	"	DANIELS	ARTHUR	17	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'9	150	Tattoo on L. arm.	
18	"	NIXON	ARTHUR	18	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5'7	140	Nil.	
19	"	GLARY	JOHN WATSON	12	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10 1/2	154	"	
20	"	GALLAGHER	HUGH	20	"	"	"	"	"	57	M	Irish	"	5'8	160	"	
21	"	STAPLETON	WILLIAM	36	"	"	"	"	"	55	M	English	"	5'8	168	"	
22	"	NELSON	ALFRED	14	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'8	150	"	
23	"	HEWITT	EDWARD CHARLES	28	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5'9	198	"	
24	"	SEDDON	HENRY	15	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'6	140	"	
25	"	MASSET	GEORGE HENRY	54	"	"	"	"	"	68	M	"	"	5'7 1/2	164	"	
26	"	ANDERSON	THOMAS	34	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5'8	140	"	
27	"	CATTERALL	HENRY	20	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'7 1/2	140	"	
28	"	MAHONEY	WILLIAM	20	"	"	"	"	"	34	M	Irish	"	5'7	158	"	
29	"	MAWSON	REGINALD	13	Bath Stwd.	"	"	"	"	48	M	English	"	5'8	120	"	
30	"	FLACK	JAMES	19	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'11	180	"	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16-1348

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "DUCHESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 19 31, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

234

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	WYKE	HAROLD	21	Bath Stud.	16.1.31	Liverpool	No	Yes	34	M	English	British	5'6	150	Nil.	✓
2	YES.	RIDGER	ALBERT	12	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'9	141	"	✓
3	"	COX	JOHN	22	Smokerom Stud.	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7	152	Bulldog & Union Jack tattooed on forearm.	✓
4	"	SHEARWOOD	WILLIAM ALBERT	21	A/ "	"	"	"	"	34	M	"	"	5'6	147	Nil.	✓
5	"	HUGHES	EDWARD	20	Lounge Std.	"	"	"	"	37	M	"	"	5'7	190	"	✓
6	"	WHITE	JAMES GEORGE	12	A/ "	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	152	"	✓
7	"	TYLDESLEY	WILFRED	15	Drawing Room Std.	"	"	"	"	31	M	"	"	5'5	141	Tattoo on left forearm.	✓
8	"	JONES	DAVID ALFRED	15	Cadroom Std.	"	"	"	"	32	M	"	"	5'4	150	Nil.	✓
9	"	FENTON	THOMAS	15	Capt's Std.	"	"	"	"	29	M	"	"	5'5	140	"	✓
10	"	HOLLIDAY	HERBERT JOSEPH	4	Officers. Std.	"	"	"	"	28	M	"	"	5'9	138	"	✓
11	"	STARR	EDWARD	5 months	A/ "	"	"	"	"	18	M	"	"	5'5½	128	Mole on Rt. side of face.	✓
12	"	BRADSHAW	WILLIAM	1	Officers. Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6	115	Nil.	✓
13	"	QUINN	BRIAN GERALD	Nil	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5'3	110	"	✓
14	"	DIXON	SYDNEY	7	Engra. Std.	"	"	"	"	24	M	"	"	6'0	160	"	✓
15	"	DOWRITY	ALFRED CEDIL	5 months	A/ "	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10½	154	"	✓
16	"	GOURLEY	JAMES	1	"	"	"	"	"	19	M	Irish	"	5'0	128	"	✓
17	"	BRIGHT	JOSEPH	5	Engra' Boy	"	"	"	"	18	M	English	"	5'9	134	"	✓
18	"	DRURY	FRED	2	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'4	116	"	✓
19	"	GOODE	FREDERICK	5	Cabin Boots	"	"	"	"	44	M	"	"	5'7	140	"	✓
20	"	IRWIN	JOHN	11	Boots	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8	138	"	✓
21	"	McGOWAN	JOHN GODFREY	2	"	"	"	"	"	35	M	Irish	"	5'9½	134	Appendix scar.	✓
22	"	CATTRELL	CLIFFORD	8	Lift Attat.	"	"	"	"	22	M	English	"	5'7	116	Nil.	✓
23	"	AIRD	JOHN	9	Cym. Instructor	"	"	"	"	35	M	"	"	5'7	164	First joint of L. thumb missing.	✓
24	"	ELAIR	JOSEPH	30	Bellman	"	"	"	"	65	M	Scots	"	5'9	168	Nil.	✓
25	"	STONE	WILFRED	2	Bell Boy	"	"	"	"	16	M	English	"	4'11	98	"	✓
26	"	GRAY	JOHN	5 months	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'2½	98	"	✓
27	"	COLLEER	JOHN HENRY	20	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4'11½	108	"	✓
28	"	HOBBS	GEORGE JAMES	Nil.	"	"	"	"	"	14	M	"	"	4'8	80	"	✓
29	"	HURST	ERIC	2	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'4	112	"	✓
30	"	CUMMING	COLIN	7 months	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'0	88	"	✓

30

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.

Owners -do-

Local Agents -do-

16-1208

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "HUGHES OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes.	SOLLY	LAWRENCE	5	Ball Boy	10.1.31	Liverpool	No.	Yes.	16	M	English	British	4'10"	84	Nil.	
2	"	MILLER	JOHN	Nil.	"	"	"	"	"	14	M	"	"	4'10"	80	"	
3	"	ALDRIDGE	GEORGE HENRY	16	Plateman	"	"	"	"	36	M	"	"	5'9"	150	"	
4	"	CAMPBELL	JENNIE	1	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5'10"	155	"	
5	Yes.	DUGAN	JOHN	25	Printer	"	"	"	"	47	M	"	"	5'7"	160	Nil.	
6	"	JORDAN	EDWARD	7	Joiner	"	"	"	"	29	M	"	"	5'10"	152	"	
7	"	SILK	ANNIE	12	Head Stewardess	"	"	"	"	38	F	"	"	5'8"	152	"	
8	"	JOHNSTONE	JANET	12	Stewardess	"	"	"	"	32	F	"	"	5'7"	128	"	
9	"	FERGUSON	CONSTANCE MARY	5	"	"	"	"	"	33	F	"	"	5'5"	130	"	
10	"	DAVIS	DOROTHY	7	"	"	"	"	"	30	F	"	"	5'2"	122	"	
11	"	KILGALLIN	MARY ANITA	7	"	"	"	"	"	34	F	"	"	5'3"	114	"	
12	"	LAVENDER	GERTRUDE	11	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'4"	112	"	
13	"	McKAY	ETHEL	8	"	"	"	"	"	27	F	"	"	5'6"	121	"	
14	"	ROHAN	MARY ELIZABETH	9	"	"	"	"	"	38	F	"	"	5'5"	154	"	
15	"	JENNINGS	MARY ELLEN	19	"	"	"	"	"	54	F	"	"	5'0"	128	"	
16	"	BONIBALL	ELSIE	1	"	"	"	"	"	34	F	"	"	5'2"	129	"	
17	"	WILLIAMSON	FRANCES WINIFRED	2	"	"	"	"	"	26	F	"	"	5'7"	117	"	
18	"	ROTHMAN	MARION	1	"	"	"	"	"	24	F	"	"	5'8"	140	"	
19	"	MANNESON	ALICE LOUISE	8	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'5"	130	"	
20	"	THOMAS	GLADYS MARY	2	"	"	"	"	"	31	F	"	"	5'0"	98	"	
21	"	ELDER	JESSIE RAILLIE	2	"	"	"	"	"	44	F	"	"	5'9"	150	"	
22	"	McDONALD	JESSIE	11	"	"	"	"	"	45	F	"	"	5'5"	138	"	
23	"	MELIUM	DEWIE	2	"	"	"	"	"	20	F	"	"	5'3"	114	"	
24	"	DEAN	MABEL	3	"	"	"	"	"	39	F	"	"	5'5"	140	"	
25	"	REINMOND	SARAH	3	"	"	"	"	"	36	F	"	"	5'4"	130	"	
26	"	DAVIS	THOMAS BYRON	28	Steward	"	"	"	"	51	M	"	"	5'5"	98	"	
27	"	FRANSON	CHARLES E.	20	Night Stwd.	"	"	"	"	43	M	"	"	5'7"	150	"	
28	"	BIGHTON	GEORGE HENRY	28	"	"	"	"	"	56	M	"	"	5'7"	147	"	
29	"	ANDERS	CHARLES	Nil.	Asst. Steward	"	"	"	"	22	M	"	"	5'10"	140	"	
30	"	TAYLOR	GORDON	2	Studs. Boy	"	"	"	"	18	M	"	"	5'6"	112	"	

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Owners -do-

Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "DUCHESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 19, from the port of HAMILTON, NEBRASKA.

236

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes.	EVANS	ROBERT	25	Bedroom Std.	10.1.31	Liverpool	No	Yes	54	M	English	British	5'9	175	Nil.	✓
2	"	WRIGHT	SAMUEL	11	Cabin Wtr.	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	150	Tattoo L. arm.	✓
3	"	HEDGER	WALTER	18	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8	125	Nil.	✓
4	"	ROBERTSON	HERBERT	44	"	"	"	"	"	61	M	"	"	5'8 1/2	125	"	✓
5	"	JONES	FREDERICK A.	22	"	"	"	"	"	52	M	"	"	5'8 1/2	125	"	✓
6	"	SHENWOOD	JOSEPH	26	Staff Bailor	"	"	"	"	50	M	"	"	5'4	140	"	✓
7	"	KELLY	WILLIAM	5	Bellman	"	"	"	"	28	M	"	"	5'7	135	"	✓
8	"	DONOHUE	VICTOR	7	Barber	"	"	"	"	29	M	"	"	5'8 1/2	125	"	✓
9	"	HEWITT	MARY	1	Hairdresser	"	"	"	"	30	F	"	"	5'4	115	"	✓
10	"	FINESMAN	KATHLEEN	12	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5'2 1/2	125	"	✓
11	"	SHENLIN	GEORGE	16 months	Pl. Sculleryman	"	"	"	"	20	M	Irish	"	5'6	150	"	✓
12	"	ROBINSON	GEORGE	2	"	"	"	"	"	22	M	English	"	5'9	150	"	✓
13	"	TYLDESLEY	HERBERT	4	A/Plateman	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6 1/2	144	"	✓
14	"	WADDELL	JAMES	32	Chef	"	"	"	"	51	M	Scots	"	5'6	214	"	✓
15	"	RUBERTON	HARRY	19	Cook	"	"	"	"	39	M	English	"	5'5	154	"	✓
16	"	JOYCE	PETER	2 1/2	Asst. Cook	"	"	"	"	24	M	"	"	5'6 1/2	125	"	✓
17	"	SMITH	SAMUEL	14	Larder Cook	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	164	"	✓
18	"	DAVIS	GEORGE E.	15	Roast Cook	"	"	"	"	32	M	"	"	5'6 1/2	195	"	✓
19	"	GOLL	ARTHUR E.	7	Veget. Cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5'11	155	"	✓
20	"	SPOFFORTH	JOSEPH	5	A/ "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'9	154	"	✓
21	"	FOWLER	JOHN	9	Relief Cook	"	"	"	"	28	M	"	"	5'6	120	"	✓
22	"	GOLLINS	FREDERICK	5	1st A/"	"	"	"	"	23	M	"	"	5'7	122	"	✓
23	"	CASS	JOHN	30	2nd A/"	"	"	"	"	45	M	Irish	"	5'2	154	"	✓
24	"	WYNE	FREDERICK	19	Petty Mess Ch.	"	"	"	"	30	M	English	"	5'11	160	"	✓
25	"	MACDONALD	NEIL	10	Asst. Cook	"	"	"	"	29	M	"	"	5'0	112	"	✓
26	"	MORRIS	CHARLES J.	5	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5'6	125	"	✓
27	"	HUGHES	EDWARD R.	5	"	"	"	"	"	26	M	Welsh	"	5'6	140	"	✓
28	"	BRADLEY	WALTER	2 1/2	"	"	"	"	"	18	M	English	"	5'10 1/2	145	Slight impediment in speech.	✓
29	"	LLOYD	BENJAMIN	2	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5'6	140	Nil.	✓
30	"	HUGHES	RONALD	5	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	145	"	✓

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 35 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "HUGHES OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERBUDA.

237

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, one disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES.	FLYNN	FRANK	12	Asst. Cook	10.1.31	Liverpool	No	Yes	32	M	English	British	5'4	150	Nil.	✓
2	"	BENNETT	WILLIAM A.	5 months	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5'8	130	"	✓
3	"	WEEK	ROBERT	5	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'9	180	"	✓
4	"	YARSKLEY	EMERY	40	A/Ship's Cook	"	"	"	"	65	M	"	"	5'8	180	"	✓
5	"	BUCHANAN	THOMAS D.	14	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5'6	147	"	✓
6	"	SHARROCK	JOHN	12	Sculleryman	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5	142	"	✓
7	"	JONES	ROBERT	1	Cook's Boy	"	"	"	"	17	M	"	"	5'5	108	"	✓
8	"	THORNTON	ARTHUR	Nil.	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5'5	112	"	✓
9	"	LOWMAN	CYRIL	8 months	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5'4	108	"	✓
10	"	RAIN	ALFRED C.	21	Ch. Baker	"	"	"	"	31	M	"	"	5'4	141	"	✓
11	"	GOUGH	HERBERT	2	2nd Baker	"	"	"	"	24	M	"	"	5'10	180	"	✓
12	"	MOFFATT	WILLIAM E.	1	3rd Baker	"	"	"	"	30	M	"	"	5'6	132	"	✓
13	"	GAY	GEORGE C.	5	4th Baker	"	"	"	"	27	M	"	"	5'6	150	"	✓
14	"	CUNNINGHAM	HUGH	12	5th Baker	"	"	"	"	31	M	"	"	5'9	140	"	✓
15	"	CHAMKILL	HERBERT	Nil.	Asst. Baker	"	"	"	"	28	M	"	"	5'10	198	"	✓
16	"	McNIVEN	WILLIAM	12	Ch. Butcher	"	"	"	"	35	M	"	"	5'4	140	"	✓
17	"	KNIGHT	ROBERT	21	2nd Butcher	"	"	"	"	39	M	"	"	5'9	184	"	✓
18	"	RELEASE	EDWARD	2	3rd Butcher	"	"	"	"	21	M	"	"	5'9	144	"	✓
19	"	DODD	THOMAS	9 months	Asst. "	"	"	"	"	19	M	"	"	5'7	143	"	✓
20	"	ROBINSON	DOUGLAS	5	4th "	"	"	"	"	23	M	"	"	5'8	140	"	✓
21	"	WILLIAMS	CHARLES A.	17 months	A/ "	"	"	"	"	21	M	Welsh	"	5'7	136	Operation scars leg & arm.	✓
22	"	BARROW	GEORGE	14	Cabin Pante	"	"	"	"	38	M	English	"	5'7	131	Nil.	✓
23	"	SMALLWOOD	FRANK	16	1st A/"	"	"	"	"	34	M	"	"	5'4	150	"	✓
24	"	GAVIN	JOHN H.	5	2nd "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'5	120	"	✓
25	"	ALLEN	MICHAEL	3 mths.	Asst. Pante	"	"	"	"	18	M	"	"	5'9	145	"	✓
26	"	RILEY	HERBERT	24	Trst. Pante	"	"	"	"	42	M	"	"	5'1	116	"	✓
27	"	BRADY	EDWARD	5	Asst. "	"	"	"	"	20	M	"	"	5'8	150	"	✓
28	"	SMITH	JOSEPH	3 months	Pantry Boy	"	"	"	"	14	M	"	"	5'6	98	"	✓
29	"	TURTLE	THOMAS	25	Sal. Pante	"	"	"	"	43	M	"	"	5'8	130	"	✓
30	"	ROBINSON	ARCHIBALD R.	1	A/ "	"	"	"	"	24	M	"	"	5'9	162	"	✓

30

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED.

Owners -do-

Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, _____ Master, First or Second Officer.
 _____ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. "BUSINESS OF YORK", arriving at NEW YORK, MAR 19 1931, 1931, from the port of HAMILTON, BERMUDA.

238

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years.	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	YES	THOMAS	THOMAS	2	Pl. Sculleryman	16.1.31	Liverpool	No	Yes	25	M	English	British	5'4	135	Nil.	
2		CLAPHAM	JOHN R.	1 1/2	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5'5	115	Deformed thumb nail left hand.	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line CANADIAN PACIFIC STEAMSHIP LIMITED.
Owners -do-
Local Agents -do-

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. H. STUART, MASTER, of the "DUCHESS OF YORK", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port of place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph b, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19th day of March, 1931

SPATTON
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

R. H. Stuart
Master, First or Second Officer.

Clay Merrill
Vice Consul of the United States.

13 sheets.
360 persons.

AMERICAN CONSULATE
Hamilton, Bermuda
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
Date: May 16, 1931
The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continuously be valid for that period.

No. 439. Fee of \$2.00.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

360

13

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10659
Mar 18-19-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 21 1943, 194.....

Eric Saccar
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 21 1943
Date

Hallah Alexander
Camera Operator

